

# مِصْرُ الْقِدَاعَةِ

تأليف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء الحادى عشر

تاريخ مصر والسودان

من أول عهد "بمعنخى" حتى نهاية الأسرة الخامسة والعشرين

ولحمة فى تاريخ آشور

الغبن : ٢٥٠ قرشا

مطبعة جامعة القاهرة

١٩٥٦



# مصر القديسة

تأليف

سليم حسين

الجزء الحادى عشر

تاريخ مصر والسودان

من أول عهد "بيعنخي" حتى نهاية الأسرة الخامسة والعشرين

ولحمة في تاريخ آشور

مطبعة جامعة القاهرة

١٩٥٦





## تمهيد

وصلنا في الجزء السابق من هذه الموسوعة إلى أوائل حكم الفرعون «بيمنخي» بن الملك «كشتا» مؤسس الأسرة الخامسة والعشرين ، وقد تولى «بيمنخي» الحكم بعد والده حوالى عام ٧٥١ ق. م. في «نباتا» عاصمة ملكه في بلاد كوش ، غير أنه لم يحضر إلى مصر إلا في عام ٧٢٠ ق. م. عندما أراد أحد أمراء مصر العظماء المسمى «تفتخت» حاكم بلدة سايس (صا البحر الحالية) وأعظم ملوك الدلتا أو حكامها أن يعزل الكوشيين عن بلاد مصر بجملة ، وقد ألغى حوله معظم الأمراء الإقطاعيين في الدلتا ومصر الوسطى ، وأخذ في الزحف نحو الجنوب حتى وصل إلى بلدة الأشمونين ضاماً إليه كل البلاد التي كانت في طريقه في أثناء زحفه . ولما رأى بيمنخي الخطر الذى يهدد ملكه في مصر سار على رأس جيش عظيم وأخذ في محاربة «تفتخت» والتغلب عليه وعلى من والاه من الأمراء الإقطاعيين إلى أن استسلموا جميعاً ودان له كل وادى النيل من نباتا حتى نهاية الدلتا ، ولكنه لم يعمل على تثبيت أركان حكمه في مصر بتعيين حكومة مركزية قوية بل ترك الأمر للحكام الإقطاعيين كل في دائرة نفوذه .

ومن أجل ذلك قاموا باضطرابات كره أخرى وشقوا عليه عصا الطاعة وعلى رأسهم «بوكوريس» خليفة «تفتخت» في «سايس» . وكان بيمنخي على ما يظهر قد مات وتولى الحكم مكانه أخوه «شبكا» فخارب «بوكوريس» وانتصر عليه وقتله كما يحدثنا بذلك الكتاب الإغريق . وتدل شواهد الأحوال على أن «شبكا» قد اتخذ «منف» عاصمة للملكة ولم يتبع سياسة سلفه في اتخاذ «نباتا» مقراً له . وقد أخذت الأحوال تتحسن في البلاد المصرية بصورة محسنة فإن الكوشيين والمصريين

( ب )

كانوا موحدين من حيث السلالة والدين . ولا غرابة في ذلك فإن الشعبين كانا يبتنان بدين الإله « آمون رع » ويتنسبون إلى السلالة الحامية كما فصلنا القول في ذلك في الجزء السابق من هذه الموسوعة . والواقع أن ملوك كوش الذين أسسوا لأنفسهم ملكا عظيما في بلادها قاموا بهضة قومية شاملة في مصر وكوش كان لها أثر بعيد في إحياء وادى النيل ثانية وإعادة مجده القديم ، بعد أن ظل خاملا عدة قرون في أعقاب سقوط الدولة الحديثة . وقد تناول هذا الإحياء النواحي الدينية والاقتصادية والاجتماعية والفنية جميعا . والواقع أن ملوك « كوش » الذين تتألف منهم ملوك الأسرة الخامسة والعشرين قاموا جميعا على رأس تلك النهضة التي تعد بحق آخر محاولة في الأزمان القديمة لاسترداد عزة مصر وكرامتها ، فوجد أن يعتنى أخذ في إحياء عبادة آمون بصورة تذكروا بعصر تحتمس الثالث وأخلافه ، كما أحيا اللغة بصورة ممتازة فأعاد لها ما امتازت به من رصانة وبهجة في عهد ملوك الدولة الوسطى حينما كانت في عصرها الذهبي ، وأكبر دليل على ذلك لغة اللوحة التي نقش عليها يعتنى حروبه مع « تفتخت » وفضلا عن ذلك أبرز لنا في متن هذه اللوحة ما كان يتصف به من رحمة وتدين هذا إلى مهارته في فنون الحرب .

أما خلفه « شبكا » فقد كان لا يقل عنه ورعا وميلا إلى النهوض بالبلاد التي كان يعتبر نفسه أبنا البار ، وقد قص علينا هذا الفرعون أنه نقل تمثيلية به الخليفة التي ترجع كما يقول إلى عهد « ميناء » عن بردية أكلها الدود وقد وصفها « شبكا » بأنها من تأليف الأجداد ويقصد بذلك أجداده المصريين . وهذه التمثيلية المنقبة تعد أقدم مسرحية ظهرت في تاريخ الإنسان حتى يومنا هذا . ولا نزاع في أنها من اختراع كهنة « منف » الذين أرادوا وتثبت أن يرفعوا لإلههم « بتاح » إلى أعلى درجة بين الآلهة المصريين فقد نسبوا إليه فعلا أنه هو الذي خلق الإله « رع » إله الشمس الذي كان يعد خالق كل شيء . والجزء الفلسفي الذي يحتويه هذا النقش يدل على ما كان المصريين من مكانة مرموقة في الفلسفة الراقية . ومنذ عهد هذا الفرعون أصبحت

(ج)

عبادة الإله « بتاح » تحتل مكانة عالية في كل من مصر والسودان بجانب عبادة « آمون رع » الذي كان يعد إله الدولة الأكبر .

وفي عهد شيكا نلحظ كذلك أن فن النحت قد أخذ يزدهر بصورة إقليمية إذ أخذ المفننون يمتنون التماثيل للملوك وعظماء القوم بما يحاكي الطليعة الحالية من كل زخرف ، وفي أعمار متفاوتة ، فلدينا تماثيل لبعض رجال الدولة تصورهم في الشباب والكهولة والشيوخوخة بما فيها من معاييب ومحاسن .

ولم نحدثنا الآثار بأشياء كثيرة عن خلف « شيكا » وهو أخوه « شبتكا » الذي اعتلى الملك حوالي عام ٧٠١ ق . م وكل ما عرف عنه أنه ترك بعض آثار قليلة ، والظاهر أنه في أيامه قامت اضطرابات في مصر تغلب على انحدارها . ويدل تماثله الذي وصل إلينا على أن نهضة الفن كانت سائرة في طريقها ، وقد كانت عاصمة ملكه في مصر « منف » أيضاً على الرغم من أنه دفن في « الكورو » كما سبقت الإشارة إلى ذلك في الجزء العاشر من هذه الموسوعة .

ولا نزاع في أن « تهرقا » أو « ترهاقه » كما جاء ذكره في الترواة الذي خلف « شبتكا » كان أعظم ملوك هذه الأسرة وأجدهم أعمالاً فعصره مليء بالأحداث الجسماء من كل الوجوه ولن نغالي إذا قلنا عنه أنه كان يضارع ملوك الأسرة الثامنة عشرة من حيث التعمير ونشر الفنون والصناعات ، غير أنه يقصر عنهم من حيث الفتوح والغزو ، فالآثار التي تركها لنا « تهرقا » الذي مكث على عرش الملك أكثر من ست وعشرين سنة ( ٦٩٠ - ٦٦٤ ق . م ) متشرة في أرجاء وادي النيل من « نباتا » حتى الدلتا وبخاصة ما أقامه أو أصلحه من عمارت في مكان قرية الكوة القريبة من دقلة . وقرية الكوة الحالية تقع على أقباض بلدة « جمأون » التي أقيمت على ما يقال في عهد الفرعون « أمنتحتب الثالث » . وهناك يقع معبد العظيم الذي أقامه للأله آمون رع . وما لبقي لنا من آثار في هذا المعبد وبخاصة اللوحات العدة

التي دون فيها تاريخ بناء المعبد تحدثنا بجلاء عما كان لوادي النيل في تلك الفترة من مجد أثيل في كل نواحي العمران وبخاصة في الفن والعمارة والثروة الماثلة ، هذا بالإضافة إلى ما كان لمنف وغيرها من المدن المصرية من فضل في بث النهضة الجديدة وابتنكار أشياء لم تكن معروفة من قبل .

ولم تقتصر عمائر « تهرقا » على « الكوة » بل نجدها في نباتا نفسها عاصمة بلاد « كوش » وبخاصة معبد صنم الذي كان صنواً لمعبد « الكوة » . أما في القطر المصري نفسه فنجد له آثاراً في كل أرجائه وبخاصة في الكرك الذي شيد فيه قاعات عمد عدة . والواقع أن آثار هذا الفرعون تكاد توجد في معظم بقاع مصر والسودان .

وقد كان لهذا الفرعون نشاط عظيم في السياسة الخارجية التي كانت تشغل ملوك هذه الأسرة منذ توليهم عرش البلاد فقد كان شغل ملوك « كوش » الشاغل زحف مملكة آشور على بلاد سوريا وفيتقيا وفلسطين بصورة مخيفة منذ بداية القرن السابع قبل الميلاد وكان ملوك « كوش » يتبرون هذه الأصقاع حاجزاً بينهم وبين الآشوريين وأن هؤلاء إذا وطلدوا أركانهم فيها أصبحوا خطراً يهدد مصر ، هذا فضلاً عن أن ملوك مصر منذ أقدم العهود كانوا أصحاب السيادة على هذه الدويلات وأنهم كانوا أحق الناس بملكها . من أجل ذلك أخذ ملوك مصر منذ بداية الزحف الآشوري يحرضون أهل هذه الأصقاع على الحكم الآشوري ويساعدونهم بالمال والرجال تارة خفية وتارة علانية ، وقد فطن ملوك آشور إلى ذلك منذ البداية إلى أن اشتد النزاع بصورة كبيرة في عهد الملك « اسرحلون » الذي صمم على غزو البلاد المصرية نفسها وكان ذلك في عهد الملك « تهرقا » . على أن هجوم الآشوريين على مصر كان منذ بداية القرن السابع قبل الميلاد على يد الملك « سرجون الثاني » واستمرت المناوشات بين الفريقين ولكن « آشور » لم تقم بهجتها القاضية إلا في عهد « اسرحدون » فلقد قام على رأس جيش عظيم إلى مصر وقد لاقى جيشه أهوالاً عظيمة في طريقه ، ولكنه في النهاية أفلح في الاستيلاء على « منف » عاصمة الملك وغيرها من البلاد

في الدلتا وقد هرب أمامه الملك « تهرقا » ملك مصر والسودان إلى « طيبة » .  
ولكن على أثر عودة « اسرحدون » إلى بلاده وموته في الطريق استرد « تهرقا »  
بلاد الدلتا ثانية ، غير أن ذلك لم يدم طويلا لأن الملك « آشور بنينال » الذي خلف  
والده « اسرحدون » جهز حملة ثانية وسار بها على مصر واستولى على كل البلاد مرة  
أخرى بعد حروب عنيفة اضطرت « تهرقا » إلى الهرب إلى « نباتا » ولم يعد بعدها  
إلى مصر ثانية .

ولما استتب الأمن في البلاد المصرية عاد « آشور بنينال » إلى عاصمة ملكه .  
وعلى أثر ذلك قام خليفة « تهرقا » وهو أخوه « تانوتامون » بنزو مصر مرة أخرى  
وقد نجح فعلا ، ولكن ذلك لم يدم طويلا إذ عاد « آشور بنينال » بجيش عظيم وقهر  
« تانوتامون » وأتباعه فاضطر إلى الفرار صوب « نباتا » ، ولم نسمع عنه بعد ذلك  
شيئا ، أما « آشور بنينال » فقد حرب طيبة تخريبا حريبا للمرة الثانية ، وقد حدثنا  
كتاب التوراه عن ذلك .

والغريب المدهش في كل الحروب التي قامت بين آشور ومصر في تلك الفترة  
الطويلة التي استمرت حوالى نصف قرن أننا لم نجد نقشا واحداً أو بردية أو أى متن  
مصرى يشير إلى هذه الحروب من الجانب المصرى الكوشى ، والواقع أن كل  
ما وصل إلينا كان من المصادر الآشورية التي خلفها ملوك آشور في كتاباتهم المعيارية .  
ومن المؤكد أن السبب في ذلك يرجع إلى أن ملوك مصر وكوش كانوا يعدون أنفسهم  
آلهة لا يهزمون ولما كانت الحروب التي قامت بينهم وبين آشور هى سلطة هزائم  
دارت على المصريين فإن هؤلاء الملوك ( كما هى العادة منذ أقدم العهود ) لم يذكروا  
عنها شيئاً في قوتهم وإلا فكيف تتفق الهزيمة مع ما لآله من قوة وجبروت  
وسيطرة على الأكوان ؟ ومن أجل ذلك تموزنا بصورة جلية المصادر المصرية  
الكوشية إذ أن ما وصل إلينا من هذه الحروب كان من الجانب الآشورى وحده ،  
ولا ندرى إلى أى حد لعبت في تلك المصادر المبالغات والخيال وزهو الملوك ، فلقد

بلغت أوصاف انتصاراتهم مبلغاً هائلاً . كما كانت طاعتهم في كل ما وصل اليها عنهم .

وقد حتمت علينا قلة المصادر المصرية والرغبة في استكمال الفائدة من ناحية التاريخ المقارن لفهم الموقف الدولي في تلك الفترة أن نورد لمحة عن تاريخ « آشور » منذ نشأتها حتى نهاية عهد الملك آشور بنيةال الذي بموته قضى على دولة آشور في نهاية القرن السابع تقريباً .

وقد أوردنا بعض التفاصيل عن الحروب التي قامت بين « آشور » وما جاورها من البلدان وبخاصة البلاد المتاخمة لأملأها ، وأنفضنا القول في الحروب التي قامت بين « آشور » والولايات الصغيرة التي على شاطئ البحر الأبيض المتوسط وهي سوريا وفينيقييا وفلسطين وما تحوى كل منها من دويلات صغيرة .

وكذلك أوردنا نصوص المتون الخاصة بالحروب التي قامت بين مصر و « آشور » والتي قامت بين « آشور » وبلاد العرب تلك البلاد التي كانت مجهولة للعالم تقريباً حتى تلك الفترة وذلك إتماماً للفائدة وفهم الموقف الدولي .

وسياس القارئ فيما أوردناه من متون « آشورية » ما جبلت عليه نفوس ملوك « آشور » من غلظة وفضامة وقسوة متقطعة النظير في التاريخ البشرى ، وأخيراً أوردنا الأسباب التي يحتمل أنها أدت لسقوط دولة « آشور » بقاءة وبدون علل ملموسة مما أدهش علماء التاريخ حتى الآن .

والظاهر أن « تهرقا » كان أكبر بطل وقف في وجه « الآشوريين » إذ قد دلت الآثار التي كشف عنها حديثاً في « نينونة » ( الموصل ) وهي بقايا تماثيل عليها من نقوش على أنه كان محارباً مغواراً وأنه كان ذا مكانة عظيمة بين دويلات الشرق الأوسط التي حاربت « اسرحدون » ومن بعده « آشور » بنيةال لنيل استقلالها . وقد فحصنا نقوش هذه التماثيل ووصلنا في بحثنا إلى أنها على ما يظهر كانت مهداة

من « تهرقا » إلى معبد بلدة تدعى « دجل » وهذه البلدة يحتل جداً أنها قريبة من بلدة « حماه » كما جاء في برديه مصرية من عهد الملك رمسيس الثاني . والظاهر أن الملك « اسرحلون » عندما استولى على هذه البلدة نقل هذه التماثيل المهداة من « تهرقا » إلى عاصمة ملكه ، والنقوش التي على التماثيل تشير إلى ذلك ، هذا فضلاً من أن « اسرحلون » نفسه قد أشار في النقوش التي خلفها لنا إلى أنه استولى على تماثيل الملوك مصر . تلك إشارة عابرة عن هذا الكشف الحديث في بلدة « ينوة » القديمة وستفصل القول فيه في مقال خاص .

أما النضال الذي كان بين « آشور » ومصر فلم ينته عند استيلاء « آشور بليال » على البلاد المصرية جملة بل ظلت مصر تناضل ضد « آشور » لنيل استقلالها . وقد جاء ذلك في نهاية الأمر على يد بطل عظيم من أبطالها من سلالة « نختخت » على ما يظهر وهو الملك « بسمتيك الأول » مؤسس الأسرة السادسة والعشرين وهي الأسرة التي سارت بالبلاد شوطاً بعيداً في مدارج الحضارة وذلك بقيام نهضة عظيمة ( وهي استمرار للنهضة الكوشية ) تركت آثاراً لا تزال باقية حتى الآن في مصرنا المزينة وسيكون حديثنا عنها في الجزء الثاني عشر من هذه الموسوعة إن شاء الله .



وإني أقدم هنا بعظيم شكرى لصديق الأستاذ محمد التجار المفتش بوزارة التربية والتعليم لما قام به من مراجعة أصول هذا الكتاب وقراءة تجاربه بعناية بالغة . كما أقدم بواقر الشكر إلى السيد محمد زكي خليل مدير مطبعة جامعة القاهرة ومعاونيه لما بذلوه من جهد مشكور وعناية ملحوظة في إخراج هذا الكتاب .

وكذلك أقدم عظيم شكرى للأستاذ أحمد عزت بجامعة عين شمس لما بذله من مجهود عظيم في قراءة التجارب وعمل فهرس الأعلام والمصادر الأفرنجية بكل دقة وعناية .





## الملك « بيمنخى »

( صورة رقم ٢ )

( ٧٥١ ق. م - ٧١٦ ق. م )



وسر مات رع



بيمنخى مصرى آمون

تدل الظواهر على أن « بيمنخى » قد تولى عرش ملك مصر وكوش بعد والده الملك « كشتا » مباشرة أى حوالى عام ٧٥١ ق. م ، ولكننا لا نعلم شيئاً مطلقاً عن أعماله فى مصر وكوش قبل قيامه بفتح الوجه البحرى ومصر الوسطى فى السنة الواحدة والعشرين من حكمه ، وهذا التاريخ يعد حتى الآن أعل تاريخ عرف لهذا العاهل ، وتختصر معلوماتنا عن هذا الفرعون فى وثيقتين : إحداهما أثرية وهى قبره الذى كشف عنه فى جبانة « الكورو » ، والأخرى لوحته الفانرة التى دُون عليها انتصاراته على ملوك مصر السفلى والوسطى وهى التى عثر عليها فى جبل « برقل » ، ومن ثم أصبحت كل معلوماتنا عن تاريخ هذا الفاتح العظيم من وجهة واحدة وهى الوجهة الكوشية ، أما الوجهة المصرية فلم تصل إلينا منها كلمة واحدة ، وعلى ذلك سنظل نحكم على تاريخ « بيمنخى » وفتوحه فى مصر من وجهته هو التى رواها لنا . والواقع أنه لم يختلف كثيراً عن فراعنة مصر فى سرد أعمالهم التى يغمروها الزهو والفتخار والانتصارات التى لا تتخللها هزيمة قط كما نرى بعد ، ولكنه من جهة أخرى قد أظهر فى نقوشه ما يدل على تدينه ورحمته . هذا وقد أكدت كل من « بنسون » و « كورلاى »<sup>(١)</sup> أن « بيمنخى » قد حكم مصر بعد هذا التاريخ أى بعد عام ٧٥١ ق. م .

(١) The Temple of Mut in Asner p. 259 راجع

أكثر من عشرين عاما بعد فتحها وتهدئة الأحوال فيها ، وذلك لأنه ذكر في نقش مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من حكمه . والواقع أنه لم يعثر المؤرخون حتى الآن على هذا النقش ، لكن من المحتمل أنه بعد عودته من مصر إلى « نباتا » عاصمة ملكه في كوش قد عاش عدة سنين ، غير أنه ليس لدينا أية وثيقة تمحدثنا عن عدد سن<sup>(١)</sup> حكمه .

وقبل أن نتناول بالشرح والتعليق لوحة « بيمنخي » الفاخرة يجدر بنا أن نقرر هنا ثانية بوجه عام أنه لا يوجد ملك آخر يدعى « بيمنخي » كما ادعى بذلك كل من « جوتينيه » و « برى »<sup>(٢)</sup> . وقد تمحدثنا عن الأسباب التي تدعو لوجود « بيمنخي » واحد فيما سبق .

لوحة جبل « برقل » : ذكرنا فيما سبق أننا لا نعلم شيئا عن كيفية غزو الملك « كشتا » لبلاد مصر العليا إذا كان هو الذي فتحها ، كما لا نعلم أية حروب قام بها ، ولكن من جهة أخرى قد ترك لنا خلفه « بيمنخي » ابنه العظيم لوحة عثر عليها في معبد جبل « برقل » . وقد حفر من هذه اللوحة التي تصف لنا غزوه لمصر السفلى والوسطى بالخط المبروخي ، وقد غطيت اللوحة بالنقوش من جوانبها الأربعة وهي من الجرانيت الرمادي ، وجزؤها الأعلى مستدير ، ويبلغ ارتفاعها ثمانين ومائة سنتيمتر ، وعرضها أربعة وثمانين ومائة سنتيمتر ، وبمكها ثلاثة وأربعين سنتيمتر . وتزن اللوحة طين وربع الطن ، وقد كشف عن هذه اللوحة مع أربع لوحات أخرى بطريق الصدفة المحضة عام ١٨٦٢ م على يد ضابط مصري كان يعمل في الجيش المصري بالسودان المصري في عهد « سعيد باشا » الذي يعد المؤسس لمتحف « بولاق » الخالص بالآثار المصرية ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن اسم الضابط الذي

(١) راجع L.R., IV, p. 2

(٢) راجع L.R. IV, p. 2 note 1

(٣) راجع Petrie, History of Egypt Vol. III, p. 267-8

كشفت من هذا الكنز التاريخي لم نعرفه بعد . وتاريخ العثور على هذه اللوحات على حسب ما جاء في مذكرات الأثرى « صريت » نقلا عن « مسبرو » طريف في بابه ، ويتلخص في أن هذا الضابط المصري كان على ما يظن متحدرًا في النيل بسفينته ، وفي خلال ذلك وجد نفسه مضطراً إلى تمضية بضعة أيام في إحدى القرى الواقعة بالقرب من جبل « برقل » وهو جبل شاخ الذرا جميل المنظر يبلغ ارتفاعه حوالى ٣٠١ من الأقدام ، ويقع على الشاطئ الشرقى للنيل على مسافة بضعة أميال من « كاستنجر » الواقعة بدورها في سفح حضور الشلال الرابع . ويقابل هذا الجبل على الشاطئ الغربى للنيل بلدة « نبت » النوبية الشهيرة وهى « نباتا » التى جاء ذكرها في المتون المصرية القديمة . وعند ما كانت قوة الحدود المصرية الانجليزية تقيم مساكن لها بالقرب من « صنم أبودوم » عام سنة ١٨٩٧ عثر في أثناء حفر الأسس على خرائب معابد ومبان أخرى على عمق ست أقدام تحت الرمال ، ويقع عند سفح الجبل من النهاية الشرقية سهل شاسع أقام عليه عدة ملوك ، يحتمل أن أولهم هو « بيمنى » ، معابد بالجبركا أقاموا على ربوة بالقرب من ذلك عدة أهرام برهنت أعمال الحفر على أنها للملوك . وهذه المعابد قد خربت منذ أزمان بعيدة تحريبا تاما كما دلت على ذلك أعمال الحفر التى قام بها « ريزر » في هذه الجهة ، ويظهر أن المعابد التى كانت قد أقيمت قريبا من سفح الجبل قد خربت جزئيا أو كليا على حسب الأحوال بقطع الصخر الضخمة التى انفصلت من الجبل وسقطت على سفح المعابد ، أما التى بنيت في الممل نفسه فكانت مبنية بناء واهنا حتى أن بعضها أصبح خرابا بعد إقامته بزمن يسير . ويقول الأثرى « بديج » أنه عندما كان يحفر في هذه الجهة في شتاء عام ١٨٩٧ - ١٨٩٨ م . كان الموقع يشبه حظيرة أحجار نصفها مدفون في الرمل ونصفها الآخر بارز للعيان . وقد كان ظاهرا منها أجزاء من أعمدة وأحجار من رقعة المعبد وكرانيش . وكان بعضها منقوشا . وهذه الأحجار كانت مبعثرة

بعضها فوق بعض يستعملها الأهالى بطبيعة الحال فى مبانيهم ، فنجد أنه فى أعلى النهر وفى أسفله من هذه البقعة لمسافة كانت صوايد السواقى مقامة من هذه الأحجار ، هذا إلى عدد كبير من أحجار الطواحين التى قطعت كذلك من أحجار هذه المعابد ، يضاف إلى ذلك أحجار المقابر الاسلامية فى هذه الجهة فإنها كانت تسلب من خرائب هذه الآثار . على أن هذا التخريب الشامل للآثار لم يقف عند هذا الحد حتى فى عهد الاحتلال الانجليزى للسودان المصرى عام ١٨٩٨ م . كما كان المنتظر من الحكام المفروض فيهم أن يحافظوا على حرمة الآثار ويقدروها ، فقد ذكر الأثرى « بيج » أن الآثار التى شاهدها فى بلدة « دلقو » وغيرها فى هذه السنة كانت قد اختفت كلية عام ١٩٠٥ . وفى عامى ١٩٠٣ و ١٩٠٤ تعلم أن عدداً من البيوت قد أقيمت بأحجار اتترعت من جدران معبد « صلب » الذى أقامه « امنحتب الثالث » وأن العمد التى كانت لا تزال قائمة فى بلدة « العارة » التى رآها « بيج » عام ١٩٠٥ قد اختفت بعد ذلك .

نعود بعد هذه اللحة عن الآثار وتخريبها فى تلك الفترة إلى الضابط المصرى الذى كان قد اضطر إلى المكث بضمة أيام لسبب ما عند جبل « برقل » ، فيحدثنا « مسبرو » أن هذا الضابط كان قد ذهب لزيارة بعض الآثار ، وأنه فى بعض جزء من المعبد ( ولا بد أنه يقصد معبد الملك « تهرقا » ) لم يحلده بدقة رأى عدة لوحات ذات نهاية مستديرة وعليها طفرات . وليس فى مقدورنا الإدلاء بالسبب الذى من أجله أخطأ الزائرون الذين سبقوا هذا الضابط رؤية هذه اللوحات ، إذ لم نجد لها ذكر فيما كتبه « كايو » ( Caillaud ) و « هسكتز » ( Hoskins ) كما لم يذكرها « ليسيوس » الذى لاشك فى أنه فحص عن هذا الموقع بدقة . فقد كتب عن جبل « برقل » فى مايو عام ١٨٤٤ م آخر سائح يمد لنا بعض الأشياء التى حملها معه من هناك وهى الكهش الثمين الذى يزن حوالى ١٥٠ وطلا ومائة قربان ارتفاعها أربع أقدام وتمثال « أزيس » الذى نقش باللغة المروية وقاعدة تمثال صغير الخ<sup>(١)</sup> . وإذا كان قد رأى

اللوحات فإنه كان لا يتأخر عن أخذها ولكن من الجائز أنه بين عامي ١٨٤٤ و ١٨٦٢م كان الأهالي قد حلوا بعض الأحجار اللازمة لمبانيهم ، وهذه كانت تخفى تحتها اللوحات المذكورة ولذلك لم يرها كل من « كايو » و « هسكنز » و « ليسوس » . ومن ثم نفهم أنه عندما زار الضابط هذا المعبد وجد اللوحات مكشوفة أمامه . ولكن يحتمل من جهة أخرى أن هذا الضابط كان شغوفاً جداً بتأريخ بلاده القديم كما يحدثنا بذلك « مسبرو » ، ولذلك كان لديه معرفة كافية لفهم أهمية هذه الوثائق ، على الرغم من أنه لم يكن في استطاعته قراءتها . ولا يبعد إذن أنه انتهز فرصة وجوده في هذا المعبد وقام بعمل حفائر على نطاق ضيق على حسابه في المعبد ، وكانت نتيجةها العثور على اللوحات الخمس التي نحن بصددھا الآن . والظاهر أن « مريت باشا » أخذ تصريحاً من « سعيد باشا » وإلى مصر وقتئذ بعمل حفائر في عام ١٨٦١ م . في السودان غير أن بعد المواقع الأثرية في هذه الجهة وقلة طرق المواصلات المؤدية إليها عاقاه عن القيام بحفائر هناك .

ولا يخفى أن الأخبار الخاصة بالشروع في عمل الحفائر كانت لا تزال وقتئذ تثير أعظم اهتمام عند الأهالي ، وذلك لأن السواد الأعظم من الناس إن لم يكن كلهم كانوا مقتنعين أن الحفار لا بد قد حصل على كتاب أو وثيقة تله على كنز دفين سيقوم بالكشف عنه والحصول على ثروة طائلة منه .

وقد ظن الضابط عند كشفه عن هذه اللوحات أن الطفرات التي عليها تمل على أنها نقوش ملكية — وقد كان عند ظنه — وعلى ذلك كانت من الأهمية بمكان ، ومن ثم شرع في نقل نقوش أطول هذه اللوحات ، وبعد الفراغ من ذلك أرسل نسخة إلى « مريت » في القاهرة . ولسنا في حاجة إلى القول بأن هذه النسخة كانت تحتوي على أخطاء عدة ، وذلك لأن حفر كثير من الحروف الميروغليفية على اللوحة نفسها لم يكن من الطراز الأول من الحفر . ولكن مع ذلك كان معظم ما جاء في نسخة الضابط مفهوماً لدى « مريت » فتأكد في الحال أن الكشف

الذى قام به هذا الضابط من الدرجة الأولى في الأهمية من الوجهة التاريخية . وقد كان هذا ظاهراً من الخطوات التى اتخذها « مريت » للحصول على هذه اللوحات للحكومة المصرية . وقد اتخذ الإجراءات لإصدار الأوامر إلى « دقطة » للاستيلاء عليها باسم الحكومة المصرية وإرسالها إلى القاهرة في أقرب فرصة ممكنة ، وكذلك صدرت الأوامر للضابط بتعيين حراس لمنع أى فرد غير مرخص له بالاقتراب من خراب جبل « برقل » كما كلف بأن يراقب مراقبة خاصة تجار الآثار الذين سمعوا بطريقة ما ما أصدرته الحكومة المصرية من أوامر بخصوص هذا الكشف ، وقد أخذوا يتوافدون إلى هذه البقعة ليتصلوا بالأهالى ويحرضوهم على سرقة ما يمكن سرقة من الآثار بشتى الطرق . وقد أخذ حاكم « دقطة » طوعاً ولأوامر الضابط في جرد اللوحات من المعبد حتى شاطئ النهر حيث حملت في الوقت المناسب على سفن شحن خاصة يمكن أن تحترق الشلالات ، وفي صيف عام ١٨٦٢ أفلتت السفينة من مدينة « مروى » الصغيرة إلى « القاهرة » في سفرة طويلة .

وفي تلك الأثناء كان « مريت » يشتغل بحل رموز النسخة التى أرسلها إليه الضابط المصرى ، وفي عام ١٨٦٣ م كان في مقدوره أن يعلن نتيجة بحثه عن هذا الكشف إلى الأكاديمية الفرنسية للفنون والآداب ، وبعد ذلك أرسل نسخة من النقش إلى « دى روجيه » مع خطاب<sup>(١)</sup> لخص فيه النتيجة التاريخية التى اعتقد أنه يمكن استخلاصها من لخص خاطف قام به عن هذا المان وطلب إليه أن يقوم بترجمة كاملة لهذا المتن ، وقد حدثنا « دى روجيه » عن أن هذا العمل كان غاية في الصعوبة وذلك لأن النسخة التى أرسلت إليه « وهى التى نقلها الخاوس العربى ( يقصد الضابط المصرى ) المشرف على أعمال الحفر كانت مشوهة » كما يقول ، ولكن في الواقع كانت النسخة التى يتحدث عنها « دى روجيه » هى النسخة التى نقلها الضابط

(١) راجع Lettre de M. Auguste Mariette à M. le Vicomte de Rougé Sur une Stele

trouvée à Gebel Barkal in comptes Rendus, Tom. VII, p. 119 ff.

(٢) راجع Rev. Arch. (1863) Part I. p. 413.

المصرى . ومهما كانت حالة النسخة المذكورة فإنها كانت كافية لتجمل « دى روجيه »  
ترجم المتن وفعلنا نشر هذه الترجمة<sup>(١)</sup> . وبعد مضي بضعة أشهر على ذلك أعلن  
« مريت » هذا الكشف للأكاديمية الفرنسية ، وفى هذا العام ( ١٨٦٣ م )  
قضى « دى روجيه » بعض الوقت فى مصر وذهب إلى متحف « بولاق » أملا منه  
أن يجد لوحة « ييمتخى » لأنه أراد أن يراجع نسخة الضابط على الأصل ويزيل  
المقبات التى اعترضته فى الترجمة .

وكانت السفينة التى تحمل اللوحات لم تصل بعد من جبل « برقل » ، وليس فى ذلك  
أية غرابة . حقا إن الذين كلفوا بنقلها لم يجدوا صعوبة فى الاقتلاع حتى بلدة « كرمه »  
ولكن عندما وصلوا حتى هذا المكان كان النيل قد أخذ فى التقصان ولم يكن فيه ماء  
يكفى للورور بعيداً عن حضور الشلال الثالث إذ فى الواقع قاباتهم عوائق متنوعة .  
وبالاختصار قد ضاع على المسافرين مع اللوحات شتاء سنة ١٨٦٣ ، وكان لزاما عليهم  
الانتظار حتى حلول الفيضان التالى عام ١٨٦٣ م . وعند ما حل الفيضان التالى  
سارت السفينة فى طريقها مسافة طويلة ولكن هبط بعدها النيل وكان لابد من  
انتظار فيضان آخر ، وكانت اللوحات وقتئذ فى مكان ما عند الشلال الثانى ثم استؤفت  
الرحلة مرة أخرى بحلول فيضان عام ١٨٦٤ م . وحوالى ختام السنة وصلت اللوحات  
إلى القاهرة . ولا نزاع فى أن النتيجة الناجمة لنقل هذه اللوحات مجملنا نشيد كثيرا  
بفضل أولئك الذين قاموا بهذا العمل الشاق بطريقة ساذجة كائى استعملوها .  
وهذا العمل يشمر بضخامته أولئك الذين قاموا مرة بنقل لوحة ضخمة فى النيل بسفن  
الأهالى وجبالهم . والواقع أن شلالات مثل شلالات « تجبور » و « دال » و « سمنة »  
و « جزيرة الملك » الخ كان من الصعب جداً المرور فيها ، وعلى ذلك فإن نقل لوحات  
جبل « برقل » بالمرور فيها يعد من الأعمال العظيمة التى تشهد بمهارة بحارة بلاد  
النوبة ، ولا غرابة فهم أبناء النيل الذين تربوا فى كنفه أجيالا لا تمحى .

(١) Inscrption Historique du Roi Piankhi-Meriamoun, in Revue Arch. 1863, راجع

Part II, p. 94. with a plate.

وعلى أثر وصول اللوحات إلى القاهرة كلف « مريت » الأثرى « دى ثيريا » بعمل نسخ منها ومن هذه عمل تحاليل لمحتويات النقوش ونشر في مقال عنوانه : « أربع صفحات من السجلات الرسمية الكوشية » <sup>(١)</sup> وبعد ذلك بمابين نشر « مريت » نسخة « دى ثيريا » في كتابه عن أعمال الحفر في السودان . وهذا الكتاب ظهر في السوق وتداول بالطريق العادية غير أنه بعد نشره ببضعة أيام سحب من السوق وأدمت كل نسخه بسبب لا يزال مجهولا .

وفي عام ١٨٦٨ م . بدأ الأستاذ « دى روجيه » يلقي سلسلة محاضرات في كلية فرنسا ( College de France ) عن لوحة « بيعنخي » .

وفي عام ١٨٦٩ م . نشر الأثرى « لوث » ترجمة ألمانية لهذه اللوحة ثم ظهرت ترجمة بالانجليزية في عام ١٨٧٣ م . بقلم « كانون ف . إ . » ص . كوك <sup>(٢)</sup> . وفي عام ١٨٧٦ م . نشر ابن الأستاذ « دى روجيه » ترجمة والده بالفرنسية ومعه شرح ، وهذه الترجمة تعد في الواقع الأساس الذي بنيت عليه التراجم الأخرى التي عملت بعده ، وفي عام ١٨٧٦ — ١٨٧٧ م . ظهرت ترجمة الأثرى الكبير « برکش » لهذه اللوحة <sup>(٣)</sup> ، وكذلك قام بترجمتها مرة أخرى الأثرى « لوث » <sup>(٤)</sup> ، وترجمها « برکش » بالانجليزية في كتابه عن مصر في عهد الفراعنة الجزء الثاني ص ٢٣٠ الخ . وأحدث ترجمتين لهذه اللوحة هما اللتان وضعهما « جرفث » <sup>(٥)</sup> ثم ترجمة « برستد » <sup>(٦)</sup> . أما أحسن

(١) راجع Revue Arch., (1865) Tom XII, p. 161 ff.

(٢) راجع Fouilles exécutées en Egypte, en Nubia et au Soudan, fol., Paris (1867) Vol. I, Text; Vol. II, Plates.

(٣) راجع Sitzungsberichte der Kön. Bay. Akad., pp. 13-49 (Philos-Philol Classe)

(٤) راجع The Inscription of Pianchi. Mariamou London 1873, 8vo; see also Records of the Past, O.S. II, p. 79

(٥) راجع Geschichte Aegypten p. 676 ff; Die Gottingen Nachrichten, No. 19, p. 457

(٦) راجع Abhandlungen of the Bavarian Akad. Bd., XII

(٧) راجع Egyptian Literature (in specimen Pages of the Library of the World's Best Literature p. 5274

(٨) راجع Ancient Records of Egypt Vol. IV p. 406



حليمة للثمن فقلت حتى الأصل بتناية فائقة فقد وضعتها الأستاذ « شيفر »<sup>(١)</sup> . وقد ظهرت بعض إصلاحات في الترجمة لبعض فقرات هذا المتن في المجلات العلمية منشور إليها في الترجمة التي سنوردها هنا . هذا وقد شرع على قطعتين من القطع الناقصة من اللوحة الأثرى « لوكيانوف » ونشرهما في مجلة « مصر القديمة »<sup>(٢)</sup> .

### وصف لوحة « بيعنخي » وترجمتها ( أنظر صورة رقم ٢ ) :

شاهد في الجزء الأعلى المستدير من اللوحة قرص الشمس يكتفه صلان ولكنه بدون أجنحة ، وفي أسفل شاهد الإله « آمون » رب « نباتا » قاعدا وقش أمامه : « كلام » آمون رع » رب تيجان الأرضين المشرف على « الكرك » والقاطن في جبله المقدس ( برقل ) . إني أعطيك أرض ... مثل والدك ... وخلف « آمون » تقف الإلهة « موت » وكتب أمامها « موت » ربة « أشرو » . وأمام « آمون » و « موت » يقف الفرعون « بيعنخي » . ويلاحظ أن صورته قد كشطت غير أنه يمكن التعرف عليها ويحمل في منطقتة خنجراً ويرتدى قميصاً يصل إلى ركبتيه . وقش أمامه متن يظهر أنه كشط ثم أعيد ثانية وهو : « ملك الوجه القبلي والبحري » ابن رع » « بيعنخي » . وشاهد أمام الفرعون امرأة رافعة يدها اليمنى ( والظاهر أنه كانت توجد صور أخرى ) وكتب أمامها : « الزوجة الملكية » ( وهي زوجة « نمروت » كما سنرى بعد في المتن سطر ٦٢ / ٦٣ ) . ثم يشاهد الملك « نمروت » يحمل على جيئته الصل ويقود بيده اليسرى جواداً وفي يده اليمنى يحمل صناجة وقش فوقه الملك « نمروت » .

ويشاهد بعده ثلاثة ملوك يحمل كل منهم على جيئته الصل مقبلين الأرض أمام الفرعون وهم :

( ١ ) الملك « أوسركون » .

(١) راجع 1 ff Urkunden der Älteren Äthiopien Könige I, Leipzig (1905) p.

(٢) راجع 86 ff Ancient Egypt (1926) p.

(٢) الملك « أوبوت » .

(٣) الملك « بف - نف - ددى - باست » .

ويرى بعد هؤلاء على الجهة اليسرى أمير لا يحمل الصل ولكن له ضفيرة شعر جانبية ويقبل الأرض وكتب فوقه اسم مهشم يقي منه « ... تى » . وكذلك نشاهد أربعة أمراء بدون أصلال ولكن يحمل كل منهم ريشة على قمة رأسه وجميعهم يقبلون الأرض أمام الفرعون وأسمائهم هم :

(١) الأمير « بشفى » .

(٢) الأمير « باما » .

(٣) الرئيس العظيم لقوم مى « مركنشا » .

(٤) الرئيس العظيم لقوم مى « زد آمون أوف عنخ » .

والخطاب الذى وجهه هؤلاء الأمراء للفرعون وجد مهشما ولكن تبقى منه بعض كلمات جاء فيها : « كن مسرورا يا « حور » رب القصر ... لأصفر ملك ... » .

المتن : وأسفل هذا المنظر يأتى النص التاريخى العظيم وهاك الترجمة :

(١) التاريخ : « السنة الواحدة والعشرون الشهر الأول من فصل الفيضان (الفصل الأول) فى عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « بيعتفى محبوب آمون » حاش أبديا » .

مقدمة : « الأمر الذى ينطق به جلالتي : « اسمعوا لما أنجزته أكثر من الأجداد . إني ملك صورة الإله وتمثال « آتوم الحى » ، الذى خرج من بطن (أمه) مزيئا بمثابة حاكم ، يخافه العظاء الذين أكبر منه ، والذى عرفه (٧) والده ، ومن فطنت أمه أنه سيكون ملكا وهو لا يزال فى البيضة ، الإله الطيب المحبوب من الإله ابن « رع » ومن فيجوز بيديه (ما يريد) « بيعتفى محبوب « آمون » » .

(٢) وصول رسول يحمل أخباراً تنلر بزحف « تفنخت » :  
 « لقد أتى لإنسان ليخبر جلالتة : « أن الأمير صاحب الأرض الغربية وهو  
 الأمير الوراثي والحاكم العظيم لبلدة « قر » ( المسمى ) « تفنخت » قد صار في مقاطعة  
 ( يأتي بعد ذلك علامة ترمز للفظ مقاطعة غير أن اسم المقاطعة لم يكتب عليها ) ،  
 وكذلك في مقاطعة « اكسيوس »<sup>(١)</sup> وفي « حصي » وفي « ... » ( اسم مهشم ) (٣)  
 وفي « عن » أو « عيان » وفي « رنب » وفي « منف » ( « أنب حز » = الجدار  
 الأبيض ) . وقد استولى على الأرض الغربية مقاطعة من أول المستنقعات حتى « إناوى  
 (= اللشت ) وهو يصعد في النيل بميش جرار ، في حين أن البلاد أصبحت موحدة  
 خلفه ، والأمرء الوراثيون ، حكام الماقل كانوا كالكلاب ( طائمين في عقبيه )  
 ولم (٤) يفلح حصن ... في مقاطعات الوجه القليل . فبلدة « مر — توم » ( ميلوم )  
 وبلدة « برنم خيررع » ومعيد « سيك » ( الفيوم ) و « برمزد » ( البهنسا ) وبلدة  
 « تكتناش » ( دقناش بالقرب من غربي « بيا » ) وكل بلدة في الغرب قد فتحت  
 له أبوابها خوفاً منه ( أى سامت دون قيد ولا شرط ) . وقد عاد إلى مقاطعات  
 الشرق فتحت أبوابها له أيضاً : « حت بنو » و « تاويزاي » و « حت نسوت »  
 و « اطفيج » تأمل (٥) ... لقد حاصر « اهناسيا المدينة » وأحاط بها تماماً ( جعل  
 من نفسه كذيل في قم ) فلم يعمل الخارجين يخرجون ، ولم يعمل الداخلين يدخلون  
 لاستمرار الحرب يومياً . وذرع الأرض حولها كلها ( أى كان يلف حولها ماشياً ) وكل  
 أمير عرف حصنه ، وجعل كل رجل من الأمرء والحكام في قسمه ( لمحاصرته ) .  
 الملك كان متشعباً بحب الحرب غير أن الوقت لم يكن قد  
 حان بعد :

« وقد أصنى ( جلالتة إلى الرسول ) (٦) بقلب كبير ، وكان ضاحكاً وقلبه  
 ملقحاً » .

(١) المقاطعة السادسة من مقاطعات الوجه البحري (سما الحالية) .

الأخبار كانت تأخذ دائماً صورة جدية منذرة بالخطر :  
« وأرسل هؤلاء الكبراء والأمراء والقائد الذين كانوا في مدينهم يوماً قائلين :  
« هل صمت متجاهلاً أرض الجنوب التابعة لمقر الملك ؟ في حين أن « تفتخت »  
يستولى عليها ولا يجد أحداً يصد ساعده .

انضمام « نمرود » ملك « الأشمونين » إلى « تفتخت » :  
« « نمرود » ... (٧) حاكم « حت ورت » وصدع جدران « نفرومي »  
وهدم له مدينته خوفاً من الاستيلاء عليها لنفسه ، لأجل أن يحاصر مدينة أخرى » .  
فأمل لقد ذهب ليكون واحداً من أتباعه وبذلك ترك ولاءه لجلالته ( أى خان  
« بيعنخى » ) وقد وقف معه بمثابة واحد ( من أتباعه ) في (٨) مقاطعة  
« البهلسا » وقد أعطاه ( يقصد « تفتخت » ) هدايا كما يرغب فيها قلبه من كل  
شئ وجده » .

الملك <sup>١٢</sup> يأمُر جنوده الذين في مصر بالانقضاض على مقاطعة  
« الأشمونين » :

وبعد ذلك أرسل جلالته إلى الأمراء وقواد الجيش الذين كانوا في مصر :  
القائد « باوارمع » والقائد « لمسكنى » وكل قائد لجلالته كان في مصر قائلاً :  
سارعوا إلى صفوف القتال وحاربوا في المعركة وحاصروا ... (٩) أقبضوا على أهلها  
وماشيئها وسفنها التي على النهر . ولا تجعلوا الفلاحين يخرجون إلى الحقول ولا تدعوا  
الحراثين يحرقون الأرض وحاصروا حدود مقاطعة الأرنب وحاربوها يوماً وقد  
فعلوا ذلك .

بيعنخى يرسل جيشه وتعليقاته للقتال :  
وبعد ذلك أرسل جلالته جيشاً إلى مصر مكلفاً قواده بشدة قائلاً : « لا تهاجموا

العدو في أثناء الليل (١٠) على طريقة لاعبي الشطرنج (حيث يبحث كل لاعب عن التغلب على قرنه) ولكن حاربهم عند ما يمكن رؤيتهم واطلب خوض المعركة من بعيد وإذا طلبك فانتظر مشاة وفرسان مدينة أخرى . وابق ساكنا لا تتحرك حتى تأتي جنوده وحاربه فقط عند ما يطلب إليك الحرب ، وفضلا عن ذلك إذا كان له خلفاء في مدينة أخرى فاصل على انتظارهم (١١) أما أمثال الأصراء الذين يمكن أن يتخذهم لمساعدته أو أى جنود لوبيين ممن يوثق بهم فأمر بمنازلتهم مقدما قائلا : « وأنت — لأننا لا نعرف من نخطب عند تنظيم الجيش — شد على أحسن جواد في الاصطبل وصف (١٢) الجنود في خط المعركة ولا بد أن تعلم أن « آمون » هو الإله الذى أرسلنا » .

#### التعليقات للزحف على طيبة :

وعندما تصلون إلى « طيبة » قبالة « الكرك » انزلوا الماء وطهروا أنفسكم في النهر وطهروا أنفسكم في ملابس كان نظيفة وشدوا القوس وارموا المسمم ولا تفخروا بأنكم (١٣) أرباب القوة لأنه بدونه لا يكون لشجاع قوة ، إذ يعمل القوى ضعيفا وبذلك تفر الكثرة أمام القلة . وأن رجلا واحدا يستولى على ألف رجل . اغسلوا أنفسكم بماء قربانه وقبلوا الأرض أمام عبياء وقولوا (١٤) له : امنحنا سواء السبيل حتى يمكننا أن نحارب تحت ظل سيفك القوى ، أما الشبان الذين أرسلتهم فسيكون النصر لهم وسيروح الكثيرون منهم » .

#### الجيش يثنى على نصائح الملك وقوته :

وعندئذ استلقوا على بطونهم أمام جلالته قائلين : « إن اسمك هو الذى يمنحنا القوة ونصيححتك هى مرمى جيشك ، وخبزك فى بطوننا فى كل سبيل (أسلكتنا) وجنتك (نطفى) (١٥) ظمأنا ، وبطولتك تعطينا القوة ، والبطش فى تذكر اسمك ، لأنه لا يتغلب جيش يكون قائده غنث ، فن مثيلك فيه ؟ ( أى فى الجيش ) فأت ملك مظفر يعمل بإساعديه وأنت المشرف على شئون الحروب » .

الجيش يتقدم نحو « طيبة » :  
« ثم (١٦) ساحوا متحدين في النهر ( إلى ) أن وصلوا إلى « طيبة » وعملوا وفق  
كل ما قاله جلالته » .

الجيش يسير إلى الأمام ويهزم أسطول الثائرين :  
ثم ساحوا متحدين في النهر ورأوا سفنا عدة مصعدة في النهر محملة بالجنود والبيارة  
وضباط عديدين ، وكل رجل شجاع من الوجه البحرى كان مجهزاً (١٧) بأسلحة الحرب  
ليحارب جيش جلالته . وقد وقعت مذبحة عظيمة بينهم وكان عددهم لا يحصى .  
وقد استولى على جنودهم وسفنهم وأحضروا أسرى أحياء إلى حيث مكان جلالته  
( أى إلى « نباتا » ) .

الزحف على « أهناسيا المدينة » والواقعة التي وقعت في هذه المدينة :  
« ثم زحفوا نحو مشارف « أهناسية المدينة » طلباً للحرب » .

قائمة بأسماء الأمراء والملوك الشماليين :

( ١ ) الملك « نمروت » .

( ٢ ) الملك « أويوت » (١٨) .

( ٣ ) رئيس مى « شيشنق » صاحب « بوسير » وب « دد » .

( ٤ ) ورئيس مى العظيم « زدامن أوف عنخ » صاحب « منديس » ( تل الربع  
الحالى ) .

( ٥ ) ومعه بكر أولاده الذى كان قائد الجيش « بر-نحوتى-وب-رحوى » .

( ٦ ) وجيش الأمير الوراثى « باكزف » .

( ٧ ) وبكر أولاده رئيس مى ( المسعى ) « نس ناطى » (١٩) في مقاطعة  
(١١)

« حسب » .

(١١) المقاطعة الحادية عشرة من مقاطعات الوجه البحرى الغربية وعاصمتها السياسية الحالية  
الغربية من « هريط » ( راجع أقسام مصر الجغرافية لثولف ص ٩٧ ) .

( ٨ ) وكل رئيس يحمل الريشة من الذين كانوا في أرض الشمال .

( ٩ ) ومعهم الملك « أوسركون » الذى كان في « بوبسطة » وإقليم « رع نفرت » .

وقد تجمع كل أمير وحكام المدن المسورة في الغرب وفي الشرق وفي الأقاليم التى في الوسط بقلب واحد متعدين بوصفهم أتباعا لرئيس الغرب العظيم حاكم المدن المسورة للأرض الشمالية (الذى يلقب) كاهن الآلهة « نيت » صاحبة « سائس » ( ٢٠ ) والكاهن الأعظم « مم » لاله « بتاح » المسمى « تفتخت » .

الواقعة التى تسببت قبالة « أهناميا المدينة » .

« نخرجوا إليهم ( للملاقاتهم ) وأوقفوا مذبحة عظيمة بينهم أعظم من أية موقعة ( شئ ) واستولوا على سفنهم التى كانت في النهر » .

العدو يفر إلى بلدة « بريج » ويتبعهم الكوشيون في المدينة :  
وعندئذ عبرت بقيتهم ( فالوهم ) النهر ورسوا على الشاطئ الأيمن بجوار « بريج »  
وعندما ( ٢١ ) أصابت الأرض في الصباح المبكر عبر جيش جلالته نحوهم والتعم  
الجيش بالجيش ( الآخر ) فقتلوا خلقاً كثيرين منهم وخيلاً لا يحصى عددها ووقعت  
الهزيمة بين القلول ( بقية الجيش المهزوم ) .

العدو يفر نحو الدلتا :

« وفروا نحو الأرض الشمالية بسبب الضربة القوية المؤلمة أكثر من أى شئ  
( أى من أى ضربة أخرى ) .

قائمة بالمذبحة التى وقعت بينهم : « أفاس » : ( ترك الكاتب هنا مكان العدد  
دون أن يتقش ) . . . رجال .

نجاة « نمروت » وهزيمة جيشه في « الأشمونين » :

« وهرب « نمروت » مصعداً في النيل نحو الجنوب عندما قيل له : إن « الأشمونين »

في وسط الأعداء ، وهو جيش جلالته الذي استولى على أهلها وماشيتها ، وبعد ذلك دخل « الأشموين » في حين كان جيش جلالته على النهر في ميناء (٢٣) مقاطعة « الأرنب » ( أى العاصمة ) . وبعد ذلك سمعوا بذلك فحاصروا مقاطعة « الأرنب » من جوانبها الأربعة ولم يسمحوا للتارجين أن يخرجوا ولا للداخين أن يدخلوا .

### تقرير يكتب للملك « بيغنخي » :

« وأرسلوا تقريراً لجلالة ملك الوجه القبيل والوجه البحري ( « محبوب آمون » . « بيغنخي » ) معطى الحياة عن كل موقعة حاربوها وعن كل انتصار لجلالته .

« بيغنخي » يغضب ويسير نحو مصر بنفسه في أول عيد رأس السنة .

« وهندئذ غضب جلالته من أجل ذلك وقال وكأنه الفهد (٢٤) : هل سمحوا لفلول من جيش الشمال أن تبقى وسمحوا لمن خرج منهم أن يخرج لأجل أن يتحدث عن غزوته ؟ ولم يعملوا على موتهم حتى يفنوا عن آخرهم . وإن أقسم بحب « رع » لى وبخطوة « آمون » لى أنى سأذهب بنفسى شمالاً حتى أقضى (٢٥) على الذى عمله وحتى أجعله يولى الأديار من الحرب أبدياً .

« والآن فيما بعد عندما احتفل بشعائر السنة الجديدة سأقدم القران لوالدى « آمون » ( فى « نباتا » ) فى عيده الجميل عندما يظهر بطلته الجميلة للسنة الجديدة حتى يجعلنى أخرج فى سلام لأرى « آمون » ( صاحب « طيبة » ) فى عيد « أبت » ( الأقصر ) الجميل . وحتى يمكتنى أن أحضره فى صورته (٢٦) فى موكب « الأقصر » فى عيده الجميل ( المسمى ) « ليلة عيد أبت » فى العيد ( المسمى ) « البقاء فى طيبة » ، وهو الذى عمله له « رع » فى البداية ، ولأجل أن أتمكن من أن أحضره فى موكب إلى بيته قاصداً على عرشه كما هى الحال فى يوم إدخال الإله فى الشهر الثالث من الفصل



الأول ، اليوم الثاني . ولأجل أن أتمكن من جعل الأرض الشمالية تنشق طعم أصابعي «  
( في الحرب ) .

### الاستيلاء على « البهنسا » :

وبعد ذلك سمع الجيش الذي كان هناك في مصر (٢٧) بغضب جلالته منهم .  
وصل ذلك حاربوا « برمزد » ( البهنسا ) التابعة لمقاطعة « البهنسا » فاستولوا عليها  
كأنهم طوفان من الماء وأرسلوا لجلالته خبر أن قلبه لم يكن راضياً بذلك .

### الاستيلاء على « طهنة » :

« وبعد ذلك حاربوا « طهنة » عظيمة الانتصار وقد وجدوها مملوءة (٢٨)  
بالجنود من كل رجل شجاع من أرض الشمال وبعد ذلك استعملوا المتجنيق في قذفها  
فهدمت جدرانها ووقعت مذبحاً عظيمة بينهم لا يحصى عدد قتلاها ومنهم ابن رئيس  
هي « نفضت » ثم أرسلوا لجلالته بشأنها غير أن قلبه لم يكن راضياً بذلك .

### الاستيلاء على « حت نبو » :

ثم (٢٩) قاموا لمحاربة « حت نبو » ففتنوا داخلها ودخلها جيش جلالته ثم  
أرسلوا إلى جلالته ولكن قلبه لم يكن راضياً بذلك .

### الملك يذهب من « طيبة » إلى « الأشمونين » :

في الشهر الأول من الفصل الأول اليوم التاسع ذهب جلالته شمالاً إلى « طيبة »  
وأتهم عيد « آمون » في عيد « اب » ( الأقصر ) وساح جلالته شمالاً (٣٠) إلى بلدة مقاطعة  
« الأرنب » ( الأشمونين ) ، وخرج جلالته من حجرة السفينة وكانت الخليل مجهزة  
وامتلى العربة وساد الرب من جلالته إلى نهاية بلاد الآسيويين ، وكان كل قلب  
مثقلاً بالخوف منه .

### « بيعنخي » يوبخ جيشه :

« ثم خرج جلالته (٣١) ليوبخ جنوده نائراً عليهم كالقهد قائلاً : هل ثباتكم

في الحرب معناه التراخي فيما أمر به ؟ هل بلغ العام نهايته عندما نفذ الخوف منى في الأرض الشمالية ؟ لأنهم سيضربون ضربة عظيمة مؤلمة .

« وقد أقام لنفسه معسكراً في الجنوب الغربى من الأشموين وحاصرها (٣٢) يومياً . وقد أقيم جسر ليحيط بالجدار ، وأقيم برج ليرفع الرماة عندما يرمون بسهامهم والضارين بالمقلع عندما يرمون بالحجارة وكانوا يلجئون الناس من بينهم يومياً » .

المدينة تطلب التسليم ولكن الفرعون يقي متعتاً :

وقد صرت الأيام ورائحة « الأشموين » تنفث في الأنوف بعد هبرها (٣٣) الخلو ، وبعد ذلك انبطحت الأشموين على بطنها طالبة العفو أمام ملك الوجه البحرى . وقد خرج الرسل وزلوا حاملين كل شئ جميل المنظر من ذهب وكل حجر فاجر ثمين وملاص في صندوق والتاج الذى كان على رأسه « نمروت » والصل الذى كان يبعث الخوف منه ، دون انقطاع لمدة عدة أيام طالين العفو بتاجه ( أى بأن يترك عن تاجه على ما يظهر ) .

الملكة زوج « نمروت » تتوسط فى الأمر :

ثم قاموا وأرسلوا (٣٤) زوجه ( أى زوج الملك « نمروت » ) وابنة الملك المعياة « نسدت » تطلبان العفو من أزواج الملك وحفليات الملك وبنات الملك وأخوات الملك . ولتنطرح على بطنها ( يقصد زوج الملك نمروت ) فى الحريم أمام زوجات الملك قائلة إننا نأتى إليك يا زوجات الملك وبنات الملك ويا أخوات الملك لتهدين « حور » رب القصر صاحب القوة الكبيرة والنصر العظيم لئله يمنحنا ... تأمل (٣٥) أنه ... تأمل (....) نكلن إليه ليلين الذى يحبه .... ( الأسطر من ٣٦ حتى الأسطر التاسع والأربعين بحيث تقريباً ) - ووجدت خمس قطع من هذه الملوحة بعد الكشف عنها فشرطها الدكتور ريزنر ونفس المكان الذى كانت فيه الملوحة فى جبل برقل وقد حاول لوكيانوف<sup>(١)</sup>

أن يجدد مكانها ويعطى مضمون ترجمتها فالقطعة رقم ٧٠٨٧ لا يمكن وضعها إلا على الوجه الأيسر من اللوحة بين الأسطر من ٣٥ إلى ٥٠ ومن معنى سياق الكلام يمكن وضع هذه القطعة في الأسطر ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، إذ أن كل سطر من هذه القطعة مكمل للأسطر المقابلة في اللوحة .

ومن هذه الأسطر هو تكملة لتضرع الملكة تستنصحت إلى أزواج وأخوات الملك بيعنخي ( انظر السطر ٣٤ ) لأجل أن يصفح عن الملك نمروت . ومن متن هذه القطعة ومن اللوحة نشاهد أن زوجات الملك وأخواته قد انبطحن على الأرض أمام الملك بيعنخي ( السطر ٤٢ ) ، وأن الزوجات الملكيات تضرعن للملك طالبات إليه العفو عن « نمروت » ملك « حت ورت » ( السطر ٤٣ ) . ولا بد أنه كان في الجزء الناقص تسلم ما ورده « نمروت » ثم أتى الأخير بنفسه للملك .

### « بيعنخي » يخاطب « نمروت » :

انظر ! من قارك ؟ من قارك ؟ من قارك إذا ؟ من قارك . . . ( ٥٢ ) لقد تركت سبيل الحياة . هل السماء تمطر سهاما ( ؟ ) أتى . . . ( مرتاح ) عندما ينخضع أهل الجنوب ، وأهل الشمال ( يقولون ) : ضعنا في ظلك . تأمل أنه مؤذٍ . . . ( ٥٤ ) حاملا طعامه ، وإن القلب دفقة سفيته ، تغلب صاحبها بما هو من قوة الله . وأنه يرى اللهب كأنه برودة في القلب ( ) أى أن اللهب يظهر له كأنه برودة في القلب لأن القلب نفسه حار ؟ ) . . . ( ٥٥ ) لا يوجد مسن ( . . . ) والمقاطعات ملأى بالشباب .

### جواب « نمروت » « ليعنخي » :

« فانبطح على الأرض أمام جلالتك ( قائلا ) : كن ( ٥٦ ) ( هادئا ) يا حور يارب القمر إن قوتك هي التي فعتنا ، وإني واحد من عبيد الملك أدفع الجزية للتزانة . . ( ٥٧ ) .. جزيتهم . ولقد أحضرت لك أكثر منهم » .

«نمروت» يحضر هدايا للملك «بيعنخي» :

وصل ذلك أهدي كثيراً من الفضة والذهب واللازورد والفيروز والبرنز وكل الأحجار الثمينة فلاً<sup>(١)</sup> (٥٨) الخزينة بهذه الخزية ؛ وأحضر جواداً في يده اليمنى وصناعة في يده اليسرى من الذهب واللازورد .

دخول «بيعنخي» مظفراً في «الأشمونين» :

وبعد ذلك ظهر جلالاته (٥٩) في قصره ومن ثم سار إلى بيت «نموت» رب «الأشمونين» وذبح ثيراناً وعجولاً وطيوراً لوالده رب «الأشمونين» ولثمانية الآلهة في بيت (٦٠) الثامون (أى ثمانية الآلهة) . وقد ارتفع صياح جيش مقاطعة «الأرنب» وفرحوا قائلين : ما أجمل حورثار في (٦١) مدينته ابن «رع» ، «بيعنخي» ! أقم لنا عيداً ثلاثينياً لأنك قد حميت مقاطعة «الأرنب» .

«بيعنخي» يزور قصر «نمروت» والخزانة والخازن والحريم :

ثم سار جلالاته إلى (٦٢) بيت «نمروت» ودخل كل حجرة في بيت الملك وبيت ماله ومخازنه وأمر بأن تحضر (٦٣) له زوجات الملك وبنات الملك وصالحته جلالاته على طريقة النساء ولكن جلالاته لم يدروجه لمن (٦٤) . (أى كان متعقفاً) .

«بيعنخي» يزور حظيرة خيل «نمروت» وينتقد مجموعتها وهزأها :

ثم سار جلالاته إلى حظيرة الخيل وحظائر المهاري وعند ما رأى (٦٥) أنها قد تأملت من الجوع قال أقمم بحب «رع» لى وبقدر ما تتمش أنفى بالحياة أنه لأكثر إيلاماً لقلبي (٦٦) أن تكون جياذى قد تأملت جوعاً أكثر من تألمى لأى عمل ممع قد عملته في تنفيذ غرضك . لقد شهد عليك لى خوف وفاقك طليك (٦٧) ألم تعلم أن ظل الله فوقى ؟ وأن حظى لن يولى بسببه ؟ فلو كان آخر عمل ذلك معى (٦٨) فإنه

(١) كما يشاهد ذلك في المظر الذى في أمل الورقة .

لم يكن يسعنى إلا أن أدبته من أجل ذلك . وعند ما كنت أصور فى الفوج وأكون فى البيضة المقدسة (٦٩) فإن بذرة الإله كانت فى . وأقسم بحضرتة أنى لا أعمل شيئاً بدونه فإنه هو الذى يأمرنى بفعله . »

### التصرف فى متاع « نمرود » :

« وبعد ذلك أعطيت أملاك الخزانة (٧٠) ومخازن غلاله القربان المقدس الخاص بآمون » فى الكرك . »

### خضوع أمير « أهناسيه المدينة » وولائه للـ « بيمنى » :

وأتى حاكم « هيراكليوبوليس » ( أهناسيا المدينة ) « بفنغد ديباست » يحمل جزية (٧١) للقصر : من ذهب وفضة وكل حجر ثمين وجياد من خيرة ما فى الاصطبل فاستلقى على بطنه أمام جلالتة وقال : مرحباً بك يا حور أيها الملك القوى (٧٢) يأبىها التور مخضع الثيران ! إن العالم السفلى قد قبض على وقد غمرت فى الظلام الذى سطع (٧٣) عليه التور<sup>(١)</sup> الآن . وإنى لم أجد صديقاً فى يوم البؤس كان ثابتاً فى يوم الواقعة ، ولكن أنت أيها الملك الجبار لقد بددت (٧٤) الظلام عني . وإنى أكره مع رعاياك وستدفع « أهناسيا المدينة » ضرائب (٧٥) لخزانتك أنت يا صورة « حور أختى » والمهيمن على النجوم الثابتة فكما كان فأنت كذلك ملك وكما أنه لا يفنى فإنك (٧٦) لن تغنى يا ملك الوجه القليل والوجه البحرى « بيمنى » العائش أبدياً . »

الملك ينحدر فى النهر نحو بلدة « برمنخ خبر رع » ويأمرها بالتسليم : « والمنحدر جلالتة فى النهر نحو فتحة القناة (بحر يوسف الحالى) بجوار (٧٧) « اللاهون » فوجد أن جدران « برمنخ خبر رع » متهدمة وحصنها مفلق ، ومملوءة بكل رجل شجاع من الأرض الشمالية . وعندئذ أرسل جلالتة لهم قالاً : أنتم يا من

(١) هذا الوصف كثاية عن الحرب التى قامت بين مدينته وتفننت والجدة التى أتى بها بيمنى له لاقاذه .

يعيشون في الموت ! أنتم يا من تعيشون في الموت ! أنتم أيها النكرات (٧٨) . .  
والنساء ! أنتم يا من تعيشون في الموت ! إذا مرت ساعة دون أن تفتحوا لى تأملوا  
أنكم ستكونون في عداد الساقطين ، وهذا مؤلم لآلك ، فلا تفلقوا أبواب حياتكم  
لأجل أن تحضروا على مقصلة هذا اليوم ، فلا ترغبوا في الموت ولا تكرهوا الحياة  
( . . . ) (٧٩) . . . . . ( . . . ) أمام كل الأرض » .

### استسلام مدينة « برسخم خبر رع » :

وعندئذ أرسلوا إلى جلالته قائلين : « تأمل ، إن ظل الإله فوقك . وابن «نوت»  
( الإله « ست » ) يطعك ساعديه ، وفكرة لك تحدث في الحال كالتي تخرج  
من فم الإله . تأمل لقد صورت في صورة إله ونحن نرى بمراسيم يديك . وتأمل  
إن بلدك هي حصنه (٨٠) فافعل بها ما ( يرضيك ) فاجعل الداخلين يدخلون هناك  
والخارجين يخرجون . ودع جلالته يفعل ما يريد » . وبعد ذلك خرجوا مع ابن رئيس  
مى «تفتخت» فدخل جيش جلالته فيها دون أن يقتل واحد من كل الناس ووجد (٨١)  
مع حاملي الأختام ليختموا أملاكه . ونزائنه سلبت لبيت المال ومخازن فلأله  
للقرابات الإلهية الخاصة بوالده « آمون رع » رب « طيبة » .

### استسلام « ميدوم » :

« واحذر جلالته شمالا ، وقد وجد « ميدوم » دار « سكر » رب « سخز »<sup>(١)</sup>  
قد أظفقت وكانت متمتعة . ونشب القتال في قلبها . أخذاً (٨٢) . . . فاستولى عليها  
الخوف . وختم الفزع فهم . وعندئذ أرسل جلالته لهم قائلاً : تأملوا إن أمامكم  
طريقين فاختموا أنتم كما ترهبون : افتحوا فتمشوا ، اغلقوا فتموتوا .  
إن جلالتي لن يمر في باب مغلق وعندئذ فتحوا في الحال فدخل جلالته في داخل هذه

(١) بلدة مخصصة لعبادة الإله « سكر » رب « منف » ويحتمل أنها موحدة ببلدة « ميدوم »  
وتقع في المقاطعة الواحدة والمشرق من مقامات الوجه القبلي ويحتمل كذلك أنها تمثل مديرية القهيوم  
وما حوله . راجع . D. G. V. p. 42-43 .

المدينة (٨٣) وقدم قربانا . . . إلى منحيت صاحب « منحز » وقد أهدي بيت ماله إلى بيت المال ، ومخازن غلاله للقربان المقدسة « لآمون » صاحب « الكرك » .

### استسلام « اللشت » :

« ثم انحدر جلالة شمالا إلى « اللشت » فوجد السور مغلقاً والجدران ملاء بالجنود من أرض الشمال الشجعان وبعد ذلك فتحو الحصن وانبطحوا على بطونهم (٨٤) أمام جلالة قائمين : إن والدك قد قرر لك إرثه فالأرضان ملكك وما فيهما ملكك وكل ما على الأرض ملكك . ودخل جلالة ليجعل قربانا عظيماً يقدم للآلهة الفاطنين في هذه المدينة من ثيران « أرا » وثيران « وز » ودجاج وكل شئ طيب وطاهر ، وبعد ذلك أعطيت مآليتها الخزانة ، ومخازن الغلال صارت قرباناً للضيعة المقدسة (٨٥) لوالده « آمون رع » .

### الملك يسير نحو « منف » لتسلم بدون حصار طويل :

« ( انحدر بعد ذلك جلالة في النهر ) إلى « منف » . وقد أرسل إليها ( أى إلى أهلها ) قائلاً : لا تطلقى ( الأبواب ) ولا تحاربى أنت يا مأوى الإله « شو » ( يخاطب المدينة ) في الأزلية ، وإن الذى يريد أن يدخل دعوه يدخل وإن الذى يريد أن يخرج دعوه يخرج . ولا تمتعوا من يريد أن يغادر ( المدينة ) . وسأقدم قرباناً للآله « بتاح » ولكل الآلهة الذين في « الجدار الأبيض » ( منف ) ، وإنى سأضحي لآله « سكر » في المكان العمرى ، وسأشاهد الذى في جنوبي جداره ( يقصد الإله « بتاح » ) إلى أن انحدر شمالاً في النهر في أمان (٨٦) . . . وإن أهل الجدار الأبيض ( منف ) سيكونون سالمين معافين ، ولن يبيكى أحد حتى الأطفال . انظروا أنتم إلى مقاطعات الجنوب فإنه لم يذبح واحد منهم إلا الأعداء الذين لعنوا الإله وهم الذين قطعت رؤوسهم على المقصلة بوصفهم ثائرين . خير أنهم ( الأهالى ) أوصدوا معاقلمهم وأرسلوا جيشاً على فئة من جنود جلالة ، من الصناع والمشرفين على المباني ، والنوائى (٨٧) . . . ميناء « منف » .

« تفنخت » يدخل « منف » ليلا ويجمع جنوده ويعود  
إلى الدلتا :

تأمل فإن أمير « سايس » هذا ( يقصد « تفنخت » ) قد وصل إلى الجدار  
الأبيض ليلا محسماً مشاته وبحارته وجميع خيرة جيشه وعددهم ثمانية آلاف رجل  
حائلاً إليهم بحماس عظيم . تأملوا إن « منف » قد اكتظت بالجنود من خيرة  
ما في الأرض الشمالية ، وغازنها تفيض بالشعر والبر وبكل أنواع الأسلحة . . . ( ٨٨ )  
( وأنها محصنة ) بيجدار وقد أقيمت شرفة عظيمة صنعت بمهارة والنهر يجري حول  
جانبا الشرق ، وليس هناك فرصة للهجوم ( أى من الشرق ) ويوجد فيها حظائر  
للأشياء مملوءة بالثيران والخزانة مجهزة بكل شئ من فضة وذهب ونحاس وملابس  
وبخور وشهد وزيت .

« تفنخت » يذهب لعمل الإمدادات :

« وسأذهب وأعطى شيئاً لرؤساء الشمال وسأفتح مقاطعاتهم وسأكون ( ٨٩ ) . . .  
( وسأقضى إياماً قليلة ) إلى أن أعود ، وامنطى جواداً ولم يطلب عربته وسار شمالاً  
خوفاً من جلالاته » ( أى من « بيعنخى » ) .

« بيعنخى » يذهب إلى « منف » :

« وعند ما انفلق الإصباح في النهار المبكر كان جلالاته قد وصل إلى الجدار الأبيض  
وأرعى سفينته في شمالها ، وكان قد وجد أن الماء قد اقترب من الجدران وأصبحت  
السفن ترمو هند ( ٩٠ ) ( جدران ) « منف » وعندئذ رأى جلالاته أنها كانت قوية  
وأن السور قد رفع بوساطة بناء جديد ( عليه ) ، وشرفات يحميها رجال حرب أشداء  
ولم تكن هناك طريقة لهاجمتها » .

الضباط يقتربون طرقاتاً للاستيلاء على المدينة :

وقد أبدى كل واحد رأيه من رجال جيش جلالاته على حسب قواعد الحرب



يقال كل رجل : دعنا نحاصرها (٩١) . . . تأمل إن جنودها عديدون (حتى لا يمكن مهاجمتها) وقال آخرون فلنقم طريقاً (يوصل) إليها ولترفع التربة حتى جدرانها . دعنا نقيم برجاً (يوصل إليها) ونصنع من العمدة الخشبية قنطرة إليها (وبهذا) التصميم نقسمها من كل جانب من جوانبها على الأرض العالية (٩٢) . . . من شمالها لأجل أن ترفع الأرض عند جدرانها حتى نجد طريقاً لأقدامنا » .

الملك لا يأخذ بهذه الآراء ويصمم على مهاجمة المدينة :

وعندئذ استولى الغضب على جلالته كالفهد وقال : إني أقسم بحب «رع» لى وبحظوة والدى «آمون» الذى برأى أن ذلك لابد أن يحدث لها على حسب أمر «آمون» وهذا ما سيقوله الناس : (٩٣) (إن الأرض الشمالية) ومقاطعات الجنوب قد فتحت له (أبوابها) من بعيد ، لأنها لم تضع «آمون» فى قلوبها ، ولم تعرف ما الذى أمر به فإنه (أى «آمون») قد جعل «بيصنخى» يظهر شهرته كما جعل هيئته ترى ، وإني سأستولى عليها (أى المدينة) بوصفى فيضان الماء وقد أمرت (٩٤) . . .

الاستعداد للهجوم :

«وبعد ذلك أمر بإرسال أسطوله وجيشه لمهاجمة ميناء «منف» وقد أحضروا له كل زمبر وكل سفينة شحن وكل سفينة نقل وكل سفينة بقدر ما كان يوجد وأرست فى ميناء «منف» وربطت حبال مقدمتها بين بيوتها (أى بيوت المدينة) (٩٥) . . . ولم يوجد واحد بكى بين كل جنود جلالته (المقصود هنا على ما يظن أنه لم يصب واحد منهم بسوء) » .

الأمر بالهجوم :

«وقد أتى جلالته ليرتب السفن بقدر ما كان هناك منها . وأمر جلالته جيشه قائلاً : إلى الأمام عليها (أى على المدينة) تسلقوا الجدران اقتحموا البيوت التى على

النهر (أى التى على ضفة النهر) وإذا وصل أحدكم الى أعلى الجدار فلا يقف أمامه حتى (٩٦) لا يردكم الجنود (المعادون) ، وأنه لأمر حقير (بالنسبة لنا) أن نوصد الجنوب ثم يبنى علينا أن نرسو في الشمال ونضع الحصار في ميزاني الأرضين<sup>(١)</sup> .

### الاستيلاء على « منف » :

« وبعد ذلك استولى على « منف » ( « من نفر » ) كأنها أخذت بفيضان ماء ، وقد قتل فيها جم غفير من الناس وأحضر أمرى أحياء إلى المكان الذى كان فيه جلالة أيضا » .

### حماية « منف » :

« والآن عندما (٩٧) أضاء الصبح وطلع النهار الثانى أرسل جلالة أناساً لحماية معابد الإله « آمون » ومحراب الآلهة وقدم القربان لمجلس آلهة مدينة « حتكبتاح » (منف) ، وأوظفوا « منف » بالنظرون والبخور وأقاموا الكهنة في أماكنهم . ثم إيسار جلالة إلى بيت « بتاح » (٩٨) وأديت شميرة تطهره في حجرة الصباح وكل تقليد كان يعمل لذلك أجرى له ، ودخل المعبد وقدم قرباناً عظيماً لوالده « بتاح » القاطن جنوبى جداره ، ( ويتألف ) من ثيران وعجول ودواجن وكل شئ طيب ، ثم إيسار جلالة إلى بيته » .

### إقليم « منف » يسلم :

« وبعد ذلك لما سمع بهذا (أى الاستيلاء على « منف » ) فإن كل المراكز التى كانت في إقليم « منف » وهى « حرى بدى » و « بى - نا - (٩٩) أوع » و برج

(١) موازين الأرضين هو اسم المكان الذى يفصل عنه الوجه القبلى عن الوجه البحرى وهو المكان الذى كان فيه « يعنخى » الآن ويسمى بالمصرية « غناوى » ويقصد « يعنخى » من الجملة الأخيرة بما أنه قد أغلق الجنوب في وجه « قنخت » فإنه يكون من الأشياء المحطلة بالسكامة بعد أن وصل إلى الشمال أن يسكن هناك والتقام بحصار عند أبوابه (أى أبواب الشمال) . راجع عن إقليم

« بيو » وواحة « بيت » وقد فتحوا المعادل وهربوا بعيداً ولم يعرف أحد أن ذهبوا .

خضوع صغار ملوك الدلتا لللك « بيعنخى » :  
« وقد حضر الملك « أوبوت » ورئيس « مى » المسمى « أكاشو » والأدبر  
الوراثى « بدى أزيى » وكل أمراء (١٠٠) الأرض الشبالية حاملين حزيتهم إلى  
بهاء جلالتهم .

إعطاء ثروة « منف » للاله « آمون » رب « طيبة » ولآلهة « منف » :  
« وبعد ذلك أعطيت خزان « منف » ومخازنها قرباناً مقدسة « لآمون »  
و « بتاح » وتاسوع الآلهة القاطنين فى « حنكبتاح » (منف) .

الملك يزحف على « نرعخا » (مصر العتيقة الحالية) :  
« وعندما أضاء النهار فى الصباح المبكر سار جلالتهم شرقاً وقرب قرباناً « لآنوم »  
صاحب « نرعخا » وللتاسوع المقدس (١٠١) وكهف الآلهة القاطنين فيه ، وتحتوى  
على ثيران وعجول ودواجن ليمضوا الحياة والفلاح والصحة ملك الوجه القبلى والوجه  
البحرى « بيعنخى » العائش إدياً » .

« بيعنخى » يذهب إلى « عين شمس » :  
« ثم سار جلالتهم إلى « عين شمس » (الواقعة) على تل « نرعخا » على الطريق  
العالم الخاصة بالإله « سب » إلى « نرعخا » وسار جلالتهم نحو المعسكر الذى كان فى  
غربى « اتى » (قناة « عين شمس ») وطهر نفسه ونظف فى بركة « كبج » (١٠٢)  
وغسل وجهه فى نهر « نون » الذى غسل فيه « رع » وجهه .

الاحتفال فى « عين شمس » (تل الرمال) :  
« ثم سار إلى « تل الرمال » فى « عين شمس » وهناك قربت قواوين عظيمة على

« تل الرمال » في « عين شمس » في حضرة « رع » عند طلوعه وتحتوى (أى القربان) على (١٠٣) إرآن بيضاء ولبن وعطور ونجور وكل خشب ذى رائحة جميلة .

### الذهاب إلى المعبد .

« وحضر متجها إلى بيت « رع » ودخل المعبد بدطاء عظيم ، وقد تضرع الكاهن رئيس المرتلين لاله أن يصد الثوار عن الملك ثم زار قاعة الصباح لأجل أن يرتدى لباس « سب » ، وطهر بالبخور والماء وقدمت له أكاليل لأجل بيت الحرم الصغير وكذلك أحضرت له الأزهار (١٠٤) . وصعد السلم إلى النافذة المظلمة (١٠٥) ليشاهد « رع » في بيت « بن بن » (الحرم الصغير) ، وقد وقف الملك نفسه منفرداً وكسر المزلاج حين فتح المصرايين وشاهد الوالد « رع » في بيت « بن بن » الفاخر وسفينة الصباح الخاصة « برع » وسفينة المساء الخاصة « بآتوم » ، ثم أوصد المصرايين ووضع عليهما الطين وختمهما (١٠٥) بخاتم الملك نفسه وكلف الكهنة المظهرين (قائلا) : لقد حفصت الخاتم ولن يسمح لأى فرد آخر أن يدخله من كل الملوك الذين سيأتون ، فانبطحوا على بطونهم أمام جلالته قائلين : ليتك تبقى وتستمر دون أن تهلك يا حور محبوب « عين شمس » .

### الذهاب لمعبد « آتوم » .

« ثم أتى ودخل في بيت « آتوم » سائراً خلف (١٠٦) صورة والده « آتوم — خبرى » العظيم صاحب « عين شمس » .

الملك « أوسركون » يقدم خضوعه « ليعنخى » :  
وحضر الملك « أوسركون » ليشاهد بهاء جلالته .

(١) لباس « سب » هو لباس يتعاقب به الملك .

(٢) تشبه مقدمة محراب الإله بالنافذة التى تشبه البلكون فى التصر حيث يطل منها الملك على الشعب .

الذهاب إلى « أتريب » (بها الحالية) وضرب الخيام فيها :  
وعندما أضاعت الأرض في الصباح المبكر جداً سار جلالة إلى الميناء ؛ وقد صبرت  
أحسن سفينة إلى الميناء على الشاطئ ( الآخر ) إلى نقر مقاطعة « أتريب » ( كاكم )  
وضرب جلالة خيمته في الجنوب من « كاهني » (فها الحالية) الواقعة في شرق (١٠٧)  
مقاطعة « أتريب » ( كاكم ) وبعد ذلك جاء أولئك الملوك والأمراء الشماليون وكل  
الرؤساء الذين كانوا يلبسون الريشة وكذلك كل وزير وكل الرؤساء وكل قريب لللك  
من الغرب ومن الشرق ومن الجزائر الواقعة في الوسط ليشاهدوا جمال جلالة .

قبول « بيععنخي » وجاء « بدى أزييس » لزيارة « أتريب » :  
وانبسط الأمير الوراثي « بدى أزييس » على بطنه أمام (١٠٨) جلالة وقال :  
تعال إلى « أتريب » ترى الإله « خنتي خاتي » ولتعبد الإلهة « خويت » ولتقدم  
قرباناً « لحور » في معبده من ثيران وعجول ودواجن ولتدخل بيتي ، وإن بيت  
مالي مفتوح لك فابسط ( يدك ) على أملاك والدي ( أي التي ورثتها من أبي ) وإني  
سأقدم لك ذهباً بقدر ما يرغب فيه قلبك أما (١٠٩) الفيروز فإنه سيكدم أمامك ؛  
وكذلك جيا دعدة من أحسن ما في الاصطبل وخيرة ما في الحظيرة .

الفرعون يزور معبد « حور » في « أتريب » (بها الحالية) :  
« ثم سار جلالة إلى بيت الإله « حورخنتي خانت » وهناك قرب ثيرانا وعجولا  
ودواجن لوالده « حورخنتي خاتي » سيد « كم ور » (بها) .

الفرعون يدخل قصر الأمير ويلبس الهدايا :  
« وبعد ذلك ذهب جلالة إلى بيت الأمير الوراثي « بدى أزييس » (١١٠)  
فقدم له فضة وذهباً ولازورداً وفيروزاً بمقدار عظيم من كل شيء ، وملابس من الكتان  
الملكي من كل صند من الخيوط ( التي تدل على دقة الصنع ) وسرورا محلاة بالكتان الجميل ،

(١١) « خويت » إلهة كانت تعبد في «بها» قديما .

والعطور والمسوح في أواني « خيضب » وجيادا من كلا النوعين ذكورا وإناثا من أحسن ما في اصطبله .

الأمير يقسم أنه لم يخف على الملك شيئا :

« وقد طهر ( « بدى أزيى » ) نفسه بأن أقسم يمينا مقدسا أمام هؤلاء الملوك والرؤساء العظام (١١١) الشماليين قائلا : إذا كان أى واحد منهم يخفى جياده ويخفى ما هو واجب عليه فإنه سيوت ميتة والده ، وكذلك سيكون هذا نصيبى أن تشهدوا على ( « يخاطب الأمراء الدلتا » ) بكل ما تعرفونه عني ، وقولوا أتم إذا كنت قد أخفيت أى شئ عن جلالتى من كل (١١٢) متاع بيت والدى من ذهب وفضة وأحجار ثمينة من كل أنواع الأواني ومن الأساور الذهبية والمقود والقلائد المرصعة بالأحجار الغالية ومن التماويذ الخاصة بكل عضو أو كاليل الرأس وأقراط الأذان وكل زينات خاصة بملك ، وكل الأواني الخاصة بظهور الملك من ذهب وأحجار ثمينة فإن كل هذه قد قدمتها إلى الحضرة ( الملكية ) وملابس من الكتان الملوكى بالآلاف من أحسن ما فى بيتى مما عرفت أنك تستكون ممرورا بها . واذهب إلى الحظيرة لتختار كما ترغب من الخيل التى تريدها ، وقد فعل جلالتى ذلك » .

الأمراء يعودون إلى بلادهم ويقدمون الهدايا للملك :

« ثم قال هؤلاء الملوك والأمراء بجلالتى . اصرفنا إلى مدننا حتى نفتح بيوت ماننا (١١٤) لنتخب منها بقدر ما يرغب فيه قلبك ولتخضرك أحسن ما فى حظائرك ( أى أجود خيلنا ) ، وعندئذ فعل جلالتى ذلك » .

قائمة بهؤلاء الأمراء :

قائمة بأسماء الأمراء :

( ١ ) الملك « أوسركون » فى « بوسطه » إقليم « رع نفر » .

( ٢ ) الملك « أوبوت » فى « تترمو » و « تاطان »

(٣) الأمير الوراثي « زد أمنف عنخ » (١١٥) في مخزن فلال « رع » التابع لبلدة « برانيدد » (منفيس) .

(٤) بكر أولاد قائد الجيش في بلدة « تحوت برروحى » (المسمى) « عنخ حور » .

(٥) الأمير « أكاش » في « سمند » (تب شر) وفي « بهيت » وفي « سمبخت » .

(٦) الأمير رئيسى « باشف » في « برسد » (صفط الحنا) وفي مخزن فلال « منف » .

(٧) (١١٦) الأمير رئيسى (المسمى) « بمو » في بيت « أوزير » (بوصير) سيد « دد » .

(٨) الأمير رئيسى (المسمى) « نس — ناقدى » في مقاطعة « حسب » .

(٩) الأمير رئيسى « نخت — حر — نا — شنو » في برج « رو — رو » .  
(١٠) رئيسى « بتاور » .

(١١) رئيسى « نبتى نخت » .

(١٢) كاهن « حور » سيد « تيويوليس » (أوسيم) (المسمى) (١١٧) « با — دى » حرماتوى » .

(١٣) الأمير « حوراباس » في بيت « نخت » سيدة « ساين » وبيت « نخت » سيدة « رجاوى » .

(١٤) الأمير « زدخيو » في « نخت نقر » .

(١٥) الأمير « باباس » في « خرصا » في « برحجب » (بيت النيل) .

ويعملون كلهم جزئهم (١١٨) الطيبة من ذهب وفضة .... وأمرة مزركشة  
بالكثبان الجليل وكذلك المطور في (١١٩) أواني « خبخب » ... بمثابة ضريبة  
طيبة وجياد (١٢٠) ... » .

### عصيان بلدة « مسد » :

« (وبعد مدة أيام) حل ذلك أنى إنسان ليقول (١٢١) لجلالته : الـ... جيش...  
جدار . (١٢٢) (خوفاً) منك ، وقد أشعل النار في بيت ماله و (في المراكب التي)  
على النهر (١٢٣) وحاصر « مسد » (مكان غير معروف) بالجنود ... ثم جعل  
جلالته جنوده يذهبون (١٢٤) إبروا ما قد حدث هناك بين قوة الأمير الوراثي  
« بدى أزييس » . وقد حضر إنسان ليخبر جلالته (١٢٥) قائلاً : لقد ذبحنا كل  
رجل وجدناه هناك وقد منحها جلالته هدية (١٢٦) للأمير الوراثي « بدى أزييس » .

### رسالة « تفنخت » بالاسسلام :

« وقد سمع رئيسى « تفنخت » بذلك وجعل (١٢٧) رسولاً يحضر إلى المكان  
الذى كان فيه جلالته وقال بمالفاً : كن مرئاحاً ! لأنى لم أروجهك (١٢٨) بسبب  
النجل ، على أنه لا يمكننى أن أقف أمام لمبيك ، ولأنى أرتعد من هيبتك . تأمل  
واقك « نبيى » ( = الإله ست ) المهيمن على الأرض الجنوبية و « متو » صاحب  
الساعد القوى ، وإن أية مدينة تولى وجهك نحوها ، فإني لن تعجزنى حتى أصل  
إلى جزائر (١٣٠) البحر مرتجفاً أمام جبروتك قائلاً : إن لمبيه معادلى . ألم (١٣١)  
يهدأ قلب جلالته بهذا الذى فعلته ضدى ؟ والواقع أنى رجل تمس ويلينى ألا تضربنى  
على حسب مقدار الجريمة وأزنا (١٣٢) بالموازين ومقدراً بالقدرات . لقد ضاعفتها  
لى ثلاثة أضعاف ( أى الجرائم ) فإترك البذرة لأجل أن تدعها للوقت المناسب ،  
ولا تجتث الأشجار (١٣٣) من جذورها . وبخية حضرتك إن خوفك فى جسمى ،  
والرعب منك فى عظامى ، ولأنى لم أجلس فى (١٣٤) فى حانة الجمعة ولم يضرب على  
العود أمامى ، بل لقد أكلت الخبز جوعاً وشربت (١٣٥) الماء عطشاً منذ ذلك



اليوم الذى سمعت فيه باسمى ، وأن المرض فى عظامى ، ورأى مار ، وملابسى قدزة (١٣٦) حتى ترضى الإلهة « نيت » ( = إلهة مقرونة بشرب الدماء ) عنى ، وإن الشوط الذى جلبته على طويل وإن وجهك ضدى ؟ ؟ .. (١٣٧) وأن الستة قد قضت على نفسى فظهر خادمك من خطيئته ، ودع ممتلكاتى تسلم للخزاة من (١٣٨) ذهب وكل حجر ثمين وأحسن الحياض والفدية عن كل شئ . أرسل (١٣٩) إلى رسولا بسرعة ليذهب عن قلبى الخوف ودعنى أذهب أمامه إلى المعبد حتى أظهر نفسى بميثاق مقدس .

### « تفنخت » يعقد يمين الطاعة :

« (١٤٠) وأرسل جلالتى رئيس المرتلين « بدى — أمن — نساوى » ورئيس الجيش « بورما » (١٤١) فأهدى إليه « تفنخت » ( أى « تفنخت » ) فضة وذهبا وملابس وكل أسحار ثمينة ثم ذهب إلى المعبد وصلى للاله (١٤٢) وطهر نفسه بقسم مقدس قائلا : إبنى لن أتعدى أمر الملك (١٤٣) ولن أتعطى ما يقوله الملك ، ولن أفعل شيئا معاديا ضد أمير دون عابك ، وإبنى سأفعل على حسب ما يقوله (١٤٤) الملك وإبنى لن أتعدى ما أمر به وعندئذ كان جلالتى راضيا .

### خضوع آخر مدن لم تكن قد أخضعت بعد :

« وآتى إنسان ليقول (١٤٥) لجلالتى : إن معبد « سبك » قد فتح حصنه ، وقد انبطحت « متنو » على بطنها ولم تبق (١٤٦) مقاطعة مفلقة أمام جلالتى من مقاطعات الجنوب والشمال والشرق والغرب والجزر التى فى الوسط إلا انبطحت على بطنها خوفاً منه ، و (١٤٧) جعلت ممتلكاتها تقدم فى المكان الذى فيه جلالتى بمثابة رمايا للقصر .

« وعند ما أضاءت الأرض فى الصباح المبكر (١٤٨) حضر هذان الحاكمان للجنوب والشمال ( أى « نمروت » وملك الفيوم ؟ ) وعلى جبينيهما الصلابة ليلما الأرض أمام

عظمة (١٤٩) جلالتة ، في حين أنه من جهة هؤلاء الملوك والأمراء أصحاب الأرض الشمالية الذين أتوا ليشاهدوا بهاء جلالتة فإن أرجلهم (١٥٠) كانت كأرجل السيدات ولم يدخلوا بيت الملك (١٥١) لأنهم كانوا نجسين (لم يحنثوا) ومن أكلة السمك الذي يعد لعملة للقصر (١٥٢) تأمل ، إن الملك « نغوت » قد دخل بيت الملك لأنه كان مظهرأ لا يأكل السمك وقد وقف هناك ثلاثة (١٥٣) على أرجلهم (ولكن) دخل واحد فقط بيت الملك .

### عودة الملك « بيعنخي » إلى الجنوب :

« وبعد ذلك حملت السفن بالفضة والذهب والنحاس (١٥٤) والملابس وكل شئ من أرض الشمال وكل محمولات « سوريا » وكل الأخشاب الحلوة من أرض الإله ثم أفلح (١٥٥) جلالتة جنوباً بقلب منشرح ، وكان شاطئاً النهر من الجانبين يهلان . وقد قبضوا غرباً وشرقاً . . (١٥٦) مهلين في حضرة جلالتة مغنين ومهلين عند ما كانوا يقولون ياها الحاكم الشجاع (١٥٧) يا « بيعنخي » ياها الحاكم الشجاع إنك تأتي وقد كسبت ملك الأرض الشمالية . لقد حولت النيران (١٥٨) نسوة . ما أسعد قلب الأم التي حملك والأمب الذي أنجبك وإن أولئك الذين في الوادى يقدمون التناء بالبقرة (١٥٩) التي حملت ثورا ، وإنك ستبقى إلى الأبدية وإن عظمتك تمكث ياها الحاكم محبوب « طيبة » . »

## تعليق وشرح للوحة « بيعنخى »

لا نزاع فى أن من يقرأ متن لوحة الملك « بيعنخى » بإمعان ويقرنها بالمتون المصرية الأخرى، حتى التى من عهد ازدهار الدولة الحديثة، يجد اختلافاً بيناً من حيث سرد الوقائع وما فيها من هدوء فى التعبير وبساطة فى الشرح وخلو من المغالاة التى نجدتها فى الوثائق المصرية التى من هذا النوع ، على أنه من الجائز أن السبب فى ذلك قد يرجع إلى الدم الأجنبى الكوشى الذى كان يجرى فى عروق أولئك القوم النشطين المحيين للحرب مما جعلهم يخلدون على لوحات انتصاراتهم — على الرغم من تمسكهم الشديد بالتقاليد الفرعونية — مقداراً عظيماً من التفاصيل المبهمة والمظاهر المتعلقة بطبائعهم وأمزجتهم الشخصية مما لا نجدده فى توارىخ المصور التى سبقت عصرهم وهى التى كانت تحتوى على ألفاظ ملؤها الزهو والغرور والفخر الكاذب ، حقاً إن « تحتمس الثالث » و « رعسيس الثانى » قد قصبا علينا أعمالهما العظيمة بصورة أقل ركاكة بكثير عن معظم مواطنيهما من الملوك ولكن من أبناء عصرنا من المؤرخين والأثريين يفضل قصصهم على ما جاء فى لوحة الفاتح الكوشى « بيعنخى » . والواقع أن كل ما جاء فى هذه اللوحة يجعلها مفضلة على كل ما كتبه هؤلاء القراعنة بوجه عام ، ولست مبالغاً إذا قررت هنا أن متن لوحة « بيعنخى » يقدم لنا صفحة من أعجوبة الصفحات فى تاريخ مصر فى العصر الذى تبحث فيه ، فالمتن لا يحتوى على معلومات تاريخية قيمة وحسب ، بل فى الواقع يعد سجلاً حافلاً بالمعلومات الجغرافية والاجتماعية والدينية والخلقية ، كما يكشف لنا عن نواح خاصة بالملك « بيعنخى » ومهارته ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن هذه اللوحة لا تكشف لنا إلا عن الناحية الكوشية وحسب ، ولم نسمع من الجانب المصرى كلمة واحدة لتمكن من الموازنة بين الجانبين إذ قد صمتت الآثار عن ذلك صمتاً تاماً فلم نعر على متن واحد لمصرى فى هذا العهد ، وكل ما نعرفه عن المصريين فى الحرب التى قامت بينهم وبين

« بيعنخى » هو ما ذكره لنا كاتب لوحة هذا الفاتح فقط ، ومع ذلك أمكننا أن نلتقط من إن السطور أنه كان يوجد بينهم أبطال يحبون بلادهم ويدافعون عنها دفاع المستميت حتى تشل حركتهم ويضطرون إلى التسليم قهرا ، ولا أدل على ذلك مما أتاه « تفنخت » من ضروب الشجاعة والصبر وبعد الحيلة وحسن القيادة التي لولا ظهور « بيعنخى » لعد من إن الفاتحين العظام والساسة الممتازين .

وسنحاول هنا أن نتبع سير الحوادث في الحروب التي نشبت بين « بيعنخى » وبين « تفنخت » ملك « سايس » إلى أن ضيق الحناق على الأخير واضطر إلى التسليم ، ولكن بعد أن سدت في وجهه كل السبل .

لم مات الملك « كشتا » حوالى عام ٧٥١ ق . م . خلفه على عرش الملك ابنه « بيعنخى » وسرى أنه كان صاحب نشاط كبير وهزم صادق ، وتدل شواهد الأحوال على أنه حكم « طيبة » مدة عشرين سنة في سلام وهو في عاصمة ملكه في « نباتا » . وقد نجح على فتح الدلتا ومصر الوسطى على ما يظهر موت « شيشنق الرابع » وما نتج عنه من سوء الحال في الدلتا على القيام بالمطالبة بوحدة وادى النيل وتوحيد كلمة البلاد تحت سلطانه من جديد من « نباتا » عاصمة ملكه جنوبا حتى البحر الأبيض المتوسط شمالا . وقد اتخذ سببا لذلك ازدياد قوة « تفنخت » الذى أصبح جنوده خطراً يهدد مقاطعة « طيبة » نفسها ، وقد كان معترفاً « بتفنخت » ملكا على البلاد في الشمال خلفا للملك « شيشنق الرابع » ، وعلى ذلك فإن « تفنخت » وخلفه « بكنرنف » ( بوكاريس ) يمدان في القائمة التي وصلت إلينا عن « مانيتون »<sup>(١)</sup> الملكين الذين تتألف منهما الأسرة الرابعة والعشرون . وتدل شواهد الأحوال على أن « تفنخت » كان يقصد توحيد البلاد من جديد تحت سلطانه بتأسيس أسرة جديدة فنية .

وكان ينافس « تنفخت » هذا في تلك الفترة المضطربة من تاريخ مصر أمراء كثيرون اتخذ كل منهم لقب ملك غير أن منافسه الأكبر كان « نمرت » ملك « الأشموين » ، أما الملك المسمى « أوسركون » فلم يكن إلا لعبة هينة وكان منزويًا في إقليم « تل بسطه » وما جاوره على ما يظهر ، وكان معه رؤساء آخرون من رؤساء « مى » وغيرهم يخص بالذكر منهم أمير « نرعحا » ( مصر العتيقة ) وملك « أتريب » وأمير « بوسير » وأمير « صفت الحنا » وأمير « مندس » وأمير « سمنود » وغيرهم مما سنذكرهم بعد . ومعظم هؤلاء الأمراء كانوا من أصل لوبى ينتمون إلى ملوك الأسرين الثانية والعشرين والثالثة والعشرين وقد أخذ « تنفخت » في مد نفوذه نحو الجنوب إلى أن أصبح خطراً يهدد « طيبة » حاصمة ملك « بيمنى » في مصر وهو الذى كان وقتئذ يقطن في حاصمة ملكه « نباتا » في بلاد السودان ؛ وعندما شعر بهذا الخطر فأنشأ أجناده في مصر وهما « بورما » و« لمرسكنى » طلبا إلى الملك السماح لهما بالزحف بيجوشهما لوقف زحف العدو عند حد بعد أن أوجضا له الموقف بالضبط كما جاء في اللوحة التى أقامها فيما بعد هذا الفرعون في « نباتا » تذكراً لهذه الحروب وهى التى كان من نتائجها أن أصبح « بيمنى » يسيطر على مصر كلها وبلاد السودان حتى الشلال الرابع . ويقع المتن الذى على اللوحة أنه قد جاء « لبيمنى » رسول من عند قواده يخبره أن « تنفخت » المسيطر على الأراضى الواقعة غربى الدلتا وأمير بلدة « نر » ( بهيت الحالية ) قد استولى على مقاطعات فى الدلتا نذكر منها « سخنا » ثم انحدر جنوباً فى الدلتا واستولى على « برجمى » ( وهى أثر النبي الواقعة على مسافة كيلومتر جنوبى « مصر العتيقة » ) وكذا أخذ « عن » أو « عيان » القريبة من « الجيزة » ثم صعد جنوباً واستولى على « بر - تب - نب - أح » وهى « أطفيح » الحالية الواقعة على الشاطئ الأيمن للنيل قبالة « ميدوم » وهى حاصمة المقاطعة الثانية والعشرين من مقاطعات الوجه القبلى ، وكانت تقدس فيها البقرة « حنحور » ربة الجمال ولذلك أطلق عليها « أفريد وتوبوليس » عند اليونان ،

ثم استولى على « منف » القديمة (الحدار الأبيض) . والواقع أنه قد أصبح صاحب السلطان على كل الأراضي الواقعة غرب النيل من أول مستنقعات الدلتا حتى بلدة « اللشت » ( مركز العياط ) وكان يساعده في تنفيذ فتوحه هذه جيش جرار يسير هو على رأسه ، هذا إلى أن البلاد التي كان يفتحها « تفشت » هذا كانت تنضم إلى لوائه وتدين له بالطاعة مما جعل كل البلاد من ورائه موحدة وحكامها طوع بئانه ، ولذلك أخذ يزحف على مصر الوسطى ، فاستولى على « ميدوم » وعلى بلدة « برنمخ خبررع » القريبة من مدخل « الفيوم » وبلدة « الفيوم » نفسها ( برسك ) وبلدة « البهلسا » وبلدة « تكتناش » وهى « دقناش » الحالية الواقعة بالقرب من غربى « ببا » وكذلك نجد أن كل البلاد الواقعة فى غربى النيل فى هذه الجهة قد فتحت أبوابها خوفا منه ، أى أن هذه البلاد كلها قد سبت له بدون قيد ولا شرط ، وبعد ذلك عاد هذا الأمير إلى مقاطعات الشرق المقاتلة لما فتحه غربا واستولى عليها دون حرب أو زلزال إذ فتحت له أبوابها فاستولى على أربعة بلاد وهى (١) « حت بنو » وتعد عاصمة المقاطعة الثانية عشرة من مقاطعات الوجه القبلى وتقع على مقربة من « شارونة » على الشاطئ الأيمن للنيل (٢) و « تايوراي » وتقع مكان « الحبيبة » الحالية ( مركز الفشن ) على مسافة ٢٣ كيلومترا شمالى « شارونه » (٣) و « حت نسو » وهى بلدة « الكوم الأحمر سويرس » ( مركز بنى سويف ) الواقعة على الشاطئ الأيمن للنيل على مسافة خمسة كيلومترات جنوبى « شارونة » (٤) و « أطفيح » وتقع على مسافة ٧٩ كيلومترا شمالى « الحبيبة » . وإذا دققنا فى ترتيب فتح هذه المدن الشرقية وما يقابلها من المدن الغربية التى فتحها « بيمنخى » وجدنا أن الترتيب فى الفتح من الجنوب إلى الشمال لم يرتب جغرافيا بدقة إذ قد وضعت « حت نسو » ( الكوم الأحمر ) فى غير مكانها التسلسلى الطبيعى وقد حدث مثل ذلك على ما يظن فى لوحة « بيمنخى » عند ذكر الأسماء التى فتحها بالتسلسل على الشاطئ الغربى التى ذكرناها من الشمال إلى الجنوب إذ قد وضع « البهلسا » بعد « دقناش » .

ويذكر لنا بعد ذلك الرسول الذي حمل الرسالة إلى « بيمعنى » عن الأحداث في مصر أن « تفتخت » أخذ من ثم في حصار « اهناصية المدينة » وأحاط بها من كل جوانبها فلم يجعل أحداً يخرج منها أو يدخل فيها وفي ذلك من المهارة الحربية ما فيه إذ بهذا الإجراء ضمن سرية الحصار وهدم الاتصال بالعدو من الخارج .

وبعد ذلك أخذ « تفتخت » يلزع الأرض حوالى المدينة ووضع كل أمير في مكانه الذى يدافع عنه ، وجعل كل رجل وكل حاكم يلزم القسم الخاص به من المدينة للدفاع عنه ؛ كل ذلك كان يجرى وقد سمع إبه « بيمعنى » من الرسول بقلب كبير متفرح ووجه باهم وهو في كل ذلك يرى أن الوقت لم يكن قد حان بعد لمنازلة عدوه ولكن عظماء رجاله وكبار قواده الذين كانوا يرابطون في أماكنهم كانوا لا يفتنون يرسلون إليه عن خطر الموقف ويسألونه هل صحت متجاهلا أرض الجنوب التى كانت تابعة للملكة وقد أخذ « تفتخت » يمين في الاستيلاء عليها دون أن يجد من يصده ؟ .

غير أن الموقف قد ازداد سوءاً عندما انضم « نمروت » ملك « حت ورت » ( « هور » الحالية القريبة من مدينة « الأشموين » ) إلى « تفتخت » وقد كان موالياً من قبل الملك « بيمعنى » وقد تغالى في ولائه « تفتخت » لدرجة أنه هدم جدران مدينته وهدم في إرضاء الغازى ؛ ولكن أمام هذه الأخبار المزعجة كتب « بيمعنى » لقواده الذين كانوا بالفعل في مصر يأمرهم أن يحاصروا « الأشموين » ؛ وفي الوقت نفسه كان يعد هو جيشاً آخر ليرسله لمصر من « نباتا » عاصمة بلاد « كوش » الواقعة عند الشلال الرابع فاستمع إلى تلك الفقرة الهامة التى جاءت على لوحته وهى التى يوجه فيها جيوشه وقواده :

« وعندئذ أرسل جلائته جيشاً إلى مصر قاتلاً لجنوده : لا تهاجموا العدو ليلاً على حسب طريقة لاهي الشطرنج ، ولكن حاربوا عندما يمكن أن تروا ( العدو ) ،

(١) راجع J. E. A. Vol. XXI, P. 219 ترجمة الأستاذ « جاردنر » وهى تختلف كل التباين السابقة إذ قلب المعنى .

واطلبوا ( العدو ) للوقعة من بعيد وإذا طلبكم ( للهرب ) فانتظروا المشاة والفرسان من مدينة أخرى ، وانتظروا هادئين حتى تأتي جنوده وحاربوه فقط عندما يطلب منازلكم ، وفضلا عن ذلك إذا كان حلفاؤه في مدينة أخرى فاعملوا على انتظارهم ، وعليكم أن تطلبوا إلى ساحة القتال مقدما ما يمكن أن يساعد من الأمراء أو أى جنود يوثق بهم من اللوبيين قائلين لهم : « أنت » لأننا لا نعرف من يخاطب عند اصطفاف الجيش . أخرج أحسن جواد في حظيرتك واصطف للوقعة . وعليك أن تعرف أن « آمون » هو الإله الذى أرسلنا » .

وبعبارة أخرى نفهم من هذه الفقرة أن « بيعنخى » يأمر جيشه أن يعطى العدو اختيار الزمان والمكان لأجل الحرب ، لذلك كان لزاما أن يسمح بمهلة تمكن مساعدى « تفنخت » من أن يصلوا إلى مكان القتال ، هذا كما كان لزاما أن ينهوا مقدما بوقت كاف قبل أن ينقضوا عليهم بأى هجوم ، والسطر الأخير من هذه الفقرة يكشف عن الأسباب التى دعت إلى إسداء هذه النصيحة الغريبة من الوجهة الحربية وهو : « عليك أن تعرف أنت أن « آمون » هو الإله الذى أرسلنا » ( فهو كفيل بالنصر ) .

وإذا كان مثل هذا الأمر الذى أصدره « بيعنخى » قد قصد منه معناه الحرفى جدياً فإنه فى الواقع يعد نطقاً لم يسبق له مثيل من رجل حرب مدرب ، وذلك لأن أول مبدأ فى فنون القيادة الحربية ألا يستعين القائد بقوة العدو أولاً . ولا شك فى أنه يعد من التجديد الهام أن تعطى الفرصة عن قصد للعدو ليحدد شروطه هو للوقعة التى سيشتها ، ولكن يجب أن يتجاوز بعض الشئ عما جاء فى هذا الأمر لأنه قد كتب على لوحة انتصار أقيمت فى تاريخ جاء بعد تسليم « تفنخت » بدون قيد أو شرط . وعلى أية حال لو اعتبرت كلمات « بيعنخى » أنها تعبير بلاغى ( أى كلامى ) فإنها على أقل تقدير تحمل فى طياتها شهادة بشجاعته العالية وتقواه العميق ، وهذه الفقرة تتفق فى هذا الصدد مع ما جاء فى سائر اللوحة إذ كما ذكرنا



من قبل نعلم أنه عندما سمع في بادئ الأمر بشوة « تفتخت » فإنه تقبلها بقلب حال  
وسبق ضاحك واب ماثرح . هذا وتدل الفقرة التي تعقب الفقرة التي ترجمناها  
على اعتقاده العميق في ربه فاستمع إليه وهو يقول :

« وعندما تصلون إلى « طيبة » قبالة « الكرك » فانزلوا إلى الماء  
وطهروا أنفسكم في النهر وأظهروا أنفسكم في ملابس كتان نظيفة وشدوا القوس  
واردوا بالسهم ولا تفخروا بأنكم أرباب القوة لأنه بدونه لا تكون لشجاع قوة ،  
إذ قد يجعل القوى ضعيفاً وبذلك تفر الكثرة أمام القلة ( كم من فئة قليلة غلبت فئة  
كثيرة بإذن الله ) ، وإن رجلاً واحداً قد يستولى على ألف رجل . اغسلوا أنفسكم  
بماء قربانه ، وقبلوا الأرض أمام مجيئه ، وقلوا له امنحنا سواء السبيل حتى  
نستطيع أن نحارب ، تحت ظل سيفك القوى . أما الشبان الذين أرمستهم فإن النصر  
سيكتب لهم وسيدفع الكثيرون منهم » .

وبطيمة الحال قابل رجال الجيش هذه النصائح بالثناء العاطر على الملك وعلى  
شجاعته وقالوا له : « إنه لا يتغلب جيش يكون قائده غثت » .

وبعد ذلك سار الجيش من « طيبة » منحدرأ في النهر ولكنهم رأوا جيش العدو  
في أسطول عظيم معد بالرجال والعتاد الملاقاة جيش « بيمتخي » وقد نشبت بين الفريقين  
مذبحة عظيمة كانت الغلبة فيها للكوشيين إذ استولوا على جنود أعدائهم وسفهم  
وساقوا الأمرى إلى جلالته في « نباتا » مقر ملكه .

وبعد هذا النصر زحف الجيش الكوشى حتى وصل إلى مشارف « أنناسية  
المدينة » يريد منازل العدو الذي كان قد حشد جموعه هناك وكان « تفتخت » كاهن  
الإلهة « نيت » وحاكم مدينة « سايس » والكاهن الأعظم لاله « بتاح » على رأس  
حلف يتألف من أمراء الشمال وهم الملك « نمروت » والسالف الذكر الذي انضم إليه  
مؤخراً ثم الملك « أوبوت » ورئيس « مى » حاكم « بوجير » ورئيس « مى » العظيم المسمى

« زد أمون أوف عنخ » حاكم « منديس » ( « بل الربح » الحالية مركز السنبلاوين )  
ومعه بكر أولاده الذى كان قائدا لجيش « برتموتى — وب — رحوى » ( أى مسكن  
الإله تموت الحاكم بين الرجاين أى بين « حور » و « ست » ) ، وهذه المدينة  
هى العاصمة المقدسة للمقاطعة الخامسة عشرة من الوجه البحرى وقد وحدها « دارسى »  
« بتل البقلية » الواقع جنوبى « المنصورة »<sup>(١)</sup> وجيش الأمير الوراى « باكنفى »  
ومعه بكر أولاد رئيس « حى » المسمى « نس — ناعى » فى مقاطعة « حسب »  
أى فى المقاطعة الحادية عشرة من مقاطعات الوجه البحرى وعاصمتها « الشپاسية »  
الحالية القربية من « هريبط »<sup>(٢)</sup> ، هذا إلى كل رئيس يحمل الرتبة من الذين كانوا  
يحكمون فى أرض الشمال . والمقصود بذلك هم الأمراء اللوبيون الذين كانوا مسيطرين  
على البلاد فى تلك الفترة على غرار المهاليك قبل عهد محمد على مباشرة ، هذا إلى الملك  
« أوسركون » الذى كان يحكم الآن فى « بوسطه » وإقليم « نقرع » القريب  
من « تل بسطة » ، ويحتمل أنه هو « أوسركون الرابع » . يضاف إلى هؤلاء  
كل الأمراء والحكام الذين كانوا يسيطرون على مدن مسورة ، أى كان لهم جيوش  
فى شرق الدلتا وشرقيها ووسطها . وقد كانوا يلدأ واحدة لملاقاة عدوهم « بيمنخى »  
الذى كان يريد أن يستولى على بلادهم ويحرمهم استقلالهم . وقد نشبت المعركة  
بين الفريقين قبالة « أهناسية المدينة » وحدثت مذبحة عظيمة مات فيها كثيرون  
كما يقول المتن الكوشى بعدد لم يعرف له مثيل من قبل ، واستولى الكوشيون على  
سفن الحلف التى كانت فى النهر وقد هرب لؤلؤ الجيش المصرى النهر وأقاموا معسكرهم  
هناك على الشاطئ الأيمن بالقرب من بلدة تدعى « بربج » وقد وحدث هذه البلدة  
بقرية « البكى » أو « البكا » التى تقع فى الشمال الغربى من « الفشن » .  
وفى اليوم التالى لذلك عبر جيش « بيمنخى » النهر والتعم بالعدو وقتل من رجاله  
كثيرين وخيلا لا يحصى عددها وقد فر لؤلؤ الجيش مرة أخرى نحو الشمال بسبب

(١) راجع D. G., II p. 141

(٢) راجع أقسام مصر الجغرافية ص ٩١

ما أصابهم من خسائر . والظاهر أن القتلى بينهم كانوا كثيرين فقد عملت بهم قائمة  
غير أن الحفار ترك مكان الأرقام خالياً .

وقد هرب « نمروت » بعد هزيمة جيشه صاعداً في النيل عند ما قيل له إن  
« الأشمونين » قد أصبحت في وسط جيش الأعداء فدخلها في أثناء إن كان جيش  
« بيعنخى » راسياً في ميناء مقاطعة « الأرنب » ( المقاطعة الخامسة عشرة  
من مقاطعات الوجه القبلى أى « الأشمونين » ) وعندما سمع قواد « بيعنخى » بذلك  
حاصروا المدينة من جوانبها الأربعة فلم يسمحوا لأحد بالدخول فيها أو الخروج منها .  
ثم أرسل القواد إلى « بيعنخى » عن المواقع التى نشبت بينهم وبين العدو وعن  
الانتصارات التى أحرزوها . وعند ما سمع « بيعنخى » بأنهم لم يقهضوا على فلول  
جيش العدو وأنهم رجعوا ثانية لمحاصرة « الأشمونين » غضب غضباً شديداً وهاج  
كأنه فهد الجحوب في ثورته وبخاصة أن جيش الأعداء قد أفلت منهم وعاد إلى الدلتا  
وقد كان ذلك في نهاية السنة الواحدة والعشرين وهو الوقت الذى عقد فيه العزم  
« بيعنخى » على أن يسير بنفسه إلى « طيبة » بعد الاحتفال بعيد رأس السنة الجديدة  
في « نباتا » ، وفى « طيبة » نفسها أقيم عيد « إيت » لاله « آمون » ( عيد  
« الأقصر » ) في الشهر الثالث ثم قاد الحملة بنفسه على « تفتخت » وحلفائه في الشمال .  
ويجب أن نشير هنا إلى أن الإله « آمون » كان هو أكبر معبود عند الكوشيين  
ولا غرابة في ذلك فإن ما لدينا من آثار يدل دلالة واضحة على أن هذا الإله كان يعبد  
في « نباتا » منذ الأسرة الثامنة عشرة وأن كهنته على ما يظهر قد توارثوا وظائفهم  
في معبد « نباتا » حتى العهد الكوشى ، فالرابطة الدينية إذًا بين البلدين كانت قوية  
وبخاصة بين « طيبة » و « نباتا » ، وليس هناك ما يدهش أن نرى الأطفال  
التي كانت تقام « لآمون » في « نباتا » هى نفس الأطفال التي كانت تقام له  
في « طيبة » ، وربما كانت هذه الرابطة الدينية من الأمور التي سهلت « لبيعنخى »  
احتلال البلاد دون كبير عناء وبخاصة أنه كان ملكاً متديناً صالحاً رحيماً .

وفي خلال تلك الفترة التي هزم فيها « بيعنخى » على قيادة الجيش بنفسه كان قواده يضاعفون همهم لمد نفوذ مليكهم في أنحاء البلاد وبخاصة بمد ما علموا بغضبه عليهم ، ومن أجل ذلك انقضوا على بلدة « البهنسا » بجيوشهم كالطوفان واستولوا عليها وأرسلوا إلى « بيعنخى » لينهبوه بهذا النصر ، ولكنه لم يرض بذلك . فضاعف الجيش همته كرة أخرى وزحف على بلدة « طهنا » ( مركز المنيا ) وقد وجد قواد « بيعنخى » أنها محشدة بالجنود الشجعان الأشداء من أجناد الشمال وقد قاومتهم المدينة فرموها بالمجنين حتى هدمت جدرانها ثم وقعت مذبحه قتل فيها عدد عظيم من رجال « تفتخت » وحلفائه وكان من بين القتلى ابن رئيس مى « تفتخت » ، وفي النهاية استولوا عليها وأرسلوا إلى « بيعنخى » يبشرونه بهذا الانتصار ولكن ذلك لم يشف غلته أيضاً . فاندفعوا إلى « حت بنو » ( زاوية الميتين الحالية ) عاصمة المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه القبلى وتقع على مقربة من بلدة « شارونة<sup>(١)</sup> » فدخلها جيش « بيعنخى » وأخبروا الملك بذلك غير أن هذا النصر لم يشف له غلته أيضاً .

وفي الشهر الأول من فصل الفيضان اليوم التاسع من الشهر دخل « بيعنخى » طيبة واحتفل بعيد « أبت » ( عيد الأقصر ) ثم زحف بجيشه شمالاً إلى « الأشموين » ، وعندما وصل إلى هذه البلدة التي كانت محاصرة خرج من حجرة سفيته وكانت عربته في انتظاره وعند ما ركبها دب الرعب في قلوب الأعداء في كل البلاد حتى وصل هذا الخوف إلى بلاد آسيا فغصا ( كما يقول المتن ) وكان كل قلب ينوء تحت عبء من الدهر . وعند ما اجتمع بجيشه في ساحة الوغى أخذ ينهال عليهم بالتوبيخ ويكيل لهم اللوم والتأنيب وهو في ثورة غضبه فقال لهم : « هل معنى ثباتكم في الحرب هو الترائى فيما أمرت به ؟ هل بلغ العام نهايته عند ما كان الخوف منى نفذ إلى أرض الشمال ؟ لا عليكم سأضربهم ضربة مؤلمة جبارة<sup>(٢)</sup> » . وعلى أثر ذلك ضرب لنفسه معسكراً في

(١) راجع أقسام مصر الجغرافية ص ٦٣

(٢) هذا التوبيخ يذكر بما جاء على لسان رمسيس الثانى في موقعة قادش عندما أخذ يقرع جنوده الذين خذلوه وفروا منه ( راجع مصر القديمة الجزء السادس ص ٢٥٦ الخ ) .

الجنوب الغربي من « الأشمونين » وحاصرها يوماً . ثم أخذ في إقامة جسر ليحيط  
بمعدان المدينة حتى لا يخرج منها أحد ، وبني برجاً ليضع فيه الرماة ليتسع لهم الجبال  
عند ما يفوقون مهامهم على العدو في داخل المدينة ، وكذلك ليتمكن الضاربون  
بالمقلع من الإصابة عند ما يرجعون الأهالي في الداخل بالجحارة .

وقد نتج عن ذلك أن مات كثيرون يوماً . ولم تمض مدة طويلة على هذا  
الحصار القوي حتى طلب أهل المدينة الأمان واستسلموا ، غير أن « بيمنخي » بقى  
متعتاً . والواقع أن الحصار الذي أقامه « بيمنخي » قد تسبب في موت أناس  
كثيرين دون أن يذنبوا فانتلت « الأشمونين » وتصاعدت منها روائح كريهة ، فلم يسع  
الأهلون أمام هذا العذاب والخراب إلا أن يسجدوا أمام « بيمنخي » طالين  
منه العفو ، وخرج الرسل إلى « بيمنخي » يستغفرونه حاملين إليه كل ما طاب  
وفلا ثمنه في المدينة من ذهب وأحجار فاخرة ثمينة وملابس وضعت في صناديق  
وحتى التاج الذي كان على رأس « نمروت » أمير المدينة قدم هدية له ، وقد استقروا  
على ذلك أياما طالين العفو ومقدمين فدية لذلك تاج الملك نفسه ، ولكن كل ذلك  
لم يجد نفعا ، ولما أصيبتهم الحيل أرسلوا زوج الملك « نمروت » وابنته تطلبان التوسط  
عند زوج الملك في طلب العفو عن « نمروت » ثم قدم له « نمروت » هدايا ، وجاء  
هو بنفسه بعد ذلك فنهزه الملك قائلا له : « من أتى بك إلى هنا » وكرر هذه العبارة  
عدة مرات ثم أخذ يوبخه .

وبعد فراغ الملك من هذا اللوم ، سجد « نمروت » أمامه على الأرض وأخذ  
يتقرب إليه زلفى بمبارات تدل على الذلة والمسكنة وقال له إنه واحد من حبيده  
مستعد لتقديم الجزية ، وأنه في الوقت نفسه أحضر له كثيراً من الذهب والفضة  
واللازورد والفيروز وغير ذلك من الأشياء التي ملأ بها خزانته ، ثم أحضر جواداً  
في يده اليمنى وصناجة في يده اليسرى من الذهب — كما يشاهد ذلك في المنظر الذي  
رسم في أعلى اللوحة التي نحن بصدددها الآن — وبعد أن تم الصلح بين الفريقين دخل

« بيعنخى » « الإثنونين » فزار معبد الإله « تمحوت » أعظم آلهة هذه المدينة وقدم له القربان من كل نوع كما قدم لآلهة « الإثنونين » الثمانية في معبدها ، وقد رحب الأهلون بالملك إيمسا ترحيباً ، ثم زار « بيعنخى » بعد ذلك قصر « نمروت » ودخل كل حجرة فيه كما زار بيت ماله ومخازن غلاله ، ثم أمر أن تمثل أمامه زوجات « نمروت » وبناته وصالحتهن بجلالته على طريقة النساء ، ولكن بجلالته لم ينظر لواحدة منهن<sup>(١)</sup> وجهاً لوجه تعففاً واستحياءاً وصلاحاً . وهذا ما لم نسمع به من قبل في النقوش المصرية القديمة .

وبعد أن فرغ من زيارة القصر وبيت المال ولى وجهه شطر حفائر الخليل والمهارى غير أنه عندما رأى الجياد تحيلة الجسم هزيلة المنظر تألم أشد التألم لأن هذا الحزال نتيجة ما أصابها من الجوع وقال « لنمروت » إن تألمى لهذه الجياد كان أشد من تألمى لأى شئ آخر عملته لتنفيذ فرضك<sup>(٢)</sup> . ثم أخذ يوبخه على ذلك بقوله ألم تعلم أن ظل الله فوقى وأن حظى لن يولى بسببه ؟ ثم أخذ يفهمه أن الله هو الذى يوجهه فى كل أعماله وفعله . ولا غرابة أن ترى هنا « بيعنخى » يتألم لجوع الخليل وهزالها فإنا سنرى بعد أنه كان هو وملوك أمرته يعنون بالخليل حناية كبيرة ويقينون لها المقابر الفخمة المجهزة بالآثاث الثمين وبحجار مقابرهم أنفسهم .

وبعد أن فرغ « بيعنخى » من كل هذه الزيارات وزع متاع « نمروت » فأعطيت أملاكه الخزانة العامة وحسنت غلاله على القربان المقدسة « لآمون » « بالكرك » .

وصل أثر هذه الانتصارات جاء ملك « اهناسيا المدينة » « بشفندديباست » إلى « بيعنخى » يقدم له خضوعه واستسلامه دون قيد ولا شرط ، وتدل شواهد الأحوال

(١) ترجم مكادم هذه البقرة بصورة أخرى فقال : ومن (بأى نساء نمروت) صلبن على جلالة على طريقة النساء ولم يقل بجلالته لمن لا ، وهذا يقرب المعنى الذى أوردناه فى الترجمة الأصلية .

راجع Macadam Kawa I, Text VI, P. 40

(٢) وقد فأت « بيعنخى » أن سبب هزال الخليل كان راجعاً لطول الحصار وعدم إمكان تقديم الخلف لهم من خارج المدينة .

(٣) راجع ما كتب عن هذا الملك فى الجزء التاسع من « مصر القديمة » ص ٣٤٩ — ٣٥٠ ،

على أنه كان من الخارجين على « تفنخت » والموالين « ليعنخي » ولذلك حضر إليه يهدايا عظيمة من الذهب والفضة وكل أنواع الأحجار الكريمة وجياد من خير ما في حظيرته .

والظاهر أن تربية الخيل والاعتناء بها كانت شائعة في هذا الوقت كما تدل على ذلك الوثائق ، ولا غرابة في أن تكون الفروسية شائعة في ذلك الوقت عند حكام الاقطاع إذ كانوا يعتمدون على الحرب لحفظ كياناتهم وهذا نفس ما نلاحظه عند الهماليك في العهد الذي سبق عصر « محمد علي » إذ كانت الخيل وتربيتها وشأن الحرب بوساطتها من أهم مقومات حياة هؤلاء الفرسان فكانت الغلبة لمن له جيش أقوى من المدربين على ركوب الجياد في ساحة القتال .

وتدل الألفاظ التي نطق بها صاحب « اهناسيا المدينة » عندما يجيد أمام « بيعنخي » على أنه قد كشف عنه غمة وأنه وجد فيه صديقا يحميه لأنه قد أذهب عنه ظلام الاستعباد وقد قبل أن يكبح ويعمل مع رعايا هذا الفاتح وأن تدفع « اهناسيا المدينة » الضرائب إلى الخزانة السامية وبذلك لم ترق نقطة دم واحدة في « اهناسيا المدينة » .

وبعد ذلك ترك « بيعنخي » هذه المدينة وانحدر في النهر يجيشه نحو مدينة « برينجيم — خبروع » الواقعة بجوار « اللاهون » الحالية فوجد جدرانها مهدمة وحصنها مقلقا وحشد فيه مدد عظيم من الجنود الشجوان من أهل الدلتا فأرسل إلى حامية الحصن وغيرهم من أمراء : إما التسليم وإما الموت المحتوم ، وإله ليؤمله أن يموتوا حربا وطلب إليهم ألا يفلقوا أبواب حياتهم وبذلك يكون مضطرا إلى سوقهم إلى المقصلة . وقد كان لهذا الإنذار أثر فعال في نفوسهم إذ أرسلوا إليه يدرفون بماله من قوة مستمدة من عند الإله وأنه قد أخذ قوته عن ابن الالهة « نوت » أي الإله « ست » إله الحرب والقوة ، ولذلك فإن بلدهم هي حصن هذا الإله وليفعل بها ما يريد وطلبوا إليه أن يفلت منها الحصار ، وقد فك « بيعنخي » عنها الحصار فعلا وعندئذ خرج أهلها مع ابن رئيس مي « تفنخت » ودخلها جيش الملك دون إراقة

نقطة دم واحدة وسلم كل ما فيها ليت المال ، أما مخازن الغلال فخبست قربانا على الإله « آمون رع » رب « طيبة » وإله « بيمعنى » الأعظم .

ولم يمض بعد ذلك مدة طويلة حتى انحدر « بيمعنى » في النهر ثانية شملا نحو « ميلدوم » وهى بيت الإله « سكر » رب « سمحز » وكانت محصنة ، ولما هاجمها « بيمعنى » دب الرعب فى قلوب الأهالي ، ولكن « بيمعنى » على عادته أرسل اليهم يخبرهم إما أن يفتحوا أبواب المدينة وبذلك تكتب لهم الحياة وإما أن يلقوا أبوابها وبذلك يجلون لأنقمهم الموت والدمار ، وعلى أثر ذلك سلبت الحامية ودخل الملك المدينة وجعل بيت ماله لخزانة الدولة ومخازن غلالها قربانا « لآمون » صاحب « الكرك » .

وبعد ذلك اندفع « بيمعنى » نحو « اللشت » تلك المدينة القديمة التى اتخذها ملوك الأسرة الثانية عشرة قيا مضى عاصمة للملكهم فوجد سورها مطلقا وأنها تزخر بالجنود من أرض الدلتا الشجعان ، ولكن فضل قائدهم التسليم ففتح الحصن دون حرب ودخلها الملك وقدم قربانا للآلهة القاطنين فى هذه المدينة من ثيران وعجول ودجاج ثم أعطيت ثروتها لخزانة كما قدمت مخازن غلالها قربانا مقدسة « لآمون » .

وأخيرا انحدر إلى « منف » عاصمة البلاد القديمة ، وقبل أن يصل إليها أرسل إلى القائمين على أمورها وخاطبهم فى شخص المدينة قائلا : لا تطلق أبوابك ولا تحاربى يا مأوى الإله « شو » بن « رع » . ثم أخذ يخاطب أولى الشأن بقوله لم أن يدعوا من يريد الدخول الى المدينة يدخلها ، ومن أراد أن يخرج منها فليغادرها ، أى أنه لن يحاصرها بل على العكس سيقدم للاله « بتاح » القاطن فى جنوبها القربان ، وكذلك للاله « سكر » فى مكانه السرى ، ثم حذرهم من المقاومة وقال لهم : « إنه ملك رحيم

(١) و « سمحز » هذه يحتمل أنها تمثل إقليم « الفيوم » وما حوله مباشرة .



ولا أدل على ذلك مما حدث في المقاطعات الجنوبية وأهلها فإنه لم يسفك دم واحد من أهلها إلا الذين لعنوا الآلهة فقد جرت رعوهم بوصفهم نافرين .

وعلى الرغم من هذا التحذير فإن الأهالي أوعدوا أبواب « منف » وجعوا جيشاً من العمال والبنائين والبحارة لمقاومة فئة صغيرة من جنود « بيمنخي » . وفي تلك الأثناء تسلسل « تفتخت » ليلاً إلى المدينة وأخذ يحبس أهل المدينة على مقاومة « بيمنخي » . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان ينتظر محاصرة العدو لهذه المدينة فأعدّها بكل ما يلزم من زاد وأسلحة ورجال كما قوى سورها بمجدار ضخيم لا يمكن بلّيش العدو أن ينفذ منه بسهولة . فاستمع إليه وهو يخاطب مشاته وبجارته وخيرة جيشه الذين كان يبلغ عددهم ثمانية آلاف مقاتل : « تأملوا ، إن « منف » قد اكتظت بالجنود من خيرة من في الأرض الشمالية ، وبخازنها كانت تفيض بالشهير والبر وبكل أنواع الحبوب وبكل أنواع الأسلحة كما أنها كانت محصنة بمجدار ، وقد أقيمت شرفة عظيمة بنيت بطريقة ماهرة ، والنهر يجري حول جانبها الشرق ، وليس هناك فرصة للهجوم من الشرق . هذا ويوجد فيها حظائر لاشية مملوءة بالثيران ، والخزانة تزخر بكل شيء نفيس من الذهب والفضة والنحاس والملابس والبخور والشهد والزيت » . وهذا الوصف يدل على ما كانت عليه المدينة من استعداد وما كان عليه « تفتخت » من يقظة وحسن تدبير لمقاومة العدو . هذا ولم يكتف « تفتخت » في المدينة لمحاربة العدو بل عمل حساباً للمستقبل وذهب ليعد العدة في المعامل الأخرى على أن يعود ثانية لمواصلة مقاومة العدو في « منف » حصنه الحصين . وبعد يوم أو بعض يوم كان « بيمنخي » قد وصل بجيشه إلى « منف » في أسطوله وأرسل سفنه في شمالها ، وكان ذلك في فصل الفيضان فكان الماء عالياً لدرجة أنه قد اقترب من الجدران وبذلك أصبحت السفن ترسو عند جدران « منف » نفسها . وقد دهش « بيمنخي » عندما رأى أن « منف » محصنة تحصيناً متيناً ، ولا غرابة فإن كل المدن التي فتحها قبل ذلك بما في ذلك « الأشموزين » كان يتضايل تحصينها أمام ما كانت

عليه حاصمة الملك القديمة من تحصينات يرجع ههنا إلى أزمان قديمة ، يضاف إلى ذلك أن « تفنخت » قد أضاف إلى سورها تملية أخرى جديدة مما قواها وجعلها منيعة . مستعصية على من يهاجمها . وقد بدت الحيرة عليه وعلى ضباطه عندما رأوا مناعة المدينة ، والظاهر أنهم عقدوا مجلساً حريباً كالذى عقد « تميمس الثالث » قبل موقعة « مجدو »<sup>(١)</sup> . وفي هذا المجال أخذ كل قائد من قواد « بيمنى » يبدى رأيه فاقترح واحد منهم « حصار المدينة إلى أن تسلم وجهته في ذلك أن الجنود الذين كانوا يحومونها عديدون ، واقترح آخر إقامة طريق توصل إليها وذلك بعد تملية الأرض حتى تصل إلى جدرانها العالية ، وقال آخر « فلنقم صرحاً يوصل إليها ثم نضع قنطرة من الخشب تصل إلى المدينة وهذه الكيفية تقسمها من كل جانب من جوانبها بواسطة الأرض العالية التي تصل إلى نهاية جدرانها ، ومن ثم نجد طريقاً للورود إلى داخلها » . غير أن الملك « بيمنى » لم يأخذ برأى من هذه الآراء وصمم على أخطر رأى ( كما فعل « تميمس الثالث » من قبله ) وهو الاستيلاء على المدينة بالهجوم . وفي ذلك يقول المتن : « وعندئذ استولى غضب جلالتة عليها كأنه الفهد وقال : إني أقسم بحب « آمون رع » لى وبحظوة والدى « آمون » الذى أوجدنى أن ذلك لا بد أن يصيبنا على حسب ما أمر به « آمون » ، وهذا ما سيقوله الناس بعد ، إن الأرض الشمالية ومقاطعات الجنوب قد فتحت له أبوابها من بعيد لأنهم لم يضعوا « آمون » فى قلوبهم ولم يعرفوا ما الذى أمر به فإن « آمون » قد جعله يظهر شهرته كما جعله يرى جبروته وسأستولى عليها كالقيضان وقد أصرت . . . » .

وعلى أثر ذلك أخذ « بيمنى » يستعد للاستيلاء على المدينة . ومما تجدر ملاحظته هنا أن جدران المدينة العالية الواقعة فى الجهة الغربية كانت قد زيدت ارتفاعها حديثاً على يد « تفنخت » استعداداً للحصار الذى كان يتوقعه ، وكان من البدهى أن الجانب الشرقى كان محيياً على ما يظهر برفع المياه اصطفاً (٩) ولذلك أهمل

محصيته . وقد أرسل « بيعنخى » أسطوله وجيشه لمهاجمة الميناء التى كانت على الجانب الشرقى وقد أحضر إلى هذه الجهة كل ما لديه من سفن شتى وسفن نقل وغيرها وربطت حبال مقدمتها بين بيوت المدينة . والظاهر أن جنوده لم يصابوا بأى أذى ، وبعد ذلك أتى الملك بنفسه لينظم الهجوم ويضع كل سفينة فى المكان اللائق بها ، وبعد أن تم له ذلك أمر جنوده أن يقووا بالهجوم وأن يتسلقوا الجدران ويقتحموا البيوت التى على النهر ونصحبهم ألا يذعوا واحداً منهم عندما يصل إلى قمة الجدار أن يقف أمامه حتى لا يرى إسهم العدو من داخل المدينة ، ثم حسم جنوده بقوله : « انه لمن العار أن توصل الجنوب فى وجه العدو ثم تضطر بعد ذلك إلى أن تحاصر هذه المدينة التى تعد الفاصل بين الوجهين القبلى والبحرى ( الجنوب والشمال ) وتقف أمامها دون الاستيلاء عليها » . ولم يمض طویل زمن حتى استولى « بيعنخى » على « منف » بجيش كالفيضان بعد أن قتل منها خلقاً كثيراً واستولى على أسرى عديدين . وبعد أن تم له النصر أرسل بعثاً من قبله لحماية معابد المدينة وآلهتها وبخاصة الإله « بتاح » وتاسوع المدينة ثم ظهرت بالنطرون والبخور . وبعد ذلك سار الملك إلى بيت « بتاح » وأدى فيه شميرة التطهير فى حجرة الصباح التى يظهر فيها الملك كل صباح على حسب التقاليد التى كانت تعمل للملك على غرار ما كان يعمل لاله « رع » عندما كان يحكم على الأرض ، ثم دخل المعبد وقدم قرباناً لوالده « بتاح » القاطن جنوبى جداره ( أى معبده ) وعندما سمعت الأقاليم الشجاورة « منف » بسقوطها سلمت بدورها . والظاهر أنها كانت أما كن عصبنة ولكنها فتحت أبراجها وولت أهلها هاربين هائمين على وجوههم وهذه المدن أو الأقاليم هى « حرى بدى » . ( ويحتمل أنها « حرى » المدينة ) ومدينة « ينى — نا أوع » و « برج » و « بيو » و « واحة » . « بيت » . وكل هذه الأماكن لم يحدد موقعها بعد لأنها لم تذكر كلها إلا فى هذا المتن . وعلى أية حال فإنها كانت على مقربة من « منف » . وعلى أثر ذلك النصر العظيم الذى أحرزه « بيعنخى » فى « منف » وما جاورها حضر إليه صفار ملوك الدلتا ليقدموا له الولاء والخضوع ، وفى الوقت نفسه كانوا يحملون له الجزية ونخس بالذكر

منهم الملك « أوبوت » ورئيس « مى » المسمى « اكانش » وهو اسم أجنبي والأمير الوراثى « بدى إزيس »<sup>(١١)</sup>.

وقبل أن يغادر « بيعنخى » « منف » منح ثروتها للاله « آمون » ولآلهة المدينة أيضاً ، أى للاله « بتاح » وتاسوع « منف » القاطن في حتكتاح<sup>(١٢)</sup>.

وبعد أن فرغ من ذلك زحف « بيعنخى » إلى « نرعما » (مصر عتيقة الحالية) فقد توجه شرقاً في الصباح المبكر وقرب قرباناً « لآنوم » في « نرعما » وكذلك للتاسوع المقدس وكهف الآلهة القاطنين فيه ، وذلك تقرباً منه إلى هذه الآلهة . وبعد ذلك سار إلى « عين شمس » الواقعة على تل « نرعما » وقد طهر الملك نفسه في البركة المقدسة وغسل وجهه في نهر « نون » الذى غسل فيه « رع » وجهه . وهذه العبادة تشير إلى الخرافة القائلة بأن الملك هو ابن الإله « رع » الذى اتخذ مكانه في بادئ الأمر في مدينة « عين شمس » ومن ثم كانت تقام له الأحتفال التى كانت تقام له فيما بعد في السماء ، وعلى ذلك فإن ابن « رع » كان يتمثل بوالده في كل الأحتفال . وبعد ذلك سار إلى تل الرمال في « عين شمس » وقرب قرباناً للاله « رع » عند طلوعه وتل الرمال هذا يرمز للتل الأزلى الذى ظهر في مياه المحيط الأزلى « نون » . والواقع أن أهم جزء في المعبد هو قدس الأقداس وكانت فكرته المثالية هى أنه يعد بمثابة التل الأزلى ، أى أول رقعة من أديم الأرض ظهرت في مياه العدم في يوم خلق العالم ، ولما كانت الكائنات كلها قد ذرات من هذه البقعة على يد « بتاح » فإنها عدت مصدر قوة لا حد لها صالحة لظهور الإله فيها<sup>(١٣)</sup>.

(١١) بدى « أذيس » = عطية « أذيس » .

(١٢) ومعناها قصر روح الإله « بتاح » وهو اسم معبد الإله « بتاح » في « منف » عاصمة المقاطعة الأولى من مقاطعات الوجه القبلى ويستعمل غالباً بوصفه أمماً مقدساً لمدينة « منف » وهى التى كانت تعد مدينة الإله « بتاح » بوجه خاص وهى بالبالغة كانت تسمى « حتكتاح » ومن المحتمل جداً أن من هذا الاسم أخذ الاسم الاغريقى « اجبتوس » Die. Geogr. T. 4, p. 137-8 .

(١٣) راجع مصر القديمة الجزء السابع ص ١٥٢ — ١٥٥ .

(١٤) راجع مصر القديمة الجزء السادس ص ٦٠٨ الخ .

وقد دعا « بيمعنى » رئيس كهنة « رع » والموتان أن يصدوا الثوار عنه . وبعد ذلك زار قاعة الصباح في المعبد وهى المكان الذى كان مفروضاً أن يقتل فيه « رع » ويظهر نفسه ويلبس ملابسه الجديدة كل صباح وينشر فيها حير البخور . وهناك قدمت للملك أكاليل لأجل بيت الهرم الصغير « بن بن » وهو المكان الذى يوضع فيه الهرم الصغير وهو رمز التل الأذى الذى كان ييحم عليه الإله « رع » فى صورة الطائر « بنو » وهو فى شكل الطائر « مالك الحزين » ويتمص روح الإله « رع » فى صورة صقر . وبعد ذلك صعد الملك فى السلم إلى النافذة العظيمة لبشاهد « رع » فى بيت « بن بن » هذا . وهناك وقف الملك نفسه مفرداً أمام باب « بن بن » ثم كسر خاتم المزلاج وفتح الباب على مصراعيه وشاهد الوالد « رع » فى بيت « بن بن » الفاعر وكذلك شاهد سفينة الصباح الخاصة بالإله « رع » التى يسبح فيها فى أثناء النهار فى السماء من الشرق إلى الغرب كما شاهد سفينة المساء التى يسبح فيها الإله « آتوم » فى السماء السفلى من الغرب إلى الشرق وهكذا كل يوم ، ومن ثم نفهم أن إله الشمس كان يسمى فى خلال النهار الإله « رع » وفى خلال الليل الإله « آتوم » . وبعد ذلك أوصد المصريين ووضع عليهما الطين وختمهما بخاتم الملك ثم أمر الكهنة ألا يسمحوا لأحد من الملوك الذين سيأتون بعده بفتحهم فسجدوا أمامه سمياً وطاعة . وبعد ذلك زار معبد « آتوم » فى هذه الجهة أيضاً .

ولما سمع الملك « أوسركون » الذى كان مقره فى « بوسطة » بإيغال « بيمعنى » فى الدلتا أسرع بتقديم ولائه له . وبعد ذلك توجه « بيمعنى » إلى زيادة « أتريب » (بنا الحالية) فوسر سفينته فى الميناء على الشاطئ الغربى وضرب خيامه بالقرب من « قها » الحالية الواقعة فى شرق مقاطعة « أتريب » ، وعند ما سمع بذلك الملوك والأمراء الشماليون وكل الرؤساء اللوبيين ( وهم الذين كانوا يميزون بلبس الريشة

(١) راجع مصر القديمة الجزء السابع ص ٥٩٣ — ٥٩٩

(٢) راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٤٢٨ — ٤٢٩

على رؤسهم) هذا إلى كل وزير ورئيس وسفير ملك من غربي الدنيا وشرقيها ومن  
الجزائر الواقعة في وسطها ، هم عوا يشاهدوا بهاء طلعتهم ويقدموا له الطاعة ويكفوا  
أنفسهم شر القتال ، وقد سجد أمامه الأمير الورائي «بدى أزيى» راجيا إياه أن يزور  
بلده «أريب» يرى إلهها العظيم «ختى خاتى» (الذى كان يمثل في صورة صقر) ،  
وليتعبد للالهة «خويت» معبودة هذه البلدة . وليقدم قربانا «لخور» (أى خور  
ختى خاتى) في معبده ، وكذلك ليزور بيت ماله ، وقد وضع ما فيه تحت تصرفه  
وكذلك أملاكه التى ورثها من والده ، هذا إلى أنه كان مستعداً ليقدم له ذهباً  
بقدر ما يحب وكذلك الفيروز الذى كان مكسراً عنده . وفوق كل هذا عرض عليه  
جиаذاً عدة من أحسن ما في حظائره . وقد قبل «بيعضى» زيارة «أريب» ،  
وقد كان أول ما زار فيها معبد الإله «خور ختى خاتى» وهناك قرب له قرباناً  
فتقبل منه . وبعد ذلك دخل قصر هذا الأمير وتسلم منه الهدايا من فضة وذهب  
ولازورد وفيروز بمقادير عظيمة من كل صنف ، هذا إلى ملابس من الكتان الجميل  
والمطور والمسوح وأوان أنيقة وجياذ أصيلة ذكوراً وإناثاً من أحسن ما في حظيرته .  
وبعد ذلك طهر «بدى أزيى» نفسه بأن أقسم يميناً مقدساً أمام كل هؤلاء الملوك  
والرؤساء حكام الشمال العظيم وقال لهم : «إن كل واحد منهم سيموت ميتة والده  
إذا أخفى جياذه وخبأ التزاماته ووقع على مثل هذا العقاب إذا كنت قد أخفيت  
أى شئ من جلالته من كل متاع والذى من الذهب والفضة والأحجار الكريمة ومن كل  
أنواع الأوانى الثمينة ومن أسوار الذهب والفلائد والأطواق المرسعة بالأحجار  
الكريمة والتماويذ التى توضع على كل عضو من أعضاء الجسم وأكاليل الرأس والخواتم  
والأقراط وكل زينة خاصة بالملك ، وكل هذه الأشياء قد قدمتها أمام جلالته ،  
وأعنى ملابس من الكتان الملكى بالآلاف من أحسن ما في قصرى ومما أعرف أنك  
ستمر بها» وفى النهاية خاطبه قائلاً : «أذهب إلى حظيرة الجياذ وخذ ما طاب لك»  
وقد فعل الملك ذلك . ويلاحظ أن الهدية التى كانت تلفت النظر من بين الهدايا التى كان

يقدمها كل الأمراء هي الخليل ، والظاهر كما قلنا أن تربيتها في مصر واستعمالها كان له منزلة عالية ملحوظة .

وبعد أن رأى الأمراء الهدايا العظيمة التي قدمها « بدى أزيى » صاحب « أريب » طلبوا إلى « بيعنقى » أن يصرفهم كل إلى مدينته حتى يفتحوا خزانات ماليهم ليضعوا ما فيها تحت تصرف جلالته ليأخذ منها ما يشاء وكذلك ليحضروا له خيرة جياد حظائرهم فسمح لهم بالانصراف وكان عددهم خمسة عشر ما بين ملك وأمير ورئيس من قوم اللوبيين وكاهن ، وهالك أسماءهم وألقابهم :

( ١ ) الملك « أومركون » ملك « بوبسطة » وأقليم « نغروح » المجاور « لبوبسطة » .

( ٢ ) الملك « أوبوت » حاكم « تنتمو » و « فأعان » .

( ٣ ) الأمير الوراثى « زد أمنف عنخ » فى مخزن غلال « رح » حاكم « منديس » .

( ٤ ) وأكبر أولاده قائد الجيش فى بلدة « تحوت برروحوى » ، ويدعى « عنخ حور » . وبلدة « تحوت برروحوى » هى التى قام على أنقاضها بلدة « تل البقلية » القرية من « المنصورة » .

( ٥ ) الأمير « أكانش » فى « سمند » ( تب نر = السجل المقدس ) وفى « بهيت » وفى « سما بحدت » والاسم الأخير يطلق على المقاطعة الثامنة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى وعاصمتها تسمى بهذا الاسم ، وكذلك تسمى العاصمة « با أو آمون » ( أى بحيرة « آمون » ) . وقد بقى لنا الاسم فى « تل البليمون » الحالى مركز شربين .

( ١ ) راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٤٣٤

( ٢ ) وهو الاسم المقدس لعاصمة المقاطعة السادسة عشرة من الوجه البحرى وقد وجدنا هذا المكان « بشنة يوسف » الواقعة على مسافة عشرة كيلو مترات من « تل تى » على وجه التقريب ولكن على أغلب الظن أنه يقابل « تل الرجب » الحالية .

( ٣ ) راجع أقاليم مصر الجغرافية ص ٥٠٠

(٦) الأمير رئيس مى (المسمى) «باشف» فى «برسيد» (أى «صفط الحنا» الحالية) وفى «شئوت انبوحز» (أى مخزن غلال الجدار الأبيض أى «منف») وتقع على ما يظن فى المقاطعة العشرين من مقاطعات الوجه البحرى وطاصمتها «صفط الحنا» الواقعة فى مديرية الشرقية مركز الزقازيق .

(٧) الأمير رئيس مى «بمبو» حاكم «برأوزير» رب «دد» وهذا هو الاسم الكامل لعاصمة المقاطعة التاسعة من مقاطعات الوجه البحرى وهى «بوصير» وقالبا ما تسمى باختصار «برأوزير» وهى الآن «أبوصيربنا» مديرية الغربية مركز «الحلة الكبرى»<sup>(١)</sup> .

(٨) الأمير رئيس مى المسمى «نس ناقدى» حاكم مقاطعة «حسب» وهى المقاطعة العاشرة والعاصمة الديرية لها لميحتمل أنها تقع على أنقاض بلدة «الحيش» التى تبعد مسافة أربعة كيلومترات من «هريبط» مركز «كفر صقر»<sup>(٢)</sup> .

(٩) الأمير رئيس مى المسمى «نخت حرنأ — شنو» حاكم «برجر» (مسكن الضفدعة) إحدى عواصم المقاطعة الثامنة ويقول عنها «دارمى» إنها تقع فى «كوم الشقافة» فى الجنوب من «اتل الكبير»<sup>(٣)</sup> ويقول «برستد» إنها تقع فى الإقليم الواقع فى النهاية الشمالية للخليج «السويس»<sup>(٤)</sup> .

(١٠) رئيس مى المسمى «بتاور» .

(١١) ورئيس مى المسمى «نبتى بخت» .

(١٢) كلهن «حور» رب «ليتوبوليس» المسمى «بأدى حرماتوى» .

(١٣) الأمير الوريث «حور أباص» حاكم «برمخت نب سا» (أى مسكن

(١) راجع أفسام مصر الجغرافية ص ٨٧ ، D.G. Tom. II, p. 69-70 .

(٢) راجع أفسام مصر الجغرافية ص ٩١

(٣) راجع D.G. II p. 138-9

(٤) راجع Br., A.R., IV § 878 note H



الإلهة « بنخت » ربة « سايس » . وهذا اسم محراب للآلهة « بنخت » في بلدة « سايس » أى « صا الحجر » الحالية . وكذلك حاكم « بر بنخت نب رحساوى » وهو محراب للآلهة « بنخت » سيدة « رحساوى » وهى مدينة لم تعرف بعد من المقاطعة الثانية من مقاطعات الوجه البحرى ويحتمل أنها بالقرب من « أوسيم » الحالية .

(١٤) الأمير الورائى « زدخيوى » فى « خنت نفر » وقد وحد الأستاذ « حمزة » « خنت نفر » ببلدة « قتيبر » الحالية . ويقول « بروكش » إنها مدينة بالقرب من « ليتوبوليس » (أوسيم) .

(١٥) الأمير « باباس » حاكم « نرعحا » و « برحمي » وقد شرعنا موقع هاتين المدينتين فيما سبق .

وكل هؤلاء الملوك والأمراء قد جادوا حاملين للكم جزيتهم من ذهب وفضة ومتكآت مخفة بالكان الجليل وكذلك العطور فى جرار ، هذا إلى جباد مما كان مفرماً بها « بيمنى » .

وعلى الرغم من خضوع كل هؤلاء الحكام وامتثالهم لأوامر « بيمنى » فإنه لم تمض إلا عدة أيام على تقدمهم بهذه الهدايا حتى أتى رسول الملك يخبره أنه قد قامت ثورة فى بلدة « مسد » التى تدل شواهد الأحوال على أنها كانت تقع على حدود مقاطعة « تفنخت » فى الدلتا الغربية فأرسل « بيمنى » جيشاً من جنود « بدى أزيى » ليستطلع جلية الأمر هناك وليخمدوا الثورة إذا كانت قد أشعلت نارها حقاً ، ولم تمض مدة طويلة حتى أتى إلى الملك رسول يخبره بإخماد الثورة وأن

(١) . D.G. II, p. 130 راجع

(٢) . D.G., II, p. 130 راجع

(٣) راجع مصر القديمة الجزء السادس ص ٩

(٤) . Brugsch, D.G., p. 660 راجع

الثوار قتلوا من آخرهم ، وقد أهدى « بيعنخي » هذا البلد إلى الأمير « بدى أزيس » وأخيراً لما سمع « تنغخت » بإتحاد هذه الثورة — والظاهر أنه كان هو المحرك لها — لم يربداً من إرسال رسول للذك يستأذنه في الحضور للثول بين يديه . والواقع أنها كانت رسالة استعطاف واطراف بقوة « بيعنخي » وطلب المغفرة عما بدر منه من سيئات ، وفي الوقت نفسه يصف له فيها ما وصلت إليه حالته خلال تلك الحروب الطاحنة من جوع وعري وتشريد ، حتى أنه كان أحياناً يضطر إلى أكل ألبس خبز من أيدي عامة الناس خلال دفاعه عن وطنه في حملة من الحملات التي قام بها على « بيعنخي » فاستمع إليه وهو يقول في رسالته لهذا الملك العظيم : « فليهنأ بالك ! إني لم أروجحك نجلاً وخزياً وليس في مقدوري أن أقف أمام طبعك الذي ( ينفت من حولك ) كما أني أرتد فزاً أمام جبروتك . حقاً إنك الإله « ست » ( نوبتي ) المسيطر على الأراضي الجنوبية وفي آن واحد « متو » ذلك الثور صاحب الساعد القوي ( في حومة الوغى ) وأنت الذي عندما كنت تولى وجهك نحو أية مدينة لم تجدني فيها إذ أكون قد وليت الأدبار إلى أن بلغت في فراري جزر البحر خائفاً مرتعداً أمام بطشك مردداً : إن لهيبه يناصبني العداء . ألم يهدأ لب جلالتك بعد بهذه الأشياء التي عملتها لي إذ الواقع أني قد أصبحت رجلاً يأساً تمساً ولا ينهني لك أن تعاقبني على ما اقترفت من جريمة فترن خطاياي بالقسطاس المستقيم وبالحب والدفاء لقد ضاعفت في الحق هذه الخطايا ثلاثة أضعاف فليتك ترك البذرة لأجل أن تجدها في الوقت المناسب ، ولا تجتث الشجرة من أصلها . وبمحك ان الفزع منك يسرى في جسمي والخوف منك يب في أعضائي . على أني لم أجلس في حانة جمعة ولم أله بالضرب على العود في حضرتي ، بل على العكس لقد أكلت الخبز اليابس جوعاً وشربت الماء عطشاً منذ ذلك اليوم الذي سمعت فيه اسمي ، ( أي منذ أن نشبت الحرب بيننا ) ، ولقد ألم المرض بمغلامي وممرت حاصر الراس وأرندت الحرق إلى أن رضيت عنى

الإلهة « نيت » ربة « سايس » ولقد كان الشوط الذى جلبته على فى محاربته طويلا وما العمل والغضب فى وجهك باد ضدى والسنون قد حلت جسمى فظهرنى من خطيئى ولتكفر عنى بملكائى بتسليمها إلى بيت المال بما فيها من ذهب وأحجار ثمينة من كل صنف وما تحتويه حفائرى من خيرة الجياد لتكون دية عن كل ما اقترفته فأرسل لى رسولا على وجه المرمرة حتى ينقشع عن قلبى الخوف ؛ ودهنى أنخرج أمامه إلى المعبد حتى أطلعهم نفعى بأخذ ميثاق مقدس على نفعى . وعلى أثر ما جاء فى هذه الرسالة أرسل جلالة الملك « بيعمنخى » إلى « تفتخت » الكاهن رئيس المرتان المسمى « بدى أمن نستاوى » وبصحبه قائد الجيوش « بورما » فأهدى إلى الملك فضة وذهباً وملابس وأحجاراً ثمينة فاخرة من كل الأنواع ثم سار « تفتخت » مع رسولى الملك إلى المعبد وصلى للاله وظهر نفسه بميثاق مقدس قائلا : « أقدم بآنى لن أتعدى أمر الملك ولن أنخطئ ما يقوله الملك ولن أناصب أميراً العداء دون ملك وإنى سأفعل على حسب ما يقول الفرعون ولن أتعدى ما أمر به » .

وعندئذ رضى الملك بهذا القسم العظيم . وفى الحق إنه لقسم وثيق العرا لاذ نفهم من كلماته أنه لن يقوم بأى عمل عدائى على بيعمنخى فلا يحرض أميراً على العصيان ولن يقوم بأى عمل على فير رغبة الفرعون ، وفى هذا كل الخضوع والطاعة لأمر كان الفوز منه والتغلب على كل مصر وتأسيس امبراطورية ضخمة قاب قوسين أو أدنى .

والواقع أن ما قام به « تفتخت » من مقاومة وما أبداه من شجاعة وإقدام فى مقاومة « بيعمنخى » فى بلاد كانت تسودها الفوضى والانقسام لما يدل على ما كان عليه من ذكاء وحسن قيادة ولو أتيحت لهذا البطل الفرص كما أتيحت لأحمس الأول لكون امبراطورية لاتقل فى عظمتها وقوتها عن امبراطوريته . ثم بعد ذلك يتساءل الإنسان هل قدم تفتخت حقاً خضوعه على هذه الصورة المشينة ؟ إنا نشك فى ذلك كثيراً والواقع أنها مبالغات !

وبعد أن فرغ « بيعمنخى » من إخضاع أكبر مناهض له فى مصر وهو « تفتخت »

لم يبق له في طول البلاد وعرضها متاهض ، وقد كان آخر من سلم بالخضوع والإذعان بالطاعة له « الفيوم » التي كانت قد خضعت « لتفتخت » ثم « أطفيح » ، هذا بالإضافة إلى البقية الباقية من ملوك الدلتا ، وقد جاء ذلك نتيجة لهزيمة رئيسهم الأكبر « تفتخت » فقد أتى إلى هذا الفاتح رسول يقول له : « إن معبد « سبك » أى « الفيوم » قد فتحت حصنها وكذلك « متنو » أى « أطفيح » عاصمة المقاطعة الثانية والعشرين من مقاطعات الوجه القبلى قد سجدت له ولم تبق مقاطعة في جنوب البلاد أو شمالها أو شرقها أو غربها وحتى الجزر التي في وسط الدلتا إلا سجدت خوفاً منه وقد جعل أصحابها كل ممتلكاتهم تقدم إلى الملك في المكان الذي يريده بوصفهم رعايا قصره . وقد حضر في الصباح المبكر كل من الملك « نمرت » وملك « أطفيح » على ما يظن وهما من حكام الجنوب والشمال لبقيا الأرض بين يدي جلالته . هذا وفي الوقت نفسه فإن ملوك الدلتا وأمرائها الذين لم يكونوا قد خضعوا بعد ، وهم الذين قد أتوا ليشاهدوا بهاء جلالته ، كانت أرجلهم كأرجل النسوة طراوة .

وهؤلاء الأمراء لم يسمح لهم بدخول بيت الفرعون لأنهم كانوا أنجاساً أى أنهم لم يمتحنوا<sup>(١)</sup> وكذلك لأنهم من أكلة السمك الذي كان يعد في نظر رجال القصر لعنة<sup>(٢)</sup> ؛ ولكن نجد أن الملك « نمرت » قد دخل بيت الملك لأنه كان طاهراً أى مختوناً ولم يكن من آكلي السمك ، وقد كان بباب الملك ثلاثة من هؤلاء الملوك ولكن لم يدخل قصر الملك إلا واحد وهو « نمرت » .

بعد أن انتهى « بيمضى » من فتحه العظيم وإخضاع كل البلاد المصرية وتوحيدها مع بلاد كوش شجن سفتاً بالفضة والذهب والنحاس والملابس وكل شئ يرغب فيه من بلاد الشمال وما تصبوا إليه نفسه من محاصيل سوريا وكل الأخشاب

(١) راجع مصر القديمة الجزء السابع ص ٥٧

(٢) راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٢٢٧

الحلوة المجلوبة من أرض الإله أى من بلاد « بنت » ، وفي ذلك إشارة إلى اتصال التجارة في ذلك الوقت بين مصر والبلاد المجاورة لها وبخاصة بلاد سوريا وبلاد « بنت » الواقعة على ساحل البحر الأحمر .

وبعد ذلك أقنع « يمينخى » إلى الجنوب بقلب مفشرح وكانت النامى على كلا شاطئى النهر ترحب به وتهلل لطلعتة . وكان القوم القاطنون في غربى النهر وشرقيه يقيمون الأفراح في حضرة جلالته ويننون ويصفقون وهم يقولون : « ياها الحاكم الجباريا « يمينخى » أيها الحاكم صاحب البطش إناك تعود وقد أحرزت السلطان على الأرض الشبالية ، فأنت الذى تجعل من الثيران نسوة ، فأأسمد قلب المرأة التى حملتك والرجل الذى أنجبك ، فسكان الوادى يقدمون التناء إلى البقرة التى حملت ثوراً وإناك ستبقى مخلداً وقوتك مرمدية ياها الحاكم محبوب طيبة » .

ذلك هى قصة « يمينخى » وما قام به من أعمال عظيمة كما رواها هو من نفسه في لوحته التى أقامها في بلاده . حقا أنها تحدثنا عنه كما يرض هو لا كما يرض المؤرخ المجايد أن يسمع القصة من الجانبين المتخاصمين ثم يدلى بحكمه ، ولا نزاع في أنها قصة فيها تميز ولن يمكن الحكم على صحة كل ما جاء فيها إلا إذا جادت علينا تربة مصر بقصة « تفتخت » الذى ناضل عن بلاده حتى آخر صدم في كنفاته ، ومع ذلك فلما نجد في رواية « يمينخى » نواحى كثيرة إنسانية ، لم نجد لها على وجه عام فيما تركه القاصحون المصريون العظام وأقل ما يقال عنه إنه كان لا يميل كثيراً إلى سفك الدماء وكان لا يأتى هذا العمل الفظيع إلا مضطراً وتاهيك بسفقتة على الحيوان وتقاه وصلاحه واعتماده على إلهه حتى في ساحة الوغى وفي توجيهاته الحربية وهذا على الرض من مهارته في فنون الحرب والقيادة . والواقع أن أقرب فرعون يشبهه في أخلاقه وصفاته هو « تحتمس الثالث » الذى كان لا يميل إلى سفك الدماء كثيراً إذا ما قرن بأسلافه وخلفائه من فراعنة الأسرة الثامنة عشرة كما أنه في تقاه وتمسكه بمساعدة « آمون » له يشبه الفاتح العظيم « رمسيس الثانى » وبخاصة في موقعة « قادش » العظيمة ضد ما كان

يتباحس إلهه « آمون » للأخذ بناصره في ساحة الوعى ولا يعتمد على أحد سواه .

ويطيب لنا أن نذكر هنا أن من الظواهر التي تسترعى النظر في لوحة « بيعتنخى » بل وفي العهد الكوشى بعامه كما سنرى بعد التمسك الواضح بأهداب الدين وتمسك ملوكه لألهتهم ، وبخاصة إذا وازناهم بملوك مصر في تلك الفترة ، فقد كانوا فعلا في عصر انحلال دينى ظاهر . فلوك كوش يمكن أن نشبههم في تلك الفترة بملوك الوهابيين في خلال القرنين الثامن عشر أو التاسع عشر ، في حماسهم الدينى والتمسك بأهداب العقائد القديمة . والواقع أن لوحة « بيعتنخى » قد أوضحت لنا تماما كيف كان ملوك كوش يتبنون بكل دقة شعائر الدين المصرى فقد عمل كل ما في وسعه ليظهر تمسكه بالعقيدة الشمسية القديمة في هليوبوليس كما وجدناه في مشهد آخر يرفض التسليم<sup>(١)</sup> التام لأولئك الأمراء المصريين الأنجاس بسبب أكلهم للسمك .

هذا وقد كان تمسكهم بعبادة آمون وتقديسه من أبرز صفاتهم ، وهذا يذكرنا بما كان عليه ملوك الدولة الحديثة وبخاصة الأسرة الثامنة عشرة من تمسك بعبادة آمون والعمل على نشرها في كل أنحاء الامبراطورية وبخاصة في بلاد كوش ، ولا يبعد إذاً أن تأخير عبادة آمون كان لها مفعول كبير على ملوك كوش في عهد الأسرة الخامسة والعشرين فقد وجدناهم بغاة في مصر معتنقين هذه العقيدة ، ولذلك يميل الإنسان إلى الاعتقاد أن كهنة معبد جبل برقل الذين كانوا من عباد آمون لم ضلع كبير في تأسيس الأسرة الخامسة والعشرين إن لم يكونوا هم المؤسسين لها بعد أن مكثوا في كوش مدة طويلة نشروا فيها عقيدتهم في أرجاء تلك البلاد الى أن حانت فرصة تدهور البلاد المصرية في أواخر الأسرة الثانية والعشرين فانتفضوا عليها بدمهم الفنى وأسسوا الأسرة الخامسة والعشرين .

### مقبرة ببعنخى<sup>(١١)</sup> :

كشفت من مقبرة الملك « ببعنخى » فى جبانة « الكورو » ضمن المقابر الملكية التى وجدت هناك ، وقد وجدت فى حالة تهدم وتخريب تامين ويحتمل (مما تبقى من وضعها ) أن البناء الذى كان يعلو حجرة الدفن هربى الشكل . وقد مر على حجر واحد من مداماك الأساس . وسور هذه المقبرة أقيم من الحجر الرمل . أما مقصورة المقبرة أو عبارة أخرى مزارها فقد نرب تماما . ولم يتر على شئ من ودائع الأساس قط . ويحتوى السلم المؤدى إلى حجرة الدفن على تسع عشرة درجة مؤدية مباشرة إلى الباب الذى أقيم فى الجهة الشرقية ، أما حجرة الدفن نفسها فقد نبت محتوياتها تماما . ومع ذلك وجد فيها بعض قطع مهشمة تدل على أنها كانت تحتوى على أثاث جنازى ثمين يخص بالذكر منه قطعا من الخنزف المطلق<sup>(١٢)</sup> وتماثيل قطعا من اللازورد وعينين سليمتين ، وتمويذة من عقد « منات » (وهذا العقد كانت تلبسه الراقصات أو الراقصون أمام الإلهة « حتحور ») نقش عليها طفرأ الملك « ببعنخى » على الظاهر ، وكذلك أربعة أغطية أوانى أحشاء وإنااء احشاء وتماثيل مجيية من الخنزف عليها صورة « ببعنخى » واسمه . هذا إلى قائمة قربان عليها أقداح ماء من البرنز مر عليها فى السلم المؤدى إلى حجرة الدفن وهى محفوظة الآن بمتحف « بوستون » بمدينة « نيويورك »<sup>(١٣)</sup> ووجدت أوان من الفخار لها قيمتها الأثرية<sup>(١٤)</sup> .

ويوجد فى المتحف البريطانى قطعة نسيج من الكتان كتب عليها بالمدااد طفرأات الملك « ببعنخى »<sup>(١٥)</sup> ويقال إن « ولكسن » قد أحضرها من « طيبة »<sup>(١٦)</sup>

(١١) راجع « El Kurru, 17 (2) Fig. 22 A, Pl. XXI, XXII »

(١٢) راجع « Ibid, Pl. LXXII »

(١٣) راجع « Ibid, Pl. XLIV »

(١٤) راجع « Ibid Pl. XL »

(١٥) راجع « Ibid, p. 65-6 »

(١٦) راجع « British Museum No. 6640 »

(١٧) راجع « Wilkinson, M. Ma. IX, 137 »

والمتن الذى كتب على هذا النسيج نشره « جرين »<sup>(١)</sup> على أن القول بأن هذا النسيج يمكن أن يكون قد أتى من حجرة دفن « بيمنى » فإنه قول بعيد الاحتمال ، وذلك لأن مقبرة هذا الملك كما قلنا قد نهبت نهباً تاماً فى العصور القديمة أو على أقل تقدير فى العصر المروى ، هذا إلى أن بقاء مثل هذا النسيج معرضاً مدة تزيد على ألف وستمائة سنة يكاد يكون من ضروب المستحيل ، ولكن المرجح فى أمر هذا النسيج أنه قد كشف عنه فى العصور الحديثة وأنه كان هدية من الفرعون إلى أحد المعابد أو لمقبرة أحد اتباعه<sup>(٢)</sup> .

### آثار « بيمنى » فى أنحاء مصر والسودان :

وجد لهذا الفرعون بعض آثار تدل على امتداد نفوذه نخص بالذكر منها ما يأتى :

( ١ ) جزء من مسلة مصنوعة من الجرانيت عليها سطر من النقوش على كل وجه من أوجهها الأربعة وهو محفوظ الآن بمتحف الخرطوم رقم ٤٦٣<sup>(٣)</sup>

( ٢ ) قطعة فضة نقش عليها اسم الملك « نروت » وهى على ما يظهر من خراب « هرموبوليس » أى « الأشمونين » والظاهر أن « بيمنى » قد أحضرها معه عند موته من مصر إلى بلاده وهى محفوظة الآن فى « أكسفورد » بمتحف « أشموليان » .

وقد عثر على هذه القطعة فى خزانة معبد صم الواقعة على مسافة مائة متر شرق هذا المعبد<sup>(٤)</sup> .

(١) J.B. Green, Fouilles Executées à Thebes en 1885, Pl. VIII, 383 ; British

Museum Guide to the Fourth, Fifth & Sixth Egyptian Rooms, p. 224 (13)

(٢) El Kurru, p. 66 راجع

(٣) Porter & Moss, VII, 192 راجع

(٤) Ibid, p. 202 راجع



(٣) ومن المحتمل أن المعبد (B. 900) قد وضع أساسه في الأصل الملك « بيمنخي » ثم أعاد بناءه الملك « حرسيوثف » (٤) في العهد المروى <sup>(١)</sup>.

(٤) وكذلك يحتمل أنه هو أو والده « كشتا » قد بنى المعبد رقم (B. 800) <sup>(٢)</sup>.

(٥) ووجد في معبد « صنم » الجزء الأسفل من تمثال مصنوع من البازلت جالسا ورسم على أحد جانبي العرش علامة توحيد الأرضين . وهذا التمثال على ما يظهر قد اغتصبه « بيمنخي » ، هذا ووجد عرش تمثال من الحجر الرمل منقوش عليه اسمه <sup>(٣)</sup>.

(٦) ولوحة « بيمنخي » العظيمة التي أمهينا القول في محتوياتها عثر عليها في معبد جبل « برقل » الذي يحمل اسم (B. 500) وهذا المعبد يعد أكبر وأجمل المعابد التي أقيمت في جبل « برقل » غير أنه مما يؤسف له جد الأسف لم يبق منه إلا بقايا مهدمة ، ويقع عند سفح جبل « برقل » في الجهة الشمالية الغربية ويحتل مساحة كبيرة ويبلغ طوله حوالي ٥٠٠ قدم وهو في حجمه وعظمته يحتل المكانة الثانية بعد معبد « صلب » . والظاهر أنه قد وضع أساسه في عهد الأسرة الثامنة عشرة أو التاسعة عشرة في حكم « رعسيس الثاني » ثم أعاد بناءه « بيمنخي » وبنى مرة أخرى في عهد الملك « ناتا كاماني » (خبر كارع) <sup>(٤)</sup>.

ويبلغ طول معبد « بيمنخي » هذا حوالي ٥٠٠ قدم وعرضه في أوسع ردهاته حوالي ١٣٥ قدما . وهذه الردهة كان يصل إليها الإنسان بواسطة بوابة لا يمكن تقدير حجمها على وجه التأكيد . وأبراج هذه البوابة لم تهدم بل أزيلت أحجارها واستعملت في أغراض أخرى ، وعلى كلا جانبي البوابة كان يوجد ستة تماثيل لكباش

(١) راجع 213 Ibid,

(٢) راجع 212 Ibid,

(٣) راجع 201 p. Ibid, Porter and Moss,

(٤) 211 p. Ibid, Porter and Moss,

من الجرانيت كل منها يقبض أمامه على تماثل للـك « أمتحنب الثالث » أحضرها « بيعنقى » من معبد « صلب » ولا يزال منها اثنان فى مكانهما الأصلى .

وحول الجهات الأربع للردفة الخارجة أقيم ممر كان مدعما من الجهة الشمالية بصفيين من العمد ، وهذه الردفة يبلغ طولها ١٥٠ قدما تقريبا وقطر كل عمود حوالى ست أقدام وترتكز على قواعد قطرها حوالى ٧٢ من الأقدام . وأهم ما كان يشاهد على جدران هذه الردفة سواس خيل « بيعنقى » يقودون الخيل . وكذلك وجدت لوحة من الحجر الرملى الأحمر للـك « بيعنقى » وقد هشم الجزء الأسفل منها وبها منظر يشاهد فيه الملك يتسلم التاج من « آمون رع » تتبعه الإلهة « موت » والإله « خفسو » وقد عثر عليها أمام قاعدتها الأصلية وهى الآن بمتحف مروى Khartoum, N. 1851<sup>(١)</sup> هذا إلى لوحات الجرانيت التى قُلت فى عام ١٨٦٢ كما نَحْدثنا عن ذلك من قبل .

والردفة الثانية طولها ١٢٥ قدما وعرضها ١٠٢ من الأقدام ويصل إليها الإنسان كذلك بواسطة بوابة عمقها حوالى ٢٨ قدما ، وفى الجانب الشرقى كان يوجد أربعة صفوف من العمد كل منها يحتوى على ستة عمد ثلاثة على كل جانب من الباب ، هذا إلى صفوف مزدوجة من العمد أقيمت على كل من جانبي الممر الذى كان يبلغ عرضه حوالى ٧ أقدام من بوابة إلى بوابة ، وقد أقيم على مدخل بوابة هذه الردفة أربعة تماثيل لكباش كل منها يقبض أمامه على تماثل صغير للـك « أمتحنب الثالث » أحضرها « بيعنقى » من معبد « صلب » . ويوجد بقايا منظر يشاهد فيه الملك يذبح الأعداء على جدران البوابة ، أما على الجدران داخل الردفة فقد مثل عليها منظر للـك وأسرى خلف عربته .

والردفة الثالثة أصغر بكثير من سابقتها إذ يبلغ طولها حوالى ٥١ قدما وعرضها ٥٦ قدما وتحتوى على عشرة عمد خمسة على كل من جانبي الطريق ، وقد كان

(١) راجع A. Z., XVI Pl. V, VI, pp. 89-100 ; and Sudan Notes IV, pp. 72-3

لها بوابة . وعلى جدران هذه الردهة في الجهة اليمنى كان يوجد بابان يؤدي كل منهما إلى مقصورة يمر الإنسان منها إلى الممر المؤدى إلى المحراب . وقد كان مقعبا ثلاثة أجزاء بجدارين ممتدين على طول الممر ، ففي الجدار الذي على اليمين باب يؤدي إلى حجرة طويلة ضيقة فيها أربعة أعمدة محاريب وخلف ذلك مقصورة صغيرة تحتوى على عمودين ومقصورة . وإذا عدنا أدراجنا ومررنا بالجدران التي في الداخل والخارج دخلنا مقصورة أخرى تحتوى على أربعة أعمدة ، وفي نهاية هذه الحجرة مائدة قربان جميلة من الجرانيت نقش عليها « تهرقا » اسمه ، ورسم عليها آلهة النيل يعقدون علامة ضم القطرين على واجهة المائدة وخلفها ، هذا إلى أربع صور « تهرقا » ترفع السماء على الجانبين وهي لا تزال في مكانها الأصلي . وهذا يدل على أن « تهرقا » قد أضاف مقصورة في معبد « بيمتخى » ، وخلف هذه المقصورة حجرة طويلة لها باب على اليسار .

وأخيراً ينتهى المبنى بالمحراب ويمكن تتبع تصميمه بسهولة ، فنجد صورة الإله « آمون » موضوعة على نهايته بالقرب من المائدة الضخمة المصنوعة من الحجر ولا يزال عليها اسم صانعها « بيمتخى » وعلى اليمين توجد مقصورة صغيرة يمكن الدخول إليها من نهاية المحراب ومن المحتمل أنها كانت لحفظ ملابس الإله والكهنة وحليهم .<sup>(١)</sup>

(٧) قاعدة مائدة قربان من الجرانيت الأسود باسم « بيمتخى » لا تزال موجودة في مكانها الأصلي<sup>(٢)</sup> وجاء على هذه القاعدة النقش التالى : ( يتكلم ) « آمون رع » ملك رب « برقل » وهذه الآلهة : إني معروف عند هذا الطفل وإني أنا أعرفه قبل أن يولد وقبل أن يأتى إلى العالم وإني أعطيته أشياء ملكى ، وإني أقضى له على كل الأعداء ، وأنه هو الذى يسر قلبى لأنه أقام أماكنى العظيمة وهو ملك الوجه القليل والوجه البحرى<sup>(٣)</sup> « بيمتخى » .

(١) راجع Porter and Moss, VII p. 215 ; and Budge, Egyptian Sudan, I, p. 144 ff.

(٢) راجع L. D. V, 14 h-k ; of Texte V pp. 269 ; A. Z. LXVI, p. 81 [23]

(٣) راجع Schafer, A. Z. pp. 65-6

(٨) ويوجد « بيمعنى » منظر « بالكرك » فى معبد الإلهة « موت » ربة « أشرو » ويشاهد على أحد أحجار هذا المنظر الذى نجده فى حجرة هذا المعبد اسم « بيمعنى » ويمثل المنظر رحلة نهريّة قام بها هذا الملك ، إما عند عودته من الشمال بعد فتح الدلتا وإخضاع صغار ملوكها وإما حملة سلمية قام بها فى جنوب بلاد كوش لأجل أن يحضر لمصر المحاصيل النادرة التى تنتجها هذه البلاد الثمينة<sup>(١)</sup> . هذا ما قاله بعض المؤرخين عن هذا المعبد والواقع أنه لا يمت له بصلة بل دل البحث على أن هذا المنظر تابع لرحلة « نيتوكريس » كما سنرى بعد .

### لوحة الملك « بيمعنى » المصنوعة من الحجر الرملى :

كشفت الأثرى « ريزر » عن لوحة من الحجر الرملى يظن أنها فى الأظلم لللك بيمعنى وقد وجد عليها صورة ملك وأسماء مكشوفة ، وقد وضعت فيها بعد صورة بيمعنى واسمه ، كما يلاحظ أن اسم آمون لم يكشط . وقد عثر عليها فى جبل يرقل فى قاعة العمود ( B. 501 ) ملقاة على وجهها أمام عقب باب كانت مثبتة فيه .

ويقول ريزر إن بيمعنى أقام هذه القاعة بعد حملته على مصر .

ويبلغ عرض هذه اللوحة الآن ١٣٣ سنتيمترا وطولها ١٣٠ سنتيمترا ، ولكن تدل الأحوال على أنها كانت أعلى من ذلك لأن الجزء الأسفل منها قد كسر ولم يثر عليه بعد . والمطلون أنها كانت فى الأصل منصوبة أمام البوابة الثانية قبل أن تنفى القاعة ( B 501 ) .

والمنظر الأعلى للوحة يملوه قرص الشمس المجمع يتدلى منه صلان ، أما فى وسط اللوحة فيشاهد الإله آمون برأس كبش قاعداً على عرش وممسكا تاج الوجه البحرى فى يده اليسرى يقدمه لللك ، وفى يده اليمنى تقيّة ويقف خلف هذا الإله الآلهة موت على رأسها التاج المزودج وتربت آمون بيدها اليمنى ، وفى يدها اليسرى علامة الحياة .

وخلف هذه الآلهة يقف الإله « خلسو » . ويشاهد أمام آمون الآن ملك كوش واقفاً وعلى رأسه التاج الكوشى المعتاد وفى يديه قلادتان ( واحدة منهما صدرية ) يقدمها لآمون . وتدل صورة اللوحة على أنها فى الأصل ترجع لمهد بعد زمن أخناتون لأن اسم آمون لم يكشط . وتحتوى هذه اللوحة على ثمانية وعشرين سطراً . وهالك الترجمة : (١) كلام آمون سيد عروش الأرضين ، الذى ينصب والطاهر (٢) لابنه محبوبه « ييمخى » ، إني أقول لك ( عندما كنت ) فى (٣) بطن أمك أنك ستكون حاكماً على مصر (٤) وأنى أعرفك فى البذرة عندما كنت (٥) فى البيضة أنك ستكون (٦) سيداً وقد جعلتك تسلم التاج المزدوج ( ورت المخصص بصلين وهذه خاصية للملك كوش ) الذى أمر راع أن يطهر (٧) فى الزمن الأولى الطيب . والوالد يحصل (٨) ابنه ممتازاً . وإنى أنا الذى قد أمرت ( بالملكية ) لك . من الذى سيشاركك فيها ؟ (٩) إنى رب السماء وأن ما أعطيته رع فإنه يعطيه (١٠) أولاده بين الآلهة أو (١١) الناس . وإنى أنا الذى أمنتك المرسوم . فمن الذى (١٢) سيشاركك (فيه) ؟ ليس هناك ملك آخر قد استولى عليه (١٣) ، وإنى أنا الذى يمنح الملكية (؟) لمن أريد . (١٤) كلام موت سيدة السماء : لقد كتبت التيجان من آمون وإنه يقول لك . . . (١٥) كلام الإله خلسو مديس : خذ الصلين من والدك آمون .

الأسطر من ١٦ إلى ٢٤ هى كلمات الملك . ويلاحظ أن السطر ١٦ قد كشط ويحتمل أنه جاء فيه : كلام ابن رع سيد التيجان . . . (١٧) يقول : آمون صاحب نباتا جعلنى (١٨) حاكم كل أرضى ، والذى أقول له : أنت ملك فإنه سيكون ملكا والذى (١٩) أقول له : أنت لست ملكا فإنه لن يكون ملكا . وقد جعلنى آمون صاحب طيبة حاكماً على مصر ، وأن الذى (٢٠) أقول له أقم حفلا ( بوصفك ملكا ) فإنه سيقم حفلا ( بوصفه ملكا ) . والذى أقول له : لا تقيم حفلا فإنه لن يقيم حفلا ( للتوبيخ ) وكل واحد (٢١) أحبه لن تخرب مدينته إلا (٢٢) إذا كان يبدى . الآلهة تصنع ملكا ، والناس يصنعون ملكا (٢٣) ولكن آمون صنئى . فمن من هؤلاء الحكماء لا يقدم هدايا لى ورت حكاو (٢٤) .

وإذا نظرنا بعين فاحصة في هذه المبارات وجدنا أنها مطابقة للتأصب التي صادفها «بيعضى» في أثناء حكمه وهى التي أدت للعملة التي سار على رأسها لفتح مصر أو تلك الصعاب والحروب التي تقبعت جن غزو الأشوريين في عهد كل من «تهرقا» و«ثانوتامون» كما سنرى بعد .

(٢٥) يعيش حور النور القوى الذى يظهر فى نباتا ، السيدتان ، الممكن الملك مثل رع فى السماء ؛

حور الذهبى جميل التيجان ، شديد القوة ، وكل واحد يعيش برؤيته مثل أختى ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى سيد الأرضين (الطغراء مكشوط) ابن رع سيد التيجان (٢٦) . . . (الطغراء مكشوط) .

الإله الطيب ملك الملوك وحاكم الحكام ، والملك الذى يقبض على كل البلاد ، عظيم القوة ، وتواجه «آنف» على رأسه ؛ والذى يصعد بقوة ، جميل الصورة مثل رع فى السماء ، والظاهر (٩) مثل أختى عندما (٩) يعطى . . .

(٢٧) (نصف سطر غير مفهوم) وحده (٩) والذى يوسع كوش ، والخوف منه قد جملة سيد الأراضى . . .

وما تبقى من الأسطر من ٢٨ — ٣٠ يظهر أنه عقود مدح لللك ولكن المتن مهمم فلا يمكن استخلاص شئ مؤكد منه .

وعلى أية حال نجد مما كتبه الأستاذ ريزر أنه استنبط بعد فحص طويل لهذه اللوحة أنها من عمل الملك بيعضى فى الجزء الأول من حكمه قبل سفرته إلى مصر . ويحتمل أنه أقامها أمام البوابة الثالثة للصبد (B. 500) ويجوز أنه نصبها فى القاعة (B. 501) بنفسه . (أما الكشط) الذى حل بها فقد يجوز أنه من عمل بسمتيك الثانى وأن إصلاحها باسمه ثانية قد حدث بعد ارتداد المصريين عن تلك المنطقة ؛ وبعد ذلك بمضى الزمن عندما هجر هذا المعبد سقطت

اللوحه على رقعة القاعة وبقيت كذلك حتى كشف عنها « ريزر » عام ١٩٢٠ ميلادية<sup>(١)</sup>

### جبانة الخيل في « الكورو » :

مترق جبانة « الكورو » على مدافن أربعة وعشرين جوادا Kurru 201 to 224 هذا إلى قبرين صغيرين مستديرين Kurru 225 and 226 واحد منهما وجد فيه هيكل؛ عظمى لكب . ومقابر الخيل تقع في أربعة صفوف من الجنوب الغربي إلى الشمال الشرقي كما يأتي: ٢٢١ — ٢٢٤ ( أربعة قبور ) ومن ٢٠١ إلى ٢٠٨ ( ثمانية قبور ) ومن ٢٠٩ — ٢١٦ ( ثمانية قبور ) ومن ٢١٧ — ٢٢١ ( أربعة قبور ) ، ونجد في معظم هذه الصفوف من المقابر أن المقابر تكاد تكون كلها من طراز واحد ، ولكن كل صف يظهر فيه بعض اختلاف عن الصفوف الأخرى . فالمقابر التي في الصف الجنوبي الغربي قد صنعت بناية ولها ثقب عميقة لتوضع فيها الأرجل الأمامية والخلفية للخيول ، وكذلك فيها أماكن عالية لتسند عليها بطون الخيل ووقاها . ومقابر الصف التالي نجدها عملت بناية أقل فهي ليست عميقة وتنقصها ( إلا في حالة واحدة ) السنادة التي تنكأ عليها رقبة الجواد . وهذا الصف قد أُرِخ بنقوش على آثار من عهد الملك « شباكا » .

ومقابر الصف الثالث على الرغم من أنها عميقة ومنظمة فإن كل السنادات الداخلية لأجل البطن أو الرقبة لا وجود لها وقد أُرِخت بأشياء منقوشة من عهد الملك « شبتاكا » ، وأما المقابر التي في الصف الشمالي الشرقي فعلى الرغم من أنها تشبه مقابر صف خيل « شبتاكا » لكنها بيضية الشكل وأقل إتقاناً في نحتها .

وعلى الرغم من أن مقابر الصفيين الجنوبي الغربي والشمالي الشرقي لم يوجد فيها أشياء منقوشة ( وذلك لأنها قد نهبت أكثر من الصفيين المتوسطين ) . فإنه مما لا شك فيه (على حسب ما نجده من انحطاط متزايد في الشكل) أن ترتيب التاربخ هو من الجنوب

الغربي إلى الشمال الشرقى وأنه لدينا هنا مقابر لحيل عربات « بيغضى » و « شبكا » و « شبتاكا » و « تانوتامون » وهم الملوك الرئيسيون الذين دفنوا في جبانة « الكورو » .

ويلاحظ أنه في كل حالة نجد فيها بقايا هياكل خيل وأشياء محفوظة معها بصورة مرتبة كان يتضح لنا من ذلك أن الخيل كانت مدفونة واقفة برأسها إلى الشمال الشرقى وأن الأشياء كانت محصورة عند رأس الحصان ورقبته . ومما يدعو إلى الدهشة أنه لم يوجد في أية حالة من حالات الدفن جمجمة الحيوان كما أنه لم توجد في أية حالة كذلك آثار للجم أو المرج أو أى عدة خيل من نوع عملى ، فن المؤكد إذن أن الخيل كانت تقطع رؤوسها قبل الدفن .

وقد أرسلت بعض الهياكل الأكثر حفظاً من غيرها إلى متحف الحيوان المقارن (Museum of Comparative Zoology at Harvard) لفحصها وقد دل الفحص على أن أجسام هذه الخيل تشبه الحيوانات التى تعيش الآن في أوروبا وأمريكا إلا أن هيئتها كانت أدق بقليل إذ كانت أقل بضع ملليمترات في طول عظمة الساق الطويلة وهذا الكشف يظهر أنها تتفق مع رأى الذى نشره الأستاذ « ريزنر » في مجلة « السودان »<sup>(١)</sup> حيث يقول في ص ٢٥٣ إن الحصان كان بكل وضوح من نوع قصير بالنسبة للحصان العربى .

### جواد « بيغضى » :

قبر هذا الجواد مستطيل الشكل ورأسه متجه إلى الشمال الشرقى وله حفرة عميقة لأجل الساقين الخلفيتين أما الساقان الأماميتان فقد صنع لكل واحدة منهما حجر خاص وكذلك توجد ستادة للبطن وستادة صغيرة جداً للرقبة . وقد وجد هذا القبر منهوباً تماماً ولم يوجد فيه أى أثر .

(١) راجع Sudan Notes and Records II, p. 104

(٢) راجع Kn., 221 (2) Fig. 43, Home of Piankhy



جواد « بيمنخي » <sup>(١)</sup> :

قبر هذا الجواد مستطيل الشكل وفيه نقوب عميقة لتوضع فيها أرجل الحصان الأمامية والخلفية وسنادة للبطن وأخرى للرقبة . والرامس يتجه نحو الشمال الشرق وقد وجد هيكل الجواد محفوظا بعض الشيء غير أنه زحرج من مكانه . أما الأشياء التي وجدت معه فهي أجزاء من جبل من الليف المجنول وأجزاء من حصير وبعض نسيج وآثار نسيج دقيق الصنع وعدد كبير من الخرز المصنوع من الخزف المطلي على هيئة حلقات وخرزتان مفرغتان من الفضة المذهبة ، كما وجد بقايا قطع من عين سليمة (وزات) من الفضة المذهبة .

هذا وقد جاء اسم « بيمنخي » على آثار عدة جمعها الأثرى لكالان <sup>(٢)</sup> .

(١) راجع Kn. 222 (2) fig. 44 a, Horse of Pinakhy

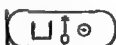
(٢) راجع Leclant, Revue D'Egyptologie Tom. 8, p. 215 ff

# الملك « شبيكا » ( شبيكون )

٧١٦ - ٧٠١ ق م



شبيكا



نفر كلوع

تولى الحكم بعد الملك « بيمسختي » أخوه الأصغر « شبيكا » بن « كشتا » .  
وذكر « مانيتون » أنه حكم اثنتي عشرة سنة<sup>(١)</sup> .

ويعد « مانيتون » أول ملوك الأسرة الخامسة والعشرين ، ولعل ذلك لأن  
المسكين السابقين لم يتخذوا مقر حكمهما في مصر بل كانا يحكان من بلدة « نهاتا » ،  
وقد يعضد هذا الزعم أنهما لم يدونا مقاييس النيل في عهدهما . وكان أول من دونا  
هذه المقاييس هو « شبيكا » كما سرى بعد .

وتدل الآثار الباقية على أن « شبيكا » حكم على أقل تقدير حوالى خمس عشرة سنة  
وذلك على حسب ما ذكر على تماثيل محفوظ بالمتحف البريطانى<sup>(٢)</sup> .

وقد نقل نقوشه الأثرى « بديج » وجاء فيها : السنة الخامسة عشرة ، اليوم الحادى  
عشر ( يحى بعد ذلك اسم الملك « شبيكا » ) وعلى ذلك يكون الرقم الذى أعطاه مانيتون  
لحكم شبيكا خاطئا هذا إذا اعتمدنا على النسخة التى نقلها « بديج » عن الأصل .

وقد ترك لنا ملوك الأسرة الخامسة والعشرين سجلات لمقاييس النيل منقوشة  
على جدران صومى الكرك على غرار ما تركته الأسرة السالفة<sup>(٣)</sup> .

(١) واجع Ungar, Chronologie des Manetho, p. 246 and 247-249

(٢) واجع Budge, Book of Kings II, p. 10

(٣) واجع Legrain, A. Z. 1896, p. 114

(١) السنة الثانية من عهد جلالة « حور سبكتو » (= سبكتاوى) محبوب الإلهتين (المسمى) « سبكتو » حور الذهبي (المسمى) « سبكتو » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى (المسمى) « نفر - كا - رع » ابن رع . (شبا) العائش أبدياً محبوب « آمون رع » رب طيبة ومحبوب « متورع » رب طيبة .

إن النيل والد الآلهة كان ارتفاعه عشرين ذراعاً وشبراً وأصبماً واحدة .

(٢) (النيل) السنة ... (فى عهد) جلالة الملك « شبا » .

(٣) (السنة) ... (فى عهد) جلالة الملك « شبا » .

ويلفظ هنا أن الملك « شبا » هو أول ملك بعد « باديباست » الأول من الأسرة الثالثة والعشرين دؤن مقاييس للنيل فى مصرى الكرنك . وكما نرى لم يبق من المقاييس التى تركها لنا إلا تاريخ واحد أما التاريخان الآخران فقد حيا تقرّيباً .

هذا ويوجد لهذا الملك حدة آثار أخرى فى مصر وبلاد « كوش » نذكر ما كشف عنها حتى الآن ، فى طيبة عملت بعض إصلاحات فى البوابة الرابعة بالكرنك التى وجدها محتاج إلى ترميم ، وهذا الإصلاح عمل على الجانب الشمالى للبوابة الرابعة لمعبد الكرنك العظيم<sup>(١)</sup> .

وهالك النص : [ الملك « شبا » لقد عمله بمثابة أثره لوالده « آمون رع » رب طيبة المشرف على الكرنك ، فأصلح الباب العظيم الفاخر (يقصد هنا الباب الرئيسى للبوابة الكبرى الرابعة التى عليها هذا النقش) المسمى « آمون رع عظيم فى القوة » فعمل لها طبقة عظيمة من الذهب اللطيف الذى أحضره جلالة الملك « شبا » العائش أبدياً من الانتصارات التى كتبها له والده آمون .

وقد غطيت القاعة المظلي بالذهب اللطيف والعمود الجنوبي والعمود الشمالى خشبا بالذهب والشفتان السفليان عملتا من الفضة الخالصة ( لابد أن المقصود هنا بالعمودين الجنوبي والشمالي هما العمودان الجميلان اللذان أقامهما تحتسب الثالث وهما إلى الخلف بقليل أمام المحراب بالضبط . أما المقصود بالشفتين السفليين فيحتمل أنه القاعدتان ) .

وفي بلدة « الكوة » يوجد في المعبد B المهدى لآمون عمود عليه إهداء الملك « شبكا » . وفي متحف الخرطوم يوجد خاتم آخر من البرنز ( لى البهائم ) نقش عليه طغراء الملك شبكا<sup>(١)</sup> . وفي متحف برلين خاتم آخر باسم « شبكا » ، والمحتمل أنه عثر عليه في بيت مال معبد « صنم » الذى يقع على مسافة خمسمائة متر شرق المعبد<sup>(٢)</sup> . وعثر له على جعران من حجر استايتيت ( حجر الطلق ) في مكان مأهول عند حافة الماء على الشاطئ الغربى للنيل الأزرق أسفل الخزان ، وهو الآن بمتحف الخرطوم<sup>(٣)</sup> . وى الواحة البحرية عثر على أحجار عليها اسم هذا الفرعون<sup>(٤)</sup> . وقد وجد لهذا الفرعون في خارج مصر والسودان آثار نذكر منها :

( ١ ) لوحة من العطين عليها طغراؤه وجدت في قبر قرطاجنى من القرن الرابع الميلادى وهى الآن فى « تونس » . وقد وجدت في أرض الخراب على مقربة من قرطاجنة . وفي فلسطين وجد خاتم جرة في تل المتسلم نقش عليه اسمه<sup>(٥)</sup> . هذا وقد عثر على جعران لأحد أتباع شبكا يدعى منكرع في تل الفرعه<sup>(٦)</sup> . وآخر له كذلك

(١) راجع Porter and Moss, VIII. p. 184

(٢) راجع Khartoum Museum no. 5458

(٣) راجع Porter and Moss, Ibid, p. 20 2

(٤) راجع Varis Sudania. J. E. A. Vol, XXXVI. p. 4

(٥) راجع Porter and Moss, Ibid, p. 311

(٦) راجع Verootter, Les Objets Egyptien du mobilier funeraire Carthaginois Pl. XXIV

[B 77] and p. p. 262-3

(٧) راجع Porter and Moss, Ibid. p. 381

(٨) راجع Ibid. p. 370

باسم هذا التابع في تل الحصن ( بيسان ) عليه اسم هذا الفرعون . وأخيراً وجد له خاتم من طين مثل عليه وهو يضرب العدو في كوتيك وهي نينوة عاصمة المملكة الآشورية القديمة الواقعة قبالة الموصل .<sup>(١)</sup>

### مقبرة الملك شبكا :<sup>(٢)</sup>

يلد ما بقى من مقبرة الملك شبكا على أن الجزء العلوى منها كان هرمى الشكل وكان يحيطها سور مقام من الحجر الرملى وقد حفظت لنا بعض أجزائه . أما معبدها الجنازى أو المزار فقد وجد مهتما وقد بقى الخندق الذى أقيم فيه الأساس . هذا ولم تكشف أعمال الحفر عن ودائع أساس لهذا الحرم . أما جزء القبر الذى تحت الحرم فلم يبق منه إلا السلم الذى أمام المزار وباب بسيط مستدير ويحتوى القبر على حجرتين الأولى دهليز له سقف مقبب وسبع درجات مائلة إلى جهة الغرب وطوله ٤,٣٠ من الأمتار ومدخله يؤدى إلى حجرة بوساطة باب مستدير أعلاه وهذه الحجرة مساحتها ٦,٣٥ × ٤,٦٠ متراً ولها سقف مقبب عال وفى وسطها تابوت على شكل طوار له كوات لأجل أرجل السرير . وقد وجدت حجرة الدفن منهوبة تماماً .

والأشياء التى عثر عليها فى هذا القبر وجد على بعضها طغراء هذا الفرعون ، كما وجد كذلك بينها طغراء «بيمتخى» . وأهم ما وجد باسم «شبكا» ما يأتى :

( ١ ) مائدة قربان من الجرانيت الرمادى حفرتم لترصع بالخزف المثلج وقد نقش عليها من هيرظيفى على الجزء الأعلى والجزء الأسفل ويتضمن المثن طغراء شبكا<sup>(٣)</sup> ووجدت قطع كثيرة من العاج المحفور بالحفر الغائر والبارز تحتوى على مناظر وكتابات هيرظيفية منها صورة إله النيل الزاخم ، وطغراء شبكا معه صورة تقدم

(١) Ibid. p. 379 راجع

(٢) British Museum, 84884; Layard Discoveries in the Ruins of Nineveh: & راجع

Babylon. P. 156; A Guide to the Babylonian and Assyrian Antiqu. (1922) p. 211 [32] (٣)

(٤) Kurru, 15. Fig. 20 e Pl. XXX. B راجع

قربانا ، وقطعة من منظر العيد الثلاثيني وممها طغراء شهبكا ، وقطع نقوش من التي  
تزين بها المناظر ، وأخيراً قطع من منظري موكب يحتمل أنها من جانبيين طوليين  
لصندوق فنشاهد متجها نحو اليمين شجر نخيل ورجلا معه نعام ، ونشاهد متجها نحو  
اليسار برديا ، ورجلا معه حزمة بردى على ظهره وحيوانات وطيور . هذا وقد  
وجدت تعاويذ عدة وتمائيل مجيبة وقطع من أوان مختلفة من أحجار متنوعة مما يدل  
على أن المقبرة كانت غنية وبخاصة ما وجد فيها مبعثراً من حبات الذهب وقطع  
اللازورد والتعاويذ المصنوعة من الأحجار النادرة ، هذا إلى امرأة من البرز مشر عليها  
في حجرة الدفن ولهذا المرأة مقيض مذهب على هيئة عمود في صورة شجرة النخيل رسم  
عليه أربعة آلهة بالحفر البارز .<sup>(١٢)</sup>

وكل هذه الأشياء التي بقيت في هذا القبر الملكي تدل من حيث الصناعة والفن  
على الاتصال الوثيق بمصر ، هذا فضلاً عن أن الحياة الدينية كانت واحدة من كل  
الوجوه في كلا البلدين ولذلك لم يكن هناك من الأسباب ما يدحولفصل هاتين المدينتين  
إحداهما عن الأخرى في أية ناحية من نواحي الحياة في هذا العصر بوجه خاص  
إلا في الشكل المرمي الذي كان يميل إليه ملوك كوش في هذا العهد وتنسيق مقابرهم على  
صورة خاصة بهم .

### النهضة في العهد الكوشي — الدراما المنضوية أو تمثيلية بدء الخلق<sup>(١٣)</sup> :

تدل الأحوال على أن عصر النهضة الذي ينتسب عادة للأسرة السادسة والعشرين  
كما سنرى بعد كان قد بدأ فعلاً في عهد الأسرة الخامسة والعشرين ، وأن المبتدئين  
لهذه النهضة هم ملوك كوش الذين أدخلوا على البلاد قوة جديدة من حيث الفنون  
الحربية والفنية والأدبية والدينية بل والفلسفة الحقيقية التي لم نرها ممثلة في مصر

(١١) راجع El Kurru, 5. p. 58 and Fig. 20. G.

(١٢) راجع Ibid. p. 56, and Pl. LXII A—E

(١٣) راجع ما كتب في هذا الموضوع في كتاب الأدب المصري القديم ج ٢ ص ٧ — ١٦

القديمة حتى هذا العهد ، وقد رأينا فيما سبق كيف أن بيمنى قد وضع خططا جديدة في فنون القيادة الحربية لم نسمع بمثلا من قبل وكيف أنه دَوَّن لنا لوحة عن حروبه في لغة مهلهة بسيطة تذكرنا بلغة الدولة الوسطى التي يمد عصرها أعظم عصر ازدهرت فيه اللغة ، وكيف أنه قد أظهر في تهوشه من التقى والصلاح والإيمان ما جعله يشكل في كل أعماله وأفعاله على خالقه وأنه زار كل المعابد المصرية التي صادفها في رحلته من أول نباتا حتى أطراف الدلتا . وقد أعطى لكل إله عناية خاصة وقدم له قربان ثم يلفت النظر أنه حط رحاله في منف وزار معبد الإله بتاح وقام بشعائر تنويع نفسه هناك بوصفه الإله الأعظم على الرغم من أن ميول هذا الملك كانت موجهة للإله الأعظم آمون رع . وعلى أى حال نلاحظ في كل أعمال هذا الملك الميل إلى القيام بنهضة جديدة في كل مرافق الحياة المصرية ، على أن ما جعل لهذه النهضة قيمتها العظيمة هو أن الملوك الذين خلفوه قد ساروا بها سيراً حثيثاً بقدر ما سمحت لهم به الأحوال المالية التي كانت تعبط بهم ، ولا نزاع في أن أخاه الأصغر « شيكا » قد شجع هذه النهضة تشجيعاً محسناً . ولا أدل على ذلك مما تركه لنا من آثار عظيمة تدل على ميله لإحياء ما كان لمصر من مجد عريق في الدين والفلسفة .

والواقع أنه قد وصل إلينا من عهده المتن الحقيقي لوثيقة يقال إنها دُوِّنت في عهد بداية الاتحاد الثاني لمصر أى من عهد مينا ، ولدينا منها نسخة منقوشة على حجر أسود محفوظ الآن بالمتحف البريطاني وكان من أمر هذا الحجر أنه استعمله أخيراً القرويون المصريون قامة لطاحون تطحن عليه غلالهم . وقد وصل إلينا بصورة ناقصة لنا كل ما عليه من كتابة<sup>(١)</sup> . ومن يقرأ السطر المنقوش على قفله يعرف شيئاً عن أصله إذ يوجد فيه اسم الملك « شيكا » الكوشى الذى حكم مصر في نهاية القرن الثامن قبل الميلاد ويلى اسم هذا الفرعون نقوش تقول إن جلالته ( يعنى شيكا ) قتل تلك الكتابات من جديد في بيت والده بتاح القاطن جنوبى جداره ( أى منف ) وقد وجدها جلالته

بمثابة تأليف للأجداد قد أكلها الودود حتى أصبح لا يمكن قراءتها من البداية حتى النهاية ؛ وإذ ذاك قام جلالتهم بكتابتها من جديد حتى أصبحت أكثر جمالاً مما كانت عليه من قبل . ومن ثم فهم أن ملك مصر الكوشى كان مهتماً بالمحافظة على الكتابات القديمة التى كتبها الأجداد وإحيائها من جديد وهذا ما يؤسم به عصر النهضة الذى يقال إنه بدأ فى عهد الأسرة السادسة والعشرين . ولا نزاع فى أن هذا المتن كان مدوناً على بردية وإلا لما استطاع الودود أن يأكله . ويلاحظ أن هذا المتن قد سماه شبكا الكوشى « تأليف الأجداد » ، وهذا التعبير منهم يوحى إلينا بأن كتاب هذا الملك فاتهم أن الكتابة التى ينسخونها كان عمرها إذ ذاك يزيد على ٢٥٠٠ سنة لأن لغة الوثيقة تحتوى على اصطلاحات تدل على أنها قديمة جداً كما أن المتن يكشف لنا عن موقف تاريخى يدل بدهاء على أن وقومه لا يمكن أن يكون إلا فى بداية الاتحاد الثانى ، أى فى العهد الذى أسس فيه مينا الأسرة الأولى حوالى ٣٤٠٠ ق . م . ومعنى ذلك أنه قد أظهر لنا أقدم أفكار وصلت إلينا مدونة فى تاريخ العالم لأقدم أقوام . ولكن من جهة أخرى لا نجد فى ذلك إبهاماً ولا غموضاً لأنه على ما يظهر كان غرض النهضة الجديدة التى قام بها ملوك كوش هو إحياء مجد مصر القديم والعودة إلى تقليد كل ما هو مصرى يدل على مجد البلاد وعظمتها ، فلا غرابة إذاً أن نجد أن ملوك كوش هم أول من قاموا بهذه النهضة لأنهم ينسبون إلى السلالة الحاكمة التى نشأ منها المصريون وعلى ذلك لن ندهش من قول « شبكا » عن هذا المتن إنه من « تأليف الأجداد » أى أنه ينسب إلى قوم مصر وأنه هو من نسلهم فحقه فى ملك مصر طبعى ، والوثيقة تشبه كل التشبه — بحالة تجنب النظر — القصص المقدسة التى مثلت فى المسرحيات الرمزية فى القرون الوسطى . والمسرحية المتضية التى نحن بصدها تعد أقدم سلف لها وقد وجدنا أن بتاح إله متف يقوم فى كل من الجزء المسرحى والجزء الفلسفى بدور إله الشمس الذى يمد إله مصر الأعلى وذلك يفسر لنا العادة التى كان يسمى بها هذا الإله المحلى للحصول على عظمة إله الشمس وبهائه ، وذلك بأن يتقلد سلطته ويستولى على النور الذى لمبه فى تاريخ مصر الخرافى .



وتدل بوضوح سيادة « بتاح » في تلك المسرحية على تزعمه « منف » مدينته الأصلية تزعماً سياسياً ، وتلك الزعامة ترجع في هذه الحالة إلى انتصار « مينا » مؤسس الأسرة الأولى ، وذلك الملك هو الذى أسس « منف » لتكون عاصمته ومقر ملكه وهذا هو ما حدا بالملك « بيعنخى » لزيارة « منف » وإقامة الشعائر بتولى الملك فيها وعلى الرغم من وجود أصل تلك المسرحية المتفية فإن المتبع الأصل لمحتوياتها العجيبة كان بلا شك بلدة « هليوبوليس » ( بما دعا بيعنخى لزيارتها وتقديم القرбан لاله رع فيها ) وبذلك نجد فيها أصل لاهوت كهنة « عين شمس » الفلسفى كما تطور في عهد الاتحاد<sup>(١)</sup> الأول أى عندما وصل إلى المرحلة التى نجد فيها كهنة « منف » يخصصون به إلههم « بتاح » ، فهذه المسرحية تبرز لنا إذن إله الطبيعة القديم وهو إله الشمس رع متحولاً تماماً إلى قاض يحكم فى شئون البشر ( بمقتضى قانون أطلق عليه امم ماعت وهو يبنى الحق والصدق والعدالة والحكم الصالح ) .

ويمكن تلخيص محتويات هذه المسرحية بأنها محاولة لتفسير الأشياء على حسب نظرية كهنة « منف » ، وببذل فى ذلك نظام العالم الخلقى ، وكذلك تدل على أن أصلها يرجع إلى « بتاح » إله « منف » ؛ أما كل العوامل التى ساعدت على خلق العالم أو المخلوقات التى كان لها نصيب فى ذلك فلم تكن إلا مجرد صور أو مظاهر لبتاح إله « منف » المحل المسيطر على أصحاب الحرف والصناعات والذى يمد إله كل حرفة ( يقصد أنه كان الإله الأحد الفرد الصمد ) .

ولم يكن فتح « مينا » لمصر واتخاذ « منف » الواقعة بين الوجه القبلى والوجه البحرى عاصمة ومقر الملك إلا خطوة نحو الاعتقاد بأن « بتاح » هو الصانع الأعظم الذى خلق العالم . على أن المجهود الذى بذل لينال الإله « بتاح » هذه المكانة قد ساعده مساعدة جديّة فى الاستيلاء على السلطة والسيادة الفريدة التى كان يتمتع بها الإله « رع »

(١) أن موضوع الاتحاد الثانى فيه شك .

الذى كان يترجم في « منف » آماداً طويلة آلهة مصر بما كان له من المكانة الممتازة في « هليوبوليس » .

وعلى أية حال فإن اللاهوت المنفى الذى نقرؤه في هذه الوثيقة يقدم لنا التعاليم الدينية الخاصة بعاصمة « مينا » الجديدة . وهذا اللاهوت يجمع بين آراء نفهم منها أنها جديدة ، وذلك لأنها خاصة بالتأسيس الجديد للدولة المصرية وبين آراء أخرى نتمسك في أنها جديدة لأنها لا تتفق مع المعتقدات المصرية السائدة ، ولم يكن في الاستطاعة الاعتراف بها إذ لم تكن جزءاً من الحركة العظيمة التى قامت في بفر التاريخ — هذا وتوجد بعض عقائد أخرى يظهر أنها متأصلة في التقاليد المصرية بل توجد في التقاليد الأفريقية وترجع إلى آماد بعيدة جداً في القدم . والواقع أن هذا المذن كما أشرنا خاص بنظام الكون فهو يصف نظام الخليفة ويعمل من مصر كما نظمها « مينا » جزءاً لا يتفصم صراه عن هذا النظام ، ولكن بتاح الإله المحلى الذى أقيم له معبد جنوبى جدار منف قد أعلن بأنه خالق الكل كما جمع بحجة غاية في الجسارة والعمق الفوائد العقلية للتوحيد ، هذا مع تنوع الآلهة المصريين المعترف بهم وقتئذ . غير أن هذه التأملات الهامة التى يحتويها هذا المذن لا تؤلف إلا الجزء الخامس الذى اشتهر من أجله هذا المذن وهو عبارة عن مقال يبحث في موضوع المجتمع الطبعى ، وأنه لمن الغريب أن نرى رأى المصرى عن الملكية قد وضع في مثل هذا السياق من الكلام .

ويمكن تقسيم المذن بمجالاته الراحنة ستة أقسام . وهذا التقسيم لا يعتمد على أصل بل وضع لسهولة الفهم ، والقسم الأول قد هشم تهشياً مريماً غير أن موضوعاته الرئيسية يمكن التعرف عليها . فمن جهة نجد أن أرض مصر قد أعلن أن وجودها في الإله الخالق « بتاح » « تاتن » ، أى بتاح هو الأرض التى وفست ومن جهة أخرى قد أشير إلى ظهور مملكة موحدة تحت حكم ملك واحد وما بقى من الجزء الأول هذا هو :

... « بتاح » أى هذه الأرض المحمية بالاسم العظيم للاله تاتن . . .

وإن الذى وحد هذه ( الأرض ) قد « ظهر ملكا للوجه القبلى وملكاً للوجه البحرى » ، والجبل التى تتلو ذلك تذكر أن « آتوم » وهو إله الشمس الخالق للمعتقدات المصرية العامة ، قد اعترف بأن « بتاح » قد برأه وكذلك خالق كل الآلهة الآخرين وسنصفهم معنى ذلك فيما بعد .

والإشارات المختلفة التى تشير فى المتن إلى كلمة أرض ( تا ) يجب أن تفهم بشئ من التقدير للعانى الصوتية المختلفة ( أى التورية ) التى يحبها المصريون ويميلون إليها ، فالكلمة تعنى المملكة أى مصر بكل معانيها وكذلك تعنى التربة الخصبة وبهذا المعنى الأخير تصبح موحدة باسم الخالق بتاح « تاتن » ( أى الأرض المرتفعة ) ، والأرض المرتفعة من جهة أخرى لها معان شتى منها أنها ترمز إلى الاعتقاد المصرى فى العالم القائل بأن الخليقة ابتدأت بظهور تل وهو التل الأزلى الذى ظهر فوق ماء العدم أو المحيط الأزلى . ومعلوم أن بتاح أى الأرض المثمرة موحدة بهذا التل وهو نقطة البداية لكل موجود وحتى للحياة نفسها ، ولكن « التل الأزلى » يرمز كذلك فى الوقت نفسه إلى الأرض التى قد جففها الملك ميتا من مياه المستنقعات لأجل أن يقيم عليها مدينة « منف » ومعبد الإله بتاح ، وفضلا عن ذلك يرمز هذا التل إلى « الأرض العظيمة » وأعنى بذلك إقليم ثس ( طينة القربية من المرابة ) وسنرى بعد أن هذا التل له أهمية فى اللاهوت الجديدي .

والقسم الثانى من المتن يعالج موضوعا حدث قبل تمكين النظام فى كل من الكون والدولة المصرية . وتفسير ذلك أن كلا من الإلهين « حور » و « ست » كان يتشاجر مع صاحبه على حكم مصر وقد فصل بينهما فى هذا الأمر الإله « جب » ( إله الأرض ) فقسم البلاد بينهما ، غير أنه ندم على القرار الذى اتخذه فى هذا الشأن ورجع فيه وأعطى كل البلاد حور . ومن ثم قيل إن تابى الوجه القبلى والوجه البحرى ينحوان من رأس حور . ثم يظهر « حور » يلعب دور الملك « ميتا » . ( وهذا الدور

يقوم به كل ملك لمصر عند تنويحه ( موحداً الأرضيين في حكمه المنفرد ، يضاف إلى ذلك أن التاسوع أو تسعة الآلهة الذين كانوا يساعدونه يفسرون العلاقة التي بين الملك والآلهة . وبما يؤسف له أن المتن وجد مهشماً في بداية هذا القسم من المتن . وهالك ما تبقى منه :

... واجتمع إليه التاسوع ( أى إلى جب ) وفصل بين حور وست ...  
ومتعهما عن الشجار . ونصب « ست » ملكاً على الوجه القليل في الجنوب في المكان الذى ولد فيه أى في بلدة « سو » ( وتقع بالقرب من مدينة هيراكليو بوليس وهى الكتاب الحالية ) ، ثم نصب « جب » حور ملكاً مصرياً للدلتا في الوجه البحرى في المكان الذى غرق فيه والده ( أوزير ) عند « منتصف الأرضيين » ( يحتمل أن ذلك المكان كان بالقرب من منف ) وعلى أثر ذلك وجد « حور » في مكانه و « ست » في مكانه ، واتفقاً مما فيما يخص الأرضيين في عيان ( مكان قبالة القاهرة ) وهو الحد أو الفاصل للأرضيين ... فبرأه أنه كان كريها لقلب جب أن يكون نصيب « حور » مثل نصيب « ست » وعلى ذلك منح جب كل إرثه إلى حور أى إلى ابن ابنه البكر ( والمعنى الحرفى في المتن المصرى إلى أول من فتح جسمه ) . وقد سمي « جب » « حور » فاتح الجسم إشارة إلى أنه أول مولود لابنه أوزير . ومن ثم نجد أن « حور » أصبح يوحد بالإله الذى كان يصور في صورة ذئب وهو « وبوات » ومعنى اسمه فاتح الطرق ويرتبط كل من صورته ورمزه بالفرعون ارتباطاً تاماً في كل الأحفال المنظمة كما ستراه بعد .

ويلفت النظر في هذا المتن معالجة موضوع « حور » . فنجد عند التقسيم الأول للبلاد أن « ست » كان قد ذهب إلى المكان الذى ولد فيه ولكن « حور » ذهب إلى المكان الذى غرق فيه والده ومن ثم نفهم أن « حور » على عكس « ست » لم يعين ملكاً بحق مباشر على ما يظهر بل كان يعتبر الخلف الشرعى لوالده أوزير — وثانياً نجد أن « جب » عندما غير فكره وأعطى كل البلاد « حور » قد برر عمله بإعلان « حور »

في ابتهاج ومسرور أنه هو بكر والده أوزير — وقد تولى حور الملك على الأرضين لا بوصفه فاتحاً مظفراً ، بل بوصفه الوارث الشرعى لأبيه أوزير الذى كان حاكماً على الأرضين قبل مماته .

وإذا تذكرنا أن هذا المتن كان قد ألف في عهد الملك « مينتا » وهو يعد ملكاً في صورة « حور » وأنه كان قد انتهى من فتح مصر كلها وتوحيدها تحت سلطانه فإنه يمكننا أن نقدر الأهمية النسبية في العقل المصرى لهذا الحادث من حيث الحقائق التاريخية واللاهوتية .

وإنه لمن المهم أن نرى الإله « جب » يقوم في هذا الموضوع بدور الحكم ، ولا نزاع في أنه كان له الحق في أن يقوم بهذا الدور بوصفه والد أوزير وبكونه آله الأرض ، ففي الحالة الأولى كان يعمل بوصفه رأس الأسرة بماله من سلطان بدائى ، معترف به في كل العالم ، أما في الحالة الثانية فكان بطبيعة الحال يقوم بقسمة أرض مصر لأنه إله الأرض .

ويلحظ أن قواريه المتتاليين يمثلان بوضوح الأسطورة التي يمكن أن يوضع بها كل الآراء المركبة الخاصة بملكية مينتا الثنائية ، وأعني بذلك الرأى الأسامى الذى يعبر عن عالم يمثل في توازن ثابت لا يتحرك بين قوتين متضادتين وهما « حور » و « ست » وعبارة أخرى ملك الوجه القبلى والوجه البحرى بوصفه صورة سياسية لما تشب بينهما من شجار يضاف إلى ذلك قيام حكومة ممثلة في شخص واحد في نهاية الأمر .

ثم يستمر المتن بعد ذلك مؤكداً من جديد صلة الأرض بالإله « بتاح » وهى الصلة التي كانت موضوع القسم الأول من هذا المتن فيقول :

« وقف حور بوصفه ملكاً على الأرض وبذلك أصبحت هذه البلاد موحدة وسميت باسمها العظيم تاتن الذى في جنوب جداره ( كلمة الجدار هنا تعنى بلدة منف ) رب الأبدية . . . » .

« وقد نمى من رأسه العظيان فى السحر ( أى التاجان ) وعلى ذلك حدث أن « حور » ظهر ملكا على الوجه القبلى وملكا على الوجه البحرى ضامًا الأرضين فى إقليم الجندار الأبيض عند المكان الذى ضمت فيه الأراضان » ويتلو ذلك شعيرة دينية كان المقصود منها ظهور رضاء قسمى مصر بالانحداد ، فقد وضع كل من البنائين الذين يمثلان الوجه القبلى والوجه البحرى عند مدخل معبد الإله « بتاح » وهاك النص :

« وحدث أن البشنيين والبردى قد وضعا على البوابتين الخارجيتين لمعبد بتاح ويعنى ذلك : أن « حور » و « ست » حلا سويا وضما للتأخى معا وبذلك انتهى شجارهما فى أى مكان يكونان فيه وقد ضمما فى معبد « بتاح » وهو ميزان الأرضين الذى وزن فيه الوجه القبلى والوجه البحرى » .

القسم الثالث ( وجد مهشما جدا ) والظاهر مما بقى من هذا المتن أنه بعد أن قررت وراثة « حور » لذلك بوصفه الوارث الشرعى يعود الآن إلى سلفه أوزير ويفسر علاقة هذا الإله بالإله « بتاح » وبالعاصمة الجديدة ، غير أن الجزء المفقود من المتن كبير جدا مما يجعل من الصعب الحكم على هذه العلاقة بصفة قاطعة . ويقال إن بلدة « منف » قد استقت أهميتها من كونها مخزن خلال مصر وذلك يرجع إلى أن الإله أوزير قد دفن هناك وهذه الحقيقة ذكرت ثانية فى القسم الخامس من هذا المتن حيث وجدنا المتن أكثر حفظاً هناك كما سرى بعد .

والقسم الرابع من هذا المتن يعالج موضوع إقامة القلعة الملكية فى « منف » وهى التى ذكرت من قبل بأنها المكان الذى دفن فيه أوزير ، وهى هامة كذلك بوصفها مقر الحكومة لكل مصر التى أسسها ووحدها « مينا » والمتن فى حالته التى وجد عليها لا يحتمل تطبيقاً أكثر من ذلك لتهمشه .

والقسم الخامس وهو البيان المشهور الذى فاه به « بتاح » بوصفه الخالق

الأحد وهو برهان لاهوتي معقول نفهم منه أن آلهة مصر ليست إلا مظاهر من صور الإله « بتاح » ويمكن تلخيصه فيما يأتى :

دل البحث على أن كل شئ موجود يرجع أصله إلى أفكار عقل « بتاح » وكلمة عقل هنا عبر عنها بالمصرية القلب ) وهى التى قد جسمت فنطقها بلسانه وبوساطتها أوجد « بتاح » العالم المرئ وغير المرئ وكل المخلوقات الحية وكذلك العدالة والفنون الخ. وهذا البيان يقدم لنا فى الوقت نفسه صورة نظام مقرر صالح لكل زمان فى عالمنا الواقعى فالمعابد المصرية ليست فى الواقع إلا جزءاً من هذا النظام . وبالجملة الأخيرة من هذا القسم نتختم بالدائرة التى يتألف منها هذا الجزء من المتن ، فى حين نجد أنها قد ابتدأت بالقول أن الآلهة قد خرجوا من الإله « بتاح » بوصفهم أفكاراً واقعية لعقله فإنها تتختم بحمل هؤلاء الآلهة يدخلون فى أجسامهم ( أى تمثيلهم ) من كل نوع من المواد كالخشب والمعدن والخشب الذى قد نبى من « الأرض » أى من الإله « بتاح » .

ويلاحظ أن المتن يتدنى بسلسلة معادلات إلهية عددها ثمان نرى فيها تعدد الآلهة فى مصر ( وبهذه الطريقة لتخلق برا « بتاح » الآلهة الواحد تلو الآخر ) ، غير أنه قد أضيف إليها الفكرة الجديدة القائلة فى النهاية بوحداية الله فقد أعلن أن الآلهة ليسوا إلا مظاهر للإله « بتاح » ، وقد اختير ثمانية الآلهة دفاعاً عن رأى شائع الانتشار خاص بالخلق يعترف فيه بأن إله الشمس هو الخالق ، ولكن فى الوقت نفسه يدل هذا الرأى على أن الشمس قد انبثقت أو خلقت من مياه العدم بوساطة ثمانية آلهة غريبين لم يكونوا بدوهم إلا ممتلئين لمياه العدم كما يدل على ذلك أسمائهم وهم :

« نون » هو ماء العدم أو المحيط الأزل .

« نوت » هى زوجه وكانت تمثل السماء التى فوقه ، وبعضهم يفضل القول أن نون هو المادة غير المنتظمة الأولية ، ونوت هى الفضاء الأولى وقد صارت

« نونت » في العالم المخلوق أى المقابل للماء وهى تمثل محنية على العالم السفلى وتقابل نون وتشبهها كما أن « نون » قد أصبح الأقيانوس الذى يحيط بالأرض ويسندها .  
« كوك » و « كوكت » ويمثلان غير المحدود أو اللانهاية .

« هوه » و « هوهت » ويمثلان الظلام والعممة .

« آمون » و « أمونت » ويمثلان الخفى والمستتر<sup>(١)</sup>.

ومن ثم توجد نقطة هنا يمكن للاهوتى المنفى أن يتخذها أساساً يدعى بها أن « بتاح » هو الخالق إذ نجد في المتن آلهة أقدم من إله الشمس هذا ويؤكد المتن الذى في أيدينا أنه حتى هؤلاء الآلهة أو بعبارة أخرى العدم كانوا هم مادة « بتاح » أى مظهراً من كينونته لم يكونوا قد وجدوا بعد ، ومن ثم نجد أن المعادلة الثانية من المعادلات الثمانية السالفة الذكر تقرأ هكذا :

« بتاح — نون » الوالد الذى أنجب « آتوم » ونعرف أن « نون » هو المحيط الأزلى الذى خرج منه « آتوم » أى الشمس الخالقة ولكن نعرف أن « بتاح » يظهر في كل إله ، وعلى ذلك يظهر في الإله « آتوم » و « بتاح » الواحد العظيم هو قلب التاسوع ولسانه .

ومن ثم نفهم أن الواحد العظيم يعادل « آتوم » الذى خلق تاسوع « مين شمس » وهو الذى يسمى قلبه ولسانه وذلك لأن هذين العضوين هما عضوا التكوين على حسب اللاهوت المنفى ونمت « الواحد العظيم » قد ذكر هنا لأنه يبرز أمامنا بصورة واضحة القوة الفريدة للإله « بتاح » أى أن « آتوم » الذى كان يعبد بوجه عام بوصفه الخالق للآلهة والعالم ليس إلا منبثقا من « بتاح » أو بعبارة أخرى خرج منه .

والمعادلات الثمانية التى ذكرناها فيما سبق ظهرت بالعنوان التالى : الآلهة الذين



خرجوا من « بتاح » ( أى نبعوا منه ) . والواقع أنهم يقدمون كل الآلهة الذين في المتن بمثابة صيغة متفق عليها ، ولكن هذه النظرية تذكر بعد ذلك مرة أخرى في صورة قصة خلق العالم ، وهنا يمكننا أن نلاحظ كيف أن اللغة المصرية القديمة بوصفها أداة للتعبير العقلي كانت تميل إلى الأشياء المحسوسة ولم تكن على استعداد للتعبير عن آراء معنوية . وقد استعملت هنا أداة للتعبير عن بعض معنويات تدعو إلى الدهشة . والواقع أن مؤلف هذا المتن قد مر بوضوح عن الاعتقاد بأن أسس الوجود روحية ، وهي آراء تصوّر الخالق وجسمها بأقواله أى بقلبه ولسانه . والواقع أن المتن يمر من هذا بأن القلب واللسان هما عضوا التكوين ، وهذان اللفظان بحسبان بدرجة كافية ، غير أننا نكون قد أخطأنا قراءة المتن إذا فهمناهما بمعناهما الظاهر فنحن نعرف من متون أخرى مدة أن « القلب » يعبر عن العقل أو الفهم أو حتى عن الروح . واللسان هو الذى ينفذ الفكر فهو يترجم الآراء إلى حقيقة بواسطة « حو » الذى معناه النطق والأمر أى النطق بالأمر ، وعلى ذلك يجب علينا أن نقرأ هذه الفقرات بوصفها الحقيقى الذى يقابله ما جاء فى الإنجيل « يوحنا » وهو : فى البدء كان الكلمة والكلمة عند الله وكان الكلمة الله ( الإنجيل يوحنا الإصحاح الأول سطر واحد ) .

وهالك النص المصرى لهذا المتن : لقد أوجد فى قلب الإله « بتاح » وعلى لسانه ( شئ ) فى صورة « آتوم » . إن « بتاح » الذى ورث قوته كل الآلهة والأرواح عظيم ورفيع بواسطة قلبه وعلى لسانه . . . واتفق أن القلب واللسان قد تغلبا على كل الأعضاء الأخرى باعتبار أنه ( أى الإله بتاح ) قلب فى كل جسم ولسان فى كل فم لكل الآلهة والناس والحيوان والزواحف وكل شئ آخر يعيش فى حين أنه يفكر بمثابة قلب ويأمر بوصفه لساناً بكل شئ يرغب فيه ، وكل كلمة مقدسة قد صارت فى حيز الوجود بواسطة ما فكر فيه القلب وأمر به اللسان .

وعلى ذلك برأت الأرواح ( كار ) وخلقت « حسوت » ( مؤنث كلمة كاو ) وهم الذين يصنعون كل المؤن وكل الطعام بهذا الكلام (الذى فكر فيه بالقلب ونطق به

لسانه ) وعلى ذلك يقضى بالحق لمن يفعل ما يحب ، ويقضى بالشر على من يفعل ما هو ممقوت وعلى ذلك تتمتع الحياة للسالم والموت للجرم .

وعلى ذلك ينجز كل عمل وكل صناعة وكذلك ينجز عمل النرايين ومشى الساقين وحركة كل الأعضاء على حسب هذا الأمر الذى فكر فيه القلب ونخرج من اللسان وهو الذى ينظم أهمية كل الأشياء . ولا نزاع فى أننا نجد هنا أيضاً بطريفة فيها شذوذ عن بيان يعلن وحدة الله وصفته الروحانية واتشاره فى الطبيعة الحية .

وقد حذفنا هنا برهاناً لاهوتياً يقرر مرة أخرى أن فكرة « بتاح » ونطقه هما أساس عمل « آتوم » فى تكوين الخليقة ولدينا تأكيد آخر لهذا مماثل يأتى بعد الأسطر التى اقتبسناها هنا فنقرأ ما يأتى :

وهكذا ارتاح « بتاح » بعد أن خلق كل الأشياء وكل الكلمات المقدسة وقد برهنا من قبل على أن هذه الكلمات المقدسة تعنى فى الحقيقة الأمر الإلهى الذى وجدت فيه كل الأشياء أما كتبها اللاحقة بها .

وعلى أية حال فإنه مما لا شك فيه أن المتن يصف لنا كيف أن « بتاح » قد قرر أمراً معيناً وما اقتبسناه هنا قد فسر لنا أن الآلهة والمخلوقات الأخرى وكذلك نفس حياتها وسر حياتها قد اشتقت من عمل « بتاح » بوصفه فاطر الخلق ثم يستمر المتن ناصباً للاله « بتاح » وضع نظام دينى للأرض وهو العبادات المحلية وكل خصائصها حتى نفس أشكال الآلهة التى كانت تعبد ، وذلك لأن تماثيلها كان قد صنعها « بتاح » من مادة تموعلى جسمه بوصفه إله الأرض . وهالك المتن :

لقد خلق الآلهة ( المحلية ) وصنع المدن وأسس الأقسام الإقليمية ووضع الآلهة فى أماكن عبادتهم وجدد قربانهم وأقام محاريبهم وجعل أجسامهم تنطبق على ما يشرح صدورهم ( أى الأشكال التى يريدون أن يظهروا فيها ) وهكذا دخلت الآلهة فى أجسامهم من كل نوع من الخشب ومن كل نوع من الحجر ومن كل نوع

من الطين ومن كل نوع من شئ ينمو عليه مما مثلوا فيه ، وهكذا فإن كل الآلهة وأرواحهم كانت في اتحاد معه راضية وموحدة مع رب الأرضين » ومن ذلك نفهم أن كل العبادات المختلفة قد ظهرت هنا بوصفها من ابتكار إله البلاد الموحدة .

### القسم السادس :

والقسم السادس والأخير من هذا المتن يستمر في تنسيق العلاقات الوثيقة بين الإله وأرض مصر ، وذلك بالتحدث عن « منف » وهى موقع معبد الإله « بتاح » وعاصمة البلاد الجديدة . وذلك أن « منف » يقال عنها إنها ذات أهمية خاصة في تموين مصر ، وهذه حقيقة يفسرها ما قيل عن وجود جسم « أوزير » مدفوناً في تربتها . ويتعرف المتن أن « أوزير » لم يكن دائماً مرتبطاً بمنف ، أى أنه لم يكن قد نبت فيها بل وصل إليها بماء النيل ، ويتحدث إلينا المتن على نسخ الأسطورة التى نسبت إليه فيما بعد وهى القائلة بأن « أوزير » الغريق هو الذى أخرج جسمه بمدلك إلى الشاطئ بواسطة كل من « إزيس » و « نفتيس » غير أن كلمة الغريق هنا عمل في طياتها معانى بالنسبة لهذا الإله لا يمكن أن تدل على الترجمة الحرفية للكلمة والواقع أن التناقض في قصة « أوزير » ينحصر بالضبط في أن هذا الإله يصبح مركزه في الموت قوة لإحياء ومن ثم نحمد أن النيل وبخاصة فيضان النيل ( « حبي » أى الفيضان أو إله الفيضان ) يعد مظهرًا من مظاهر أوزير وعلى ذلك فإن علاقة « أوزير » بالنهر لا يمكن التعبير عنها تمامًا بالقول إنه قد أهلك بالماء أى أغرق ، فالإله « أوزير » كان في المياه . وقد ترجم الفعل ، ( أو يجب على الأقل أن يترجم هنا الفعل الدال على ذلك بلفظة عام لاغرق ) ، والفكرة هنا أن الإله هو القوة الفعالة والتأثير المفيد للفيضان ، وعلى ذلك يمكن التعبير هنا فقط بدقة في هذه الأسطورة بوصف صورة « أوزير » التى في هيئة إنسان بأنها كانت عاتمة أو مغموسة في ماء النهر ، أما الثور على « أوزير » الذى يصفه المتن هنا بانتشال جسمه بواسطة إزيس و « نفتيس » فقد مثل في الشعائر الدينية في صورة رفع جسمه من ماء النيل العذب .

أما القول بأن « أوزير » قد دفن في العاصمة الجديدة فإن ذلك يعد إعلانا عنها بأنها المركز الذى تنتشر منه القوى الحية ، ومن ثم يمكن أن نطلق على « منف » مخزن الغلال . . . . حيث يعنى بالمون اللازمة للأرضين .

ولما كان المتن هنا يعترف صراحة بأن « أوزير » لم يكن فى « منف » فى موطنه الأصل فإنه يمكن أن يتساءل الإنسان من أين جاء « أوزير » إلى هذه المدينة . والواقع أن « العرابة المدفونة » قد ادعت أنه من أهلها ولذلك يمكن الإنسان أن يتساءل هنا لماذا ينسب هذا الإله للعاصمة التى أسماها « مينا » عند نهاية الدلتا . والظاهر أن « أوزير » كان جد أسرة الملوك الذين منهم « مينا » ولا يخفى أن أهمية الملوك المتوفين فى مصر القديمة كما هى الحال فى أفريقيا ( الحديثة ) كانت عظيمة لدرجة أنه لا يمكن للإنسان أن يرمى بالعناية الإلهية قتل المقر الملكى من مقاطعة « طينة » التى فيها العرابة المدفونة إلا إذا نقلت إليها صورة « أوزير » جد الأسرة لتكون على اتصال أكيد بالعاصمة الجديدة وهذا الاتصال قد أوجده النيل الذى ظهر فيه « أوزير » ومثله ، وهو الذى كان يمر بمنفى كما كان يمر بالعرابة وقد فسر ذلك أسطوريا فى قصة خلاص جسم « أوزير » من المياه ، وينسب خلاص « أوزير » الفعل فى اللاهوت المنفى وفى أسطوريته إلى الإلهتين « إزيس » و « نفتيس » غير أن اللاهوت على عكس الأسطورة يؤكد أن الإلهتين قد عملتا بأوامر من « حور » بن « أوزير » ويتفق اللاهوت مع متون الأهرام فى ذلك حيث نجد أن « حور » الملك العائش يظهر بوصفه الخاتم على كل الأعمال المفيدة لأوزير ملقه ووالده .

ويستمر المتن فى وصف مصير « أوزير » بعد دفنه ، وهنا نجد مصير « أوزير » كان مزدوجا فمن جهة نجده ينضم إلى إله الشمس فى دورته اليومية من الشرق إلى الغرب ومن جهة أخرى ينضم إلى بلات « بتاح تاذن » ورجال حاشيته الذين كان لزاما عليهم أن يسكنوا حيث كان الإله « بتاح » فى بطن الأرض . والواقع أنه صار أرضاً ، وهذه العبارة هى المحك فى هذا القسم من المتن وذلك لأنها تفسر

كما رأينا في القمم الثالث الخصبوبة الفاتحة الحد لإقليم « منف » حيث دفن « أوزير » وعلى أثر دفن « أوزير » مباشرة يذكر أن الإله « حور » قد اعتلى عرش الملك وبذلك ينتهى المتن .

وهاك نص هذا القمم : « إن غزن غلال الإله « بتاح ناتن » كان العرش العظيم ( أى منف ) الذى يشرح قلوب الآلهة الذين فى معبد بتاح سيده الحياة ( لقب العبد ) حيث يعنى بمؤن الأرضين لأن « أوزير » سبىح فى مباحه ( النيل ) ، وقد لحظه كل من « إزيس » و « نفتيس » وقد رأاه وذهلتا ولكن « حور » أمر كلا من « إزيس » و « نفتيس » أن تمسك بأوزير بدون تأخير وتمناه السياحة بعيداً وأدارتا رأسهما فى الوقت المناسب وجعلناه يصل إلى اليابسة .

ودخل البوابات السرية ( فى العالم السفلى ) وكان نغار أرباب الأبدية ( أى الأموات ) ، وكانوا يسعون مع الذى يضئ فى الأفق ( الشمس ) على طريق « رع » وفى العرش العظيم ( أى منف ) . وقد دخل البلاد ( أى أوزير ) وتأتى مع الإلهين « ناتن » و « بتاح » رب السنين .

وبذلك صار « أوزير » أرضاً فى القصر الملكى على الجانب الأيسر لهذه الأرض التى وصل إليها ، وقد ظهر ابنه « حور » ملكاً للوجه القبلى وملكاً للوجه البحرى بين ذراعى والده « أوزير » فى حضرة الآلهة الذين كانوا أمامه والذين كانوا من خلفه .

وإذا فحصنا الآن اللاهوت المتقى فى مجموعه فإن أهم ما يتم به — غير الوجهة الروحية التى تتصل بخلق العالم — أنه هو الكيفية التى اختلطت فيها الحقيقة بالخرافة . حقاً إن كل الشخصيات التى ذكرت فى المتن آلهة ، غير أننا نعلم أن الفن المصرى يقدم لنا الفرعون بوصفه إلهاً وقد رأينا فى القمم الثانى من هذه الوثيقة أن الإلهين « حور » و « ست » كانا يتخاصمان غير أن موضوع خصامهما كان من أجل التسلط على ملك مصر . ونعلم من جهة أخرى أن الملك كان يدعى أحياناً

بعبارة « حور » و « ست » ليدل على أن حكمه يعلن نهاية الخلاف الذى وقع بين هذين الإلهين ، ولا يفوتنا أنه ذكر فى القمم الخاء من هذه الوثيقة قصة خلق العالم وذلك بمنح الخالق القلب الملكى « رب الأرضين » فى حين أن القمم السادس وهو النهائى كان خاصا صراحة بالعاصمة « منف » وبأسطورة « أوزير » . ولا نزاع فى أن المكان الذى حدثت فيه القصة حقيقى لا خرافى فقد حدثت فى « منف » وبعبارة أدق فى القصر الملكى ، وهو المقر الذى أسس حديثا للحكمة المتحدة والمكان الذى دُفن فيه « أوزير » وينحفظ أن صورة « أوزير » ليست إطلاقا فى موطنها من الوجهة الأسطورية ، وذلك لأن كل ملك عند موته كان يصير « أوزير » كما أن كل ملك على قيد الحياة مترجع على عرش مصر كان يدعى « حور » ومن ثم نفهم أن كل ملك يكون « حور » .

فمن الجائز أن « حور » الذى يظهر فى نهاية المتن بوصفه ملك مصر بين ذراعى والده « أوزير » على الرغم من أن الأخير قد مات ودفن لم يكن الإله حسب بل الملك أيضا . والواقع أن التوارث الملكى كما يظهر لنا كان فى مستوى فوق مستوى البشر الذى يشار إليه هنا . أما كون « حور » و « أوزير » هنا هما إلهان أو ملكان فإن ذلك لا معنى له فى نظر المصريين ، إذ الواقع أن هذين الملكين هما الملك المتوفى وخليفته على العرش وهذان الملكان هما هذان الإلهان . ولدينا البرهان الذى يثبت حقيقة ذلك وهو أن تعاقب « حور » و « أوزير » المتوفى الذى ذكر فى العبارة التى ينتهى بها المتن بنجده ممثلا فى شعيرة من شعائر دراما التنويج ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الثانى ص ١٦ ) فى هذا المنظر نجد أن الملك الجديد يقوم بنفسه بتأدية شعيرة دفن والده صوريا . فالتعاقب هو اتصال الروحين حقا ، وهو يتضمن الحاكم الفعلى وسلفه المتوفى فى شعيرة تؤدى عند تولى كل ملك جديد العرش . وتظهر هذه الشعيرة بنفس الطريقة دون تحديد الوقت فى اللاهوت المنفى متضمنة الإلهين « حور » و « أوزير » وهما يتماثلان وهذا التعاقب يبرز لنا صفة بينة أخرى للكية

المصرية تؤكد لنا أكثر من أى صفة أخرى أن الملكية كان قد فكر فيها كحقيقة فى عالم الآلهة كما فكر فيها فى عالم الناس ، ولهذا السبب نجد أن نظرية الملكية قد ضمنت فى متن دنيوى . والواقع أن الطبيعة نفسها لا يمكن تصورها دون وجود ملك لمصر ، وهذا ما يظهره لاهوت منف بوجه خاص إذ يبرهن على أن المملكة الثنائية ( أى الوجه القبلى والوجه البحرى ) التى اتخذت مركزها « منف » قد حققت تصميمها إلهياً . هذا إلى أن نظام المجتمع كما وضعه « مينا » قد مثل بمثابة جزء من النظام العالمى .

والآن يجب علينا أن نفحص ما تحتويه النظرية المصرية عن الملك فلدننا رأى ذكرناه من قبل وهو أن الملك مقدس والرأى الآخر وهو أكثر أهمية يشير بوضوح إلى أن الملكية قد صورت فى أعرق صورة لها ( أى فى مستوى الآلهة ) بأنها تتضمن جيلين ( أى الملك السابق وخلفه على العرش ) .

وقد رأينا عند التعليق على الجزء الثانى من هذا المتن الخاص باللاهوت أن « حور » قد اترف به الآلهة مجتمعين بوساطة « جب » إله الأرض لا لأنه يملك سلطة أعظم من سلطة « الإله ست » ولكن فقط لأنه بكر أولاد « أوزير » والوارث الشرعى له . وقد رأينا فى الجمل الأخيرة من هذا المتن مرة ثانية أن كلا من « حور » و « أوزير » لا يمكن فصل أحدهما عن الآخر حتى فى اللحظة التى يظهر فيها « حور » ملكاً بعد دفن والده فقد مثل وهو يعاقبه ، ومن ثم يظهر أن الاعتلاء الفعل للعرش يولد اندماج قوى الملك المتوفى فى قوى خليفته على العرش .

وهذا الرأى بوجه خاص مصرى الصبغة ، وإن كان مرتبطاً بالعقيدة الكثيرة الانتشار فى العالم المصرى وهى القائلة بأن الملك إلهى ، ولذلك فإنه من المهم أن نحدد العلاقة بين الرايين اللذين تتألف منهما نظرية الملكية المصرية .

والرأى الأسامى هو أن الحكم يتضمن أشياء خاصة محرمة على الرجل العادى ، وهذا رأى تقليدى . فنجد مثلاً فى الجماعات البدائية ومن بينها عدد كبير يقطن شرق

أفريقيا أن الرئيس فوق منصب الرياسة يكون رجل الطب أو السحر وبعبارة أخرى  
يمتد فيه قومه أنه يتمتع باتصال وثيق بقوى الطبيعة أكثر من أناس كثيرين غيره .  
فالملك الأفريقى صانع المطر يعد مثالا معروفاً جيداً من هذا الطراز من الحكام .  
فيقال في قبيلة « دنكا » : إن صانع مطر قد دفن في حظيرة المشاية التي استمرت  
تستعمل ( وهذا على غرار القصر الملكى في منف حيث دفن أوزير ) ، وقد قيل عن  
هذا الملك أنه يأخذ طعام الجماعة معه إلى القبر إلى أن يحل الفصل التالى فيحفرتقب  
في جانب الحظيرة ليخرج منه الطعام ثانية . وكذلك قيل عن « كومدى » أن صحبة  
( شونجو ) ومصلحة كل الجماعة مرتبط بعضها ببعض ارتباطاً وثيقاً . هذا وكون  
« شونجو » ( = الرئيس ) في صحبة وقوة معنى أرضاً تؤتى أكلها ، أى أن المطر يأتى إليها  
في ميحاده وأن الشريعة عنها وعلى مسافة من هذه القبيلة من جهة الغرب نجد القوم  
يخاطبون ملك « جوكون » هكذا : « قمحنا الأصفر اللون وبنديق أرضنا وفولنا » .  
ومن ذلك نرى أن الملك « جوكون » كان في مقدوره أن يسيطر على المطر والرياح ،  
ولذا اتفق تتابع سنى حط أو محصول ردى فإن ذلك ينسب إلى إهماله أو إهمال  
قوته ، وعلى ذلك كان يحنق سراً . وهرضنا من التحدث عن هذا النوع من الملكية في  
أفريقيا هو أننا نريد أن نشير إلى المقدمات التي ارتكز عليها « ميتا » في موقفه .  
لئن المعلوم أن الملك المصرى « حور » الذي يحتمل أنه حكم قبل « ميتا » كان  
يعد متقمصاً للاله « حور » ومن ثم يمكننا أن نزم أنه حتى عهد ما قبل الأسرات  
كان الاعتقاد أن الرؤساء يحملون في نفوسهم قوة الإله . وقد زاد اتحاد الأرضين في  
أهمية الملكية ولم يقض على مظهر من مظاهرها فالارتباطات التي كانت خارقة للطاقة  
البشرية بقيت قوية والخدمات غير المؤكدة التي كان يقدمها رجل الطب للجماعة قد

(١) راجع Seligman, Egypt and Negro Africa, a Study in Divine Kingship (London 1934)

p. 22

(٢) راجع Ibid, 28

(٣) راجع Ibid, p. 38



أصبحت مقروءة ، وظلت الملكية في مصر هي المجرى الذى تنساب فيه قوى الطبيعة في جسم السياسة لتجسل المجهود البشرى مثمراً .

ولكن نجد أن هذا الرأى أو الفكرة عن الملكية يتطلب فضلاً عن ذلك جيلين من الزمن ، فإذا كان الحاكم العائش هو الوسيط بين الناس والطبيعة فإن قوته تستمر مفيدة للجمع حتى بعد موته وهذا الاعتقاد شائع أيضاً ؛ إذ نجد حكام يوغنדה يستمرون بعد مماتهم يقدون المجالس ويقدمون النصائح لقومهم بوساطة الوحي ، كما نجد قبائل أخرى كذلك يطلبون النصيحة عند قبور حكامهم الأموات في وقت الشدة ولا يدفنونهم إلا بعد أن ينظموا من يخلفهم . هذا وتشاهد قبيلة « كيزبو » روح ملك قديم يحكم الآن الأموات على الرغم من أن أهلها يعترفون بوجود إله سام . وكذلك نعلم أن « نياكانج » حاكم قبيلة الشلوك المتوفى يلعب دوراً عظيماً في حياتهم الدينية أعظم من الدور الذى يلعبه إلههم الأكبر « جوك » ؛ فهو الذى يرسل لهم الغيث والحصاد .<sup>(٢)</sup>

هذا وقد رأينا فيما سبق أن صانع المطر لقبيلة « الدنكا » كان المفروض فيه أن يأخذ معه طعام القوم عند مماته . وفي مصر نجد أن قوة الملك المدفون كانت تشق الأرض التى تسكن فيها وتخرج منها ، أى أن النباتات التى تنبت من الأرض ، وماء النيل الذى يفيض على الشاطئين ، والقمر والحوواء الذين يطلان في الأفق ، كانت كلها مظاهر تدل على قوته الحية ، ولكن ينبغي علينا أن نقف عند هذه النقطة تاركين دائرة الفكر البدائية العالمية وننتقل إلى التصورات المصرية العجيبة في بابها ، ففي أرض الكنانة نجد أن الملوك الأموات كانوا يمثلون بصورة إلهية واحدة . إذ الواقع أن كل ملك منهم بعد الموت يصير إله العالم السفلى مثل « أوزير » ويتجلى في الظواهر الطبيعية المختلفة

(١) راجع 919 p. XVI—XVII (1921-22) Anthropos P.M. Kustors, Das Grab der Afrikaner,

(٢) راجع 166—174 p. II, Fraser, The Golden Bough, Part IV, Vol. II,

التي تخرج من الأرض بعد الموت الظاهري ، ومن ثم نجد أن تعاقب الحكام الديويين كان يأخذ شكلاً خرافياً ثابتاً .

ومن ثم نرى أن « حور » كان يخلف « أوزير » عند كل خلافة جديدة لذلك إلى الأبد ، ويلاحظ أن الميل إلى تفسير تغييرات في التمايز الأسطورية الثابتة كان قوياً في مصر . ونرى ذلك في موضوع الإلهين المتخاصمين أي « حور » و « ست » وهما اللذان يمثلان كل ما يدل على غاصمة في الطبيعة والدولة . وفي هذا الخصام يظهر الإله حور متمصراً . والواقع أن المصريين كانوا ينظرون إلى العالم على أنه في الأصل كان هامداً لا يتحرك ، وعلى ذلك كانت حوادث التاريخ محتاج إلى وجود حقيقة نهائية . ولا ريب في أن الملوك كانوا يموتون وأن الحاكم كان يخلفه آخر ، غير أن ذلك كان يبرهن للمصري على أن الصفة الأصلية للكية لا يمكن أن يعبر عنها إلا بصيغة المضارع فقط فيقال : « هذا الملك يحكم » ، ولكن كان لابد أن يعبر عنها بصيغة الماضي القريب فيقال هذا الملك احتل عرش الملك أو يعبر عنها بالتصغير الأسطوري : « حور خلف أوزير » . هذا ونجد في كل التاريخ المصري أن المتون التي بقيت لدينا تردد حالة غريبة عما تم حديثاً وهي : أن الأرض قد اتحدت والخلاف قد انتهى والملك قد احتل العرش وقد وضع الصديق مكان الكذب .

والواقع أن اللاهوت المنفى انتهى بهذه النعمة وذلك أن الجمل الختامية فيه تظهر حور يعاقب والده على الرغم من أن الأخير قد دفن وصار أرضاً ، برهن على أن الموت لم يقض على الملوك قضاء تاماً إذ كان يوجد اتصال خفي بين الوالد والابن عند لحظة تولى الخلافة وذلك بعد اتحاداً واستمراراً لقوة إلهية توحى بوجود تيار جار يأتي فيه ويذهب أفراد الحكام كال موج .

هذه لمحة عن محتويات هذه الوثيقة التي ألقدها الملك « شبكا » كما يقول هو من الضياع وهي تدل على ما كان يرمى إليه هو وأفراد أسرته من تجديد في الروح المصري

القديم بالرجوع للقديم وإحيائه بعد أن كان قد اندثر وعفت عليه الأيام . ولا شك في أن ما أوردناه هنا من تحليل لهذه الوثيقة الفذة فيه نقص كبير لتشميم المتن وغموضه ، هذا بالإضافة إلى أن ما استنبطناه أحيانا قد لا يصيب الحقيقة التي كان يعنيها المصري القديم .

### أميرة الملك « شبكا »

تحدثنا عن أميرة الملك « شبكا » فيما سبق وقلنا إنه أوجب ولدأ يدعى « حورمأخت » وابنة تدعى « استمخب » . ولا نعرف عن « استمخب » هذه إلا أنها دفنت في العرابة المدفونة حيث مثلها على تمثال مجيب .

حورمأخت : أما ابنة « حورمأخت » فقد كان له شأن آخر إذ كان يحمل لقب الكاهن الأكبر لآمون وهو له على تماثيلين ، واحد منهما سليم وجد في خيطة الكرك<sup>(١)</sup> والآخر وجدت بعض أجزاء منه في معبد آمون بالكرك . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان ممثلا ماشياً يحمل في يديه شيئا قد يكون تماثلاً صغيراً لإله أو محراباً . وعلى الرغم من أن بقايا هذا التمثال الأخير لا تدل على أنه كان من القطع الفنية كتمثاله الأول الذي ستحدث عنه فيما بعد ، فإن النقوش التي عليه لها أهمية تاريخية لا بد من كشف النقاب عنها . وهالك ما بقي على الجانب الأيسر منه :

« الأمير الوراثي والحاكم وحامل خاتم الوجه البحري والسفير الوحيد في الحب . .  
والابن الأكبر لللك من جسده وحيييه . والكاهن الأكبر لآمون » حورمأخت  
بقول : أيها الأحياء ( الذين على الأرض ) ( . . . ) ان بينكم ( سيخلد بعدكم )

(١) A. S., VII, p. 188 راجع

(٢) A. S., 25 p. 36 ff. راجع

إذا قلت : قربانا يقدمه الملك عندما تروحون وتجيئون إلى المعبد وتقدمون أزهاراً (لله ؟) والدته لأجل روح رئيس طائفة الكهنة « حورماخت » .

والمتن التالى من الجهة اليسرى على الفاصل هو :

( . . . . ) كاهنة حثحور سيدة أطفيح وكاهنة حثحور سيدة ذندرة وكاهنة الآلهة « نيت » التى تسكن الكهف سيدة كل الناس المسماة « تاباكن - أمن » (والدة ؟) الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسفير الوحيد فى الحب ورئيس كل الناس ، وكاتم أسرار الملك فى كل أما كنه ورئيس المراقبين فى الجنوب والشمال ( . . . . ) المستشار (المتأخر عند الملك ومن له الدخول مع كبار الموظفين فى مجرات الملك ، ومن رفعه الملك فى دائرة رجال البلاط بوصفه الكاهن المشرف على كهنة آمون فى مقاطعة طيبة والابن الأكبر من جسده والكاهن الأول لآمون والذى يرى آمون فى صورته الفانورة (أى فى قدس الأقداس) « حورماخت » .

على الجهة اليمنى : (ياها . . . . ) كل كاهن مرئى وكل كاهن خادم الإله وكل كاهن مطهر وكل رجل سيدخل هذا المعبد ( . . . . ) سيحبكم ( . . . . ) والموت سيتجاهلكم إذا قلت : قربانا يقدمه الملك إلى « موت » العظيمة ربة السماء . . . . ( . . . . ) الف رخيى من الخبز ومن الجملة والثيران والأوز ، والملابس والبخور والطور وكل ما يخرج من مائدته . . . . (لأجل روح ؟) بنت الملك وزوج الفرعون وأخت الملك المقربة من حثحور « تاباكن أمن » المرحومة .  
ونقش على عمود التمثال ما يأتى : ( . . . . ) هذه التى تملأ المحراب بعبير نداها ومن تقرر كل شئ وينجز لها زوج الملك ( . . . . ) . . . زوج الملك « شتاكا » والابنة الملكية « ييمتخ أرتى » .

ونفهم من هذه النقوش بصفة قاطعة أن هذا التمثال كان للكاهن الأكبر لآمون المسمى « حورماخت » . وقد عرفنا فضلاً عن ذلك من نقوشه اسم الملكة

« تاباكن - أمن » ابنة الملك « بيعمخى » وزوج الملك « تهرقا » والملكة « بيعمخ أرتى » أخت الملك « تانوتامون » وزوجه ، وهاتان الملكتان لم يشر على قبريهما في جبانة « الكورو » .

### التمثال الآخر للكاهن الأول حورمأخت :

عثر على هذا التمثال في خيئة الكرك كما قلنا من قبل ، وهو من الحجر الرملى الأحمر ويبلغ ارتفاعه ستة وستين سنتيمترا ويمثل « حورمأخت » فى طراز غريب لا يتفق مع الطرز المصرية الأصيلة ورأسه حلقى وقد مثل ماشياً بئرايين مهسوطتين على جانبيه ويرتدى قميصاً ذا ثنيات ويتدلى من نحره رمز الحياة . والتمثال محفوظ حفظاً جيداً وأسلوبه صرن ورشيق ويعد من القطع الفنية الجميلة بين تماثيل العهد الكوشى وقد تحدثنا عن هذه التماثيل فيما سبق والمتون الأربعة التى نقشت على هذا التمثال تؤكد لنا أنه من العهد الكوشى .

والواقع أن ما جاء فى المتون الأول والثانى والرابع تحدثنا عن ألقاب « حورمأخت » ومنها نعلم أنه كان شخصية غير معروفة لنا من قبل .

فقد جاء فى هذه المتون الألقاب التالية : الكاهن الأول « لآمون رع » ملك الآلهة وفى رواية أخرى الكاهن الأول « لآمون » فى الكرك ، وفاتح باب السماء ( قدس الأقداس ) وكاهن « خنسو الطفل » وقريب الملك الحقيقى ومحبوبه وابن الملك من جسده .

والمتن المنقوش على الجانب الأيسر للعمود الذى يرتكز عليه التمثال يقدم لنا معلومات هامة جداً وهو :

« الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسفير الوحيد فى الحب والابن الملكى لشبكا المرحوم الذى يحبه والسفير الوحيد ومدير قصر ملك الوجه القبلى

والوجه البحرى « تانوتامون » العائش أبديا وعينا ملك الوجه القبلى وأذا ملك الوجه البحرى الكاهن الأول لآمون صاحب الكرك وكاهن خنسو الطفل والمقرب من والده « حورماخت » يقول : إن أى شخص يدخل لعمل تفضحية فى هذا المعبد إذا أحنى نحوى ذراعه عند قراءة صيغة القران الجنائزى فإن هذا ( الشخص ) سيكون مجيأ من آمون ، ولكن سيكون اللوم عليه عظيما من جانب هذا الإله لمن لا يعمل هكذا .

ومن هذا المتن نفهم أن الكاهن الأكبر لآمون المسمى « حورماخت » كان ابن الملك شبكا وأنه عاش مطوقا عنقه بالقباب الشرف والفضار حتى عهد الملك « تانوتامون » آخر ملوك الأسرة الخامسة والعشرين .

وهكذا نرى أن وظيفة الكاهن الأكبر لم تلغ فى عهد الأسرة الخامسة والعشرين كما قال « مسبرو »<sup>(١)</sup> بل إن وجود هذين التمثالين يعد دليلا قاطعا على وجود هذه الوظيفة فى العهد الكوشى غير أن مركز الكاهن الأكبر لم يكن يتمتع بتلك المكانة الرفيعة التى كان يتمتع بها فى عهود الأسر الواحدة والعشرين والثانية والعشرين والثالثة والعشرين كما سنرى بعد .

### مقابر خيل الملك « شبكا » :

وجد قبران لجوادرين لللك شبكا فى جبانة خاصة لتخيل فى الكورو .

المقبرة الأولى ( راجع fig. 37a. (3) El Kurru, 201 )

وهذه المقبرة مستطيلة الشكل ويلاحظ أن رأس الجواد يتجه نحو الشمال الشرق . وجدت المقبرة منهوبة ولم تترك للصوص إلا بعض عظام مبعثرة فى أعماقها وأسنان حصان . والأشياء التى حتر عليها وجدت فى الردم عند نهاية القبر من جهة الرأس . وأهمها

(١) راجع Maspero, Les Momies Royales, p. 747

بعض خرزات في هيئة حلقات من الخزف الأزرق المطلي وقد أعيد نظامه ( راجع El Kurru Pl. LXVII c ) كما وجدت خمس عشرة زهرة من الخزف الأزرق وست أزهار صفراء من الخزف وخمس أزهار من الفضة وثلاث وأربعون كرة من الخزف الأزرق والأصفر والأحمر (راجع Ibid ) ؛ هذا إلى حلية في هيئة رأس حتحور من الفضة وقطع مهمة ( راجع Ibid Pl. LXIX B ) .

وعثر على طغراءين مصنوعتين من الخزف المطلي باسم «شبكة» ( راجع Ibid Pl. LXII c ) ، هذا إلى حوالي خمسة وعشرين رأس حتحور من الخزف الأزرق ( Ibid Pl. LXII c ) ، وقطع من خرزة من الفضة على شكل برميل مجوف ( راجع Ibid Fig 37 b ) .

ويظن الأستاذ ريزر أن الحلية التي نظمها ثانياً ( Ibid Pl. LXVII c ) من هذه الأشياء التي وجدت في القبر تشبه إطراز الحلية التي وضعت مع الجواد في القبر وقد كان رائده في إعادة نظمها موقع الخرز كما وجد في القبر وقوله هذا مجرد اقتراح .

المقبرة الأخرى ( راجع El Kurru, 203 (3). Fig. 38a ) .

شكل هذه المقبرة مستطيل وقد وضع فيها أحجار للساقين الأماميتين وللخلفيتين كما وضعت ستادة يرتكز عليها بطن الجواد وأخرى منخفضة للرقبة ( راجع Ibid Pl. XXVIII A ) وحجرة الدفن وجدت منهوبة ولم توجد فيها إلا بعض قطع من العظام وأشياء أخرى ، أما الأشياء التي وجدت في الحجرة فكانت كلها عند نهاية رأس الجواد نذكر منها أكثر من مائة رأس حتحور صغيرة كالتى وجدت في المقبرة السابقة ( راجع Ibid LXIX B ) ، وكذلك حلقات من الخزف الأزرق والأبيض والأحمر ( راجع Pl. LXIX B ) ، هذا إلى اثني عشر رأس حتحور من الفضة وثلاث محارات من الفضة ( Ibid ) وغير ذلك من الخرز الذى كان يستعمل حلية في زينة مروج الخليل وعرباتها .

## حالة البلاد السياسية

قبل تولى «شيبكا» الملك وما بعد ذلك

مقدمة :

عاد «بيمنخي» إلى مقر ملكه في «نياتا» بعد أن قضى على آخر مقاومة حاول القيام بها «تفنخت» غير أن القائد أو النائب الذي تركه «بيمنخي» وراءه لإدارة البلاد لم يمس عليه طويل زمن في تصريف الأمور حتى أحس أن مهمته أصبحت شاقة غريبة لا قبل له بتحملها وأنه ليس في استطاعته المحافظة على بقاء البلاد المصرية خاضعة راضية بالحكم الكوشى، وسبب ذلك أن سلطان بلاد آشور الفتية كان في تلك الفترة قد امتد على كل دولة لإسرائيل بعد الاستيلاء على «السامرة» وقد حدث ذلك قبل قيام «بيمنخي» بجمعه على مصر بسنة واحدة . وكان «مرجون» ماهر آشور وقتئذ قد تقدم في زحفه في بلاد الشرق الأوسط حتى أصبح على أبواب مصر . وعلى الرغم من أن معلوماتنا ليست محددة جلية عن تاريخ هذه الفترة من الوجهة المصرية لانعدام المصادر الأثرية فإنه من الجائز أن القائد الأعظم الذي كان على رأس الجيش المصرى (موسرى) الذى يفتخر «مرجون» بأنه هزمه هزيمة منكرة حوالى عام ٧٢٠ ق.م في موقعة «رغ» أى عند حدود مصر فقهما ، إما أن يكون القائد النوبى الذى تركه «بيمنخي» على رأس جيشه في شمالى مصر، وإما أن يكون قد نصب على هذا الجيش «شيبكا» الذى خلف «بيمنخي» على عرش مصر بعد وفاة الأخير ، والراى الأخير هو الأرجح .

وقد كان من جراء هزيمة «شيبكا» على يد الآشوريين أن ارتد إلى الجنوب وبذلك تخلصت الدلتا من الكوشيين . وعلى أثر ذلك قفز «تفنخت» من مكنته وجمع حوله حكام مقاطعات الدلتا وأصبح ثانية ملكا على مصر . وتدل شواهد



الأحوال على أنه هو الذى كان فرعوتاً على البلاد وقتئذ لا الملك « أوسركون الرابع » الذى كان قد اختفى مؤقتاً . ويقال إن « تفتخت » هو الملك الذى صالح « سرجون » ملك « آشور » واسترضاه بالهدايا ، وقد عد الآشوريون هذه الهدايا بجزية تأتى إليهم من مصر . وسنقصل القول فى ذلك فى باب خاص عن الفتح الآشورى لمصر والبلاد المجاورة لها فى الشرق الأوسط .

وبما تقدم نرى أن « تفتخت » بعد هزيمته على يد « بيمنخي » قد عاد ثانية إلى التبرع على عرش ملك مصر ثانية حوالى ٧٢٠ ق . م .

بوكاريس ( بكزف ) : وقد خلفه ابنه بكزف أو كما يسميه الاغريق « بوكاريس » على عرش الكنانة واتخذ لنفسه لقب « واح - اب - رع » وقد نطق الاغريق هذا اللقب « فوهكس » ؛ ولما كنا نعرف من الآثار أنه قد ذكرت السنة الثامنة من عهد الملك « تفتخت » فإنه لا بد كان قد أزعج عهده على أحدث تقدير بحوالى ٧٢٥ ق . م . وهى آخر سنة من حكم « شيشق الرابع » .

ويعد كل من « تفتختوس » ( تفتخت ) وبوكاريس ( بكزف ) من بين طليعة الملوك الذين حفظت لنا الكتابات الاغريقية أشياء عن حياتهم غير أنها فى معظمها أساطير الأولين .

وقد أخذت المدنية الاغريقية تظهر من عالم الظلمات فى العهد الذى جاء على أعقاب الكارثة التى حلت بمصر البرز المنوى والثقافة الكفائية ( أى ثقافة كريت ) التى كانت معروفة فى مصر فى خلال عهد الأسرة الثامنة عشرة ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس صفحة ٣٤٤ الخ ) فقد كان العصر الجديد لتوسيع التجارة والاستعمار سائراً فى طريقه وكان التجارى مختلفون على موانئ النيل وكان قم النيل الغربى الذى عرف وقتئذ بفروع كاتوب هو الذى يزدادونه كثيراً جداً وذلك لأنه كان يهيج مكاناً مباشراً للاجئين أو طريقاً على الساحل لبلاد لوبيا لا يراهم فيه كثيراً الفيقيون .

وقد أصبح الفرع الكانوبى للنيل بالنسبة لتجارة الافريق ذا أهمية أعظم من الفرع  
البيروزى وهو الذى كان فى عهد الرامسة ودولة اللوبيين من بعدهم الممر التجارى  
للفينيقيين ، وقد كان التاجر الصورى المحنك يرى على أية حال عند مطلع الشمس السفن  
اليونانية تبرز فى الأفق مانحة عرض البحار ، وبذلك أصبح أهل جزر اليونان مسيطرين  
على تجارتها كما غلبوا الشواطئ المصرية بما كانت تحمله سفنهم من زيت ونهر وبن  
وغير ذلك من منتجات بلادهم وكانت بلدة سايس ( صا الحجر الواقعة بالقرب  
من كفر الزيات ) تقع على الفرع الكانوبى وتسيطر على الطريق المؤدية إلى « منف » .  
والواقع أن كل بلاد الدلتا كانت ضيعة لأسباد بلدة « سايس » ، ولا نزاع فى أن الثروة  
التي ساعدت ملك هذه البلدة على أن يصبح أول حكام مقاطعات الدلتا ويستولى  
على « منف » كانت تأتي إليه من الضرائب وما كان يجنيه من جزية يحصلها من التجارة  
الجلدية التي كانت قائمة بين مصر وبلاد الإغريق وبخاصة من توريد الزيت والخمر  
من بلاد الإغريق ، ومن تصدير القمح والشعير إلى بلاد اليونان ، وكذلك من أغنام  
بلاد « لوبيا » التي كان صوفها لا فائدة منه لأهل مصر الذين لا يلبسون إلا الكتان  
ولكنه كان يصدر إلى بلاد الإغريق الذين يتفهمون به تماما .

وقد أقام الميليزيون بالقرب من « سايس » مؤسسة عظيمة لتخزين سلعهم  
وهذه المؤسسة أصبحت فيما بعد تدعى « نقراش » وستحدث عن ذلك فى حينه .  
وقد كانت كل من « منف » و « سايس » معروفة للإغريق من قبل بوصفها  
المدن الرئيسية المصرية .

وكان « بوكاريس » مشهوراً فى التقاليد التي حفظها لنا « ديودور » الكاتب  
اليونانى بأنه صاحب غنى كما كان مشهوراً بحكته ، كما كان والده « تفتخت »  
مشهوراً بشجاعته الحرية العظيمة ، وقد قيل عن « بوكاريس » إنه سدد قانون العقود  
أكثر من دى قبل ؛ إذ أصبح بعد الإصلاح الذى أدخله كل من تماقد على دين

دون انفاق مكتوب وأنكر المدين هذا الدين بعد حلف اليمين يكون معنى منه <sup>(١)</sup>.

وكان « بوكاريس » في الواقع ملك أعمال ، وقد قفت أثره نقمة العدالة كما كانت تقفو أثر كل محب للثراء إذ يقال أن « شيكا » قبض عليه كما حدثنا بذلك « مانيتون » وحرقه حياً ، ويقال إنه في حكمه على حسب ما جاء في التقاليد المصرية المحفوظة في الكتابات الديموطيقية أن خروفاً صغيراً تكلم مثنباً بالفتح الآشوري واستعباد مصر ونقل آلهتها إلى نينوى عاصمة مملكة آشور . ولا شك في أنه هو الفرعون الذي أرسل لل ملك « مرجون » عامل « آشور » جزية عام ٧١٥ ق . م عندما ثارت بلدة أشدود بقيادة المخاطر الاغريق « ياونى » القبرصى وذلك ليزيل عن نفسه كل شبهة قد توى بأنه اشترك مع الأخير في مناهضة آشور . ويقال إن « بوكاريس » قد عزل وقتل على يد شيكا عام ٧١٢ ق . م وعلى ذلك فإنه من الجائز أن تكون هذه الرواية صحيحة في جملتها . وموت هذا الملك انقضى آخر ملوك الأسرة الرابعة والعشرين على رأى بعض المؤرخين .

وقد مات « بوكاريس » بعد حكم ملء بالمناصب دام سبعة أموام <sup>(٢)</sup>.

والواقع أننا لا نعلم شيئاً عن أخلاقه الحقيقية لأن المصادر الأصلية نعوزنا في هذه الناحية ، ولكنه قد ترك أثراً عميقاً في ذكريات القوم فكان طبعياً أن نستخلص أنه أظهر أحياناً قدرة ونشاطاً في خلال حكمه ، ومن ثم نجد أنه قد انتشرت بعد موته أساطير عدة لعبت فيها العناصر الخرافية التي تفوق حد المألوف شوطاً بعيداً مما جعلها تجرى على ألسنة القوم وتتناقلها الأجيال باستمرار ، فقد كان على حسب هذه الأساطير رجلاً ضعيف الجسم ليس في منظره ما يلفت النظر <sup>(٣)</sup> ، غير أنه كان في مقابل ذلك ذا عقل

(١) Diodorus I., p. 79, Translated by G. H. Oldfather راجع

(٢) The Passing of Empires (Maspero) p. 244, Note. 6 راجع

(٣) Diodorus Siculus I, 65, & 94, Translated by G.H. Oldfather. راجع

قدير ورأى شديد ، كما كان يمتاز ببساطة طرائقه في الحياة وكان مشهوراً بمكانته في التشريع ، إذ كان يعد من أعلام المشرعين الستة العظام الذين أنجبتهم مصر ، فقد نسب إليه كما قلنا من قبل قانون الدين والأرباح . هذا وكان مشهوراً بمدالة أحكامه التي كانت تعزى إلى إلهام إلهي إذ قد منحته « إزيس »<sup>(٢٦)</sup> ثعباناً لف نفسه حول رأسه عندما كان يقعد إلى القضاء ، فكان يغطيه بظله ويحذره ألا ينسى لحظة مبادئ العدالة والصدق التي لا تُلين<sup>(٢٧)</sup> ، وقد بقيت لنا في كتابات العهد الاغريق الروماني بعض الأحكام التي أصدرها في قضايا شهيرة وقد اقتبست لنا منها قصة معطولة وذلك أنه قد حكم على ماهرة أن تسلم ظل كريس نفود بمثابة أجر لظل حظوة قد تفضلت بها في حلم على مجها<sup>(٢٨)</sup> .

وقد صاغ أحد شعراء الاسكندرية الذي يدعى « بانكراثس » هذه القرارات الحكيمة من أحكامه في مجموعة من الشعر ، وهذا الشاعر قد عاش في عهد الامبراطور « هدریان »<sup>(٢٩)</sup> .

وقد أخذ المفتنون في العهد الامبراطوري الروماني يضعون عن هذه الأفاصيص صوراً زينوا بها جدران المباني الأثرية ، فقد صوّروا هذا الملك وهو ينطلق بحكم بين والدتين ادعت كل منهما بنوة طفل ، وبين متسولين ، ادعى كل منهما ملكية عبادة بعينها ، وبين ثلاثة رجال ادعى كل منهم ملكية حقيبة مليئة بالطعام . وقد كشف عن جزء كبير من هذا الرسوم على جدران « بومي » وروما في سلسلة مناظر تعرف عليها بعض العلماء على أنها للفرعون « بوكريس » . وقصة النزاع بين الأمين

(١) Alexs, Frag. 3 in Muller-Didot. Fragments Historicum Graecorum Vol. IV. راجع

p. 299.

(٢) هذا الثعبان هو السبل الذي يوضع في تاج الفرعون .

(٣) Pinaroh on Falac Shame § 3 راجع

(٤) Clement of Alexandria Stromateis IV, 18 راجع

(٥) Athenaeus Deipnosophistae, p. 677 راجع

تذكرنا بطبيعة الحال بقصة سليمان وحكمه بين الأمين في أمر طفل<sup>(١)</sup> .

على أنه من جهة أخرى نجد تقاليد غير ما ذكرنا تمثل « بوكاريس » في صورة لا تشرفه ، فقد مثل في صورة ملك دنس كافر إذ قيل عنه أنه فكر في رغبة دنسة تحصر في قيام مناطق بين نور حادى وبين الثور « متقيس » الذى كان يقدس في عين شمس<sup>(٢)</sup> . وقد غضب الآلهة بطبيعة الحال من إتيانهم مثل هذا العمل ، وقيل إنهم وجدوا على حين غفلة خروفا صغيراً يمشى على ثمانى أرجل ينطق متنبئاً بأن الوجه القبلى والوجه البحرى سيلحقهما الخزى فيحكهما أجنبي<sup>(٣)</sup> .

ومن المحتمل أن « شبكا » كان مشتركاً مع « بيمتخى » في حكم مصر حوالى عام ٧١٥ ق . م ثم تولى الحكم بعده مباشرة ، وتدلنا الآثار الآشورية على أنه أول ملك اشتبك مع الآشوريين في حرب مباشرة كما ستفصل ذلك فيما بعد في فصل خاص يبحث في تاريخ الآشوريين وفتحهم لمصر .

---

(١) Maspero, The Passing of Empires p. 245-6 Note 2 راجع

(٢) Diodorus Seculus I, 65, 94. راجع

(٣) Aelian, Hist. Animal XI, II راجع

(٤) Ibid XII, 3 راجع

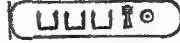
## الملك « شبتاكا »

صورة رقم (٥)

(٧٠١ - ٦٩٠ ق م)



شبتاكا



ددكاورع

لم نعرف على وجه التأكد إذا كان « شبتاكا » الذى خلف الملك « شبتاكا » قد حكم اثنتى عشرة سنة أو أربع عشرة سنة وذلك لتضارب المصادر المتقولة عن ما يتنون<sup>(١)</sup>.

و « شبتاكا » هذا هو ابن الملك « بيمضى » ووالد الملك « تانوت آمون » الذى تولى عرش الملك بعد « تهرقا » ، وقد ذكر لنا « تهرقا » أخو « شبتاكا » أنه ذهب إلى مصر وهو فى سن المشرين لينضم إلى أخيه « شبتاكا » فى طيبة ويقال إنه اشترك معه فى الملك كما سترى بعد ، وقد ترك لنا « شبتاكا » بعض آثار له فى جهات متفرقة فى وادى النيل نتحدث عنها فيما يأتى :

( ١ ) لم يترك لنا « شبتاكا » أثراً مؤرخاً من عهده إلا مقياس النيل الذى دونه على مرمرى الكركف وقد أرخ « بالسنة الثالثة » الشهر الأول من الفصل الثالث اليوم الخامس من الشهر فى عهد جلالة الملك « شبتاكا » . وعندما تولى جلالاته بوصفه ملكاً فى معبد « آمون » منحه البهاء فى ظهوره باعتباره محبوب الآلهتين مثل « حور » على عرش « رع » والفيضان الذى منحه والده آمون العظيم « حبي » عظيم ، العظيم فى فيضاناته ، أعطاه إياه فى زمنه : هو عشرون ذراطاً وشبران<sup>(٢)</sup> (راجع Br. A. R. VI § 887 ) ويترف « برى » بأن « شبتاكا » حكم اثنتى عشرة سنة<sup>(٣)</sup> . غير أنه يظن أن « شبتاكا » ينبغي أن يكون قد امتطى عرش الملك وهو

(١) راجع Ungar, Chronologie des Manetho, p. 246.

(٢) راجع Petrie, History of Egypt, Vol. III, p. 287.

في العشرين من عمره تقريبا ومات بعد أن جاوز الثلاثين بقليل ، هذا ويجعل مكان حكمه في مصر الوسطى والوجه البحري ، غير أن هذه النظرية لا تتفق كثيراً مع ما نعرفه من آثاره ، فقد أقام « شبتاكا » آثاراً في طيبة ، ويظن الأثرى <sup>(١)</sup> « بدج » أن أحد المعابد الصغيرة المختربة الآن في جبل « برقل » كان من عمله وهذا ليس ببعيد فقط ، وبخاصة بعدما كشف عن قبره في جبانة « الكورو » وهذا الرأي الذي عبر عنه « بدج » يخالف ما ذكره الأثرى « جوتيه » إذ اعتقد أن رأى « بدج » مجرد نظرية لأن هذا الملك لم يوجد له أية آثار في بلاد النوبة أو السودان . والواقع أنه قد وجد له بعض آثار في الحفائر التي عملت في صنم <sup>(٢)</sup> [ 1 et 6 ] Pl. 43 (1923) ; A. A. A. , 10 ; (cf. p. 118)

( ٢ ) ويوجد لهذا الفرعون مقصورة محفوظة الآن بمتحف برلين وكانت من قبل مقامة بمعبد الكرنك بالقرب من البحيرة المقدسة ، والظاهر أن هذه المقصورة كانت قد أقيمت على بقايا مقصورة « لرعمسيس الثالث » وتحتوى على معظم ما كان معروفاً من هذا الملك .

( ٣ ) ويوجد له تمثال بدون رأس مثله جالسا على عرشه في « منف » في معبد الإله « بتاح » وهو محفوظ الآن بالمتحف المصري . وقد أخطأ « ماسيرو » في نسبة هذا التمثال لكل من « شبتاكا » و « تهرقا » .

وقد قيل إن هذا التمثال فيه ملاح من تمثيل الملك خفرع مما أوحى بأنه من تمثيل هذا الملك الأخير وأنه أصح من جانبي المرش غير أن البحث قد أثبت عكس ذلك لأن أمثال هذا التمثال الملسوب لخفرع بعد رأياً خاطئاً ومن جهة أخرى

(١) Budge, The Egyptian Sudan Vol. II., p. 33 راجع

(٢) Gauthier, L. E. III p. 28 note 5 راجع

(٣) L. D., V, 3 a—b, 3 c—c = L.D. Texte, III p. 40—42 راجع

(٤) Mariette, Monuments Diverses, Pl. 29 a, 1, 2 et 3; Maspero, Guide Ed. 1912, راجع

p. 172 no. 678

فإن تقليد تمثال خفرع يعد من الأمور التي تثبت أن عصر النهضة في الفن وغيره أخذ يتطور منذ الأسرة الخامسة والعشرين ، ثم بلغ قمته في عهد الأسرة السادسة والعشرين .

( ٤ ) ويوجد في الكرنك منظر نحته « شبتا كا » على واجهة معبد « أوزير » مثل فيه وهو يتسلم السيف من الإله آمون<sup>(١)</sup> .

( ٥ ) وفي المتحف البريطاني يوجد عرواب صغير من البرنز للاله « آمون رع » عليه اسم هذا الفرعون<sup>(٢)</sup> .

( ٦ ) نقش اسمه على قطعة من إناء من الحجر الجيري محفوظة بمجموعة « برى »<sup>(٣)</sup> هذا وقد وجد له عدة جدارين وقماويذ في جهات مختلفة نقش عليها اسمه<sup>(٤)</sup> .

وفي متحف الخرطوم توجد قطعة من الخزف المطلق عليها طغراء هذا الفرعون<sup>(٥)</sup> .

### مقبرة « شبتا كا » :

دفن « شبتا كا » في المقبرة رقم ١٨ ببجانة الكورو<sup>(٦)</sup> .

ويحتمل أن البناء الذي أقيم فوق قبره كان هرمي الشكل وبني بالحجر الرملي ولم يبق إلا الخندق الدال على مكان البناء ، وتدل الفلواهر كذلك على أن السور الذي كان حول القبر قد بني من الحجر الرملي أيضاً ، وقد وجد الخندق الدال عليه كما وجدت

(١) Rec. Trav. XXII, p. 125

(٢) Brit. Mus. Guide to the 3rd & 4th Egyptian Rooms (1904) p. 160 ; The

Egyptian Sudan II, p. 32

(٣) Petrie, Ibid p. 287

(٤) L. R. III. p. 30

(٥) Macadam, Kawa I, Pl. 35 [XXX] p. 87, II, Pl. C II [b] no 4 27. Khartoum

Mus. n. 2749

(٦) El Kurru, No. 18, (48). Fig. 23 a Pl. XXIII A.



بعض قطع من المباني في الجهة الجنوبية والجنوبية الشرقية وشكل المباني كان بسيطاً ومزار القبر قد هتم تماماً ولم يعثر على ودائع أساس لهذا الملك .

أما الجزء السفلي من المقبرة ، أى المبنى تحت الأرض ، فيصل إليه الإنسان بواسطة سلم ينحدر أولاً تسع درجات إلى الجنوب ثم يلتفت إلى الغرب وينحدر ثمانى عشرة درجة أخرى . ويدل تحول السلم هذا على أن المقبرة رقم ٨ التى أقيمت قبل هذا القبر كانت قد أعاققت انحدار السلم في خط مستقيم وينتهى هذا السلم بباب أطلاء مستدير ويحتوى القبر نفسه على حجرتين <sup>(١)</sup> :

الأولى مساحتها ٦ × ٣ من الأمتار ، أما الأخرى وهى أقل من الأولى انخفاضاً فمساحتها ٦,٤٠ × ٥,١٠ من الأمتار وقد نصب في وسطها تابوت .

ولم يوجد في حجرة الدفن أى أثاث جنازى . وتدل حالتها على أنها كانت قد استعملت كحجرة أخرى للدفن في عهد متأخر .

ووجدت في حجرتى الدفن قطع كثيرة من العاج المحفور منها قطع تصور منظر لوبيزين وزنوج أسرى وبلاد مقهورة وهذه القطع تشبه التى وجدت في مقبرة « الكورو » رقم ١٥ أى مقبرة « شيكا » كما وجدت قطع من مناظر موكب كالتى وجدت في مقبرة « شيكا » أيضاً ، هذا إلى قطع أخرى متنوعة نقش عليها اسم « شيتاكا » الحورى وطغراؤه <sup>(٢)</sup> .

ووجد له كذلك تماثيل مجيئة كالتى وجدت « لشيكا » .

وأهم شئ وجد في قبر « شيتاكا » هو قطع حجمته ولكنها كانت هشّة للغاية عندما سابت للفحص ، ومع ذلك فإنه لحسن الحظ قد أمكن جمع كل هذه القطع

(١) راجع El Kurru, Pl. XXIII, A-B

(٢) راجع El Kurru, p. ٥9

الصغيرة بناية فائقة أسفرت عن إعادة تركيب الجمجمة وأخذ مقاييس لها والواقع أنها كانت صغيرة ولم تكن ذات تفاصيل عضلية بارزة وكان من المحتمل أن يشك الإنسان في سلاتها إذا لم يكن لدينا أدلة على شخصية صاحبها .

هذا مجمل ما عثر عليه لهذا الملك من آثار في مصر وبلاد كوش وكما هو ظاهر لا نعرف منها عن قيام أية حروب وقعت بينه وبين بلاد « آشور » التي كانت قد بدأت توجه مطامعها بنوع خاص نحو البلاد الواقعة في غربي ممتلكاتها وأعني بذلك البلاد الواقعة على البحر الأبيض المتوسط في آسيا ثم إلى مصر في إفريقيا . وسرى بعد من النقوش الآشورية أنه كلف « تهرقا » ابن أخيه بالقيام بحملة على الآشوريين لطردهم من حدود مصر وما جاورها من البلدان . ومن الغريب أنه ليس لدينا مصدر واحد يدل على قيام حرب بين مصر وبلاد آشور في الآثار المصرية التي وصلت إلينا حتى الآن ، ولعل سبب ذلك أن ملوك مصر لم يوفقوا في هذه الحروب ، وأن النصر كان عدواً لم في كل أطوارها ، ولذلك لم يكن من دينهم أن يدقوا وصف أية حروب كانت الغلبة فيها عليهم .

### قبور جياذ « شبتا كا » :

القبر الأول<sup>(١)</sup> : هذا القبر مستطيل الشكل بعيد الغور وليس فيه سنادات داخلية كما في مقابر الجياذ الأخرى وقد وجد هيكل الجواد سليماً تقريباً ولا يتقصه إلا الرأس<sup>(٢)</sup> والأشياء التي كانت معه وجدت عند نهاية الرأس<sup>(٣)</sup> وقد وجد معه على أقل تقدير خمس قلائد أو عقود ، الأولى منها تحتوى على أربع عشرة طفرات للـ « شبتا كا » نقش عليها بالتوالى لقبها الملك وهما : « زد — كلو — رع » « من خبر رع »

(١) راجع El Kurru, p. 113, No. 209 (4) Fig. 39

(٢) راجع Ibid, Pl. XXVIII B

(٣) راجع Ibid, Pl. XXVIII o-d

والثانية قلادة من الخرز مؤلفة من تماويذ تمثل العين السليمة (وزا) وأصداف محار في موضعها الأصلي<sup>(١)</sup> ، والقلادة الثالثة تتألف من ثمان وعشرين زهرة مصنوعة من الخرز الأزرق مدلاة بين مجاميع مؤلفة من حلقات من الخرز في موضعها الأصلي<sup>(٢)</sup> ، والقلادة الرابعة تتألف من ست وثلاثين عيناً سليمة (وزا) من الخرز الأزرق ومعها كرة من الخرز المطلي بحلّة بنقط ودوائر في كل طرف منها وقد وجدت بنظامها الأصلي<sup>(٣)</sup> .

هذا وقد وجدت كمية كبيرة من خرز خزفي في هيئة حلقات موضوعة على الأرض تظهر كأنها شبكة من الخرز<sup>(٤)</sup> .

ووجدت كذلك عين سليمة من الفضة المذهبة مفرقة وقطع من شريط طوق من الفضة له نقوب على إحدى حافتيه لربط الشبكة<sup>(٥)</sup> وكذلك كرتان من الخرز الأزرق نظم معهما على التوالي العين السليمة وعلامة الحياة باللون الأسود ؛ هذا بالإضافة إلى كرات من الخرز المصنوعة من الذهب المفرغ والخرز المطلي<sup>(٦)</sup> .

وأخيراً وجدت قلادة مؤلفة من اثنتي عشرة كرة من البرنز كانت منظومة في الأصل على مسافات في خيط سميك<sup>(٧)</sup> . وكذلك كرتان من الخرز الأزرق محلتان على التوالي بالعين السليمة وعلامة الحياة باللون الأسود<sup>(٨)</sup> . يضاف إلى ذلك كرات من الخرز الخرز من الذهب المفرغ والخرز المطلي<sup>(٩)</sup> .

(١) El Kurru, Pl. LXVIII A 2 راجع

(٢) Ibid, LXVIII. B. 1 راجع

(٣) Ibid, Pl. IXVIII. A. 3 راجع

(٤) Ibid, LXVIII. B. 2 راجع

(٥) Ibid, Pl. LXVIII. B.6 راجع

(٦) Ibid, Pl. LXXI. E راجع

(٧) Ibid, Pl. LXVIII, A, 1 راجع

(٨) Ibid, Pl. LXXVIII b, 4/ 1-2 راجع

(٩) Ibid, Pl. LXVIII 3/1-2, 5/ 1-2 راجع

(٢) مدفن لجواد ثان للملك « شبتاكا »<sup>(١)</sup> :

قبر هذا الجواد يشبه قبر الجواد السابق وقد وجد جسمه في مكانه الأصلي كما في القبر السابق<sup>(٢)</sup> .

والأشياء التي وجدت معه هي :

سمط منظوم من الأعين السليمة المصنوعة من الخزف الأزرق كالتي في القبر السابق وكذلك سمط من العيون السليمة المصنوعة من الخزف الأزرق والمحار كما في القبر السابق ، وكية كبيرة من حلقات الخزف كما في القبر السابق أيضاً وهكذا نجد تشابهاً عظيماً بين محتويات هذين القبرين .

(٣) مدفن لجواد ثالث للملك « شبتاكا »<sup>(٣)</sup> :

قبر هذا الجواد يشبه القبر رقم ٢٠٩ من كل الوجوه تقريباً هذا إلى سمط نظم من الطغراءات المصنوعة من الخزف نقش عليها اسم هذا الملك .

(٤) مدفن لجواد رابع للملك « شبتاكا » :

يشبه هذا القبر في شكله ومحتوياته القبر ٢٠٩<sup>(٤)</sup>

(١) راجع El Kurru, 210 [4]

(٢) راجع Ibid, No. 209

(٣) راجع Ibid, Pl. XXIX-A

(٤) راجع El Kurru, 209

(٥) راجع El Kurru, 211 [4]

(٦) راجع Ibid, Pl. XXIX, LXIX A. 2, LXIX A. 4, Pl. XXIXD, PILXIX. A. 3, XXIXD Pl. LXIX A 1, Pl. XXIXe-d

## الملك تهرقا

(٦٩٠ - ٦٦٤ ق م)



تهرقا



نفر - تم حورع

مقدمة :

لم نحدثنا النقوش بشئ من التفصيل عن موت الملك « شبتاكا » بل جاء ذكر موته عرضا في إحدى الوثائق التي تركها لنا خلفه « تهرقا » وتدل ظواهر الأحوال على أن « تهرقا » كان وقت أن طار الصقر إلى السماء في أرض الكنانة . ومن الجائز جداً أن الاتفاق كان تاما على أن يخلفه « تهرقا » على عرش مصر وكوش إذا أخذنا بنظرية الأثرى (ماكأدم) وصدقنا ما رواه « تهرقا » لنا عن حب « شبتاكا » له أكثر من إخوته وأولاده ، ولا نزاع في أن « تهرقا » من أعظم ملوك الأسرة الخامسة والعشرين الكوشية وقد جاء ذكر اسمه في التوراه بلفظة « ترهاقة » ، وقد سماه الإغريق « تاركوس » ( τάρκος ) وجعلوا منه فائحا عظيما كما سنرى بعد ، وقد اختلفت الروايات التي نقلت عن « مانيتون »<sup>(١)</sup> حول مدة حكمه . فقد ذكر بعض المؤرخين أنه حكم ثمانى عشرة سنة ، وجاء في مصدر آخر أنه حكم عشرين سنة . أما الآثار الباقية لنا من عهده فتزعم مدة حكمه على أقل تقدير إلى أكثر من ست وعشرين سنة<sup>(٢)</sup> .

ويمتد بعض المؤرخين الأحداث أن « تهرقا » كان مشتركا مع الملك

(١) راجع Ungar, Chronologie des Manetho, p. 246

(٢) راجع L.R., IV, p. 31 No. 3

« شبتاكا » في حكم بلاد وادى النيل وأنه ظل يحكم معه مدة خمس سنين ثم انفرد بعد وفاته مباشرة بالحكم ، فبر أنه لم يأت ذكر ذلك في النقوش التي في متناولنا عن هذا المهد صراحة ، ولذلك فإن البت في هذا الموضوع لا يزال يحتاج إلى ما يدعمه بصورة قاطعة وستفصل القول في ذلك فيما بعد .

والواقع أن كل ما نعرفه عن هذا الاشتراك في الحكم ينحصر في أن « تهرقا » قد ظل في مصر حوالي ستة أعوام بجوار « شبتاكا » وبعد ذلك أعلن ملكا على البلاد . وقد كان عند وفوده على مصر من « نباتا » مع إخوته في العشرين من عمره .

وعهد « تهرقا » كان مليئا بالأحداث الجسام في داخل البلاد وخارجها . فأصلاحاته ومبانيه في مصر وبلاد كوش تشهد له بأنه كان من أعجاء الملوك الذين خلدوا ذكراهم في وادى النيل ، هذا وقد ترك لنا وثائق عدة تشهد له بالفوقان في هذا المضمار ، وأنه لا يقل عن أعظم ملوك مصر في عزسوطتها وسلطانها . أما عن سياسته الخارجية وما قامت بينه وبين ملوك دولة آشور المتزامية الأطراف وقتئذ من حروب ، فقد سكت عنها سكوتا تاما ، ولكن لحسن الحظ أسعفتنا الوثائق الآشورية ببعض الأخبار . وعلى الرغم من أن الأخيرة لم تشف ظلة إلا أنها أوضحت الموقف بعض الشيء . ولا غرابة في ذلك فإن فراعنة مصر طوال تاريخهم قاطبة قد أغفلوا الحوادث التي يشتم منها راحة هزيمتهم ، ولعمري تلك سليفة نعرفها وتلمحها في دول الشرق القديم عامة فكلها تغفل المزائم وتحدث عن الانتصارات وحسب . فترى هنا أن ملوك آشور الأقوياء قد تحدثوا لنا عن الحروب التي شنوها على مصر بعد سيطرتهم على كل بلاد شاطئ البحر الأبيض المتوسط في سوريا وفلسطين وفنيقيا وما جاورها . وقد كانت نتيجة هذه الحروب أن خضعت مصر مدة من الزمان للحكم الآشورى . ومع كل ذلك فإن الغموض يحيط بأيام « تهرقا » الأخيرة لقللة المصادر المصرية .

وسنحاول هنا أولاً أن نستعرض آثار الملك « تهرقا » على ضوء الكشف  
الحديثة التي ظهرت في شقي الوادي ثم نستخلص منها بقدر المستطاع ما يمكن  
من الحقائق التاريخية خاصة بهذه الأسرة الكوشية وعلاقتها بمصر من الوجهة السياسية  
والدينية والاجتماعية . أما العلاقات الخارجية فسنفرد لها فصلاً خاصاً نستعرض فيه  
بشيء من الاختصار تاريخ بلاد « آشور » وما كان لها من سلطان في عهد الأسرة  
الخامسة والعشرين ثم تناول علاقتها مع دوليات شرق البحر الأبيض المتوسط بشيء  
من التفصيل بقدر ما تسمحنا به الوثائق الأصلية الآشورية وبخاصة منذ أن أخذت  
آشور تحول أنظارها للاستيلاء على هذه الأقاليم الواقعة غربي حدودها .

### أعمال « تهرقا » في بلاد كوش ومصر :

لا يزال جوف بلاد وادي النيل مليئاً بالآثار التي تطالعنا بها الكشف كلما  
ضرب الحفار الأرض بمحوله . ولسنا مبالغين إذا قلنا إن ما كشف عنه من آثار  
هو عشر معشار ما هودفين في بطن الأرض . وبلاد كوش لا تزال فيها أما كن بكر  
تنتظر الكشف عنها لتبين لنا الطريق المظلم الذي تقبض في ديمجوره عند التحدث  
عن تاريخ هذه البلاد . ومن أهم المواقع التي كشف عنها حديثاً الموقع الذي تقوم  
على أنقاضه قرية « الكوة » الحديثة . والواقع أن ما عثر عليه فيها من آثار يقدم لنا  
صفحة مجيدة عن تاريخ الملك « تهرقا » بما أصلحه فيها من معابد وما أقامه هو  
بنفسه من مبان دينية فاخرة وقد ظل الملوك الذين أتوا بعده يعرون هذه الآثار  
ويضيفون إليها مبان خاصة بهم حتى أصبحت مبانى تلك البقعة بمثابة سجل دوله  
كثير من ملوك السودان أسماءهم ومقائدهم . من ذلك لا نكون قد تجاوزنا  
موضوعنا إذا رسمنا هنا للقارئ صورة عن تاريخ هذه البلدة الفنية بآثارها من أول  
أمرها بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا إلى أن دمرت ، وبخاصة أن تهرقا كان يعد  
أكبر ملك قام فيها بإصلاحات وأنشأ بها معبداً يعد من أنفخ المعبدين التي أقيمت على  
ضفاف وادي النيل في تلك الفترة من تاريخ الفراعنة .

## موقع « الكوة »

لما كان موقع قرية « الكوة » الحالية في الأزمان القديمة يحتل مكانة هامة في التاريخ المصرى الكوشى بسبب ما جء فيه من بقايا آثار ضخمة فقد آثرنا أن نورد هنا لمحة عن التقلبات والأحداث التى مرت بهذه البقعة وبخاصة قبل عهد تهرقا وفى زمنه وزمن أخلافه من ملوك دولة نباتا الأولى وما بعدها بقدر ما تسمح به معلوماتنا الحالية ( انظر خريطة رقم ٦ ) .

وبدل ما لدينا من معلومات حتى الآن على أن أقدم إشارة جاء فيها ذكر « الكوة » في الأزمان الحديثة ما ورد في كتاب السودان الانجليزى المصرى <sup>(١)</sup> حيث يقول المؤلف : « على مسافة ستة أو سبعة أميال جنوبى « دقلة » يوجد على الضفة اليمنى للنيل معبد مصرى صغير عند مكان يدعى « الكوة » وهو فى حالة حفظ جيدة ولكن تاريخه مجهول . وقد عثر عليه وحفره جزئيا الكولونيل « كولبورن » سنة ١٨٨٥ ميلادية .

وقرية « الكوة » تقع على الشاطئ الشرقى للنيل على مسافة  $2\frac{3}{4}$  ميل جنوبى « دقلة » ( الجديدة ) وهى تتألف من ثلاثة أو أربعة مباني مقامة باللبنات وهى الآن تعتبر جزئيا مهجورة وفى حالة خربة ، وبها عدد قليل من النخيل ، ويلاحظ هنا أن شاطئ النيل فى هذه البقعة منحدر ولكنه فى العادة مدرج بدرجات ضيقة صالحة للزراعة . ويشاهد أن شجر السنط ينمو فيه على مسافات متقاربة ، ولكن الصحراء الرملية تمتد من هذه البقعة على مسافة بضعة أميال شرقا الى المنخفض المعروف باسم حوض « كرمه » وهو الذى يغمر بمياه النيل سنويا ، ثم تمتد الى النيل ثانية عند الجزء الشمالى للصحنى العظيم الواقع بين الشلالين الخامس والرابع ومن ثم الى تلال البحر الأحمر النائية . وتوجد خلف « الكوة » لمسافة حوالى ميل جنوبا قطع لخار ودمن مساكن ، وفى النهاية الجنوبية توجد أكوام مرتفعة مؤلفة من جدران من



الليئات الساذجة ، هذا بالإضافة الى بوابتين من الحجر . ومما له أهمية هنا أنه توجد تحت طبقة الرمل طبقة خرين أسود تذهب الى عمق كبير في جوف الأرض .

ولا نزاع في أن قرية «الكوة» هذه هي بقايا مدينة عظيمة كانت تقوم على الشاطئ الشرقى للنيل في الأزمان القديمة وكانت تمتد بها بالخيرات المزارع التي كانت تحيط بها من جهاتها الثلاث . وتاريخ «الكوة» ومعابدها بعد الحفر الذي قام به الكولونيل كولبورن محزون ، وذلك لأن السباحين قد استمروا في تخريب هذا الموقع ونهبه ، هذا الى أن بعض الضباط كانوا أحيانا في أوقات فراغهم يبحثون فيه عن الكنوز الأثرية . والظاهر أن المعبد المعروف بحرف ( ١ ) ( A ) كان يجنب اليه الأنظار لما فيه من آثار ، فقد قام فيه الكولونيل « هوث جاكسون » بحفريات ضيقة التطاق أسفرت عن نتائج مغرية لدرجة أنه لما قامت الحفائر العلمية فيه فيا بعد ثم زار الموقع دهش كثيرا عندما رأى أن الجدران المقامة من الليئات التي كشف عنها هو قد ذهبت عنها المناظر الملونة التي كانت مرسومة عليها عندما كشف عنها لأول مرة . وقد وصلت بعض التحف الصغيرة والكبيرة الى مجموعة القائد « جاكسون » في « مروى » من بينها تمثال بدون رأس للاله « بتاح » على ظهره قش : إهداء لبنتاح<sup>(١)</sup> رب « جماتون » ؛ وقد قال عنه هذا القائد إنه جاء به من « الكوة » . أما التحف الصغيرة التي كشف عنها هناك فقد أخذها « كتشنر » سنة ١٩١٣ ، وقد وضعت التحف الكبيرة في متحف « مروى » الحكومى .

وعلى الرغم من صدور الأوامر المشددة بالمحافظة على جدران هذا المعبد فإن الأحجار المنحوتة فيه قد نهب على مر السنين لتستعمل في المباني الحديثة ، وقد ترك الأهالى أحجار العمد المستديرة لأنها لم تكن ذات فائدة لهم في ميادينهم .

(١) وهذا التمثال موجود الآن بمتحف « مروى » وقد ركب فيه رأسه الذى شرع عليه نيا بعد .

وفى أواخر عام ١٩٢٨ أمضى المستر « أديسون » أمين الآثار السودانية بضع ساعات فى حفر معبد « تهرقا » بنجاح منقطع النظير ، وقد إرم جزءاً من تصميمه وتعترف على امم بانيه وامم الإله « آمون » وامم المدينة « جهاتون » وهى التى قامت على أنقاضها الكوة الحالية .

وفى الشتاء التالى عملت حفائر تمهيدية لمدة تسعة أيام أسفرت عن نتائج مشجعة ، فقد كشف أولاً عن عمود فى المكان الذى سمى فيما بعد معبد ( ١ ) = A ونقش عليه طفرات الملكين « رمسيس الثانى » و « رمسيس السادس » هذا بالإضافة إلى أشياء أخرى .

وبعد ذلك اتخذت الاستعدادات للعام التالى ( ١٩٣٠ - ١٩٣١ ) . وقد أسفرت أعمال الحفر فى موسم هذا العام عن كشف معبد آخر أطلق عليه معبد « ب » = B محاذياً لمعبد ( A ) ، ولكنه من عصر متأخر عن سابقه . وبعد ذلك عمل بحس طوليل كشف عن واجهتى المعبدين ، وبعد الانتهاء من ذلك نظفت قاعة المعبد وقدس الأقداس للمعبد ( A ) وما يحيط به من حجرات ، وفى هذه الأماكن مثل على آثار ثمانية محفوظة . وبعد ذلك كشف عن مبان واقعة فى الجهة الشرقية من معبد « تهرقا » ، فبر أنها ترجع إلى العصرين المروى والرومانى ، وقد أطلق عليها مؤقتاً القصر الشرقى ، ومن ثم أخذت الكشوف تترى حتى انتهت أعمال الحفر فى شهر مارس .

وقبل أن نتحدث عن تاريخ معبدى « الكوة » وما أقيم فيها من مبان فى عهود مختلفة يجدر بنا أن نذكر كلمة عن آخر نقطة وصلت إليها الفتوح المصرية فى أعلى النيل فى الأزمان الغابرة لتربط حوادث التاريخ بعضها ببعض فى تلك البقعة من وادى النيل .

والمعلوم الآن أن الشلال الرابع وما فى اجتيازه من مخاطر قد وضع حداً لأطباع الفاتحين المصريين القدامى ، على أن أى شك قد يحوم حول هذا رأى قد يعضده

ما فاجأ به الدكتور «ريزر» علماء الآثار عندما كشف عن قلعة يرجع تاريخها إلى الأسرة السادسة عند «كرمة» الواقعة خلف الشلال الثالث ، وعلى ذلك فإنه من المحتمل أن نفاجأ بشئ آخر من هذا النوع خلف الشلال الرابع مما يدل على أن المصريين قد تخطوا في فتوحهم هذه النقطة . والواقع أنه في الأزمان القديمة كانت طريقة الاوتياذ العادية لأعلى النيل هي السياحة بالقوارب ، ولكن قبل عمل السكة الحديدية في السودان كان المتبع منذ قرون مضت هو أن يترك الانسان ركوب متن النيل عند «كرسكو» ويخترق الصحراء إلى أن يلتقى بالنيل ثانية عند بلدة «أبو حمد» ، وبذلك كان المسافر يتفادى انحناء عظيماً غربياً في النيل تعرضه شلالات صعبة وصخور وعرة ومنخفضات رملية وتيارات مماكسة ورياح شديدة ، ولكن الصحراء كانت من جهة أخرى هنا قاحلة لا ماء فيها قط ، وعلى ذلك فإن السير في طريق «كرسكو» كان يستغرق أسبوعين دون انقطاع ، وعلى أية حال فإن هذه الطريق كانت تخطى الشلال الثالث . وإذا كانت هذه الطريق تجتاز في الأزمان الحديثة بسهولة نسبياً فإنه من الجائز جداً أنها كانت مطروقة في عهد قدماء المصريين . ومن المحتمل جداً أنها كانت في عهدهم أقل جدباً عما هي عليه الآن .

والظاهر أنه لدينا برهانات على أن طريق «كرسكو» كان مستعملاً في عهد قدماء المصريين غير أنها ليسا مؤكدان تماماً . فقد ذكر مستر «أديسون» أنه رأى طغراء فرعون غير واضح المعالم منقوشة على حفرة على مقربة من السكة الحديدية وعلى مسافة قريبة من بلدة «أبو حمد» ، غير أنه على الرغم من وجود هذه الطغراء فإنه من الجائز ألا تكون لملك مصري بل من المحتمل أن تكون لملك «كوشي» أو «مروى» . هذا ونجد من هذا الصنف من الطغراءات أمثلة كثيرة فيما وراء «أبو حمد» . والبرهان الثاني هو أنه يوجد في النهاية الشمالية للطريق نقش مصري قديم . وذلك أنه في عام ١٨٧٥ ميلادية نقل صديق للأنثري العظيم «هنري برکش» نقشا من حفرة

تقع في البقعة التي يبدأ فيها الطريق الصحراوي عند « كرسكو » وهذا النقش مؤرخ بالسنة التاسعة والعشرين من عهد الملك « أمنمحات الأول » مؤسس الأسرة الثانية عشرة ، والظاهر أن هذا الملك كان قد نقشه وهو في طريقه إلى فتح بلاد كوش . وبما يؤسف له جدّ الأسف أن هذا النقش لم يعثر عليه ثانية لدرجة أن الانسان أصبح يشك في وجوده فعلاً . ولكن يمكن الانسان أن يستخلص منه ومن تاريخ أمنمحات الذي جاء بعد ذلك أنه أخفى في فتح كوش لاختباره طريق الصحراء ؛ ومن المحتمل أنه قد لقي حتفه في هذه الصحراء القاحلة في حين أن ابنه « سنوسرت الأول » قد أصاب نجاحاً عظيماً في حملة قام بها في أعلى النهر .

والرأي المتبع الآن أن الشلال الرابع يعتبر نهاية امتداد الامبراطورية المصرية في الجنوب إذ تقع قبل الشلال الرابع تقريباً القلعة والمعبد والمدينة المعروفة باسم « نباتا » . وتدل الوثائق التي في متناولنا على أن وجود هذه المؤسسة يرجع الى عهد تحتمس الثالث الذي وجد له لوحة هناك كشفت عنها الدكتور « ريزر »<sup>(١)</sup> . ولكن لا يوجد لدينا البراهين التي نستطيع بها إثبات عدم قيام هذه المؤسسة قبل عصر الأسرة الثامنة عشرة . والواقع أنه يوجد في إقليم « نباتا » بين الأحجار المنقوشة المبينة في الجدار الشمالي لسور القصر الخاص بمدينة « مروى » القديمة ، ( وهي التي كان يسكنها الحكام الأتراك في خلال الحكم المصري قبل عهد المهدي ) حجر مذكور عليه « مقر امنمحات » . ( والظاهر أن هذا الاسم غير اسم الجدار الموجود في « كرمه » ) . وليس من المؤكد قط أن مقر « امنمحات » هذا كان تابعاً للكان المجاور له ، ولكن على أية حال يوحى بفكرة قد تشجع الرواد في المستقبل على المضي في الكشف عن أشياء جديدة تثير السبيل في هذا الصدد . وعلى أية حال فإنه خلافاً لما ذكرنا

(١) Wace, Thesaurus 1213 (upper)

(٢) ولكن شواهد الأحوال تدل على أنه قتل في مقر داره في السنة التالية بسبب مؤامرة ( واحة ) . ( J. E. A., 27 p. 2ff ) وكذلك الأدب المصري القديم الجزء الأول ص ١٩٨ الخ .

(٣) Wace 33 L. 69, p. 24 A.Z., وكذلك مصر القديمة الجزء الرابع ص ٤٨٧ — ٤٩٢

بالإضافة إلى بعض جدران فانا لم تصادف نقوشا للأسرة الثانية عشرة خلف بلدة « كرمه » وجزيرة « أرقو » حيث ترك سنوسرت الأول مائدة قربان محفوظة الآن بمتحف « مروي » .

وعندما تلتفت إلى « الكوة » الواقعة على مسافة عشرين ميلا جنوبي « أرقو » فانا تسامل هل كان يحتلها المصريون قبل عهد الدولة الحديثة الزاهر ؟ . والواقع أنه وجدت في الصحراء عند « صنم<sup>(١)</sup> » و « وادي أبودوم » آلات خشنة من الحجر يرجع تاريخ بعضها إلى العصور الحجرية المتأخرة .

وكذلك عثر على عينات من الطران في وادي لبي ولاجيا ارمان وتورخ كذلك بهذا العصر . وهذه هي أقدم ما صنعه الانسان وكشف عنه حتى الآن في مركز دنقلة . أما حوالى « الكوة » فلم يوجد شئ من هذا القبيل ، ولكن وجدت في معبد الملك « تهرقا » بين الأشياء المهداة للاله « آمون » أنواع هامة من الآلات التي من عهد ما قبل التاريخ أو أوائل العصر التاريخي تشبه التي وجدت في المقابر المصرية . ومن الجائز أن هذه كانت خاصة بمؤسسة بدائية لمستعمرين مصريين في « الكوة » .

وأقدم أثر منقوش كشف عنه في « الكوة » هو تمثال صغير من الاردوز عثر عليه بين الأشياء التي تركها للصمص في الحجرات المبنية من اللبنات الواقعة في الجانب الشرق لمحراب « توت عنخ آمون » في المعبد (A) . ويمثل هذا التمثال رجلا يدعى « سنو » ويلقب « المشرف على مائدة الملك » وهو لقب خاص بالدولة الوسطى . وقد يمسر الإنسان على الجهر بالقول إن هذا التمثال يمثلنا على القول صراحة أن مؤسسة « الكوة » ترجع تاريخها بوصفها مؤسسة مصرية إلى ما قبل الدولة الحديثة . أما النقش المؤرخ الذي وجد بعد السابق فهو قطعة من قاعدة من الجرانيت وربما كانت لكهش عثر عليها أمام البرج الشمالى لبوابة المعبد T وعليها طغراء الملك

« أمنحتب الثالث » . ومثل هذه الآثار نجد منها تسعة بين كل عشرة للـك أمنحتب الثالث ، ويؤكد هذا الزعم إلى حد ما العثور على طغراء أمنحتب الثالث على جمران يظن أنه كان ضمن ودائع أساس المعبد ( B ) .

ويخيل إلى أن مجرى التاريخ هنا كان كالآتي: بعد أن تقدم تحتمس الثالث بحدود الامبراطورية إلى التخوم القديمة عند الشلال الرابع ، وعندما جاء أمنحتب الثالث بعد ذلك بـيـلـين من الناس وجد مستعمرة مصرية قديمة مخوبة ومهجورة ، ومن ثم أخذ في تأسيسها من جديد فأقام معبداً صغيراً للإله آمون صاحب « جماتون » ولإله الشمس « آتوم » صاحب عين شمس وهو الذي جاء ذكره على جمران الأساس السالف الذكر . ومن الغريب أنه لم يوجد أى أثر منسوب لخلفه « إخناتون » ، ولكن من الجائز أن معبد أمنحتب الثالث كان قد هدم بأمر منه . وقد وجد الفرعون « توت عنخ آمون » هذا المعبد مخرباً ومهملاً فأصلح جزءاً منه في صورة محراب صغير مع أربعة أعمدة في الردهة ونقش كل الجزء الذى أصلحه كما زينه بالمنابر وأهداه ثانية للإله « آمون رع » صاحب « جماتون » و « لآتوم » والإله « حور أختي » . هذا ويلاحظ أن ابن الملك « حوى » الذى كان النائب العظيم لتوت عنخ آمون في بلاد النوبة — وهو صاحب القبر الفاخر المقام في جبانة طيبة ونقوشه تعد وثيقة أصلية يعتمد عليها في معرفة واجبات نائب كوش وإدارته — لم يأت اسمه في نقوش « الكوة » . هذا إذا لم يكن هو أمنحتب ( وهو اسم ثان له ) الذى جاء ذكره على عمودى في المعبد A ( ١ ) ، ولكن هل أية حال لدينا بعض المعلومات عن الإدارة نتعرف عليها من النقوش ، فيوجد أمام ردهة الأعمدة لمعبد توت عنخ آمون قطعة من الحجر نقش عليها : « مملوك حجرة التلشفة الملكية ، والمشرى على الأراضى الجنوبية وحامل المروحة على يمين الملك والمريخ لآتون ؟ » « خعى » وهو يقدم ثوراً سمينا ، هذا ويرتكز على عارضة باب الدخول في الردهة الثانية للمعبد A ( ) لوحة أهداها كاتب المعبد في « بر رع » ( المسمى ) « تانخت »

وفضلا من ذلك كان يوجد في معبد « تهرقا » مجموعة من تماثيل مصنوعة من الجرانيت تمثل حامل المروحة على يمين الملك . . . ورئيس الأطفال « خعمواي » وقد أهدتها سيدة وجد تماثلها مع تماثله في نفس الأثر وقد وصفت بأنها رئيسة الحريم للـك « نب خبرو رع » ( واسمها ) « تمواچسى » وهى معروفة لدينا من قبل إذ قد ذكرت مع نائب الملك « حوى » وموظفين آخرين في نقوش « فرص » في بلاد النوبة السفلى . ويمكن أن نصل من لقبها وآثارها إلى أنها كانت أهم نساء عصرها في الحياة الاجتماعية والحكومية في بلاد النوبة المصرية<sup>(١)</sup> .

وفي عهد الأميرة التاسعة عشرة شاهد « رعسيس الثانى » قد اغتصب طغراءات « موت منخ آمون » التى على أعمدة في المعبد ( A ) ، وفي عهد الأميرة العشرين نلاحظ أن موظفا يدعى « نب ماعت رع نحت » وضع اسم « رعسيس السادس » على نفس الأعمدة .

وكذلك وجدنا من عهد الأميرة العشرين طغراء مهشمة بعض الشيء على تمال مجيب في مكان لم يكن متظرا أن يوجد فيه — وأخنى في القصر الشرقى المروى — « للـك رعسيس السابع » . على أن تفسير وجود مثل هذا التمال المجيب لا يمكن البت فيه بصفة قاطعة . فن الجائر مثلا أنه قل إلى هنا المكان كما يحدث ذلك كثيرا في تاريخ الآثار المصرية .

## مختصر تاريخي

### لمعابد الكوة والمباني التي وجدت فيها حتى الآن

إن من يطلع على تصميم المعبدين ١ و ب (A & B) (انظر الشكل ٧) يجد أن الجزء القديم منهما هو المعبد ١ A يقع بالقرب من النهر بجواره محاذيا له ، في حين أن الجزء المتأخر وهو المعبد ب B يقع على جانب الأخير ، فنجد أن الجدار الغربي للمعبد B والجدار الشرقي للمعبد ١ A يكادان يتماسكان على الرغم من أن كلاهما منفصل عن الآخر ، ويوجد لكل من هذين المعبدين ردهتان مقامتان من اللبنة وبأبهما مكسوان بالحجر ويؤديان إلى محراب مصنوع من الحجر .

ومما لا شك فيه أنه لا يمكن تحديد أقدم تاريخ لمعبدى « الكوة » الآن إلا بعد عمل حفائر تكميلية للتي عملت في عام ١٩٣٠ — ١٩٣١ ميلادية وعلى أية حال فإنه قد أصبح من المؤكد أنه لم تكن توجد ودائع أساس لها إلا في الجهة الشمالية الشرقية من ركن معبد ١ A ، وكل ما وجد هناك هو بعض قطع عظام .

على أن البحث لإمكان الوقوف على ودائع أساس من جهة أخرى قد أسفر عن وجود جدران كبيرة للركن الثالث « أمتحبت الثالث » ، وقد وجد على عمق متر تحت مستوى رقعة المعبد ١ A عند الركن الشمالى الغربى الخارجى لمحراب هذا المعبد المقام من الحجر ، ويرجع تاريخه إلى العهد المروى القديم ، والظاهر أنه وجدت هنا طبقتان من البلاط يفصلهما ردم ، ومن ثم كان بدهيا وجود أساس قديم تحت المعبد ب B ، غير أنه من المشكوك فيه أن يكون هذا الجدران حقا جزءا من ودائع الأساس لهذا المعبد .

ومما لا يحتاج إلى دليل أن اسم « الكوة » (جم آتون = آتون مبصر)



كان قد أطلق أولاً على المدينة في خلال المهد القصير الذى كانت قد بدأت فيه عبادة آتون فعلاً .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذه العبادة قد بدأت في عهد « أمنحتب الثالث » ثم تسطت بما أظهره « إخناتون » من ذرة على تعاليمها ، ولكنها لفظت في عهد خلفه « توت عنخ آمون » عندما ضغط عليه كهنة « آمون رع » ، إله الدولة ، ولم يكن في مقدور هذا الشاب مقاومتهم .

وعندما أعيدت عبادة آمون وجدنا أن كل أثر لعبادة « آتون » في مصر قد قضى عليها بسرعة وكان المنتظر بطبيعة الحال أن تتبع نفس الطريقة في خارج مصر ، والواقع أنه لم توجد أية قطعة حجر أولينة يمكن نسبتها لللك « إخناتون » في « الكوة » ، ومع ذلك نجد من المدهش أن اسم المدينة « جح آمون » قد بقي على ما الأيام .

وليس بعيد أنه كانت توجد بلدة في موقع « الكوة » قبل الفرعون « أمنحتب الثالث » كما ذكرنا من قبل . هذا وقد أثر في موسم حفائر ١٩٣٥ — ١٩٣٦ ميلادية على بعض جدران مقامة من الآجر الأحمر تحت معبد « تهرقا » وقد أثر على منسوب أعلى من ذلك على أساس بوابة من الحجر تحت حدائق المعبد وذلك على بعض مسافة تحت البقعة التي وجدت فيها قطعة الجرانيت (رقم ١٨) المنقوش عليها اسم « أمنحتب الثالث » أثر عليها « حرفت » . وإذا حكمنا بالعمق الكبير الذى وجدت فيه هذه المباني فإنه لا يبعد أن تكون من الدولة الوسطى والدولة الحديثة .

وأقدم جزء في مبنى المعبد ١ وب (A و B) لا يزال قائماً وهو الجزء الداخلى المقام من الحجر الرملى للعيد (A) ويحتوى على حجرتين صغيرتين (قاعة عمد ومحراب) هذا بالإضافة إلى أربعة عمد ذات قنوات في الردهة الثانية من نفس المعبد

(١) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٦٦ الخ .

وهى من صنيع الملك «توت سنخ آمون». وعلى الرغم من أن المباني المقامة بالجحر تدل نملاً على تغييرات ظاهرة فإنها في مجوعها يظفر عليها أنها من عمل نفس هذا الفرعون وحده . والواقع أننا لا نجد طغراءات من شكل طغراءات «توت سنخ آمون» فى أى مكان ، كما أننا لا نجد تغيراً بإحلال اسم «آتون» بدلا من «آمون» . وتدل الفواصر على أن الجدار الشمالى لقاعة العمدة الصغيرة التى قبل المحراب كان فى الأصل جداراً جانبياً ، أما الباب الذى فيه فقد عمل فيما بعد كما تشير إلى ذلك اتجاهات الصور التى مثلت فى النقوش (Pls. IIc, IIIa) .

وقد كان المفروض أنه يوجد باب فى الجدار الغربى غير أنه قد سد ، وقد نقش كل الجدار بوساطة «توت سنخ آمون» . والظاهر أن مثل هذه التغيرات التى عملت فى ترتيب هذا المعبد لابد أن سببها كان يرجع إلى تغير فى تصميم المباني ، ولا يتيم أنها تنسب إلى إعادة «توت سنخ آمون» تشييد مبنى قام به أحد أسلافه . والأعمدة الأربعة المنسوبة «لتوت سنخ آمون» نقش على كل منها سطر عمودى على الجانب الأقرب لمحور المعبد الأوسط كما هو الآن . وعلى الرغم من عدم وجود براهين مباشرة تدل على أن «توت سنخ آمون» قد أصبح معبداً قديماً فإنه لا يمكن أن تتقاضى بسمولة عن ادعائه لذلك ، فقد نقش على أربعة أعمدة أنه أقام ما كان قد تدعى بعمل خالد من الجحر الرمل الجديد .

ومن جهة أخرى قد استنبط الأستاذ «جرفت» أن «أمتحنب الثالث» أسس أو أعاد تأسيس معبد هدمه فيما بعد «إختاتون» ، وأن «توت سنخ آمون» قد أعاد بناء جزء منه وذلك ببناء المعبد (A) . ولكن كيف يفسر التغير الظاهر فى تصميم المعبد (A) ؟ فهل ابتدأ «توت سنخ آمون» بناء معبد «لآتون» ثم حوله إلى معبد «لآمون» قبل أن يتقدم كثيراً فى بنائه ؟ فإذا كان الأمر كذلك فإنه من المحتمل أن «إختاتون» لم يكن له أية علاقة «بالكوة» ، وأن هناك معبداً أقامه «أمتحنب الثالث» قد حُرِبَ بعامل آخر . والواقع أن النتيجة التى يمكن استنباطها

معقدة ، على أنه قد يجوز أن يفصح عنها إذا عملت حفائر أخرى تحت المعبد (B). و خلاصة القول أن كل ما يمكن أن يقال الآن ، دون الوقوع في خطأ ، هو أنه من المحتمل أن « أمنتحتب الثالث » قد أقام مباني في « الكوة » ، ولكن لا تعرف إذا كانت أسس معبده تقع تحت المعبد (B) أم لا . أما « توت عنخ آمون » الذي يحتمل أنه أصلح معبداً قديماً فقد غير تصميم بنائه في أثناء إقامته له . ولا يوجد لدينا برهان على عبادة « آتون » أو على ما يشعر بنشاط بنائى للـ « إختاتون » في هذه البقعة . وكل ما يدل على أثره هنا هو اسم « جماتون » ولكن من الجائز أن هذا كان قد وضعه أولاً أمنتحتب الثالث أو إختاتون نفسه . ويدل بقاء هذا الاسم دون كشط على أنه في كوش البعيدة لم يكن يوجد إلا عدد ضئيل من الموظفين المصريين — إذا استثنينا «نباتا» — يهتمون بالقبليات التي كانت تحدث في البلاط المصري ، ولذلك لم يكن هناك ضرورة لاتخاذ إجراءات للقضاء على عبادة « آتون » ، وذلك لأن فكرة عبادته لم تستول قط على نفوس القوم هناك . على أن ذلك ليس إلا مجرد رأى قد يظهر يوماً ما ينقضه .

هذا ونعلم أن طفرعات الملك « توت عنخ آمون » كانت منقوشة على أربعة عمد قد اختصها رعمسيس الثاني فيما بعد ، وقد وضع « رعمسيس السادس » طفرعاته عليها بواسطة موظف من موظفى نائب كوش وهو المشرف على البلاد الأجنبية الجنوبية وحامل المروحة على يمين الملك المسمى « نب ماعت رع نحت » ، يضاف إلى ذلك أن قائد الحامية « رعمسيس نحت » أضاف طفرعات أخرى قد يجوز أنها « لرعمسيس السادس » . وأخيراً وجد جزء من تمثال مجيب للـ « رعمسيس السابع » (O302) في القصر الشرقي المروى . وبعد ذلك لا نجد شيئاً قط يدل على مجرى التاريخ في هذه البلدة ، بل كان هناك صمت تام لمدة أربعة قرون حتى جاءت الأميرة الكوشية (أو ما تسمى الأميرة الأثيوبية خطأ) . وتدل شواهد الأحوال على أنه في خلال تلك الفترة كان المعبد (A) قد دفن تقريباً تحت الرمال التي كانت تغزو هذه الجهة .

وأول دليل لدينا على إقامة مبان في هذه البقعة مؤرخة ما نشاهده في الجهة الشرقية من موقع المعبد ١ ، ب A—B حيث يوجد المعبد B ( كما وجد عند حفرة ) الذي لم يكن قد أقيم بعد . والظاهر أنه كان يوجد هنا معبد أو محراب في صورة ما أقامه الملك « شيكا » على شرف الإلهة « عنقت » ( أنوكيس ) ويلاحظ هنا أن أحد الأعمدة التي أقيمت فيما بعد في المعبد B كان مؤلفاً من قطع من مبنى الملك شيكا ، وهذه القطع قد جرى بها من عمودين فقط . ومن المحتمل أن معبد الإلهة « عنقت » هذا كان قد أقيم في هذا المكان ، وكذلك قد وجدت قطعة مشابهة من عمود على مسافة في أثناء حفر الموقع (١) في سنة ١٩٣٥ — ١٩٣٦ ، وكذلك عثر على اسم « شيكا » على خرزة في شكل برميل ويحتمل أنها خاتم . أما اسم « شبتا كا » فلم يوجد إلا على تمويذة [0427] .

وقد بدأت أعمال البناء الجديدة عند ما تولى « تهرقا » الملك فقد كان له ميل خاص لمدينة « السكوة » وأراد أن يسبغ عليها قوة شهابية وما في نفسه من طموح لإقامة المباني الفاخرة . وقد ذكر لنا « تهرقا » أنه عندما غادر بلاد النوبة وهو في العشرين من عمره ليبحث بالملك « شبتا كا » في مصر وقف مركبه عند « جأتون » وقد استولى على قلبه الحزن هناك عند ما رأى حالة المعبد الذي وجدته مخرباً هناك ويقول إنه كان مقاماً من اللبئات وكان مدفوناً في الرمال حتى سقفه ، هذا فضلاً عن أنه كان مغطى بالتراب على ما يظهر لأجل أن يحفظ من الأمطار أو ماء الفيضان .

والمفهوم عادة أن المتون التي تتفنى بنشاط بنائى يستعمل فيها تعابير مثل « أقيم من حجر جيد صلب بعمل خالد » . وذلك أنه عندما كان الملك المقيم للمبنى يرد أن يؤكد نخامة ماتم على يديه من إعادة مبان دينية أقامها أسلافه يقول هنا إن المبنى كان « مصبوعاً من اللبئات » وذلك للدلالة على أن المبنى كان عادياً .

(١) هذه الحادثة تذكرنا بمحدثين مما عثرتن لها ، أولهما الملك تحتمس الرابع عندما زار بوهول ورأى الرمال تضره ولم يكن بعد مليكاً على البلاد . والآخرى الملك أمنمحتب الثانى عندما زار الأهرام قبل تولي عرش الملك ووعده بإقامة لوحة تذكارية لزيارته عند احتلاله عرش الملك كما نشر ذلك بعد .

وقد رأينا أن كل ما بقي من معبد (A) من تلك الأجزاء الغابرة كان من الحجر ، ولكن من المحتمل أن أية إضافات في مثل هذه المباني يجوز أنها عملت في العصور المظلمة التي كانت تقام فيها المباني باللبنات فكانت نسبياً من صنف رخيص .

وفضلاً عن ذلك يجوز أن الأجزاء التي أضيفت باللبنات للمعبد (A) كانت لا تزال ظاهرة عندما زار «تهرقا» جماتون . ومن ثم لم يظهر عليها أنها قد أقيمت من الحجر . ومن جهة أخرى يجوز أن تهرقا لم يكن يشير وقتئذ إلى المعبد (A) قط بل كان يشير إلى معبد أقدم منه كان قائماً على مستوى أقل انخفاضاً بكثير عن الموقع الذي اختير للمعبد (T) الذي يقع غرباً بعض الشيء .

وعلى أية حال فإن «تهرقا» استأنف سيره ليأبى بأخيه «شبتاكا» في طيبة ، ومن المحتمل أنه اشترك معه في الحكم على عرش البلاد على أثر وصوله ولكن في هذا شك كبير . وعندما توفي «شبتاكا» بعد ذلك بنحصر سنين تولى «تهرقا» عرش البلاد رسمياً وأعلن ملكاً في «منف» حيث تصادف أنه كان فيها وقتئذ . ولابد أن العمل كان قد بدأ في إصلاح المعبد (A) بعد إعلان «تهرقا» ملكاً بمدة قصيرة وذلك لأن الأعمدة التي منحها للمعبد بدأت في السنة الثانية كما جاء في النقش الثالث الذي وضعه لهذا الغرض (Inscr. III) . وعلى أثر اعتلاء «تهرقا» عرش الملك مباشرة نجد أنه قد ابتدأ في بناء معبد جديد لنفسه وهو المعروف بمعبد (T) . وقد أرسل لهذا الغرض جماعات من أصحاب الحرف والصناعات من «منف» لإقامته ولترتيبه بالنقوش التي كانت تقليداً لأكبر حد في تفاصيلها لتبذل آثار الدولة القديمة القائمة في «أبوصير» و«سقارة» وقد صفحت عمد المعبد بالحديد بالذهب وصنعت الأبواب من خشب الأرز ومزاليحها صيغت من البرنز ، وزرعت الحدائق في الأراضي المجاورة بالنباتات والأشجار وسقيت بواسطة بحيرات أو برك ، كما زرعت السكروم التي كان يقوم على رعايتها رجال مختصون جلبوا من قبيلة أجنبية يعرف أهلها باسم «مثنوآسيا» .

وقد قيل إن نبيذ هذه الكروم كان آلد من نبيذ الواحة البحرية وهى مكان مشهور بزراعة الكروم وعصرها . وحدائق المعبد بما فى ذلك جزء من شارع الموكب المؤدى إلى مدخله يكسفه كباش من الجرانيت ، كانت محاطة بسور مقدس خضم مصنوع من اللبناات .

وفى الركن الشمالى الشرقى كان يوجد مصنع طوب له مخزن فلال خاص ومستودعات ، كما وضعت لوحات فى الردهة الخارجية للمعبد T وقد دُون عليها معظم هذه الحوادث وأحدث هذه اللوحات تحمل تاريخ الانتهاء من العمل ، وبعد ذلك سكن الآله « آمون » فى بيته الجديد وقد أرخت اللوحة بالسنة العاشرة من حكم « تهرقا » حوالى عام ٦٨٠ ق . م .

وتصميم المعبد T يطابق تماماً تصميم معبد « صنم » ويقع تقريباً قبالة بلدة « نباتا » وهو الذى حفره بحث اكسفورد سنة ١٩١٣ ميلادية . ومعبد صنم المعروف فى الأزمان القديمة بمعبد « آمون رع ثور أرض القوس ( الذوبة ) » يبلغ طوله ٩٨,٥ متراً وقد خرب حتى مستوى الصحراء المحيطة به وهو يظهر على ذلك أنه شئ صغير — كما هو الواقع — إذا ما قرن ببعض المعابد المصرية الضخمة . ومعبد آمون صاحب « جهاتون » أقيم فى نفس امتداد معبد صنم ولكنه ينفرد فى اتجاهه من معبد صنم بعض درجات . وعلى أية حال فإنه لما كانت جدران معبد « الكوة » لا تزال قائمة فى بعض أجزائه وتصل إلى ارتفاع حوالى أربعة أمتار فإن المعبد يظهر كبيراً ومهيئاً .

وقد أضاف الملك « تهرقا » فيما بعد فى قاعة عمد المعبد T محراباً صغيراً بهجاً من الحجر الرمل مثبته بين العمدة الأربعة الواقعة فى الشمال الشرقى من القاعة بنفس الطريقة التى نراها فى معبد صنم . وعلى أية حال فإنه يلحظ فى « الكوة » أن المحراب ليس محاطاً كلية بالعمد ولكنه يبرز من جهة خارجاً عنها . والظاهر أن المحراب لم يكن جزءاً من المعبد عند التصميم الأصل ولكن فكر فيه فيما بعد ، وعلى أية حال

فانه لم ين متائراً قبل الانتهاء من سائر المعبد ، وذلك لأن العمود الذى يحيط به جداره الشمالى لم ينقش قط كما نقشت للعمد الأخرى التى فى القاعة بأسماء وألقاب « تهرقا » . ولو كان قد نقش لكان الجزء الملوى من الكتابة قد أصبح ظاهراً للعيان على العمود عندما انزع المحراب فى عام ١٩٣٥ - ١٩٣٦ من مكانه لينقل إلى متحف اشموليان بأكسفورد . ومحراب « صم » الذى بعد من وجهة العبارة أكثر خشونة من محراب « تهرقا » فى الكوة كان عطاءً بأربعة عمد ، وعلى ذلك كان بعد جزءاً من التصميم الأصل لهذا المعبد وهذا يوحى بأن معبد صم كان قد بنى بعد إتمام بناء معبد « الكوة » مباشرة أى بعد السنة العاشرة من حكم « تهرقا » .

والواقع أن الإنسان يميل إلى الظن أن مهندس العبارة الذى أشرف على إقامة المحرابين كان واحداً وأنه أفاد فى « صم » بما كسبه من تجاربه فى « الكوة » .

ولا تزال ترى أوجه نشاط « تهرقا » فى « جاتون » فقد وجد فضلاً عن معبد T نفسه كبشان من الجرانيت فى مكانهما الأصل خارج مدخل المعبد ، كما وجد اثنتان آخران عند مدخل قاعة العمود . وعثر فى الطريق على مائة قربان كبيرة كان قد أعيد بناؤها فى الأزمان التالية ، غير أنها على ما يظهر كانت فى الأصل من عمل « تهرقا » وذلك لأنها مقامة من نفس الحجر الرمل الذى أقيم منه المعبد T ، هذا فضلاً عن أن القطعة السفلى من عقب الباب المصنوعة من البرنز مكتوب عليها اسم « تهرقا » ، وقد شرطها على مقربة منه . هذا ويلاحظ أن أبواب المعبد A ( المصنوعة من الحجر كانت بنورها تحمل اسم « تهرقا » ونوحى أن جدران الردهات المقامة من اللبنة الملاصقة لهذه الأبواب كانت من صنع هذا الفرعون . أما عن الحدائق فقد وجدت سلسلة من الحفر التى كانت تزرع فيها الأشجار ، وكانت فى الأصل مبطنة بالحجر ولكنها فيما بعد قد زيد فى ارتفاعها تدريجاً باللبنات ، كما وجدت بئر كانت فى الأصل مبطنة بالحجر يحفظها كتل من الخشب . ويدل الكشف عن معصرة للنبذ فى الموقع رقم ٢ يرجع تاريخها إلى القرن الثانى بعد الميلاد ، على أن إنتاج النبيذ الذى وضع

أساسه « تهرقا » كان لا يزال موضع عناية واهتمام بعد انقضاء ثمانية قرون مضت على تأسيس هذه الصناعة . ولا نزاع في أن بحيرات الرى الخاصة بذلك لا تزال موجودة تحت التراب المتراكم في هذه الجهة وتنتظر معول الحفار للكشف عنها .

والواقع أن قصة مدينة « جماتون » هي قصة صراع طويل بينها وبين الرمال السافية التي كانت تهم عليها وقد انتهت بهزيمتها وطمرها ، وذلك أنه بعد أن اختفى « تهرقا » أخذ البلد يخط تدريجاً ، ولم يصل قط في يوم من الأيام إلى مستوى الأبهة الذي وصل إليه في عهده ، حقاً إنه من الجائز أن « أمن — نى يريكي » قد أشعلت في قلبه نار الحماس الدينى الذى كان يتأجج في صدر « تهرقا » إذ قد جعل جيبشه يعمل على إزاحة الرمال من طريق المعبد ، وبعد ذلك انتقل لنفسه نمت « جميل الآثار في جماتون » . على أن تهدم المعبد يمكن أن يكون بسبب سقوط السقف على قاعة عمد المعبد T وذلك لأن أعمدته كانت صغيرة جداً لا تقدر على حمل كتل السقف الكبيرة نسبياً . ولا نزاع في أن المسافة اللازمة لحمل هذه الكتل كانت في الواقع قد قيست ؛ ولكن من الواضح أن الكتل التي استعملت لم تكن ذات سمك كاف ، ولا بد أنها كانت قد سقطت بعد مضي بعض مئات السنين على إقامتها .

وقد زار الملك « انلامانى » الكوة وخلف وراءه هناك لوحة جميلة [ 0 499 ] كتضاف إلى سلسلة اللوحات التي تركها لنا « تهرقا » . أما الملك « اسبتا » فقد أقام كما هي الحال في « صنم » محراباً باستعمال جدار وحمود كانا هناك وثبت فيهما باباً وجداراً من أحجار رقيقة ، والمحراب الذى في « الكوة » مقام من الحجر الرمل وقد وجد تقريبا كاملا ، وقد سمحت الحكومة السودانية بنقل هذا الجدار وكذلك القبضة الخارجية التي كان منقوشا عليها مناظر محراب « تهرقا » وقد نصبت الآن في أماكنها متناسبة الوضع في متحف « أشموليان » باسكفورد . وهذان الأثران لما أهمية عظمى ، وذلك لأن الآثار المنقوشة من هذا العهد قليلة في حين أن النقوش التي على محراب « تهرقا » قد مثل فيها شكلان من أشكال الإلهة « عنت » وهذا



ما لا يوجد له نظير حتى الآن . ومن حسن الحظ أن هذه الآثار قد بقيت حتى الآن إذا علمنا أنه قد حدث حريق هائل في قاعة العمدة هذه في الأيام الأخيرة من تاريخ « الكوة » .

ومن المباني التي يظهر أنها قد أقيمت في « جماتون » حوالى هذا العصر الكشك الشرقى ويقع خلف الجانب الشرقى من تل البلد وهو تقريبا في مستوى الصحراء ومحوره يقع تقريبا من الشمال إلى الجنوب ، وصل ذلك فإنه كان على ما يظن يقع في الطريق الخاصة بالأحفال وهى التى يمتد أنها كانت تدور حول البلد أو جزء منه . ويحتوى هذا الكشك على بقايا مناظر وعلامات هيرغليفية جميلة الصنع وهى بلا شك لا يبعد تاريخها عن العصر النباتى المبكر ، ولا يمكن أن يكون قد وضع الكشك في هذا المكان المكشوف خارج سور المعبد إلا في وقت مزدهر أى عندما كانت المعابد التى كثرت في الأزمان المتأخرة غير منتظرة الوقوع .

وفي خلال العصر النباتى المتوسط كان نشاط العارة في « الكوة » قليلا . فمن المعتقد أنه قد حدثت إصلاحات وإضافات في مخازن « تهرقا » الواقعة في الشمال الشرقى لمنطقة حرم المعبد في تلك الفترة ، وكذلك بدئ إقامة مبان على طول الجانب الواقع جنوبى المعبد ( T ) حيث أقيمت مخازن زلال ومستودعات وكانت مفصولة عن جدران المعبد بطريق ضيقة . ومن بين أسماء ملوك العصر النباتى المتوسط التى وجدت هنا اسم الملك « مالبيناخن » فقد ذكر اسمه على عدة لوحات صغيرة من الفاساني في الحجر الواقعة غربى محراب المعبد ( A ) وكذلك على لوحة باسم الملك « أسبينا » وأخرى من نوع مختلف باسماء « تهرقا » في نفس المكان . وإذا كانت هذه الألواح في الأصل من التى زين بها الجدار فإنه من المحتمل أن الحجرات المقامة من النباتات في هذه المنطقة كانت تؤلف جزءا من الإصلاحات التى قام بها « تهرقا » في المعبد ( A ) .

والملك الذى جاء ذكره فى « الكوة » بمد « أمن - نقي يريكي » الذى سبقت الإشارة إليه هو الملك « حرسيوئف » من العصر النباتى المتأخر ( وكانت نباتا هى العاصمة الدينية وتقتبذ فى حين كانت العاصمة السياسية هى « مروى » ) . وقد جاء اسمه على عمودين فى الردهة الثانية للمعد ب ( B ) هذا بالإضافة إلى صورة رسمت على منحدر للملك فى حجرة القربان ( E ) فى المعد ( T ) ويلاحظ أن الأسماء التى على المعد باهتة وحفرت بصورة باهتة كالتي نقشت فى العصر النباتى المتأخر . ومن الجائز أن هناك عموداً آخر كان قد نقش . وإذا كان الأمر كذلك فإن كل معالم نقوشه قد ذهبت واختفت . والعمود الرابع الموجود فى هذه الردهة هو الذى أقيم من قطع عمود للملك « شباكا » كما سبقت الإشارة إلى ذلك . ومن الجائز حيثئذ أن يكون الملك « حرسيوئف » هو الذى أقام المعد وكذلك الجدران المصنوعة من اللبنتات التى فى الردهات الخارجية للمعد .

ونقوش « حرسيوئف » المشهورة التى مثر عليها فى جبل « برقل » ( Urk. III, 113 ff. ) تدل على أنه كان ميالاً لإصلاح المعابد وتزورها بدرجة عظيمة . وقد لا يكون من الحكمة أن ينسب إليه نشاط كبير فى « الكوة » وذلك لأن النقش الذى تركه فى « نباتا » وهو فى معظمه خاص بقائمة من مثل هذه الأشياء ، لم تذكر لنا أى شئ من هذا القبيل فى « الكوة » .

وفى خلال حكم الملوك المتأخرين من عصر « نباتا » لابد أن « جئاتون » كانت عرضة لهجوم من الخارج . والواقع أنه حتى فيما يخص الإقليم الواقع بين « نباتا » و « مروى » كانت غزوات أقوام البدو من الصحراء تقع باستمرار . فقد كان الملك « أمن - نقي يريك » فى حاجة إلى إرسال جيش لإخلاء الطريق أمامه قبل أن يترك « مروى » وهو فى رحلته إلى « نباتا » والجزء الشمالى من مملكته . وقد اشتبك فى قتال مع قوم الحجا فى الإقليم الواقع جنوبى « الكوة » . وقد تصادم

كل من « حرسبوتف » و « نستاسن » مرات عدة مع أقوام هذه الصحراء . وعلى الرغم من أن اسم « نستاسن » لم يوجد في آثار « جماتون » فإن لوحته التي عثر عليها في جبل « برقل » تقص علينا أنه في وقته قد زحف قوم « الحيا » في غزوهم حتى « الكوة » حيث نهبوا المعبد وأحدثوا ارتباكاً في أملاك الإله « آمون » وقد قام هذا الملك بإعادة ما نهبوه .

ويعد بداية القرن الثالث قبل الميلاد على حسب رأى الدكتور « ريززر » العصر الذى قسم فيه السودان مملكتين : المملكة الشمالية وعاصمتها « نباتا » ، والمملكة الجنوبية ومقر حكمها « مروى » ، وقد كانت هناك أحياناً منافسات ومناوشات فيما بينهما . وأهرام ملوك « نباتا » كانت عارية من النقوش ولكن أسلوبها كان على ما يقال يتفق مع أسلوب الأهرام المعاصرة لها في « مروى » الواقعة بعيداً عنها في أعلى النيل وهذا العصر قد أطلق عليه الدكتور « ريززر » المملكة المروية الأولى لنباتا .

وقد عرفنا من « الكوة » أسماء جديدة للملوك ، أربعة منهم على الأقل لا بد من وضعهم بطريقة ملائمة في قائمة الملوك الكوشيين . والواقع أن « ريززر » قد أطلع في الكشف عن كل أسماء ملوك « نباتا » من أول « تهرقا » حتى « نستاسن » وهؤلاء هم الذين دفنوا في جبانة « نورى » الملكية ، وكل أهرام « نورى » قد عرف أصحابها ، ولكن هراً واحداً في جبانة « الكورو » التى تعد أقدم من جبانة « نورى » قد ترك دون أن يحقق اسم صاحبه ، وهذا الهرم تدل الظواهر على أنه معاصر لسلسلة أهرام « نورى » المتأخرة . وقد نسب إليه اسم « ببعنخى آلالرا » وهذا هو اسم ملك ذكره « نستاسن » بالقرب جداً من اسم « حرسبوتف » الذى يظن أن « ببعنخى آلالرا » قد خلفه . وعلى أية حال فإن نقوش « الكوة » قد قدمت لنا ملكاً اسمه « آلالرا » وهو جيد للـك « تهرقا » . وقد ذكرنا في غير هذا المكان البراهين الدالة على أنه من الجائز أن يكون أحاً للـك « كشتا » أى أنه جد مبكر للأسرة النبائية ، وقد كان محترماً

ويجوز أن الملوك الذين أتوا بعده قد الهوه . كما يجوز أن « آلارا » هو نفس « بيغنخي آلارا » الذي جاء ذكره في نقوش الملك « نستاسن » وأن كلمة « بيغنخي » التي وضعت في أول الاسم هنا قد أخذت من اسم الفاتح العظيم « بيغنخي » مستعملة كاستعمال كلمة قيصر عند الرومان . فإذا كان هذا الاستنباط صحيحاً فإن هذا الاسم لا يمكن أن يكون هو باني هرم « الكورو » الأول الذي بقى حتى الآن مجهول الاسم .

أما الأسماء الأخرى التي تقرأها أحياناً بشئ من الشك أو وجدت مهشمة فهي (١) بيغنخي — يريك — قا ، (٢) أمان . . . سبراك — (٣) (٩) (ومن الجائز قراءة سبراكا — مري آمون) (٣) كشت . . . ير (ومن الجائز مع شك كبير أن يقرأ كشتا — يريك) (٤) « أرنيخ — مري آمون » أو « أرنيخ أماني » و (٥) « إاري — مري آمون ، أماتري » أو « أرياماني » . والاسمان الأولان من هذه الأسماء يوجدان في النقش ( XIII ) وقد حكى على التوالي ، وقد قبل مع الشك إنيهما صاحباً الهرمين ١٨ و ٧ في برقل ( See Vol. I, p. 75 ) واسم التتويج الخاص بالثاني هو « خعمتاني » أي المعنى في « نباتا » . ويلاحظ أن النقش الذي جاء فيه ذكر هذين الملكين يتبع الأسلوب والتعبير الخاص بالنقوش النباتية المتأخرة ، ولا يكاد يكون هناك شك في أنهما جاءا بعد الملك « نستاسن » بسرعة .

ومما تجدر الإشارة إليه هنا أن الملوك المتأخرين من سلسلة ملوك « نباتا » ، على الرغم من أنهم قد أتوا إلى الشمال ليدفنوا بالقرب من « نباتا » عاصمة البلاد القديمة فإنهم بلا شك حكوا البلاد من « مروى » وكذلك كانوا يأتون إلى « نباتا » لبتوجوا فيها ، وعلى ذلك فإن الاسم « خعمتاني » لا يعني أنه ملك قد حكم فقط في « نباتا » ، بل من الجائز أن أهرام « برقل » ( نباتا ) الخاصة بهذا المهدى في الواقع هؤلاء الملوك والملكات الذين أقاموا — كما كانت الحال

في الماضي — في مروى ولكنهم في الوقت ذاته اجتهدوا أن يستمروا في اتباع التقاليد القديمة في بناء أهرامهم في « نباتا » ، وذلك لأن الفكرة القائلة إن الحكام يجب أن يدفنوا في « مروى » كانت فكرة جديدة وأن هذه العملية قد آتت شيئاً فشيئاً . ولكن هذا الرأي يمكن أن يثير عقبات من جهة التاريخ ، وذلك لأنه يوجد عدد عظيم من مدد حكم ملوك يتطلب أن يوضع في الزمن المخصص له إذا قبل هذا الاقتراح ، ولكن من جهة أخرى لا يوجد لدينا روابط محددة ما بين عهد الملك « تانوتامون » (عام ٦٦٣ ق. م) إلى عهد الملك « ارجاميز » (سنة ٢٢٥ ق. م) يمكن الارتكاز عليها ، والظاهر أنه من الصواب أن نشك في وجود مملكة مروية لنباتا منفصلة بذاتها .

والاسم الثالث من هؤلاء الملوك قد ظهر على قطعة ورق من الذهب (O 211) ارتفعها اللصوص من صندوق مذهب وجد في الحجرة المقامة من اللبنات ، وتقع في شرق محراب المعبد A) ولكن قراءة الاسم يلعب فيها الحدس والتخمين دوره ؛ وإذا كان اسم « بيمعني — يريك — قا » مشتق من « بيمعني » ويعني المولود من « بيمعني » (المؤله) فإن هذا الاسم يمكن أن يكون مشتقاً من « كشتا » . والواقع أن النعت « مرى آمون » ووصف الاسم هما فقط اللذان يقدمان أى حل لتاريخ هذا الملك . ومن المحتمل أن لقب « مرى آمون » هو خاصية لأسماء ملوك العصر الذي تناقشه كما نرى بعد .

والاسم الرابع منقوش على رأس جميل من البرنز [O 21/1] عثر عليه في الردهة التي قبل محراب المعبد A) ، ويحتمل أنها من قارب الأحفال ، وهجاء الاسم مشكوك فيه على الرغم من أن الحروف ظاهرة ولكن الصعوبة هي : ماذا تقابل هذه الحروف في الحروف الأيجيدية الشائعة الاستعمال في هجاء الأسماء النباتية (Of. Inscr. XLIV)

ولقب هذا الملك هو « خير كارع » وهو اختيار محبب لأنه لقب الملك « ستوسرت الأول » ، هذا على أن ظهور التمث « مري آمون » في هذا الاسم والأسماء السابقة واللاحقة يعد أمراً هاماً جداً . فنحن نعلم أن هذا التمث كان مادياً في عهد الرعامسة وفي الأسر اللوية ثم نجده يظهر بعد ذلك مع « بيبنتي » ولكنه يختفي تماماً من كل أسماء ملوك العصر النياتي المبكر ثم يظهر مرة أخرى في اسم « أمانيسلو » الذي يأتي خلال العصر الأول للمملكة المروية النياتية . وهذا العصر نجد فيه عدداً من الأهرام لا أسماء لها وهذه الحقيقة بالإضافة إلى أسلوب رأسه البطلمي الطراز يستبران البرهاتين اللذين يمكن أن تقدمهما عن التاريخ الذي يجوز أن يرجع إليه عهد هذا الملك .

والاسم الخامس وهو « إري » أو « إريأمانى » عثر عليه على لوحة غربية ( Kawa XV ) وجدت في رقعة الردهة الخارجية للمعبد ( A ) وهي تشبه كثيراً النقوش التي على جدران البوابة الحجرية ومحراب معبد ( B ) ، وعلى ذلك فإنه من الصعب ألا نستنتج أنه كان الباني لها ، وذلك لأن كلا من البوابة والحجرة التي تؤدي إليها يمكن قرنهما من حيث الحجم والأسلوب بالبوابات والزدهات الأمامية الخاصة بالأهرام المروية المقامة في « نياتا » و « مروى » .

و يلحظ أن الترحل وخضامة الأعجاز البارزة التي نشاهدهما في صور العصرين المروى المتوسط والمتأخر قد اختلفت هنا بوضوح ، وعلى العكس نرى أن الأشكال هنا تحيية بعض الشيء بالنسبة لارتفاعها فهي تشبه في ذلك الأشكال التي نشاهدها في النقوش البطلمية المصرية ، ويلحظ فيها نفس الأعجاز الضيقة المدببة . وعلى الرغم من أن الجزء الأعلى من ثوب الملك غريب في مظهره وليس له نظير فإن طرفه الأدنى المكس من الأمام بهذابات وتطابق يذكرنا بالملابس الملكية الخاصة بالدولة

الحديثة ، وبخاصة أنه يشبه تماماً الملابس الذى كان يلبسه « رعسيس الثالث »  
 فى منظر من مناظر مدينة « هابو »<sup>(١)</sup> . وشكل نفس هذا الملابس الخاص بالدولة الحديثة  
 يشاهد مرة أخرى فى لوحة « أريامانى » (Aryamani)<sup>(٢)</sup> . وهذا الملك قد قرن فعلاً  
 بعصر الرماسة ، وذلك لأنه كان يستعمل الاسم « وهرماعت رع ستين رع » ولتنت  
 « مري أمن » وهما من خواص نفوت ملوك أسرة الرماسة وطى نفس هذه اللوحة  
 تشاهد كذلك الشكل النحيف والاليتين المذهبين ، وهذا بالإضافة إلى أشياء أخرى  
 نلاحظها على أن نصب إقامة عراب وبوابة المعبد (B) إلى الملك « أريامانى »  
 وهل ذلك يكون هذا الملك منسوباً إلى العصر المروى المبكر الذى يتبع أسلوب بنائه  
 فى العصر أيضاً . هذا ويمكن أن نلاحظ بصورة ماهرة الميل الضعيف إلى اتباع التوق  
 البطلمى والرعى فى الوقت نفسه فى عصر الانتقال هذا من العهد النبأى إلى العهد  
 المروى من حيث الثقافة .

ونشاهد آثار كسوة من الحجر فى خارج عراب معبد (B) ومن الجائز أن هذه  
 الكسوة هى من بقايا عراب أقدم من هذا . وهذا المخراب نفسه قد هدم ونقل ليقام  
 فى انطوطوم . والواقع أن نقل هذا المخراب سيخلق الرقة التى أقيم عليها مما يسهل عمل  
 حفائر فيها قد تاتى ضوءاً أكثر على تاريخ ملحقات المعبد المتأخرة بل على تاريخ  
 « الكوة » نفسها فى عهد الدولة الحديثة .

هذا ولا نعرف حتى أواخر القرن الأول أى ملك فى مروى — حتى ولا الملك  
 « أمانيسلو » أو الملك « إرجاميز » — كان له علاقة بالجزء الشمالى من السودان قد  
 ترك أى سجل فى « الكوة » . ولا نزاع فى أن المعابد كانت لاتزال معمورة . أما عن  
 سير الحوادث فى المنطقة المقدسة التى تحيط بالمعبد فقد رأينا أن المنازل التى فى الموقع

(١) راجع Medinet Habu, Pl. 208

(٢) راجع Kawa, Vol. I, Pl. 33

رقم واحد قد هجرت وغزتها الرمال . والظاهر أن معظم سور المنطقة المقدسة قد اختفى أما في الموقع رقم ٢ فنجد أن المنازل كانت لا تزال مسكونة .

نتقل الآن بعد ذلك إلى العهد الصعب الذي يتتبع حوالى نهاية القرن الأول وهو الذي إميز بغزو الأثيوبيين لمصر العليا وما تلاه من حملات تآديبية قام بها الحاكم الرومانى « جايوس بترونيوس » ( Gaius Petronius ) عام ٢٣ ق . م . وأطول قصة تسرد لنا هذه الحوادث التى وردت في جغرافية « سترابون »<sup>(١)</sup> قد ترجمها الأستاذ « حرفث »<sup>(٢)</sup> حيث يجده يعزز رأى الذى أدلى به الأستاذ « سايس »<sup>(٣)</sup> وهو القائل إن « كانداس » التى كانت موجودة في وقت الحملة الرومانية على بلاد مصر هى نفس الملكة « أمايرتامى » صاحبة اللوحة الموجودة الآن بالمتحف البريطانى وهى التى عثر عليها في معبد صغير على مسافة صغيرة جنوبى « مرسى »<sup>(٤)</sup> .

والواقع أن رأى الأستاذ « سايس » يظهر أنه على أساس مكين لإوذلك لأنه لدينا في هذه اللوحة أثر عن « كانداس » التاريخية التى غزت جنودها معقل حدود أغسطس الرومانية في عام ٢٣ ق . م أو حوالى ذلك التاريخ وقد دون لنا « سترابون » بياناً حقيقياً من الوجهة الرومانية عن هذه الغارة وما نتج عنها من عقاب حل بالسودانيين وقد كان هذا الكاتب مع أليوس جالوس ( Aelius Gallus ) في السنة السابعة لغزوة مصر العليا فيقول :<sup>(٥)</sup>

لقد شجع الأثيوبيين ، أخذ جزء من الجنود الذين في مصر لمصاحبة « جالوس أليوس » في حروبه مع العرب ، فهاجموا إقليم طيبة وحامية سينى ( أسوان ) المؤلفة

(١) Strabo, Geography, XVII, No. 54 راجع

(٢) J.E.A., 4, p. 160 راجع

(٣) Ann. Arch. Studies, 7, 15—24 راجع

(٤) Griffith, The Great Stela of Prince Akinisaz, J.E.A., Ibid راجع

(٥) Strabo, XVII, 816 راجع



من ثلاث فرق . وقد استولوا بهجوم خاطف مفاجئ على «سيفي» و «الفنتين» و «قبلة» وجعلوا كل الأهالى هناك عبيداً لهم وهشموا تماثيل قيصر ، وكان عندئذ «بترونيوس» قد وصل بجيش أقل من عشرة آلاف مقاتل وثمانمائة خيال للمنازلة ثلاثين ألفاً من الأعداء وقد اضطهرهم أن يتقهقروا حتى «بسلكتيس» وهى مدينة أثيوبية (الدكة) وأرسل اليهم رسلاً طالبا إعادة الغنائم كما طلب اليهم السبب الذى من أجله بدؤوا الحرب ، وقد أكدوا له أنهم قد عوملوا معاملة مجحفة على يد ملوكهم . وقد جاوبهم «بترونيوس» على ذلك بقوله إن قيصر لا الملوك هو الذى يحكم البلاد . وبعد ذلك طلبوا اليه هدنة مدة ثلاثة أيام ليفكروا فيها ، ولكن لما لم يفعلوا شيئا مما تدمو اليه الحاجة هاجمهم «بترونيوس» مما اضطهرهم للخروج فى معركة ولم يلبثوا أن ولوا الأدبار ، وذلك لأن نظامهم كان سيئا ، وكانت أسلحتهم رديئة (كانت دروعهم ذات حجم كبير وطويلة ومصنوعة من الجلود غير المدبوحة ، وكانت أسلحتهم هى البلط أو العمد أو أحيانا السيوف) . وقد احتسى بعضهم فى المدينة وفر آخرون إلى الصحراء وكما لحا جزء منهم إلى جزيرة قريبة ملقين بأنفسهم فى الماء وقطعوا البوغاز سباحاً (لأن التماسيح هنا لم تكن عديدة بسبب التيار) . ومن بين هؤلاء الأخوين قواد «كانداس» التى كانت تحكم أثيوبيا فى أيامنا ، وهى امرأة مسترجلة فقدت بصر إحدى عينيها . وقد استولى «بترونيوس» على كل هؤلاء أسرى حرب ، فقد وصل إلى الجزيرة على عوامات وقوارب وساقهم فى الحال إلى الاسكندرية وبعد ذلك هاجم «بسلكتيس» واستولى عليها . وإذا أضفنا عدد هؤلاء الذين سقطوا فى الموقعة إلى أولئك الذين أسروا كانت البقية الباقية التى هربت ضئيلة جداً وقد وصل «بترونيوس» من «الدكة» إلى مدينة برمتيس (ابريم) الحصنة ماراً بتلك السكتبان الرملية التى غمر فيها جيش «قبيز» فى عاصفة ريح هوجاء . وقد هاجم «بترونيوس» القلعة واستولى عليها ومن ثم سار إلى «نابا» . و«نابا» هذه كانت عاصمة «كانداس» وكان ابنها هنا كما كانت هى نفسها فى مكان قريب .

وقد أرسلت هذه الملكة رسلا طالبة إعادة العلاقات الودية وإعادة الأسرى الذين أخذوا في سبني والتآثيل ، ولكن « برونوس » زحف على « نباتا » واستولى عليها ( وقد هرب منها الصبي ) وخربها ، وبعد أن استعبد السكان قفل عائداً إلى موطنه محملاً بالفنائم وذلك بعد أن علم أن الأراضي التي خلف ذلك من الصعب اختراقها ، وبعد أن قوى في طريقه تحصينات برمنيس ( إبريم ) ووضع فيها حامية ومئونة ستين تكفي لأربائة رجل ، فأدبرها إلى الاسكندرية . وقد باع بعض الأسرى وأرسل منهم ألفاً إلى قيصر ( الذي كان قد وصل مؤخرًا من كانتاباريا Cantabria ) وقد مات بعضهم من المرض . وفي تلك الأثناء زحف « كانداس » على القلعة بقوة يبلغ عددها عشرات الآلاف من الجنود ، ولكن « برونوس » أرسل جيشاً لنجبتها ، وكان هو أول من دخل القلعة بعد أن قواها تماماً ، وعندما أرسل الأثوبيون للفاوضة في الصلح أمرهم أن يوفدوا رسلهم إلى قيصر . وقد اختلفوا على أية حال أنهم لا يعرفون من هو قيصر ولا من أى طريق يصلون إليه ، وعلى ذلك أعطاهم مرشدين وصلوا بواسطتهم إلى جزيرة « ساموس » ، وهنا كان قيصر يجهز لإرسال « تيربوس » إلى « إرمينيا » في حين أنه كان في طريقه إلى « فارس » . وقد منحهم قيصر كل ما طلبوه بل أعفاهم من الضرائب التي فرضت عليهم<sup>(١)</sup> .

ومن جهة أخرى اعتقد « ريزر » أن البلاد في هذا الوقت قسمت ثانية لملكتين وأنه لما كانت مملكة « نباتا » هي التي وصل إليها « برونوس » وخربها ، فإن ملكة « مروى » لابد كانت « أمانيراس » التي وجدت نقوشها منتشرة من « مروى » حتى « الدكة » وعلى ذلك يمكن القول إنها حكمت كل المملكة من « مروى » . وقد قرر « ريزر » أن الملكة القوراء التي وقفت في وجه الرومان لابد كانت آخر حاكمة لهذه الأمرة النباتية ، وهي التي أقامت الحرم الصغير العاشر

(١) راجع Strabo, XVII, 820; Milne, History of Egypt Under Roman Rule, p.p. 21—23

(٢) J.E.A., 9, 73 راجع

« برقل » ، ولم يذكر على أية حال « أمانيرناس » التي أفضلها ، وعلى أية حال فإن « ريزر » يذكر قطعة هامة وهي أن الموازنة بين أشكال الطراز تظهر أن الملكة « أمانيشاخي » المروية والملكة النباتية المدفونة في هوم برقل رقم ١٠ لابد كانتا متعاصرتين ولو لمدة قصيرة من حكمهما<sup>(١)</sup> ولدينا برهان من « الكوة » يمكن ذكره هنا قد يجوز أن يوضح الموضوع.

وذلك أن أسماء حكام « مروى » قد وجدت غالباً حوالى هذا الوقت في مجموعات ثنلًا في معبد السبع في النجع نجد اسم الملك « ناناكاماني » والملكة أمينيتير (Aminetère) مع اسم الأمير اريكاخاتاني (Arikakhatani) ، في حين نجد في العبارة أن مكان الأخير قد أخذه « شيراكارر » (Shérakarér) . وكذلك نجد اسم الملكة « أمانيرناس » (Amanirenas) في « الدكة » وعلى لوحة صغيرة من « مروى » مع اسم الملك « تريتنقاس » (Teriteqas) والأمير « أكينيداد » (أو أكيداد أو أكيدد لأن الهجاء يختلف) ونجد كذلك اسم « أكينيداد » يظهر مع اسم « أمانيرناس » على ما يسمى بلوحة « أكينيزاز » المذكورة فيما سبق وعلى عراب من البرنز من « الكوة » .

هذا وقد وجدت بجانب الباب الجنوبي للردهة الأولى لمعبد (T) قطع من الحجر الرملى عليها طغراءات الملوك « أكينيداد » و « أمانيشاخي » . وطرازهما واحد ويمكن الفرض أنهما يؤلفان جزءاً من إضافة عملت في المعبد وإن « أكينيداد » الذي عاصر الملكة « أمانيرناس » مدة كان كذلك معاصراً لمهد الملكة « أمانيشاخي » ونحن نعلم أن « ريزر » قد اعتبر الملكة « أمانيشاخي » معاصرة للملكة برقل رقم ١٠ ، هذا وما تجدر الإشارة إليه هنا أن اسم « أمانيبال » هو حاكم آخر مدفون في مروى قد وجد اسمه على قطعة من البرنز في الكوة وقد وضعه « ريزر » بعد اسم الملكة « أمانيشاخي » بقليل ، ومن ثم يعتبر في نظره لم يحكم نباتا .

وعلى ذلك ليس لدينا إلا نتيجة واحدة من هذه الحقائق ، وهى أن الكوة والبلاد التى فى شمالها حتى الدكة على الأقل لم تكن ضمن حدود مملكة نباتا بل ضمن أملاك مروى .

وتدل شواهد الأحوال على أن مملكة نباتا — إذا كان هناك مملكة بهذا الاسم وقتئذ — كانت تشمل مساحة صغيرة لا تزيد رقعتها عن نباتا نفسها . وهذه النظرية لا تمارضها الحقائق وعلى أية حال يمكن اعتبارها حلا مؤقتا ليقابل وجود المملكة المروية الأولى النباتية ، أى أن ملكا مفروضا فيه أنه يحكم فى عاصمة واحدة فقط قد خلف اسمه فى عاصمة أخرى ولم تكن قوة السلاح وحدها هى التى حثمت حدوث ذلك . والملك المعنى هنا هو الملك تانيدامانى ( Tanyidamni ) . وقد ترك لنا ككل من المملكة «أمايرناس» والملك «أكينيداد» نقشا فى مروى ( Meroe, Pl. 1 Insc. No.5 ) على لوحة عثر عليها فى معبد السبع . وقد أقام فى نباتا لوحة عظيمة من الجرانيت منقوشة من جهاتها الأربع فى معبد آمون ( Great Temple of Amon, B500 ) وقد وجد بالمقارنة أن لوحته تشبه لوحته الملكين أمايرناس وأكينيداد اللذين عثر عليهما فى مروى . ولم يكن فى مقدور الدكتور « ريزر » أن يوضح هؤلاء الملوك الثلاثة فى تصميمه التاريخى وذلك بسبب أنه لم يتحقق من شخصية مقارهم ، ولكن قد ذكرنا من قبل الأسباب التى تدعو إلى وضع « أمايرناس » « وأكينيداد » قبل الملكة «أمانيشاخى» مباشرة . وعلى الرغم من أنه ليس لدينا براهين قاطعة فإن «تانيدامانى» على ما يظهر قد عاش على حسب رأى « ريزر » عند ما كانت كوش قد قسمت مملكتين . ولما كانت أهرام برقل صغيرة وعارية من النقوش فإنه من المحتمل أنه قد دفن فى « مروى » وعلى أية حال فإن ظهوره فى كلا العاصمتين وقربه من حيث الزمن للوك « أمايرناس » و«أكينيداد» وأما نيشاخى مما يدعو إلى الشك الذى يمكن على إعادة النظر فى الترتيب التاريخى لهذا العصر .

والسؤال المحير فى تاريخ « الكوة » هو الوقوف على ما حدث فيها عند زحف

« برونوبوس » نحو « نباتا » وقد أكد الأستاذ جرفت في عام ١٩٣٠ - ١٩٣١ أن هذه البلدة كانت قد دمرت على يد « برونوبوس » ثم هجرت ، فقد وجدت في وسط قاعة العمد بمعبد T عدة أشياء من الحجر والقاشاني والفخار اللازمة للمعبد ، هذا بالإضافة الى مصابيح من الفخار وأشياء من البرنز قد أكلتها النار مما يدل على أنه قد أشعل حريق في هذا المكان عن قصد ، غير أن البحوث التي أتت بعد قد دلت على أن هذا الاستنباط ليس مؤكدا تماما ، فقد وصل الأثرى كروان الى أن الحريق لم يقتصر على داخل المعبد T بل شمل كل مواقع السكوة القديمة الثلاثة وهي التي يرمز لها بالموقع ١ و ٢ و ٣ وهي التي تميز لنا عصور تاريخ هذه البلدة إذ الواقع أنه وجدت آثار واسعة النطاق للنار في كل أنحاء المنطقة التي حفرت حتى الآن ، وقد لوحظ في عدة نقاط أن نفس الحريق الذي حدث في الحجرات المقامة باللبينات في المعبد T والجدران المجاورة له والأعمدة قد حدثت في أماكن أخرى وتدل شواهد الأحوال إذا على أن الحريق العظيم قد وقع آخر شيء في تاريخ هذه البلدة . ولا شك في أن العهد المحدد الذي وقع فيه هذا الحريق لا يخرج عن دائرة الحدس والتخمين . فقد يكون قوم البابليين أو الأكسوميين هم الذين ارتكبوا هذه الفعلية غير أنه ليس لدينا برهان مباشر على أن قوم الأكسوميين قد زحفوا شمالا الى هذا الحد . ومن جهة أخرى قد وصل الأثرى « كبروان » الى أن من الجلائز أن النوبيين السود البشمة الذين أخرجوا من بلادهم في الجنوب وقت أن هجم عليهم الأكسوميون هم الغزاة المتوحشون الذين قضوا القضاء المبرم على أرزاق السكوة ومجدها الذي يرجع الى عهد بعيد .

هذه نظرة خاطفة عن تاريخ « جماتون » أو قرية السكوة الحالية من أول نشأتها كما وصل البناء حتى الآن الى أن قضى عليها نهائيا ومجيت من التاريخ بالحرق والنهب ، وسنحاول بعد ذلك أن نتحدث عن المعبد الذي أقامه الفرعون تهرقا وخالف لنا فيه لوحات كشفت لنا عن صفحة جديدة من تاريخه وتاريخ امبراطوريته التي كانت تشمل مصر و « كوش » كما كانت تبسط نفوذها على ما جاورها من البلاد الافريقية والآسيوية مما سنشير اليه فيما بعد .

## الطريق إلى معبد تهرقا بالكوة

يصل الإنسان إلى معبد جماتون الذى أقامه الملك تهرقا — وهو المعروف عند الأثريين باسم معبد T — بواسطة طريق احتفالى خاص ، وقد أطلق عليه « طريق (ميت) هذا الإله » (أمون رع صاحب جماتون) . ويحدثنا أحد الملوك الذين أتوا بعد تهرقا وهو الملك « أمن — نى — ريك » أنه فى عهده أى منذ أكثر من قرنين من الزمان مضى على تأسيس معبد تهرقا ، كانت الطريق قد دفنت تحت الرمل لمدة أربعين سنة « والإله لم يسر على طريقه التى . . . هذه المقاطعة . وقد حفر هذا الملك تلك الطريق حاملا الرمال بيديه ، وبعد ذلك احتفل بالكشف عنها من الصحراء وذلك بحفل ليلى بواسطة المشاعل حمل فيه الإله حول المدينة » وهذا يوحى بأن هذه الطريق الاحتفالى لم يوصل من المعبد T إلى النهر وحسب بل كان يطوف حول محيط المدينة أو جزء منها على الأقل ، ويؤكد هذا الظن موقع الكشك الشرقى الذى أقيم على مسافة حوالى أربعين مترا خلف الجزء الشرقى لحداد الحرم المقدس الذى أقامه « تهرقا » ، وعلى ذلك كان خارج حدود المعبد . ولا بد أن هذا الكشك كان يعتبر محطاً يقف عنده المارون بالموكب الإلهى . وعلى هذا الزعم ستأخذ فى وصف المباني المختلفة القائمة على هذه الطريق على حسب ترتيبها مبتدئين بالكشك الشرقى وسائرين إلى الكشك الغربى ثم إلى مائدة القرىان بخديفة المعبد فالكبش وأخيراً المعبد T نفسه .

### الكشك الشرقى

أقيم الكشك الشرقى من نفس الحجر الرمل الأصفر القاتم الذى بنى منه المعبد T وهذا الكشك قد خرب الآن حتى رفعت ولم يبق منه إلا مدما كان ، ولا بد أن هذا الكشك كما ذكرنا من قبل كان محطاً يقف عنده تمثال الإله والسفينة المقدسة عندما كان الحفل يطوف حول المدينة . ولا بد أن هذا الكشك كان يقع فى نهاية الحدود

الشرقية للدينة في العهد النباتي المبكر . ويلاحظ هنا أن الجدارين الشرق والغربي لهذا الكشك يمدان عتابة سائر للعمد التي أقيمت فيهما وعددها ثمانية والكتابة التي كانت على الجدران أصبحت باهتة وتصعب قراءتها ، وقد وجد في هذا الكشك بعض آثار قليلة .

### الكشك الغربي

تدل شواهد الأحوال على أن هذا الكشك قد أقيم في عهد الملك المروى المسمى « أمانيكبال » ( Amanikbabale ) الذي وجد اسمه على غروط من البرز عثر عليه في جنوبي الكشك . ويلاحظ أن الجهة الشرقية من هذا الكشك كانت رقعة الطريق الاحتفالي مرصوفة بقطع من الحصى .

وقد وجدت في الطريق الاحتفالي بين الكشك الغربي ومائدة القربان ذراع من البرز الجليل له يد .

### مائدة القربان

وجدت مائدة قربان مقامة من الحجر الرمل كالذي أقيم منه معبد « تهرقا » ( T ) وتقع في الاتجاه منحرف بعض الشيء بين الكشك الغربي والكباش التي عند مدخل المعبد ( T ) . وهذه المائدة أو المذبح موضوع فوق مبنى يصل إليه الإنسان بسلم عدد درجاته ثلاث عشرة ، ثم يصعد بعدها الإنسان درجة أخرى إلى قمة هذا المذبح وقد عثر في خزانة مقامة تحت هذا السلم على نقش جاء فيه اسم الملك « تهرقا » ، وقد يكون هذا دليلا على أنه هو الذي وضع أساسه ، ومن الجائز أن هذا المبنى في الأصل كان سدة وضع فوقها عرش الملك . ولا حرج في ذلك فقد جاء في الأزمان النباتية المتأخرة ذكر عرش من الذهب أو سلم في الكوة ، وقيل إن الملك « نستانسن » كان يعلوه ( Kawa II, p. 51 ) ويقعد عليه في الأحفال الرسمية .

وإذا كان عرشه قد وضع على الطوار الذي سمى هنا مذبحاً فإنه لا بد كان يشغل

مكاناً أرق وأنغم من السدة التي وجدت في القاعة E بالمعبد T كما سنرى بعد . وعلى ذلك  
يحتمل أنه لهذا السبب قد أظهر الملك نفسه للعيان على المذبح وعلى ذلك فإنه من الجائز  
جداً أن كلا من الطوارين كان يحمل تمثال لاله آمون . وعلى أية حال فإن تاريخ  
هذا المذبح أو السدة لا يزال يحوم حوله الشك .

### حداائق المعبد T

دلت أعمال الحفر الأخيرة في الكوة على أنه كانت توجد حداائق في حرم معبد « تهرقا »  
خاصة به فقد جاء في لوحة الكوة رقم ٤ سطر ٢٤ إشارة لمعبد T ما يأتي : « وأشجاره  
العدة قد ضرسمت في الأرض ، وبحيراته قد حفرت » وكذلك جاء في لوحة الكوة  
رقم ٦ سطر ١٩ الخ إشارة لمعبد ( T ) : « ومستودعه كان مفعماً ، وموائد قربانه ممونة ،  
وقد ملأها ( أى تهرقا ) موائد قربان للشراب من الفضة والذهب ، والبرز الأسوي  
وكل نوع من النجر الثمين الحقيقي الذي يخطئه المد . وملاءً بخم عديدين ، وعين له  
خادمان من زوجات زعماء الوجه البحري . وكانت النجرتعصر من كروم هذه المدينة  
وكانت أغزر من نخرة جسي جسي ( الواحة البحرية ) وعين لها بستانيين  
مهرة من « متيو أسيا » ( أى بدو أسيا ) وبدهى مما سبق أن المعبد كان له ضيعة  
من نوع ما يحصل منها على ما يمدد ويحفظ كيانه ، وصباره « كروم هذه المدينة »  
التي ذكرت هنا تدل على أن المعبد كان له حداائق الخاصة في « الكوة » .  
هذا ولا نعلم إلى أى حد كانت تمتد هذه الحدائق ولكن مما لا شك فيه أن أجزاء  
حرم المعبد التي كانت خالية من المباني كانت تزرع . هذا فضلاً عن أن  
مساحات صالحة للزراع كان يمكن أن تكون على الشاطئ الغربي وهو الآن  
مزدهر بالنباتات إذا ما قرن بالشاطئ الشرق الفاحل الذي أقيم عليه المعبد . يضاف  
إلى ذلك أن الأراضي المنخفضة التي في شرق « جهاتون » ، وحوض كرمة كانت تزرع  
في الأزمان القديمة .



وفى داخل السور الذى يحيط بحرم المعبد كان المتظر أن يجد الانسان أشجار نخيل ولبخ لأن كلا منها له صلة بالإله « آمون » وقد جاء ذكرها بمناسبة الأشكال المصنوعة من الذهب فى قاعة أعطيات الملك « تهرقا » للعبد (Kawa III, 12-13). وفى السنة الثانية من حكم هذا الفرعون منح المعبد ١٢٠٠ حبة سرو (٩) (= هونت) وشجرة بنجور فى حين أنه فى السنة الثامنة نجد إشارة لكل نوع من الخشب : السنط (شتر) والأرز (عش) واللبخ (شواب) . (راجع Kawa III, 21) وفى السنة التاسعة أشير كذلك إلى منح ألف حبة من السرو (٩) (راجع Kawa VI, 10) .

هذا وقد وجد صف حفر أشجار مبطنه بالطوب ، لا تزال جنورها باقية فى مكانها الأصيل ، وفى نهاية هذا الصف كانت توجد بئر لرى ، وفى الجهة الشرقية وجدت حفرة شجرة محفوفة بالجمر وفيها جنور محفوظة تدل على أنها من نفس فصيلة اللبخ. هذا وتدل الأحوال على أن البئر وحفر الأشجار التى كشف منها فى منطقة الموقع الثانى يرجع عهدها إلى العصر النبأى وعلى ذلك تكون بقايا من حديقة « تهرقا » . ومن ثم يمكن الإنسان أن يؤكد عن ثقة أن حداثى معبد الملك « تهرقا » قد امتدت على الجانب الجنوبي للعبد (T) وغربا حتى بوابته تقريبا . ولما كان الملك « تهرقا » قد أصلح المعبد (A) وأضاف قوائم الباب باسمه ، فإنه من المحتمل أن المدخل لهذا المعبد كذلك كان داخل حدود حرم المعبد الرئيسى .

هذا ولم يثر على أثر للبحيرات الأصلية للعبد (T) . ولا بد أنها تقع فى الجزء الذى لم يكشف عنه بعد ، أما عن مصانع المعبد فلم يوجد لمبانها الأصلية أثر ، ومن المحتمل أنها كانت فى الركن الشمالى الشرقى للسور حيث نجد مبنى مستطيلا يؤرخ بالعصر النبأى ، وهو يوازى جدار حرم المعبد . هذا ويوجد عبر دهليز على جانبه الجنوبي مخازن الغلال .

هذا وقد وجدت قطعة من قاعدة تمثال من الجرانيت أمام البرج الشمالى لبوابة

المعبد (T̃) والمظنون أنها كانت مقامة أمام بوابة المعبد القديم الذى أقيم على أنقاضه المعبد (T) .

### الكباش

يوجد على مقربة من غربى بوابة المعبد أربع قواعد لكباش اثنتان على كل جانب من البوابة ولا يزال يوجد كبشان من الجرانيت الرمادى فى حالة حفظ جيدة ويوجد أحدهما الآن فى متحف «مروى» بالسودان (No. 50) (Khartoum No. 2682) ويوجد الآخر فى المتحف البريطانى (No. 1779) .

ويلاحظ أن كلا منهما يحتم على قاعدة من الجرانيت ويحيط بمخالبه الأمامية تماثيل صغيرا وقف الملك «تهرقا» ويشاهد فى رأسه ثقب ليوضع فيه سيخ ليحمل لباس الرأس ، ويحتمل أن ذلك كان قرص الشمس وقرنين ملووين .

وقد نقشت أسماء الملك «تهرقا» حول قاعدة كل منهما ، وكذلك يوجد كبشان آخران من نفس الطراز [O473] ، [O497] نصبوا فى الردهة الأولى للمعبد على جانبي مدخل قاعة العمود ولا يختلف الواحد منهما عن الآخر إلا قليلا .

## معبد «تهرقا» في جمأتون (الكوة)

إن معبد الفرعون «تهرقا» المعروف عند الأثريين بمعبد (T) ويطلق عليه بالمصرية القديمة «ر - أمن - جم - آن» (= بيت آمون صاحب جمأتون) يبلغ طوله ٦٨,٥ متراً وعرضه ٣٨,٧ متراً أو ١٣٠ ذراعاً × ٧٤ ذراعاً . وقد أقيم من حجر رملي أصفر داكن وطوله هو نفس طول معبد «تهرقا» الذى أقام قواعده في صنم أبو دوم وأطلق عليه اسم «آمون رع نور أرض القوس» . والمعبدان بينهما وجه شبه كبير جداً من حيث التصميم . والفرق الرئيسى بينهما هو أن معبد صنم له بوابتان ومعبد «الكوة» له بوابة واحدة ، كما أن سلالم المعبدتين تختلف في موضعها ، هذا إلى أنه في حين نشاهد محراب «تهرقا» في قاعة العمدة في صنم قد أقيم بين أربعة عمد في الممر الشالى وتسدها تماماً ، نجد أنها في معبد «الكوة» تبرز خلف العمدة نحو الشرق ونحو الغرب . والظاهر أن معبد «صنم» قد بنى في زمن متأخر عن معبد «الكوة» إذ أنه في الواقع صورة منه أدخل عليها تحسينات وتزيينات .

وقد قرر «تهرقا» أن يقيم هذا المعبد في السنة السادسة من حكمه (٦٨٤ ق . م) وأرسل صناعاً مهرة مع مهندسى عمارة لهذا الغرض من «متف» ، وكانت النتيجة أن أقيم معبد مصرى خالص بنقوش حفرت بصناية بأسلوب نماذج مناظر الدولة القديمة دون أن يشوبها شائبة من شوائب جنون الثقيل والوحشية السودانية التى كانت قد تسببت إلى عمله في «نبأ<sup>(١)</sup>» .

ومما يطيب ذكره هنا أن ما لدينا من مناظر أثرية محفورة من عهد الأسرة الخامسة والعشرين قليل جداً ، كما أن عدد ما نشر منها قلة أيضاً ، ولذلك فإن سلسلة المناظر التى في هذا المعبد تتميز ذات قيمة أثرية على الرغم مما أصابها من التهشيم

والتدمير . وأهم هذه المناظر بلا نزاع تمثيل الملك في صورة يولحول يدوس بأقدامه اللوبيين وهي كالتي مثر عليها في معبد الوادى للملك « سحور رع » وغيرها ، وكذلك موكب خدام المعبد والمفتين الذين صوروا على الجدران الجنوبي والغربي لقاعة العمدة<sup>(١)</sup>.

هذا وقد بقيت لنا في هذا المعبد صورة كاملة أقل أهمية وأصغر حجما على عوارض مدخل الأبواب وفي نقوش عرّاب الملك « تهرقا » .

ويلاحظ أن بوابة المعبد مهشمة من كل جوانبها الأربعة ويوجد في واجهتها الغربية مكان أربع قنوات كان يوضع في كل جانب منها صلبان . وكان النقش الذى على هذه الواجهة يتألف من خمسة صفوف من المناظر ، غير أنه لم يبق منها إلا نصف وبعض صف ، فيشاهد على قاعدة البوابة اليسرى الملك « تهرقا » يؤدى شعيرة قربان يقدمه الملك أمام الآله آمون رع صاحب « جماتون » ، والمناظر التى على الجهة اليمنى من البوابة تشبه السابقة التى على الواجهة اليمنى فلشاهد في الصف الأسفل الملك « تهرقا » لابسا تاج الوجه البحرى ويؤدى شعيرة قربان إلى « آمون رع » صاحب « جماتون » برأس كبش . وفي الصف الذى فوق ذلك يشاهد « تهرقا » يقدم صورة العدالة لوالده لأجل أن يمنح الحياة مثل رع أبديا . والآله هنا هو آمون صاحب « نباتا » لابسا قرص الشمس والصلبين وريشا طويلا . وفي الصف الثالث يشاهد « تهرقا » يقدم للاله بتاح المنحط القاطن جنوبي جداره ورب « صنع تاوى » ( منف ) قربانا وهو واقف على قاعدة .

وعندما يمر الإنسان من البوابة يدخل ردهة مكشوفة ، وكان سقفها في الأصل حول حاقها مستندا على ستة عمد على صورة جريد النخيل في الجهتين الشمالية والجنوبية ، هذا بالإضافة إلى عمود في كل من النهايتين لترتكز عليهما الخارجية عبر بابي الردهة وبذلك يكون في الردهة ١٦ عمودا .

(١) راجع Kawa II, Pls. XIVb, XVb

ويشاهد على كل من النصف الشمالى والجنوبى للجدار الغربى للردهة الأولى صورة هائلة للملك فى هيئة بوهول يدوس الأعداء الأجانب بأرجله . وىلفت النظر فى هذا المنظر وجه الشبه الكبير لما نجاهه من أمثاله منقوشا فى عهد الدولة القديمة فى معابد الوادى للوك « سحورع » فى « أبوصير » و « بيجى الثانى » فى سفارة<sup>(١)</sup> وفى هذا دليل كاف يوحى بأن الصناع الذين كانوا يعملون فى معبد « السكة » قد أحضروا من « منف » . والواقع أنه توجد تفاصيل لا تزال يمكن رؤيتها فى صور الدولة القديمة ، ولكنها لا ترى فى معبد « السكة » هنا ، فبر أنه توجد غالبا آثار تدل على أنها كانت موجودة وقريبة الشبه ، فمن تلك ما تشاهده فى الصورة التى على الجانب الشمالى للبوابة ( Pl. IX a ) وفى مناظر الملك « نوسرع » . وأقل من ذلك تقاربا فى الشبه ما تشاهده فى المنظر الذى على الجانب الجنوبى ( Pl. IX b ) فى نقوش « سحورع » . فالنقوش التى على الجانب الجنوبى تمثل الملك بوصفه بوهول وهو ضخم يرتدى شعرا مستعارا وصالا ولحية وطوقا . أما فى « سحورع » فنلاحظ أن جسم بوهول مزيج من أسد وصقر ولما كان رأس الشكل مفقودا فإنه ليس لدينا ما يؤكد إذا كان بوهول هنا برأس صقر أو برأس انسان . وىلاحظ هنا كذلك أن الجسم هو لأسد فقط والرأس لآدمى .

ويدوس بوهول تحت أرجله ثلاثة أجانب وهؤلاء قد وضحووا من حروبهم فى الدولة القديمة بأنهم لوبى وأسبوى وبنقى ( من بلاد بنت ) . وقد ميزالوبى بكيس عضو التذكير والذى يفسر المنظر هو « دوس كل الممالك الأجنبية » . وأمام الأسير اللوبى قيل عن بوهول الملكى : إنه أخذ أسرى كل قطانهم وماشيئهم . وفوق هذه الكبات ثلاثة نيران وهى آخر صف من سلسلة صفوف من الحيوانات التى استولى عليها مرتبة فى صفوف ، ويمكن مشاهدة نفس ذلك فى منظر معبد الملك « سحورع »

(١) راجع Borchardt, Das Grabdenkmal des Königs Sa—hu-re, II. Pls. 1 and 8; Das

Grabdenkmal des Königs Ne-user-re, Pls. 8, 9, 11.

غير أنه في هذه الحالة يظهر أكثر اتقانا . ومن المحتمل أنه كان هناك متسع لصورة الإلهة « سشات »<sup>(١)</sup> تدون عدد الأمرى كما هي الحال في مناظر الملك « محورع » .

ويأتى بعد ذلك عمود من النقوش . . قد ( هشم ) البلاد الأجنبية التي ثارت وجعلهم شبه الكلاب ( أى إما لأنهم كانوا يمشون مطيعين عند كهي سيدهم أو أنهم كانوا يتسللون خوفاً ) ، ويجدد نفس هذا المتن في صورة آتم على باب قاعة العمدة ( Pl. XI, a, b ) وهناك ما بقى منه : « لقد ذبح التبحو ، وصد الأسبويين وقتت الممالك الأجنبية التي ثارت وجعلهم يمشون مشية الكلاب وسكان الرمال يأتون والانسان لا يعرف مكانهم خائفين من وحشية الملك » . ومن ثم فإن هذه العبارة الأخيرة تذكرنا بأخرى جاءت في تعاليم « أمنمحات الأول » : « لقد جعلت الأسبويين يمشون مشية الكلاب » وهي بلا شك اقتباس استعمل هنا لبلافته . ومهما يكن من أمر فإن العثور على كلمات من هذا القليل في متون « الكوة » يؤكد لنا احتمال أن هذه التعاليم كانت شائعة الاستعمال في العهد الكوشى . وبعبارة أخرى كان العهد الكوشى عهد نهضة جديدة ترمى إلى الرجوع لأحياء القديم . وهذا نلاحظه في وجوه كثيرة من وجوه الحياة المصرية في العهد الكوشى .

ونجد فضلاً عن ذلك في الجهة اليمنى من هذا المنظر صفيين من المناظر ( Pl. IX B ) ففي الصف الأعلى تقف إلهة الغرب وعلى رأسها علامتها الخاصة بها . ونجد ذلك في « محورع » مع بعض الاختلاف البسيط . ويصحب إلهة الغرب صورة إله في هيئة تمساح ويقابل ذلك في نقوش « محورع » الإله « حاش » سيد « تحنو » برأس إنسان . ويشاهد في الصف الأسفل ثلاثة من اللوبيين واقفين : شابان وامرأة يحملون الأسماء الآتية بالتوالى « وسا » ، « ونى » ، « وخوت — آس » ومما يلفت النظر هنا بصورة خاصة أن هذه الأسماء نفسها قد ظهرت في نقوش

(١) إلهة الكتابة والحساب .

(٢) راجع الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٢٠٥

« نوسر رع » و « بيجى الثانى » وكذلك يلحظ فى منظر الدولة القديمة كما هى الحال هنا (Pl. IX a) أن الذكرين قد رسمهما أصغر من الأئى .

وهذا المنظر قد كرر ثانية على الواجهة الشرقية من الجناح الشمالى للبوابة ، فبرأته مختلف بعض الشئ وكذلك فى معبد الملك « نوسر رع » كان ترتيب الأشخاص مماثلا لذلك إلا فى بعض التفاصيل .

ويشاهد الملك فى مناظر النهاية الغربية للجدار الشمالى مغادرا القصر يسبقه أربعة أمالام ويواجهه الكاهن « إيون موتف » (عمود أمه) وعلى يمين هذا المنظر يشاهد الملك يطهره « حور » و « ست » أو « حور » و « تحوت » .

نصل بعد ذلك إلى الباب الشمالى للردفة ، ويحيط به نقوش من الجانبين فالنقوش التى على الجانب الأيمن (Pl. XII, a left) . . . ( رب ) الأرضين السيد الذى ينجز ابن رع « تهرقا » لقد بنى معبد والده « آمون رع » ( صاحب جماتون ) . . . لقد جعل الإله يأوى داخل بيته فى مكانه الجميل الأبدى ، لأجل أن يمنح ( أى تهرقا ) الحياة مثل « رع » مرمديا . وعلى الجانب الأيسر للباب نجد مثل هذا النقش مع اختلاف بسيط .

وعلى يمين الباب الشمالى يوجد جزء من منظر يشاهد فيه يد الملك فى يد الإله (Pl. XII, a) . والنقوش التى على الأوجه الغربية للتصفين الشمالى والجنوبى من الجدار الشرقى للردفة الأولى (Pl. XI b, & XI a) موحدة تقريبا وتمثل الملك يضرب أمام الإله جماعة من الأمراء الأجانب الذين أخذوا أسرى .

والجدار الجنوبى للردفة فيه باب فى الوسط ، والنقوش والمناظر التى على جانبيه مهشمة ولكنها تتحدث عن أعمال « تهرقا » فى تأسيس المعبد فى جماتون . وعلى ذلك فإن « آمون رع » يعطيه مكافأة على عمله هذا بلاد الدلتا والوجه القليل مثل « رع » أبديا .

وفي الجهة الغربية من الباب يشاهد الملك ماشياً تسبقه صورة أثى بذراعها ممتدة إلى الخلف ويديها عصوان ، ويواجه الملك لها وأله . والظاهر أن هذا المنظر له علاقة بوضع أساس المعبد ، ويشاهد خاف الملك صفان من الرموز الواقية التي تشاهد عادة في احتفال وضع أساس المعابد وأعياد «حب سده» (العيد الثلاثيني) .

وفي الجهة الشمالية من الجانب الأيسر لمدخل البوابة توجد لوحة كبيرة من الجرانيت ( Insc. VII ) للـك «تهرقا» وتحتوي على قصة افتتاح «تهرقا» لمعبده في السنة العاشرة من حكمه وقد مر عليها مسندة على الجدار ويحانها من الشمال كانت توجد لوحة أخرى ( Inscr. III ) دون عليها هبات «تهرقا» لمعبد جماتون من السنة الثانية من حكمه حتى السنة الثامنة وكذلك يتحدث فيها عن تمكين المعبد . وكذلك وجدت لوحتان أخريان مسندتان على الجدار المقابل (الجدار الشرق النصف الشمالى) فاللوحة التي كانت في الشمال ( Insc. VIII ) خاصة بالملك «أتلأمانى» وهى من صناعة لا تكاد تقل عن صناعة لوحات «تهرقا» من حيث الجودة ولكن كسر منها جزء كبير . وعلى يسارها لوحة أخرى من الجرانيت ( Insc. V ) يرجع تاريخها إلى السنة السادسة من حكم «تهرقا» وقد دلت نقوشها على أنها صورة من لوحة «ثايس» ولوحى « فقط » و « المطاعة » الخاصتين بالفيضان العظيم الذى حدث في عهد «تهرقا» . وكذلك وجدت مسندة على النصف الجنوبي للجدار الشرقى للردفة لوحة فائقة من الجرانيت ( Insc. IV ) عن نفس السنة السادسة من حكم «تهرقا» ، وتقص علينا بناء المعبد . وهذا المثل قد ظهر كذلك أن له أهمية تاريخية إذ أوضح لنا صلة «تهرقا» بأخيه «شبتاكا» . وقدم لنا اسم ملك لم يكن معروفاً من قبل وهو الزعيم «الارا» الذى كان جداً للـك «تهرقا» ، ويحتمل أنه كان أخاً للـك «كشتا» وزوجاً للعممة الثانية للـك «تهرقا» .

وكان يرتكز على النصف الجنوبي من الجدار الغربى للردفة لوحة أخرى من الجرانيت ( Insc. VI ) دون عليها أعطيه أخرى قدمها «تهرقا» في السنين الثامنة والتاسعة



والعاشرة من حكمه ولكنها وجدت ملقاة على الأرض ولحسن الحظ لم يفقد من المتن إلا اليسير . هذا وتدل قطع من الجرانيت ( أنظر 0476 ) وجدت في الركن الجنوبي الشرقى على أن سلسلة من النقوش الأثرية استمر وضعها هنا بواسطة الملك « أسبيلتا » .

وقد وجد زوج من الكباش مصنوع من الجرانيت على قاعدة عالية على جانبي مدخل قاعة العمدة . ويوجد واحد منها الآن في متحف « أشموليان » وهو مهمم بعض الشيء والآخر وهو سليم تقريباً محفوظ في متحف « مروي » بالسودان .

ويلاحظ أنه قد أقام بين العمدة في الردهة عدة حجرات من اللبنة وكلها من عصر متأخر بطبيعة الحال .

وقد وجدت في أنحاء الردهة قطع عدة من جدران المعبد ملقاة على الأرض ومعظمها من مباني تهرقا الأصلية ولكن وجدت قطع أخرى من العصر المروي وعليها طغراءات للملك أكينيداد (Akinidad) (Insc. 105 Vol. I Pl. 58) والملك أمانيشاختي (Amanishakhte) (Insc 106 Vol. I Pl. 35) ومن القطع التي عليها نقوش من عهد تهرقا (0796) منظر يمثل خيالا محفوراً حفرأ حائراً (Pl. I) يقوده فردان واحد منهما يقود الجواد والآخر يحمل لفة حبال ؛ ويلاحظ أن الجواد يلبس قبعة تقيه حر الشمس وفي هذا دليل آخر على عناية الكوشيين بالخليل والرفق بها ويشاهد الفرعون يؤدي شعيرة قربان يقدمه الملك على الوجهين الغربيين لما رضى باب مدخل قاعة العمدة ويلبس على الجانب الشمالى تاجاً يجمع بين تاج أنف والتاج الأحمر، وعلى الجانب الجنوبي يلبس التاج الأحمر فقط وقد كتب بين ساقيه الكلمات التالية « كل فرد يدخل المعبد يجب أن يكون مطهراً » .

وعند ما يدخل الزائر قاعة العمدة يشاهد نقوشاً للملك أمان . . . سباراك على الوجه الجنوبي لما رضى الباب الشمالية وأسفل من هذه نقشان للملك أمان — تى —

يريك ٤ ( Nos. X, XI ) هذا بالإضافة إلى كبش آمون بنقوش غائرة .  
وكذلك نجد على الوجه الشمالى للمعارضة الجنوبية ( Vol. I, Pl. 20 ) نقشا للـك  
« أمان — نتي — يريك » .

وفى الداخل على الجدار الغربى لقاعة العمدة يشاهد أن باب الدخول قد حدد  
من الشمال والجنوب بشرط عليه مطران من النقوش جاء فيهما إطاراء للالهة آمون  
وتهرقا . . . الذى برا الأرض وصنع الماء والذى أوجد الفيضان وأنشأ المدن  
وفتح المقاطعات والذى صنع . . . للالهة والذى صنع ما يرغبون فيه والذى أنجز  
الأعمال لهم بدون ( انقطاع ؟ ) لأجل أن يمنح الحياة .

وقاعة العمدة هذه كانت مسقوفة وتحتوى على ثمانية عمد تيجانها على هيئة جريد  
التخيل فى الجهة الشمالية وثمانية عمد أخرى فى الجهة الجنوبية ( Pls. LI, LII ) ،  
وجدران هذه القاعة الشمالية والغربية والجنوبية قد مثل عليها سير الاحتفال بسفينة  
الإله . وهذا الاحتفال قد قسم أربعة أقسام ويتبدئ القسم الأول من الاحتفال عند  
الجدار الشمالى ( Pl. XIV a ) من نقطة تقع غربى جدار الملك « اسيلتا » وينتهى  
الجزء الرابع منه عند مدخل قاعة العمدة فى الجهة الجنوبية من الدرجة الأولى .  
والصور فى هذا الجزء تشير إلى اليسار وعندما وجدت كانت سليمة تماما . وهذا  
الجدار يحتوى على المنظر الفريد الذى يمثل فرقة المعبد التى تحتوى على نقاخين  
فى الأبواق وطليان وضارين على الأعواد ومغنين وعندما كشف عنها أطلق عليها  
جدار الموسيقى .

ولما كان الجزء الرابع من الموكب أى الذى على الجدار الذى مثل عليه الموسيقارون  
هو أكل جزء فى هذا الاحتفال فإنه من المستطاب أن نصفه أولا . ويتبدئ بمنظر  
على الجدار الجنوبى للدرجة مثل فيه الملك بصورة ضخمة ( Pl XV b ) مرتديا قميصا  
طويلا وشريطا يتدلى منه خيطان يتهيان بهدابات ، ويتعمل حذاء ملكيا وجلد فهد

ويحمل في يده عصا طويلة ويتبع الملك كاهن يتقلد عقد منات وقيصه يصل إلى ركبته وهذا الكاهن هو رئيس المرتلين ويحمل في يده لوحته . وعند هذه النقطة يعترض المنظر الباب الجنوبي للقاعة الذى يكتنفه عمود على كلا الجانبين وسطر من الكتابة جاء فيه : « الآله الطيب رب الأرضين السيد الذى ينجى » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « خورع نفرتم » بن رع ليتة يعيش أبديا » ، ويأتى بعد ذلك على يمين الباب ( Pl. XVc. ) أربعة كهنة يحملون مواقد مشعلة ويلبس كل واحد منهم قميصا قصيرا . ويلاحظ أن الأول يحمل موقدا واحدا قصيرا أما الثلاثة الباقون فيحمل كل واحد موقدين طويلين .

ينتقل الموكب الآن إلى الجدار الذى مثل عليه الموسيقارون ( Pl. XIVb ) ونجد مصورا عليه كاهنا آخر مما تلا للسابقين ثم يأتى بعد ذلك أثنان من النافحين فى الأبواق ( ٨ ، ٩ ) ويحمل كل منهما بوقين والأول منهما وضع أحد البوقين على فيه والثانى يحمل بوقا فى فيه إلى أعلى وآخر إلى أسفل ، ويأتى بعد ذلك طبال يطبل على شكل البرميل وهو يشبه الطبول التى تشاهدها حاليا فى ريف مصر وبلاد النوبة ، وكثيرا ما تشاهد فى الرقص الزنجرى ، ويوجد فى متحف « مرسى » طبل من هذا الصنف .

ويسبق ذلك مقن حافى القدمين يضع يده على أذنه كما هى الحال الآن عند قراء القرآن والمغنين فى الأرياف ويلبس جلبابا طويلا ويةقبض على وسط الطبال الذى أمامه بيده ويحتمل أن ذلك لأنه أسمى وتتش معه العبارة التالية : « مغنى العود » ويأتى بعده طبال آخر ، ثم تشاهد بعد ذلك المضارب الأول على العود وفى يده عود ذو سبعة أوتار يضرب عليه بأصابع اليدين . يتبع ذلك مقن ثان فضارب على العود يضرب عليه بيده اليمنى فقط . وفى خاف الموكب يأتى ثلاثة من خدم المعبد يلبسون أحذية وبذلك يميزون عن الموسيقارين الحفاة الذين مثلوا أمامهم ، وهؤلاء يحملون على ما يظن أبواقا أو قرونا للنفخ فيها .

والموكب الثالث حفظ لنا منه جزء يتدنى على الجدار الجنوبي للردهة (Pl. X V<sub>a</sub>)  
ويشاهد في اللوحة بعد صورة ممحوة ستة أشخاص سائرين أولها يلبس زئاراً طويلاً  
له هدايات والظاهر أن هؤلاء كانوا يحملون القارب المقدس ، ويأتى خلف هؤلاء  
كاهن ذورتبة عالية يلبس جلد الفهد ثم يمشي حامل مروحة أو علم يتبعه خمسة يحملون  
مؤخر القارب ثم كاهن يلبس جلد فهد وآخر ينتهى به الموكب الثالث .

والموكب الأول يحتوى على موسيقارين يشبهون أولئك الذين شهدناهم في الموكب  
الرابع هذا مع العلم أن معظم الصور هنا لم يبق منها إلا جزء بسيط من أسفل ،  
أى أن الجزء الأعلى معظمه قد ضاع .

والموكب الثانى ويوجد فى الركن الشمالى الشرقى للقاعة وهو يقابل الموكب الثالث  
ولم يبق من صورته إلا أرجل المشتركين فيه<sup>(١)</sup> .

هذا ويلاحظ أن أجزاء من هذه المناظر قد وجدت بحجم أصغر مع اختلاف  
بسيط فى معبد « صنم أبو دوم » الذى بعد صورة من المعبد الذى تتحدث عنه هنا .

---

(١) يوجد بعض توافق بين مناظر هذا الموكب والمناظر النبطية المنقطة على جدران معبد الأقصر  
الخاصة بمراكب القارب المقدس (راجع Kawa II, Text, p. 245) .

## محراب الملك « تهرقا » Pl. 16, see. Pls. 41a and LVc

أقيم هذا المحراب في النهاية الشرقية للنصف الشمالى من قاعة العمدة بين العمدة ٣، ٤ و ٧، ٨ وكان سقفه عند الكشف عنه في داخل هذا المعبد لا يزال في مكانه . وأوجهه الأربعة كانت محلاة بالنقوش تمثل الملك « تهرقا » أمام آلهة مختلفين . وقد عثر في معبد « صنم أبودوم » على محراب الملك « تهرقا » بنفس وضع هذا المحراب ولكن المحراب في « صنم أبودوم » لم يبق منه إلا المداميك السفلية هذا بالإضافة إلى أنه قد وضع بصورة منتظمة داخل العمدة الأربعة بخلاف محراب معبد « الكوة » فإنه يبرز منها . وتدل شواهد الأحوال على أن معبد « الكوة » قد أقيم أولاً وذلك لأن أوقاف معبد « جماتون » كانت قد بدأت بعد توليه الملك في مصر ومن هناك أرسل الصناع من منف ، ولا نزاع في أن معبد « الكوة » قد أقيم على ما يظهر في أوج سلطان « تهرقا » كما يظهر ذلك من مبانيه ومافيها من اتفاق ونقوش خلاصة من إنتاج أيدي مصرية مدربة في حين أن معبد « صنم » لا بد قد أقيم في زمن كان فيه ضغط الآشوريين شديداً على مصر ، فكانت البلاد في حالة اضطراب ومن أجل ذلك كان من المحتمل أن الأيدي التي أقامته في الأيدي المصرية المدربة .

هذا وتدل الظواهر على أن هذا المحراب كان قد أضيف بعد إقامة قاعة العمدة في حين أنه في معبد « صنم » كان جزءاً من التصميم الأصلي للمعبد وهذا دليل آخر على قدم معبد « الكوة » عن معبد « صنم أبودوم » . وباب هذا المعبد ضيق ويقع في الجهة الجنوبية بين العمودين السابع والثامن من قاعة العمدة .

وقد اترعت نقوش محراب معبد « جماتون » بالكوة وأقيمت في متحف اشموليان بأكسفورد ، وقد سهل ذلك على ما يقال درس كيفية بناء هذا المحراب . وداخل المحراب كان مكسوّاً بالآحجار ولكنه طار من النقوش والمناظر .

وحول كرنيش المحراب افريز من النقوش البارزة تبتدئ بعلامة الحياة فوق وسط الباب في الجنوب وتنتهى عند وسط الجدار الشمالى : وقد جاء فيها : يعيش حور (المسمى) قا — خمو ، والسيدتان (المسمى) قا — خمو ، وحور الذهبى (المسمى) « خوتاوى » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى (المسمى) خورع قرتم ، ابن رع « تهرقا » ليته يعيش أبديا ابن « آمون صاحب جماتون » الذى أنجبته والذى ولدته موت سيدة السماء . إن والده « آمون رع » سيد عروش الأرضين قد اختاره من بين ملايين الرجال بوصفه انساناً رقيقته هى بناء معبد وإصلاح المقاصير ، والمكافأة التى عملها على هذه الأشياء هى منحه كل الحياة واثبات والسعادة لنفسه والصحة لنفسه والسرور لنفسه والظهور على عرش « حور » « مثل رع أبديا » . هذا ولدينا نقش آخر مماثل ولكنه أصغر منه على الجدار الجنوبى الخ . وتدل بعض المباني هنا على أن « اسبتا » قد عمل اصلاحات فى هذا الافريز .

ويشاهد « تهرقا » على الجانب الغربى من باب المحراب (Pl. XVIIa) يعاقبه الإله « حور أختى » برأس سقر . وعلى الجانب الشرقى من الباب يشاهد الملك يعاقبه الإله « آتوم » لابساً التاج المزدوج . ويرى على الجدار الغربى (Pl. XVIIe) الملك « تهرقا » يقدم صورة العدالة لوالده « آمون » لأجل أن يمنحه الحياة وهذا الاحتفال كان رمزياً ويقصد به الملك أنه سيحافظ على نشر العدالة . وقد كتب معه : ملك الوجه القبلى والوجه البحرى سيد الأرضين والسيد الذى ينجز « تهرقا » ليته يعيش أبديا و« آمون رع صاحب جماتون » : أنه يمنح كل الحياة وكل السعادة . هذا ويوجد مع الإله « آمون » فى هذا المنظر الإلهة « ساتيس » والإلهة « أنوكيس » (عنقت صاحبة جزيرة مهيلى) وهذا يدل على توحيده مع الإله « خنوم » الذى يمثل فى صورة كبش وبعد الإله الحارس لاقليم الشلال الأول وهاتان الإلهتان هما زوجتاه . وقد كان الإله « خنوم » منذ زمن بعيد الإله الحارس للمستعمرات المصرية التى فى أقصى الجنوب .

وتدل النعوت الحرية التي وصف بها مثل « المقاوم للأقواس » و « الضارب لسكان الرمال » ( Temple of Samnab, Urk. IV, 194 ) على أنه كان الحامي للقوات الحرية المصرية في تقدمها جنوباً لفتح بلاد النوبة . وتدل نقوش معبد « سمته » على أنه في عهد « سنوسرت الثالث » كان الإله « خنوم » قد ذهب معهم إلى ما وراء الشلال الثاني وأنه كان قد وضع هناك على قدم المساواة مع إله « واوات » المحلي « ددون » ومن المحتمل أنه كان قد وصل فعلاً إلى الشلال الثالث مع المصريين الذين أسسوا المستودع التجاري في « كرمة » ( L.D., III, 74a-56 b ).

وعندما امتدت الفتوح المصرية حتى الشلال الرابع في أوائل الأسرة الثامنة عشرة كان الإله المسيطر على القوات المصرية وقتئذ الإله « آمون » الذي تكمص صورة كبش كما كان قد اعترف به وقتئذ بأنه إله الدولة المصرية . ومن ثم فإنه عندما كانت تؤسس بلدة جديدة في بلاد النوبة ومها مبيدها من أول مدينة « نباتا » إلى أسفل كان « آمون » يصبح الإله المحلي لها والمسيطر عليها ، وعلى ذلك نجد أن صفة الإله الذي في صورة كبش قد اترجت بالإله « آمون » ، غير أن كيانه الأصلي للحفظ في وجود زوجتيه « ساتيس وأنوكيس » كما هي الحال في المنظر الذي وصفناه هنا . ولكن يلحظ هنا أن الثالوث المعتاد في هذه الحالة قد زيد فيه وذلك أن الإله أنوكيس « عثقت » قد قسمت شخصيتين إحداهما تسمى « أنوكيس ثي » والأخرى تسمى « أنوكيس با » وهذه ظاهرة منقطعة القرن في الآثار المصرية على ما أعلم . ولذلك تحتاج إلى تفكير طويل ويبحث عميق .

ويشاهد « تهرقا » مصوراً على النصف الغربي للجدار الشمالي ( Pl XVIIc ) مرتدياً نفس الملابس التي يلبسها على الجدار الغربي وهو ينفت في رموز الحياة والنبات والأبدية من صولجان الإله « نقرتوم حور أخني » الذي أمامه بملابس الرأس الخاصة به وهي زهرة البشنين والريشتان وشعره المستعار الطويل الخ ، ويتبع هذا الإله الإلهة « سخمت » التي مثلت برأس لبؤة وتلقب « سخمت العظيمة » (؟) بحبوبة بتاح .

هذا إلى مواقف أخرى يظهر فيها « تهرقا » أمام الإله « آمون » وتالوته .

### محراب اسيلتا :

و يلحظ خلف وشمالي محراب الملك « تهرقا » أن المساحة التي بينه وبين الجدار الشمالي الردهة قد حولت إلى محراب ثانٍ للملك « اسيلتا » وذلك بإضافة جدار رفيع ( Pl. LVII ) يحتوي على باب يمتد شمالا من العمود الثالث حتى جدار الردهة وكرنيشه أقل ارتفاعا من محراب « تهرقا » . وهذا الجدار الذي أقامه « اسيلتا » من الحجر الرمل الأحمر قد اتضح عند فككه لنقله إلى أكسفورد أنه هش . وقد أقام « اسيلتا » في « صنم » محرابا مشابها لذلك . ويشاهد في الكوة منظر على الجدار الغربي في جنوب المدخل ( Pl. XVIII ) نقش بالحفر البارز مثل فيه الملك « اسيلتا » يقدم رمز العدالة لوالده « آمون » يمنحه الحياة .

ويرتدى « اسيلتا » لباس الرأس النوبي برباط مسبل له ذيلان على الظهر ويعلموه صلان ورأس كل منهما يرتدى تاجي الوجه القبلي والوجه البحري ويلبس في الأذن وحول الرقبة تعاويذ صغيرة في هيئة رأس كبش ، وذراع الملك اليمنى تمتد إلى الأمام وتحيط بها أسورة ، والذراع اليسرى خارجة من تحت جلد الفهد تقبض في اليد صورة الإلهة « ماعت » جالسة في إفاء وقد وجد معها نقش مهشم . وقد مثل أمام القرعون الإله « آمون رع » قاصدا على عرشه وتقف خلفه الإلهة « أنوكيس ثي » . وقد خاطب آمون الملك في هذا المنظر بالكلمات التالية : كلام آمون رع الكبش على البلاد الجنوبية والذي في « جماتون » : يا بني المحبوب اسيلتا إني أمنحك القوة في يوم المنقعة ، وإني أوحده لك الأرضين في سلام لك ، وإني أمنحك الحياة حتى حنان السماء وعرض الأرض مثل « رع » .

ونظقت « أنوكيس » ( عثقت ) بالكلمات الآتية : « إني أمنحك كل السرور » .

وقد حدد باب محراب « اسيلتا » من اليمن ومن الشمال بأعمدة من الكتابة



لم يبق منها إلا الجزء الأسفل الذى تمكن قراءته . . . « مر — كا — رع » ( اسم العرش ) « محبوب آمون » معطى الحياة مثل « رع أبديا » . « هذا ويشاهد « اسبتا » على يسار الباب يلبس ريشا وصلا مزدوجا ، ويحتمل أنه يقوم بشعيرة « قربان يقدمه الملك » .

وعلى ظهر الجدار ( Pl. XVIIIb ) مثل الملك « اسبتا » لابس الملبس التى كان يلبسها فى الوجه الآخر من الجدار ، هذا بالإضافة إلى أنه يحمل « قرنى كبش » رمزاً إلى أنه من نسل « آمون » ويقبض فى يده اليمنى على علامة الحياة ويتسلم بيده اليسرى علامتى الحياة والنبات مجتمعتين ، كما يتسلم الصلبن اللذين يرمزان لللكية . وهذه كانت تقدم له من على طرف صولجان الإله « آمون » . أما « آمون » فكان يرتدى قرص الشمس والريش الطويل والمتن الذى يصحب ذلك هو : « ملك الوجه القبلى و ( الوجه البحرى ) مر — كا — رع بن رع » ، « اسبتا محبوب آمون » معطى الحياة . كلام « آمون رع » سيد عرش الأرضين يا بنى المحبوب « اسبتا » إني أمنحك أن تنفق ؟ ملايين السنين وإني أمكن ( ؟ ) رأسك أبديا » ويلحظ فى هذا المنظر أن « آمون رع » كانت تنبئه الآلهة موت وقد سميت موت من رع معطية الحياة وقد خاطبت الملك بقولها : « إني أمنحك عرش رع ووظيفة الإله خبرى ومملكة أتوم والحياة . . . القوة . . . والصدق مثل رع أبديا » .

وتدل شواهد الأحوال على أنه قد حدث حريق فى هذه البقعة من المعبد وقد وجد الحفاريون الأحداث كمية هائلة من البرنز فى أنقاضها والظاهر أن هذا الحريق حدث بعد عهد بطرونيوس القائد الرومانى حوالى عام ٢٣ ق . م .

نتقل بعد زيارة محراب « اسبتا » إلى القاعة التى تسبق قدس الأقداس أى قاعة العمدة الثانية . والأوجه الغربية لقوائم باب هذه القاعة ( بروتاوس أو قاعة العمدة الثانية ) ( Pl LIX ) رسم عليها « تهرقا » يؤدى شعيرة تقديم قربان

أمام « آمون رع » صاحب جمأتون برأس كبش (Pl. XVIc, d) ويلبس الملك في هذا المنظر التاج الأحمر مع التاج اتف محلى بالصلب المزدوج في حين أن « آمون رع » يلبس قرص الشمس وصلباً واحداً ، ونقش أمام الملك : كل فرد يدخل المعبد يجب أن يكون مطهراً . وكان يكتف الباب من الداخل أعمدة من النقوش غير أن معظمها قد محى . وتحتوى هذه القاعة على أربعة عمد وكل النقوش التي على الجدران باستثناء المناظر التي على الجدار الشرقى تمثل الملك يقدم لآلهة مختلفة .

وتحتوى هذه القاعة على حجرات صغرى جانبية وهى الحجرة J والحجرة H وتفتح على الحجرات T و F و G فى الجهة الشمالية وعلى الحجرتين D و E التى تفتح على الحجرة A فى الجهة الجنوبية وجدران هذه الحجرات قد مثل عليها مناظر عادية للملك وهو يقدم القرىان . ويلاحظ أن الحجرة D تحتوى على أربعة عمد تحيطان على هيئة التخلية . والحجرة A الواقعة خلف المحراب ضيقة ومهدمة ولم يبق من نقوشها إلا القليل جداً .

قدس الأقداس : يشاهد على واجهته قائمتى باب المحراب من جهة الغرب (Pls. XXVII b, d) منظر يمثل الملك تهرقا يؤدى شعيرة تقديم القرىان للملكى للآله آمون . ويلاحظ أن هذا المنظر قد مثل على أبواب المعبدتين A و T المحورية ويلفت النظر هنا أن معظم نقوش هذا المحراب قد محيت أو هدمت .

المناظر التى على جدران المعبد الخارجية : مما يؤسف له أن معظم ما بقى من الجدران الخارجية للمعبد مهدم ويحتوى على مناظر ناقصة ومتون مشوهة وهذه المناظر تمثل فى جملة الملك يقدم البخور للآله آمون أو يقدم القرىان لآلهة مختلفين الواحد تلو الآخر كما يشاهد ذلك على الجدارين الشمالى والجنوبى .

هذا وقد وجدت بعض قطع من ودائع الأساس فى جوانب هذا المعبد غير أنها كما يظهر قد عثت بها من قبل .

وقبل أن نتحدث عن اللوحات الدينية والتاريخية التي خلفها لنا الملك تهرقا في معبد  
السكوة (جماتون) يجدر بنا أن نتحدث أولا عن معبد صنم الذي أقامه هذا الفرعون  
في بلدة « صنم أبودوم » وذلك لأنه يكاد يكون صورة طبق الأصل من معبد  
جماتون وإن كان قد أقيم بعده بمدة كما تدل على ذلك مباتيه ونقوشه .

## معبد صنم

مقدمة :

قامت جامعة أكسفورد بحفائر في بلاد النوبة في أوائل القرن العشرين وقد كان من أهم ما كشف عنه معبد صنم الذي أقامه الملك « تهرقا » وتقع بلدة صنم في مركز وسط على الشاطئ الأيسر للنيل على مسافة سبعة أميال ونصف من طرفي زوما وبلال . وقد أسفرت نتائج الحفر عن أن معبد « صنم » كان كبير الحجم نسبيا ويحتوى على ردهة أمامية يحيط بها عمد يصل إليها الإنسان من بوابة ضخمة ، كما يحتوى على قاعة عمد يصل إليها الإنسان من بوابه ثانية ، وخلف هذه القاعة قاعة عمد أخرى ومحراب يحيط به حجرات متنوعة . وكل هذه المبانى أقامها تهرقا ، هذا وقد أقام كذلك مقصورة صغيرة في النصف الشمالى من قاعة العمد الصغرى التى قبل المحراب مباشرة . وتدل شواهد الأحوال على أن المعبد قد احتله بعد فترة قصيرة صناع تماثيل مجيبين وتماثيل صغيرة أخرى وحليات من الخزف المطلي يدل على ذلك ما وجد من قوالب فى هذا المكان ، هذا إلى بعض الأشكال التى وجدت مبشرة فيه وحوله ، ومن المحتمل أنه من أجل ذلك قد أقيمت جدران ساذجة من اللبئات عفو الخاطر فى داخل المعبد لتسد المنافذ لتهئ مكانا لصناعة هذه التحف الصغيرة ، وقد سدت المداخل الجانبية فى الجهتين الشمالية والجنوبية بدقة بأحجار ثم أضيف لها جدران من اللبئات ويحتمل أن ذلك قد حدث قبل وقوع الكارثة التى حلت بالمعبد . هذا ولدينا آثار مبانى جدران باللبئات أقيمت بعد التخریب الذى وقع ، وقد وجد فيه اسم ملك كوش من العصر المتأخر كما وجدت نقوش من العصر المروى المتأخر .

ويقع هذا المعبد على الحافة الجنوبية الشرقية لخرائب بلدة صنم . هذا ويقع على الحافة الجنوبية الغربية من البلدة فى منحدر النهر وعلى مسافة نصف كيلو متر من جنوبى المعبد جبانة كبيرة نظف معظمها وقد عثر فيها على ١٥٠٠ مقبرة كهفية الشكل

ومقابر مبطنة باللبنات ومدافن في الرمل ، وتدل محتوياتها على أنها بدأت منذ عهد  
بيعنخي واستمرت إلى زمن طويل بعد عهد تهرقا بوجه عام .

وقد كشفت البعثة عن موقع ثالث شمالي الجبانة السالفة الذكر وعلى نفس  
المسافة من النهر وقد كشف هنا عن سلسلة حجرات غربية ذات عمد تدل شواهد  
الأحوال على أنها كانت مستودعات ملكية أو خزانة من عهد الأسرة الكوشية .

ويدل ظاهر جدران هذه المباني على أنها قد حرقت وهدمت ولم يبق منها  
إلا جزء قائم صغير جدا من الجدران . وقد وجدت قبالة الطرف الغربي بقايا كثيرة  
من مبان باللبنات وبعض آثار عمد من الأحجار يحتمل أنها كانت تابعة للقصر الملكي  
وهذه الآثار قد ربطت الخزانة بالمدينة .

وتدل بقايا سطح مواقع المدينة على أن معظمها من نفس عهد المعبد والجبانة .  
والعصر المزهر لكل هذه الآثار يمكن أن يمتد بوجه عام من أول عصر بيعنخي  
حتى عهد الملك « اسيلتا » ، ويقدر بحوالى مائتي سنة وهو يقابل في التاريخ المصري  
من الأسرة الثالثة والعشرين إلى الأسرة السادسة والعشرين .

### وصف معبد « صنم »

يقع محور معبد « صنم » ( ١١٠ درجة ) في زاوية مستقيمة تقريبا للنيل الذي  
يجرى هنا جنوبا بغرب على مسافة ٤٧٠ متراً من البوابة الأولى للمعبد . وكان طول  
المعبد في الأصل ٦٨ ١/٢ متراً . وعرض البوابة الأمامية كان ٤١ ١/٢ متراً .

ويتألف المعبد من مبنيين مستطيلين ، فالبناء الخارجي يتألف من ودعة ذات  
عمد يصل الإنسان إليها بواسطة البوابة الأولى الضخمة . والبناء الثاني وهو الداخلي  
يصل إليه الإنسان من البوابة الثانية ويتألف أولا من قاعة عمد وخلفها المحراب ،  
هذا إلى حجرات تابعة حوله . وقد دل الفحص على أن أساس المعبد كان مقاما

على رمل وقد بنى حول المعبد جدار من اللبنة لحفظه من التداعى .

وقد كان أول ما بحث عنه الحفاريون هو ودائع الأساس عند زوايا الجدار الحامى للمعبد ، ففى الركن الجنوبي الشرقى عثر على ستة ألواح من البرز والقصدير (؟) والججر البلورى والفلسبار الأخضر واللازورد والخزف المطلى على التوالى باسم تهرقا وفى وسطها لوح رقيق من الفضة يضاف إلى ذلك أشياء أخرى خشنة الصنع وكية من الخرز المثقوب فوق كومة من نماذج أوان فخارية من نحمة طرز . وفوق كل هذه الأشياء وجدت قطع من حجمة ومقدمة عجل . وكانت ودائع الركن الشمالى الشرقى مماثلة للسابقة غير أن الألواح كانت هنا من الذهب والبرز والبلور الصخرى واليشب الأحمر والفلسبار الأخضر والخزف المطلى الأخضر . والنقوش التى على الألواح تسمى « تهرقا » محبوب « آمون رع نور أرض القوس ( أى النوبة ) » . ويلفظ على أية حال أن الكتابة التى على اللوحين المصنوعين من الخزف المطلى هى « حور حامى والده » . والإله الأول أى « آمون رع » هو الإله الرئيسى للمعبد ومعه الإلهة « موتز » وابنها « خنسو » ، ولكن « حور » لم يوجد فى النقوش التى عثر عليها فى المعبد .

وكان يبلغ عرض البوابة الأمامية عند القاعدة حوالى أربعين متراً ، وعمق يؤسف له جد الأسف أنه لم تبق لنا عناصر معمارية من هذه البوابة .

والأبعاد الخارجية لقاعة العمدة هى ٢٩ متراً عرضاً و ٣٠ عمقاً وكانت تحتوى على عشرة أعمدة فى الجهة اليسرى ومثلها فى الجهة اليمنى . وكانت تحتوى على باب فى الجدار الشمالى وآخر فى الجدار الجنوبى والأخير كان مسدوداً بقطع من الحجارة المربعة الشكل . وكانت الردهة معمورة بالسكان بعد مضى أجيال قليلة من بناء المعبد .

ويبلغ عرض البوابة الثانية للمعبد ثلاثين متراً وعمقها أربعة أمتار بين الدهتين .

وكان يوجد في الركن الجنوبي الشرقي من قاعة العمد سلم يؤدي إلى أعلى البوابة ولم يبق منه الآن إلا ست درجات .

والمنبني المسعى حصن كتنشز كان مقاما معظمه على دمن قاعة العمد والبوابة الثانية .

وكان باقي المعبد يؤلف مستطيلا عرضه ٢٥,٧٥ متراً و ٣٧ متراً من الخلف إلى الأمام ويحتمل أنه كان كله مسقوفا . وكانت قاعة العمد تشغل أكثر من ثلثه وكل عرضه وتحتوى على ستة عشر عمودا اسطوانى الشكل موزعة في أربعة صفوف وقد أقام « تهرقا » بين داخل أربعة الأعمدة التي في الجانب الشمالى للقاعة محراباً صغيراً أو مقصورة لاله « آمون » ، وقد أحاط الملك « امبنتا » الركن الجنوبي الشرقي من القاعة ببعض ألواح من الحجر ليكون بمثابة مقصورة أخرى له وخلافاً لما بين المقصورتين توجد الجدران العادية الدخيلة التي من العهد المتأخر .

والجزء الباقي من هذا المستطيل معقد التركيب فليس له مداخل جانبية . والمدخل المحورى فيه قد ضيق حتى أصبح ٣٦٠ سنتيمتراً وهو يؤدي إلى قاعة عمد أخرى صغيرة كان يرتكز سقفها على أربعة عمد، وعلى اليسار توجد حجرة صغيرة « دى » (D) يصل إليها الإنسان بواسطة درجة سلم، وفي الأمام يوجد المحراب « ب » (B) وله باب كباب قاعة العمد الثانية في سمته ، والمجمرات التي حول المحراب يصل إليها الإنسان من حجرة « ج » (C) فقط . وأهم هذه الحجرات الاثنان اللذان على اليمين « د » ، « هـ » (E & D) وهما على شكل حرف « ل » (L) وتصلان إلى جدار المعبد الشرقى بواسطة صنف من العمد الاسطوانية ملددا أربعة يستند عليها السقف في جزئه العريض .

ويشغل النهاية الغربية للحجرة « هـ » (E) طوار مرتفع حوالى خمسين سنتيمتراً من رقعة المعبد .

وفي وسط هذا الطوار كان يوجد بناء مرتفع تدل شواهد الأحوال على أنه

إما عرش كانت توضع عليه مجموعة تماثيل لللك وآلهة أو في الأغاب كانت مائدة قربان .

ولم يحفظ بوجه تام من جدران هذا المعبد إلا مدماك أو أكثر فوق رقعة الحجرات ، ولكن في مباني البوابة حفظت أحيانا عدة مداميك ، غير أن المحفوظ لنا منها عدد كاف يمكننا من معرفة ارتفاع الجدران الحقيقي .

والظاهر أن المؤسس والمتخذ لفكرة المعبد هو الملك « تهرقا » وهو الذى تنسب إليه المقصورة الصغيرة التى في قاعة العمدة وقد أقام الملك « اسبلتا » مقصورته في الجنوب الشرق من نفس القاعة . ولا بد أن الملك « سنكامسكن » كان قد أقام بعض مبني في هذا المعبد بقيت لنا فيه قطع باسمه عند مدخل البوابة وكذلك ترك لنا ملكان اسميهما على قطع أحجار في الحجرة « ج » (C) . هذا وقد وجد في المعبد تماثيل وآثار أخرى يدل واحد منها على أنه من المحتمل أقدم من عهد « تهرقا » وعلى ذلك فإنه من الجائز تماما أنه كان يوجد معبد آخر بالقرب من هذا الموقع كما كانت الحال في « الكوة » .

وتدل الأحوال على أن هذا المعبد قد خرب في الأزمان المتأخرة ، ولكن من جهة أخرى تدل الدلائل على أن جزءا منه كان يأوى إليه بعض الصالحين أو المشعوذين حتى نهاية الوثنية في القرن السادس .

الآثار التى عثر عليها في المعبد : مثر على بعض الآثار المنحوتة والنقوش التى كانت على الجدران ملقاة في داخل المعبد وحوله ، هذا فضلا عن الآثار التى وجدت في ودائع الأساس ونحصى بالذكر من هذه ما يأتى :

(١) وجد في قاعة العمدة قاعدة كانت توضع عليها السفينة القديمة وهى من الجرانيت الأسود (٩) كما وجد في نفس القاعة رأس أسد يمثل أنه رأس الإلهة « سخمت » وتمثال بولبول صغير متآكل .



(٢) وجد في النصف الجنوبي لقاعة العمدة الثانية قاعدة في صورة سلم كان على قمتها بلا شك صورة غنطة للاله « خلسو » .

(٣) وفي القاعة « ح » ( H ) وجد رأس تمثال صغير للاله آمون جميل الصنع من حجر السربنتين الأصفر ( Pl. XIII 1,2 ) وعلى ظهره وجد القلب الحورى الملك غير معروف .

(٤) وجدت قوالب تماثيل مجيبة وتماويذ ( Pl. XVII ) تكشف عن إحدى الصناعات التي كانت قائمة في المعبد ويلاحظ أنه لم يوجد أى تمثال مجيب من التي وجدت في هذا المعبد ، كالتى مثل عليها « ريزر » في اهرام « نوى » .

### مناظر معبد صنم وما تبقى منها :

دات أعمال الحفر على أن جدران معبد صنم قد نخرت إلى أدنى مدايمها وحتى القطع المنحوتة التي بقيت في مكانها الأصل قد شوهت بوجه عام ، غير أن كثيراً من الأحجار المنقوشة قد سقطت من الجدران وبقيت محفوظة في الرديم حتى كشف عنها معول الحفار حوالى جوانب المعبد وفي داخله وخارجه .

ولفت النظر أن النقوش التي بقيت من جدران خارج المعبد كانت بحجم صغير إلا ما كان منها على البوابتين والمداخل فإنها كانت ضخمة . ولا نزاع في أن هذه النقوش كانت من صنع الملك « تهرقا » وهو الذى تسبب إليه المناظر المنحوتة الضخمة ومواكب المقاطعات التي مثلت على الجدران الخلفى للمعبد .

البوابة الأولى : أهم ما يلفت النظر فيما بقي من آثار البوابة الأولى طفرات الأسرى التي تذكر لنا بممالك أو أمانا كن خاصة من التي استولى عليها الفرعون ولكن بكل أسف قد وجدت مهشمة فلم يمكن تحقيقها ومن بينها لفظة واحدة كتبت بهجاء غريب وتفظ بالمصرية القديمة « واحة » .

قاعة العمود الأولى : وجد فيها بقى من مناظر جدران هذه القاعة بعض بقايا مناظر موكب وجد منه مقدمة سفينة وبغال وراكبوها وبقايا عربات .

النقش الطويل الذى فى قاعة العمود <sup>(١١)</sup> ( راجع A. A. A., XI, p. 101 ) .  
( XXXIII·XL & ) .

ويبتدئ هذا النقش المهم عند النهاية الشرقية للجدار الجنوبي عند بداية السلم الذى فى البوابة الداخلية ويستمر على كل امتداد هذا الجدار حتى نهايته الغربية وينتهى على ظهر البوابة .

وهذا النقش يفهم مما بقى منه بدهة أنه فى مجموعه خاص ببناء المعبد واهدائه والأوقاف التى حوت عليه . وقد وجد فيه طغراء الملك ( ؟ ) ( Methosuphis ) « موكسوفيس مرزوع » على قطعة حجر وهذا يشير بلا شك للملك الرابع من ملوك الأسرة السادسة « هذا لقب الملك مرزوع ( محتى — ام — ساف = Metheasuphis ) » . وهذا الملك كما هو معلوم قد جاء اليه أمراء بلاد النوبة السفل عند الفنتين فى أثناء رحلته إلى الحدود المصرية مظهرين ولاءهم وخضوعهم ، وهو الذى فى عهده قام « حرخوف » برحلته المليئة بالأحداث المهمة . وبما يؤسف له أن طغراء هذا الملك قد وجد على قطعة صغيرة جداً من الحجر والمتم الذى معه قد فقد كلية ، ولم يسبقه أى لقب ملكى . ويجوز أن الحرفين اللذين قبل الطغراء كانا خاصين باسم جغرافى ، وعلى ذلك يمكن أن يكون اسماً فى بلاد النوبة نفسها مثل « مقر امنحات » الذى وجد منقوشاً على قطعة حجر من صنع كوش فى قلعة مروى القديمة الواقعة على الضفة اليمنى للنيل . ونحن نعلم من جانتينا أن ملوك الأسرة الخامسة والشرين كانوا يسمون بمفانر الدولة القديمة فكانوا يفخرون بحفظ أولادهم مثل هذه الأماكن النوبية وهذه القطعة محفوظة الآن بمتحف « اشموليان » .

(١١) راجع مصر القديمة الجزء العاشر ص ٢٩

وقد جاء ذكر مكان يدعى ( شاييس Shais ) مرتين في الأسطر الأولى من هذا المتن غير أنه مجهول لنا . هذا وقد أشير إلى « منف » في هذا المتن ، وتدل النقوش التي وجدت باسم هذا الملك في معبد « الكوة » على أن العمال الذين رفعوا بنيانه كانوا من « منف » فمن الجائز أن صناعاً من « منف » قد أقاموا معبد « حنب » ، ولا سيما أنه صورة مطابقة لمعبد « الكوة » الذي أنجزه أيدي صناع مصريين .

وعلى أية حال تدل شواهد الأحوال على أن هذا المعبد لم يقيم في عز سلطان الملك « تهرقا » بل من المحتمل أنه قد أقيم بعد أن أوقع به الأشوريون الهزيمة والعار وقد يبرز هذا الرأي المبارة التي جاءت في المتن وهي « قتلتم أمماؤهم » في السطر ١٥٥

وعلى ذلك فإن هذا النقش كان له أهمية تاريخية على ما يظهر غير أنه فقد معظمه . هذا وقد وجد حجر في النصف الجنوبي من الردهة نقش عليه « . . . . . ومبايهم على ضياعهم ( ؟ ) . . مملوءة بالعبيد من الرجال والنساء . . التحنوا الخ » . وفي هذا دليل آخر على أنه بنى على غرار معبد « الكوة » وأنه مجهز مثله بكل ما يلزم من خدم وحشم وقربان .

#### الخزانة :

إن بقايا هذا المبنى الغريب تشغل مساحة كبيرة بقيت أكثر من ألفي سنة على ما يظن مورداً لقصص الآثار فقد كان يزاده الأهالي والزوار للحصول على الخرز والتماويذ وقطع الحلل الصغيرة وهذا المكان يعنيه كان المصدر الذي استخرج منه معظم الآثار الصغيرة التي أهديت لكشنر عام ١٩١٢ ، وقد برهنت الحفائر التي قامت بها جامعة أكسفورد على أن مساحته تبلغ ٢٥٦ متراً طويلاً وعرضه ٤٥ متراً وهو يقف منفرداً في الصحراء إلا في نهاية الجهة الغربية . وربما كان يحاوره قصر ملكي ،

والأشياء التي وجدت في هذا المبنى نقش على بعضها أسماء الملوك «بيمنخي» و«شبكة» و«اتلانزا» و«سكمانسكن» و«اسيلتا».

فقد وجد خاتم جميل مهمش كثيراً ونقش عليه «(ليت آمون رب) عروش الأرضين في الجبل المقدس (يمنح) سنة طيبة لابن الشمس «بيمنخي» A. A. A., 9. p. 123 No. 11 ، وقد ذكر كذلك اسم «سكمانسكن» في ص ١٢٣ و«اتلانزا» في ص ١٢٣ أيضاً .

الوثائق التي خلفها الملك تهرقا في المعبد الذي أقامه في «الكوة» :  
لقد كان من حسن حظ التاريخ الكوشي أن يترك لنا الملك تهرقا مجموعة من اللوحات الأثرية في معبده الذي أقامه في جهاتون (الكوة الحالية) وقد بقيت هذه اللوحات سليمة إلى أن كشف عنها معول الحفار وعلى الرغم من أن معظمها خاص بالمعبد وتأسيسه والقيام على خدمته فإنها مع ذلك تكشف لنا عن نواحي عدة من تاريخ البلاد النوبية وما كانت عليه في تلك الفترة من رخاء وسؤدد وعزة . وستناول كل لوحة بالشرح والترجمة ثم التعليق وفي النهاية نستخلص نتيجة عامة عما جاء فيها .

### اللوحة رقم ٣

(١) لوحة الملك تهرقا الخاصة بالقربان من السنة الثانية من حكمه حتى الثامنة :

وجدت هذه اللوحة في المعبد T مرتكزة على النصف الشمال من الجدار الغربي للردهة الأولى من المعبد وهذه اللوحة محفوظة الآن بمتحف مدينة كوبنهاجن .

وتبلغ مساحة هذه اللوحة ١,٣٠ × ٠,٧١ × ٠,٢٩ مترا . وهي مصنوعة من الجرانيت الرمادي ونقشت من وجه واحد ، وتحتوى على خمسة عشر سطرا .

(١) راجع 4 Pl. III, fasc. I, The Temple of Kawa,

(٢) راجع Ny Carlsberg Glyptotek Copenhagen

وعلى الرغم من بعض التهشم الذى أصابها فإنها فى مجموعها تمد سليمة بالنسبة لغيرها .  
والجزء الأعل من هذه اللوحة مستدير ومحدد بالعلامة التى يرمز بها للماء ، وأسفل  
من ذلك تشاهد صورة الشمس المجنعة التى ينتهى كل من طرفيها بسطر معناه  
« صاحب يحدث » ، ( أى حور رب إدفو ) . وقد مثلت فى أسفل قرص الشمس  
من الجهة اليسرى الإلهة « عنقت » ( أنوكيس ) صاحبة سهيل ( أى جزيرة سهيل  
بأسوان ) وباحدى يديها علامة الحياة وتقدم بالأخرى علامة حياة أخرى للصقر الملكى  
الذى يلبس التاج المزدوج ويحتم على رموز الاسم الحورى للفرعون تهرقا وهو :  
« قا — خمو » . وتشاهد فى نفس الاتجاه الآلهة « وازيت » سيدة الوجه البحرى  
تقدم الدائرة الدالة على الأبدية لاسم ملك الوجه البحرى « خورع قهرتم » محبوب  
التاسوع ورب الأرضين « تهرقا » معطى الحياة والثبات والسلطان مثل رع أبديا .  
وتقرأ أسفل صورة الإلهة « وازيت » العبارة التالية : « إنها تعطى الحياة والسلطان » .

وعلى الجهة اليمنى من أعلى اللوحة تشاهد نفس الترتيب الذى على الجهة اليسرى  
فى اتجاه مضاد ، ولكن نجد هنا بدلا من الإلهة « عنقت » الإله آمون رع صاحب  
جمأتون ممثلا برأس كبش وبدلا من الإلهة وازيت تشاهد الآلهة نخبيت سيدة  
الوجه القبل .

وأعلى هذا المنظر يأتى المتن الرئيسى ويتألف من خمسة وعشرين سطرا ،  
وهو يحيل الهدايا التى قدمها الملك « تهرقا » لمعبد « جمأتون » الذى أقامه هو ، ويشمل  
ما وهبه هذا الفرعون لهذا المعبد من السنة الثانية من حكمه حتى السنة الثامنة . وبما  
يلفت النظر هنا بصفة خاصة أن كل عمود فى كل قسم لسنة قدم بالعلامة المصرية  
القديمة الدالة على لفظ سنة . وهى ممتدة إلى أسفل وتشير إلى عدد السنين ،  
ومن ثم كانت الأعمدة من واحد إلى أربعة تشير إلى ماتم فى السنة الثانية ، والعمودان  
الخامس والسادس يشيران إلى ماتم فى السنة الثالثة ، والعمودان السابع والثامن  
يشيران إلى ماتم فى السنة الرابعة والعمود التاسع يشير إلى ماتم فى السنة الخامسة

والعمود العاشر يشير إلى ما تم في السنة السادسة ، والأعمدة من أحد عشر إلى أربعة عشر تشير إلى ما تم في السنة السابعة والأعمدة من خمسة عشر إلى واحد وعشرين تشير إلى ما تم في السنة الثامنة . أما بقية الأعمدة فيمكن أن تشير إلى أى سنين أو إلى السنين كلها .

وهالك ترجمة النص حرفيا :

السنة ( الثانية ) حور ( المسمى ) « قا - خمو » ؛ السيدتان ( المسمى ) « قا - خمو » ؛ حور الذهبى ( المسمى ) « خو - تاوى » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ( المسمى ) « خو - رع - نفر - تم » ( رع حافظ نفر - تم ) ، ابن « رع » ( المسمى تهرقا ) ليته يعيش سرمديا . لقد عمله بمثابة أثره لوالده « آمون رع » رب « جماتون » .

العدد	الوزن بالدين	القدرت
١	مائة قربان من الفضة وزنها ( ٢ )	٢٢
١	مبخرة من الذهب	١٠
١	آنية نمست من الذهب	١٠
١	آنية « ونح » من الذهب	١
٧	أواني « شام » من البرنز	٧
٥٠	لفة كتان باقت	
٣٨	( لفة ) كتان شتزت	
١٢ ( ٣ )	لفة من نسيج روز	
٢٠	لفة نسيج منخت	
١٢٠	المجموع	
١	صورة الإلهة ماعت من اللازورد	
١٢٠٠٠	حبة من السمرو ( عونت )	

- ١ شجرة بنو ( كندر )  
١ طبله  
١ ( ٤ ) عود

لأجل أن يمنح كل الحياة وكل الصحة وكل الثبات وكل السعادة وأحفاد ملايين  
السنين للأعياد الثلاثينية العديدة جداً . فقد ظهر بوصفه ملك الوجه القليل والوجه  
البحرى على هرش حور مثل رع أبديا .

( ٥ ) السنة الثالثة : ملك الوجه القليل والوجه البحرى « تهرقا » ليته يعيش أبديا  
لقد عمل بمثابة أثره لوالده « آمون رع » سيد « جهاتون » ما يأتى :

العدد	
١	إناء خاوت واحد من الأنضة <sup>(١)</sup>
١	خطاء إناء خاوت
٥٠	آنية نمت بوجه كبش
٢٠	آنية شو من البرنز
٢٠	آنية خاوت
٣٠ ( ٦ )	آنية ذنيت من البرنز
١٤	آنية « بشنى » من البرنز ( نوع من الأوانى لم يعرف بعد )
٣	قواعد من البرنز
١	آنية ذنيت من البرنز . . . . ( ٩ )
١	برنز . . . . . ( ٩ )
١	( آنية ) حات من البرنز . . . ( ٩ )

(١) لاحظ هنا أن نوع الأوانى فى هذا المتن وغيره من هذا المصر لم يعرف بعد بوجه الدقة وبعضها  
جديد لم يذكر فى قاموس اللغة وذلك فقد كتبت أسماءها بالمصرية وحسب ، وكذلك كتبت أسماء الأشياء  
الأخرى التى لم يعرف معناها بالمصرية وحسب .

العدد

٥٠	دينار من الشمع
٢٠	دينار من القطران
٧	أرغفه من البخور
٥	أرغفه من اللادن ( بالمصرية لدنو )
٤	كهنة الساعة ( متجمون )
٢	آلتان للرصد

(٧) السنة الرابعة : ملك الوجه القليل والوجه البحرى « تهرقا » ليته يعيش  
سرمديا ، لقد عمل بمثابة أثر لوالده آمون رع سيد « جماتون » :

العدد	دين	قلت
١٠٠	مائة دين من الذهب	
٥	خمسة أواني نحتت من الفضة بوجه كبش قيمته	٨
١	إناء نحتت من الفضة	١٥
١	إناء نحتت من الذهب بوجه كبش قيمته	٧
١	إناء نحتت بوجه كبش قيمتها	٣
٧	قاعدة من البرنز	
٣	ثلاث زهرات بشتين من البرنز لأجل أواني خاوت	
٣	حلقات ( قواعد ) من البرنز قيمتها	٩ دينات ٥ قادات
٢	مصاييح	

وذلك لأجل أن يمنح ( الملك ) كل الحياة والثبات والسلطان وكل الصحة  
وكل السعادة أبدىا .



(٩) السنة الخامسة : ملك الوجه القليل والوجه البحرى « تهرقا » لينه يعيش أبديا ، عمل بمثابة أثره لوالده آمون رع سيد جماتون :

العدد	
١	قلادة بنت قيمتها
١٥	دبنات من اللازورد وقطعت واحد <sup>(١)</sup>
٥٦	دبنا من الصفيح الأصلى
٦١	دبنا من الفيروز
١٠	لفات من الكتان
٥	( لفات ) من سخان شتوت
٥	( لفات ) من نسيج روز
٢٠	( لفة ) من نسيج هرت ( ٩ )
٤٠	المجموع ( أربعون )

(١٠) السنة السادسة : ملك الوجه القليل والوجه البحرى « تهرقا » لينه يعيش سرمديا . لقد عمل بمثابة أثره لوالده آمون رع رب جماتون .

- ١ غطاء من الذهب بصورة الملك مرسومة عليه قيمته ٥ دبنات وقطعت واحد
- ١ خاتم من الفضة والذهب للتم به ( أوليلبس فى الأصعب ) .

وذلك لأجل أن يمنح كل الحياة والنبات والفلاح وكل الصحة وكل السعادة مثل رع أبديا .

(١١) السنة السابعة : ملك الوجه القليل والوجه البحرى « تهرقا » لينه يعيش أبديا . لقد عمل بمثابة أثره لوالده آمون رع سيد جماتون .

(١) راجع من تصحيح بعض الأخطاء التى جاءت فى هذا الكشف واتى فى الورقة رقم ٦ .  
J. Cléro, Bibliotheca Orientalis Jaarigang VIII No. 5 sep. 1951 p. 174 ff.

- ٢ مجخرة من الذهب في هيئة مقدمة صيغ .
- ١ صقر من الذهب مع صورة ملك أمامه وهما معا على جريدة نخل .
- ١ تمثال بوطول بوجه كبش ومعه صورة أسروهما يقفان على (١٢) علامة السنة .
- ٢ تمثال صغير من الذهب يمثل الإله خلسو محمولا على علامة السنة .
- ١ صورة من الذهب لآمون رع رب جهاتون ومعه شجرتا لبخ على نهايتها وصورة الملك أمامها .
- ١ (١٣) طبق « مسوت » من الذهب ( مسوت نوع من القمح ومن الخبز أن هذا الطبق كان يوضع فيه هذا النوع من القمح ) .
- ٣ رموس كباش من الذهب على نخلة ( أى كل واحد منها على نخلة ) .
- ١ تمثال صغير من الذهب لآمون رع سيد جهاتون على شجرة نخيل .
- ١ صورة « إزيس » من الذهب قيمتها ( ١٤ ) ١١ دينا و ٣١ قذات .
- ٢ شريطان من الكتان ( ٩ ) .
- وهي ( أى الأشياء السابقة ) التي أهداها ابن رع « تهرقا » لوالده آمون رع سيد جهاتون لينتج كل الحياة وكل الفلاح وكل السعادة مثل رع سرمديا .
- ( ١٥ ) السنة الثامنة : ملك الوجه القبلي والوجه البحري تهرقا : ليته يعيش سرمديا لقد عمل بمثابة أثره لوالده آمون رع سيد « جهاتون » :
- ٢ تمثال من البرنز للذك وهو يضرب ممالك أجنبية وملابسها السنة .
- ٨ (١٦) تمثال جرار من الذهب والفضة للمطوز .
- معدات المعبد الجديد الذي بناه جلالته
- ٢ مكفحة من الذهب .
- ١ إناء حست من الذهب .

إناء نمست من الذهب .	١
آيتان عيش من الذهب (عيش = أبريق للنبيذ) .	٢
بوق (١٧) من الذهب (هذا البوق غريب في شكله) .	١
مكيال بخور من الذهب .	١
(إناء ٩) شقد من الذهب (= ملعقة من الذهب للبخور) .	١
مائة مستديرة من الفضة .	١
تمثال الملك بوجه من الذهب (تمثال من الذهب للذك (الذى) عليها أى على المائة السالفة الذكر) .	١
تمثال من الذهب لإله الفيضان الذى عليها (أى المائة) .	١
المجموع ١٠ أدوات من الذهب يبلغ وزنها ٥١ دينا و ٤ قذات .	١٠ (١٨)
مائة قرمان من الفضة .	١
آنية خاوت من الفضة .	١٥
آنية خاوت مستديرة من الفضة .	١
مبخرة من الفضة .	١
آنية حسن من الفضة .	١
مكيال بخور من الفضة .	١
إناء شقد (١٩) من الفضة (= ملعقة) .	١
بوق من الفضة .	١
إناء مسوت من الفضة .	١
إناء عيش من الفضة .	١
إناء قبي من الفضة .	١
إناءان همت من الفضة (كلمة جديدة) .	٢
أوان «وشم» من الفضة .	٤
قدح من الفضة (٩)	١

- ١ إناء بشنى من الفضة ( ٩ ) .
- ١ إناء ودح من الفضة ( أو مائدة قربان ) .
- ١ صندوق من الفضة خاص بشميرة فتح الفم ومحتوياته هى :
- ٤ أوانى دثرت ( حمراء ) من الفضة
- ٢ مشعلان من الفضة
- ٢ إناءان « عرف » من الفضة ( لا بد أن يكون هذان الإناءان من الأكياس التى كان يوضع فيها الكحل ولكنها حولت هنا إلى أوان من الفضة ) .
- ٤ أوهية ردم من الفضة ( أوان يوضع فيها بخور المر ) .
- ٤ صوبلانات « أمس » ( يحملها الملك غالبا فى يده ) .
- ( ٢٠ ) ١٧ أداة ( وهذا المجموع يحتوى الصندوق نفسه ) .
- ١ مقصورة حن يبلغ وزنها ١٨٩١ دينا ١ قدت
- ٣٥ ورقة من الذهب الرفيع للفر ( ٩ ) .
- وكل نوع من خشب السنط والأرز واللبخ .

وقد ثبت دخل الإله ( ٢٢ ) ومدت مواعده وموعد مستودعه بالرجال والخدمات وحتى أولاد زعماء ( الأصرى ) من التحنو ( أى اللوبيين ) ( ٢٣ ) . وقد أمدة هذا المعبد الذى بناه له من جديد وحشد بمغنيات عذبات وبأيديهن صناعات ليصن بها إمام وجهه الجميل ( أى آمون ) ( ٢٤ ) وذلك ليموضه عن ذلك بمكافأته بكل الحياة من نفسه وكل النبات من نفسه وكل الفلاح من نفسه وكل الصحة من نفسه وكل ( ٢٥ ) السمادة من نفسه وليحتفل آلاف آلاف المرات بالأعياد الثلاثينية كثيرا جدا ، وهو مشرف على عرش حور الأحياء ، وليكون سعيدا مع روجه مثل رع أبد الأبدين .

### التعليق :

تعدد لنا هذه اللوحة الهدايا التي قدمها الملك « تهرقا » من السنة الثانية حتى السنة الثامنة لتجهيز المعبد الجديدي الذي أقامه خصيصا لوالده آمون رع في مدينة جئاتون فقد جهزه بأدوات إقامة الشعائر والمواد اللازمة لتزيين هذا الأثر وتنظيم الموظفين وما محتاج إليه القربان من خدمات .

ونستخلص من المتون التي وجدت في هذا المعبد أنه في السنة الاولى من حكم تهرقا قبل تنويجه ملكا على البلاد قد لاحظ أن المعبد كان خربا ولذلك أرسل العمال فيما بعد من منف إلى السكوة ليبدؤوا أعمال الإصلاح وإقامة المعبد الجديدي وبحلول السنة السادسة من حكمه كان قد فرغ من اتمام المعبد الجديدي والهدايا التابعة له ثم حمل الإله إلى مقره الجديدي . ويلاحظ أن هذه الهدايا والمعدات التي ذكرت في هذه اللوحة وهي الخاصة بالمعبد الجديدي كانت على أنة حال حتى الآن الذي نحن بصددده في السنة الثامنة في حين أن الافتتاح الرسمي لهذا المبنى لم يحدث حتى السنة العاشرة وهذا دليل على أن البيانات التي ذكرت هنا كانت سابقة لأوانها أو أنها كانت استمدادات لافتتاح المعبد . وسنرى بعد أنه بعد هذا العهد بمدة طويلة وجد أحد الملوك الذين أتوا بعد تهرقا وهو الملك<sup>٣</sup> « أمان — نقي — يريكي » أنه من الضروري تنظيف مدخل هذا المعبد من الرمال ( Kawa IX p. 70 ) ، هذا ولما كان السجل الحالي الخاص بالهبات التي قدمها « تهرقا » يقف عند السنة الثامنة حيث يتبدئ السجل الثاني ( Kawa VI ) فإن السنة الثامنة تكون هي السنة التي أقبمت فيها هذه اللوحة ويدل ذلك دلالة واضحة على أن الملك « تهرقا » كان يقوم بأعمال البناء والتأثيث في آن واحد .

وإذا نظرنا نظرة عامة في قائمة الهدايا هذه التي قدمها الفرعون « تهرقا » لهذا المعبد وكذلك في القائمة الأخرى التي أهداها بعد ذلك كما سنرى بعد نجد أن ما وهبه لهذا المعبد قد زاد في معلوماتنا الفنية في الصناعات المصرية في ذلك العهد فهي تؤكد

بصورة واضحة وجود تماذج معدنية ذات أشكال نباتية كالقطع الزخرفية أو المنذورة مثل أزهار البشزين المصنوعة من البرنز ، وأزهار البشزين من الذهب أو الفضة ( Kawa VI, 933 ) ومكنسة من الذهب ، وآلات الرصد المصنوعة من الفضة على هيئة جريد النخل ( K. VI, 9 ) وكذلك يلفت النظر الأكياس والأواني الحمراء المصنوعة من المعدن الثمين ، يضاف إلى ذلك أن مجموعة الأوعية قد أصبحت غنية بزيادة أسماء جديدة لم تكن شائعة بعد ، ويلفت النظر من بين هذه الأواني تلك التي لها رأس كبش وذلك يتفق مع متاع الإله آمون وهي أشياء قد عرفت من قبل في آثار أكثر قدما من هذه .

ولا يفوتنا كذلك التماثيل الإلهية أو الملكية وبخاصة تماثلا من البرنز لللك يضرب الممالك الحمجية بملابسها الستة ، وكذلك الآلات الموسيقية العديدة مثل الطبول والأبواق والصناعات ، وكل هذه كانت تستخدم في الأحفال التي كانت تقام في هذا المعبد وقد رأيناها على جدرانها كما نشاهدنا كذلك في معبد « صنم » ( راجع A. A. A. , 9 Pl. 29 ) الذي أقامه بعد هذا المعبد بمدة قصيرة .

ولسنا في حاجة إلى القول بأن متن هذه اللوحة يكاد يكون من المتون القديمة في بابها فهو فضلا عن أنه يعدد لنا أولا الهدايا والأدوات التي قدمها الفرعون « تهرقا » العظيم إلى معبده الجديد الذي أقامه خصيصاً في « جماتون » لعبادة « آمون » معبود الدولة الأعظم فإنه يدل على ما كانت تتمتع به البلاد من ثروة طائلة فالأواني التي قدمت للمعبد كان معظمها من الذهب ، وهذا برهان على استغلال مناجم الذهب في تلك الفترة من تاريخ البلاد ، هذا فضلا عن أن الأدوات الكثيرة المصنوعة من الفضة وكذلك من الصفيح قد دل على ارتباطها تجاريا مع جاراتها وكذلك مع بلاد آشور نفسها وبخاصة في جلب الصفيح منها . هذا ويدل تعدد أنواع الأنسجة والكتان على تقدم صناعة الغزل في البلاد ، ولكن أهم من كل ذلك من الوجهة الدينية انه فضلا

عما نشاهده في هذا المتن من ذكر الأدوات والآلات المختلفة التي كانت تستعمل في إقامة الشعائر الدينية فإنه يضع أمامنا فضلاً عن أسماء الأشياء الجديدة التي وردت فيه ، صورة جديدة عملية عن هذه الأدوات ، فقد شاهدنا معظم بل كل ما جاء من معدات في هذه القائمة مصوراً أمامنا في أحفال المعبد وأعياده ومتعلقاته . ولا نزاع في أن هذه المعدات والتأثيل والتعاويذ الفنية الدقيقة توحى إلينا بأنها لم تخرج إلا من أيدي مفتتحين على جانب عظيم من المهارة وحسن الذوق . وهذا برهان آخر على ازدهار الفنون في تلك الفترة من تاريخ وادي النيل .

وقد ذكر لنا « تهرقا » نفسه أنه كان يستعين على إنجاز بناء المعبد بمهندسين مصريين وكذلك بمفتتحن وأصحاب حرف من « منف » وفي هذا دليل قاطع على ما كان بين القطرين من ارتباطات فنية عظيمة ، وأن مصر كان لها قصب السبق في ذلك والمكانة الأولى .

ويحدثنا « تهرقا » فوق ذلك أنه بعد اتمام بناء المعبد وتجهيزه بكل ما يلزم من معدات أمته كذلك بخدام وخدامات وكان من بين هؤلاء نفر من أبناء الرؤساء اللوبيين ، كما خصص له مغنيات وكاهنات يقمن بأداء الشعائر اليومية وشعائر الأعياد التي كانت تؤدي للاله والمالك . ويلاحظ أن المنصر النسوى كان سائداً في هذه الأحفال .

ولا غرابة في ذلك فإن الكاهنات كن يعملن في معبد « آمون » في كل عصور مجده ، وقد بلغ المنصر النسائي في معابده أن انتهت إليه السيادة العظمى وأصبحت الكهانة العظمى في يد الجنس اللطيف لفترة طويلة من الزمن بدلاً من الكاهن الأكبر كما لاحظنا ذلك من قبل .

وخلاصة القول أنه على الرغم من أن هذه اللوحة في ظاهرها لم تقدم لنا إلا قائمة

جافة من أمماء الأدوات والمواد والموظفين اللازمين لشعائر المعبد وخدمته فإنها في الواقع تحتوى بن سطورها على مقدار ما كان للـك «تهرقا» في هذه الفترة من تاريخ وادى النيل وبخاصة من الوجهة السياسية من نفوذ وسلطان ، إذ فهم من بن ثايا هذا المـن أن تجارة مصر كانت متصلة مع البلاد المجاورة ، كما أن حالة البلاد الاقتصادية كانت على جانب عظيم من الرخاء والفلاح ، وأنه كان هو المسيطر على الموقف في شطرى الوادى فى أول حكمه ويرجع السبب فى ذلك إلى المنجأه سياسة حازمة فى جمع شمل البلاد تحت لواء الإله «آمون رع» الذى كان يعد المعبود المحبب فى القطرين ، هذا بالإضافة إلى أنه راعى شعور الكوشيين بتجديد الإلهة «عنت» (أنوكيس) بصفة خاصة وصورها جنباً إلى جنب مع الإله «آمون» وقدم لها القران . وسياسة «تهرقا» هذه فى أول حكمه تذكرنا بسياسة الفاتح العظيم «تحتس الثالث» مؤسس أول إمبراطورية مصرية .

#### اللوحة رقم ٤

لوحة الملك «تهرقا» التى نقشها فى السنة السادسة من حكمه  
فى معبد الكوة<sup>(١)</sup>

وجبت هذه اللوحة فى المعبد الجديد الذى أسسه «تهرقا» فى «جئاتون» (الكوة) فى الردهة الأولى وكانت مرتكزة على النصف الجنوبي من الجدار الشرقى . وهى الآن محفوظة بمتحف «سروى»<sup>(٢)</sup> وهذه اللوحة لم تكن فى مكانها الأصل عند الكشف عنها .

وأبعاد هذه اللوحة هى ٢,٠٨ × ١,٣٥ × ٠,٨٠ متراً . وهى لوحة جميلة من الجرانيت الرمادى وجزؤها العلوى مستدير ، وهى فى حالة حفظ تام ، ويلاحظ

(١) Macadem, The Temple of Kawa, I, p. 14 K. Pla. 7,8. راجع

(٢) Méroze Museum No. 52 راجع



أن ظهرها محدودب بعض الشئ وتقش من الوجه فقط بنقوش جميلة والمتن الرئيسي فيها يتألف من سبعة وعشرين سطراً محفورة .

ويشاهد في الجزء الأعلى المستدير منها العلامة التي يرمز بها للسماء مرتكزة على العلامة الدالة على الصوبلخان من الجانبين ، وفي أسفل من ذلك قرص الشمس المنحج ، وتقش في أسفل الجناحين المتن التالي : « بحدتى الإله العظيم رب السماء » وفي أسفل هذا تشاهد المنظرين التاليين اللذين يفصل أحدهما عن الآخر عمودان من النقوش . فمل الجانب الأيسر نقش المتن التالي : الإله الطيب رب الأرضين والسيد الذى ينجز « تهرقا » معطى الحياة مثل روح . وفي أسفل هذه الكتابة مثل « تهرقا » لابسا التاج الأبيض ومقدما رغيفا أبيض لوالده « آمون » لأجل أن يمنحه الحياة وخلف الملك نقش رواية أخرى من الصيغة العادية : « ليت كل الحماية والحياة تكون حوله كما (هى حول) رع أبدياً ، وقد مثل أمام الملك الإله « آمون رع » برأس كبش وقد نقش فوقه : « آمون رع » صاحب « جماتون » الإله العظيم رب السماء ، ويبد « آمون » علامتا السلطة والحياة ويقول لالك : إني أمنحك كل الحياة والثبات ، ويشاهد خلف الإله « آمون رع » الإلهة « عنت » (أنوكيس) لابسة لباس رأسها الخاص الطويل وترت بيدها اليمنى على كتف « آمون رع » ، وفي يدها اليسرى علامة الحياة . وتقش خلفها المتن التالي : « إني أمنحك كل الحياة والسلطان وكل الصحة وكل السعادة مثل رع أبدياً » . وعلى الجانب الأيمن من أصل اللوحة يشاهد « تهرقا » مرتديا كوفية وقد وصف بنفس الأوصاف التي ذكرت على الجانب الأيسر مع إضافة الجملة التالية : « معطى الحياة والثبات والسلطان مثل رع أبدياً » . وفي هذا المنظر نجد الملك يقدم إناعين من التبذ لوالده آمون لأجل أن يمنحه الحياة . ويلفت النظر هنا أن الإلهة « عنت » تلبس تاج مصر المزدوج .

وهالك ترجمة المتن حرفياً : السنة السادسة في عهد جلالة حور (المسمى)  
 « قاقمو » ، السيدتان (المسمى) « قا — خمو » ، وحور الذهبي (المسمى)  
 « خوتاي » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى (المسمى) « خورع نقرم »  
 (= رع حامى « نفتم ») ابن رع (المسمى) « تهرقا » ، ليتة يعيش أبدياً ،  
 المحبوب حقاً من ماعت (= العدالة) ومن منحه « آمون » العدالة ، ليتة يعيش  
 سرمدياً . والآن فإن جلالة سيد الشباب والبطل الشجاع المنقطع القرين والمغوار  
 والملك المقتوى الذى لا مثيل له ، وهو يحكم مثل « آئوم » وحبه (٣) يسود العالم  
 مثل حب رع عندما يعنى في السماء وابن رع مثل « أونوريس » (انحور) وملكه آلاف  
 آلاف السنين مثل (ملك) « تاتن » (صورة من صور الإله « بتاح » الذى خلق  
 الكون في البداية) والمريع الخطا (٤) العريض التملين ليدوس بهما الأعداء  
 والمفوق منهم ليهزم القوى ، والذى يطأ التلال في طلب (٥) أعدائه ليحاربهم  
 بسيفه البتار ، ذابحاً مئات الآلاف ، ومن عند مشاهدته يظهر كل وجه ، ومن  
 عندما يظهر (٦) والحرب في قلبه يومياً يفرح كل الناس ، وهو لا يتوانى لأن  
 صناعته هى الاستعداد للقيام بالحرب واسمه يسود الأرض المنخفضة وكل (٧)  
 المضارب بقوة سيفه البتار . والآن كان جلالة في بلاد النوبة وهو شاب فتى  
 (أى محارب فتى ؟) (يوصفه) أنا الملك ، حلو الحب ، وقد سار شمالاً (٨)  
 إلى طيبة في صحبة الشباب الطيبين الذين كان قد أرسل في طلبهم جلالة الملك « شبتاكا »  
 من بلاد النوبة وعندما وجدوا (٩) هناك معه فضله على كل أخوته . وعندما مر  
 بمقاطعة آمون صاحب « جمائون » ليقدم الطامة عند باب المعبد مع (١٠) جيش

(١) « آخر الملك » كان قتيلاً حادياً جداً بين الألقاب الملكية السكوشية والظاهر أن رواية  
 العرش كان يتخبط لها دائماً من بين أسرة الملك ، وذلك غير ما كان يحدث في مصر فقد كان يتخبط  
 الملك من بين أولاد القردون وهذا يدل على أن رواية الملك في الأسرة السكوشية كانت عادة من الأخ  
 لالشيخ لامن الأب للابن .

(٢) يجوز أن ذلك كان قد حدث بسبب حرب وقعت في مصر وأراد الملك أن يقضى عليها فأول  
 إلى أخوته ليشتروا فيها وهناك تعرف على تهرقا أخيه وخطب فطته وعزاهته على أخوته فأسبه وقره به .

جلالته الذى سار معه شمالا ، وجد أن هذا المعبد كان قد أقيم باللبنيات ولكن (١١) تلال رماله (التي تغمره) قد وصلت إلى سقفه ، وكان قد غطى بالتراب فى وقت من السنة عندما كان يخاف الإنسان هطول الأمطار . وقد أخذ الحزن يستولى (١٢) على قلب جلالته من أجله ( أى من أجل المعبد ) إلى أن طلع جلالته ملكا متوجا للوجه القبلى والوجه البحرى . وعندما ثبت التاج المزدوج على رأسه وأصبح اسمه « خورع » سامى التاجين تذكر (١٣) هذا المعبد الذى كان قد شاهده وهو شاب فى السنة الأولى من حكمه ، وعندئذ قال جلالته لرجل حاشيته تأملوا أنى أرغب فى أن أعيد بناء معبد (١٤) والذى « آمون رع » صاحب « جماتون » لأنه كان قد بنى باللبنيات فقط وغطى بالتراب وهذا ليس بالشئ المستطاب (١٥) فى رأى الناس ، وكان الإله فى هذا المكان ؛ ومع ذلك لم يعرف ما فعله المطر (لأن المعبد كان غير مستعمل وكان مهجورا) ، ولكنه هو الذى حفظ هذا المعبد إلى أن حدث أنى تزوجت ملكا (١٦) ولأنه ( أى الإله ) عرف أن ابنه ( أى الملك ) الذى أنجبه كان قد أقام اثرا<sup>(١)</sup> له ، ولأن أمهات والدتى قد وكل (١٧) أمرهن إليه بوساطة أخيهين الزعيم ابن رع (المسمى) « آلارا » المرحوم بالكلمات التالية : أنت يا إله الإله الذى يعرف من هو ووالك يا سريع الخطا ويا من تأتى لمن يدهوك (١٨) ارضهن فى فرج . . . (٩) ثبت أولادهن على الأرض ، واعمل لهم كما حملت لى واجعلهم يصلون إلى الفلاح . فأصغى لما قاله بالنسبة لنا ( أى أن آمون أصغى لما قاله « آلارا » بالنسبة لاسل أخت « آلارا » أو أخواته ) ، ونصبنى ملكا كما قال له . فما أجله من شئ أن يعمل الإنسان لمن يعمل : (٢٠) لأن قلب من يعمل لمن يعمل يكون راضيا . وقالوا بجلالته إن كل كسائلك هى الصدق نفسه

(١) لابد أن هذه الفقرة تشير إلى مبانى وإصلاحات تهرقا التى عملها فى مصر لأنه لم يند إلى بلاد التوبة بعد أن غادرها أول مرة حوالى عام ٦٨٨ ق.م أما عن آثار تهرقا فى مصر فلا يمكن تأريخ واحد منها ، غير أنه من المعروف أنه بدأها مبكرا كما يدل على ذلك لوحة مدينة هابو التى جاء عليها ذكر إصلاحات له هناك فى السنة الثالثة من حكمه (راجع A. S. IV. P. 179)

(٢) يقصد وجال الحاشية القين يوجه إليهم تهرقا الكلام .

لأنك ابنه المصلح لآتاره » . وجعل جلالته جيشه ( ٢١ ) يذهب إلى « جماتون »  
ومعه طوائف عدة من العمال ومهرة الصناع الذين لا يحصى عددهم ، وكان هناك  
مهندسون عمارة معهم ( ٢٢ ) ليدبر العمل في هذا المعبد في حين كان جلالته في « منف »  
وبعد ذلك أقيم المعبد من الحجر الرملي الأبيض الممتاز ( ٢٣ ) الصلب الذي نحت  
بصناعة متينة ووجهه ( أوجه المعبد ) نحو الغرب ، وهو من الذهب ( أى عليه قشرة  
من الذهب ) وعمده من الذهب ، والأرصيع الذى فيه من الفضة ، زوبرجاء رفعا .  
وأبوابه أقيمت ونقش عليه الاسم العظيم لجلالته وغرست أشجاره العدة ( ٢٥ )  
في التربة وحفرت بحيراته ، وكذلك بيت نظرونه ( للتطهير ) وملئ بالأدوات  
من الفضة والذهب ( ٢٦ ) والبرز التي لا يحصى عددها . وقد جعل هذا الإله  
يأوى فيه ( المعبد ) لأمعا نجا أبدياً وقد كانت المكافأة على ذلك ( للملك ) هي الحياة  
والفلاح والظهور على عرش حور أبدياً .

تعليق : هذا المن المؤرخ بالسنة السادسة من حكم ( الملك ) تهرقا يتدنى بذكر  
ألقاب هذا الفرعون كما جرت العادة في اللوحات التاريخية وهذه ألقاب موحد  
بالألقاب التي وردت في اللوحة الخامسة ويتلو ذلك عقود مدح يعقبا مقدمة  
للدخول في الموضوع الذى من أجله أقيمت اللوحة فذكر كيف أن تهرقا الشاب  
الذى ذهب الى مصر مع الجيش قد لحظ تخريبا شاملا في معبد « جماتون » . وعندما  
أصبح ملكا على البلاد أعلن تهرقا ارادته لبناء معبد ليظهر امترافه بالجميل للاله  
آمون صاحب « جماتون » وعندما جمعه الإله آمون على عرش الملك فانه كان يوفى  
أمنية كان قد طلبها الملك « ألارا » فيا سبق وهو الذى كان قد نذر أخواته للاله  
وكان قد تضرع اليه أن يجعل تسلمه على عرش الملك ويقص طينا الجزء النهاى من  
المن الأعمال الخاصة بإقامة المعبد مثل البناء والزخرفة وقرص الأشجار وحفر بركة ،  
وقد تم ذلك بأيدى رجال الجيش والصناع الذين أرسلوا من « منف » وبعد تقديم  
الميات له لأجل إقامة الشعائر وتقديم القران كان مستعدا لإيواء الإله .

غير أن الأثرى مكأدم قد فهم الفقرة التي جاءت في السطرين الثاني عشر والثالث عشر بصورة غير التي أوردناها هنا مما قلب الحقائق التاريخية رأساً على عقب ، وسنورد هنا ترجمته لهذه الفقرة وتعليقه عليها استناداً لنقدها في مكانها :

( ١ ) وعندما ثبت التاج المزدوج على رأسه . . . تذكر هذا المعبد الذي كان قد رآه وهو شاب في السنة الأولى من حكمه .

( ٢ ) وعندما ثبت التاج المزدوج على رأسه . . . تذكر هذا المعبد ( الذي كان قد شاهده وهو شاب ) في السنة الأولى من حكمه .

ثم يقول « مكأدم » وإذا قبلنا الترجمة الأولى فعل ذلك يكون تهرقا قد حسب سنى حكمه من الوقت الذي اشترك فيه مع شبتاكا وهو في العشرين من عمره ( راجع Kawa IV, 17 ) وصل ذلك تكون بداية أعماله البنائية في الكوة لم تكن قد بدأت قبل السنة السادسة من حكمه ، لأنه لا بد أن نلاحظ أنه لا يوجد سجل لبناء المعبد قبل هذه السنة وزيارة أم « تهرقا » التي دونت في لوحة « تاييس » قد دونت في لوحة « الكوة » رقم ٥ وتؤرخ كذلك بالسنة السادسة . فهل كانت هذه السنة هي تاريخ موت « شبتاكا » ، وسنة تتويج « تهرقا » وزيارة الملكة الوالدة آبار ، وتأسيس المعبد ( T ) بالكوة وكذلك سنة الفيضان العالي المدهش ؟ . ولدينا فقرة في اللوحة الخامسة حدثت في كل من رواية متن فقط ورواية متن المطاوعة جاء فيها ( سطر ١٠ ) : « وقال جلالاته إن والدى آمون رب هروش الأرضين قد أنجز في هذه المعجزات الطيبة الأربع في مدى سنة واحدة وهي السنة السادسة من حكمي ! ولكن حتى هذه الفقرة من المتن لم تصف إلا معجزتين وهما الفيضان العظيم والسيل الذي حدث في النوبة . والوصف ، بعد العودة الى النيل الحسن وتأثيره الطيب ، يأخذ في التحدث عن تتويج « تهرقا » وزيارة الملكة الوالدة « آبار » ، ولا يسمع الإنسان إلا أن يفرض أن هذه الأشياء هي المعجزتان الأخريان وقدأ كنت واحدة

منهما في اللوحة السادسة في السطرين ٢٣ — ٢٤ ، حيث نجد جد « تهرقا » (المسمى) « الأرا » يشير الى تنويجه هو بمثابة معجزة لم تكن في الحسبان ، وفي اللوحة السادسة سطر ٢٣ نجد أن وضع « آبار » « لالك » « تهرقا » قد وصف بأنه معجزة ، لأنه كان مقدراً له أن يصبح ملكاً . وعلى ذلك فإن اعتلاء « تهرقا » العرش قد فكر فيه بأنه أعجوبة واضحة ، على أن كون السيل الذي حدث في النوبة كان من الأسباب التي ساعدت على فيضان حال لم تقم الكتاب عن وصف كلا الحادتين بأن كلا منهما أعجوبة قائمة بذاتها ، وعلى ذلك ليس هناك من سبب يمنع أن تسمى زيارة « آبار » التي سبها تنويج « تهرقا » أعجوبة أيضاً .

وليس لدينا نتيجة أخرى يؤدي اليها التفسير الأول . فقد رأينا أن « تهرقا » قد لاحظ فعلاً الحالة الخربة التي كان عليها معبد « جماتون » وهو الذي تراكمت عليه الرمال وغطته الأتربة لمنع اختراق المطر اسقفه . ولن يتصور الإنسان أن سكان « الكوة » كان لديهم من بعد النظر بحيث يقدمون على هذا العمل قبل أن يكون قد حدث ضرر للمعبد من المطر . وبدهى أن المطر كان قد دخل قبل أن تتخذ هذه الخطوات لدبرته . ولنفكر الآن فيما عساه أن قد يحدث بعد مضي خمس سنوات على ذلك عندما كان المطر ينهمر انهمازاً عظيماً في النوبة لدرجة أن « جمل كل التلال تلمع ( V, 8 ) » . وبدهى أن هذه التحصينات الواهية كانت قد اكتسحت وأن الخشب والجص قد سقطا ، والجدران المقامة من اللبنة قد تداعت . وكان « تهرقا » في هذا الوقت في مصر ولكنه كان قد وقف في طريقه سابقاً في « الكوة » ليظهر تقواه عند المعبد . ولا نزاع في أن ذلك كانت قد علمته الملكة الوالدة « آبار » عندما ذهبت لمصر ، ويحس الإنسان أنها لا بد هي التي كانت قد قوت عزيمته « تهرقا » ليرى هذا المعبد مرة أخرى وهو في حالة نظام حسنة .

ولنلخص الآن المواد التاريخية التي يمكن أن نحصل عليها من هذا التفسير .

لقد كان المتفق عليه حتى الآن أن نضع السنة الأولى لحكم «تهرقا» في عام ٦٨٨ ق. م (السنة الفلسكية ٦٨٧ ق م) وذلك ارتكازاً على لوحة عجل من عجول أبيس (Br., A. R. § 959) ونفهم مما جاء عليها أن أليسا كان قد ولد في السنة السادسة والعشرين من عهد «تهرقا» ونصب في نفس السنة (في السنة الأولى) من حكم «بسمتيك الأول» وهي السنة ٦٦٣ ق. م وقد أفضت بحوث الأثرى «بورخارت» الأخيرة به في هذا الموضوع أن يضع السنة الأولى من حكم «تهرقا» في عام ٦٨٩ ق. م (Mittel. p. 65). وإذا كان «تهرقا» كان قد أصبح حاكماً منفرداً في السنة السادسة من حكمه فإن ذلك يجعل موت «شبتاكا» في عام ٦٨٣ ق. م. ولدنيا مقياس نيل في مصرى الكرك نعلم منه أن «شبتاكا» كان قد توج في السنة الثالثة. وهذا لا يعنى إلا أنه كان مشتركاً مع شبكا منذ ستين مضت وهذا يجهد نظريتنا القائلة أن «شبتاكا» كذلك أشرك معه «تهرقا» على عرش البلاد. وهذا التاريخ قد وضعه بورخارت في عام ٦٩٦ ق م، ومن ثم يكون التاريخ ٦٩٨ ق م هو تاريخ الاشتراك، وأعلى سنة مسجلة لحكم «شبكا» هي الثانية عشرة قبل ذلك فإن أول سنة لحكمه لابد أن تكون حوالى عام ٧٠٧ ق م. وأخيراً لما كان «تهرقا» في العشرين من عمره عند اشتراكه في الحكم في عام ٦٨٨ فإنه يكون قد ولد في عام ٧٠٨ ق م. وهذه الاستنباطات يمكن وضعها في القائمة التالية :

٧٠٨ (٧٠٩ ق م)	ولادة «تهرقا»
٧٠٧ (٧٠٨ ق م)	تولى أو اشتراك «شبكا»
٦٨٩ (٦٩٩ ق م)	اشتراك «شبتاكا»
٦٩٦ (٦٩٧ ق م)	موت «شبكا» و «شبتاكا» يصبح ملكاً منفرداً
٦٨٨ (٦٨٩ ق م)	اشتراك «تهرقا» في الملك
	موت «شبتاكا» وتولى «تهرقا» ملكاً منفرداً، زيارة «آبار» ،
٦٨٣ (٦٨٤ ق م)	نيل مال خلافى العادة وإقامة معبد T «بالكوه»

٦٧٩ (٦٨٠ ق م)

الافتتاح الرسمي لمعبد T

ومل هذا الزعم نجد أن البيان الذى ورد فى كتاب الملوك الثانى الاصحاح ١٩ السطر ٩ وهو القائل إن مدو ستخوب فى « التافا » فى عام ٧٠١ ق م كان « تهرقا » هو بلا نزاع غلطة ، إذ كان فى ذلك الوقت فى الثامنة فقط من عمره ، ونجدنا اللوحة رقم ٥ بأنه لم يترك والدته فى بلاد النوبة إلى أن بلغ العشرين من عمره . (Kawa I, V, 16-17) .

والتفسير الأخير للجملة التى نجدها ليس فيه ما يعبذه ، غير أنه من الوجهة النحوية مقبول . وعلى حسب هذا التفسير نجد أن السنة الأولى من حكم « تهرقا » تتفق مع سنة تنويجه ، غير أنه لا بد من وجود بعض السبب لتفسير تأخر مدة خمس سنوات قبل تسجيل بناء معبد « الكوه » ، ومرور مدة سنتين (K.I, V, 17-18) قبل وصول والدة الملكة لتأخذ مكانها الشرعية بجانب « تهرقا » فى مصر . وعلى أية حال فإن شك « بورخارت » فى مقياس النيل وارتفاعه فى عهد الملك « شبتاكا » يقلل كثيراً من قيمة هذا التفسير . وعلى ذلك فإن التفسير الأول هو الذى اتبع .

والأرقام التى ذكرت أعلاه هنا تخص خمس عشرة سنة لحكم « شبتاكا » ولكن من جهة أخرى نرى أن كلا من « سينسلس » (Synchilus) و « يوزيب » (Eusebius) ويخصص له اثنتى عشرة سنة ويعطيه « أفريكانوس » أربع عشرة سنة . وهى أرقام تقرب من الرقم الصحيح أكثر من التى خصصت لحكم « تهرقا » . هذا ولا يمكننا أن نصدق البيان الذى أدلى به « مانيتون » وهو القائل إن « تهرقا » قد قاد جيشاً من « كوش » وذبح « شبتاكا » واستولى على التاج ، وذلك لأن أمر اشتراكه مع « شبتاكا » على حرش الملك يظهر أنه أمر قد تقرر ولأن « شبتاكا » كما يقال قد أحب « تهرقا » أكثر من كل أخوته ومن كل أولاده (IV, 9, V, 14) . (راجع Kawa I, Inscriptions Text IV. p. 18 note 30) .



### اللوحة رقم ٥

#### لوحة الفيضان ( المؤرخة بالسنة السادسة من حكم الملك تهرقا )

مثر على هذه اللوحة بجوار اللوحات السابقة في الردهة الأولى بالمعبد المعروف باسم T في السكوة ( جماتون ) وكانت مرتكزة على النصف الشمالى للجدار الشرقى على الجانب الجنوبي وهى موجودة الآن بمتحف « نى كلرز برج جليبتوتيك » بمدينة كوبنهاجن<sup>(١)</sup> .

وتبلغ مساحة هذه اللوحة ١,٠٢ × ١,٢٢ × ٣٣ و. مترأ وهى مصنوعة من الجرانيت الرمادى ونقشت من الوجه فقط ويتألف المتن الذى عليها من اثنين وعشرين سطراً . والمناظر التى فى الجزء الأعلى منها المستدير محفورة حفرأ فائراً . وعندما عثر على هذه اللوحة كانت فى حالة سليمة إلا النهاية اليسرى من منظر الجزء الأعلى ، وكذلك نهايات الثلاثة العشر سطرا الأولى من المتن . ومما يؤسف له أنها عندما شنت هشمت قطعاً . ويحد أعلاها وجانباها بعلامة السماء وصوبلحانين على التوالى . ويشاهد أسفل علامة السماء قرص الشمس المنحى على بصاين وفى أسفل الجانبين نقش : صاحب بحدتى الإله العظيم سيد السماء . ونقش على اليمين وعلى الشمال وفى الوسط : رب السماء .

وفى أسفل هذا يشاهد المنظران التاليان يفصلهما سطران من النقوش . فالمنظر الذى على الجانب الأيسر نقرأ فيه : الإله الطيب رب الأرضين « خو — رع نفرتم » بن رع من جسده « تهرقا » معلى الحياة مثل رع أبديا . وأسفل هذا يشاهد « تهرقا » يقدم رغيفاً أبيض هرمى الشكل لوالده « آمون » لأجل أن يمنحه الحياة . وأمامه آمون رع وب جماتون يقبض على صوبلحان « واس »

(١) راجع Ny Karlsberg Glyptotek, Copenhagen. The Temple of Kawa I, The Inscriptions  
Text. p. 22 Pls. 9, 10.

وهي رمز الحياة (عنخ) وخلفه الكلمات التي فاه بها وهي : « إني أمتك كل الحياة والفلاح وكل الصحة وكل السعادة مثل رع أبديا ، وتقف خلف تهرقا أمه التي تدعى « أبار » مرتدية جلباباً طويلاً شقيقاً مسبلاً على الكتف حتى الكتف ويتدل منه قطعة من الخلف تشبه الذيل . ويلاحظ أنها تلبس بالصناجة لوالدها آمون لأجل أن تتمتع الحياة ، وهي كذلك ترفع يدها اليسرى في هيئة تمديد .

وعلى الجانب الأيمن نشاهد « تهرقا » كما وصفه كل الجهة اليسرى واقفا يقدم لإناءين من النبيذ لآمون رع الممثل برأس إنسان ونقش معه : آمون رع رب عروش الأرضين ورب السماء ويقبض بأحدى يديه على الصوبلجان وفي الأخرى رمز الحياة ، ونقش معه المتن التالي : تقديم النبيذ لوالده آمون ليمنح الحياة . وأمامه آمون رع برأس إنسان ونقش معه : آمون رع رب عروش الأرضين ورب السماء وبيده علامتا الصوبلجان والحياة وخلفه المتن التالي : ما قيل : إني أمتك كل الحياة والفلاح وكل الثبات وكل السعادة مثل رع أبديا . وتظهر « أبار » والدة « تهرقا » واقفة خلفه ونقش معها اللقب والصيغة على الجانب الأيسر ويلاحظ هنا أن ثوبها يحتوي على ثنية مدلاة من كتفها اليسرى .

المتن الرئيسي لهذه اللوحة : هذا المتن يختلف عن المتن الأخرى التي ذكر عليها في هذا المعبد . وقد نشره من قبل الأستاذ جرفت<sup>(١)</sup> فهو لا يتحدث عن التاريخ المحلي . وقد ذكر معه على عدة روايات أخرى واحدة في « فقط » وأخرى في « المطاعنة » وثالثة في « تانيس »<sup>(٢)</sup> ومتن الفيضان الذي ذكر عليه في السكوة وهو المعروف بالمتن الخامس على حسب ترتيب وجود المتن في المعبد يتألف بعد التاريخ

(١) راجع Griffith, *Melanges Maspero* I, 423—430

(٢) Vilkintev. *La haute crue du Nil et l'averse de l'an 6 de Taharqa*, La Caire 1930.

(٣) راجع Kuenz. *Mel. Maspero* I. 430-432, Locant et Yoyette, Kemi, 10, 28-37

والألقاب الملكية من (أ) سرد قصة طويلة خاصة بسعادة البلاد وفيضان طال للنيل حدث معه مطر غزير جارف ، (ب) ويتلوا ذلك في المتن خطاب يشير فيه الفرعون « تهرقا » إلى حدوث أربع عجائب حدثت في السنة السادسة وتذكر بسوابقها والأحوال التي توج فيها في مصر ( وهذه القصة تمجد شبيبها في المتن السابق ) كما يحدثنا الفرعون عن وصول والدته « أبار » التي كانت حتى هذا الوقت في بلاد النوبة ، (ج) وأخيراً يحدثنا عن وصف العواطف والأحاسيس التي أظهرتها هذه الأميرة ، (د) وكذلك شعور القوم بعد مقابلة الملك بأمه ، (هـ) وإذا قرنا الروايات التي وصلت إلينا من هذا المتن نلاحظ أن كلام من متن « فقط » و « المطاعنة » لا يحتوي إلا على القصة (ب) ، ولكن يشتملان في الألقاب الملكية على سلسلة فعوت لا تمجدها في متن الكوة (أ) . أما متن تانيس فيحتوي على العناصر أ ، ب ، ج ، د ، هـ وبعبارة أخرى يقدم لنا هذا المتن أتم رواية معروفة عن هذا المتن حتى الآن . وقبل أن نتحدث عن كنه هذا المتن وما ينطوى عليه من معلومات هامة سنورد ترجمته الحرفية على حسب ما جاء في روايات لوحات الكوة فقط والمطاعنة وتانيس .

السنة السادسة في عهد جلالة حور (المسمى) قا — خمو ، السيدتان (المسمى) « قا — خمو » ، حور الذهبي المسمى « خو — تاوى » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى (المسمى) « خو — رع — نفر — تم<sup>(١)</sup> » { الإله الطيب بن آمون رع ، والرمز الفاخر لآتموم ، والبذرة الطاهرة التي خرجت منه ، ومن خلق جماله في جنوبي جداره ، ومن حملته « موت » سيدة المماء ، والفرد الوحيد المقدس الذى نخرج من جسد الإله ، وهو ملك الوجه القبلى والوجه البحرى لم يأت للوجود مثيله ( سابقاً ) ومن لأجل أن ينشأ ويرفع ويسر اجتماع تاسوع الآلهة معاً ، وأنه هو الذى قبض على الممالك وأخضع الأقوام التسعة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى

(١) المتن الذى بين القوسين { لا يوجد في متن الكوة ولكنه وجد في متن فقط والمطاعنة .

« حور » القوى الساعد رب الأرضين وسيد العمل العظيم { ابن رع » تهرقا »  
ليته يعيش أبديا المحبوب حقاً من « ماعت » ومن إعطاه « آمون » الحق ، ليته  
يعيش أبدياً .

والآن فإن جلالة محب للاله ( ٢ ) وأنه يصرف النهار ويمضي الليل باحثاً عن  
مصلحة الآلهة مقياً معا بدم ( التي كانت قد آلت ) للتراب ، وناقشا صورهم كما كانت  
في البداية ، ومقياً مستودعاتهم وممونا ( ٣ ) موائد قربانهم ، ومخصصاً لهم دخلاً من  
كل نوع ، وصائفاً موائد قربانهم من الذهب البجليل والبرنز . وفضلاً عن ذلك فإن  
قلب جلالة فرح بعمل خيرات لم كل يوم . وهذه الأرض كانت في فيض ( ٤ ) في  
زمنه كما كانت معتادة أن تكون في أيام سيد الكون ، فكل إنسان ينال حتى نور  
النهار دون أية رغبة لم تحجب ، لأن العدالة قد أدخلت في كل البلدان ، والظلم صمّر  
في الأرض ( أى أصبح مشلولاً ) .

( ٥ ) وحدثت معجزات في زمن جلالة في السنة السادسة من حكمه ولم تر مثلاً  
منذ زمن أولئك الذين غبروا ، لأن والده « آمون رع » قد أحبه كثيراً . وقد كان  
جلالته ( ٦ ) يصل من أجل فيضان من والده آمون رع رب تيمان الأرضين  
ليمنع حدوث قحط في زمنه . والواقع أن كل شيء كان يخرج إلى من شفى جلالته  
كان والده « آمون » يحمله يظهر للوجود ، وعندما أتى الفصل الخاص بارتفاع ( ٧ )  
الفيضان ، فإنه استمر فيض إلى الأرض بكثرة كل يوم ، ومضت أيام كثيرة يعلو  
بنسبة ذراع يومياً ، وقد احترق تلال الوجه القبلي وغمر تلال الوجه البحري ،  
وأصبحت الأرض محيطاً أزالياً أي رقعة رابدة ، ولم يكن هناك ممياً ( ٨ ) للأرض من  
النهر ، وقد فاض إلى ارتفاع إحدى وعشرين ذراعاً وشبها وأصبحت ونصف أصبغ

( ١ ) نجد بدلاً من الكلمات ما بين ( ا ، ب ) في متن المطبعة محبوب الإله « حن » سيد  
« حفات » ولكن نجد في قسط كسراً يمكن أن يصلح بما يأتي : محبوب ( مين وب فقط )

عند مرمى طيبة<sup>(١١)</sup> . وجعل جلالاته تحضر له توارىخ الأجداد ليرى نوع الفيضان الذى حدث فى أزمانهم ، ولكن لم يوجد مثيله هناك ، ( ٩ ) وفضلا عن ذلك أمطرت السماء فى بلاد النوبة وجعلت كل التلال تلمع (بالماء) وكل انسان فى النوبة كان لديه رخاء فى كل شئ ، وكانت مصر فى عيد سعيد ، وحمدوا جلالاته وكان قلب جلالاته سعيدا للغاية من عمل والده ( ١٠ ) « آمون » لفائدته ، وأمره بعمل قربان لكل الآلهة ، وكان قلبه منشراحا مما عمله والده لمنفعته لأجل أن يعطى كل الحياة والنبات والفلح والظهور على عرش « حور » مثل « رع » مرمديا . وقال جلالاته : إن والدى « آمون رع » رب عروش الأرضين قد عمل لى أربع معجزات حسنة فى مدة سنة واحدة وهى السنة السادسة من حكمى ، ( ١١ ) ومثل ذلك لم ير منذ عهد أولئك الذين كانوا فى الأزمان الغابرة ، فإن الفيضان قد أتى كلص المشاية ففاض على هذه الأرض ، ولم يوجد مثله مكتوباً فى زمن الأجداد ، ولم يقل أحد : لقد سمعت من والدى ( مثل ذلك ) فقد جعل الزراعة ( ١٢ ) كلها حسنة من أجل ، وقتل الفيضان والأفاعى

( ١١ ) عمل فتر باشا ( Ventre Pascha ) على حساب أن القرواع فى مقياس النيل هو ٠.٢٧ من المتر عندما كان يحدث من المقياس إلى ذكرها الأثرى بلوان ( A. Z. 34 p. 100-1 ) عن منسوب النيل الذى حسب به ارتفاع النيل فى عهد كل من الملوك « شباكا » و « شباكا » وبسميتك الأول فى مناسيب النيل التى سجلت على مرمى الكرنك ، وقد وجد أن هذا المنسوب هو ٦٣.٩ مترا عن سطح البحر فى عهد الملكين الأولين و ٦٣.٨ مترا فى عهد الملك بسميتك ، وهذا ولا يمكن عمل إحصاءات القراءة صفر لملامات المناسيب الأخرى للنيل لأن هذه لم تسكن مصوبة بمقاييس مبررنا بالأدع والأشبار والأمايج على حسب النظام القديم . وكان ارتفاع النيل السنة السادسة من عهد « تهرقا » عند مرمى الكرنك قد دون مرتين بأرتفاعات تقابل على حسب رأى فتر باشا ٧٥.٠٢ مترا و ٧٥.٠٢ مترا والزم الأخير هو أعلى رقم سجل على المرمى ، وكذلك أعلى رقم عرف فى الأزمان القديمة وحسن الخط أدلة متن القوحة التى نحن بصدها بالمقاييس المفقودة لتسبب العلوى بالأدع والأشبار والأمايج وعلى أساس قس هذا القناع كاتى احتضله فتر باشا فانه يحد لنا قرائنه من صفر تبلغ ٦٣.٩ مترا وهذه القراءة تقدم لنا ضابطا مفيدا وعلى ذلك فانه من المؤكد أن القراءة التى أوردناها هنا هى التى أخذت عند الكرنك ودونت على المرمى .

( ١٢ ) ترميم ما كادهم : عمل له هذه المعجزات الأربع وهذا ما لا يفهم من سياق المتن كما سئى به فى التطبيق على هذا المتن .

التي كانت في وسطها ، وأقصى عنها الجراد ، ومنع رياح الجنوب من حصدها ، (١٣) ولكنني حصلت المحصول في مخازن لاحتصرتها أى شجير الوجه القبلي وشعير الوجه البحري ، وكل غلة تنمو على سطح الأرض . وقد أتيت من التوبة في صحبة إخوة الملك الذين طلبهم . ولما كنت موجوداً مع جلالاته فإنه فضّلني على كل إخوته وعلى كل أولاده حتى أننى ميزت عليهم من جلالاته وقد كسبت قلب الناس وبشت الحب عند كل الناس ، (١٥) وقد تزوجت في « منف » بعد أن طار الصقر إلى العماء ( أى مات الملك ) . وأمرنى والدى آمون أن أضع أرض كل إقليم تحت قدمي جنوباً حتى « رمحو — قابت » وشمالاً حتى (١٦) « قبح حور » ( الحدود الشمالية للدولة المصرية ) وشرقاً حتى شروق الشمس وغرباً حتى غروبها .

( والحالة هذه ) كانت (أى) في بلاد التوبة أعنى أخت الملك ، حلوة الحب ، والأم الملكية (العماء) : « أبار » ليتها تعيش ، وكنت (١٧) قد اقترقت عنها وأنا شاب في العشرين من عمرى عندما آتيت مع جلالاته إلى مصر السفلى ، وعلى ذلك حضرت شمالاً لثانى بعد فترة (١٨) من السنين ، وقد وجدتني متوجاً على عرش حور ، وتسلمت تيجان رع ، والصلان وضما على رأسمى ، وكنت كل الآلهة تسمى جسمي ، وقد فرحت للغاية (١٩) بعد أن شاهدت جمال جلالاته كما شاهدت « إزيس » ابناً « حور » متوجاً على عرش والده بعد أن كان شاباً في عشرين<sup>(١)</sup> ( = المكان الذى نشأ فيه حور في الدلتا ) ، وقد انحني حتى الأرض الوجه القبلي (٢٠) والوجه البحري وكل مملكة أجنبية أمام هذه الأم الملكية ، وفرح جداً بمسئومهم ومعهم إشبانهم وهلوا لهذه الأم الملكية (٢١) قائلين : « إن » إزيس « عندما استقبلها « حور » كانت مثل الأم الملكية الآن عندما انضمت ثانية إلى إبنها . أنت يا ملك الوجه

(١) المكان الذى ولد فيه حور وترعرع ونحس هذه يظهر أنها كانت في الموقع الذى تقوم عليه قرية كوم الخيزنة الحالية في شمال الدلتا .

القبلى والوجه البحرى « تهرقا » ( لبتك تعيش أبدياً ! ) محبوب الالهة أنك ستعيش مخلداً بأمر والدك آمون ( ٢٢ ) الإله المتناز الذى يحب من يحبه ويعترف بمن هو موال له ، والذى جبل والدتك تنضم لك ثانية فى سلام حتى يمكن أن تشاهد جمالك الذى أوجده لك بأبها الملك القوى لبتك تعيش ولبتك تكون فى صحة كما عاش « حور » لوالدته « إزيس » . وأنت ستظهر على عرش « حور » أبداً الأبدى .

تعالىق : إن من ينظر فى هذا المتن بين فاحصة لا يتردد فى أنه خطاب رسمى يمكن أن يطلق عليه اسم المتن الكبير للسنة السادسة من حكم « تهرقا » فهو إذاً بهذا الوصف موجه لكل أنحاء الامبراطورية المصرية ولا سيما أنه قد وجد منشوراً فى كل أرجائها . وتدل شواهد الأحوال على أنه متمدد النواحي . فهو يتحدثنا عن فيضان معجز كما يتحدث عن وفود الملكة « أبار » أم الملك « تهرقا » وقد أحدث مجيئها هذا من بلاد النوبة إلى أرض الكنانة هزة فرح وابتهاج .

والواقع أن تحليل هذا المتن بهذه الكيفية يقف حجر عثرة فى سبيل فهم هذا المتن كما نفهمه مكأدم عندما أخطأ على ما أظن فى إضافة كلمة « هذه » لمبارة معجزات أريج فى السطر العاشر من أسطر هذه اللوحة <sup>(١)</sup> . وعلى أية حال فإننا إذا سلمنا بذلك لا نجد إلا معجزتين فى الجزء ( ب ) من المتن الكبير .

هذا ونجد من جهة أخرى أن الأثرى مكأدم قد طلع علينا فى شرحه للوحتين الرابعة والخامسة بنظرية جديدة اقترح فيها أن « تهرقا » كان مشتركاً مع « شيناكا » فى الحكم مدة ست سنوات قبل موت الأخير . ويرتب على الأخذ بهذه النظرية مجموعة أمور خاصة بهائرا الشاب « تهرقا » ( ١ ) وتاريخ إعادة بناء معابد « الكوة » ( ٢ ) وتفسير للمعجزات التى حدثت فى السنة السادسة ( ٣ ) ، وهذه الأمور تظهر على الأقل أنه يمكن مناقشتها ! فلا نجد أولاً فى المتن الأصل ما يوحى بتقديم تاريخ

بداية حكم « تهرقا » الأصل بأية حال من الأحوال ، هذا فضلا عن أن ذلك لا يتفق مع بعض الحقائق التاريخية الكوشية . وإذا لمحصنا ما جاء في اللوحين الرابعة والخامسة بخصوص مجيء « تهرقا » واعتلائه عرش الملك فإننا لا نجد فيهما ما يوحى بتتويج « تهرقا » سرّين قط وعلى ذلك فإنه لا محل هناك لاشتراك « تهرقا » مع « شبتاكا » على عرش الملك . وبهذه الأوضاع يكون تاريخ نشاط تهرقا في « الكوة » كما يأتي مل حسب المتنون التي تناولناها أو ستناولها فيما بعد .

( ١ ) في السنة الأولى من حكمه أتم الملك « تهرقا » بالمعبد الذي شاهده في حالة خربة كما جاء في الأسطر ١٢ — ١٣ من اللوحة الرابعة .

( ٢ ) في السنين من ٢ — ٥ عمل الملك « تهرقا » هبات ( المتن ٣ من سطر ١ — ٩ ) .

( ٣ ) في السنة السادسة اتخذ الملك قراراً لإقامة معبد جديد ( اللوحة ٤ سطر ١٤ الخ ) .

( ٤ ) في السنتين من ٦ — ٧ منح هبات متقومة (اللوحة ٣ الأسطر ١٠ — ١٣) .

( ٥ ) في السنين من ٦ — ١٠ انتهى العمل في المعبد بوجه عام : إذ في السنين من السادسة إلى الثامنة تمت الأعمال الكبيرة وفي السنة الثامنة ابتدأ استعمال المعبد : فقد أهدى المعبد أدوات شعائر هامة ( ٣ سطر ١٦ — ٢١ ) وكليات هائلة من الفلال ( ٤ سطر ١ — ١٦ ) ، وفي نفس هذه السنة أُلّف المتن رقم ٣ وهو الخاص بقوائم السنين من ٢ — ٨ ، وتم في السنين من الثامنة إلى العاشرة عمل الزخرفة ( المتن ٤ سطر ٢٣ والمتن ٦ سطر ١٧ — ١٨ ) .

وفي السنة العاشرة كان الافتتاح الرسمي للمعبد كما جاء في المتن السابع .

أما من حيث المتن الكبير والمجزآت الأربع الخالصة بالسنة السادسة من عهد



« تهرقا » فإن المتن بعد أن قص علينا قصة فيضان هائل حدث بسبب الأمطار الجارفة يقول : إن والدى « آمون رع » رب عروش الأرضين قد صنع لى أربع معجزات حسنة فى سنة واحدة وهى السنة السادسة من تتويجى ملكا . . . وعند ما أتى بفيضان ليحمل المواشى وليعرف كل البلاد قاطبة . . . فإنه متجنى حصاداً حسناً فى كل امتداده ، وقد أهلك الفيران والزواحف التى كانت توجد فيه ، وقد صد تخريب الجراد ولم يسمح لرياح الجنوب بمحصده ( أى المحصول ) . وقد كان فى مقدورى إذا أن أحصد لخزن الغلال المزدوج كمية لا تحصى . . . » .

ويرى الأثرى « مكادم » أن هذه المعجزات الأربع الحسنة التى حدثت فى سنة واحدة وهى السنة السادسة من حكمه هى : ( ١ ) فيضان النيل ، ( ٢ ) الأمطار الغزيرة ، ( ٣ ) تتويج تهرقا عند موت سلفه ، ( ٤ ) وجمى الملكة الوالدة لمصر . وينتج عن هذا التفسير أن موت « شبتا كا » وتتويج آخر للملك « تهرقا » قد وقعا فى السنة السادسة من حكم الأخير .

وهذا يعنى أنه كان هناك اشتراك فى الملك بين هذين الملكين لمدة ست سنوات . وهذا الوضع هل ما يظهر فيه عقبات خطيرة إذ يظهر من جهة أنه من الصعب البحث عن معجزتين من المعجزات الأربع فى المتن الأصل الخاص بالفيضان ، كما يجد القارئ فى الترجمة التى أوردناها هنا ، بل الواقع أنه إذا طبقنا كلمة معجزات هل تقويم الحياة الزراعية فإن ذلك يفسر بصورة أحسن أن السنة السادسة من حكم هذا الفرعون قد ميزت بمحصول وفير سببه فيضان ومطر هائلان ( وهما نفسيهما قد علما معجزتين ) أنيا كما يظن بعد عدة سنين كان النيل فى فيها منخفضاً ، وإذا كان ذلك الفيضان الهائل لم يسبب أية أضرار كان منتظراً حدوثها كما هى العادة عند حدوث فيضان عال جداً فإنه يمكننا مع كل تحفظ أن نورد هنا التفسير التالى لما قاله الفرعون من السنة السادسة من حكمه بخصوص المعجزات الأربع : علم « تهرقا » أنه بفضل حماية رباعية على يد « آمون » كانت مقومات

الحياة العامة مضمونة بكرم ، يضاف إلى ذلك الخبر السار وهو زيارة أمه ، وعلى ذلك فإنه بهذه الكيفية يكون موضوع اعتلاله العرش ليس إلا مقدمة لهذا الحادث الأخير ، ولا يشير هنا بأية حال من الأحوال إلى تنويع ثاب للفرعون . وعلى ذلك فإن نظرية مكأدم على ما أعتقد لا ترتكز على برهان قاطع ومن ثم فإنه ليس من الحكمة الأخذ بها بصفة قاطعة .

وعلى حسب نظرية مكأدم يكون تواريخ الأميرة الخامسة والعشرين كما يأتي « شباكا » ٧٠٨ — ٦٩٧ ق . م ، « شبتاكا » من ٦٩٩ — ٦٨٤ ق . م و « تهرقا » ٦٨٩ — ٦٦٤ ق . م .

ولأجل أن يحفظ تاريخ مكأدم تماسكه الداخلى لابد أن نعرف بجانب اشتراك « شباكا » و « شبتاكا » في الحكم واشتراك « شبتاكا » و « تهرقا » ، اشتراك « بيمنخي » و « شباكا » ، وهذه نظرية لا يمكن الإنسان أن يرفضها بصفة قاطعة وبخاصة عندما نعلم أن « بيمنخي » قد جاء ذكره على تماثيل في المتحف البريطاني ( Brit. Mus. 2442 and C.A.H.II, 277 Note 1 ) بوصفه عائش أبديا . وقد تساملت الأثرى « هول » : هل ذلك يعنى أن « بيمنخي » كان لا يزال على قيد الحياة في السنة الخامسة عشرة من حكم « شباكا » . وإذا تذكر الإنسان أن فانوتامون نفسه كان على ما يظهر قد توج في حياة « تهرقا » ( راجع H.V Zeissl. Athiopen. and Assyrer, p. 48 ) فإنه يلوح في الواقع أنه من المحتمل جداً أن ملوك « كوش » كان من مبادئهم أن يشركوا خلفهم معهم على عرش الملك . ولكن إذا أخذنا مع ذلك كل ملك منهم على حدة من حيث هذا الاشتراك على عرش الملك المزعوم فإننا لا نجد ما يدعمه من البراهين القاطعة ، وهذا ما يجعل نظرية الأثرى مكأدم فيما يخص اشتراك « تهرقا » مع « شبتاكا » في عرش الملك وإمعية الأساس .

هذا ويلاحظ أن إعادة نظر مكأدم في تاريخ ملوك « كوش » قد حدا به إلى جعل « شبتاكا » يحكم مدة خمس عشرة سنة . على أن آخر تاريخ معروف له هو السنة الثالثة ،

والواقع أنه حتى لو قبلنا أنه في عهده طاق النشاط الفنى عقبات سياسية واقتصادية فإن المدد المحدود نسبياً للآثار الملكية الضخمة والصغيرة منها إذا ما قرنت بسلسلة الآثار الهامة التي أنجزها كل من « شبكا » و « تهرقا » تجعل حكمه أقصر مما فرضه مكأدم ، والواقع أن جهلنا الفعلى بمدة حكم هذا الملك تجعل موضوع التأريخ المطلق للمهد الكوشى أمراً مبهما .

والواقع أن العناصر التى فى متناولنا من جهة أخرى لأجل تقرير هذا التأريخ هى بلا نزاع غير كافية أبداً :

فنجده أولاً أن المدد الذى حصلنا عليها مما نقله إلينا « مانيتون » ( راجع 169-167 Manethon ed. Waddel ) خاطئة جداً فيما يخص « شبكا » فقد ذكر اثنتى عشرة سنة بدلا من خمس عشرة سنة على الأقل وذكر أن « تهرقا » حكم عشرة ستين بدلا من ست وعشرين سنة ، وكذلك نجد ما لا يقل فيما يخص « شبتاكا » فقد ذكر كل من « منسياس » و « يوزيب » أنه حكم اثنتى عشرة سنة ، وذكر إفريكانوس أنه حكم أربع عشرة سنة .

وإذا رجعنا إلى التأريخ الذى جاء فى التوراة فإنه قد حاد عن الصواب فنجد أنه من المتفق عليه غالبا أن تأخذ بما جاء فى كتاب الملوك الثانى الاصحاح ١٩ سطر ٩ وعلى حسبه نجد أن « ترهافا » ملك « كوش » قد صعد على « سغروب » فى السنة الرابعة عشرة من عهد ( Ezechias ) حزقيا ( ٧٠١ ق . م . ) وذلك على فرض أن « تهرقا » قبل أن يكون ملكا بطبيعة الحال كان يقود جيوش « شبكا » وهو الذى تحت حكمه قد اعترف أنه قد نزل إلى مصر ، وذلك على حسب متن « تائيس » المهشم الذى كان وقتئذ المتن الوحيد المعروف . ونحن نعلم الآن من رواية متن « الكوة » الخاص بالفيضان وكذلك من اللوحة رقم ٨ وهما اللتان تعرف منهما « أن « تهرقا » قد أتى إلى مصر فى عهد « شبتاكا » ، أن مثل هذا التفسير الذى نجده فى التوراة يقرر الآن أن خلف « شبكا » قد حكم فعلا فى عام ٧٠١ ق . م . غير أنه

من الأمور المضللة أن نبنى تاريخ الأسرة الخامسة والعشرين على تفسير معادلات لا يعكس طينا إلا ضوء رواية مخترقة .

ولدينا لوحة هبة مثر عليها في هريبط ومؤرخة بالسنة الثانية من عهد الملك «شباكا» (Louvre E.10571, cf. G. L. R., 4,13, II) يظهر أنها تبرهن على أنه في هذه السنة كان خلف بيعنخى قد فتح الدلتا فعلا بانتصاره على «بوكارس» . ولما كانت متون مرجون تسمح بوضع هذا الفتح بعد السنة ٧١٥ ق . م ، أو على أكثر تقدير عام ٧١١ ق . م (راجع Meyer, Gesch des Altert. III, [ed. 1935], 41) فإنه يمكننا أن نعرف أن السنة الثانية من عهد «شباكا» تقع بين تاريخين محليدين وهما السنة ٧١٤ (ويكون الفتح قد حدث في خلال السنة الثانية من حكمه) والسنة ٧١١ (ويكون في هذه الحالة قد حدث في السنة الأولى من حكمه) .

هذا وقد جاء في رواية عن «هرودوت» (Herod. II, 137) على حسب رأى «كافيناك» أن سيادة الكوشيين على مصر قد حدثت بنحو خمسين سنة أو بعبارة أدق على أرض الدلتا . هذا ولما كنا نعلم أن تسلط «إسمتيك الأول» على «منف» قد حدد بعام ٦٦٤ ق . م فإنه من المستطاع تحديد مجمع «شباكا» إلى مصر حوالي ٧١٤ ق . م وهي حادثة على حسب ما جاء في لوحة الهبة كان يمكن أن توضع في سنة من الستين الأوليين لحكم هذا الملك .

وعلى أية حال سواء أ كان هناك اشتراك في الحكم أم لا فإنه يمكن أن نضع مع التحفظ القائمة التالية عن تواريخ ملوك «كوش» وهي قريبة جداً من القوائم الأخرى : حكم «شباكا» من ٧١٥ — ٧٠١ ق م ، «شبتا كا» من ٧٠١ — ٦٨٩ ق م و «تهرقا» من ٦٨٩ — ٦٦٤ ق م . (راجع Bull. Inst. F. Tom LI, p. 27) . وهذا لا يختلف كثيراً عما أوردناه في الجزء الأول من تاريخ السودان (راجع مصر القديمة الجزء العاشر ص ٤٦٨) .

## اللوحة رقم ٦<sup>(١)</sup>

الخاصة بالملك تهرقا من السنة الثامنة إلى العاشرة من حكمه

وجدت هذه اللوحة في المعبد T بالردفة الأولى ملقاة على الأرض بوجهها إلى أصل في الجنوب الغربي للعمود التاسع وبرأسها في الشمال الشرقي . وهي الآن بمتحف « مروي » وتحمل رقم ٥٣

وأبعاد هذه اللوحة هي ١,٨٢ × ٠,٨٥ × ٠,٣٠ مترا . وهي منحوتة في الجرانيت الرمادي وجميعها مختم ، وقد كسر جزؤها الأعلى المستدير كما كسر جزء من أسفلها . ويشمل المتن الرئيسي خمسة وعشرين سطرا . مثل في الجزء الأعلى منها منظران . ففي الجهة اليسرى منظر يمثل الملك « تهرقا » ولم يبق منه إلا القدمان وذيل الحيوان الذي كان يلبسه ، واظواهر أنه كان يقدم بعض قربان للآله آمون رع رب جئاتون ، وخلف آمون رع نقش : إني أمتلك كل الحياة والفلاح والثبات وكل السعادة أبديا .

وفي الجهة اليمنى تشاهد صورة تهرقا مكسورا رأسها وكذلك كسر الجزء الذي كان فيه الوصف الذي كان معها إلا كلمة واحدة من عبارة « مثل (رع أبديا) » . وقد مثل يقدم رغيفا أبيض لوالده آمون ليتمتع الحياة ، وأمامه آمون رع صاحب الجبل المقدس برأس كبش وأمامه خط أهله معوج ثم يثنى إلى الخلف فوق صورة آمون رع وجزؤه الأسفل عمودي . وهذا الخط يمثل جزءاً من الجبل المقدس أي جبل « برقل » وإلا له القاطن في داخله ، ولم يبق من لقبه « آمون رع القاطن في جبله المقدس »

(١) راجع 32, Macadam, The Temple of Kawa, I, Insc. Text VI, p.

(٢) يجب أن نذكر هنا أن المعبد 300 B في « نبتا » هو معبد آمون رع ويحتوي على محراب مقطوع نبتا في قاعدة جبل « برقل » وقد أكتامه « تهرقا » .

إلا كلمة « مقدس » . أما الباقي فقد هشم ، وخلفه نقش : « إني أمنحك كل الحياة والفلاح والصحة مثل رع أبدياً » .

المتن الرئيسى : يعد متن هذه اللوحة تكملة لسجل الهدايا التى بدئ بذكرها على لوحة « البقرة » الثالثة السالفة الذكر وقد اتبعت فيها نفس طريقة التأريخ ، فالسنون فيها معربة بعلامات السنة ، وهذه العلامات يوجد على سيقانها عدد من الشرط يقابل عدد السنين فالأعمدة من ١ — ٧ تشير إلى السنة العاشرة وهى السنة التى أقيمت فيها هذه اللوحة ، ومن السطر العاشر حتى نهاية النقش يكرر فقط التفاصيل الدالة على قدرة « تهرقا » على تموين المعبد بالخدم والبلدة بالنبيذ الخ ، كما هى الحال فى الجزء الختامى من اللوحة الثالثة السالفة الذكر .

ترجمة المتن : السنة الثامنة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « خو — رع نفر — تم » ابن رع « تهرقا » لفته يعيش أبدياً . لقد عمل بمثابة أثره لوالده « آمون رع » سيد « جماتون » .

- ١ مائدة قربان من البرنز .
- ١١ (٩) إحدى عشرة آنية كا — حر — كا (٩) كل منهما تحمل قردين .
- ١٠ . . . . .
- ٥٤ (٢) . . . . .
- ٥٠ نحسون آنية « ألف سنة » من البرنز ( اسم جديد لم يعرف بعد ) .
- ١٥ خمس عشرة آنية دنيت من البرنز .
- ٥٠ نحسون سكتة من البرنز .
- ٥ خمس أوانى عش من البرنز ( عش = إقاة جمعة ) .
- ١ آنية عش طويلة من البرنز .
- ٤ أربع أوانى « قبي » كبيرة من البرنز .
- ١٠ عشر أوانى « لارس » من البرنز ( هذا النوع من الأوانى لم يذكر

في قاموس اللغة .	
صناجة واحدة من البرز .	١
آنية . . . ( ٣ ) من البرز .	١
ثلاث أواني « شغد » من البرز .	٣
ثلاثة أزواج مناقيش من البرز .	٣
سبع أواني « حسست » من البرز .	٧
آنية واحدة « زازات » من البرز .	١
خمس أواني « جاش » من البرز .	٥
حمود قاعدة موقد .	١ ( ٤ )
موقد لهر البرز .	١
خمسة مصاييح من البرز .	٥
ثلاث أواني « خاوت » من البرز .	٣
آنية واحدة ( ٩ ) « نحت » من البرز .	١
حلقة قاعدة من البرز .	١
آنية « عا » من البرز .	١
حلقة قاعدة لمائة من البرز .	١
آلة من النحاس للقطع .	١ ( ٥ )
فأس من البرز يبلغ وزنها ٢٨١ دينا من البرز .	١
دينا ( المجموع ) .	٧٨١٥

ثمانية حزم « نرد » من النسيج .	٨
سبع وخمسون حزمة من نسيج « زات » .	٥٧
حزمتان من نسيج « شنف » ( هذه الكلمة لم تذكر في القاموس ) .	٢
( ٦ ) خمس عشرة سارية من خشب التخليل .	١٥

- ٤ أربع حزم من نسيج « إند » ( كتان قتله مؤلفة من أربعة خيوط ) .  
 ١٠٤ مائة وأربعة خيوط خزل .  
 ٥٦ خمسون وستة قضبان من خشب اليزفون ( عتاب ؟ ) .  
 ١٥ خمسة عشر . . . رتنج مجفف .  
 ١ ذراع واحد من الفضة لأجل أداء شجرة رش الماء .  
 ٢ آيتان « ست — منت » من البرنز فيكون المجموع ( ٧ ) هو :  
 ١٥١٥ دينا .

٥٥٠ دينا من مادة حمراء ( سم الفار ) وهى التى أهداها ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » لئنه يعيش أبديا لوالده « آمون رع » سيد « جماتون » لأجل أن يمنح كل الحياة وكل النبات والفلاح وكل الصعة وكل السعادة مثل « رع » أبداً الآبدى .

( ١٨ ) السنة التاسعة : ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » لئنه يعيش أبدياً . لقد عمل بمثابة أثره لوالده آمون رع رب « جماتون » :

- ٦٥١ واحد وخمسون وستمائة دين من الذهب .  
 ١ مروحة ( ؟ ) من الذهب تبلغ زنها ٩ دينات من الذهب .  
 ٣٢٠٠ مائتان وثلاثة آلاف دين من الفضة .  
 ١ مقبض مروحة ( ؟ ) من الفضة ( ؟ ) .  
 ٢ آيتان « شو » بحافات من الذهب ( مكيال جمعة ؟ ) .  
 ١ عليه « تف » مشفولة بالذهب .  
 ٢ مصباحان من الفضة .  
 ١ منظار نجوم من الذهب من خشب النخيل ( لأجل رصد النجوم ) .  
 ١ ( ١٠ ) مروحة من الفضة والذهب .  
 ١ آنية « شو » من البرنز .



- ١ آنية « قبي » من البرنز .
- ١٠ عشر موائد قربان من البرنز .
- ١ آنية ماء .
- ١٠٠٠ ألف حبة من السرو .
- ١٣٤٥٦ ستة وخمسون وأربعمائة وثلاثة عشر ألف دين (١١) من البرنز .
- ٢ أوزتان من الفضة يبلغ ثمنهما مائتي دين من الفضة وثلث مائة قبات .
- ١٠ عشر أواني خاوت من البرنز .
- ١ آنية لوتيس ( أى محلاة بزهر اللوتيس ) .
- ١٤٧ سبع وأربعون ومائة آنية « هنو » لأجل أن يمنع الحياة والنبات والفلاح مثل ربح أهديا .

(١٢) السنة العاشرة : ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » ليته  
يميش سرمديا لقد عمل بمثابة أثره لوالده آمون ربح « جماتون » :

- ١٥ خمسة عشر ديناً من الذهب .
- ٥٠٠ خمسمائة دين من وشب ( = نحرز ) .
- ١٠٦ ست ومائة دين من « قنيت » ( معدن يستعمل لصنع لون أصفر ) .
- ٢٠٠ ألفا دين من حجر أزرق للتلوين .
- ٥٠٠ خمسمائة (١٣) دين من الشمع .
- ١٠٠ مائة دين « سنخ » .
- ١٠ عشر أوان من الفاشانى .
- ١٠٠ مائة رداء من نسيج « انسى » .
- ٢٠٠ مائتا رداء من نسيج « إدى » .

- ٣٥ خمسة وثلاثون رداء مجدولا بحواف من ركشة (٩) .  
 ٥ (١٤) خمسة أرغفة من اللادن .  
 ٦٠ ستون ورقة من الذهب للفر ( أى لتغطية المسطحات المحفورة ) .  
 ٣٠٠ ثلاثمائة دين من الذهب من بلاده ( أى من بلاد الذهب ) ( هذا التعبير يشبه ما يقال الآن « وارد بلاده » ) ، وكل خشب كثير لا يحصى من الأرز والعرعر والسنط . وقد أصبحت كل مدينة تلمع (١٥) بكل أنواع الشجر ، وقد عين له ( أى للبعد ) بستانيون من أحسن من في الواحة البحرية ومثلهم من أهالي الوجه البحري . ولما كان معبده قد تداعى إلى الخراب فقد أقيم (١٦) بأحجار صلبة جميلة ، وذلك بعد أن وجد جلالته أنه كان مقاماً بالبنات ، وأن الرمال السافية قد وصلت إلى سقفه ، فأقامه بالبحر بصناعة ممتازة (١٧) لم ير مثلها منذ زمن الآلة حتى هذا اليوم .

وقد أقامه من حجر ممتاز جميل صلب ، وقد رفعت العمود وغشيت بالذهب الجليل ، وطعمت بالفضة وبوابته أقيمت (١٨) بصنعة جميلة ، وركبت أبوابه من خشب أرز حقيق وعملت المزاليج من نحاس أسبوي وحفرام جلالته العظيم بكل الكتاب أصحاب الأصابع الماهرة ، وقششت بصناع (١٩) حاذقين فأقوا ما صنعه الأقدمون ، ومون مستودعه ، وزودت مواقد قربانه وملكت بموائد للشراب من الفضة والذهب والنحاس الأسبوي ، وكل أنواع الأحجار الثمينة الحقيقية التي لا تحصى . وملأه بخدم عديدين ومن له خادعات (كاهنات) من أزواج زعماء الوجه البحري . وعصر نيفيد كروم هذه المدينة ( يقصد مدينة جامتون = الكوة الحالية )

(١) وكان الكهنة كذلك يجتدون من قوم النخرو وقد سموا في الواحة السادسة سطر ٢١ الرجال الذين يعرفون تماثيلهم وهم أبناء عظماء من كل أرض . والواقع أن تمييز أولاد الأقوام المقهورين في وظائف في مصر هو صدى لسياسة عظماء الفاتحين خلال الدولة الحديثة وقد كانوا بطبيعة الحال هنا قد تلقوا تربية مصرية عندما عينوا في وظائفهم .  
 (٢) كان صغار ملوك الدولة أعداء يمتحن وكانوا بلا نزاع أعداء لأسرتهم كذلك ، وذلك على الرغم من أن تهرقا كان في حاجة لمساعدتهم على « أسر حلو » كما صرى بعد .

وأنه أغزر من نبيذ جس جس<sup>(١)</sup>، وعين بستانيين له ماهرين (٢١) من «متيو»<sup>(٢)</sup> أسيا ، وملا هذا المعبد بالكهنة وهم رجال كانوا يصفون تعاويذهم وهم أبناء العظماء من كل بلد وحشد بيته بمغتنيات ليفنوا أمام وجهه الجليل .

(٢٢) وقد عمل جلالته هذا لأنه كان يحب والده آمون رع سيد جئاتون حبا جما ، ولأنه قد عرف أنه كان ممتازاً في رأيه سريع الخطأ ، فهو الذي قد أتى لمن دعاه بسبب المعجزة التي عملها لوالدته وهو في الفرج قبل أن تضعه ، وذلك لأن أم أمه كانت قد وكلت إليه بوساطة أخيه الزعيم «الارا» (٢٣) المرحوم بالكلمات التالية : «يأيتها الإله الممتاز السريع الخطأ ، يا من تأتي لمن يدعوك ارجع من أجل أختي فإنها امرأة ولدت معي من فرج واحد . اعمل لها كما عملت ان عمل لك بمثابة معجزة لم تكن في الحسبان ولم يدبرها مدبر ، لأنك جعلت من يدبر لي السوء يجرى بالفشل (٢٤) ونصبتني ملكا . فافعل لأختي مثل ذلك ، أشهر أولادها في هذه الأرض وامنتهم الوصول إلى الفلاح والظهور ملوكا كما فعلت لي » .

وقد أصفى لكل ما قلت ولم يدبر أذنه بعيداً عن أية كلمة من كلماتي ، فنُصب ابن رع «تهرقا» (ليتة يعيش سرمديا) ملكا (٢٥) . . . . . وليخلد اسمه ويصلح آثاره ويحفظ تماثيله سليمة ، ولينقش اسمه على المعبد ولينطق اسماء جداته ، وليؤسس قرابين جنازية له ، وليمنحهن كهنة أرواح كثيرين أغنياء في كل شيء ليتة يمنح الحياة مثل «رع» سرمديا .

تعليق : لا نزاع في أن محتويات هذه اللوحة تقدم لنا صورة واضحة عن ثراء

---

(١) جس جس هي بلا نزاع الواحة البحرية وكانت مشهورة بنبيذها . وما يطيب ذكره هنا أن «آمون» «جس جس» قد مثل في عهد الامرة السادسة والعشرين برأس كبش مثل آمون بلاد النوبة .

(٢) هؤلاء ليسوا بطبيعة الحال من أهل الصحراء بل الواقع أن هذا تعبير يطلق على كل الآسيويين اعداء مصر (راجع Max Müller, Asien & Europa 17-18) .

مصر وبلاد النوبة في هذه الفترة من تاريخ وادى النيل كما تضع أمامنا صورة عن الأدوات والمعدات التي كانت تقدم للعابد العظيم في ذلك العهد لإقامة الشماثر .

وتدل الأحوال على أن الملوك وقتئذ كانوا يجهزون المعابد بكل ما يحتاج إليه من مواد أولية كانت تزرع في حقول خاصة وحدائق غنية بجوار المعبد نفسه ولذلك كان الملوك على ما يظهر ينتخبون مواقع هذه المعابد بجوار الأرض الخصبة ولا أدل على ذلك أكثر مما نحن بصدد الآن فإن معبد الكوة قد أقيم في بقعة خصبة بجوار النيل العظيم .

ولكن أهم ما يلفت النظر في هذه اللوحة ما تحدث به « تهرقا » عن الأسباب التي أدت إلى اعتلائه عرش الملك بعد « شبتاكا » ، فالأساطير التي وردت لنا نقلنا عن كتاب الإغريق هو أنه قتل شبتاكا وتولى بعده الملك . ولكن تهرقا يحدثنا في لوحاته أنه كان محبباً لقلب أخيه « شبتاكا » أكثر من كل أخوته الذين وفدوا معه من بلاد النوبة بدعوة منه وربما كانت هذه الدعوة للاشتراك في إخماد نار ثورة قامت في بلاد الدلتا التي كانت مصدر قلق للملوك كوش منذ أن استولوا عليها . فالأحوال إذن كانت مضطربة في مصر عندما وفد إليها « تهرقا » وهو في العشرين من عمره . وقد ظلى « تهرقا » في وصف محبة شبتاكا فقال إنه كان يحبه كذلك أكثر من أولاده . وكأنه كان بذلك يهيئ نفسه لتولى عرش الملك بعد وفاة « شبتاكا » في أمين الشعب وفي من التاريخ .

كل هذا يشعر بأنه كان هناك شيء خفي جعل تهرقا يحدثنا عن نفسه بهذه الصورة المريبة ثم أنه لم يكتف بذلك بل حدثنا بحديث آخر عن العرش ووراثته فيقص علينا أن الزعيم الارا — وهو شخصية لم يكن قد كشفت عنها النقوش بعد — كان على ما يظهر أول من تولى عرش ملك بلاد كوش وقد أراد أن يستمر الملك في نسل أولاد أخته فطلب إلى الإله آمون أن يستمع إلى نداءه ويحبب رغبته وقد أصنى إليه آمون وأجاب دعاءه فولى تهرقا عرش الملك وهو من نسل هذه الملكة وقد كان ذلك حافزاً

تهرقا على بناء معبد له ومجهيزه بكل أثاث فاخر . فإذا ياترى سبب كل هذه البراهين والبيانات التى قدمها لنا تهرقا عن توليه عرش الملك .

لا نزاع فى أن فى الأمر شيئا جديدا خطيرا . فنحن نعلم أنه كان على ما يظهر أصغر أخوته عندما ذهب إلى مصر ليكون مع أخيه شيتا كما ونحن نعلم كذلك فيما بعد أن تولى عرش الملك لم يكن من الأب للابن بل كان ينتقل من الأخ لأخيه وإذا كان الأمر بالسن فى هذه الحالة فإن تهرقا لم يكن هو الوارث الشرعى بل كان هناك من هو أحق منه بالخلافة وإذا كان هذا التقليد لم يكن شائعا بعد فإن الملك كان لابد أن يكون لأحد أبناء شيتا كما وقد أخبرنا تهرقا فى نقوشه أن شيتا كان له أولاد ولكن كان يحب تهرقا أكثر منهم أيضا .

ومن كل ذلك نرى أن « تهرقا » قد أحكم تديره للظهور أمام الشعب بأنه هو الوارث الشرعى المفضل من كل الوجوه كما شرحنا . ولكن هل هذه هى الحقيقة الناصعة ؟ فى الواقع تدل شواهد الأحوال على أن « تهرقا » لم يتسلم مقاليد الأمور فى سهولة ويسر بل أنه بعد تولى عرش الملك أخذ يبرر موقفه وليست هذه هى المرة الأولى فى تاريخ وادى النيل بل نجد أن كل ملك اختصب الملك كان يعمل جاهداً بعد توليه العرش واستتياب الأحوال له على أن ينشر على الناس ما طاب له من البيانات ، وليس هناك من يعارضه ما دام ينشرها على لسان الإله الذى آزره وعززه . وقد نوه « تهرقا » بذلك عندما خاطب فى اللوحة السابعة الإله « آمون » قائلا له « لأنك جعلت من يدبرى السوء ييؤء بالفشل ونصبتى ملكا » . وهذا وقصة تولى ملوك الأسرة الخامسة عرش الملك وهم من الكهنة قصة مختلفة<sup>(١)</sup> ، وقصة تولى « حتشبسوت » عرش الملك قصة موضوعة لأنها كانت امرأة وأرادت أن تبرز اعتلاءها العرش<sup>(٢)</sup> ، وكذلك قصة تولى « تحتمس الثالث » الملك قد ألفها هو بعد تولى

(١) راجع مصر القديمة الجزء الأول ص ٣٢٨ الخ .

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٣١٣ الخ .

عرش الملك إسمنين وأخيراً قصة اعتلاء « تحتمس الرابع » ملك أرض الكنانة والحلم الذى رآه فى منامه ومساعدة « بولبول » له على تولى العرش قد ألفها هو بعد توليه العرش وبعد أن قضى على أخوته الذين كانوا حجب عثرة فى سبيل توليه الملك . ونحن لا نشك فى أن « تهرقا » قد لعب دوراً هاماً مثل الدور الذى لعبه « تحتمس الرابع » ولا يبعد إذا أن موضوع قتله « شبتاكا » الذى كان يحبه كما ذكرنا أكثر من كل إخوته وأولاده فيه شئ من الصعقة ، غير أن هذا موضوع غامض ، وعلى أية حال يعزز نظريتنا فى هذا الاختيال ما جاء فى قصة « تحتمس الرابع » عندما كان فى صيدته بجوار « بولبول » مع رفقاته والحلم الذى رآه وهو لا يزال أميراً بعميد من الملك وما جاء فى قصة « تهرقا » عندما كان فى طريقه إلى مصر ماراً بعميد « جماتون » وشاهد ما كان عليه المعبد من سوء حال فقد طغت عليه الرمال وغطى بالطين وهكذا كانت الحالة مع « بولبول » فقد كانت الرمال غطت معظمه ، ومن ثم كان على « تهرقا » أن يبتلى حيلة لتبرير اعتلائه العرش كالتى اختلقها « تحتمس الرابع » ونحن نرجح كما ذكرنا فى غير هذا المكان أن « تحتمس الرابع » قضى على إخوته الذين كانوا يحولون بينه وبين الملك .

### اللوحة رقم ٧

الخاصة بافتتاح المعبد الذى أقامه تهرقا فى جماتون فى السنة العاشرة من حكمه وجدت هذه اللوحة فى المعبد T فى الردهة الأولى وقد وجدت مرتكزة على النصف الشمالى من الجدار الغربى على الجانب الجنوبى ، وهى الآن بمتحف « فى كارلسبرج جليترتوك » بمدينة كوبنهاجن .

وأبعاد هذه اللوحة هى ١,٩٢٥ × ٠,٨٣٩ × ٠,٢٦٣ متراً وقد نحتت

(١) راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٣٩٠ أع .

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ١٠ أع .

(٣) راجع Macadam, The Temple of Kawa I, The Inscriptions Pls. 13, 14. Text. p. 41

من الجرانيت الرمادى ونقشت من وجه واحد فقط ، وتحتوى على سطر واحد أنقى وأربعة عشر سطرًا عمودياً . وكتبت بحروف كبيرة منحوتة نحتاً جميلاً ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن جزءها الأعلى المستدير قد أصبح أسود بفعل النار كما هي جزء كبير منها ، والواقع أن المخطوط من هذه اللوحة هو الجزء الأعلى المستدير والمنظر والمثنى من الجهة اليمنى .

يحد الجزء الأعلى من اللوحة بعلامة السماء وفى أسفل هذه العلامة يشاهد قرص الشمس الممنوع والصل ، وتتش تحت قرص الشمس : « صاحب بمحدث ( أى حور ) الإله الطيب » . ويشاهد أسفل هذا منظران يفصلهما عمود من النقوش جاء فيه : « الذى يعطى الحياة والثبات والفلاح والسعادة مثل رع » .

وعلى الجانب الأيسر يشاهد الإله الطيب والسيد المنجز « تهرقا » معطى الحياة واقفاً يقدم رخيلاً أبهى لوالده « آمون رع » صاحب جماتون ممثلاً برأس كبش واقفاً وممسكاً بيده علامتى السلطة والحياة ومرتبداً قرص الشمس والصل .

ويشاهد على الجانب الأيمن الملك « تهرقا » واقفاً يقدم رخيلاً شمت لوالده ( أى الآله آمون برأس إنسان ) رب تيجان الأرضين ، وباحدى يديه علامة الحياة عفع وبالأخرى علامة السلطة واصل ، ويرتدى على رأسه الريشتين ، وتتش خلف الملك : حمايق والحياة تكونان حوله مثلما هي حول رع » . ثم يشاهد خلف ذلك السطر ، عمود من الرموز الهيروغليفية الخاصة بتأسيس المعبد طادة .

والمثنى الرئيسي الذى يأتي بعد ذلك يتلخص فى أنه مجمل رسمى للاحتفال بافتتاح معبد « تهرقا » الذى أقامه فى جماتون فى السنة العاشرة من حكمه حوالى عام ٦٧٩ ق. م فى يوم عيد رأس السنة المصرية . وتدل شواهد الأحوال على أن ما جاء ذكره فى النقوش السابقة الخاصة بهذا الفرعون ( أى ما جاء فى اللوحات التى تحمل هنا الأرقام ٣ ، ٤ ، ٦ من نقوش الكوة ) توحى على ما يظهر بأن المعبد كان قد تم

في خلال السنين التي أقيمت فيها هذه اللوحات ، فiran ذلك لا يعني في الحقيقة أكثر من أن الأعمال كانت مارة في مجراها في التقدم في إنجاز المعبد ، وقد بدئ العمل في هذا المعبد في السنة السادسة ، وعلى ذلك كان لابد لإتمامه من أربعة أعوام .

### ترجمة ما تبقى من متن هذه اللوحة :

السنة العاشرة للشهر الأول من فصل الفيضان اليوم الأول من عهد جلالة حور المسمى « قا - خمو » والسيدتان ( المسمى ) قا - خمو ، وحور الذهبى ( المسمى ) خو - تاوى ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى المسمى « خو - رع - نفرتم » ابن رع ( المسمى ) تهرقا معطى الحياة ، مثل رع أبديا .

( ٢ ) إقامة ووش وتقديم بيت لصاحبه ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » ليته يعيش مرمديا . لقد عمل بمثابة أثره معبد والده آمون العظيم الذى فى جئاتون . وقد أقيم من ( ٣ ) الحجر بوصفه أثرأ باقيا . وقد أقيمت الجدران ورفعت العمدة محكمة ومستمره أبديا . وفضلا عن ذلك أمر ( ٤ ) جلالتة بإحضار خشب الأرز اللبئانى الحقيقى جنوباً لأجل أن تصعب أشجاره ( يقصد هنا عمد الأعلام ) فى هذا

( ١١ ) التاريخ هو ٩ فبراير حسب تاريخ جوليان ، سنة ٦٨٠ ق.م. ، ويلاحظ هنا أن هذا هو التاريخ الوحيد فى متون تهرقا الذى جاء فيه ذكر اليوم بالتحديد . وتدل شواهد الأحوال على أن اليوم الأول من السنة الجديدة المصرية هو اليوم التقليدى الذى كان يحتفل فيه بالشماء أو على الأقل آخر واحدة منها .

( ١٢ ) لدينا فى هذا المتن ثلاثة اصطلاحات خاصة بشماز ترتبط بافتتاح معبد جديد وهى ( أ ) إقامة المعبد ( ب ) رش المعبد بالظنون ، وهذا الاحتفال الأخير كان يصحبه موكب يدير حول المعبد وكان يمثل فيه الملك وهو يرى حبات الطرون على نموذج منير لمبنى المعبد . وهذا الاحتفال كان لا يعمل إلا بعد الانتهاء من بناء المعبد لا قبله كما ذكر ذلك الأستاذ موريه (راجع Roy. Phar. 137. Fig 30 ) ( ج ) والاحتفال الثالث هو تقديم البيت أو المعبد لصاحبه وفى هذا الاحتفال يظهر الملك وهو يقدم نموذجاً منيرا لعيد الذى أقامه لاله ويمحتمل أنه نفس النموذج الذى استعمل فى الاحتفال السابق ، وقد بنى جزء منه فى منظر معبد تهرقا على الجدار الشرق لقاعة المعبد .



المعبد الذى أقامه جلالتة لوالده « آمون » . وقد أضيفت إلى بوابات المعبد (أى الأشجار التى تعنى بها عمد الأعلام) التى عملها جلالتة (٥) وإنه هو الذى حفر (الأرض) لأجل الماء البارد الخاص بموائد القربان التى ترضى قلب « آمون » العظيم ، وعمل مخزناً لدخل المعبد الذى أهدها جلالتة لوالده .

(٦) والآن فإن جلالتة ملك شجاع نصائح طيبة وأعماله سعيدة . وقد أنجبه والده آمون . . . . . وعندما (٧) عرف أن رغبته فى بناء بيت للاله . وفى إصلاح المعبد ، وأنداك كان جلالتة فى البلد (٩) . . . . . رجال بلاطه . أما من جهة (٨) ما يعرفه جلالتة من معبد والدى « آمون رع » صاحب « جهاتون » . . . . . أن جلالتة قد أقام (٩) ثانية بيت والدى آمون العظيم المسكنة من حجر صلب باق طيب (٩) . . . . . فى عهد جلالتة سيبقي (١٠) ويستمر المحبوب من « بتاح » سوف (٩) . . . . . هم ليعملوا مثل (١١) كما بدأ جلالتة . . . . . ذهب . . . . . وقد جعل الإله يشوى فيه (١٢) . . . . . أبديا من اللبنتات (١٣) . . . . . وهو بجانب ما كان باللبنات . . . . . (١٤) . . . . . ابن يحمى والده ، وقد عمل لأجل من عمل له (١٥) . . . . . وقد ظهر ملكا على الوجه القبلى والوجه البحرى على عرش حور صرمدياً » .

وبهذه اللوحة تختتم المتن الذى ذكرناها فى الكوة « جهاتون » لللك « تهرقا » .

والظاهر أن معبد « الكوة » هذا مما جاء من تلميحات فى هذا المزمع أنه كان قد أقيم على أنقاض معبد آخر لم يتبق لنا منه شئ .

هذا وليس لدينا من اللوحات التاريخية التى لها اتصال مباشر بعصر الملك « تهرقا » إلا لوحة واحدة وهى اللوحة التى ذكرناها صرحت فى مدفن المربيوم « بننف » وستكلم عنها هنا قبل أن نتكلم عن آثاره الأخرى فى بلاد النوبة ثم فى أرض الكنانة نفسها .

لوحات الكوة وما تلقىه من ضوء على تاريخ « تهرقا » العام وعصره

لا نزاع في أن متون لوحات معبد « جاتون » التي من عهد الملك « تهرقا » تأتي أضواء هامة على تاريخ وادى النيل وما جاوره من البلدان . من ذلك ما يلحظ من نقل سكان إلى « الكوة » كما جاء في اللوحة السادسة (السطر ١٥) ، وكذلك نقل أميرات من الوجه البحرى كما جاء في قصص اللوحة في السطر العشرين ، وهذا يجعلنا نظن أنه في خلال السنين الأولى من القرن السابع قبل الميلاد قد وقعت حروب بين ملك « كوش » وللايات الدلتا المستقلة ، ويتساءل الإنسان هل كان سبب ذلك التدخل في شئون الدلتا واستعباد أهلها راجعاً إلى الأصل إلى هجوم قام به « شيتاكا » على هذه البلاد ؟ هذا ما جاء ذكره في المتن الكبير الخاص بالفيضان في السنة السادسة ( سطر ١٧ ) وعلى ذلك يمكن أن نتساءل مرة أخرى أليست تهديم الأحوال بإنقاذ نارا الفتى في الدلتا وإعادة الرضاء في السنة السادسة من حكم « تهرقا » تضع أماننا صفة جديدة في تاريخ التسلط الكوشى على مصر ؟

ومن أجل ذلك كان قد قرر « تهرقا » مجئ والدته إلى الديار المصرية كما كان قد أمر ببناء المعبد T بعد أن أصبح البلو صافياً له . ويلفت النظر كذلك هنا أهمية مدينة « منف » في عهد الملك « تهرقا » فقد توجج فيها ، وعلى ذلك لا يبعد أنه قد اتخذها بعد ذلك مقراً لحكمه .

وليس ذلك بغريب فإن لقب « تهرقا » « رع — حافظ نفرتم » يجوز أن يكون له اتصال بمنف . والإله « نفرتم » كما هو معلوم هو أحد أفراد ثالوث « منف » وهم « بتاح » والإله « حنمت » زوجته ثم « نفرتم » ابنة ، يضاف إلى ذلك ان اسم « تهرقا » « محبوب بتاح » كان شائعاً في نقوشه .

ولا يفوتنا أنه كان يقلد في ذلك الملك « شيبكا » الذى قبل عنه إنه هو الذى مثر على المتن الأصل الخاص باللاهوت المنفى الذى تحدثنا عنه فيما سبق فقد كان يدعى

كذلك « محبوب بتاح » ( Bull. Inst., LI, p. 28 No.3 ).

هذا وتشير كذلك متون هذه اللوحات إلى امتداد مملكة كوش نحو الغرب فقد جاء ذكر نقل أصراء النحنو إلى بلاد النوبة في اللوحة رقم ٣ سطر ٢٢ هذا بالإضافة إلى متن مسائل عثر عليه في « صنم أبو دوم » (راجع (8) Pl 26, 9. A.A.A.) ، وأخيراً وجد اسم « النحنو » في قائمة أصلها في الواقع قديمة خاصة بالبلاد المقهورة (Ibid Pl. 41,1).

وليس من شك في أن الإشارة هنا إلى لوبيى مصر مريفا ( برقة ) الذين كان قد استخدمهم « تفضت » لمحاربة يسنخي (Urk., III, 8, 1. 11) ، يضاف إلى ذلك وجود إشارة إلى أهل الواحة البحرية كما جاء في متن اللوحة رقم ٦ سطر ٢٠ من نبيذ الواحة البحرية . ولدينا قائمة أسماء جغرافية عن البلاد التي غزاها « تهرقا » وقد جاء فيها ذكر الواحة (راجع (a) Pl. 23, 9. A.A.A.) . وهذا يسمح لنا أن نظن أن الكوشيين منذ الأميرة الأولى كانوا قد مدوا سلطانهم على الواحات ، وقد يؤكد ذلك الكشف حديثاً عن قطعة حجر عليها اسم « شبكا » في الواحة البحرية (راجع له (Fakhry, A.S., 39., p. 64 & Bahria Oasis, II p. 780) . ولدينا حقائق كثيرة ، بغض النظر عما شاهده « هردوت » (راجع (42) Herodot, II) عن وجود مستعمرة كوشية أقامها الأونيون — قد تكون إلى حد ما محزنة للفكرة التي اعتنقها علماء مختلفون وهم الذين ظنوا أن وحى سيوة يرجع إلى أصل كوشى : منها على رأى « ستيندورف » احتلال هذه الواحة بالملك « تهرقا » (راجع (Steindorff, Durch die Libysche Wüste zur Amon oasis, p. 69—70) ، هذا وقد ذكر مكأدم أن « آمون » صاحب واحة جص جص ( أى الواحة البحرية ) قد مثل في عهد الأميرة السادسة والثلاثين برأس كبش مثل « آمون » بلاد النوبة ( Macadam, Texts, p. 39 No.53 ).

أما نشاط ملوك كوش الحربى على حدود فلسطين فله علاقة بعمال ( منقبو اسيا )

الذين كانوا يعملون في كروم (جأتون) كما جاء ذكر ذلك في لوحة الفيضان الكبرى هذا بالإضافة إلى أن استعمال اللازورد (اللوحة ٣ سطر ٩) والفيروز (اللوحة ٣ سطر ٩) والبرنز (اللوحة ٦ الأسطر ١٨ ، ١٩) وخشب عشى وخشب مرو (اللوحة ٣ سطر ٢١ ، واللوحة ٦ سطر ١٤ ، ١٨ ، واللوحة ٧ الأسطر ٣ ، ٤) يدل على وجود علاقات اقتصادية بين وادى النيل وآسيا في تلك الفترة .

### لوحة السرييوم ونهاية عصر «تهرقا»<sup>(١)</sup>

يوجد الآن بمتحف «الوفر» لوحة نشرها الأثرى «مریت»<sup>(٢)</sup> وغيره ، وقد سجل على هذه اللوحة دفن عجل أبيس في «منف» في السنة الرابعة والعشرين من حكم الملك «تهرقا» وهى مهمة لأنه من نقوشها نعرف أنه في عام ٦٦٤ ق . م قد صد كهنة «منف» أن الملك تهرقا لا يزال يحكم هناك بل الرغم من أنه كان قد طرده آشور بانيبال على ما يظهر في عام ٦٦٧ أو ٦٦٦ ق . م .

وسنورد هنا الترجمة أولاً ثم نعلق عليها :

« السنة الرابعة والمشرون الشهر الرابع من الفصل الثانى اليوم الثالث . لقد اقتيد الإله في سلام إلى الغرب الجميل ( أى إلى مكان الدفن ) بوساطة الأمير الوراثى والكاهن صم ( أى كاهن الإله بتاح ) رئيس كل الملابس ( الملكية ) وكاهن بتاح ووالد الإله ( المسمى ) « سنبف » ابن والد الإله المنسوب إلى « سحت رع » ، « عنخ ونفر » الذى وضعت « تاما — تاييس نهت » . وأخوه والد الإله المنسوب إلى « سحت رع » « بتاح حنب » .

التعليق : ولا نزاع في أنه لدينا في نقوش هذه اللوحة مثال بدهى ، إذا كان تسلسل تاريخ نهاية حكم الملك تهرقا أكثر فأكثر ممّا نعرفه . والواقع أنه في السنة

(١) Louvre, No. 121 راجع

(٢) Le Serapeum de Memphis III, Pl. 35 ; Rev. Egyptologique, VII, p. 136 ; Chassinat, Rec. Trav., 22, p. 18 راجع

الرابعة والعشرين من حكم « تهرقا » دفن عجل أبليس في السرييوم بمنف والتاريخ المصرى يظهر وطيداً لحدما ليؤكد لنا أن هذا التاريخ يقابل السنة ٦٦٦ ق. م . تقريباً . وقد اعتقد الأستاذ <sup>(١)</sup> « برستد » أن « تهرقا » في هذه اللحظة لم يكن يحكم بعد في « منف » بل كان قد طرده آشور بانيال منها ، هذا ويرى في طريقة تأريخ هذه اللوحة التي كانت قد أخفيت في جوف دهليز تحت الأرض إثباتاً خفياً لولاء الكهنة للملك « تهرقا » على الرغم من أنه لم يكن يحكم البلاد فعلاً . وقد يكون لدينا هنا مثل مؤكد عن جهل المؤرخين المتأخرين بالوثائق الخاصة بالفتح الآشورى لمصر . وقد زاد الطين بلة أن تاريخ حملة آشور بانيال على مصر غير مؤكد حتى الآن فيضمه بعض المؤرخين على حسب الوثائق المسماة في عام ٦٦٧ ق. م ، ويضمه بعضهم الآخر ، على ما يظن على حسب لوحة السرييوم في عام ٦٦٦ ، ومما يؤسف له جد الأسف أن آشور بانيال لم يترك لنا حوليات بالمعنى الصحيح ولكن ترك لنا متونا خاصة ببانيه مسبوقة بمقدمة طويلة واصفة حملاته ، ولكن لم تكن بالترتيب التاريخي . هذا ويجد في الطبعة الأخيرة لهذه المتون أنه قد عدّد على اتتوال حملتين على مصر وحملة على صور ، وحملة على بلاد « ميديا » ، وحملة على « حيلام » ، وحملة على بلاد « بابل » ، وحملتين أخريين على « حيلام » ، وحملة على بلاد العرب <sup>(٢)</sup> . فإذا كانت هذه الحملات قد وقعت متتابعة سنة فسنة فإن الحملتين الأولى والثانية على مصر تقعان في السنتين ٦٦٨ و ٦٦٧ ق. م ، والرابعة تقع في السنة ٦٦٥ ق. م ، والسادسة في السنة ٦٦٣ ق. م ، والتاسعة في السنة ٦٦٠ ق. م .

(١) راجع Br. A.R. IV. § 917 ويؤرخ برستد السنة ٢٤ من حكم تهرقا بالسنة ٦٦٤ والحلة الثانية التي قام بها آشور بانيال على مصر بالسنة ٦٦٨ ق. م .

(٢) راجع: Wietebach, Assurpanpli, Reallexikon der Assyriologie. I, (Leipzig 1932), p. 203.

L. Delaporte, Le Proche Orient Asiatique (Paris 1938) p. 259

(٣) راجع A Moret, Histoire de l'Orient, II, (Paris 1936) p. 694

(٤) راجع Chronique D'Egypte (1947), No. 241 note 3

والواقع أننا نعلم أن الحملة الرابعة على أكثر تقدير قد وقعت في عام ٦٦٩ ق. م ، إذا لم تكن قد وقعت في عام ٦٦٨ ق. م<sup>(١)</sup> ، وإن الحملة السادسة وقعت في سنة ٦٤٨ ق. م ، والحملة التاسعة معاصرة للحملة السادسة أو قبلها<sup>(٢)</sup> ، وعلى ذلك فليس لدينا ما يبرهن على أن الحملتين الأولى والثانية قد وقعتا في العامين ٦٦٨ ق. م و ٦٦٧ ق. م ، بل على العكس نعلم أن آشوربانيبال كان يحارب في الحملة الثانية الملك تانوتامون خلف « تهرقا » وقد امتطى عرش الملك عام ٦٦٤ ق. م ، فالحملة الثانية كانت تؤرخ إذا بهذه السنة ، والحملة الثالثة قد وقعت بعدها على أكثر تقدير في السنة ٦٦٣ ق. م وذلك لأن آشوربانيبال يتحدث فيها عن الثورة التي قام بها عليه الملك بسمتيك الأول الذي أرخ أول حكمه بهذه السنة<sup>(٣)</sup> .

بعد كل ذلك نعود إلى الحملة التي قادها آشوربانيبال على « تهرقا » فإذا علمنا أنه في عام ٦٦٨ ق. م لم يقيم الآشوريون أية حملة إلا التي قاموا بها على بلاد « ميديا » وأنه في عام ٦٦٤ ق. م قد تولى « تانوتامون » عرش ملك مصر خلفاً لتهرقا فإنه يكون لدينا الخيار بين السنين ٦٦٧ ، ٦٦٦ ، و ٦٦٥ ق. م ليكون تاريخاً لهذه الحملة . وعلى أية حال فإن الحل لهذه المسألة سيكون بالكشف عن دَن الحوليات بابلية لهذا العصر . وذلك لأنه يوجد الآن في التاريخ البابلي فترة من ٦٦٨ إلى ٦٥٢ ق. م . وكذلك نلاحظ أن ما لدينا من تاريخ من ٦٥٢ إلى ٦٤٨ ق. م مختصر لدرجة أن هذه الفترة تمتد حتى ٦١٦ ق. م<sup>(٤)</sup> .

ومن الجائز أنه بتاريخ دفن العجل أبيس الذي مات في السنة الرابعة والعشرين

(١) راجع Ibid p. 241 note 5

(٢) راجع Ibid note 6

(٣) راجع Ibid note 7

(٤) راجع Cylindre, A., II, 114—115

(٥) راجع J. Vandier et E. Drioton, L'Egypte, p. 542

(٦) راجع Fr. Delitzsch, Die Babylonische Chronik (Berlin 1906) ; S. Smith, Babylonian

Texts (London, 1924) ; C. Gadd, The Fall of Nineveh (London 1925).

من حكم تهرقا قد أكد كونه المسمى يوم ولأهم لذلك الذى طرده الغزاة الفاتحون الأجانب غير أن هذا شئ ليس مؤكداً ، ولكنه من البدهى أن الآشوريين لم يعترف بهم ملوكاً على مصر . وعلى أية حال فإن ملوك آشور لم يفرضوا أنفسهم على المصريين بوصفهم فراعنة على وادى النيل . هذا ولدينا لوحة بمتحف اللوفر نعلم من نقوشها أن عجلاً من عجول أبيس قد مات وعمره إحدى وعشرون سنة فى عام ٦٤٣ ق . م ، وهذه السنة تقابل العشرين من حكم الملك بسمتيك الأول . وهذا العجل كان قد ولد فى السنة السادسة والعشرين من حكم الملك « تهرقا » أى فى السنة ٦٦٤ ق . م . ويستنبط من عرض هذه التواريخ أنه من وجهة ترتيب التواريخ ترتيباً متتابعاً على حسب الحوادث المصرية لا يوجد للفتح الآشورى أى مكان فى القوائم التى خلفها لنا الأقدمون . والواقع أن ما استنبطه كل من فنديه وديوتون ( Ibid, p. 529 ) من أن تهرقا كان لا يزال معترفاً به فى منف عام ٦٦٤ ق . م ليس بالأمر الواضح تماماً ، هذا وقد ذهبنا كذلك إلى أن تهرقا كان معترفاً به فى طيبة ، هذا إذا كانت صورة تهرقا التى راها مشرفة على النقش الكبير الذى تركه لنا « متوححات » تعد معاصرة لهذا الآن ، غير أن التاريخ الذى نسب إلى من متوححات لا يرتكز إلا على بعض تلميحات فى المتن مهشمة تشير إلى عصر مضطرب أراد بعض المؤرخين أن يستنبط منه تخريب مدينة طيبة على يد الآشوريين كما سنرى بعد .

## آثار «تهرقا» الأخرى ومخلفاته

### في بلاد النوبة

خلف الفرعون «تهرقا» آثاراً كثيرة أخرى غير التي ذكرناها فيما سبق في بلاد النوبة عامة ولا نزاع في أنه بعد حتى الآن في طليمة المملوك الذين تركوا لنا آثاراً عدة في هذا الشق من وادي النيل . وهالك أهم ما عثر عليه حتى الآن .

(١) خور حنوشية : مثل تلك «تهرقا» على متن مكتوب على الصخر في خور حنوشية التي تقع بين كلاشه وبيت الوالى وقد أرخ بالسنة التاسعة عشرة .  
ويلاحظ أن هذا المتن قد هتم من اليسار وذكر عليه السنة التاسعة عشرة الشهر الثالث من فصل الفيضان ، ثم ذكر بعد ذلك اسم الفرعون وألقابه الفرعونية المعروفة . ويقول ويحول : إنه على ما يظهر قد دُون هذا النقش وهو في طريقه إلى عاصمة ملكه في الجنوب بعد أن هزمه «أمرحدون» ملك آشور . هذا ولدينا نقش آخر على صخر كذلك على مسافة كيلومتر من إغربي طليمة مؤرخ بنفس السنة والفصل .

ويقول ويحول كذلك إنه كتب تخليداً لسير «تهرقا» متقهراً إلى السودان حوالي عام ٦٦٩ — ٦٦٨ ق.م ، وذلك عندما دخل «أمرحدون» من الشمال .  
والواقع أن هذا النقش يدل على محاولة «تهرقا» أن يظهر ما كان عليه من شجاعة وإقدام ودخوله بلاده دخول الملك المظفر على الرغم من أن النقش يعد سجلاً دُون فيه لحظة سيطر فيها «تهرقا» على جيشه وقاده بنظام في ساحة عصبية من جراء هزيمته المنكرة التي هزم فيها على يد «أمرحدون» ولا خرابة في ذلك فإن «تهرقا» لم يذكر لنا شيئاً قط عن حروبه مع «آشور» .

(١) راجع Roeder, Dabod bis Kalabsha, Pls, 94, 127 [a], pp. 215—16; Weigall, A Report on the Antiquities of Lower Nubia, Pl. XXVII [4] of XXII [4] and p. 68

(٢) راجع A.S., IX. p. 105—16



(٢) ووجد كذلك الملك « تهرقا » جزء من لوحة مصنوعة من الطين عليها  
 طغراؤه ، ويحتمل أنه وجد بالقرب من الكنيسة القبطية الواقعة قبالة « أبريم » .  
 (٣) قصر أبريم : وكذلك وجد في معبد قصر أبريم قطعة حجر عليها اسم  
 « تهرقا » مثبتة بالحداد .

(٤) بهين : وجد في معبد بهين الجنوى صورة الملك « تهرقا » (٩) على  
 سمك باب المحراب وقد مثل وهو داخل كما وجدت كذلك صورته على قطعة  
 من مقصورة راكماً وفي يده إناء نبيذ وهو يتقبل علامة الحياة من الإله .  
 سمعة — معبد تهرقا :

كشفت الأثرى بذج عن معبد الملك « تهرقا » في أوائل القرن العشرين في سمعة ،  
 ويقع هذا المعبد جنوبي معبد الفرعون « تحتمس الثالث » الذي أقامه في هذه الجهة .  
 ومعبد « تهرقا » مقامه جدرانته من اللبناات . وقد أقيم تكريماً للملك سنوسرت الثالث  
 فاتح السودان والذي كان يمد ضمن آلهة هذه البلاد ، ولا نزاع في أن « تهرقا »  
 كان يؤله « سنوسرت » تشبهاً بالفاتح العظيم « تحتمس الثالث » الذي آله « سنوسرت »  
 من قبله . ومثل وهو يقدم له القربان ، ومن ثم كان « تهرقا » يمد نفسه من عطاء  
 الفاتحين ويتشبه بهم ، ولا غرابة إذاً أن يجندسترايون قد وضعه في مصاف الفاتحين  
 في العالم (راجع Strabon XV, 1, 16 & Ibid I, 3 : 21) .

وتدل شواهد الأحوال على ما يظن على أن هذا المعبد كان موجوداً من قبل  
 وأن « تهرقا » قد جددته فقد وجد في داخله تمثال لأحد ملوك الأسرة الثالثة عشرة  
 يدعى « خوتاوى رع » .

(١) Emery and Kirwan, The Excavation and Survey between Wadi es Sebus and  
 Adindan 1929—1931, Pl. 58 [ 34 ] of. p. 532  
 (٢) Porter & Moss VII, p. 94 ; L.D., V, Text p. 129. راجع  
 (٣) MacIver, Buhen Pl. 24, of. pp. 66 [90], 17 ; Porter & Moss, VII, p. 137. راجع

وقد وجد معبد «تهرقا» عند الكشف عنه سلباً ويبلغ طوله حوالى ثلاثة وعشرين متراً وعرضه حوالى عشرين متراً ونصف متر ، وكان يحتوى على ردهة أمامية مقام فيها ستة عمد وعلى حجرة فى داخلها محراب مستطيل طوله خمسة أمتار وثمانية وأربعون سنتيمتراً والمسافة بينها وبين المحراب ١,٩٥ من الأمتار . وتوجد فى المحراب مائدة قربان نقش عليها طغراء «تهرقا» وكذلك طغراء سنوسرت الثالث . والنقش بأكمله هو : ملك الوجه القليل والوجه البحرى «تهرقا» العائش سرمديا عمله بمثابة أثره لوالده الإله الطيب «خع — كاو — رع» محبوبه ، من هذا نفهم أن «تهرقا» قد أقام هذا المعبد وروحه لملك المزل «سنوسرت الثالث» وقد اعتبره بمثابة والده ، وهذا النقش له أهمية ملحوظة لا تقتصر على أن «تهرقا» قد أقام معبداً فى حمنة وحسب بل لأنه قد عد «سنوسرت الثالث» وهو أول ملك استولى على السودان فعلاً بمثابة جد المي وفى هذا ما يدل على أن ملوك الأسرة الخامسة والعشرين يعدون أنفسهم من أصل مصرى . ومما يلفت النظر هنا أن «تهرقا» قد مر على ملوك مصر العظام أمثال «نختمس الثالث» الذين أقاموا معابد فى بلاد «كوش» واختار أول قائم مصرى لوطنه وإلمه .

جبل برقل : نعت الفرعون «تهرقا» معبداً للإله «آمون» فى الصخر فى جبل برقل إلى عمق حوالى خمسين قدماً ، ويرى فى نواحيه بقايا نفوش على جدران حجراته التى كانت فيما سبق فى الجبل .

وعلى رأى «كايز» (Caillaud) كان هذا المعبد يحتوى على قاعة صغيرة تشمل أربعة أعمدة وحجرة صغيرة تشمل عمودين وعرباباً . وتدل الظواهر على أنه كان لهذا المعبد ردهة أمامية مقامه على ستة أعمدة لا تزال بقاياها مبشرة حتى الآن .

(١) راجع Budge, The Egyptian Sudan I, pp. 481—8; II, pp. 42, 45, Plan, 1d, ib.; I, Fig on p. 489

هذا ولا تزال إبقايا بوابته ظاهرة وهذا المعبد يعرف عند الأثريين بالمعبد

رقم 200 B<sup>(١)</sup>.

### معبد جبل برقل الكبير رقم 300 B<sup>(٢)</sup> :

وعلى مسافة قربية من المعبد السابق معبد كبير سماه ريزنر المعبد رقم 300 B أقامه الملك « تهرقا » أو « ترهاقا » كما جاء ذكره في التوراة . وهذا المعبد كان في الأصل قد أقيم للإله « آمون » ولكن سماه كل من الرحالين « كايو » و « هسكتر » خطأ معبد « تيفون » وذلك لأنهما وحدا صورة الإله « بس » التي حفرت على بعض أعمدة المعبد بالإله « تيفون » أى الإله ست لآله الشر والخبث . وعلى أية حال فإن كلام الرحالين « تيفون » و « بس » كان له صفات خاصة به تختلف عن صفات الإله الآخر .

ويواجه باب معبد « تهرقا » هذا نقطة البوصلة ١٤٣ للشمال الحقيقي . ويبلغ طول المعبد حوالى ١١٥ قدماً وعرضه حوالى خمسين قدماً . وكان عمق بوابته حوالى إحدى عشرة قدماً وعرضها حوالى قدمين ونصف القدم . ومن المحتمل أنه كان يوجد أمام البوابة بعض مباني خارجة عن البناء الأصلي ترتكز على أربعة أعمدة . وتوجد خلف البوابة ردهة نقش على إفريزها هذا المتن بمثابة اهداء المعبد : « تهرقا » العائش مرمديا ، لقد عمله ( أى المعبد ) أثراله لأمه « موت » صاحبة « نباتا » ، فقد أقام لها معبداً من جديد من الحجر الرملى الأبيض الجميل وكان جلالاته قد وجد أن هذا المعبد قد أقامه الأجداد من الحجر بصورة رخيصة ، فأمر جلالاته بأن يقام هذا المعبد ببيان ممتازة مرمديا ونقش في نفس الردهة متن كالسابق وهو : لقد عمله بمثابة أثره

(١) The Egyptian Sudan (Budge) Vol. I. p. 132, Fig., p. 131; Porter & Moss, VII, 208

(٢) Porter & Moss, VII. p. 208 f.; Budge, The Egyptian Sudan, Vol. I, p. 132 ff. واجبع

(٣) تدل شواهد الأحوال على أنه من المحتمل أن هذا المعبد قد أقيم على أقناض معبد لآلهة رمسيس

الثاني (راجع) Porter & Moss VII, p. 208 & L.D., V. p. 5

لوالدته «موت» سيدة السماء وملكة النوبة ، وقد أقام بينهما وزاد في مبدعها من جديد بالبحر الرابى الأبيض<sup>(١)</sup> . وتحتوى هذه الردهة على ستة عشر عمودا منقطة في صفوف مزدوجة ، ويقع كل صف مزدوج على جانب المر .

وخلف الردهة السابقة ردهة أخرى تحتوى على ثمانية عمد في صفين مزدوجين ، ويرى الأثرى « مسكن » أن هاتين تؤلفان خارجة طولها ٥٩ قدما وحررها ٥٠ قدما ، وقد مثر كل من « كايو » و « ليسيوس » على آثار للجدار الذى يفصل الردهتين . وهذه الآثار لا تزال ظاهرة والعمد التى أقيمت على كل من جانبي المر كانت مستطيلة الشكل كما كانت مزينة بصور الإله « بس » ( إله الفرح والمرور ) الذى يلبس ريشا طاليا ويبلغ طول كل عمود سبع عشرة قدما وثلاث بوصات . والعمد التى نصبت بين عمد الإله « بس » كانت أعلى قليلا ولكن محيط العمود كان ثلاث أقدام وست بوصات فقط ، وقد أقيمت على قواعد مستديرة بدلا من مربعة وكل عمود على بتاج على هيئة رأس البقرة حتحور . ومما تجدر بنا ملاحظته هنا أن أوجه البقرة حتحور كانت تحج نحو جدران المعبد ، فإذا كانت أوجه حتحور قد اتجهت إلى الشمال والجنوب من جوانب العمد فإن صورها كان يغطى عليها العمد التى رسمت عليها صور آل به وهو العمد التى كانت مقامة أمامها .

نصل بعد الردهة الثانية إلى حجرة صغيرة منحوتة في الصخر الاصم ، وعلى جانبي المر أقيم عمود مستطيل على بصورة الإله « بس » نقش عليه اسم الملك « تهرقا » وألقابه . ويرى حتى يومنا هذا على أجزاء الكريش الباقية نقش ذكر فيه تقديس الملك للآله آمون المثل برأس كبش والإلهة موت سيدة « تاسى » وألقاب كثيرة لللك كما يشاهد على جدران المعبد بقايا نقوش وصور مثل فيما الملك يتعمد ويقدم القران لآله الجبل المقدس أى جبل « برقل » وبخاصة يقدم البخور للآله انحور ( أونوريس

إله الحرب والنصر) وشاهد في إحدى هذه المناظر الملكية « تكاهاتامانى » زوج « تهرقا » ترتل بالصنجات أمام الإله آمون ، هذا ونجد في نقوش هذا المعبد ما يشير إلى أن الملك يقوم بتجديد المعبد أى أنه لم يكن المؤسس الحقيقي له . ومن البدهى أن بقايا الألوان التى لا تزال ثابتة على الأحجار فيه تدل على أن هذا الجزء من المعبد الذى فيه الألوان كان ملونا . وعلى الرغم من أنها تكشف عن سذاجة بالنسبة للنقوش الحديث إلا أنها كانت من غير شك مروق في أعين أهل العصر الذى عملت فيه . والممر الأخير يوصل إلى المحراب الذى يبلغ طوله حوالى ثلاث وعشرين قدما وعرضه ثلاث عشرة قدما . وجدران هذا المحراب مزينة بسلسلة من المناظر يشاهد فيها الملك « تهرقا » يقدم قربانا إلى عدة آلهة وألهات ، وبعض الآلهة يتبع مجموعة « آمون رع » وهو الإله الذى أهدت له الآلهة هذا المعبد كما ذكرنا آفا ، ويوجد على اليسار حجرة في حجم المحراب غير أنها أقل منه بقليل جداً ويشاهد على جدرانها الملك « تهرقا » يقدم قربانا للآلهة ومن بينهم الإله « ددون » إله بلاد النوبة . ويوجد على يمين المحراب حجرتان أحدهما خلف الأخرى والأولى طولها سبع عشرة قدما وعرضها سبع أقدام وسبع بوصات ، والأخرى طولها خمس أقدام وعرضها سبع أقدام . ولعلنا نلاحظ في الحجرة الكبيرة أن المناظر فيها تمثل الملك يقدم قربانا لإلهة آخري ، أما الحجرة الصغيرة فليس فيها نقوش ، والظاهر أنها لم تكن قد تمت بعد .

والواقع أن أهم منظر يلفت الأبصار في هذا المعبد هو المنظر الذى ظهر فيه الإله « ددون » إله بلاد النوبة الأصل ، وتدل الأحوال على أن هذا الإله قد بقى خامل الذكر في النقوش المصرية القديمة منذ عهد الملك سبتى الأول في بلاد النوبة حتى عهد الملك « تهرقا » ، فقد وجدناه مذكوراً بين آلهة معبد جبل « برقل » الذى نحن بصدده الآن ، ففى الحجرة الغربية التابعة للمحراب أى التى على يسار المحراب نرى « تهرقا » يقدم رقيقاً من الخبز للإله « ددون » سيد بلاد النوبة . ومما يؤسف له أنه لم يبق من صورة الإله نفسه إلا تاجه وهو يتألف من قرني « كبش » في وسطهما قرص

الشمس تكتفه وشتان عايتان من ريش النعام . وهذه أول مرة ترى فيها الإله « ددون » يمثل بلباس رأس غير الكوفية التي كان يرى بها عادة . وعلى ذلك لا يجوز لنا أن نستطيع من هذا التجديد في تصويره أنه في خلال هذه المدة الطويلة التي اختفى فيها من الآثار قد وُحِدَ مع إله آخر مصرى المنبت كان يلبس التاج الخاص به ، غير أن هذا الموضوع يستلزم البحث والتدقيق ، وإن كان في الواقع لا غرابة فيه لأن بلاد السودان ومصر كادت تكون موحدة في كثير من مظاهر الحياة وبخاصة في الدين والعادات والنظم الاجتماعية . فنجد مثلاً أن « تهرقا » الكوشى الأصل قد أقام في الكرك بالقرى من معبد « آمون » بالكرك — ولكن خارج أسواره — معبداً صغيراً تخليداً لتتويجه في طيبة . وهذا المعبد كان مهدى للإله « أوزيريس<sup>(١)</sup> » ، ويوجد في أحد مناظره أربعة آلهة محويين في موكب يقف كل واحد منهم على حامل خاص ، ويمسك كل واحد منهم بذراعيه المرفوعتين كاهناً وأميرة . ويلقب الكاهن هنا بلقب « فاتح مصر » باب السماء » وهو من أهم الشخصيات مقاماً في وظائف الكهنة في الكرك واسمه « حورحجب » ، وتقوم الأميرة هنا بوظيفة الزوجة الإلهية والمتبعة الإلهية لآمون ، وتدعى « ابارا » أما أربعة الآلهة المحمولين باحتفال فهم على حسب ما يمكن استخلاصه من المتون المهشمة ما يأتي : الإله « ددون » والإله « سبد » ( إله الشرق أى آسيا ) ، والإله « سبك » في صورة تمساح ( وهو إله الغرب أى « التخنو » أى الليبيون ) والإله « حور » محبوب والده وقد مثل في صورة صقر . والإله « ددون » قد مثل هنا بلباس رأس بسيط وهو كوفية وله لحية طويلة مستعارة ، ويزن رقبته قلادة كبيرة ويقطع جسمه قميص ضيق يقصل أجزاء جسمه له حملتان ويتدل من حزامه ذيل الحيوان المعروف الذى يلبسه الملوك والآلهة . والمتن الذى يتبع هذا الإله مشتمل ولكن يمكن أن نقرأ منه اسم هذا الإله ولقبه وهو « ددون » الذى على رأس بلاد النوبة .

هذا وقد نقش تحمت كل من هؤلاء الآلهة مطر عمودى جاء فيه : نطق : أن  
« ددون » قد نصب فوق حامله لأجل أن يعمل . . .

ومعنى هذا المتن أن إله من هؤلاء الآلهة الأربعة كان يمثل الملك نفسه .  
وإذا كان « تهرقا » قد ظهر فى صورة كل من الإله « ددون » والالهة « سيد »  
والإله « سبك » والإله « حور محبوب والدته » فإن ذلك يرجع إلى أن هؤلاء الآلهة  
يمثلون الجهات الأربع الأصلية ، أى الجنوب والشرق والغرب والشمال . وكان الملك  
يقصد من ذلك أنه سيحكم أركان العالم الأربعة .

وهذا الحقل يرجع تاريخه إلى عهد ذكريات تنويج « حور » بعد موت والده  
« أوزير » ، ومن ثم فهم أن « ددون » كان يمثل الجنوب أى أعلى النيل فى حين  
أن « سيد » كان يمثل الشرق أى الصحراء الغربية وسيناء وسواحل البحر الأحمر  
ويمثل « سبك » الغرب أى الصحراء اللوية والواحات ولوبيا ، ويمثل « حور  
محبوب والدته » الشمال أى مصر نفسها . ومن ذلك فهم أن الآلهة الأربعة كانوا  
يقدمون بكل تقديس للملك « تهرقا » فى مناسبة عيد تنويج فى طيبة سيادتهم على  
الأقاليم التى يسيطرون عليها ، هذا إلى أن أهل طيبة كانوا يسمون فى حضرة  
إلههم « آمون رع » عن قبولهم الأمير الذى يقدمه لهم آلهة أركان العالم الأربعة  
ملكا عليهم .

ولا نزاع فى أن معنى هذا المنظر مفهوم من لقاء نفسه ، ومع ذلك فقد أكد  
لنا منظر آخر فى نفس المعبد حيث نجد الملكة « آبار » تشد قومها وتضوق منها  
إلى الجنوب والشمال والغرب والشرق على الأعداء الذين سلبهم إله « آمون » .  
ويلحظ هنا أن كلا من الأقاليم الأربعة قد خصص بالعلامة الحيرظيفية الدالة على البلد ،  
وأن كلا منها قد أصيب بسهم . والواقع أننا هنا أمام الشجرة التى كانت تصحب  
منظر إطلاق طيور فى الجهات الأربعة للآفاق فى يوم تنويج الفرعون أو يوم الاحتفال

يميد تنويحه . ولدينا مثلان غير ما ذكرنا واحد بالكرك و يرجع لعهد الملك «نحتمس الثالث» ؛ والآخر في نقوش ادفو من عهد أحد ملوك البطلمة<sup>(٢)</sup> .

نعود الآن بعد هذا الشرح المفصل إلى معبد جبل « برقل » فنقول إن المناظر والمتون التي على جدران المعبد لا تحدثنا بشئ عن تاريخ « تهرقا » وحكمه ولكن نفهم أن المبنى من أوله إلى آخره يكاد يكون نسخة ( طبق الأصل ) من المعابد الجنائزية في مصر . ومن المدهش أن « تهرقا » لم يقلد عظماء ملوك مصر في نقش جدران معبديه الخارجية بتدوين انتصاراته عليها كما فعل « رمسيس الثاني » مثلا ، ومن المحتمل أنه لم يحد لنفسه انتصارات يدونها على هذه الجدران على الرغم من أنه كان يعد في نظر الإغريق قائما كما ستحدث عن ذلك فيما بعد .

ويقول الأثرى<sup>(٣)</sup> بديج : ومن الخصائص التي تلفت النظر في هذا المعبد العمد المرسوم عليها صور الإله « بس » ، ونجد نظائرها في « نجع » وفي أماكن أخرى في السودان وهذا يحدونا إلى الاعتقاد بأن الإله « بس » كان إلها محليا . والمعتقد أنه هو إله مصري ، ومن الجائر أن اسم « بس » قد أطلق على هذا الإله لأنه يرتدى جلد الحيوان « بس » الذي وحده بالحيوان ( *Felis Gyrailurus* ) . وتمثيل هذا الإله لابسا لباس رأس برش يدل على أنه حيوان برى أو شبه برى وأن خواصه إفريقية الأصل أكثر منها آسيوية . وصورة « بس » توشى بأن موطنه هو موطن الأقزام ، هذا إلى أن علاقة اسم هذا الإله ببلاد « بنت » وأرض الأرواح تشير إلى وجود اعتقاد بأن عباده كانت من إنتاج أقوام الجزء الشرقى من وسط إفريقيا . يضاف إلى ذلك أن الإله « بس » كان يعد إله الفرح والسرور والمرح وهذه كلها صفات يتصف بها أهل أواسط إفريقيا وبلاد السودان .

(١) راجع Morot, Du Caractere Religieux de la Royauté Pharaonique, p. 106

(٢) راجع L. D., III, 36 b = Morot, Ibid. p. 105. Fig 21

(٣) راجع Budge, The Egyptian Sudan, I. p. 138



## آثار «تهرقا» في القطر المصري

(١) في معبد الفيلة : مثر في معبد الفيلة على قاعدة يجوز أنها كانت للسفينة المقدسة وقد وجدت في نهاية قاعة العمد في الركن الجنوبي الشرقي من الردهة بين البوابة الأولى والثانية . وكزنش هذه القاعدة بسيط ؛ ولكن وجد في مربع أحد أوجه هذه القاعدة نقش للآله «تهرقا» جاء فيه : «محبوب آمون» صاحب «تاكبس» ابن رع «تهرقا» معطى الحياة مثل رع ؛ ملك الوجه القبلي والبحري «خورع نفرتم» «محبوب آمون تاكبس» معطى الحياة . ومن البديهي أن «آمون» كان هو الإله الرئيس الذي يعبد «تهرقا» ، غير أنه على ما يظهر لم يوجد أى أثر في «فيلة» يدل على عبادة هذا الإله أو على تقي «تهرقا» وورعه . وإذا كانت هذه القاعدة تابعة لمعبد «فيلة» حتما فلا بد أنها كانت قد أهديت لآمون قبل بناء معبد «إزيس» . ومما تجدر ملاحظته هنا وجود اسم «تاكبس» الذي يحكي نظرية الأستاذ «زيتة» القائلة بأن جزيرة «تاكبس» التي جاء ذكرها في هردوت هي ثيلة<sup>(٢)</sup> ، ومن المحتمل إذن أن ثيلة في عهد «تهرقا» كانت تسمى «تاكبس» .

## (٢) معبد الكرنك :

مقياس النيل : كان الملك «تهرقا» ضمن الملوك الذين دونوا مقياس النيل على مرمى الكرنك<sup>(٣)</sup> .

وهاك النص على حسب ما جاء في برستد<sup>(٤)</sup> :

(١) راجع B. I. F. A., Tom. XXX, p. 128 ; Weigall Report, p. 49

(٢) Herodot II, 29 راجع

(٣) A. Z., 34, p. 116 راجع

(٤) Br., A. R., IV, § 888 راجع

٥ — (٣٤) السنة السادسة من عهد الملك « تهرقا » محبوب آمون العظيم .

٦ — (٣٥) النيل : السنة السادسة في عهد جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « خورع — نفرتم » ابن رع « تهرقا » المائش أبديا محبوب « نون » العظيم آمون العظيم ، النيل والد الآلهة ، والتاسوع ( المقدس ) على الفيضان ( يحتمل أن كل هذه الأسماء اسم إله مركب ) ( النيل ) الذي أعطاه إياه والده « آمون » لأجل أن يصير زمته سعيداً .

٧ — (٣٦) النيل : السنة السابعة في عهد جلالة الملك « تهرقا » المائش أبديا ، محبوب « نون » العظيم ، آمون العظيم ، النيل والد الآلهة ، والتاسوع المقدس فوق الفيضان ( النيل ) الذي أعطاه إياه والده آمون لأجل أن يصير زمته سعيداً .

٨ — (٣٧) النيل : السنة السابعة (مكذبا) في عهد جلالة الملك « تهرقا » . . . ( مثل رقم سبعة هذا الارتفاع فإنه يختلف . والسنة بلا شك هي خطأ ، يجب أن تكون الثامنة وذلك لأنها سميت بالسنة السابعة وتبعث بالسنة التاسعة ) .

٩ — (٣٨) النيل : السنة التاسعة ( وجاء إبعدها السنة العاشرة ) من عهد الملك « تهرقا » المائش أبديا محبوب « نون » العظيم ، وآمون العظيم .

(٣) قاعات العمدة التي أقامها تهرقا في « الكرنك » :

دلت الاكتشاف الحديثة على أن الفرعون « تهرقا » قد أقام قاعات عمدة في جهات معبد الكرنك العظيم الأربع ، فإذا اخترق الإنسان السور العظيم لمعبد الكرنك من البوابة الضخمة الواقعة في الشرق ( وهي المسماة بوابة تخفيف « نعطاب » ) ثم اتجه في سيره من هذه البوابة مقتضياً المحور الرئيسي نحو المحراب الشرق فإنه يصادف

(١) راجع مثلا رقم ٣٦ ١١٦ A.Z., 34, p.

(٢) راجع ١٢٨ A. S., I, p.

(٣) راجع ١٣٧-١٢٨ & Pl. 41 Ibid, p.

قاعة عمده الملك «تهرقا» ، وذلك قبل أن يصل إلى معبد «رعسيس الثانى» ، والمكان الذى كانت قد أقيمت فيه مسلة اللتران الوحيدة الموجودة الآن بمدينة روما . وهذا الجزء الشرقى من السور الشرقى لمعبد الكرنك كان مجهولا إلى أن كشفت عنه الحفائر الحديثة . وقد كان أول من كشف النقاب بعض الشيء عن قاعة عمده «تهرقا» هذه هو الأثرى العظيم «شيمبلون»<sup>(١)</sup> ثم «لبيسوس»<sup>(٢)</sup> . وأخيراً قام بالكشف عنها جرثيا وبسرعة الأثرى بجران عام ١٩٠٦ — ١٩٠٧ . ومع كل ذلك فقد كانت كل الزاوية الشمالية الغربية من قاعة العمده هذه مطمورة تحت الأرض إلى أن كشف عنها المهندس شفرييه ونصب بعض عملها ثانية .

وقاعة العمده هذه تحتوى على أربعة صفوف من العمده منحوتة في الحجر الرمل الرديئى وقد زينت بصور بارزة بعض الشيء ، ويلاحظ أن بعض تفاصيل هذه الصور قد أهمل صنعها ، وأسلوب رسمها ثقيل الظل ومع ذلك فإننا نجد أن رسم عضلات الأشخاص فيها وهى المصورة على العمده قد أبرزت على حسب الأسلوب الشائع في هذا العهد بقوة وبخاصة في السيقان ، يضاف إلى ذلك أن ملامح وجه الفرعون قد مثلت بصورة واضحة تدل على أنه قد أتى من بلاد الجنوب .

هذا وقد كشفت أعمال الحفر التى قام بها المعهد الفرنسى في الجزء الشمالى من معبد الكرنك أى بين خرائب معبد «آمون رع متو» وبوابة البطالمة الشمالية عن بقايا قاعة عمده أخرى تشبه في شكلها القاعة السالفة وتشغل المساحة التى بين بوابة «أمتحتب الثالث» وواجهة المعبد الأصلية وهذا المعنى يعد من مميزات العهد الأمبوي .

هذا ولدينا بقايا قاعة عمده ثالثة تقع بين معبد الإله «خلسو» وبوابة بطليموس «إفرجت» في الجهة الجنوبية من معبد الكرنك<sup>(٣)</sup> .

(١) Ibid, p. 269-80 راجع

(٢) Champolion, Notices Descriptives, II, p. 254-262 راجع

(٣) L. D., Text, III, p. 36-39 راجع

(٤) Bulletin De L'Institut Fr. D' Archeologie Orientale, Tome LIII, p. 114 ff راجع

وأخيراً أقام « تهرقا » قاعة عمدته الضخمة الدائمة الصيت في الردهة الأولى لمعبد الكرك في الغرب من الكرك وعمدها تشبه عمد القاعات الأخرى التي أقامها هذا الفرعون ، ولكنها تمتاز بصفحة عمدها . ولم يبق من عمد هذه القاعة إلا عمود واحد . وقد عثر بحوار هذا العمود حديثاً على قائمة مدن استولى عليها « تهرقا » ؛ وهذه القائمة كانت منقوشة على بوابة له . وهذه الأسماء يحتمل أنها نقلت عن قوائم قديمة . وبهذه المناسبة ذكر أنه يوجد على واجهة البوابة الثانية لمعبد قبالة « نباتا » نقشان<sup>(١)</sup> منحوتان في الصخر مثل فيهما « تهرقا » يذبح الأسرى أمام الإله ؛ وعلى البرج الجنوبي للبوابة لا يزال هذا المنظر محفوظاً ويحتوى على قائمة طوبوغرافية تشمل اثني عشر اسماً ( وهم من الإفريقيين والأقواس التسمية ) ، ولكن المنظر الذي على البرج الشمالي وهو الذي كان من المحتمل أن يحتوى على قائمة أسماء أسبوية لم يبق منه إلا قطعة واحدة عليها اسم واحد<sup>(٢)</sup> .

والواقع أن القائمة الطوبوغرافية الوحيدة لملك « تهرقا » التي وجدت سليمة عن غربي « آسيا » هي التي عثر عليها في معبد الإلهة « موت » بالكرك على قاعدة تمثال صغير كان ارتفاعه الأصل حوالي خمسين سنتيمتراً ، ولم يبق من هذا التمثال إلا قاعدته كما إن ذكرت من قبل وهي محفوظة بالمتحف المصري . وقد كتبت هذه القائمة بالشكل التالي في حلقات ، ولكن بدون صور أسرى أو كتابة فوقها ، وقد نقش اسم « تهرقا » على قمة القاعدة . ويلاحظ أن القائمة منقوشة حول جوانب القاعدة الأربعة ، ولكن لم يكن من بينهم أسبويون إلا الذين على الجانب الأيمن أي أنه وجد اسمان على واجهة القاعدة وتسمية على الجهة اليمنى وثلاثة على الظهر ، وقد نقل « مريت » القائمة الأسبوية<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع Griffith, Annals of Archeology & Anthropology Liverpool 9, (1922) Pl. 41

(٢) راجع Mariette, Karnak Etudes p. 60.

(٣) راجع Borchardt, Statuen und Statuetten, III, p. 80-2. No. 770

(٤) راجع Mariette, Karnak Atlas ; J. de Rongé, Inscr. Hierog. etc. Pl. 299

والقائمة كلها لا يخرج عن أنها نسخة لأربعة عشر اسما من قائمة الملك « حور محب » التي على الجانب الشرقى لآبناله الضخم المنصوب أمام البوابة العاشرة بالكرك ، غير أنها أكثر حفظاً وبواسطتها يمكن أن تملأ بعض الفجوات في الأصل ، وإن كانت كتابة بعض الأسماء قد غيرت أحيانا في قائمة « تهرقا » عن قصد وهاك القائمة :

( ١ ) سنجار<sup>(١)</sup> ( ٢ — ٣ ) الأقواس التسعة ( ٤ ) نهرين ( ٥ ) الأقواس التسعة ( ٦ ) شاص ( ٧ ) خينا ( ٨ ) رث ( ٩ ) أسور (= آشور ) ( ١٠ ) قادش ( ١١ ) قدن ( ١٢ ) اكرت = أوجاريت ( ١٣ ) تونب ( ١٤ ) « قادش » .  
والواقع أن هذه القائمة إذا صدقنا حوادث التاريخ التي في متناولنا حتى الآن تكشف لنا عن مقدار ما فيها من مبالغة وبخاصة عندما نعلم أن « تهرقا » لم يفتز هذه البلاد . وبخاصة آشور التي نعلم أن ملوكها هزموه شر هزيمة واستولوا على بلادهم وتحتوى القائمة الخاصة بأهل الشمال على بلاد إفريقية مثل النجوى وأكينا<sup>(١١)</sup> وأبخت .

ومما تجدر ملاحظته هنا أن التماثيل التي عثر عليها في قصر نينوى للملك « تهرقا » قد جاء عليها ذكر بلدة أسبوية تدعى « دجل » مما يدل على اتصال هذا الفرعون ببلاد سوريا وأنه كان بينه وبين أمرائها ود ومصافاة وسندحدث عن نقوش هذه التماثيل فيما بعد .

( ٤ ) ويوجد مبنى يقع في الشمال الغربى من البعيرة المقدسة أقامه « تهرقا » بأحجار من مبنى للملك « شيبكا » وهذا المبنى قد اختصه « بسمتيك الثانى » بدوره ونسبه لنفسه فيما بعد .<sup>(٢)</sup>

(١) J. Simons, Egyptian Topographical Lists Relating to Western Asia, p. 103. راجع  
& p. 187

(٢) Bull. Instit. Fr. Ar. Tom. XLIX, p. 192. راجع

## (٥) مقصورة أوزير رب الجبانة

تكشف الأثرى لجران عن هذه المقصورة عام ١٩٠٠<sup>(١)</sup> وكانت مغطاة بالأتربة في قاعة العمدة الكبرى بالكرك وهو تتألف من حجرتين صغيرتين: ارتفاع الحجرية الأولى منهما ٢,٢٦ مترًا وعرضها ٢,١١ مترًا وباب هذه الحجرية يؤدي إلى الحجرية الأخرى التي يبلغ ارتفاعها ١,٢٤ مترًا وظب الغن أن هذه المقصورة تعد أصغر أثر ديني في مصر. ولا شك في أن صغر حجمه قد جعله يضيع وسط معبد الكرك الهائل. وتقع هذه المقصورة في شمالي قاعة العمدة المذكورة على مسافة اثني عشر مترًا شمالي مقصورة « أحسن ». وتتل شواهد الأحوال على أن أحجار هذه المقصورة قد انتزعت من المباني المحيطة بها شأن معظم ملوك مصر في إقامة مبانيهم الموجودة في وسط مباني ضخمة على عليها الدهر.

الواجهة: نقش في وسط عتب باب الحجرية الأولى طغراء الإله أوزير، وهو « أوزير رب الجبانة » يملوه تاج مؤلف من ريشتين في وسطهما قرص الشمس، وفي الجهة اليسرى نشاهد أولًا « تهرقا بن رع معطى الحياة مثل رع » يقدم النبيذ للإله أوزير ورفيقته: « إعطاء النبيذ لوالده الذي أنجبه، معطى الحياة ». وتتش أمام وزير: نطق: « إني أعطيك الحياة والسلطان ». ويلاحظ أن الملك يلبس التاج المزدوج.

والمنظر الثاني نشاهد الإله العليب تهرقا معطى الحياة يماثقه « حور » بن « أوزير » العظيمة ويقول له: « إني أعطيك كل الحياة والسلطان وكل انشراح القلب مثل رع سرمديا » ونشاهد هنا أن « حور » بن « أوزير » قد مثل بحجم إنسان ورأس صقر كما مثل « تهرقا » سرمديا ملابس الرأس الكوشية وبيده مقمعة والعصا الخاصة بوضع الأساس.

الجزء الأيمن من المنظر الأول وجد في أوله تهشيم ... يبعثني ... « شبنوت » العائشة تقدم الابن للاله « بتاح » رب طيبة وإلى « حتحور » الذين منحاه الحياة والسلطة ثم يلي ذلك من قربان : إعطاء الابن لوالدها ليعطيها الحياة . وترتدى « شبنوت » على وأمها تاج حتحور برنشتين وقرنين في وسطها قرص الشمس .

المنظر الثاني : نشاهد في هذا المنظر الإلهة حتحور سيدة دكرة تعانق المتنبدة الإله « أمردس » ويدها عقد منات (وهو عقد ذو تأثير بحرى) وتقول : إني أعطيك كل الحياة والساطان والصحة وكل انتشار القلب مثل رع أبديا . هذا ونقرأ خلف أمردس . . . المتنبدة الإلهية « أمردس » المرحومة المهيمنة على كل الأرواح العائشة عند ما تظهر على عرش « وازيت » (= إلهة الوجه البحرى ) .

على عارضة الباب اليسرى : المنظر السفلى : يشاهد في هذه الصورة إله النيل يحمل فوق رأسه نبات بردى ومعه المن المتالى : « إني أمتنعك كل قرابين الغذاء » ومع هذا منظر الحز والماء والجعة .

المنظر العلوى : نقرأ أولا في نقوشه ما يأتى : ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » بن « رع » محبوبه من جده « خو — رع — نفرتم » يعاقبه أوزير . ويلبس « تهرقا » هنا التاج المزدوج ويقبض بيده على مقعده ومعه كذلك عصا وضع الأساس .

ونشاهد في هذا المنظر كذلك الإلهة « نخبيت » تخلق فوق الملك قابضة على خاتم الأبدية .

عارضة الباب اليسرى : المنظر الأسفل : يشاهد في هذا المنظر إله النيل يحمل الهدايا وفي المنظر العلوى ترى المتنبدة الإلهية وزوج الإله ومحبوبة الإله (المسماة « شبنوت ») ومعهما أمها التي تبعتها يد الإله « أمردس » المرحومة تعاقبها « إزيس »

العظيمة محبوبة الأم المقدسة . وترتدى هنا « شبنوبت » ناج « حنحور » وتقدم  
ومن الحياة إلى المتعبدة الإلهية « أمردس » .

### النجرة الأولى :

نشاهد فوق الباب في الوسط صورتين لإلهي النيل راكعين يربطان علامة الضم  
( أو بعبارة أخرى توحيد الوجه القليل والوجه البحري ) تحت طغراءى الملك  
« بينوزم الأول » مما يدل على أن هذه المقصورة كانت أقدم من عهد الملك تهرقا .

وتحتوى سائر مناظر هذه النجرة على صور تمثل « شبنوبت » و « تهرقا » يقدمان  
القربان للاله « أوزير » ومناظر أخرى تمثل شوائر دينية خاصة بالإله « أوزير »  
وب هذه المقصورة .

### النجرة الثانية :

هذه النجرة صغيرة جداً وكذلك الباب الذى يؤدى إلى داخلها إذ يبلغ طوله  
١,٣٢ متراً وعرضه ٠,٧٥ متراً ويشاهد على أحد جدرانها المتعبدة الإلهية « شبنوبت »  
تقدم البخور والماء للاله « أوزير » .



## معبد أوزير « نب زت »

( = رب الأبدية )

كشفت عن هذا المعبد الأثرى « لجران » عام ١٩٠٢ ، وقد عثر عليه عن طريق السباخين اللذين وجدوا فيه آثاراً باعوها لمحمد محسب شيخ تجار الآثار آنثذ في الأقصر ويقع هذا المعبد على مسافة خمسة وعشرين متراً غرب بوابة تحتس الثالث ويلاصق كذلك السور الواقع غرب بوابة الإله « متو » بالكركك . ويصل الإنسان إلى هذا المعبد بسلم يتألف من ست درجات ، وصدفاً بابه مصنوعان من الحجر الرملي . والمعبد صغير الحجم جداً ، ومقام باللبنات وسقف الحجر الأولي يستند على عمودين ، وهذا وكان أمام ممرعى الباب قاعدتان لثنايين صغيرين . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان يوجد لهذا المعبد محراب . والمعبد أقيم « لأوزير » معطى الحياة أو « أوزير رب الأبدية » .

ويرجع عهد إقامة هذا المعبد إلى الحكم المشترك لكل من الإله الطيب « خورع نفرت » رب الأرضين « تهرقا » ، والزوجة الإلهية بنت الملك رب الأرضين بيمعنى المرحوم والمتعبدة الإلهية « شبنوت » ، وأما المتعبدة الإلهية « أمندس » . وتدل الظواهر على أن المعبد كما وجده لجران كان قديماً ولكنه أصح في عهد الملك « تهرقا » كما يدل على ذلك النقوش التي فيه <sup>(١)</sup> . وقد وجد في هذا المعبد تمثال صغير محروق جداً يبلغ طوله حوالي أربعين سنتيمتراً . ويلاحظ هنا أن جسمه كان مؤنثاً في كل أجزائه بصورة الإله أوزير ، وكذلك نقش عليه متون تحدثنا عن وظائفه فنعلم منها أنه كان يحمل لقب المدير العظيم للبيت ، ورئيس التحنيط لأنوب في بيت التحنيط لسيدته الزوجة المقدسة « شبنوت » المرحومة ( المسمى ) « حور » .

وكذلك وجدت بعض قطع من تمثال من الجرانيت سرفت أجزاءه الأخرى وهو يمثل رجلاً يدعى « بس — شو — بر » راکماً وممسكاً بيده لوحة ، ويشاهد في اللوحة ما يأتى : رجلان راکمان فالذى على اليمين يتعبد لأوزير « بدى عنخ » (= أوزير معطى الحياة ) ، والذى على اليسار هو القاضى للتمبلة الإلهية ( المسمى « بس — شو — بر » وقد مثل راکماً يقدم صورة المعبد لآمون المسمى « آمون باعشوت — نفر » . ونقص طينا اللوحة بناء معبد من الجرانيت ، ولكن ليس لدينا من المثل الا نهاية أربعة أسطر . والظاهر من النقوش التى على التمثالين أنفسهم ما أنهما كانا على القاعدتين السالفتي الذكر أمام مصراعى الباب . وقد أهدى « بس — شو — بر » المعبد لأوزير معطى الحياة ، ونقش اسم كل من « تهرقا » « وشنبوت » عليه ، وذلك على غرار ما فعل المدير العظيم للبيت المسمى « بدى نيت » عندما أهدى مقصورة أخرى في الكرنك لكل من الملك « بسمتيك الثالث » وللأميرة « عنخ — نس — قرأب رع » المتعبدة الإلهية ؛ وكما أهدى « شيشنق » بن « بدى نيت » مقصورة أخرى لنفس الأميرة كما سيأتى بعد .

و « بس — شو — بر » هذا معروف لدينا من نقوش علية فائرة ذات لويحات فائرة محفوظة بمتحف اللوفر كان قد اشتراها الأثرى « بنديت » ونشر محتوياتها منذ بضع سنين ومن المحتمل أنها كانت ضمن أثاث معبد « أوزير عنخ » (= معطى الحياة ) هذا ويضاف إلى ذلك أنه أقام بناء كبيراً ملاصقاً لمجدار الجنوب للمعبد « آمون » بالقرب من البحيرة المقدسة ، وقد نقش عليه مناظر طريقة العيد الثلاثين ، وهو كما ذكرنا من قبل عيد تنويع الملك « تهرقا » ؛ وقد مثل فيه موكب الأعلام كما هو الحال في كل الأعياد الثلاثينية ، وكذلك مثل أربعة الآلهة بهذا الحفل أو حكام أركان العالم الأربعة وهم « ددون » رب الجنوب ، و « سيد » رب الشرق و « سبك » رب الغرب ، و « حور » رب مصر . وهؤلاء الآلهة قد حملهم حالياً كاهن كل إله وكاهنته . وهذا يدل على أن الجنوب كان مركز التفكير . وقد ظهر

« تهرقا » بوصفه الزعيم الوراثي للملكة : الواحد العظيم وشيخ الجنوب . وبعد ذلك يظهر « تهرقا » وهو يرمى بأقواس من جديد في جهات العالم الأربع في حين أن زوجه المقدسة كانت تفوق سهامها إلى أهداف تمثل أقسام العالم الأربعة الخ . وقد تحدثنا عن هذا المنظر بإسهاب فيما مضى .

### معبد أوزير بتاح :

يقع هذا المعبد في الجنوب الشرقي من البوابة العاشرة وهو في الواقع عبارة عن مقصورة صغيرة « لأوزير بتاح » ، ولا بد أنها كانت قد أقيمت في نهاية عهد الفرعون « تهرقا » لأن جزءاً صغيراً منها من صنعه أما الجزء الأكبر فمن صنع الملك « تانوتامون » خلفه . وقد مثل « تهرقا » في الحجرة الغربية منه في منظرين وهو يتعبد للآله « بتاح » ولا غرابة في ذلك عندما نعلم أن « تهرقا » كان قد توج في « منف » وكانت له صلاة وثيقة بثالوثها وهو : « بتاح وبخمت ونفرت »<sup>(١)</sup> .

مدينة « هابو » : عثر في مدينة « هابو » على لوحة باسم الملك « تهرقا » عام ١٩٠٢ وهي من الحجر الجيري باسم الملك تهرقا ويبلغ ارتفاعها ستين سنتيمترا وعرضها ٣٦ سنتيمترا وحزوها الأعلى مستدير صور عليه منظر يمثل الملك يقدم قربانا للآله « آمون رع » قاعدا على عرشه ، والإلهة « موت » واقفة خلفه وفوق هذا المنظر صورة المياه المقدبة ترتكز على صولجانين ويتدلى من أقراص الشمس الذي أسفل المياه الصلان الملسكيان وفي أسفل هذا المنظر ستة أسطر أفقية .

ومن هذه اللوحة بعد وثيقة هامة عن مبانى مدينة « هابو » الدينية ، إذ تحدثنا أنه في السنة الثالثة من حكم « تهرقا » أقام أثرا لنفسه لأبائهم وهم الآلهة الستة أسياد

(١) راجع Porter & Moss, II, p. 95 ; Mariette, Mon. Divers, Pl. 79-87, Plan id. lb. PL 79 ; Jequier, L'Architecture, II, Pl. 76 [2-3].

(٢) راجع A.S., IV, p. 178-180

« آت نموت » (= مدينة هابو) يحدد الجدار الذى كان مقاما بالبنات ببناء من الحجر الصلب الرمادى وذلك لأن جلالته كان قد وجد هذا الجدار آيلا إلى الدمار لدرجة أن الإنسان كان يخرج ويدخل هذا المكان المقدس من جهته الشمالية ، فقد أعاد قداسة المكان المقدس لسيده لأجل أن يمنحه الحياة أبديا .

والواقع أن الجهة الشمالية للسور المقام من البنات كانت قد خربت في خلال الحروب الكوشية فأمر تهرقا بإقامتها ولا يزال جزء منها باقيا حتى الآن ولدينا منظر في مدينة « هابو » تشاهد فيه هذا الملك يضرب طائفة من القبائل من بينها « تبا » و « دشرت » وكوش الخاسئة وهذا المنظر قد اتخذه الملك « هطتاب » أحد ملوك الأسرة الثلاثين . وعلى أية حال فإن هذا المنظر كان منقولاً عن قاعة قديمة إذ لا يعقل أن يصفى « تهرقا » كوش بالخاسئة وهو نفسه كوشى الأصل<sup>(١١)</sup> .

هذا وقد وجد اسم « تهرقا » في مدينة « هابو » على الجانب الداخلى للبوابة بجانب اسم « تحتمس الثالث » في واجهة المبنى .

وكذلك نجد اسم هذا الفرعون على عتب بوابة الملك « شبا » بمدينة « هابو » ونقشاً جاء فيه : يحيا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » محبوب « آمون رع » رب تيمان الأرضين معطى الحياة<sup>(١٢)</sup> .

وفى الدبر البحرى وجدت له بعض إصلاحات<sup>(١٣)</sup> .

وفى طيبة وجد مغروط « أرعمسيس » عليه اسم الفرعون « تهرقا »<sup>(١٤)</sup> .

(١) راجع L. D., V., Pl. IC ; Maspero, The Passing of the Empires, p. 362, note 6.

(٢) راجع Transaction of the Society of Biblical Archeology Vol. VII p. 203

(٣) راجع L. D., Text, III, p- 153

(٤) راجع Ebers, Oberagypten, p. 237.

(٥) راجع Mission Archeologique Francaise, VIII, p. 273, 2

ويوجد في شرق معبد الإلهة « موت » بالكرك<sup>(١)</sup> حجرة صغيرة يفتح بابها غربا وقد أقامها « تهرقا » لنفسه وستحدثت عن المتون التي على جدرانها وهي خاصة بجماة الأمير « متوتحات » الذي يعد أعظم شخصية ظهرت في العهد الكوشى بعد ملوكها .

قفط : ووجدت في قفط لوحة من الجرانيت مثل عليها « تهرقا » واقفا أمام الإله « مين » والإلهة « لازيس » وتحتوى على متن خاص بالفيضان في السنة السادسة من حكم « تهرقا » وقد تحدثنا عنه فيما سبق .

المطاعنة : وفي المطاعنة عثر كذلك على لوحة خاصة بالفيضان وهي من الجرانيت الأحمر وعليها منظر مزدوج . شاهد فيه « تهرقا » يقدم رمز الخقل للإله « همن » إله الصحراء وتحتوى على متن مؤرخ بالسنة السادسة من حكم تهرقا خاص بالفيضان كذلك وهي صورة طبق الأصل من لوحة « قفط » وقد تحدثنا عنها فيما سبق !.

الحمامات : وجد اسم الملك تهرقا على محضور محاجر الحمامات مما يدل على نشاط جديد في هذه المحاجر<sup>(٢)</sup> .

السريوم : عثر على لوحتين خاصتين بدفن عجلاين من عجول أبيس في منطقة منف الأولى مؤرخة بالسنة العاشرة من عهد تهرقا وهي مكتوبة بالمداد الأسود. دونها رجل يدعى « حتب حوآمن » . أما الثانية فقد دون عليها : دفن عجل أبيس في السنة الرابعة والعشرين من حكم تهرقا وقد تحدثنا عنها فيما سبق .

منف : وجد لهذا الفرعون موازين من الجرانيت عليها طغراؤه وهي محفوظة الآن بالمتحف المصرى<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع Rec. Trav., XXXVI, p. 57.

(٢) الإله « من » هو إله قديم في صورة مقر . راجع Bonnet, Reallexikon der Aegyptischen Religionsgeschichte, p. 285

(٣) راجع Gollanicheff, Hammamt IV, 2

(٤) Maspero, Guide To the Egyptian Museum Translated by quibel, p. 327

تانيس : أقام الملك « تهرقا » لوحة في « تانيس » تخليداً للذكرى مجيئ والدته من نباتا لزيارته وعن قيضان النيل وقد تحدثنا عنها فيما سبق .

### آثار أخرى للفرعون تهرقا في متاحف العالم والمتحف المصري

(١) المتحف البريطاني<sup>(١)</sup> : يوجد في المتحف البريطاني لوحتان من البرنز نقش عليهما متن يحتوي على ألقاب الفرعون « تهرقا » بوصفه ملك الوجهين القبلي والبحري « خورع قهرتم » بن رع محبوب الآلهة « مسخت » زليخة العرابية (= جبانة العرابية المدفونة) ممطى الحياة مثل رع ، وهاتان اللوحتان تدلان على أن تهرقا كان صاحب هبات في معبد العرابية . ومن المحتمل أنه قد مر عليهما في هذا المكان .

(٢) وأشار الأثرى « روزاليني » إلى وجود تابوت سيدة كانت مرضعة ابنة الملك تهرقا وهذا التابوت محفوظ بمتحف فلورنسا<sup>(٢)</sup> .

(٣) متحف اللوفر : توجد عدة وثائق ديموطيقية مكتوبة على البرادى من عهد الملك « تهرقا » محفوظة بمتحف اللوفر ومتحف القاهرة وبعضها مؤرخ بالسنة الثالثة وبعضها مؤرخ بالسنتين الخامسة والسادسة والسادسة عشرة<sup>(٣)</sup> .

وقبل أن نضع أمام القارئ ترجمة بعض هذه النصوص الديموطيقية يطيب لنا أن نضع أمام القارئ فكرة عن أصل نشأة هذه الكتابة وتطورها وبخاصة في العهد الكوشي الذى ظهرت فيه .

(١) راجع Transactions of The Society of Biblical Archaeology Vol. VII, p. 203

(٢) راجع Ibid. p 203

(٣) راجع Revillout, Quelques Textes Demotiques, p. 230-255 ; Deveria, Catalogues des

Manuscripts Egyptiens 8 Paris 1875, p. 206 ; Griffith, Catalogue of the Demotic Papyri in the John Rylands Library, Manchester, Vol. III., p. 15, ff & 57

## بداية ظهور الكتابة الديموطيقية

### في عهد الأسرة الخامسة والعشرين

أشرنا في الجزء الأول من هذه الموسوعة إلى وجود نوع من الكتابة يدعى الكتابة الديموطيقية ، أى لغة الناس ( راجع مصر القديمة الجزء الأول ص ١٢٧ ) غير أننا لم نبحث في أصل نشأتها وزمن انتشارها . والواقع أن هذا النوع من الكتابة ليس إلا تطوراً طبعياً من الكتابة المصرية القديمة ظهرت بوادره في أوائل الأسرة الخامسة والعشرين ، أى في عهد قيام الأسرة الكوشية في منتصف القرن الثامن قبل الميلاد ، ولم تكن هذه الكتابة بالديموطيقية البحتة بل كانت مزيجاً من الخط الهيراطيقي والخط الديموطيقي كما سنبين ذلك هنا .

ويرجع أول ذكر لخط الديموطيقي إلى المؤرخ « هيردوت » الذى عاش في منتصف القرن الخامس ق . م . فقد قال إن المصريين استعملوا نوعين من الكتابة أحدهما يدعى الكتابة المقدسة والثانى يدعى الكتابة العامية <sup>(١)</sup> . وقد استعمل نفس التعبير الكاتب « هليودوروس » <sup>(٢)</sup> الذى عاش في القرن الرابع . ومن ثم أخذ التعبير « ديموطيقي » للدلالة على الكتابة العامية المتداولة بين أفراد الشعب . وتدل الأحوال على حسب معلوماتنا أن الوثائق الديموطيقية قد أخذت تظهر بصورة واضحة حوالى عام ٦٥٠ ق . م ، ولا بد أنها قد سقطت من الاستعمال بسقوط الوثنية في خلال القرن الرابع بعد الميلاد ، وذلك على الرغم من أن الأثرى « برکش » واضح أصول اللغة الديموطيقية قد صادف بعض كتابات على الصخور في معبد الفيلة بالخط الديموطيقي .

(١) راجع Herodot, II, 36

(٢) راجع Heliiodorus, IV, 8

وأقدم نقوش تعرفها في مصر هي الإشارات الهيرغليفية وهي التي توضح بالصور ،  
وهذه الإشارات منذ ظهورها في الأسرة الأولى المصرية كانت قد بدأت تكتب  
باختصار ، وعندما كانت تكتب بقلم من البوص مبرى على الحجور كانت تأخذ الشكل  
المبسط الذي يعرف في عرفنا بالخط الهيراطيقي أو كتابة الكهنة وكانت الكتابة منتشرة  
تماماً منذ الأسرة السادسة . أما في عهد الدولة الوسطى فلدينا كل أنواع الخطوط  
المصرية فلدينا الخط الهيرغلفي الفاحر المنمق الذي نقش على الآثار الضخمة كما لدينا  
في الوقت ذاته الخط الهيراطيقي المختصر الذي اختفت منه كل آثار الصور الأصلية  
التي تمثلها في الأصل أي المأخوذ عنها . وهذه الكتابات المتنوعة قد بقيت مستعملة  
في خلال الدولتين الوسطى والحديثة ، فبر أن الكتابة الخطية لكل عصر كانت تتميز  
عن الأخرى بخواص ظاهرة يمكن بها معرفتها بسرعة . وقد كانت الكتابة الخطية  
العادية في هاتين الدولتين هي التي تعرف باسم الهيراطيقية ، ولكن هذا الاسم لم يطلق  
عليها إلا فيما بعد ، على أن الكتابة الهيراطيقية التي كتبت باختصار بسيط قد خصصت  
لنسخ الكتب المقدسة وما شابهها وعدت أنها صورة من الكتابة الهيرغليفية في حين  
أن صورها المختصرة جداً قد تطورت إلى كتابة أخرى مميزة أي الكتابة الديموطيقية  
واستعملت للأغراض العادية اليومية وبخاصة في كتابات العقود على أن ذلك لا يعن  
أن المصري لم يستعمل الكتابة المختصرة في كتابة عقوده إذ الواقع أننا نجد أنها قد  
كتبت كذلك منذ الدولة الوسطى حوالي ٢٠٠٠ ق م بل ونجد أمثلة قليلة كتبت في عهد  
الدولة القديمة ، ولكن لم يكشف حتى الآن عن مجموعة وثائق قانونية حتى الآن ترجع  
إلى هذه العهود المصرية القديمة إلا ما تحدثنا عنه في تاريخ الأميرة العشرين  
واسهبتا فيه القول حتى العهد الكوشي الذي نحن بصدد الآن فقد بدأت تظهر فيه  
الأوراق البردية القانونية في مجاميع محسة تخللتها فترات كانت تختبئ فيها هذه الوثائق ،  
فبر أنها مع ذلك قد ألقت سلسلة متصلة الحلقات من الوثائق الديموطيقية والآرامية  
( من العصر الفارسي ) والاعريقية والقبطية والعربية وقد ظلت الحال كذلك  
حتى بطل استعمال الورق البردي في القرن التاسع بعد الميلاد .



على أن هذا التضاد البين لا بد أن يدل على بعض تغير قانونى أو تجارى فى هذا الوقت الذى نحن بصددده . وعلى أية حال يمكننا أن نعرف بأن كل قرن فى حياة بردية ما يسبب خطرا فى تلفها حتى عندما تجو من الأخطار الطبيعية التى ربما تلحق بها كالرطوبة والعنة والنار وهذه عوامل قد سببت القضاء على ملايين من البرديات فى كل ورقة نجت منها ، غير أن عظم قدم هذه البرديات وحده لا يمكن أن يفسر قلة وجود الوثائق القانونية من المصور الأولى وذلك لأنه يوجد لدينا عدد عظيم من البرديات التى تبحث فى مواد أخرى غير القانونية .

ومن المحتمل أنه توجد عدة أسباب يمكن أن تدلل بها على كثرة الوثائق القانونية بقاءة فى الأسرة الخامسة والعشرين . من ذلك أن ازدياد التجارة البحرية والبرية فى الألف الأولى قبل الميلاد قد أوجدت حتما طائفة جديدة من التجار الأثرياء مما سبب تبادل الملكية من كل نوع بين أيد عديدة ، فى حين أن الاتصال بالفيلقيين المهرة أصحاب الأعمال وغيرهم من الساميين قد فتح آفاق المصريين إلى ضرورة الدقة فى معاملاتهم .

وهذه المؤثرات يمكن أن نحس على أعظب الفطن فى بلاد دلتا النيل ، أما فى الوجه القبلى فإن تأثير ذلك كان ثانويا . ومن المحتمل أن ديدور الصقل لم يكن بعيدا عن الصواب عندما يحدثنا عن « بوكوريس » وهو الضحية التمسعة التى وقعت فى يدي « شيكا » كما يقال . وهو الذى تذكره لنا التقاليد على الرغم من حكمة القصير بأنه كان مشرما وقاضيا وصاحب فطنة منقطعة النظير بما أدخله من دقة فى موضوع العقود . فاستمع لما يقوله ديدور<sup>(١)</sup> ويقولون إن الملك « بوكوريس » كان مشرعا دائما ، وهو رجل حكيم وبارز بسبب مهارته وقد وضع كل القواعد التى حكمت الملوك بها . وأضفى دقة على القوانين الخاصة بالمقود ، وقد بلغ من الحكمة فى قراراته القانونية

(١) داجع I, 94, 5 Diodorus,

شأننا عظميا لدرجة أن كثيراً من أحكامه تذكر لامتيازها حتى يومنا « . وفي موضع آخر يقول ديدور<sup>(١)</sup> « إنهم يقولون إن القوانين الخاصة بالعقود هي « ليوكوريس » ، وهذه تأسر بأن الأشخاص الذين اقترضوا ديناً دون اتفاق مكتوب ، وينكرون أنهم استدانوه بمد حلف اليمين يصبحون معفين من هذا الدين » . ونحن نعلم أن الملك « بوكوريس » كان من بلدة « سايس » ، وسواء أكان حكمه قاصراً على الوجه البحري أم لا ، فإنه قد كسب تجاربه هناك . ومن المحتمل أن أقدم هذه العقود المتأخرة الباقية لنا يرجع تاريخها إلى عهد الملك « شيكا » وقد عثر عليه في طيبة . والواقع أن الأوراق التي من الوجه البحري نادرة جداً وذلك لعدم ملاءمة الجو لحفظها ، وإلا لكان من الطبعي أن نرى الوجه البحري هو المصدر الغزير لهذه الوثائق . وتدل الأحوال على أن المشرع الأصل لهذه القوانين لم يكن كوشيا ، ولكن على الرغم من ذلك لابد أن نترف أن نظاماً جديداً للكتابة قد اخترع في كوش أو لأجلها بمد بضعة قرون فيما بعد .

وإذا رفضنا جدلاً بيان « ديدور » عن هذه القوانين واعتبرناه لا قيمة له ، فإنه يمكن أن تقبل الملحوظة التي يقدمها لنا متته هنا وذلك لأنها تتفق مع الحقائق المعلومة لدينا فإذا تركنا التفاصيل جانباً فإنه يمكن أن نترف بأنه حوالي ٧٢٠ ق. م كان عدم الدقة في طريقة تسجيل المعاملات القانونية عادياً ، وفي الوجه البحري كانت الاعترافات الرسمية والأيمان أمام الشهود والجمعيات وبخاصة أمام أعضاء المجالس المدنية والقروية والموظفين حتى هذا المهد هي الأداة الرئيسية للعقود القانونية ونقل الملكية ، ومن ذلك المهد قد أصبح التسجيل كتابة يمثل مكانة أبرز ولا غنى عنه .

وهكذا نجد أن كثرة الوثائق القانونية نسبياً في خلال الأسرة الخامسة والعشرين

وما بعدها قد أصبح مفهوماً سببه وذلك لزيادة عدد المعاملات وعظم الحاجة للسجلات المدونة .

والآن نمود لبحث موضوع عمر الكتابة الديموطيقية ولا يمكننا أن نحدد على وجه التأكد عمر هذه الكتابة أو اللغة .

والواقع أن هذه الكتابة ليست إلا النمو الطبيعي لخط الهيراطيقى المختصر ( الذى يمد بدوره اختصاراً لخط الهيراطيقى الذى يكتب بالقلم ) . وقد أخذ شيئاً فشيئاً يستقل عن الكتابة الهيراطيقية الأصلية ، وأخيراً تبلور فى مجموعة رموز جديدة . فنجد فى بعض الوثائق القانونية التى عثر عليها فى « طيبة » ويرجع عهدا إلى الأسرة العشرين ، فقرات كتبت بخط مختصر يظهر فيه بعض خصائص الخط الديموطيقى . هذا ونشاهد أن كلاماً من الكتابة واللغة المكتوبة قد استمرت فى التغير حتى الأسرة الواحدة والعشرين ، وذلك على الرغم من أن الأكثرية من المتون الباقية وهى ذات طابع دينى أو رسمى ، كانت تحفظ اللغة القديمة والخط الهيراطيقى أو الخط الهيراطيقى النحشن . وأوراق البردى المكتوبة بحبرة من الأسرة الواحدة والعشرين نادرة جداً . هذا ولا نجد أوراقاً بردية فيما عثر عليه تمثل العصر الذى على الأسرة السابقة الذكر .

وفى بداية العهد الكوشى ، أى فى نهاية القرن الثامن ق . م ، نجد الكتابة العادية على البردى قد أخذت تظهر مع الوثائق القانونية الخاصة بالأسرة الخامسة والعشرين ، ومن هذا الوقت أصبح يطلق على مثل هذه الأوراق تسمية للآمور « ديموطيقية » فى العرف الحديث ، وذلك على الرغم من وجود صيغ ديموطيقية وأخرى هيراطيقية فى وثيقة واحدة بينها لمدة نحو خمسين سنة . والواقع أن أوراق البردى الطيبية حتى عهد الملك « آمس الثانى » قد سارت على أسلوب خاص ، ومع أنه لا يكاد يكون هيراطيقياً ، فإنه مع ذلك يتبع طريقاً مختلفاً فى تطوره عن الخط الديموطيقى ، ولا يمتزج مع الأخير إلا شيئاً فشيئاً . وهذا الأسلوب فى الكتابة

قد أطلق عليه اسم « الهيراطيقى الشاذ » ؛ والخط الديموطيقى الحقيقى لابد أنه كان قد نما واكتمل فى مصر الوسطى والوجه البحرى .

والواقع أن كل المتون التى كتبت بالخط الهيراطيقى الشاذ يمكن البرهنة على أنها من أصل طبيى وذلك من نفس صلب المتون ، ومن معرفة المكان الذى أتت منه . وليس لدينا براهين تدل على أنها أتت من أماكن أخرى . والواقع أن طبية هى المصدر الوحيد للعقود حتى العصر البطلمى . وليس لدينا متن واحد مما نشر من طبية ويرجع عهده إلى أقدم من عهد أحس الثانى قد كتب بالخط العادى . ومن جهة أخرى نلاحظ أن كل المتون التى مثر عليها فى « الحنية » بمصر الوسطى حتى السنة العشرين من عهد بسمتيك الأول قد كتبت بالكتابة العادية ، وذلك على الرغم من أن الكتابة هيراطيقية كانت موجودة فعلا ، وعلى ذلك فإنه من الواضح أن الكتابة « الهيراطيقية الشاذة » سواء أكانت طبية أم لا فى أصلها فإنها متناصلة من هيراطيقى الأسرة الثانية والعشرين ، وأنها قد استقرت طويلا فى إقليم طبية المحافظ ، فى حين أن الاسلوب العادى كان يشق طريقه جنوبا ، ويحتمل أن قد أتى من الوجه البحرى ، وأنه كان قد حل محله فى الإقليم الطبيى الخط الأخير فى خلال حكم أحس الثانى الطويل .

وهالك نص بعض الوثائق الديموطيقية التى من عهد « تهرقا » :

### (١) عقد بيع عبدا<sup>(١)</sup> :

السنة الثالثة فى العاشر<sup>(٢)</sup> من شهر طوبة من عهد الفرعون « تهرقا » بن « إزيس » محبوب آمون له الصبحة والسلطان والمافية أبديا مثل رع<sup>(٣)</sup> .

هذا اليوم : أعلن « باسمنامون » بن « ستامنكو » وكذلك « ثيس » أخته أعلنت إلى مقبية آمون المصماة « تنسيحبس » ابنة « إمتوروز » ( بما يأتى ) :

لقد أعطيناك يا « وزحور » (٩) يا رجل البلاد الشمالية لتدفن بوماطته (٩) « ستامنكو » وكذلك « حتب أمى » زوجه وهما والدتنا والدنا .

وقد دفعنا لك دينين وأربعة قادات من فضة خزانة (معيد) الآله حرشف مقابل ثمنه ، لأجل أن يدفن بها (٩) « ستامنكو » وكذلك « حتب أمى » : وليس لى أى مدع (٩) لفضة أو أى مدع لحنطة أو لأخ أو لأخت أو لابن أو لابنة أو لسيد أو لسيدة أو أى رجل فى كل الأرض يخص « ستامنكو » يكون له أى ادعاء على « وزحور » بأية حالة ما .

وقد اعلنوا بحياة آمون ! وبحياة الفرعون ما دام فى صحة وآمون يمنحه النصر ! والمتعبده الإلهية لآمون سيدتى تعيش وعمرها طويل ، فإنه لن يكون فى استطاعتى أن أصحب الوثيقة التى عملت أملاه .

الكاتب الشاهد : انو . . .

فى حضرة « بتاموتى » بن « حريس » : للاعتراف بكل كتابة أملاه : فى السنة الثالثة عشرة (٩) « طوبة » وبل ذلك ستة شهود يعترف كل منهم بصحة هذا العقد مع اقتباس الفاظه على وجه عام .

ويلفظ فى هذه الوثائق المكتوبة بالديموطيقية أن عبيد الشمال يمكن أن يكونوا من اتباع الملك « بوكوريس » وكان قد استولى عليهم الملك شبكا واشتراهم فى الحال أفرادا من أهل طيبة الذى كان ضلعهم مع الكوشيين فى متاهضة أهل الوجه البحرى .

ويلفظ كذلك فى هذه الوثيقة أن خزانة الإله « حرشف » كانت عملتها بطيبة الحال تعد مبيارا لنقاء الفضة وكان هو المتبع فى التعامل .

وقد جاء ذكر ذلك فى برديات أخرى مؤرخة بالسنة ١٦ من حكم نفس هذا الملك وبالسلتين ٣٠ و ٤٥ من حكم « إسمتيك الأول » .

هذا ويجد في بعض الأوراق بدلا من معيار خزانة « حشفت » معيار خزانة « نى » أى طيبة . أما فى الأوراق التى من عهد الملك « دارا » فتجد معيار فضتها معاملة بفضة خزانة « بتاح » . ومن ثم نعرف أنه فى عهد الملك « دارا » كان المعيار للفضة هو المعيار المنفى فى خزانة « بتاح » . وقد ذكر أن « أرياندس » شطرية<sup>(١)</sup> مصر وهو الذى نصبه قبىز فى وظيفته هذه كان قد قتله « دارا » لأنه حاول أن يناهض معياره الحديد الذى عمله من الذهب الخاص بدرجة عظيمة بأخر من الفضة على درجة عظيمة من النقاء فى مصر حتى أنه فى عهد « هردوت » لم تكن توجد فضة تعادل فضة « إرياندس » فى نقائها (راجع Herod, II, 166) ومن المحتمل أن الفضة فى أيامه كانت تضرب مثل الذهب .

(٢) عقد مخالصة<sup>(٢)</sup> : السنة الخامسة فى ١٩ أيبب : يقرر « بدى خنوم » ابن « أنخورى » إلى « بدى باسى » (٩) بن « بدى أمثوى » زميله بالتزول عن ثلاث إماء وعبد كانوا ملك « ستامنكو » و « حتبىمى » وذلك فى مقابل توريد حاجيات الدفن لمذين الشخصين هذا مع رضائه عن كل ما عملوه . وقد أسهم هو نفسه بمبلغ دين و (٩) عبد لأجل الدفن . وليس له أى حق على « بدى باسى » فبا يخص المباريف ، وأنه يجد أن « بدى باسى » قد أسهم بمبلغ سبع قادات من جيبه الخاص . ثم إلى ذلك ابنين وأمم الكاتب وشهادة الشهود .

(٣) عقد مخالصة<sup>(٣)</sup> : السنة السادسة الخامس من بونة . (المضمون) كان « بدى خنوم » فى نزاع مع زوجته الأولى على دينين من الفضة وهما جزء من ستة دينات ادعاها « بدى خنوم » وأخته « حتبىمى » بسبب عبد صانع من الشمال بيع له فى السنة السابعة من حكم « شبكا » وقد طلب إلى المحكمة العليا فى « نى »

(١) شطرية حاكم قادمى لمقاطعة أو مديرية من مديريات إمبراطورية فارس .

(٢) Ibid, p. 15 راجع

(٣) Ibid, p. 15 راجع

أى طيبة هو والمشرف على السجلات لأجل أن يعطى « بدى مين » خلاصة مكتوبة . وقد أعطى « بدى ختوم » الخلاصة بمبلغ ستة دبنات وجعل تسعة أشخاص مهمين فى الموضوع بما فهم هو وزوجه الأولى وزوجه الأخيرة دون دخول أخته يحلفون أمام « آمون » بأن الدبتين قد دفعا عند ما كانت زوجه الأولى فى « طيبة » . وعلى ذلك اسم الكاتب وستة شهود . ومن المحتمل أن ما جاء فى هذه الوثيقة عن المحكمة العليا التى كانت ذات شهرة عظيمة فى عهد الدولة الحديثة هو أحدث إشارة لاجتماعها . وقد كان زوجتنا « بدى خنوم » على قيد الحياة غير أنه من المحتمل أن واحدة منهما كانت مطلقة .

### (٣) عقد بيع خيوط تسيج<sup>(١)</sup> :

السنة السادسة عشرة من شهر إيسلس ( بدون ذكر اسم ملك ) . ومضمون العقد أن امرأة تطالب سقاء بمبلغ  $\frac{1}{2}$  قدات من الفضة من خزانة « حرشف » ثمناً لخيط يبيع له لأجل نسجه ، وتعلن أنها ليس لها حق عليه ثم تذيّل الوثيقة باليمين المعتاد بل نجد اسم الكاتب . أما الشهود فقد فقدت أسماؤهم .

ويلحظ هنا أن السقائين كانوا تابعين للقبور والجلانات وكانوا فى الوقت نفسه عادة مكلفين بحمل محاريب الآلهة فى المعابد المجاورة . ويمكن أن نتصور على وجه التأكيد ما كانوا يقومون به من واجبات فى خدمة الآلهة غير أن ما نعرفه عنهم ضئيل وكان أولئك الذين يتبعون المقابر يتقاضون أجورهم من الأراضى التى كانت محبوسة على هذه المقابر ، وذلك بالإضافة إلى المكافآت والقربات التى كانوا يعطونها .

متحف القاهرة : ويوجد فى متحف القاهرة رأس تمثال لللك « تهرقا » اشترى من الأقصر وكذلك عثر على رأس آخر من الجرانيت الأحمر لهذا الملك محفوظ كذلك بالمتحف المصرى<sup>(٢)</sup> .  
كذلك بالمتحف المصرى<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع Ibid, p. 16

(٢) راجع A. Z., XXXIII, Pl. VII.

(٣) راجع Maspero, Guide, p. 183.

برمنجهام : يوجد تمثال صغير من البرنز في مجموعة « ماك جريجور » في « نام ورث » في « برمنجهام » . وهذا التمثال ارتفاعه ١٤ سنتيمتراً وهو يمثل الملك « تهرقا » راکماً يقدم قرباناً والظاهر أنه كان في يده آنية قربان أو صورة إله ، والشئ الذى يلفت النظر في هذا التمثال هو القلادة التى حول رقبته إذ تتألف من حلقة حول الرقبة يحلها رأس كبش يحمل قرص الشمس وصلان ونجد لذلك نظائر في صورة الملوك التى عثر عليها في معبد « برقل » . ووجه التمثال قد تأكل بعض الشئ غير أن ما تبقى منه يثبت أنه كان مستدير الوجه ومن ثم يختلف عن الوجه المصرى العادى ، والواقع أنه يذكرنا بوجه رأس التمثال الذى ذكرناه آنفاً وهو محفوظ بالمتحف المصرى ويمثل وجه الملك تهرقا<sup>(١١)</sup> يضاف إلى ذلك أن اسم « تهرقا » قد وجد منقوشاً على الجزء الأوسط من حزامه<sup>(١٢)</sup> .

باريس : وأخيراً يوجد « تهرقا » تمثال في هيئة بوطول محفوظ بمتحف باريس<sup>(١٣)</sup> .

جعارين تهرقا : وجد « تهرقا » جعارين قليلة جداً<sup>(١٤)</sup> .

« بالميرا » : وجد للـك « تهرقا » طابع خاتم بعضى الشكل في « بالميرا » والظاهر من الكتابة التى على هذا الطابع : « لآمون تهرقا » أنه أعطاك الحياة أبدياً . ولما كان هذا الأثر قد وجد مع أشياء أخرى فإنه من الصعب التمكن بكيفية وصوله إلى هذا المكان . والطابع محفوظ الآن بالمتحف البريطانى<sup>(١٥)</sup> .

هرم « تهرقا » : تحدثنا فيما سبق عن مدافن ملوك كوش الواقعة في بلدة

(١١) راجع A. Z., XXXIII, Pls. VII, VIII

(١٢) راجع Ibid., p. 115

(١٣) راجع Pierret, Catalogue, Salle Historique, p. 266

(١٤) راجع Petrie, History, Vol. III, p. 295

(١٥) راجع (T.S.B.A., VIII, p. 208)



« الكورو » غير أنه لم يعثر بين مقابر جبانة « الكورو » على قبر الملك « تهرقا » ، وقد كشف عنه الدكتور « ريزر » في بلدة « نوري » . والواقع أن المدافن الملكية الكوشية في عهد الأميرة الخامسة والعشرين كانت كلها تتجمع حول عاصمة الملك وقتئذ وأعني بذلك مدينة « نباتا » .

ولا نزاع في أن مدينة « نباتا » كانت تقع على ضفتي النيل ، غير أن حدود المساحة التي كانت آهلة بالسكان قد انكشفت من عصر لعصر ولذلك لا يمكن حصرها على وجه التأكيد . ومن المحتمل أن المركز الديني والسياسي كان بالقرب من جبل « برقل » أو الجبل المقدس ، وتدل المآبذ التي هناك على أنه كان أهلاً بالسكان منذ عهد الدولة الحديثة حتى العصر المروى .

ويلحظ أن الجبانات الملكية التي في « نوري » و « تنحاس » و « زوما » و « الكورو » كانت بعيدة عن هذا الموقع بل يحتمل أنها كانت مراكز تحمل أسماء مستقلة ، ومع ذلك فإن نباتا لأبد كانت عاصمة الملك لكل هؤلاء الملوك الذين دفنوا في هذه الأماكن الأربعة وكذلك الذين ثووا في « نباتا » نفسها .

وتقع مجموعة أهرام « نوري » أو « بلال » ( كما كانت تسمى أحياناً ) في أقصى الشمال من خمس مجاميع الأهرام التابعة لنباتا . وتقع « نوري » نفسها على مسافة حوالى خمسة أميال في أهل النهر من بلدة « برقل » ، ولكن على الشاطئ المقابل ، أو بمباراة أخرى على الشاطئ الأيسر للنيل . وفي هذه البلدة تقع مجموعة الأهرام التي دفن فيها بعض ملوك كوش ومن بينهم تهرقا .

وقد قام الدكتور « ريزر » بعمل حفائر في منطقة أهرام « نوري » وكشف عن محتويات عدد عظيم منها وحقق معظم أسماء أصحابها . غير أنه مما يؤسف له جد الأسف أن معظم الأهرام كانت قد نهبت في الأزمان القديمة والحديثة أيضاً . كما أن بعضها كان قد نظف تماماً على يد اللصوص فلم يتركوا فيها شيئاً قط . هذا

إلى أن المعابد الجنائزية التابعة لهذه الأهرام قد انتزعت أحجارها من أماكنها ووجدت إما ملقاة على الأرض أو مستعملة في إقامة مباني حديثة . وقد أمكن الأستاذ « ريزنر » تحقيق أصحاب هذه الأهرام من الآثار التي وجدت داخل حجرة الدفن أو من الآثار الثقيلة الوزن التي لم يمكن حملها بسهولة إلى أماكن بعيدة عن مكانها الأصلي .

ففي الهرم رقم واحد وهو الذي دُفن فيه « تهرقا » مثر في داخل الهرم وحوله على أكثر من ستائة تمثال مجيب كتب عليها « أوزير » الملك « تهرقا » . ويلاحظ أن هذه التماثيل كانت ترتدى لباس الرأس الملكي ونحتت في الحجر وهي في أشكالها كالتماثيل المحيية المصرية ، وكذلك وجدت في قبور آيتان من أرواني الأخشاء باسم هذا الفرعون ، وكذلك نقش عليها الصيغة المعتادة التي كانت من طراز الأسرتين الخامسة والعشرين والسادسة والعشرين وهي : « حاية أوزير الملك « تهرقا » المرحوم : إن حابي يحيى « أوزير » « تهرقا » المرحوم بأنه « حابي » الذي يقول ... » « لفتيس » .

وقد أظهرت عمليات الحفر في منطقة « نوري » أن الأهرام الملكية هناك كانت من طراز واحد وتمتاز بخواص ثلاث وهي : أولاً : الهرم نفسه الذي يتبعه مقصورة خارجية بنيت في جهة منه . ثانياً : كان لكل هرم سور يحيط به وبالمقصورة . ثالثاً : كان بحجرة الدفن سلم مفتوح يتحد من الغرب ويؤدي إلى سلسلة حجرات مؤلفة إما من حجرتين أو ثلاث حجرات للدفن .

وكان جدار الهرم طالياً ويختلج حوالي ٦٩ درجة وارتفاعه حوالي سبعة وأربعين متراً وكسوته من الحجر الرمادي المحلي . أما أحجاره الأصلية فمن الحجر الأصغر المسائل للصخرة وتبلغ مساحة هذا الهرم حوالي ٥١٦٩ متراً مربعاً .

وكان المعبد الجنائزي أو المقصورة تتوسط الجدار الغربي للهرم وتلاصقه ، وتحتوي على حجرة واحدة بابها في الجهة الغربية وفيها كوة في الجهة الشرقية مقابلة للباب ،

وكانت في العادة تحتوى على لوحة من الجرانيت ؛ أما الأشياء التي كانت توضع في هذه المقصورة فتتألف من مائدة قربان مرمكة على عمود قصير موضوع في وسط الحجرة وعلى قاعدتين للقربان مجوختين تكنفان مائدة القربان واللوحة .

أما الحجر التي تحت الأرض ، وهي كما قلنا المخصصة للدفن ، فكانت مرتبة الواحدة خلف الأخرى في محور الحرم ، وقد كان عدد الحجرات في الأهرام التي بنيت في العهد المبكر اثنين ثم زيدت فيما بعد إلى ثلاث . وكانت المومياء توضع في الحجرة الثالثة ، أما الحجرتان الأولى والثانية فكانتا مخصصتين للآثاث الجنائزى .

وتدل شواهد الأحوال على أن أول ملك معروف لنا أقام هرمه في هذه الجهة هو « تهرقا » وقد جاء بعده ملكا على البلاد « تانوتامون » كما سنرى بعد <sup>(١)</sup> .

### أمرأة الملك « تهرقا » :

ذكرنا من قبل أن الملك « تهرقا » هو ابن الفرعون « بيمنخي » وأمه هي الملكة « أبار » ولم يعرف المكان الذى دفنت فيه على وجه التأكيد وقد ذهب الأستاذ « ريزنر » إلى أنها دفنت مع ابنها في جبانة « نورى » في القبر رقم ٣٥ غير أنه لم يوجد في هذا القبر إلا تماثيل مجسية متنوعة ولكنها ليست من الصناعة الكوشية المبكرة كتماثيل « تهرقا » المجسية ، وكذلك فيها أواني أحشاء مارية عن السكابة <sup>(٢)</sup> . وقد جاء ذكر هذه الملكة على لوحة « الكوة » رقم ٥ وكذلك جاء ذكرها في معبد جبل « برقل » رقم ٣٠٠ ( B. 300 ) .

زوجاته : تزوج « تهرقا » من عدة نساء نذكر منهن :

(١) الملكة الخجاسكن : ( Atakhebasken ) . ودفنت في هرمها بجبانة « نورى » في القبر رقم ٣٦ ، وقد عثر لها على خمسة تماثيل مجسية مكتوب عليها

(١) راجع Ibid, p. 46.

(٢) راجع Ibid, p. 18 No. XXXV.

اسمها بالممداد كما وجد لها آيتان للاحتشاء محفوظتان بمتحف يوسطون ولما كذلك مائدة قربان في متحف « مروي » .<sup>(١)</sup>

(٢) الملكة تاكتنامون : ( Tabekenamon ) . لم يعرف قبرها بعد وهي ابنة الملك « بيمنى » ويحتمل أنها تزوجت « تهرقا » .<sup>(٢)</sup>

(٣) الملكة نابارى ( Naparye ) . وهي ابنة « بيمنى » وأخت « تهرقا » وزوجه ، دفنت في « الكورو » في المقبرة رقم ٣ ، وقد وجد هرمها مهشياً ، وحفر في قبرها حل مائدة قربان نقش على حافتها اسم نابارى وألقابها . وهذه المائدة محفوظة الآن بمتحف الخرطوم .<sup>(٣)</sup>

الملكة تكاهاتامانى : ( Tekahatamani ) . لم يعرف قبرها بعد على وجه التأكيد ويظن « ريزر » أنها دفنت في المقبرة رقم ٢١ في « نوري » وقد جاء اسمها في نقوش معبد جبل « برقل » ومقبرة « نوري » التي دفنت فيها قد أرخت من الوجهة الأثرية بمهد الملك سنكامانيسكن ( Senkamnisken ) وهذا يحتم أن هذه الملكة كان عمرها عند الوفاة سبعين عاماً إذا كان هذا القبر هو قبرها الحقيقي .<sup>(٤)</sup>

(٥) ولدينا اسم ملكة لم يبق منه إلا جزء صغير « سالكا . . . » ويقال إنها تزوجت الملك « تهرقا » وأنجبت منه ابنه الملك « أتلانرسا » . وقبرها لم يعرف بعد . وقد وجد طغراء هذه الملكة مهشياً على بوابة معبد « برقل » ( B. 700 ) .<sup>(٥)</sup>

(١) راجع 61 p. IV, Tom. 4; L. R., Vol. 35, p. 143; J. E.A., Vol. 35, p. 13; Reisner, Ibid.

(٢) راجع 25 p. 25, A.S.

(٣) راجع 28 p. 3, No. 3, El Karri.

(٤) راجع 1911, No. 1911, Khartoum Museum.

(٥) راجع 11 No. XXI, Reisner, Ibid.

(٦) راجع 41 No. XLII, L. R., IV.

(٧) راجع 147 p. 35, J.E.A.

(٨) راجع 5 Pl. 15, Vol. 15, J. E. A.

## أولاد « تهرقا » :

( ١ ) أتلانزسا : حكم هذا الملك بلاد « كوش » فقط بعد أن طرد الآشوريون ملوك « كوش » من مصر ويحتمل أنه دفن في « نوري » في الهرم رقم ٢٠ وهو ابن « تهرقا » وقد وجد اسمه على لوحة في « نوري » وهي محفوظة الآن بمتحف « بوستون » وستحدث عنه فيما بعد .

( ٢ ) « اسانهورت » : (Esanhuret) ابن « تهرقا » البكر وقبره لم يعرف بعد ويعرف باسم « أوشانخودو » .

## « بنات » تهرقا :

( ١ ) يتورو : ابنة « تهرقا » وأخت الملك « أتلانزسا » وزوجه ودفنت في جبانة « نوري » في المقبرة رقم ٣ وقد صورت على جدران حجرة دفنها ووجد لها جمران قلب في « نوري » وكذلك نقش اسمها على بوابة معبد « برقل » (B. 700) .

( ٢ ) « يلتاسن » : يحتمل أن هذه المرأة كانت ابنة الملك « تهرقا » وأخت الملك « أتلانزسا » وقبرها لم يعرف وقد وجد اسمها على بوابة معبد برقل (B700) .

( ٣ ) أمزردس الثانية : وهي ابنة « تهرقا » وكانت تحمل لقب المتعمدة الإلهية . وقد تحدثنا عنها فيما سبق وستحدث عنها فيما بعد .

(١) W. A. J. E. A., Vol. 4, Pl. 45 ; J. E. A., Vol. 35, p. 143; L. R., IV, p. 53

(٢) Macadam, The Temple of Kawa. I, p. 124

(٣) J. E. A., Vol. 35, p. 143 ; J. E. A., Vol. 15, Pl. 5 and Ibid, 32, 62

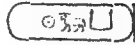
(٤) J. E. A., Vol. 15, Pl. 5

(٥) L. R. IV, p. 42 ; J. E. A. Vol. 35, p. 147

## الملك « تانوتامون »



تانوتامون



باكارع

لم يذكر المؤرخ « مانيتون » الملك « تانوتامون » في قائمة أسماء ملوك الأسرة الخامسة والعشرين بل ختم ملوك هذه الأسرة بالملك « تهرقا » ، ولكن من جهة أخرى نعترف بأن اسم هذا الملك قد حفظ لنا في الوثائق الآشورية باسم « تانداماني »<sup>(١)</sup> وفي رواية أخرى « أورداماني »<sup>(٢)</sup> .

وهو ابن الملك « شبتاكا » كما ذكرنا ذلك من قبل .

وقد دلت أعمال الحفر الحديثة حتى الآن على أن آخر سنة معروفة لحكم هذا الملك هي السنة الثامنة ، غير أنه من الصعب التوفيق بين هذا التاريخ وبين ما جاء في لوحة « الميريوم » الخاصة بموت العجل أبيس في السنة العشرين من حكم الملك بسمتيك الأول ، ومن هذه اللوحة نفهم أن « بسمتيك » قد عد سني حكمه من أول السنة التي مات فيها « تهرقا » . وعلى أية حال يجب علينا أن نعترف بأن « تانوتامون » و « بسمتيك » قد حكما سويا مدة حوالي سبع سنوات . ولا غرابة في ذلك لأنه عندما طرد الآشوريون الفاتحيون ملك كوش « تانوتامون » تهتقر من الدلتا نحو الجنوب في حين إن « آشور بانينال » قد نصب « بسمتيك » الساوي الأصل على عرش والده « نكار » على شرط أن يعمل على صد هجمات الملك المهزوم وأن يجبره بأية محاولة يقوم بها ملك كوش لاسترجاع ملكه في الدلتا . وتدل شواهد الأحوال على أن « تانوتامون » قد تراجع من الدلتا إما إلى عاصمة ملكه « نباتا » أو يمتثل أنه أوى

(١) راجع Luckenhill, Ancient Records of Assyria and Babylonia Vol. II § 775

(٢) راجع James & Pritchard, Ancient Near Eastern Texts, p. 297

(٣) راجع Mariette Sarraspeum Pl. 36

إلى « طيبة » والواقع أنه ليس لدينا أى أثر للـك « بسمتك الأول » فى « طيبة » قبل السنة العاشرة من حكمه وهو التاريخ الذى يحتمل أن « تانوتامون » مات فيه ، ومن ثم يمكننا أن نفهم السبب الذى من أجله تجاهل « ماتيتون » وجود الملك « تانوتامون » بين ملوك الأسرة الخامسة والعشرين الذين حكموا مصر والسودان معا . وقد اشترك « تانوتامون » فى حكم البلاد مع « تهرقا » فى نهاية حكمه كما سنرى بعد . ومن الغريب أن هذا الفرعون لم يشر لا من قريب ولا من بعيد إلى حروبه مع ملك « آشور » المسمى « آشور بانينال » ، وكما قلت إن كل ما نعرفه عن هذه الحروب كان من المتون الآشورية . وأهم آثار هذا الفرعون ما يأتى :

#### اللوحه المسماة لوحه الحلم :

هذه اللوحه مصنوعة من الجرانيت الرمادى وأعلامها مستدير ، حُرط عليها مع لوحه « يبعنخى » التى تحدثنا عنها . وهذه اللوحه محفوظه الآن بالمتحف المصرى . ويبلغ ارتفاعها ١,٣٢ من المتر وعرضها ٧٣ سنتيمترا . وقد نُشر منها عدة مرات أدقها المثن الذى نشره الأستاذ « شيفر » الألمانى . ومحتويات هذه اللوحه تشمل نهاية تاريخ مصر الكوشى فى مصر . فقد كان الوجه القبلى فى هذه الفترة فى يد حكام معينين من قبل ملك « آشور » وذلك بعد أن هزم « تهرقا » على يد الملك « آشور بانينال » أى بعد تولية « تهرقا » بقليل عام ٦٦٨ ق . م ، وقد كشف أتباع « آشور بانينال » فى الدلتا أن المصريين كانوا يتأصرون مع « تهرقا » على الملك « آشور بانينال » ، غير أن مؤامرتهم كشفت أمرها . وبعد أن أرسل « نكاو » أحد ملوك الدلتا إلى « نينوه » أسيراً عفا عنه وأعيد إلى مقر حكمه فى « سايس » وكذلك نصب ابنه ملكا على « أريب » تابعا « لآشور » وفى هذه الفترة من حكم « آشور بانينال » مات « تهرقا » .

ولوحه « تانوتامون » التى نجمن بصددتها تقص علينا سير الأحوال السياسية

في مصر العليا خلال المدة الأخيرة من حكم « تهرقا » وخلال حكم « تانوتامون » القصير .

وقد ظهر أن « تانوتامون » كان مشتركا في حكم البلاد مع « تهرقا » في السنة الأخيرة من حكمه حوالي عام ٦٦٣ ق.م ، وهي السنة الأولى من حكم « تانوتامون » حيث توج فيها ملكا على البلاد مصرها وسودانها منفردا . وقد ادعى في رؤيا رآها في أثناء نومه قبل أن يذهب إلى « نباتا » أنه سيستولى كذلك على الأرض الشبالية ( الدلتا ) التي كانت وقتئذ في يد « الآشوريين » . وبعد أن عاد من « نباتا » أخذ في استرجاع بلاد الدلتا فاستولى على « منف » ومن المحتمل أنه ذبح « نكلو » أمير « سايس » في ساحة القتال ، وقد جاء ذكر هذه الواقعة في لوحة « تانوتامون » ولكن لم يأت فيها ذكر ذبح « نكلو » ، غير أن هذا محتمل على حسب ملحوظة جاءت في « هردوت » وقد كان أول من فطن إلى معناها المؤرخ « أدورد مير »<sup>(١)</sup> وهي أن « نكلو » قد ذبحه ملك كوش ، ولكن « هردوت » ظنه الملك « شيكا » لا « تانوتامون » . غير أنه على حسب ما جاء في « مانيتون » نفهم أن موت « نكلو » لابد كان قد حدث في عام ٦٦٣ ق.م أي في السنة التي قام فيها « تانوتامون » بحملة على منف . وعلى الرغم من أنه لم يكن في مقدور « تانوتامون » أن يخضع ملوك الدلتا فقد ادعى أنهم خضعوا له وقدموا بأنفسهم فروض الطاعة ، ثم حكم بعد ذلك في منف بوصفه ملكا آمميا على كل مصر ، وعند هذه النقطة تختم قصة اللوحة . ومن الغريب أن وجود الآشوريين في البلاد قد تجوهر في متن اللوحة كلها ثم انه لم يثر فيه كذلك على النهاية المحزنة لحكم « تانوتامون » في مصر عندما قام « آشور بنيال » بحملته الثانية عام ٦٦١ ق.م وضرب طيبة تماما كما ستحدث عند ذلك بالتفصيل .

وصف اللوحة وترجمتها : تشاهد في الجزء الأمل من اللوحة منظرًا منحوتًا مثل في أعلاه قرص الشمس المجتبع يحيط به صلان ، وفي أسفله تشاهد على اليمين آلهما

(١) راجع 353 p. Ed. Meyer, Geschichte des Alten Egyptens.



رأس كبش على رأسه قرص وريشتان ويقبض بيديه على سيف وهذا الإله هو « آمون رع » رب تيجان الأرضين في الجبل المقدس ( أى جبل برقل ) وهو يقول : « إني أعطيك كل الحياة والسلطة » ؛ ويقف أمام الإله الملك « تانو تآمون » مرتديا قميصا ومعلقا في حزامه ذبلا طويلا من جهة اليسار ويمتثل حذاء ويقدم تعويذة في صورة صدرية لوالده آمون وخلفه تقف زوجته الأخت المسكية سيدة « ناسى » « قلهاتا » . وهى تلمب بالصناجة بيدها اليمنى وتصب القربان بيدها اليسرى .

وعلى اليسار يشاهد إله في صورة إنسان على رأسه قرص الشمس وريشتان ويقبض بإحدى يديه على الصولحان وبالأخرى على رمز الحياة . وهو يلبس كالإله الآخر قميصا يصل إلى ركبتيه ومعلق في حزامه ذبلا طويلا ، وهذا الإله هو « آمون رع » وب تيجان الأرضين القاطن في السركك يقول لللك « إني أمنحك كل الحياة والسلطة » وأمامه يقف « تانو تآمون » يقدم رمز المدالة لوالده آمون خالقه وممطى الحياة ، وخلفه تقف أخته وزوجه ملكة مصر « بيمنخى ارتى » التى تصب القربان بيدها اليمنى وتلمب بالصناجة بيدها اليسرى .

وبين المنظرين السابقين سطر عمودى من النقوش وتقرأ في السطر الذى يتبع المنظر الأيمن ما يأتى : نطق : إني أمنحك أن تظهر ملكا للوجهين القبل والبحرى على عرش « حور » الأحياء مثل « رع » أبديا .

وفي السطر الذى على الجهة اليسرى نقرأ : نطق : إني أعطيك كل الأراضى وكل البلاد الأجنبية وأقوام الأقواس التسمية مجمعة تحت قدميك أبديا .

الترجمة : ( ١ ) إنه الإله الطيب ( = الملك ) في اليوم الذى ولد فيه وإنه الإله « آتوم » للشعب ، رب القرين ، وحاكم الأحياء ، والأمير القابض على كل أرض ، المظفر بالقوة في يوم المعركة والذى يواجه المقدمة في يوم الطعان ورب الشجاعة مثل « متو » العظيم القوة مثل الأسد المقترن الميزين ، المادل القلب ، مثل « حمرت »

(تمحوت) ومن يسير البحر في طلب قرنه ومطارداً مؤخرة عدوه (٩) . لقد استولى على هذه الأرض ولا أحد يحاربه ولا أحد يقف مواجهاً له ملك الوجه القبلي والوجه البحري « باكارع » ابن الشمس « تانوتامون » محبوب آمون صاحب « نباتا » .

الحلم : في السنة الأولى التي توج فيها ملكا . . . (٤) . رأى جلالة حله ليلاً (فرأى) ثيابين : واحد على يمينه والآخر على يساره .

تفسير الحلم : واستيقظ بعد ذلك جلالة ولم يجدهما ، فقال جلالة من أين حدث لي هذا (٩) ، وعندئذ أجابوه قائلين : إن أرض الجنوب ستكون لك وستستولى على أرض الشمال ، والإلهان تضيئان على جبينك ( أى الإلهة « نخت » والإله « وازيت » ) وتمطى الأرض طولاً وعرضاً ولا يقاسمك إياها آخر .

الحلم يحقق : وعندما توج جلالة على عرش « حور » في السنة الأولى خرج جلالة من المكان الذي كان فيه كما خرج « حور » من بلدة « خب » أو نعيمس (وهى مكان كوم الحبيزة الحالية الواقعة في شمال الدلتا وهو المكان الذى يقال إن « أوزير » ولدت فيه « حور » ) ، وذهب من . . . . . في حين أنه (٧) أتى إليه ملايين ومئات الآلاف خلقه ، فقال جلالة تأمل إن الحلم صحيح إنه ( أى الحلم ) مفيد لمن يضعه في قلبه وشر لمن لا يفهمه .

تأكيد تفسير الحلم على يد آمون « نباتا » : ثم وصل جلالة إلى « نباتا » في حين لم يقف أمامه أحد ( معارضاً له ) ووصل جلالة إلى معبد « آمون » صاحب « نباتا » القاطن في الجبل المقدس ، وكان قلب جلالة فرحاً عندما رأى والده « آمون رع » رب طيبة القاطن في الجبل المقدس ( برقل ) وأحضرت الأكاليل لهذا الإله الطيب .

عيد « آمون » صاحب « نباتا » : بعد ذلك أظهر بهاء جلالة « آمون »

صاحب «نباتا» ، وعمل له قربات عظيمة ، وأسس له وقفاً يتألف من ستة وثلاثين ثوراً وأربعين آنية من جعة (عش) ومائة ويشة .

السفر إلى مصر : ثم انحدر جلالته في النيل إلى أرض الشمال ليرى « آمون » الذي أخفى اسمه من الآلهة ووصل جلالته إلى « الفتين » (أسوان) ثم عبر جلالته « الفتين » ووصل إلى معبد «خنوم رع» رب الشمال وأقام له قربات عظيمة فقدم خبزاً وجعة لإلهة الكهفين (الذين ينبع منهما النيل) وأرضى « نون » (أى النيل ؟) في كهفه .

إقامته في « طيبة » : ثم انحدر جلالته في النيل إلى « طيبة » وصاح جلالته إلى داخل « طيبة » ودخل جلالته معبد « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ثم أتى إلى جلالته الكاهن العظيم للتصميمات ، والكهنة غير الرسميين لمعبد « آمون رع » رب تيجان الأرضين وحملوا له أكاليل « لآمون » الخفى الاسم . وكان قلب جلالته متفرحاً عندما رأى هذا المعبد وطلع « آمون رع رب طيبة » بهاء وأقيم له عيد عظيم في كل الأرض .

السفر إلى « منف » : ثم انحدر جلالته نحو الشمال ، وكانت الإبهاتلات على اليمين وعلى الشمال (تبعت) من الشعب فائلين : مرحباً بمقدمك ، مرحباً أن حضرتك في سلام لتسبح الأرضين ولتقيم المعابد التى تهدمت ولتنصب تماثيلها في محاربيها ولتقدم قرباناً للآلهة والإلهات وقربات جنازية للنعمين (المتوفين) . ولتضع الكاهن المطهر في مكانه ، ولتعطى كل شئ من القربان المقدس ، والذين في قلوبهم حرب قد صاروا في سرور .

الاستيلاء على « منف » : وعندما وصل جلالته إلى «منف» خرج عليه هناك أولاد الثورة ليحاربوا جلالته ، وعندئذ أوقع مذبحة عظيمة بينهم وعدد قتلها

لايمحي ، واستولى جلالته على منف ودخل معبد « بتاح » ( القاطن ) جنوبى جداره ،  
وقدم قرباناً « لبتاح سكر » ، وأرضى الآلهة « سحمت » العظيمة التى تحبه .

إقامة مبان « لآمون » فى « نباتا » شكر على النصر الذى أحرزه :  
وكان قلب جلالته فرحاً ليقم آثاراً لوالده « آمون » صاحب « نباتا » . وأصدر  
جلالته أمراً خاصاً بذلك إلى النوبة ليقام له قاعة جديدة لم يُبنَ ( مثلها ) فى عهد  
الأجداد . وأمر جلالته أن تقام بالأحجار المشاة بالذهب ، والواحها من خشب  
الأرز ومعطرة بمر بلاد « بنت » ، ومصرعاً بابها من السام ، وضبتها ( مزلاجها )  
من القصدير ، وأقام لنفسه قاعة أخرى فى المخرج الخلفى لجمع ابن حيواناته التى تعد  
بعضرات الآلاف والآلاف والمئات والعشرات ولم يعرف عدد الجول الصغيرة  
التي مع أسهاتها .

### الذهاب إلى الدلتا ومقاومة مدنها :

والآن بعد هذه الأشياء ساح جلالته شمالاً ليحارب رؤساء أهل الشمال ، وعندئذ  
دخلوا مآقلهم مثلما تزحف الحيوانات إلى أحجارها ، ومضى جلالته هذه أيام أمامهم  
ولكن لم يخرج واحد منهم لمحاربة جلالته .

الملك يعود إلى « منف » : والآن انحدر جلالته فى النهر نحو البيت الأبيض  
( منف ) وجلس فى قصره يتشاور مع قلبه كيف يعمل جيشه يحيط بهم .

ثم قال جيشه إن واحداً أتى ليخبره قائلاً : « إن هؤلاء العظماء قد أتوا إلى المكان  
الذى فيه جلالته ( وقالوا ) يا مليكتنا فقال جلالته : هل أتوا ليحاربوا ؟ أو هل أتوا  
ليخضعوا ، وإذن سيمشون من هذه الساحة ، فقالوا لجلالته : لقد أتوا ليخضعوا للملك  
سيدنا . فقال جلالته : أما عن سيدى هذا الإله الفاجر « آمون رع رب ميجان الأرضين »  
القاطن فى الجبل المقدس الإله العظيم الفاجر ، ومن اسمه معروف ، فإنه ساهر  
على من يحبه ويعطى القوة لمن يواليه ، ومن يحمل مشاريحه ( آراءه ) لا يفضل ،

ومن يرشده لا يخطئ . تأمل لقد أخبرني بها ليلا ورأيتها نهارا . وقال جلالتة أين هم في هذه الساعة فقالوا لجلالتة إنهم هنا منتظرون في القاعة .

### الملك يقابل الأمراء على باب القصر :

وبعد ذلك خرج جلالتة من قصره كما يضيئ رع في مسكنه اللامع فوجدهم منبطحين على بطونهم يقبلون الأرض أمام جلالتة . وقال جلالتة : تأمل إنه حق ما نطق به وهو كلمة تدبيره : تأمل أنه يعلم ما سيحدث . إنه قرار الإله وعلى ذلك وقع . وإنى أقسم بقدر حب الإله « رع » لى ، وبقدر إكرام « آمون » لى فى بيته ، تأمل لقد رأيت هذا الإله الفانصر صاحب « نباتا » يقطن فى الجبل المقدس وعندما كان واقفا بجانبى قال لى : إنى قاتلك فى كل طريق ويمكن ألا تقول : ليت كان عندى . . . . ( يلحظ هنا أن خاتمة كلام « ثانوتامون » ممزقة وقامضة إلى حد بعيد وما تبقى من كلامه فيه ما يكفى للدلالة على أنه كان لا يحتوى إلا على جمل تدل على النصر وليس لها أهمية تاريخية ، ومن الواضح أنه يحدث الرؤساء الخاضعين لسلطانه بأن خضوعهم ماهو إلا إنجاز لوعده « آمون » له ) . . . . ( ٣٥ ) . . . . وبعد ذلك أجابوه قائلين تأمل إن هذا الإله قد كشف لك البداية وقد أنجز لك النهاية فى سعادة . تأمل لا تفعل . . . . ما يخرج من فمه يأبىها الملك ياسيدنا . وبعد ذلك قال الأمير الوردائى وحاكم « سيد » ( صفت الحناء ) العظيم « بكرور » : إنك تذهب من تريد وتدع من تريد يمشى ( . . . . ) وقد أجابوه فى نفس واحد أعطنا النفس يارب الحياة ومن بدونها لا حياة . دعنا نخدملك مثل المبيد الذين هم رعايا لك كما تقول فى الأول فى اليوم الذى توجت فيه ملكا . وقد انشرح قلب جلالتة عندما سمع هذه الكلمة وأعطاهم خبزا وجمعة وكل شئ طيب .

### صرف حكام الدنيا :

وبعد مضي بضعة أيام بعد هذه الحوادث ومنع كل شئ بكثرة . . . . قالوا المازدا

لا تزال هنا يا أيها الملك ياسيدنا ؟ فقال جلالتة : إلى أين ؟ فقالوا لجلالتة : دعنا نذهب إلى مدننا حتى نأمر عبيدنا لتحضر جزيتنا إلى البلاط . فسمح لهم جلالتة بالذهاب إلى مدنهم وأصبحوا وطايا .

حكاه القصير في منف : وقد ذهب الجنوبيون إلى الشمال وذهب الشماليون إلى الجنوب إلى المكان الذي كان فيه جلالتة ، حاملين كل شيء طيب من أرض الجنوب ، وكل مؤن أرض الشمال لإشباع قلب جلالتة ، وذلك عندما ظهر ملك الوجه القبلي والوجه البحري « باكارع » ابن « رع » « نانوتامون » له الحياة والسلطة والصحة ، على عرش « حور » « سرمديا » .

وهكذا ترى من عتويات هذه اللوحة أنها لا تشير إلى أى حرب قامت بين مصر و « آشور » بل لا نجد في غيرها من نقوش هذا العصر في المتون المصرية ما يشير من قريب أو من بعيد إلى نشوب حرب بين « آشور » ومصر . ولا غرابة في ذلك فإن ملوك مصر لم يقدّموا قط عن أية حروب هزموا فيها قط في كل أطوار تاريخهم ولم يشذ بطبيعة الحال « نانوتامون » وأسلافه ، وكل ما نعرفه عن الغزو الآشوري لمصر وصل إلينا من المتون الآشورية وستفرد لذلك باباً خاصاً كما ذكرنا من قبل .

( ٢ ) ولدينا من عهد هذا الملك مؤرخ بالسنة الثالثة اليوم الثاني من أيام النسي لكاهن يدعى « بدى خنسو » يتحدث فيه عن دخوله في زمرة كهنة « آمون » وهذا الرجل كان يشغل وظائف كهانة أخرى فكان كاهناً للاله « خنسو » والإله « موت » والإله « متو » وهو من أسرة هريقة في الكهانة إذ نجد أفرادها منذ سبعة عشر جيلاً يشغلون وظيفة الكهانة . وهذا المتن عثر عليه في الأقصر في مبنى الكنيسة القبطية القديمة وقد نزع الحجر من مبنى الكنيسة ونقل إلى متحف براين وأهميته كما قلنا تقتصر في أنه مؤرخ بالسنة الثالثة من عهد الفرعون « نانوتامون » . وهو من الحجر الجيري الأبيض . وهالك النص الذي جاء عليه :

(١) السنة الثالثة اليوم الثانى من أيام النعش ملك الوجه القبلى والوجه البحرى (باكارع) ابن رع « تانوتامون » معطى الحياة أبديا وسرمديا . (٢) فى هذا اليوم عين (فى وظيفته) للاله « آمون » صاحب الأقصر الثور صاحب الساعد المرفوع (٣) متجيب الآلهة الكاهن والد الإله والكاهن سماتى (الذى يقوم بتحضير المقابر للاحتفال بدفن الإله وإحيائه) وثور أمه وكاهن الشهر لمعبد « آمون » الأقصر للطائفة الأولى (٤) والطائفة الرابعة من الكهنة وكاهن الشهر لبيت الإله « موت » العظيمة ربة « آشرو » للطائفة الرابعة . وكاهن (٥) الشهر لمعبد الإله « متو » رب مدينة « أرمنت » للطائفة الثانية ولمعبد « خلسو » التابع لامون الأقصر لأجل الطائفة الرابعة المسماة « بدى خلسو ورسلب » ابن الكاهن والد الإله . . . وكأتم مر (٧) بيت « إيموت » العظيمة ربة « آشرو » لأجل مدة أربعة أشهر ، وكاهن الشهر لهذا المعبد لأجل الطائفة الرابعة (٨) « بدى خلسو موت » المرحوم ، ثم يأتى ذكر سلسلة أفراد يجب أن تقرأ من أسفل إلى أعلى :

- (١) ابن مثيله (فى الألقاب) مين مس المرحوم صاحب التيجيل .
- (٢) ابن مثيله « ونفر » المرحوم .
- (٣) ابن مثيله « عش خت » المرحوم .
- (٤) ابن مثيله « حور » المرحوم .
- (٥) ابن كاهن « آمون » الكركك وكاهن « خلسو » باشرى أمن مس المرحوم .
- (٦) ابن مثيله « نس حرم » المرحوم .
- (٧) ابن مثيله « زت موت أوف عنخ » المرحوم .
- (٨) ابن مثيله « عنخ موت » المرحوم .
- (٩) ابن مثيله « حور » المرحوم .
- (١٠) ابن مثيله خادم بيت آمون « زت موت أوف عنخ » المرحوم .

- (١١) ابن كاهن «مشو» رب طيبة وكاهن «موت» ربة المباء «حور» المرحوم .  
 (١٢) ابن مثيله « بادى موت » المرحوم .  
 (١٣) ابن مثيله « نسر يا حر عن » المرحوم .  
 (١٤) ابن « بدى موت » المرحوم ( ذكرت ألقابه فيما سبق ) .  
 (١٥) « بدى خلسو ورسنب » ( ذكرت ألقابه ) .

وسلسلة النسب هذه تؤكد لنا أن ما قاله « هردوت » عن توارث الوظائف في الأسرات صحيح ويرجع إلى أزمان صحيحة إلى أن أصبحت تلك الوظائف حقاً مكتسباً يتوارثها الابن عن الأب<sup>(١١)</sup>. وسلسلة نسب هذا المكان ترجع به إلى الدولة الوسطى.  
 (٢) ويوجد بالمتحف المصرى لوحة اشترها « بلران » من أحد تجار الآثار بالأقصر عثر عليها إما في الكركك أو في مدينة « هابو » في أثناء البحث عن السباخ كما في العادة .

وهذه اللوحة مصنوعة من الحجر الرملى الرديئ النوع ويبلغ ارتفاعها أربعين سنتيمتراً وعرضها اثنين وثلاثين سنتيمتراً وهى مستديرة في أعلاها وأجزاء الأسفل منها فقد ويشمل ما تبقى منها أحد عشر سطراً وتختصر أهمية اللوحة في أنها مؤرخة بالسنة الثامنة من عهد الملك « تانوتامون » وهو آخر تاريخ معروف لنا من حكمه .

وقد جاء في هذا المتن أن مغبة آمون المعبود « عخنساعنسى » ابنة الساعى « بدى إزيس » قد سلبت عشرة أرووات من الأرض العالية من أملاك أناس فقراء من إقليم آمون ، إلى الكاتب وتشريفاتى المتعبدة الإلهية المسمى « نى أمن » تكشف نفو « ابن « قم — أمن » الذى يعلن أنه تسلم الثمن ، وهذا العقد قد كتبه فرد يدعى « خنسو » بن نوتى سقينة آمون (المسمى) « أريت حورو » بن « بدو أوت » .  
 والظاهر أن هذا المتن ينتهى باللعة على كل من يخل بشروط هذا العقد<sup>(١٢)</sup> .

(١١) راجع Theosures, II, p. 1452-1454

(١٢) راجع A.S.T., VII, p. 226



(٤) ومن أهم الآثار التي خلفها وراءه الجزء الذي أكله في مقصورة معبد «أوزيريس» بالكرك فقد وجد اسمه مرات عدة على جدران هذه المقصورة<sup>(١)</sup>.

(٥) ولدينا لوحة غربية في بابها اشترت من الأقصر باسم الملك «تانوتامون»، وهذه اللوحة قطعة من الحجر الرملي طولها ٥٦ سمئيراً وعرضها ٣٦ سمئيراً وقد مثل فيها الملك «تانوتامون» يضمه إلى صدره الإله «أوزيريس» وخلف الإله عمود من الرموز الكبيرة وهذه الرموز تشغل كل الجزء الأيمن من اللوحة ومن ثم كان لها أهمية خاصة، ومثل هذه الرموز نشاهدها على آثار أخرى ويكون حجمها دائماً أكبر من الإشارات الهيروغليفية المعتادة. والواقع أنها ليست متناً بل تؤلف جزءاً من المنظر المرسوم نفسه لا تفسير له، وهذه الرموز لم تصادفها في المناظر الدينية للدولة القديمة ولكن نجد أنها قد بدأت تظهر في عهد الدولة الوسطى في المناظر، ومنذ الأسرة الثامنة عشرة نجد سلسلة منها في المناظر ثم بقيت مستعملة حتى العهد الروماني وهي رموز، فنجد في كل هذه الآثار صور هذه الرموز في عمود كامل من النقوش على وجه عام مرسوم خلف الملك، وذلك في لحظة تؤدي فيها شجرة اللب حول المحراب عند (تدشين) المعبد (تأسيس المعبد)؛ على أن هذه الرموز لم تكن مخصصة فقط لهذا الغرض بل توجد على وجه عام في المتون السحرية. وقد درس هذه الرموز الأستاذ «جكييه»<sup>(٢)</sup> واستخلص منها أنها تمثل السائل السحري الذي يحيط به الملك المعبد الجديد عند تأسيسه.

(٦) ووجد لهذا لقومون في معبد آمون بجبل «برقل» (B.500) في الشمال من البوابة الأولى تمثالان واحد منهما في متحف «بوستون» والثاني<sup>(٣)</sup> في متحف صروي.

(١) راجع De Rouge, Melange D. Archeologie Egyptienne, T. I, p. 14.

(٢) راجع Rec. Trav., XXVII, p. 170-1; Ibid, XXIX, p. 5-6.

(٣) راجع Ibid.,

(٤) Reimer, J.E.A., Vol. VI, p. 251; A Z., LXVI, p. 82.

### مقبرة الملك « تانوتامون » : (١)

عثر على مقبرة الملك « تانوتامون » بن الملك « شيتاكا » في جبانة « الكورو » .

ويحتمل أن المبنى الذى كان فوق حجرات الدفن هرمى الشكل ، إذ فى الواقع لم يوجد من آثار هذا البناء العلوى إلا خندق الأساس وتبلغ مساحته حوالى ٨,٢٥ من الأمتار المربعة .

أما السور الذى كان حول هذا القبر فكان مقاما من الحجر الرملى ولم يبق منه إلا بعض أحجار من الجدار الجنوبي . كذلك بقى من المقصورة أو المعبد الجنائزى التابع لهذا الحرم بعض قطع من الحجر الرملى من الجدار الشمالى ، ومن المحتمل أن شكلها كان بسيطا ولم يثر على أية ودائع أساس لهذه المقبرة .

أما حجرات الدفن السفلية فكان يصل إليها الإنسان بوساطة سلم أمام المقصورة وتبلغ عدد درجاته أربعة وثلاثين درجة وقد وجد على كل درج فى المتوسط تمويذتان ( منات ) فى مكانها الأصل وتمويذة منات كانت تنظم فى عقد تلبسه الكاهنة فى أثناء رقصها أمام الآلهة حثحور ، ويتنهى السلم إلى مكان مسطح يؤدي إلى باب بسيط مستدير أعلاه وجد أمامه الحجر الذى سُدَّ به ، وقد أزال منه اللصوص الحجر الأهل . وهذا الباب يؤدي إلى حجرتين أولاهما مساحتها ٤ × ٣ مترا وسقفها مسطح تقريبا ويصل إليها الإنسان بدرجة واحدة من المدخل وجدرانها ملونة ومنقوشة بكتابات ورسوم جنازية .

أما الحجرة الثانية لمساحتها ٦ × ٤,١٥ مترا وسقفها مقبب بعض الشيء ويصل إليها بالتزول درجتين من باب الدخول ولم يوجد فيها طوار لتابوت أو كرة ، ويلاحظ أن جدران هذه الحجرة قد وضعت عليها طبقة من الملاط لُوئت ورسم عليها مناظر

(١) راجع El Kurru, No. 16, p. 60

(٢) راجع Ibid, Pl. XVII B.

(٣) راجع Ibid, Pl. XX.

ونقوش ، فعلى الجدار الشرقى <sup>(١١)</sup> نشاهد المباء بنجومها وفيها قرص الشمس تتعبد إليه القردة وأولاد آوى وهى فى سفيتها فى رحلتها فى أثناء النهار من الشرق إلى الغرب .

وعلى الجدار الغربى نشاهد نفس المنظر للشمس فى رحلتها فى أثناء الليل وفى أسفل من هذا مناظر ونقوش خاصة بالروح والحساب على ما يظن ، وعلى الجدار الشمالى <sup>(١٢)</sup> ، متون لحماية المتوفى على لسان « أوزير » و « أنيس » وفى أسفل من هذا مناظر من عالم الآخرة .

وعلى الجدار الجنوبي نشاهد فى أعلاه متونا خاصة بإحياء المتوفى واستعادة أجزاء جسمه إليه وفى أسفل هذا نشاهد جمعراتا كان يطلب إليه المتوفى ألا يشهد عليه يوم الحساب . وهذا المتن كان يكتب عادة على ظهر الجمران ويوضع فى القبر على صدر المومياء .

ومكان الدفن الأصل وجد منهوا ، وفيما بعد دفنت فيه امرأة ومعه ثلاث أوان من الفخار وقد وجدت عدة أشياء صغيرة من الذهب تركها اللصوص ، وكذلك بعض أشياء نقش عليها اسم الملك « تانوتامون » نذكر منها ما يأتى :

( ١ ) ثلاثة نقوش على قطع من أواني الأحياء <sup>(١٣)</sup> ، وضطاء إناء أحشاء برأس قرد وآخر برأس صقر وثالث برأس إنسان <sup>(١٤)</sup> .

(١) Ibid, Pl. XVIII أ راجع

(٢) Ibid, Pl. XV III B راجع

(٣) Ibid, Pl. XIX راجع

(٤) Ibid, XX راجع

(٥) Ibid, Fig. 21 أ راجع

(٦) Ibid, Pl. XXXVII E, 3 راجع

(٧) Ibid, Pl. XXXII E. 1 راجع

(٨) Ibid, Pl. XXXVII E. 2 راجع

وكذلك وجدت تماثيل مجيبة من طرازين<sup>(١)</sup> . بعضها مكتوب والبعض الآخر بدون كتابة . وقد وجد منها ما لا يقل عن ٣١٨ من الصنف الذى مثل فى اللوحة<sup>(٢)</sup> .

هذا وقد وجدت ثلاث قطع من الفخار المثل من مائدة قربان نقش على حافتها من هيرغلينى ونقش فيها كذلك طغراء « تانوتأمون »<sup>(٣)</sup> . هذا إلى أشياء أخرى كثيرة وجدت مبعثرة فى أنحاء القبر مما تركه للصوف<sup>(٤)</sup> ومن كل هذا نرى أن الدفن كان على الطريقة المصرية البحتة وليس هناك فرق إلا فى بناء المقابر الذى كان يختلف بعض الشيء .

### جبانة خيل الملك « تانوتأمون » :

وجد فى جبانة « الكورو » الخاصة بالخليل مقبرتان لجوادين من جباد « تانوتأمون » .

### جواد « تانوتأمون »<sup>(٥)</sup> ( ١ ) :

قبر هذا الجواد حفر فى الجبل والصخر وحفرته نهاياتها مستديرة وقد وجد رأس الجواد متجهاً نحو الشمال الشرقى ولم توجد سنادات داخلية لتحوى الجسم وقد وجد هيكل الحصان بدون رأس ومنحزماً من مكانه الأصل . وقد وجدت معه بعض أشياء بالقرب من مكان رأسه وهى « وازيت » ( أى تمويذة العين السليمة من الفخار الأزرق ) هذا إلى حزمة كربة من الفخار الأزرق وكذلك إلى بقايا حامل ريشة من الذهب فى صورة رأس صقر<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع Ibid, Pls. XLV, C; XLV, D

(٢) راجع Ibid, XLV, D

(٣) راجع Ibid, Pl. XXXII, B

(٤) راجع Ibid, p. 61-62

(٥) راجع El Kureh, 219 (6) Fig. 41

(٦) راجع Ibid, Fig. 41 b, p. 115

## جواد تانوتأمون<sup>(١)</sup> (٢) :

تشبه الحفرة التي دفن فيها هذا الجواد حفرة الجواد السابق رقم ٢١٩ وقد وجد فيها عظام جواد مبعثرة عند مكان الرأس .

أما الأشياء التي وجدت في الحفرة فتتضمن في عين سليمة ( وازيت ) من الخزف المطلي الأزرق وفي بضع خرزات على هيئة حلقات من الخزف الأزرق كذلك ثم محارة للزينة مما نراه يستعمل ليزين حتى الآن مروج الخيل الحديثة عند العرب .

## أمرة « تانوتأمون » :

الملك « تانوتأمون » هو ابن الملك « شبتاكا » كما ذكرنا من قبل وأمه « قلهاتا » . قلهاتا : دفنت هذه الملكة في جبانة « الكورو » رقم ٥ وقبرها كوى الشكل وقد وجد اسمها على جدران حجرة الدفن كما وجد على تمثال عجيب والمظنون أنها أخت « شبتاكا » وزوجه وأم ( ٩ ) « تانوتأمون » .

## زوجاته :

( ١ ) « بيغنى ارثى » : وقبرها لم يعرف بعد وهى أخت « تانوتأمون » وزوجه . ومن المحتمل أن اسم « ارثى » هو نفس اسم « بيغنى ارثى » وإذا كان الأمر كذلك فإن « ارثى » هذه تكون أخت « شبتاكا » وزوجه وقد تزوجت بعد موته ابن أخيها « تانوتأمون » .

« مالاناي » : يحتمل أنها زوج « تانوتأمون » وقد دفنت في جبانة « نوري » في المقبرة رقم ٩٠ ويوجد لها جعران قلب في متحف « بوستون » الآن .<sup>(٢)</sup>

( ١ ) راجع El Kurru, 220 (6) Fig. 42

( ٢ ) راجع J, E. A., Vol. 35, p. 144, No. 63

( ٣ ) Ibid, p. 14 4, No. 391 راجع

وبنهاية حكم « تانوتامون » انتهى عصر ملوك الأسرة الخامسة والعشرين في مصر إذ في عهده استولى الآشوريون على مصر السفلى ومصر العليا مما اضطر « تانوتامون » إلى التقهقر إلى « نباتا » عاصمة ملكة القديمة . والواقع أننا نجد آثاراً للملوك المهد « الساوى » أى الأسرة السادسة والعشرين على حسب ترتيب « مائيتون » بعيداً جداً في الجنوب حتى الشلال الأول . ومع ذلك بقي ملوك كوش يدهون أنفسهم بلقب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى فترة طويلة من الزمن على نقوشهم التى تركوها فى بلادهم .

## الشخصيات البارزة

### في عهد حكم الكوشيين لمصر

#### متوححات :

نجدنا في نهاية الجزء التاسع من مصر القديمة عن المتعبدات الإلهيات والدور الذى قن به في تاريخ عهد الحكم الكوشى للبلاد المصرية في إقليم طيبة كما نجدنا من مديرى البيت لمؤلاء المتعبدات أمثال « حاروا » و « آخامون رو » وهؤلاء المدبرون للبيت كانوا في الواقع هم الحكام الإداريون لإقليم « طيبة » الذى كانت تسيطر عليه المتعبدة الإلهية بوصفها ملكة مستقلة في إقليمها ، وكان يقوى ظهورها في إقليمها أنها كانت تتخبط دائماً من الأسرة المالكة دون استثناء . وبذلك كانت لا تخاف من ضياع ملكها قط إلا إذا حدث انقلاب مفاجئ في أساس حكم البلاد . وقد أدى بها طمأنيتها إلى أنها كانت دائماً ترك مقاليد الإدارة لمديريتها الذى كان دائماً على ما يظهر ينتخب من بين أكفاء رجال الدولة ، غير أننا نرى أن أبرز شخصية تولت حكومة إقليم طيبة عرفها التاريخ في العهد الكوشى هو « متوححات » الذى كان يعد ملكاً تقريباً . وقد حاصر في العهد الكوشى الملكين « تهرقا » و « ثانوت آمون » كما عاش في عهد الملك « إسمتيك الأول » حتى السنة التاسعة من حكمه ولم نعتبرين ألقابه على ما يفيد أنه كان يلقب المدير العظيم للبيت للتعبدة الإلهية . وعلى الرغم من أن ملاعقه في تماثيله التى خلفها لنا تدل على أنه كان نوبيا إلا أنه في الواقع كان مصرى المنبت . وقد شاعت الأقدار أن يلعب « متوححات » دوراً هاماً في تاريخ مصر وبلاد كوش قاطبة في تلك الفترة العصيبة من تاريخ وادى النيل ، وذلك أنه عاش في فترة كانت مصر هدفا لغارات الأشوريين الذين انتهى بهم الأمر إلى الاستيلاء

عليها فترة وجيزة من الزمن . وقد قام « متوححات » في تلك الفترة الحرجة من تاريخ أرض الكنانة بدور دقيق دل على فطنته وطول باعه في السياسة والإدارة . والواقع أن البلاد كانت تتنازعها في زمنه ثلاث سلطات مجتمعة . فالمصريون كانوا يريدون أن تبقى بلادهم حرة في أيديهم ، والكوشيون كانوا يريدون السيطرة على مصر ويؤلفون منها مع بلاد كوش مملكة واحدة ، والآشوريون كانوا يعملون على طرد الكوشيين من مصر والاستيلاء عليها لتكون جزءاً متما لامبراطوريتهم التي أنشئوها في سوريا وفلسطين . وبذلك لا تهدم في ممتلكاتهم . وسرى أن « متوححات » الذي كان يعد حاكم إقليم طيبة ومصر العليا قاطبة في تلك الفترة قد قام بما أوتيته من مهارة وحسن سياسة بإرضاء هذه السلطات الثلاث كل في حينه على حسب الأحوال لدرجة أنه كان أحياناً يعد خائناً لبلاده ، ولكننا نرى أنه في النهاية قد خرج بالبلاد سالمة من بين تلك الدوامات المهلكة وسار بها إلى بر السلام حاملة لواء الاستقلال فترة شيخوخته الشائخة أى في عهد متقدما من الآشوريين وأعطى بذلك الملك « إسمنيك الأول » الذي عدّه الإغريق من بين عظماء الفاتحين في العالم . ولا غرابة في ذلك فقد دلت الكشف الحديثة التي لا تزال تترى على أن « متوححات » هذا ومعه أسرته قد لعبوا جميعاً دوراً عظيماً في تاريخ البلاد في تلك الفترة . وسنحاول فيما يلي أن نضع سلسلة نسبه — في ذلك العصر الذي كان يهتم القوم فيه بتدوين أنسابهم — ومكانة كل فرد من أفراد أسرته الذين كانوا يشغلون أهم الوظائف في الدولة قبل نبوغه وبعده ثم نستخلص بعد ذلك موجزاً عن حياة هذا البطل العظيم وما قام به هو وأفراد أسرته في إعلاء مكانة مصر .

## أسرة متوححات

### الوثيقة الأولى

كان أول شخص عرف لنا من أسرة متوححات هو جده « خاهور » فقد وجد « لمتوححات » هذا تمثال في خيئة الكرك عام ١٩٠٤ م ، وهذا التمثال منحوت



في الجرائيت الرمادى و يبلغ طوله متراً ونحسة وخمسين سنتيمتراً . وهو يمثل ماشياً ، وتقاسم وجهه ناطقة وتشبه تقاسيم السودانيين الحاليين بصورة تلفت النظر . ويرتدى شعراً مستعاراً موجاً ومقما خصلات مضفرة ضفائر صغيرة أيضاً . ومن النقوش الكثيرة التى على التمثال وعلى قاعدته نعرف اسم والده واسم جده ، كما نعرف منها كذلك الوظائف التى كان يشغلها<sup>(١)</sup> .

وتتلخص نقوش هذا التمثال فيما يأتى :

مَدَد لَنَا أُولَا « متوجحات » وظائفه ومناقبه الكثيرة التى كان يحملها . وهالك ترجمة بعض نقوش هذا التمثال كما نشرها الأثرى لجران :

( b ) الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم ملك الوجه البحرى والسمير الوحيد والعظيم الخطوة والعظيم المحبة والذي يبعد البشر عن بيت الملك ، والذي يدخل بقبول حسن فى المكان الذى فيه الملك ، والفم الذى يهدى فى المدن والمقاطعات ، والذي يسر حور ( الملك ) فى بيته ، والذي يرى المستقبل ويعرف حدود ( الزمن ) والحارص الفريد لسيده فى بيته والعليم بكل أمأكنه ، والذي ينبئ أن يصعد إلى الإله ، والتمتاز فيما يخص عمل أصابعه ( = أى الذى يديرها بامتياز ) والكاهن الرابع لأمون وعمدة المدينة ( = طيبة ) « متوجحات » المبرأ .

كلام : لقد انعشت الجلائين فى مقاطعتى ، ونجيت الذى ينام جوما وأعطيت الخبز للجائع والماء للغرثان والملابس للريان . يا كل كاهن مطهر أعطين ذراعتك الماء والبخور عندما ترى تمثالى ، لا تهز منى ولا تذهب بميدا عنى ، وإن الماء وهواء الفم ( أى الدعاء للتوفى ) أفيدلى من ملايين الأشياء الأخرى . وأنها مكسب لك فى المستقبل . . . . . ( خير مفهوم ) . والإنسان يفكر فى مستقبله عندما يكون الميزان هنا ( أى يحاسب فى الآخرة ) .

(١) راجع Legrain, Catalogue General des Antiquites, Egyptiennes Statues et Statuettes

De Rois et de Particuliers, Tome III. p. 85 No. 42236 & 42237.

(٢) راجع Rec. Trav., 28, p. 181

قربان يقدمه الملك ويعطيه أوزير « ختى أمتى » الإله العظيم رب العرابة .

قربان من النيران والطيور ومن كل شئ طيب وظاهر مما يأتى أمام الإله العظيم لأجل روح الكاهن الرابع لآمون المبرأ يقول يا كهنة الساعة لمعيد آمون وكل مواطن لكل مدينة الذى سمر بهذا التمثال ليت آمون يكون عطوفا عليك ولت حبك يكون عظيما لدى الملك إذا قلت ألفاً من الخبز والجمعة وألفاً من كل شئ طيب لأجل روح الكاهن الرابع لآمون ، « متوححات » .

(b) انه يقول يأياها الكهنة وكل الكتاب الذين يمسكون الحجرة والمدرّبون فى كلمات الإله ، ليت إله مدينتكم يكون عطوفا عليكم ، ولت قلوبكم تكون مرعاة مدة حياتكم فى عطف مليكم عندما تقولون قربانا يقدمه الملك ويعطيه آمون — رع رب عرش الأرضين من كل شئ فى كل عيد للسماء والأرض ، ولتلك تتبع يوميا الإله وترى « آمون رع » فى بهائم ومديحك يكون فى فم الأحياء إلى أن تصل إلى التجيّل فى سلام ( الكلام هنا لا معنى له لأن متوححات كان قد مات وقتئذ ) ولت الإنسان يناديك لتأخذ القربان فى المعبد .

(i) الكاهن الرابع وكتب قربان معبد آمون « متوححات » يقول : أنتم أيها الأحياء على الأرض اللذين سيرون هل هذا التمثال قولوا قربانا ملكيا يعطيه « متو » وب طيبة ليته يجعل تمثال هذا الكاهن الرابع « متوححات » يبق ، ولتته يمتنع رأسه لعظامه وعلى ذلك فقد قربت له ولت اسمى يذكر حسنا فى المعبد فإن ذلك هو الخطوة من إله مدينته ( أى الخطوة التى يلاقيها كل مرة الناس من إله المدينة ) . وهذا الإله يفعل الطيب لمن يفعله ، وإنى أعرف أن مدحه هو الصدق وإنى فعلت ما هو مفيد للاله والطيب للناس .

التمثال رقم ٤٢٢٣٧ : وهو للكاهن « متوححات » كذلك وهالك بمضى ما جاء فى نقوشه :



بالنسبة للقب « كاهن آمون » . وهذا يجوز لنا إيجاد علاقات مؤكدة تقريباً عند تتبعه مثل العلاقة بين ألقاب الكاهن الأول والثاني والثالث والرابع لآمون . وكذلك بين بعض الألقاب المدنية والدينية بالنسبة لحاملها وصلة بعضهم ببعض عند تتبع سلسلة نسب حاملها .

## الوثيقة الثانية ( ٢ )

تمثال الوزير « خامحور » :

لدينا تمثال لكاهن آمون والوزير « خامحور » جد « متوحات » السالف الذكر . مثر على هذا التمثال في خيئة الكرك<sup>(١)</sup> . وكان بطبيعة الحال منصوباً في معبد الكرك كغيره من التماثيل التي وجدت في هذه الخيئة ، وهو مصنوع من الجرانيت الرمادي ويبلغ ارتفاعه خمسة وثلاثين سنتيمتراً . وقد مثل قاعداً القرفصاء . وقد ذكر لنا « خامحور » هذا اسم والده « حورسا إزيس » .

ويحمل « خامحور » الألقاب التالية : كاهن آمون ، وعمدة المدينة والوزير .

ويلقب « حورسا إزيس » والده بالألقاب التالية : كاهن آمون والكاهن الملقب أعظم الخمسة أى الكاهن الأعظم للإله « تحوت » رب الأشمونين ، والكاهن الملقب ابنه محبوبه وهو لقب يطلق على الكاهن الأكبر للإله « حرى شف » ( حرسفيس ) إله أهناسية المدينة<sup>(٢)</sup> . وهذان اللقبان النادران اللذان يحملهما « حورسا إزيس » والد « خامحور » يجوز لنا أن نقرر أن « حورسا إزيس » هذا هو صاحب التمثال رقم ٣٠٨ الذى مثر عليه في خيئة الكرك جنباً لجنب مع تمثال « خامحور » ( رقم ٣٠٧ ) في ٨ مايو سنة ١٩٠٤<sup>(٣)</sup>

(١) راجع Legrain, Ibid, p. 102 No. 42234

(٢) راجع عن هذا الإله مصر القديمة الجزء التاسع ص ٤٤٦ — ٤٤٦

(٣) راجع Rec. Trav., Ibid, p. 183

### الوثيقة الثالثة (٣)<sup>(١)</sup>

تمثال « حورسا إزيس » :

هذا التمثال مصنوع من الجرانيت الأسود وارتفاعه ٥٠٥ مليمترات . وقد مثل قاعدا القرفصاء ويقدم لنا المعلومات التالية : كان يحمل لقب كاهن آمون والكاهن الأكبر للاله « منحوت » والكاهن الأكبر للاله « حرى شف » رب أهناسية المدينة وكاهن آمون في الكرك ، أما والده المسمى « بدى است » فكان يلقب كاهن آمون في الكرك .

ويمكننا من الوثائق السابقة أن نضع سلسلة أجداد « متوححات » بعد أن تأكدنا من كل فرد منهم ومن ألقابه البارزة أو النادرة :

متوححات  
|  
نسبتاح  
|  
خامحور  
|  
حورسا إزيس  
|  
بدى است

### الوثيقتان الرابعة والخامسة (٤) ، (٥)

تمثالا « خامحور الثانى » و « رع مانخرو » :

حدثت بعض هذه الأسماء السابقة على آثار أخرى ونخص بالذكر هنا التمثالين

(١) راجع Legrain, Ibid, p. 81, No. 42253. Pl. XLII

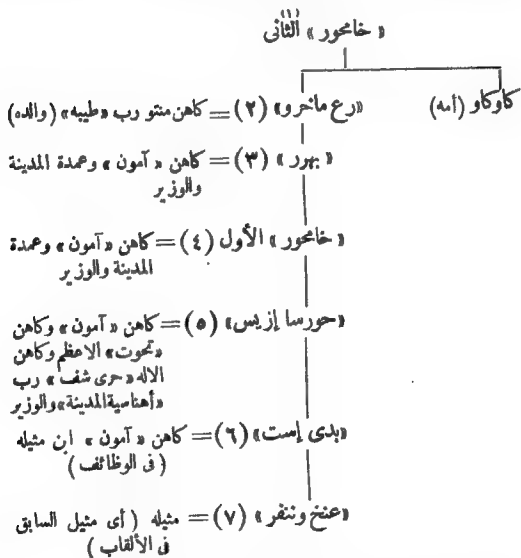
(٢) راجع Legrain, Ibid, p. 102 No. 42250, Pl. LII

(٣) راجع Legrain, Ibid, p. 101 No. 42249. Pl. LII

السابقين فنجد في نقوش التمثال الأول أسماء « خاحور » و « حورسا إزيس » و « بدى است » وفي نقوش التمثال الثانى اسمى « خاحور » و « حورسا إزيس » .

### الوثيقة الرابعة ( ٤ )

( ٤ ) وتمثال « خاحور » الثانى ابن « رع مانحو » :  
مصنوع من الجرانيت الرمادى وارتفاعه خمسة وثلاثون سنتيمتراً ومثل قاعدة  
الفرصاء ونستخلص من نقوشه سلسلة النسب والألقاب التالية :



## الوثيقة الخامسة ( ٥ )

( ٥ ) تمثال « رع مانحرو » :

مصنوع من الجرانيت الأسود وارتفاعه ٣٦٥ مليمترا وقد مثل قاعدا الفرصاء  
ومن نقوشه نستخلص سلسلة النسب والألقاب التالية :

خامحور الثانى ( ١ ) = الكاهن سما (محضر العقاقير للاله مين فى طيبة ؟)

رع مانحرو ( ٢ ) = خادم النور ، كاتب معبد آمون وأوزير وعمدة  
المدينة وكاهن « متو » رب طيبة .

همهر ( ٣ ) = كاهن آمون وعمدة المدينة والوزير .

خامحور الأول ( ٤ ) = كاهن آمون وعمدة المدينة والوزير .

حورسا ائزيس ( ٥ ) = كاهن آمون وعمدة المدينة والكاهن الأعظم  
للاله تمحوت والكاهن الأكبر للاله حرى شف رب  
أهناسية المدينة .

ونستخلص من الوثيقتين السالفتين أى الرابعة والخامسة المعلومات التالية :

( ١ ) نلاحظ : أولا من نقوش تمثال خامحور الثانى وهو الوثيقة الرابعة أن سلسلة  
النسب « خامحور » - « حورسا ائزيس » - « بدى است » قد أضيف إليها اسم جديد  
وهو « عتخ ونفر » . ولما كان التمثالان الرابع والخامس قد صنعا بعد عهد  
« حورسا ائزيس » بأربعة أجيال فإنه من المفهوم أن « خامحور » الذى صنعهما قد  
أضاف إلى ألقاب « حورسا ائزيس » لقب الوزير . وهذا اللقب لم يكن موجوداً  
إين ألقابه فى الوثيقتين الثانية والثالثة وهما اللتان يحتمل أنهما معاصرتان له . وسرى

في خلال بحثنا هذا ظهور بدعة منح المتوفين ألقاباً لم يكونوا يحملونها في مدة حياتهم الدنيوية ، ولكن ذلك كان في بعض وثائق من نوع خاص وحسب ، وكانت تمنح لهم تقييداً وتناخراً من الأحياء وتلك عادة لاتزال موجودة في بلادنا حتى يومنا هذا .

والواقع أن ما جاء في الوثيقتين الرابعة والخامسة يشير صراحة الى سلسلة نسب فرعية لكل من « بهر » و « رع مانحرو » و « خامحور الثاني » . وستفصل القول في هذا الفرع في فصل خاص هنا .

( ٢ ) يلحظ أن الألقاب التي يحملها الجدان « بدى است » و « عنخ ونفر » مبهمة جداً مما لا يحمل أماناً مجالا لأن تنسب إليهما قرابة ما لأشخاص آخرين . وكذلك الحال مع « حورسا ازيس » .

ولكن لدينا لوحة من الخشب بالمتحف المصرى لامرأة تدعى « تابانات » ( وهى الوثيقة رقم ٦٩ في هذا البحث ) نجد في نقوشها أن الوزير « نسمين » كان والده يحمل اسم « حورسا ازيس » ويلقب كاهن آمون رع ملك الإلهة وعمة المدينة والوزير . ومن المحتمل أنه هو نفس والد « خامحور » . وعلى ذلك يكون الوزير « خامحور الثاني » بمثابة أخ للوزير « نسمين » بن « حورسا ازيس » غير أنه لا يجب أن نخلط بينه وبين الوزير « نسمين الثاني » الذى يعد ابن « خامحور الأول » الأصل .

### « أولاد خامحور الأول » بن « حورسا ازيس »

جاء في الوثائق الأولى والرابعة والخامسة السالفة ذكر « متوحات » ، كما ذكر أن « بهر » كان ابنا « لخامحور الأول » ومن جهة أخرى سنجد أن الوثائق الثامنة والعاشرة والحادية عشرة في هذا البحث تنسب إليه « نسمين الثاني » الذى كان يحمل لقبى عمة المدينة والوزير ، في حين أن الوثيقتين ٦٤ و ٦٦ في هذا البحث تنسب إليه كاهن الإله « متو » المسمى « بدى أمن » وسنحاول في الفصول التى خصصت هنا لدرس



الأسرة التي كوّنوها كل واحد منهم أن نضع البراهين التي حدث بنا إلى الاعتراف بأن أولاد « خامحور الأول » الأربعة جميعاً كانوا حقاً أولاده وسنذكر مع كل زوجة وأولاده .

وزيادة في الايضاح يجب علينا قبل أن نبتدئ درس كل فرع من فروع الأسر التي أنشأها أولاد « خامحور الأول » أن نضع هنا قاعدة مقارنة بالألقاب التي كان يحملها كل من هؤلاء الأربعة وهذه القائمة ستجعل من السهل على الانسان أن يعرف الوظائف والمكانة التي كان يحتلها كل منهم . فنلاحظ لأول وهلة أن كلام « بهر » و « نسمين » قد شغل بالتوالي على ما يظن وظيفة وزير . وكذلك شغل كل منهما أعلى الوظائف التي كان يشغلها أفراد هذه الأسرة . أما « نسيح » الذي سمرى أنه والد « متوهمات » فإنه يبعث بدهم في المرتبة بوصفه عمدة المدينة ( طيبة ) ، وأخيراً انخرط في سلك كهانة الإله « متو » الذي لم يكن له على الأقل في هذه الفترة نفوذ كبير بالنسبة للإله « آمون رع » .

هذه هي المعلومات المهمة التي أسست عليها الفصول الأربعة الخاصة بهذا البحث المتعلق بالأسرة التي يؤلف منها جزءاً بطلنا « متوهمات » صاحب النفوذ العظيم في مصر في العهد الكوشي الذي نحن بصددده ، ولكن يجب علينا أن نعرف هنا أنه ليس في استطاعتنا أن نقول على وجه التأكيد أي هؤلاء الأفراد الأربعة كان بكر « خامحور الأول » بن « حورسا ازيس » ومن الذي جاء بعده من أولاده من حيث السن .

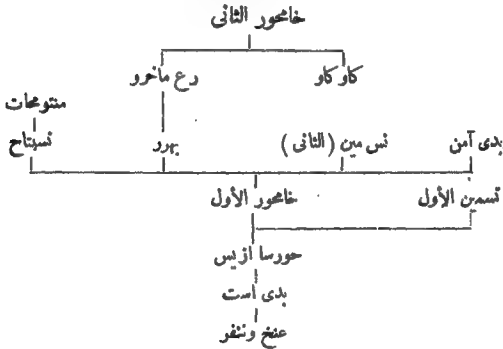
وهاك القائمة الخاصة بأولاد « خامحور » ، الأربعة وألقاب كل منهم :

( ١ ) « بهر » كاهن آمون وعمدة المدينة والوزير ، والأمير الوراثي والحاكم وكاهن آمون بالكركك وعمدة المدينة والوزير والقاضي وحامل خاتم ملك الوجه البحري والسمير الوحيد في الحلب .

(٢) نسمين : كاهن آمون ، كاهن « آمون رع » ملك الآلهة ، والأمير الوراثي وحامل خاتم ملك الوجه البحرى ، والسمير الوحيد ، ومدير كل الملابس ، وعمدة المدينة والوزير ، وكاتب الجيش ، والنائب العظيم الذى يدخل المدينة (٩) ابن مثله .

نسبتاح : (١) كاهن آمون وعمدة المدينة ، وكاتب قريان معبد آمون . . محبوبه والنائب العظيم (ب) والأمير الوراثي والحاكم ، وحامل خاتم ملك الوجه البحرى والسمير الوحيد ، وكاهن الاله متورب طيبة ، والنائب العظيم الذى يدخل المدينة .

بدى آمن : (١) كاهن الاله « متو » رب طيبة ، وكاتب أوقاف بيت آمون ، والشاب ؟ وهالك سلسلة نسب الأمرة التى يؤلف منها « متوغحات » عضواً .



« الجزء الثانى » من البحث : أولاد خامحور

الفصل الأول

فرع « بهر » : عرفنا من الوثائق الأولى والرابعة والخامسة أن كلا من

« متوححات » و « بهر » و « رع مانرو » و خامحور الثانى كانوا من أصل واحد ؛ ولكن من فروع مختلفة ترجع للوزير « خامحور » الأول .

فوجد « بهر » ومن بعده أخاه « نسمين » الثانى قد ورث كل منهما وظيفة « وزير » التى كان يشغلها « خامحور الأول » ؛ فبر أن نسل هذين الفرعين قد أخذ فى النقصان شيئا فشيئا حتى اختفى ، فى حين نجد أن نسل فرع « نسمين » كان فى بداية نشأته أكثر تواضعا ثم أخذ فى الظهور وفى زيادة السلطان حتى أصبح فى عهد « متوححات » و « نسمين الثانى » عظيم السلطان ويتمتع بمجاه يكاه الملك قريبا . أما أسرة « بهر » فلا نعرف لها آثاراً خلافاً لثمتالى « رع مانرو » و خامحور الثانى — وهما يمثلانها قاعدتين القرفصاء ؛ إلا تابوتا لأحد أولاد « بهر » ؛ هذا بالإضافة إلى فضاء تابوت وهما ينسبان لخامحور الثانى صاحب التمثال الذى عثر عليه فى الكرنك وهو يؤلف الوثيقة الرابعة فى مجتنا هذا .

### الوثيقة السادسة ( ٦ )

تابوت باشرى — من<sup>(١)</sup>

نجد اسم وألقاب « بهر » وهى : كاهن آمون وعمدة المدينة والوزير وقد صادفناه فى نقوش الوثيقتين الرابعة والخامسة ؛ على تابوت « باشرى — من » المحفوظ الآن بالمتحف المصرى ومستخلص من نقوشه القائمة التالية :

باشرى — من = كاهن آمون

زدموت أيوف عنخ  
بهر = كاهن آمون  
وعمة المدينة والوزير

### الوثيقة السابعة ( ٧ )

دل درم متون الأنساب التي دوت على الآثار الجنازية الملونة وبخاصة التوابيت واللوحات المصنوعة من الخشب من عهد الأسر من الثانية والعشرين حتى السادسة والعشرين ، على أن المعلومات التي تقدمها لنا غالباً تكون خاطئة ولو جزئياً بالنسبة للمعلومات التي يجدها على التماثيل واللوحات المنحوتة في الحجر . وهذه الظاهرة تفسر لنا دون ساء ما كان عليه ملون هذه التوابيت من مرعة وإهمال وحرية لإرضاء غرور أهل أصحاب التوابيت ، فقد كان أقل تقيداً من الحفار الذي كان عليه أن يعمل في مادة أكثر صلابة ، كما كان عليه أن يخرج عملاً لم يكن مصيره أن يخفى في أعماق القبر بل على العكس كان ماله أن يعرض في معبد أو في مكان عام فيراه كل الناس .

وغطاء تابوت « خاحور الثاني » يقدم لنا مثالا حسنا للأغلاط التي كان يرتكها الملون الذي كان يلون الأثاث الجنازي .

### تابوت « خاحور الثاني » ( بالمتحف المصري )

#### خاحور ( ١ )



وهاك ألقاب كل منهم على حسب ترتيبهم على هذا التابوت .

( ١ ) خاحور : الأمير الوراثي والحاكم وكاهن « متو » رب طيبة والمعروف لدى الملك حقيقيا ، والكاهن الباحث عن العين السليمة للالهة موت ربة السماء ( ١ ) والكاهن ممبا ( ٢ ) في طيبة ( وهو الكاهن الخاص بتحصير العقاقير كما يقول موتيه

( ١ ) هذا القبط ينطق بالمصرية « حيت ووات » ونطقه آخرون « حجن ووات » ومعناه غامض

( راجع Leclant, Enquetes, p. 24 ) .

لأجل ذلك الإله لإحيائه ثانية ( J. N.E.S., Vol. IX, p. 22 ff راجع ) والنائب العظيم الذى يدخل المدينة والكاهن والـ الإله المحبوب ابن مثيله .

( ٢ ) رع مانحرو : مثل سابقه ( فى ألقابه ) كاهن « متو » رب طيبة ، والحاكم ، والأمير الوراثى والحاكم ، والكاهن المطهر العظيم الذى يعرف واجباته ، والكاهن والد الإله محبوبه ( ٢ ) ، والكاهن الذى يصب الماء ، والكاهن الباحث عن العين السليمة للآلهة « موت » .

( ٣ ) حورسما لـ زيس : الأمير الوراثى والحاكم وكاهن آمون فى الكرنك ، وعمدة المدينة والوزير ، وصاحب السنار والمحترم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد فى الحب .

( ٤ ) خامحور الأول : الأمير الوراثى والحاكم وكاهن آمون بالكرنك وحاكم المدينة وصاحب السنار المحترم وعمدة المدينة والوزير .

( ٥ ) كاكايو : ربة البيت المحترمة المقربة من زوجها .

( ٦ ) حورسما لـ زيس : كاهن « آمون رع » ملك الآلهة .

والآن نمود لفحص الوثائق الرابعة والخامسة وغطاء تابوت « خامحور » الثانى وهو الذى يؤلف الوثيقة السابعة . وعند ما تقرن قائمة سلسلة النسب التى نستخلصها من نقوش غطاء تابوت « خامحور » الثانى ( أى الوثيقة السابعة ) بسلسلتى النسب اللتين استخلصناهما من نقوش تمثالى الوثيقتين الرابعة والخامسة ، نجد خلافا بينهما فى نقطة هامة . إذ نشاهد فى الوثيقتين الرابعة والخامسة أن « بهر » بوصفه جد « خامحور » الثانى قد وضع ترتيبه الثالث فى هاتين الوثيقتين ، أما فى الوثيقة السابعة فقد وضع مكانه « حورسما لـ زيس » . ومع ذلك فإن توحيد « خامحور » الذى جاء ذكره فى الوثيقتين الرابعة والخامسة « بخامحور » الذى جاء ذكره فى الوثيقة السابعة

لا شك فيه، يضاف إلى ذلك أن السيدة « كايو » التي جاء ذكرها في الوثيقة السابعة هي نفس « كاوكاو » التي جاء ذكرها في الوثيقة الرابعة . على أنه كان يكفي أن يذكر في القائمة السابعة اسم كل من والد خامحور الثاني ووالدته لتأكد من توحيد هاتين الشخصيتين مع اللتين ذكرنا في الوثيقة الرابعة، يضاف إلى ذلك أن اسم « رع مانحو » هو اسم نادر، وأن هذه الحقيقة تتخذ حجة كذلك في توحيد هذين الاسمين ، وفضلاً عن ذلك يبرز ثانية الوزير « خامحور الأول » بوصفه جداً بعيداً « لخامحور الثاني » في الوثيقة السابعة كما هي الحال في الوثيقتين الرابعة والخامسة .

وأخيراً نجد أن فحص الألقاب يدلنا على شيء قد يساعدنا في بحثنا هذا . ففي الوثيقتين الرابعة والخامسة نجد أن « بهرر » و « خامحور الأول » و « حورسا إزيس » يحملون لقب الوزير بعد لقب كاهن آمون ، ومن جهة أخرى نجد أن كلا من « رع مانحو » و « خامحور الثاني » لا يحمل هذين اللقبين بل يحمل لقب كاهن « متو » . والواقع أنه يوجد في قائمة غطاء التابوت أى في الوثيقة السابعة أن كلا من « خامحور الأول » و « حورسا إزيس » فقط يحمل اللقبين كاهن آمون والوزير .

وهذه الحقائق السابقة كلها تدفعنا إلى الاعتقاد بتوحيد القوائم الثلاثة أى القوائم الرابعة والخامسة والسابعة ، وأنه يجب علينا أن نبحث فيما إذا كان اسم « حورسا إزيس » يوجد بطريق الخطأ في مكان « بهرر » أو هو موحد معه .<sup>(١)</sup>

وأول فكرة تخطر على البال في هذا الموضوع هي أن « بهرر » هذا هو اسم ثان كان يدعى به « حورسا إزيس » وقد ذكرنا أمثلة على ذلك في مواضع مختلفة (راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ١٦٨) .

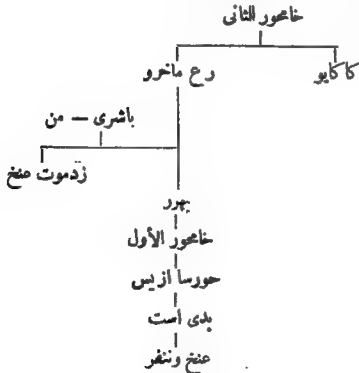
ومن الجائز كذلك أن كاتب قائمة غطاء التابوت قد خلط بين أجداد « خامحور

(١) يعتقد الدكتور كس أن حورسا إزيس يحمل اسماً آخر وهو « بهرر »

الثانى « فوضع » حورسا إزيس « الذى كان يجب أن يحتل الدرجة الرابعة فى القائمة بين الأجداد فاحتل المكانة الثانية أى مكان « بهر » .

على أنه من المحتمل أن هذا لم يكن له إلا أهمية نسبية ، وأن ما كان قد طلبه نسلهم من الرسام الذى لَوَّن التابوت أو وضع شجرة النسب عليه ، هو أن يعظم المتوفى وأجداده باللقاب نفحة عديدة أكثر من التى كانوا يحملونها فى مدة حياتهم فعلا ، ولا شك فى أن من يقرن القوائم الثلاث التى استخلصت من الوثائق الرابعة والخامسة والسادسة ، يجد أن مؤلف متن خطاء تابوت « خاهور الثانى » قد قام بأداء ما طلب إليه خير قيام . ولا غرابة فى ذلك إذ أننا نجد فى عهدنا الحالى هذا الاتجاه فنجد حتى عند إعلان وفاة فرد على صفحات الجرائد أن أهله يصفون عليه ألقاباً لم يكن يتمتع بها فى مدة حياته ، فكأن مرة يعلن على صفحات الجرائد وفاة فلان بك وهو لا يعمل هذا اللقب رسمياً . وقد جاءت الجمهورية وأبطلت كل الألقاب فأبطلت هذه المادة المتأصلة فى نفوس الشعب من أقدم العهود .

### قائمة بمختصر فرج « بهر »



## « الجزء الثاني »

### أولاد « خاحور »<sup>(١)</sup>

فرع « نسمين الثاني » ابن خاحور الأول .

قبل الخوض في هذا الموضوع تجب الإشارة إلى أن النتائج التي وصلنا إليها في هذا الفصل وفي الفصل الخاص بفرع « نسمتاح » لا تشبه النتائج التي استخلصها كل من « مسبرو » و « بيه » (Baillet) في بحثهما عن أخلاف « متوهمات » وذلك لأن هذين الأثرين كانا يظنان أن « نسمين الثاني » ابن « خاحور » ، هو والد متوهمات و « أمردس » وبيو . والآثار التي استعان بها هذان الأثران لتقرير هذه الأبوة مستقاة من قاموس الأعلام الذي وضعه الأثرى ليلين (راجع Lieblein Dictionnaire de Noms Hieroglyphiques No. 1094 1105, 1119, 1120, 1121, 1189. غير أنه ليس من بين هذه الوثائق واحدة تدل على أن « متوهمات » كان ابن « نسمين » الثاني والظاهر أن هذه النسبة يرجع أصلها إلى الأثرى « دى روجيه » (راجع E. De Rouge, Etude Sur les Monuments de Règne de Taharka dans les Melanges I, p. 17 note 4 et p. 20 Note 1) .

والواقع أن « بيو » كانت فعلاً ابنة لوزير يدعى « نسمين » ولكنه الوزير « نسمين » الأول ابن الوزير « حورسا أريس » الذي ذكر في الوثيقتين الأولى والثانية وليس ابن الوزير « خاحور » الأول قط<sup>(٢)</sup> . وأخيراً لم يكن اسم الأم ولا اسم الجدد من جهة الأب للسيدة « أمردس » معروفاً ، ولذلك لا يسع الإنسان إلا أن يتردد في الاعتراف بأن والدها هو « نسمين الثاني » ابن « خاحور الأول » . أو أنه « نسمين الأول » . وسنضع مؤقتاً « أمردس » في فرع « نسمين الثاني » ، ونضع « بيو » في فرع « دى — أمن » ونضع « متوهمات » في فرع « نسمتاح » .

(١) راجع Rec. Trav., 34, p. 97 etc

(٢) راجع Maspero, Les Momies Royales de Dair-el Bahri, p. 762, 763

(٣) راجع Aug Baillet, Une Famille Sacerdotale et Rec. Trav. XXVII, p. 192

(٤) Lieblein, Ibid No. 1094 راجع



### الوثيقة الثامنة (٨)

#### تابوت « نسأمنأبت »

وجد على بعض الآثار ذكر كاهن « آمون » والوزير « خاعحور » . فمن هذه الآثار تابوت جنازى لفرد يدعى « نسأمنأبت » محفوظ بالمتحف المصرى ويمدنا بالمعلومات التالية عن فرع جديد للأسل « خاعحور الأول » : ونستخلص من الوثيقة سلسلة النسب التالية :

(١) « نسأمنأبت » = كاهن « متو رب طيبة » ، والكاهن هما الطيبي (سبق شرحه) .

(٢) ابن « نسمين الثانى » = كاهن « آمون » وعمدة المدينة والوزير .

(٣) ابن « خاعحور » = كاهن « آمون » وكاهن الإله « متو » فى طيبة وعمدة المدينة والوزير .

وهنا يلحظ أن « خاعحور » كان يحمل لقب كاهن « متو » رب طيبة وسنرى أن هذه الشخصية تحمل هذا اللقب فى كتابات تابوت « استنخب » (الوثيقة ٢١) وهذا يؤكد على ما يظهر النظرية القائلة إن « استنخب » كانت بحق أم « متو محات » .

### الوثيقة التاسعة (٩)

#### صندوق نسأمنأبت بن « نسمين »<sup>(١)</sup>

ونستخلص منها سلسلة النسب التالية :

(١) « نسأمنأبت » = كاهن الإله « متو » سيد طيبة .

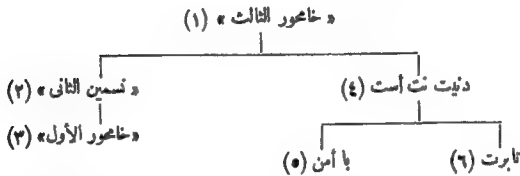
ابن نسمين الثانى = كاهن « آمون » والكاهن هما الطيبي وعمدة المدينة (٢)

(١) راجع Ancien Catalogue Maspero No. 1562; No. 1457

## الوثيقة العاشرة ( ١٠ )

### تابوت « خاعور » الثالث<sup>(١)</sup>

عرفنا من تابوت « نسأمنبت » أن « نسمن الثاني » هو ابن « خاعور الأول »  
وهالك ما استخلصناه من نقوش « خاعور الثالث » أثنى « نسأمنبت » الذى يكمل  
قائمة هذه الأسرة من جهة الأم .



(١) « خاعور الثالث » = كاهن « منتو » سيد طيبة ، والكاهن فاتح  
بابى السماء فى الكرنك ( أى بابى قدس الأقداس ) ، والكاهن الباحث عن العين  
السليمة للآلهة موت ربة السماء ، والكاهن والد الآله محبوبه .

(٢) ابن نسمن الثاني = كاهن آمون وكاهن آمون رع ملك الآلهة ، والأمير  
الوراثى والحاكم وحامل خاتم ملك الوجه البحرى والسمير الوحيد وعمدة المدينة والوزير  
وكاتب الجليش والنائب العظيم الذى يدخل المدن .

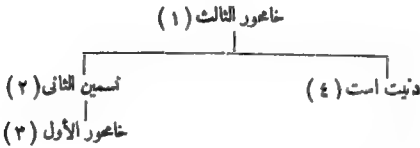
(٣) ابن خاعور الأول : مثيله فى الألقاب .

(٤) « دنيث نت است » : اللاحبة بالصناعة لآمون رع .

## الوثيقة الحادية عشرة (١١)

### التابوت الثانى لخاحور الثالث

منلاحظ أن الألقاب التى نجدها على هذا التابوت فيها بعض روايات مختلفة عما جاء فى التابوت السابق .



### ( ١ ) خاحور الثالث :

( ١ ) الكاهن والد الإله وكاهن « متو » سيد مقاطعة طيبة ، والكاهن فائع باب السماء فى الكرنك والكاهن الباحث عن عين حور السليمة للآلهة موت وبة السماء .

( ٢ ) نسمن الثانى : الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسفير الوحيد وكاتب المجندين ومدير الملابس جميعا ، والوزير .

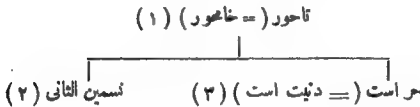
( ٣ ) خاحور الأول = الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسفير الوحيد ومدير كل الملابس وصاحب الستائر ( الوزير ) والوزير المحترم .

( ٤ ) دنيث است = ربة البيت واللاعبة بالصناجة لآمون رع .

## الوثيقة الثانية عشرة (١٢)

تابوت تاحور (= خامحور وقد كتب الاسم في الأصل خطأ)

يوجد في المتحف المصرى تابوت جاء فيه الوثيقة التالية :



وهاك ألقاب كل من أفراد هذه الأسرة :

(١) تاحور = كاهن متورب طيبة .

(٢) نسمين = كاهن آمون رع وعمدة المدينة والوزير .

(٣) حراست = ربة البيت المججلة .

يلحظ أنه يوجد شخصان باسم « نسمين » ويحمل كل منهما لقبى كاهن آمون ووزير ، أولهما هو ابن « حورسا لإزيس » ( الوثيقة ٦٩ ) ، والثانى ابن « خامحور » ( الوثيقة رقم ٨ ) وعلى ذلك فإنه من الصعب علينا أن نعرف أيهما كان والد « تاحور » ، غير أننا نلاحظ أن لفظة « تا » فى اسم « تاحور » تدل على المؤنث وعلى ذلك تكون النتيجة أن مؤلف من التابوت قد أخطأ وكتب « تاحور » بدلا من « خامحور » وذلك لتشابه الحرفين الأولين فى الكتابة المصرية ، وهكذا حدث نفس الخطأ فى كتابة « دنيت است » فكتب بدلها « حراست » لتشابه الحرفين الأولين أيضا وعلى ذلك يكون هذا التابوت واحدا من تابوتى « خامحور الثانى » ابن « نسمين الثانى » الذى ظهر فى الوثيقة التالية .

### الوثيقة الثالثة عشرة (١٣)

تابوت خامحور بن نسمين

خامحور (١)



(١) خامحور = كاهن « متورع » رب طيبة ، والكاهن الباحث عن العين السليمة لموت والكاهن فاتح باب المعاء في كل الأماكن الرطبة في « بنت » (= معبد الإله خنسو بالكركك) .

(٢) نسمين = كاهن اءون رع ملك الآلهة وعمدة المدينة والنائب العظيم الذي يدخل المدينة وكاتب المجندين والوزير .

(٣) دنيث نت إمت = ربة البيت .

### الوثيقة الرابعة عشرة (١٤)

تابوت « دنيث نت إمت »<sup>(١)</sup>

يوجد في المتحف المصري بن سلسلة توابيت « خامحور » و « نسمين » صندوق جنازى ، وتابوت برأس إنسان من نفس الطراز وهو لامرأة تدعى « دنيث نت إمت » والظاهر أنها كانت نساجة وهى زوج « نسمين » الذى تقرب ألقابه كثيراً من ألقاب « نسمين الثانى » . وهذه المرأة كانت ابنة رجل يدعى « أمتحتب » . فهل هى نفس والدة « خامحور الثالث » المعاء « دنيث نت إمت » زوج « نسمين »

وابنة « يا أمن » وتأبرت ؟ هذا جائز ، ولكن هذه الوثيقة لم ننشرها هنا إلا مع كل تحفظ والفرص من ذلك أن هذا البحث يكون مستوفيا بقدر الإمكان .

وهالك سلسلة النسب :

(١) نسمن = دنيت نت إاست (٢)  
|  
أمنحتب (٣)

(١) نسمن : الكاهن والد الإله ومحبوه ، وكتب معبد آمون لما يتسلمه من الفرعون والوزير والقاضى صاحب الستار ، وكاهن آمون ، والأمير الوراثى والحاكم والسفير الوحيد .

(٢) « دنيت نت إاست » : نساجة « نسمن » وربة البيت .

(٣) أمنحتب : الكاهن المطهر لآمون .

الوثيقة الخامسة عشرة (١٥)

تابوت « دنيت نت إاست »

نجد فى متون هذا التابوت الجميل للسيدة « دنيت نت إاست » اللقب التالى :  
نساجة الكاهن والد الإله ومحبوه فى الكرنك والوزير « نسمن » . ويلاحظ أنه لم يذكر فى متن التابوت اسم الوالدین .

الوثائق الخاصة بمغنية آمون « أمنردس » :

ذكر كل من الأثرين « دى روجيه » و « مسيرو » و « بيه » أن مغنية آمون « أمنردس » هى ابنة « نسمن » بن « حاحور الأول » . ويظهر أن هذا رأى محتمل ، ولكن نلاحظ مرة أخرى أنه يوجد فردان باسم « نسمن » يحمل كل منهما

لقبي كاهن آمون ووزير، وأحدهما هو ابن « خامحور » والآخرا بن « حورسا إزيس »  
ولكن لما كان جد « أمردس » واسم أمها لم يذكر في الوثائق التالية فإنه ليس  
من المستطاع أن نعرف إذا كانت ابنة الوزير « نسمين » بن « حورسا إزيس »  
أو ابنة الوزير « نسمين » بن « خامحور » .

### الوثيقة السادسة عشرة (١٦)

الصندوق الجنازي الخاص « بأمردس »

أمردس (١)

نسمين (٢)

(١) « أمردس » : مغنية آمون .

(٢) نسمين : الكاهن ، وكاهن آمون ، وعمدة المدينة والوزير .

### الوثيقة السابعة عشرة (١٧)

نفس البنة السابقة

(١) أمردس : مغنية آمون .

(٢) نسمين : كاهن آمون وعمدة المدينة والوزير .

### الوثيقة الثامنة عشرة (١٨)

التابوت الصغير لنفس السيدة

جاء عليه :

(١) أمردس : مغنية آمون .

(١)  
نسمين : عمدة المدينة والوزير

الوثيقة التاسعة عشرة (١٩)  
صندوق أمردس ابنة نسمين

جاء فيه :

(١) أمردس : مغنية آمون.

(٢) نسمين : كاهن آمون والوزير.<sup>(٢)</sup>

قائمة مختصرة لفرع نسمين بن « خاحور الأول »  
« خاحور الثالث »



أولاد « خاحور » (فرع نسبناح)

هوفنا من نقوش الوثيقة الأولى في هذا البحث أن والد « نسبناح » وهو « خاحور الأول » كان يحمل الألقاب : كاهن « آمون » وعمدة المدينة والوزير .

(١) راجع Lieblein, Dictionnaire de Noms Hierog. No. 1119, 1120, 1121; et Etudes Egyptologiques IX, 50.

(٢) هذا الصندق يحمل الأرقام : ٣٩٤ ، ١٦٧٧ ، وفي دليل المتحف المصري العام ١٩٠٦



و يلحظ في قائمة أولاد « خاعور » التي تشمل ألقابهم أن مركز « نسبناح » كان أقل من أخوته « بهر » و « نسمين الثاني » ، ويحتمل كذلك من مركز أخيه « بدى أمن » من حيث الشهرة . ولم نجد في خيثة الكرك إلا تمثالا واحداً صغيراً من الحجر الجيري : أهده « متوهمات » إلى أبيه « نسبناح » ( الوثيقة رقم ٢٠ ) ، هذا ولم يرد ذكر « نسبناح » كتابة على غير هذا التمثال إلا في مقصورة متوهمات التي أقامها في ممبد « موت » بالكرك حيث نجده هناك يتبع الملك « تهرقا » ويتقدم ابنه « متوهمات » وحفيده « نسبناح الثاني » .

وسنرى في الوثائق التي سنقصها هنا أنه كان له ابنان وهما « حورسا أزيس » و « متوهمات » . هذا ولا تدع أية وثيقة من بينها مجالاً للشك في أن « نسبناح » قد أنجب « متوهمات » لا « نسمين الثاني » . وقد حقق هذه النقطة بالذات الأثرى « دارمي »<sup>(١)</sup> . هذا وفي اعتقادنا أنه من الممكن نسبة ابنة إلى « نسبناح » وتدعى « ديت إست حب » .

### الوثيقة العشرون ( ٢٠ )

#### تمثال « نسبناح » الذي أهده له متوهمات<sup>(٢)</sup>

وجد في خيثة الكرك تمثال صغير لمعدة المدنية « نسبناح » ولم يبق منه إلا بعض أجزاء . وهو مصنوع من الحجر الجيري ويبلغ ارتفاعه عشرين سنتيمتراً وهو يمثل صاحبه قاعداً القرفصاء وذراعه متقاطعتان وفي جيده عقد مزين برمز العدالة ( راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٣٥٩ ) . والتمن الذي تبقى هو : عمله ابنه ليحي اسمه . . . « متوهمات » . ويحمل « نسبناح » لقب كاهن « آمون » وعمدة

(١) راجع Daressy, Recueil du Cones Funeraires, p. 311, No. 174

(٢) راجع Legrain, Cat. Gen. III, p. 84

المدينة . . . وكاهن « آمون » وكاتب مائدة قربان بيت « آمون » . . . محبوبه  
والنائب العظيم وعمدة المدينة .

### الوثيقة الواحدة والعشرون ( ٢١ )

#### تابوت استنخب

نجد في نقوش الوثيقة رقم واحد من هذا البحث أن جد « متوتحات » هو  
« خاحمور » الأول . هذا ونجد أن سلسلة أسرة « نسيحتاح » الأول ابن « خاحمور »  
الأول قد وجدت ثانية على تابوت « استنخب » المحفوظ بالمتحف المصرى .

وسنبرهن لنا الوثائق ٢٧ و ٤١ و ٦٠ التى سنوردها فى هذا البحث على أن  
« متوتحات » كان ابن السيدة « استنخب » ، وعلى ذلك فإن المتحف المصرى  
يملك تابوت والده « متوتحات » .

ويطيب لنا أن نذكر هنا أن ألقاب « نسيحتاح » التى على هذا التابوت قد دوت  
بالألوان بصورة أرفع من الألقاب التى قشنت على الآثار ، وفضلا من ذلك نجد أن  
« خاحمور » الأول كان يلقب كاهن « متو » سيد « طيبة » على هذا التابوت  
المكتوب بالمداد . وهذا اللقب لم نجده له على الآثار المحفورة فى الحجر . ونفس  
اللقب كما ذكرنا من قبل كان يحمل على تابوت « نسامنأت » ( الوثيقة ٨ ) ، وهذا  
يدل على أنه يجب علينا أن نستعمل كتابات الآثار المكتوبة بالمداد بحذر وحيطة .

سلسلة النسب :

( ١ ) استنخب = ( ٢ ) نسيحتاح

( ٣ ) خاحمور

( ١ ) استنخب ربة البيت المعظمة الميمنة بجانب زوجها ، زوج نسيحتاح .

- (٢) « نسبتاح » الأمير الوراثي والحاكم وحامل خاتم الوجه البحري والسمير الوحيد وكاهن « متو » سيد طيبة والنائب العظيم الداخل ( في ) المدينة .
- (٣) « خاحور » كاهن « متو » سيد طيبة وعمدة المدينة والوزير .

### فرع نسبتاح

#### « حورسا أزيس » الثاني بن نسبتاح الأول وأخو متوعمحات

يمكننا أن نميز بين « نسبتاح الأول » ابن « خاحور » و « نسبتاح الثاني » ابن « متوعمحات » من الألقاب التي يحملها كل منهما .

فالألقاب التي يحملها « نسبتاح » الأول هي : كاهن آمون وعمدة المدينة وكاتب مائدة قربان بيت آمون ، أما الألقاب التي يحملها « نسبتاح » الثاني فهي أرفع بكثير ، والألقاب الرئيسية منها هي : الأمير الوراثي والحاكم والمشرف على الجنوب ( أو إقليم طيبة وقتئذ ) . وعلى ذلك فإنه من الصعب الخلط بين الشخصيتين ، ولذلك قد عرف نسبتاح الأول بوصفه والد « حورسا أزيس الثاني » من الوثائق ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ وهذه تماثيل عثر عليها في خيئة الكرك<sup>(١)</sup>

وعلى ذلك كان حورسا أزيس الثاني أخا لمتوعمحات ، ولكنه لم يرق بأى دور هام تقريباً في الحياة المصرية ، إذ لم يشغل إلا وظيفة كاهن « متو » هذا بالإضافة إلى وظيفة والده التي ورثها عنه وهي كاتب مائدة قربان بيت آمون ، وكان يلقب خادماً للنور أيضاً .

وتمثاله الصغير الجميل الذى يحمل رقم ١٨١ يكاد يعد من آيات الفن إذ هو صورة ناطقة . أما التمثالان الآخريان فهما صغيران وليس لهما أهمية تذكر . وفى مدة حياة ابن « حورسا أزيس » المسمى « إنا من ناف نبو » نصل إلى عهد الملك إسمتيك الأول مؤسس الأسرة السابعة ( الأسرة السادسة والعشرون ) .

### الوثيقة الثانية والعشرون<sup>(١)</sup> (٢٢)

تمثال حورسا أزيس بن نسبتيح . وهالك الألقاب التي وجدت عليه :

( ١ ) حورسا أزيس : كاهن حور . . . . . و كاتب مائدة القربان لبيت آمون والقاضي .

( ٢ ) نسبتيح = كاهن آمون بالكرك وعمدة المدينة .

### الوثيقة الثالثة والعشرون (٢٣)

تمثال حورسا أزيس الثاني : هذا التمثال مصنوع من الجرانيت الأحمر الجميل ويبلغ ارتفاعه ٤٨ سنتيمتراً ، عثر عليه في خبيثة الكرك وهو يمثل صاحبه في صورة رجل مسن راكع ويحمل بين يديه محراباً صغيراً فيه صورة الإله أوزير وشعره المستعار مستدير ، برز منه الأذنان ويلبس قميصاً مخططاً والتمثال مصنوع صنفاً جميلاً ويعد من أحسن ما أخرجته المقتن في عصر النهضة ، فالرأس يمثل قوة الحياة إذ قد مثله لنا الشعاع بصورة عجوز منهك أثقلته السنون ، هذا إلى أنه أظهر بمهارة الغدة الصماء التي سبها كبر السن في الرقبة ، والواقع أن هذا التمثال يعد صورة ممتازة لرجل طاعن في السن ومن نقوش هذا التمثال نستخلص سلسلة النسب التالية :

إنامن ناف نبو ( ١ )

حورسا أزيس ( ٢ )

نسبتيح الأول ( ٣ )

(١) راجع Legrain, Cat. Gen. III, No. 42245, p. 96 Pl. LI; Journal de Fouilles No. 136: Journal D'entree du Musée du Caire, No. 37015.

(٢) راجع Legrain, Ibid No. 42244

(١) « إنأمن نافنبو » : ويلقب خادم النور وكاهن « متو » رب طيبة  
وكاتب مائدة قربان بيت آمون .

(٢) حورسا أزييس : ويلقب خادم النور وكاهن « متو » رب طيبة وكاتب  
قربان مائدة بيت آمون .

(٣) نسبتاح : ويلقب كاهن آمون وعمدة المدينة والمعروف للك حقيقة .

#### الوثيقة الرابعة والعشرون (٢٤)

##### تمثال حورسا أزييس<sup>(١)</sup> الثاني

هذا التمثال وجد مهشما رأسه وكتفه وذراعه اليمنى وكذلك محيط القاعدة ، وهو  
مصنوع من الحجر الجيري ويبلغ ارتفاعه ١٧ سنتيمترا وثر عليه في خيشة الكرنك .

ونستخلص من نقوشه سلسلة النسب والألقاب التالية :

« إنأمن نافنبو » (١)

حورسا أزييس (٢)

نسبتاح الأول (٣)

(١) « إنأمن نافنبو » = كاهن متورب طيبة .

(٢) حورسا أزييس = كاهن متو رب طيبة وكاتب مائدة قربان بيت  
آمون .

(٣) نسبتاح = كاهن امون وعمدة المدينة وكاتب مائدة قربان  
بيت آمون .

## قرع « نسيتاح »

### « ديت است حب سد » ابنة « نسيتاح » الأولى

يوجد في معبد الكرك الكبير شمالى معبد « آمون » غربى معبد « أوزير » حاكم الأبدية ، معبد صغير مؤلف من حجرين غريتين جزئياً . وهذا المعبد كان قد أقيم في عهد حكم كل من المتعبدة الإلهية « أمردس » الأولى والمتعبدة الإلهية « شنبوت » الثانية .

ويلفظ في الصور التى تزين الحجر الأولى خلف كل من « شنبوت » الثانية والإلهة « موت » صورة امرأة تدعى « ديت - است - حب - سد » ووجود هذه الصور كما تدل شواهد الأحوال توحى بأنها هى المؤسسة لهذا المعبد الصغير ، وقد مثلت « ديت - است - حب - سد » فى أربعة أماكن على جدران المعبد .

ففى الحجر الأولى على الجدار الغربى نشاهد « ديت است حب سد » واقفة خلف « شنبوت » الثانية التى تقدم بدورها إناجين من النهيل إلى « أوزير » . ونقر « الساكن فى شجرة البرسا (البخ) » ، وقد مثلت « ديت - است - حب - سد » بحجم صغير ونقرأ تحت صورتها ما يأتى : مغنية معبد آمون ابنة كاهن آمون بالكرك وكتاب مائدة قربان فى معبد آمون (المسمى) « نسيتاح » . وعلى الجدار الشرقى من نفس الحجر نشاهد « شنبوت » تقدم أربعة ثيران مذبوحة لآمون وللإلهة « موت » وخلف « موت » نشاهد صورة صغيرة للمرأة « ديت - است - حب - سد » رافعة يديها تعبداً وفوقها المثن التالى : مغنية معبد آمون « ديت - است - حب - سد » المرحومة .

وعلى الجدار الجنوبى من نفس الحجر نشاهد « شنبوت » تقدم مائدة قربان

(١) هى لاديس تمنح أمجاداً عظيمة .

لآمون و « موت » وقد مثلت هنا « ديت - است - حب - سد » بصورة صغيرة وفوقها المتن التالى :

« مغنية معبد آمون » .

وخلف « شبنوب » نقش متن ولكنه مهشم وهو يشبه الأول مع زيادة : عمدة المدينة . . .

ونشاهد على الجدار الجنوبي من الحجر الثانية صورة « ديت - است - حب - سد » بشكل أكبر عن الصورة السابقة التى مثلت بها ولكنها مع ذلك أقل من نصف صورة الإله أوزير الذى تنميد إليه . وقد مثلت واقفة ورافعة يديها وقرأ أمامها : . . .

المرحومة ابنة الأمير الورائى والحاكم وكاهن . . . فى الكرك وكاتب . . .  
ومن هذه المتون الأربعة الصالحة نستخلص النسب التالى :

الوثيقة الخامسة والعشرون (٢٥)

ديت - است - حب - سد (١)

نسبتاح (٢)

(١) ديت - است - حب - سد : مغنية آمون (واحدة) .

(٢) نسبتاح : الأمير الورائى وعمدة المدينة وكاهن آمون بالكرك وكاتب

مائدة قريان بيت « آمون » .

ونلاحظ هنا أن كل الألقاب التى يحملها نسبتاح والد « ديت - است - حب - سد » هى نفس الألقاب التى يحملها نسبتاح الأول . وقد يكون توحيد هذه الألقاب أكثر بدهة إذا كانت قراءة عمدة المدينة ممكنة . من الجزء المهشم فى المتن الأخير الذى أوردناه هنا . ونستطيع أن نجد هذا اللقب (عمدة المدينة) على أثر آخر محفوظ

بالمتحف المصرى وأعنى بذلك قاعدة تمثال باسم « ديت - است - حب - سد »<sup>(١)</sup> . وهو يؤلف الوثيقة السادسة والعشرين (٢٦) والمتن الذى على هذه القاعدة المصنوعة من الجرانيت يحتوى على دعاء لآمون رب عروش الأرضين الذى يعيش فى الأقصر لأجل « ديت - است - حب - سد » ابنة . . . . . ( ويحتمل أن فى هذا التفسير اسم « نسيتاح » الذى يحمل لقبى كاهن آمون وعمدة المدينة ) .

هذا ونعرف مغنيين لآمون باسم « ديت - است - حب - سد » الأولى ابنة « نسيتاح » والأخرى تسمى « ديت - است - حب - سد » مغنية بيت آمون وابنة حاكم المقاطعة عنخ حور ، وألقابه لا تتفق مع الألقاب التى يحملها والد « ديت - است - حب - سد » التى على قاعدة تمثالها ، هذا بالإضافة إلى أنه لم يوجد أى أثر لاسم « عنخ حور » فى الكسر الذى على هذه القاعدة ، بل على العكس نجد آثاراً لاسم نسيتاح . وعلى أية حال فإنه فى هذه الحالة - كما هى الحال فى مقصورة الكرك - نلاحظ أن التفسير فى النقش يضطربنا إلا نوحده « ديت - است - حب - سد » صاحبة مقصورة الكرك بالأخرى التى على قاعدة التمثال بأنها ابنة نسيتاح الأولى إلا مع التحفظ على الرغم من أن هذا التوحيد يظهر أنه جائز جداً . هذا ويمكن تحديد زمن إقامة هذه المقصورة كما يمكن التأكد من وجود « نسيتاح » وابنته « ديت - است - حب - سد » .

فالتون الرسمية التى على جدران المقصورة وهى التى نشرها من قبل كل من « بورديان » و « لبيان » تذكر لنا من جهة اسم « أمردس » الأولى ابنة الملك « كشتا » و « شبنوب » الثانية ابنة بيمتنى ، ولم يظهر فى هذه التون اسم أمردس الثانية ولا اسم الملك « تهرقا » ومن ثم فهم أن زمن كتابة أثر « ديت - است - حب - سد » كان قبل وصول تهرقا وغزوات الآشوريين ؛ وكذلك قبل إقامة مقصورة « متوحات » فى معبد الآلهة موت بالكرك حيث نشاهد فى نقوشها أن « متوحات »



يقص علينا كيف أنه حاول أن يعيد مجد طيبة بعد الخراب الذى حاق بها . ونحن نعلم من جهتنا أن « شنبوت » الثانية بعد أن تبت « أنردس » الثانية ألقت هذا التبنى وتبت بدلا من الأخيرة نيتوكريس — شنبوت ابنة بسمتيك الأول مؤسس الأسرة السادسة والعشرين . وعندما وصلت نيتوكريس هذه الى طيبة لتولى مهام وظيفتها الجديدة فى السنة التاسعة من حكم بسمتيك الأول والدها ، كان « متوحات » الذى قد بلغ من العمر أرذله هو الذى استقبلها يحيط به كهنة طيبة وقدم لها الهدايا المعتادة ، والوثيقة التاسعة والخمسون تذكرنا بهذه الحقيقة كما سنرى بعد .

• •

كان همنيا فيما سبق هو جمع الوثائق الخاصة بالكاهن « نسيتاح » وزوجه « استنخب » وابنه « حورسا إزيس » وأخته ديت — است — حب — سد ، والآن سنجمع فيما يلى الوثائق الخاصة بالكاهن « متوحات » وأسرته وهو محور موضوعنا . ومتوحات وأسرته يتكونون عدة مجاميع هى : (١) المجموعة الأولى يظهر فيها « نسيتاح » وحده . والمجموعة الثانية نجد فيها أن متوحات يظهر وحده ، والمجموعة الثالثة يظهر فيها أولاد « متوحات » . وهذا التقسيم الذى وضعته هنا اصطلاحى محض لتمهيل البحث وحسب .

### المجموعة الأولى

#### نسيتاح ومتوحات

يطيب لنا أن نذكر هنا أولا الوثيقة الأولى التى تؤلف جزءاً من هذه المجموعة .

#### الوثيقة السابعة والعشرون (٢٧)

##### قطعة من مائدة قربان

مثر « إدارمى » على الجزء الأمامى من مائدة قربان<sup>(١)</sup> فى مدينة « هابو » نقش على

(١) Rec. Trav. XXXV. p. 207 وأرجو

إطارها متتان بأربع طفرات تدلنا على تاريخها . والمهدى لهذه المائدة هو « متوحات » ابن كاهن أمون رع عمدة المدينة المسمى « نبتاح » الذى وضعته السيدة « استحب » المرحومة ويدل وجود لفظة المرحومة بعد استحب على أنها كانت قد توفيت قبل زوجها الذى وجد مصوراً فى مقصورة « متوحات » خلف الملك « تهرقا » ، وهذه المائدة يحتمل أنها أقيمت قبل زمن « تهرقا » ولكن قد يكون فى ذلك شك ، لأن كلمة المرحومة الموضوعة تحت طفرات أمردس الأولى ابنة « كشنا » وتحت « شبنوب » الأولى أمها التى تبتها وهى نفسها ابنة الملك أوسركون الثالث ، يجعل الإنسان يعتقد أن متوحات قد أهدى هذه المائدة إلى المقاصير الجنائزية للزوجات الإلهيات فى مدينة هابو . وعلى أية حال توجد حالات تشهد فيها شخصاً حياً يلقب بالمرحوم أو صادق القول . وعلى ذلك فإنه من المحتمل أننا الآن أمام حالة من هذا القبيل ، فقد كان « متوحات » وقتئذ صاحب السلطة الإدارية فى طيبة فى عهد المتعبدتين الإلهيتين شبنوب الأولى وأمردس الأولى وهذا جائز وبخاصة عندما نعلم أن متوحات قد عاش دهنراً طويلاً حتى بلغ من العمر أربعمائة وليس لدينا ما ينهى ذلك إلا أنه لم يكن فى تلك الفترة من حكم هاتين المتعبدتين الإلهيتين يقوم بعمل وظيفة المدير العظيم للبيت للمعبدة الإلهية ، ومن ثم فإن النظرية الأولى أى أن المائدة قد أهديت ووضعت فى الحجرين الجنائزين لكل من شبنوب الأولى وأمردس الأولى بعد وفاتهما بزمان طويل أو قصير هى على الأرجح النظرية المفضلة على النظرية الأخرى .

أما الطفرات الأربع التى نقشت على المائدة فهى للملك « كشنا » والمتعبدة الإلهية « أمردس » والزوجة الإلهية « شبنوب » والملك « أوسركون الثالث » .  
ونستخلص من المتن الذى على إطار المائدة سلسلة النسب التالية :

## متوحات

استنخب المرحومة = ربة البيت      نسبناح (...) آمون رع عمدة المدينة

### الوثيقة الثامنة والعشرون (٢٨)

مائدة قربان لمتوحات<sup>(١)</sup> : تحت هذه المائدة من الجرائيت الأسود وطولها ٥٢ ستيمتراً وعرضها ٤٦ ستيمتراً ومحمكا ٨ ستيمنرات وتحتوى على النقوش التالية :

( ١ ) من عفور على الوجه العلوى تحت صورة القربان التى تحتوى على أوزير وإناه وأربعة رغفان وزهرة بشنين والمتن الذى يصحب ذلك هو : أوزير الكاهن والد الإله والكاهن سما ( محضر العقاقير فى فقط للآله مين ) والكاهن الرابع لآمون فى الكرك وعمدة المدينة وحاكم الجنوب « متوحات » صادق القول ابن نسبناح صادق القول .

( ٢ ) وعلى حافة المائدة اليمنى نقش : قربان يقدمه الملك وهو تسلم كثير من الخبز وست حزم من الخضر ويأتى إليك ... صمخت وشوكل يوم طاهرا على مائدة آمون العظيم وتعيش روحك أبديا يا أوزير والكاهن والد الآله والكاهن سما ( محضر العقاقير فى « فقط » للآله مين ) والامير الوراثى وحاكم الجنوب « متوحات » صادق القول .

وعلى الحافة اليسرى نقش ما يأتى : قربان يقدمه الملك : ماء باود لروحك بيجوار امون رع ... يحضر ... وتتل قربانك أمام التماثيل على المائدة فى مدينة هابو يا أوزير الكاهن الرابع لآمون بالكرك « متوحات » صادق القول<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع Rec. Trav., Ibid, p. 208

(٢) راجع Rec. Trav., Tome 35, p. 208

## الوثيقة التاسعة والعشرون (٢٩)

### قاعدة وقدا تمشال لمتوححات

يوجد بمعبد الكرنك الكبير في معبد رعمسيس الثالث باب صغير يؤدي إلى الجهة الغربية ، وبالقرب من عارضة هذا الباب في الشمال الشرقى توجد قاعدة تمشال كبيرة<sup>(١)</sup> من الحجر الأحمر البتسجى وقد جاء على هذه القاعدة المتن التالى :

( ١ ) الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة متوححات .

( ٢ ) كاهن بآمون وعمدة المدينة نسيتاح .

## الوثيقة الثلاثون (٣٠)

### قاعدة تمشال آخر للكاهن متوححات<sup>(٢)</sup>

وجدت هذه القاعدة المصنوعة من الجرانيت في الكرنك وقد سرقت ، والنقش الذى عليها هو ما يأتى : الكاهن الرابع لآمون حاكم إقليم الجنوب متوححات ، وابن كاهن آمون وعمدة المدينة نسيتاح صادق القول .

## الوثيقة الواحدة والثلاثون

### قطعة من تمشال لمتوححات

قطعة من تمشال<sup>(٣)</sup> للكاهن متوححات من الجرانيت الأسود وجدت في الدير البحرى نقش عليها كما يأتى : حاكم الجنوب متوححات بن ...

(١) راجع Rec. Trav., Ibid, p. 208

(٢) راجع A.S., V, p. 39

(٣) راجع Rec. Trav., Tom. XXII, p. 141

### الوثيقة الثانية والثلاثون (٣٢) أنصاف أقراص لمتوحات وأزواجه

جمع الأثرى « فیدمان » هدا من أنصاف الأقراص ، ثلاثة منها باسم  
« متوحات » وهى :

### الوثيقة الثالثة والثلاثون (٣٣)

وتشمل النقش التالى : المشرف على الكهنة والمشرف على باب البلاد الأجنبية  
وعدة المدينة « متوحات » بن الكاهن وعمدة المدينة نستاح والمشرف على بئى  
خدام الروح لمعبد هذا الحاكم .

### الوثيقة الرابعة والثلاثون<sup>(١)</sup> (٣٤)

جاء على نصف القرص هذا النقش التالى : متوحات الذى وضعته ربة البيت  
استنخب ، المشرف على خدام الروح لمعبد هذا الحاكم ( أبديا ) ، وكان متورب  
طيبة وكاتب القربان المقدسة لمعبد آمون حور . . . ابن مثيله ( فى الألقاب ) « ارت  
ابن حور » ابن الكاهن والد الإله والمشرف على الخزانة ومدير العدالة « حورما » .

### الوثيقة الخامسة والثلاثون (٣٥)

وهى نصف قرص مسطح مصنوع من الخزف المطلى عثر عليه فى دمن ممبد  
« موت » بالكرك ونقش عليه المثن التالى : الأمير الوراثى والحاكم والرئيس العظيم  
للك ( ٩ ) والمشرف على الكهنة والكاهن وحاجب آمون فى الكرك والكاهن  
الراجم لآمون « متوحات » ابن كاهن آمون .

(١) راجع Rec. Trav., Tom. XVII, p. 14; Piehl, Rec. Trav., Tom. I. p. 201

(٢) راجع Rec. Trav., Tom. XVII, p. 14; Proceedings of the Society of Biblical  
Archeology, Vol. XXIII, p. 259

### آثار متوححات بمفرده

يفهم من الآثار التي ستحدث عنها فيما يلي أنها لمتوححات وحده ولم يذكر فيها شيء لأخلافه أو لأخلافه . وتدل سلسلة الألقاب التي سنذكرها هنا أن هذه الآثار كانت ملك متوححات الذي نسمى لوضع قاعة نسبه وليست لشخص آخر .

### الوثيقة السادسة والثلاثون (٣٦)

فن ين هذه الآثار نذكر قطعة من تمثال صغير من الجرانيت الأسود موجودة بمتحف « أثينة » ضمن مجموعة « روستوفيتز » جاء عليها : كاهن آمون رع ملك الآلهة والكاهن سها (محضر مقاقير آمون فقط . . . . . وقائد الجيش لمعبد آمون من الطائفة الرابعة « حور » بن مثيله ( في الوظائف ) « متوححات » بن الكاهن الرابع لآمون « نسمين » . ويوجب أن نقرر هنا أن « متوححات » بن « نسمين » ليس بينه وبين « متوححات » بن « سبتاح » أية علاقة ولا توجد واحدة من الوثائق التالية يمكن نسبتها إليه .

### الوثيقة السابعة والثلاثون (٣٧)

التمثال العظيم « لمتوححات » الذي وجد بدون رأس في معبد الإله « موت » بالكرك في الحفائر التي قامت بها الآنستان « بنسون » و « جورلي » ونقش عليه الألقاب التالية : « الحاكم الذي يراقب تنفيذ مبادئ معبد موت والحاكم والمشرع على الجنوب والرئيس العظيم لمعبد الإله والمشرع على الكهنة في . . . . . والرئيس والكاهن الرابع لآمون وكتب معبد الإله آمون العظيم الآثار في . . . . . والذي يخرق مقاطعات الجنوب كلها . . . وعمدة المدينة ورئيس الجنوب قاطبة والكاهن الرابع لآمون والحاكم . . . والمشرع على كل الكهنة والأمير الوراثي والحاكم وحامل

(١) راجع Benson and Gourlay, The Temple of Mut, p. 350; & Newberry, Rec. Trav.,

خاتم الوجه البحرى — وممدوح سيده (٤) ومهدئ الجنوب كله والكاهن الرابع  
لآمون ، والملاحظ على الكهنة . . . والسمير الوحيد والشريف . . . وحاكم الأقطار  
الأجنبية والحاكم المشرف على باب البلاد الأجنبية ، والمشرف على كهنة الآلهة وكلهم  
لوجهين القبلى والبحرى .

### الوثيقة الثامنة والثلاثون (٣٨)

#### تمثال متوجحات

يوجد لهذا الكاهن تمثال بمتحف برلين من الجرانيت الأسود جاء عليه الألقاب  
التالية :

« الأمير الورائى والحاكم والكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة والمشرف على  
اقليم الجنوب قاطبة » متوجحات<sup>(١)</sup> « » .

### الوثيقة التاسعة والثلاثون (٣٩)

#### تمثال نصبي يحتمل أنه لمتوجحات

وهذا التمثال النصبي الجميل يحتمل أنه لمتوجحات . والألقاب التى عليه وكذلك  
مقارنة ملاحظه بالتمثال الكبير الذى مر عليه فى الكرنك تدل على أنه لهذا الكاهن<sup>(٢)</sup> — وقد  
ذكرنا كذلك الأثرى « فيدمان » رأس تمثال لمتوجحات محفوظ الآن بمتحف « برن »  
وكذلك تمثال كان فيما مضى بالبيت الفرنسى بالأقصر — وقد جاء على هذا التمثال  
( الوثيقة ٣٩ ) الألقاب التالية : الأمير للورائى والحاكم ، وكبير الكبراء وشرىف  
السمراء و . . . عظيم الأرض كلها والكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة والمشرف  
على الجنوب .

(١) راجع Rec. Trav., Tom. XXXV, p. 212

(٢) راجع Benson and Gourlay, The Temple of Mut, p. 65, 262, 357 and Pl. 24; Rec. Trav., 1898. p. 192

(٣) راجع Rec. Trav., VIII, p. 69

### الوثيقة الأربعون (٤٠)

#### مائدة قربان لمتوححات

توجد بالمتحف البريطانى مائدة قربان مستديرة محلاة برأس حتحور ومنقوشة نقشاً بارزاً وكتب عليها صلوات جنازية للالهة موت والآلهة حتحور وقد أهداها متوححات لمعبد الأقصر أو الكرنك ولقب عليها الأمير الوراثى والحاكم وحامل الخاتم والسمير الوحيد والكاهن الأول لإله والرابع لإله آخر<sup>(١)</sup>.

### الوثيقة الواحدة والأربعون (٤١)

#### لبنات بامم « متوححات »

يوجد بالمتحف المصرى لبنات طبع عليها اسم « متوححات » . وقد وجد على واحدة منها النقش التالى : الكاهن الرابع متوححات ، والمشرِف ... متوححات . وهذه اللبنة مثر عليها فى العساسيف ومن المحتمل جداً أنها من قبره الضخم الذى أقيم هناك .

### الوثيقة الثانية والأربعون (٤٢)

#### تمثال مجيبة

ذكر الأثرى لييلين<sup>(٢)</sup> فى قاموسه أسماء الألقاب التالية التى وجدها على تمثال مجيب محفوظ بالمتحف البريطانى : « الكاهن الرابع لآمون ورئيس فرقة كهنة وعمدة المدينة » متوححات . . . ونجد كذلك هذه الألقاب على تمثال مجيب بمتحف اللوفر ( E. 3512 ) وقد طبعه الأثرى بيريه ( Pierret, Recueil D'Inscriptions ) ( Inedit. T. II, p. 130 ) . هذا ويوجد فى حيازة من جورلى تمثال مجيب من

(١) راجع British Museum, A Guide of the Egyptian Galleries. Sculpture, 1909, p 228 No. 821

(٢) راجع Lieblain, Ibid No. 1354



الجرانيت (راجع Benson and Gourley, The Temple of Mut, p. 356) وعثر الأثرى « ديفز » على تمثال عجيب في وديع مقبرة « بتاح حنب » بسقارة<sup>(١)</sup> نقش عليه : عمل تذكراً للكاهن الرابع لآمون « متوتحات » الذى وضعت استغنى لأجل أن يعمل كل الأعمال التى تعمل فى الجبانة . ومن المدهش حقاً أن نجد مثل هذا التمثال العجيب لهذا العظيم بعيداً عن قبره الذى يوجد فى طيبة وهذه الظاهرة تذكرنا بوجود تمثال عجيب للملك رمسيس السابع فى الكوة ببلاد النوبة .

### الوثيقة الثالثة والأربعون (٤٣)

#### الجن حراس « متوتحات »

نشر الأثرى بلوران<sup>(٢)</sup> نقوش تمثال محفوظ الآن بمتحف « أثينة » يمثل ملاكاً حارساً إما لقبر « متوتحات » أو مقصورة صغيرة أقامها لنفسه بالقرب من مدينة « هابو » وهذا الجن الحارس لم يكن الوحيد من نوعه وذلك لأن المتحف المصرى يشمل مجموعة مؤلفة من ملاكين من ملائكة العالم السفلى من نفس النوع السابق<sup>(٣)</sup>. وكذلك عثر بلوران على مجموعة عند أحد تجار آثار القاهرة كما وجدت مجموعة أخرى عند تاجر آثار بالأقصر جاء عليها « الكاهن الرابع لآمون فى الكرك « متوتحات » المبرأ » .

### الوثيقة الرابعة والأربعون (٤٤)

#### مقبرة متوتحات

كشفت النقاب كل من الأثرى ايزنلور وشيل<sup>(٤)</sup> عن جزء من مقبرة

(١) راجع Davies, Ptahhotep II, p. 6

(٢) راجع A. S., VIII, p. 122

(٣) راجع Darees, Catalogue Gen. de Statues de Divinités No. 39273 et 39274

(٤) راجع A. Z., 1885. p. 55; Scheil. Memoires de la Mission Archeologiques Francaises du Caire T. V, p. 613; H. Von Zeissel, Athiopien and Assyrien In Egypten (1944) p. 78-79

الأمير « متوهمات » ظناً أن هذا الجزء هو كل المقبرة ولكن الكشف الحديثة قد دلت على أن متوى هذا العظيم يتألف من أكثر من إحدى عشرة حجرة أخرى ومن ثم تعد مقبرته من أضخم المقابر التي كشف عنها في منطقة « الساسيف » هذا فضلاً عن أنها من أجل المقابر التي تنسب إلى المهدين الكوشى والساوى .

والجزء الذى حدثنا عنه « شيل » يحتوى على حجرة واحدة يبلغ طولها ٤,٢٢ متراً وعرضها ٢,٦٤ متراً وارتفاعها ٢,٦٠ متراً وداخل هذه الحجرة كله منحوت في حجرة من الحجر الجيري الممتاز في جودته ولذلك كان ملائماً لإظهار المقتن مهارته في نحت صورته المتعددة التي نقشها على الجدران ، ولا غرابة في ذلك فقد كان صاحبه يعد تقريباً ملكاً في إقليمه ، وسرى بعدما كان له من مكانة في تاريخ هذا المهد في مصر والسودان .

باب الدخول : يشاهد في داخل هذه الحجرة إطار محلى بعلامات تدل على الزينة مصورة حول كل الجزء الأعلى من الجدران . ونقش فوق باب الدخول : « الأمير الودائى والحاكم والسمير العظيم ومدير القصر والكاهن الرابع لآمون في طيبة والمشرى على الجنوب » متوهمات » .

وعلى الجهة اليسرى من الباب نقش : قربان يقدمه الملك لأوزير أول أهل الغرب ووب العرابة وللالة « حقت » ( إلهة الولادة ) والإله « خنوم » وكل آلهة العرابة ليعطوا ألفاً من كل شئ طيب يخرج أمام الإله العظيم رب العرابة وليرد له الذراع بالقربان في ساحة أعياد الجبانة ويعمله يمبر مع الإله العظيم في القارب المقدس إلى « بقى » وليساعده في قارب نثمت على طريق الغرب وليجذب به في سفينة الشمس المسائية وليسبح به في سفينة النهار وليقال له آتيت في سلام بواسطة عظماء العرابة ويهلل له بضم أهل مقاطعة العرابة . . . إلى روح « متوهمات » .

(١) المكان الذى دفن فيه رأس أوزير على ما يقال .

(٢) القارب الذى كان يوضع فيه جثمان المتوفى ليزود العرابة المدفونة قبل دفنه في مكانه الأصيل .

وفي الجهة اليمنى من الباب عند الدخول المذن التالى : قربان يقدمه الملك ويتاح القاطن جنوبي جداره ، والإله « زد الفاجر » ( زد شبس ) الذى يرأس معبد « تنن » و « نفرتوم » و « أوزير » أول أهل الغرب ليقدموا قرباناً وماء بارداً مما يخرج أمامهم ويرى آتون الخ . لروح الأمير الورائى والحاكم والسمير الوحيد فى الحب والكاهن الرابع لآمون فى طيبة وعمدة المدينة والمشرف على الجنوب قاطبة « متوحات » المرحوم رب الاحترام .

هذا ويوجد فى مواجهة الباب فى نهاية الحجرة كوة يحفظها من الجانبين أربعة مناظر الواحد فوق الآخر مثل فى كل منها حاملو قربان والجزة المقابل لعتب الباب نقش عليه المذن التالى : « الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد والحارس الذى يأتى إليه المظله والمنقطع القرن فى . . . القصر والذى يهتدى نفس من يأتى إليه والعظيم فى مكانه والكبير فى شرفه والذى يعمل ما يحبه رب الأرضين وملك الكلام ومدير كل وظيفة مقدسة ومدير الملك ومدير بيوت التاجين الأحمر والأبيض والمشرف على قصر الملك والكاهن الرابع لآمون « متوحات » سيد التجليل .

ونقش على عارضتى الكوة ما يأتى :

الجهة اليمنى : (١) الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد ، والكاهن المطهر الكبير ، الذى يعرف واجبه ، والحاكم والمشرف على الكهنة « متوحات » .

(٢) الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد ومدير العرشين فى البيتين والذى يعمل ما يمدحه إلهه ، والحاكم ومدير الكهنة « متوحات »

(٣) الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد وكاتم الأسرار العظيم فى المعبد والحاكم ومدير الكهنة « متوحات » المرحوم .

وعلى الجانب الأيسر النقش التالى : ( ١ ) الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد ، المحبوب من الرفاق فى بلده ، والحاكم والمشرِف . . .

( ٢ ) الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد والمشرِف على بعوث القربان المقدسة . . .

( ٣ ) الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد والذى يملأ قلب الملك . . .

وهكذا نرى فى كل سطر من هذه النقوش أنه قد أضيف نعت أو لقب جديد لهذا الأمير العظيم .

### الجدار الأيسر من الحجرة :

يشاهد على هذا الجدار «متوحات» جالسا فى نهاية الجدار وكرسية له سنادة منخفضة الارتفاع ومحل زهرة سوسن وأرجل الكرسى فى صورة غالب طاويزىدى جلد الفهد ومحل جيده سحران ثمينان وفى يده اليسرى منديل ويده اليمنى ممتدة لتأخذ من الطعام الذى أمامه ونقش فوق رأس متوحات الألقاب التالية : الأمير الوراثى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد فى الحب وعينا الملك فى كل الأرض قاطبة وصديق سيده وكاتم سر بيت الصباح والكاهن الرابع لآمون فى الكرنك ( ٤ ) وعمدة المدينة والمشرِف على الوجه القبلى «متوحات» وقد نقش أمام متوحات على هذا الجدار قائمة القربان المعروفة كما نصبت مائة قربان يمد ما عليها بالآلاف حسب النقوش المفسرة أسفلها ، وكذلك رسمت عدة أنواع من المأكولات وتحت كرسية رسم منظر لذبح الثيران وتقطيع أجزائها ويتبع ذلك متون فى شكل محاورية بين الذين يقومون بهذه العملية .

### الجدار الأيمن من الحجرة :

ويلاحظ أن توزيع النقوش والصور التي على هذا الجدار تطابق تماماً مثيلاتها التي على الجدار الأيسر . فتجد أن « متوححات » قاعدة في نهاية الجدار لابساً جلد الفهد وتحت كرسيه إناء ذو مقبض . والجدار في هذه الجهة مملوء بالمع ، ولذلك فإن النقوش قد غطى الكثير منها بهذه المسادة . والألقاب التي فوق رأسه هي : الأمير الوريث والحاكم والرئيس العظيم لكل الأرض قاطبة والواحد العظيم الأعياد ، والساكن قلب الملك ( محبوبه ) والذي يهب ذكاه لمدنه محبوب الملك . . والكاهن الرابع لآمون والمشرف على الجنوب « متوححات » .

ويشاهد أمام صورة « متوححات » قائمة مائدة القربان المسادية ثم يشاهد بعدها على الجدار حاملو القربان في أشكال مختلفة وفي أسفل يشاهد منظر ذبح الثيران الخاص باختيار الأجزاء الهامة منها ومع هذا المنظر متون مفسرة لعمليات تقطيع أجزاء الثور واختيارها .

وقد دلت الحفائر التي عملت ما بين عامي ١٩٤٩ إلى ١٩٥١ ميلادية على وجود ردهة مكشوفة تابعة لمقبرة « متوححات » وحجرات أخرى تربى على إحدى عشرة سمجرة كلها مغطاة بنقوش من طراز جميل ، غير أن العمل قد أوقف فيها وتدل النقوش التي على جدران هذه المقبرة وحجراتها المختلفة المدينة الضخمة على أنها تحتوي على متون دينية مما لا يحد مثله إلا في مقابر الملوك مثل متون كتاب ما يوجد في عالم الآخرة وكتاب البوابات الخ .

وقد وصف لنا الأثرى . « لكلان » أعمال الحفر التي أجريت في هذه المقبرة باختصار تلخصه فيما يأتي :

(١) راجع Orientalia, 19 (1950) p. 370-372 fig 28-30 (Pl. LI—LII); Ibid 20 (1951) p. 473-474, fig. 35-38 (Pl. LXIII—LXIV).

في قصر «متوحات» الجنائزى رقم ٣٤ المقام بمنطقة «العسايف» عملت حفائر  
تكميلية لتنظيف هذه المقبرة على يد زكريا غنيم ، فقد أقيم في أسفل المنحدر العظيم الذى  
يتجه من الشمال إلى الجنوب جدار مؤقت من اللينات لسد الممر الذى بين الدهليز الذى  
يدخل منه الانسان إلى المقبرة وبين القاعة الكبيرة الواقعة في الشرق من الردهة  
المكشوفة ، وهذه القاعة الواقعة في الجهة الشرقية قد نظفت جزء منها ، وفتح في جانبها  
الجنوبي ثلاثة أبواب يمكن الانسان أن يترى منها إلى سلسلة حجرات مارية عن الزينة  
ويشاهد على عتب الباب الأوسط من هذه الأبواب الثلاثة نقوش تشتمل على سلسلة  
نسب أولاد متوحات .

أما الردهة المكشوفة فقد نظفت تماما ويشاهد في شرقها وغربها سلم كبير  
يمكن الانسان بواسطته النزول فيها . وأبواب المخول ( وهى التى تؤدي من جهة  
إلى القاعة العظيمة الواقعة في الشرق وقد تمحدثنا عنها الآن ، ومن جهة أخرى تؤدي  
إلى الممر الذى يتصل بالردهة من الغرب ) توجد في مستوى الطوار ذى الكرنيش  
الذى يلف حولها على ارتفاع ما يقرب من مترين . وفي خلال هذا التنظيف الحديث  
ظهرت موائد قربان جديدة مضافة إلى خمس موائد أخرى عثر عليها سابقا وواحدة  
من هذه الأواني باسم « بيس ين » وقد عثر له على تمثال مكعب الشكل في مكان آخر  
في الحفائر التى عملت في شرق معبد الكركك وستعلن عنه فيما بعد ، ويشغل وسط  
الردهة بئر مربعة لم يكشف عنها بعد وقد كشف كذلك عن بئر تحت الخارجية التى تشغل  
الجهة الغربية من هذه الردهة العظيمة وتقع بين الباب الأوسط والسلم الذى زين بنقوش  
خاصة بمدائح الشمس . وفوهة هذه البئر مربعة ويبلغ طول كل جانب منها حو  
الى متر وعمقها حوالى عشرة أمتار تؤدي في نهايتها إلى حجرة خالية من الزخرف ،  
وقد جمع منها عدة قطع من الفخار والحجر المقام من الحجر الجيري الذى يؤدي من  
الردهة الأولى إلى الردهة الثانية — وقد وضع في جهة الغرب — من صنع على هيئة  
قطعة خشب كبيرة مستديرة وقد أدى درس النقوش التى على جدران الردهة  
الكبيرة إلى وجود خمسة عشر نقشا باللغة الكارية ( fig. 37, 38 ) :

يضاف إلى ذلك أنه قد وجد في ردهة لهذه المقبرة الضخمة عدة موائد قربان ملقاة إلى اليمين وهذه الموائد هي البقية الباقية من الأشياء الأخرى النفيسة التي كانت تزين رحبة هذا القصر الجنازى العظيم ، أما الآثار التي كان يحتويها هذا القبر الفخم فهي موجودة جزئياً مبعثرة في مختلف متاحف العالم وقد أشرنا إلى بعضها فيما سبق خلال درس آثار هذه الأميرة وستحدث هنا عن هذه الموائد الخاصة بمتوححات وأقاربه .

### مائدة القربان رقم ( ١ ) :

أهم هذه الموائد وأجملها هي التي تحمل اسم « متوححات » . وقاعدة هذه المائدة منحوتة في قطعة حجر واحدة من الجرانيت الأسود ويبلغ ارتفاعها ٦٣ سنتيمتراً ، وقد صوّرت المائدة على هيئة الكلبة المصرية القديمة الدالة على مائدة قربان ، كما صوّر في وسطها بعض أنواع الخبز والأوز . وتتش حول مظهر المائدة المثلث التالي :

على اليسار : يا أوزير الأمير الوراثي والحاكم والكاهن الرابع وكاتب معبد آمون ورئيس الوجه القبلي قاطية « متوححات » صادق القول . ليت رع الذي في السماء يرحمك حتى يحمل السيدتين تعطفان عليك وليكون الليل بك رحيماً وليكون النهار بك رحيماً ، ولتكون بك رحيمة القربان التي يقدمها الملك وهي التي تقدم لك .

وعلى اليمين : يا أوزير الأمير الوراثي والحاكم والسمير العظيم وحاكم القصر ، والرئيس العظيم للمعبد ورئيس كهنة كل آلهة الوجه القبلي ، وملاحظ كهنة أملاك « آمون » والأمير العظيم لاقليم طيبة « متوححات » صادق القول . وقد حملت إليك

A.S., LL, p, 491 ff (١)

(٢) هذا القبر وجد كذلك على قاعدة تماثيل من الجرانيت في متحف بروكلين (راجع Brooklyn Museum, 16, 580, 185, إذ لقب « نبطاح » ابن الأمير العظيم لأقليم طيبة متوححات صادق القول .

القربان فليتك ترى القربان وليتك تسمع القربان التي أمامك والقربان التي خلفك والقربان التي بقربك .

### مائة القربان رقم (٢) :

المائة الثانية هي لزوجة « متوحات » وتسمى « وزارنس » ومصنوعة من الجرانيت الأسود في قطعة واحدة ويبلغ ارتفاعها ٧٧ سنتيمتراً وعرضها ٤٤ سنتيمتراً والمثلث منقسم قسمين كما هي الحال في المائة السابقة .

المثلث الذي على اليسار جاء فيه : يا أوزير إيتها المبهجة الوحيدة الفريدة للـك السيدة « وزارنس » ابنة ابن الملك « بيمصخي — هار » صادقة القول . ليت « رع » يكون عطوفاً عليك في السماء لأجل أن يعمل السيدان تعطفاً عليك ، وليت الليل يعطف عليك وليت النهار يعطف عليك وليت القربان التي يقدمها إليك تعطف عليك وهي التي قدمت لك .

المثلث الذي على اليمين : يا أوزير الحظية الفريدة للـك وكامنة حصور ربة البيت « وزارنس » صادقة القول « إن القربان قد حملت إليك ، فليتك ترى القربان وليتك تسمعين القربان التي أمامك والقربان التي خلفك والقربان التي بقربك » .

ولا نزاع في أن تهوش هذه المائة تقدم لنا حقيقة هامة عن إحدى زوجات « متوحات » ، وهي الزوجة التي عاشت معه في أواخر أيام حياته واسمها « وزارنس » وقد جاء ذكرها على لوحة المتعبدة الإلهية « نيتوكريس » المؤرخة بالسنة التاسعة من عهد « بسمتيك الأول » ويلاحظ في رسوم قبره بالمساييف أن « وزارنس » هذه قد مثلت بجانب « متوحات » الكاهن الرابع لآمون<sup>(١)</sup> . وتنسب « وزارنس » إلى الأميرة الكوشية الملكية وقد جاء ذكرها على آثار أخرى ذكرناها وسنذكرها فيما بعد .



ولما كان دفن « متوحات » قد حدث في عهد الملك « بسمتيك » الأول فإن زوج هذه السيدة العريقة النسب جداً كان في استطاعته أن يفخر بنسبتها إلى أسرة الجنوب .

وهذا يدل على أن الأسرة الساوية والأميرة الكوشية كانا على وفاق إلى حد ما على الأقل .

### مائدة القربان رقم ٣

هذه المائدة مصنوعة من الجرانيت الوردي وهي في حالة جيدة نسبياً وهي للكاهن الرابع « متوحات » وشكلها بسيط وتوزيع نقوشها كالمائدة السابقتين هذا بالإضافة إلى متن على جوانب المائدة .

المتن الذي على اليمين : كلام يقال : يا أوزير الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة وكتب معبد آمون (المسمى) « متوحات » . امض كل الوقت (لثاني) نحو آلافك من « الخبز والبش » وآلافك من رموس الحيوان والطيور ، وآلافك من البخور (كندر) وآلافك من كل شئ جميل وطاهر . لأجل روح الكاهن الرابع وعمدة المدينة « متوحات » .

المتن الذي على اليسار : كلام يقال : يا أوزير الكاهن الرابع لآمون ، وعمدة المدينة وكتب معبد آمون « متوحات » . لديك ماؤك ولديك خيراتك ولديك سلاطتك التي تخرج من أوزير ، ولديك السوائل التي تخرج من « نفثيس » ، أوزير الكاهن الرابع لآمون ، « متوحات » خذ لنفسك وعضلاتك .

المتن الذي على جانبي المائدة : أوزير تعال أربع مرات . الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة متوحات تعال إلى آلافك من الخبز واللحمة وآلافك من القربان وآلافك من رموس الأبقار والطيور والأوز « مر » و « ست » و « رو » وكل شئ طيب

طاهر وحلوم يمش عليه لآله . لأجل روحك أيها الكاهن الرابع لآمون يا متوجحات  
كن قوياً ( بها ) وحياً ( بها ) ومحيماً ( بها ) ومجهزاً ( بها ) وعظيماً ( بها ) ومقدماً ( بها )  
ومنياً ( بها ) وبهجاً ( بها ) ومشرفاً ( بها ) ومرفوعاً ( بها ) وعالياً ( بها ) أبدياً وسرمدياً .

والأمر الذي يلتفت النظر في هذا المتن هو أن واضعه أخذ يقلد المتن القديمة  
وبخاصة متون الأهرام<sup>(١)</sup> ، وكذلك يشابه هذا التسامع في ذكر القربان ما وجد في متون  
التواييت التي يرجع عهدا إلى الدولة الوسطى وما قبلها بقليل ، ولا غرابة في ذلك  
لأن عهد الأسرة الخامسة والعشرين يعد بحق بداية عصر النهضة الجديدة التي قامت  
في مصر وبلاد كوش مما فقد كان القوم وبخاصة الملوك والأشراف يقلدون كل ما هو  
قديم من أدب وفن ، وكذلك نجد هذا التسامع في عهد الدولة الحديثة كما يلحظ ذلك  
في الشعائر الجنائزية والقربان الخاصة بالملك « أمنتحتب الأول »<sup>(٢)</sup> . ومن ثم نفهم قليلاً  
أن عصر النهضة لم يكن مقتصرًا في تقليده على الدولة القديمة أو الدولة الوسطى بل كان  
كذلك يستقي من الدولة الحديثة من حيث اللغة والفن كما تحدثنا عن ذلك من قبل .

### مائة القربان رقم ( ٤ )

هذه المائة مصنوعة من الجرانيت الوردي وليس لها قاعدة كالموائد السابقة  
وتحتوي على لوحة صغيرة ارتفاعها ١٦ سنتيمترا وترتكز على مخدة خشنة الصنع ومساحة  
مسطحةها العلوى ٠,٧٢٥ × ٠,٤٠ مترا . وصاحبها فرد يدعى « باشرى — موت »  
وتش عليها ما يأتي :

المتن الذى على اليسار : يا أوزير كاهن آمون وكاهن حور « باشرى — موت »  
إن هذا القربان المقدس قد قدم لك ، وليت قبلك يهنا به كل يوم : ألك من

(١) راجع Sethe, Übersetzung und Kommentar II, p. 25, III, p. 150-151, and 342

(٢) راجع De Buck, Coffin Texts I, 81 and 299 a-b

(٣) راجع A. S., XVII, p. 99; A. S., I.L. p. 496 No. 3

الخبز والجمعة وألفك من رؤوس البهائم والطيور ، وألفك من كل شئ طيب وحلو  
وألفك من أواني المرمر .

المتن الذى على اليمين : يا أوزير كاهن آمون وكاهن حور «باشرى — موت»  
لديك ماؤك ولديك خيراتك ولديك نظروك ، الذى يحمله لك ابتك وهى التى ستيق  
دون أن تبعد منك أبدياً .

وقد حل جانبها المائدة كذلك بممتنين :

ففى الجهة اليسرى نقش : قربان يقدمه الملك وأوزير الذى يشرف على  
الغرب آلاف من الخبز والجمعة والبخور والمطور والملابس ، وكل شئ طيب لروح  
الأمير الوراثى والحاكم وكاهن آمون فى طيبة وكاهن حور الطفل المعروف لدى الملك  
« باشرى — تموت » .

وفى الجهة اليمنى نقش : قربان يقدمه الملك « وأنوبيس » الذى على جبل  
الشمبان والذى فى « أون » وسيد الأرض المقدسة ، قربان من الخبز والجمعة ووروس  
البهائم والطيور والملابس ، والبخور والمطور وكل شئ طيب وطاهر تمنحه السماء  
وتوجد الأرض من الذى يحيا منه إله لأجل روح الأمير الوراثى والحاكم وكاهن  
آمون المعروف لدى الملك « باشرى — موت » صادق القول .

يلفظ فى متن هذه المائدة أن علاقة « باشرى — موت » بالنسبة لمتنوعات  
لم تحدد ولكن ما لدينا من نقوش أخرى تثبت بدهيا أنه ابن « متنوعات »  
والسيدة « وزارنس » كما سرى فى الوثيقة ٥٢ فى هذا البحث والوثيقة ٤٧  
والوثيقة ٦٦ الخ .

وإذا كنا نجد فى جهات متعددة من نقوش هذا القبر أن الشعائر كان يقيمها  
« نسيح » ووالاين الأكبر للتوفى والسيدة « نسيخسو » ، فإن « باشرى — موت »

هو الذى كان يقوم بأداء الشعائر على جدران الكوة الجنوبية من الجهة الشرقية للردفة الكبيرة حيث نجد أمه « وزارنس » قاعدة إلى جانب متوححات . وهذا أمر طبعى بالنسبة لأمه .

### مائدة القربان رقم ٥

هذه المائدة مصنوعة من الجرانيت الأسود وهى كالسابقة أى أنها لوحة صغيرة مملكتها عشرة ستيمرات وترتكز على ستادة ويحيط بإطارها متنان .

المتن الذى على اليسار : أوزير « بيس دين » . لديك ماؤك ، ولديك خيراتك ، ولديك نظروك ، ولديك قربانك لكل يوم . يا أوزير رفيع الأتباع ، « بيس دين » ، إن ذلك لن يبعد عنك .

المتن الذى على الجانب الأيمن : أوزير « بيس دين » إن القربان المقدس قد قدم لك : خبز وجهه وروص<sup>(١)</sup> بهائم وطيور وهى التى هناك يومياً لتلك تصير حياً بها ومشرفاً بها وقوياً ( بها ) ومتعشاً ( بها ) ومتيناً ( بها ) .

والمتن التالى نقش على الجانبين الصغيرين للمائدة .

كلام يقال : أوزير حارس ضياع موت ( المسمى ) « بيس دين » خذ لك مرطباتك هذه ، ارفع صولجانك الذى تحت العرش العظيم ، المرطبات التى تخرج من الفنتين لأجل أن يرطب قلبك بها باسمك الذى يخرج منعشاً ، أوزير رفيع الأتباع الخاصة بأمالك « موت » « بيس دين » . خذ لك عين حور التى تضم لك الماء الذى فيها أنت يا من صار منعشاً ومدوحاً ومحبوباً .

ولفت النظر هنا أن « بيس دين » حارس ضياع موت كان من شخصيات المعهد الكوشى عثر له حديثاً على تمثال مكعب فى شرق معبد « آمون » العظيم<sup>(٢)</sup> يخبرنا

أن ابنه « باكش » وأمه « تاهينيم » ونسبته إلى بطلنا « متوحات » ليست معروفة لنا وهو بذلك يكون مثله كمثل « طاكى » أو « إرى سب يات » اللذين لهما مقصورتان بأسميهما في الردهة العظيمة التي في مقبرة « متوحات »<sup>(١)</sup>.

ويلحظ أن خمس الموائد التي وصفناها يوجد بينها تشابه لدرجة أنه في استطاعتنا أن نقول عنها إنها من طراز خاص بالمصر الكوشى . يضاف إلى ذلك مائدة قربان الزوجة الإلهية « أمردس » المحفوظة الآن بالمتحف المصرى وكذلك مائدة قربان الزوجة الإلهية « شبنوت » الموجودة الآن بمدينة « هابو » (راجع A.S.L.I.P. (2) 506-7 Pl. VII a b VIII a b ) التي في « المدمود » . ومائدة قربان « حاروا » من « دير المدينة » . كل هذه الموائد هي من نفس الطراز ، هذا بالإضافة إلى مائدة قربان بالمتحف البريطانى تحمل أسماء « أمردس » و « شبنوت » و « كشتا »<sup>(٣)</sup>.

ومما يلتفت النظر هنا بوجه خاص أن نظام صنع موائد القربان التي وجدناها في هذه المقبرة كان هو النظام الشائع في صنع موائد القربان في هذا العصر مما جعل لها طابعاً خاصاً يتميز به ويحدد العصر الذى عملت فيه بصفة عامة .<sup>(٤)</sup>

وخلاصة القول عن قبر هذا العظيم الذى لم يتم الكشف عن محتوياته تماماً حتى الآن أن ما عرفناه حتى الآن عنه يقدم لنا معلومات هامة عن وظائفه ونوعيته وعن بعض أفراد أسرته . هذا بالإضافة إلى أن كثيراً من الآثار التي نجدها مبعثرة

(١) وارجع Orientalia, 19, (1950). p. 371

(٢) وارجع Ahmed Bey Kamal, Tables D'offrandes p. 85-86

(٣) وارجع F. Blason, De La Roque. Rapport sur les Fouilles de Medamoud 1929, (٤) وارجع I. F. A. O., VII (1930) p. 7 et 47, n. 4314.

(٥) وارجع British Museum No. 1259. cf L. R, IV, p. 7 no. 2 et p. 9 no 1

(٦) وارجع A.S., LI. p. 501 &

في متاحف العالم باسم هذا الأمير لابد أنها قد أتت من هذه المقبرة الضخمة وذلك على حسب طبيعتها ووظيفتها .

### الوثيقة الخامسة والأربعون (٤٥)

فمن ذلك أنه يوجد في متحف «فلورنسا» قطعة حجر عليها نقوش (No 1590 du Catalogue General) تمثل منظر صيد في الأحرار . ويقول « برى » إن هذه القطعة أتت من مقبرة « متوححات » وقد جاء عليها : الأمير الوريثي والحاكم وحامل خاتم ملك الوجه البحري والسمير الوحيد مدير . . . المشرف على حكام الجنوب ، والكاهن الرابع لآمون وكاتب معبد بيت آمون وعمدة المدينة « متوححات » .

### الوثيقة السادسة والأربعون (٤٦)

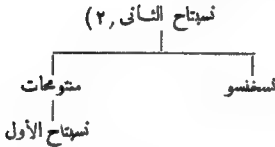
#### مقصورة تهرقا في معبد الإلهة « موت »

يوجد في شرق معبد الإلهة «موت» بالكرك حجرة صغيرة جداً يفتح بابها غرباً ، وقد نقش على جدرانها الجائنية متنان غير كاملين ذكر عليهما « متوححات » الأعمال الهامة التي قام بأجائها في طيبة لإعادة بناء ما خرب منها على يد الآشوريين في عهد الملك « آشور بنيال » .

ومما يلفت النظر أنه توجد صورة في نهاية هذه المقصورة مثل في الجزء الأعلى منها عدة صور إلهية . وفي الجزء الأسفل من الصورة يشاهد الملك « تهرقا » يتعبد فيه للإلهة « موت » ويقمه « نسبتيح الأول » ثم « متوححات » ابنة وأخيراً « نسبتيح » حفيده .

وهذا المنظر يقدم لنا سلسلة النسب التالية كما جاءت في النقوش .

(١) | خورع نقرتم | | تهرقا |



وهالك القاب كل منهم :

(٢) نسبتاح الثاني : كاهن آمون في الكرك ورئيس فرقة من الكهنة ابن

(٣) متوهمات : الأمير الوراثي والحاكم وحامل خاتم الوجه البحري . . .

والكاهن الرابع لآمون . . الإله العظيم وكاهن آمون في الكرك (وحاكم) الجنوب ابن . .

(٤) « نسبتاح الأول » . . . في الكرك (وكاتب القربان) في معبد آمون

ومعدة المدينة وأمه :

(٥) « نسفنسو » ربة البيت .

وبدل وجود اسم « تهرقا على هذا الأثر على أن « نسبتاح الأول » كان لا يزال

طائناً في هذا المهد أى بعد غزو الآشوريين لمدينة طيبة . وتدل المتون الجاهلية على

أن « متوهمات » لا والده كان مكلفاً بإصلاح المعابد المخربة . وتقدم لنا هذه المتون

فضلاً من ذلك بعض ألقاب « متوهمات » ووالده .

ألقاب متوهمات . . . كل الآلهة والكاهن الرابع لآمون والمشرف على

مقاطعات الجنوب كلها .

نسبتاح : كاهن آمون ومعدة المدينة .

وأخيراً نجد في سطر أن « نسبتاح الثاني » كان يحمل لقب ملاحظ الكهنة

في طيبة ورئيس فرقة كهنة<sup>(١)</sup> .

والنقوش التي على جدران هذه المقصورة من الأهمية بمكان ، وذلك لأنها تقدم لنا معلومات عن إمارة طيبة في عهد المتعبدات الإلهيات ، وكان تاريخها قد بقي مجهولاً منذ منتصف الأسرة الثانية والعشرين حتى الجزء الأخير من العهد الكوشي في مصر . فقد رأيناها في قبضة « بيمنخى » حوالى نهاية الأسرة الثالثة والعشرين ، غير أن تاريخها المحلى كان لا يزال غامضاً كلية حتى عهد « تهرقا » ، وذلك عندما نشاهد « مسبتاح » السالف الذكر الملقب كاهن آمون وعمدة طيبة يحكم فيها ثم ورثه من بعده ابنه « متوعمحات » الذى بقى في منصبه هذا خلال حكم « تهرقا » متتمماً بسلطان عظيم وببساطة في الرزق . وعلى الرغم من أنه كان حاكم إمارة طيبة فإنه كان يحمل لقب الكاهن الرابع كما كان في الوقت نفسه يحمل لقب رئيس كهنة كل الآلهة في الجنوب وفى الشمال ، وعلى ذلك كان يحتل المكانة الأولى الدينية دون أن يحمل لقب الكاهن الأول لآمون . ومن ثم نفهم أن الكاهن الأول لآمون كانت قد نزعته منه آنئذ كل سلطته الدينية بوصفه أمير إقليم طيبة ، كما كان قد فقد سلطانه الدينى الذى كانت تتولاها المتعبدة الإلهية ، ويؤكد لنا ذلك ما كان « لمتوعمحات » من مكانة بالسبب للكاهن الأول لآمون في لوحة التهنى التي خلفتها لنا « نيتوكريس » .

ولما كان والد « متوعمحات » أميراً على طيبة قبله فإن هذه التغيرات لابد كانت قد حدثت قبل بداية حكم الأسرة الكوشية في عهد « شبكا » .

وكان النشاط الذى أظهره « متوعمحات » في إقامة المباني وإصلاح الآثار في طيبة سبباً في جعل مدة حكمه لولاية طيبة بارزة ماثمة . والظاهر من نقوشه المبهمة أن كل أعمال البناء والإصلاحات الأخرى التي قام بها كانت قبل وفاة « تهرقا » ، يضاف إلى ذلك أن التجديدات العدة التي قام بها وإعادة تماثيل العبادة الثمينة للآلهة والإشارات الخاصة بتطهير كل المعابد في الجنوب والتابضات المبهمة بالمحارحة الكثيرة قد حلت بنا إلى أن نرجح جداً أن الاستيلاء على طيبة وتخريبها كان حوالى عام ٦٦٧ ق . م على يد الملك « آشور بنينال » الآشورى في أثناء



حمته الأولى وإن كان ذلك غير مؤكد كما يستخلص من سجلاته المرتبكة . ولابد أن الإصلاحات التي قام بها « متوهمات » قد حدثت ما بين عامي ٦٦٧ - ٦٦١ ق . م . وتدل شواهد الأحوال على أن الثروة التي أنفقها « متوهمات » في إصلاح مدينة طيبة المحرقة كانت عظيمة جداً ، ولكنها على ما يظهر قد وقعت فريسة في يد الآشوريين حوالي عام ٦٦٠ ق . م . في حملته الثانية التي استولى فيها على طيبة تماماً وذلك عندما حاربها تخريباً شاملاً . ولم نسمع عن « متوهمات » أنه قام مرة أخرى بمحاولات إصلاح ما ارتكبه الآشوريون من تخريب شامل لهذه المدينة . وتدل النقوش على أنه استمر حاكماً لإمارة طيبة متمشياً مع السياسة الآشورية وقد طاش حتى بداية حكم الأسرة السادسة والعشرين وبقى محافظاً على مركزه في عهد « إسمتيك الأول » بما فطر عليه من دهاء وحكمة ، غير أن ابنه « نسيح الثاني » لم يخلفه في وظيفته ، وعلى أية حال لم يكن من المستطاع حتى الآن تتبع سلسلة نسب أسرته بعد ذلك العهد .

والسجل الذي تركه لنا « متوهمات » في ( الوثيقة التي نحن بصدددها كما قلنا ) منظر صور على الجدار الخلفي لبحيرة مقصورتة ، ويشغل هذا المنظر الجدارين الجانبين وعلى يمين هذا المنظر يتبدى المتن الذي تركه « متوهمات » . وعلى الرغم من تهشمه فإنه من الأهمية بمكان . وهالك ما تبقى منه :

« الأمير الوراثي والحاكم وحامل خاتم ملك الوجه البحري والسفير الوحيد ( . . . ) كل الآلهة والكاهن الرابع لآمون ، وعمدة المدينة ، والمشرف على كل مصر العليا » « متوهمات » العائش ، ابن كاهن آمون ، وعمدة المدينة ( المسمى ) « نسيح » والمبرا ، يقول : لقد بنيت ( قارب أوزير ) طوله ثمانون ذراعاً من خشب الأرز الحقيقي من أحسن خشب لبنان ومقصورتة من الذهب مرصعة بكل أنواع الأحجار الثمينة الحرة . . . . وطهرت معابد كل الآلهة في كل مقاطعات الوجه القبلي على حسب تعليمات تطهير المعبد . . . . وبعد أن كان قد حدث . . . في الوجه القبلي . . . وكل هذه الأشياء التي أحدثك عنها ليس فيها مبالغة ولا مفاخرة ( لأن ما أمقت هو )

عدم الصديق ، وليس في في أى كذب . وأن سيدنى تعرف كل ما أوجلت  
( وكذلك ) خارج طيبة مدينة « آمون رنف » ( اسم آمون ) من رع وسيدة  
( كل المدن ) . . . . . ولقد أرضيت سيدها بما يحبه قلبه من ثيران عدة وعجول طيبة ،  
ونظمت حريم سيدى حسنا . . . . . بوساطة خبزي وقربانى الإلهى كما كان ينبغي  
أن تقدم في الأيام المحددة لعيد باكورة الفصول ، وضاعفت أسطوله ( ؟ ) . . .  
وكانت شوته حبل بياكورة حقوله . والسفن السائحة في أوقات معلومة شمالا وجنوبا  
كانت في عيد . . . . . في زمته المحدد لتجمل هذا البيت في عيد بطعامه . والكهنة ،  
وللكهنة المطهرين يشكرون الإله ، وكهنة الساحة للعيد ( يقومون بواجباتهم ) . . .  
بوساطة المقاطعات . والظلاء والصنار ( كانوا فرحين ) بالذى فعلته ، وهو نيل  
لمدينتى . فقد سقيت الأرض ، والمدن والمقاطعات صارت دمنة ( حتى أن الناس  
قالوا ) إنه واحد قد علمه الإله !

لقد جعلت مصر العليا تسير في طريق الإله في حين كانت كل البلاد عقبا على رأس<sup>(١)</sup>  
بسبب عظم ( المصبية ) . . . . . بوساطة عظم تفوق ( لسيدي ) الذى آتى من الجنوب<sup>(٢)</sup>  
وقد هدأت . . . . . بمثابة ملجأ لمدينتى وأقصيت المحرم من مقاطعات الوجه القبلى . . .  
وتبع إله دون توان ، وفتحت المعبد وشاهدت ما فيه وأخلقت كل مقصورة  
بمخمس . . . . . وقد قتت بواجبى في المعبد باستمرار على حسب خطوات سيدى  
عندما كان ابنى معى . . . . . طاهرة لروحى ، وكيل المشرف على الكهنة في طيبة ورئيس

(١) إن أسلوب هذه الفقرة من النقش يذكرنا بوضوح بأدب باكورة الدولة الوسطى فعبارة « البلاد  
كانت عقبا على رأس » أى غالبا أصبح مائلها لها نظير في تحذيرات نبى ( حيث يقول : أليست  
هذه الأرض قد قلت مثل ما يسمل مانع القنار راجع : Pap. Leiden 344, recto II 8, Gardiner )

( The Admonition of an Egyptian Sage. )

(٢) يقصد هنا « تهرا » الكوفى ائدى خلص مصر من أول هجوم اقضى به الآشوريون على مصر  
وكذلك فإن هذه الفقرة ترن في الأذان كأنها تردد في ذكرى الأدب القديم أى تنبؤات قردوهو ( راجع  
الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣١٨ ) وهو كتاب نبى . يقرب حكم امنمحات الأول بعد  
الاضطرابات التى قامت في العهد الامنامى وقد قيل عن هذا الملك : وسأى من الجنوب ريجل يدمى  
امنى أى امنمحات الأول .

طائفة الكهنة (المسمى) «نبتاح» . وأولادى فى محبة . . . والكهنة يعرفون التعاليم وقد أمضيت الوقت عندما كنت أبحث عن الصالح ، ومهرت الليل عندما كنت أبحث عما يفيد . . . عندما كنت أجمع التعاليم التى كانت على وشك أن تقع . . . لأنى عرفت أن الله يحب الذى يعمل العدل . وقد عملت ذلك بقوة سامدى . . . ولم يكن هناك من هو مثل عدا ابنى الذى يكون فى مكانى وهو ورى الفاجر الذى يأخذ بتمالي . . . ليت ضيعته تكون مقدسة وقومه وكل إنسان . . . وهذا هو الجزاء أمام سيد الآلهة آمون العظيم والحاكم . . . . ويوساطة «موت» سيدة السماء وعين «رع» ، و«خنسو» الإله العظيم الذى نخرج من «نون» ويوساطة «متو» رب طيبة والتاسوع العظيم . . . . ويوساطة سيدتنا والآلهة التابيين بلحلتها ويوساطة التاسوع الإلهى الذى فى معبد «موت» (أى ما يأتى) : حباة طيبة بغير مرض ، والمرور . . . . ودفن جميل وعمر مديد ووارثون ممتازون يمكنون فى مكانهم عند ما نصل (إلى الغرب) . . . . وأن تقوم كل أعضائنا بوظائفها (ويبقى) اسمنا (فى فم الأحياء) . . . . وحظوتنا . . . . وأنه يبقى هنا فى بيتك . ونفكر .

الكاهن الرابع لآمون بالكرك وعمدة المدينة والمشرف على الوجه القبلى «متوحات» . . . . هنا فى معبد «موت» . . . . الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة والمشرف على كل الوجه القبلى «متوحات» . . . . سيدتنا «موت» سيدة السماء وعين «رع» التى فى جبينه . . . . وبذلك تحنى ذراعتك بالقربان عندما تقدم القربان لآمون<sup>(١)</sup> .

وعلى الجانب الآخر من المنظر تقرأ تعداد المباني والأعمال الأخرى التى أنجزت من أجل المعابد .

(١) Biographischen Inschriften der Agyptischen Spätzeit Ihre Geistesgeschichte und literarische Bedeutung Von Eberhard Otto. p. 159-161.

## الأعمال التي عملت للاله مين — آمون

أحضرت الإله « مين — آمون » لسله في البيت الجنوبي ( الأقصر ) في عيد الجبل . . . . . وكثرة . وقدمت القرابين الخاصة بثمانية الآلهة في الشهر الثاني من الفصل الثالث واليوم الثامن والثامن والعشرين لأجل أن . . . . . من السام ( الكتروم ) وكل حجر فاخر ثمين . وسويت صورة « خنسو بانرد » الفاخرة مغطاة بالذهب ( وتسمى ) كل ظهور له يكون . . . . . تبيان وضعت حرشا لهذا الإله أرجله من الفضة الخالصة وصور مرصعة ( ٦ ) . . . . . من شروطه . . . . . بعد مدة طويلة من السنين بدأت تتداعى ( ٧ ) . . . . .

### معيد موت ( ؟ )

وأقمت معبداً من الحجر ( ٨ ) . . . . . ( والأبواب كانت ) من الأرز الجديد ، وخشب « قدت » مغطى بالنحاس والأشكال المرصعة فيه كانت من السام ، والمزاليج والأربطة ( ٩ ) . . . . . ذهب مرصع بكل حجر ثمين . وأقمت لها قاعة ذات أربعة وثلاثين عموداً من الحجر الرملي الأبيض الجبل ( — ) ( ١٠ ) . . . . . وبُنيت بحيرتها الطاهرة الجبلية من الحجر الرملي الأبيض الجبل . وأقمت لها مستودعها لأجل أن تخزن فيه قربانها المقدسة ، وضاعفت موائد القربان ( ١١ ) . . . . .

### أعمال للآله « خنسو »

وأصلحت التمثال الفاخر للاله « خنسو — في طيبة المأوى الجبل » ( الذي يسمى ) لابس التاج المقدس بالذهب وكل حجر حر ثمين وضاعفت موائد قربانهم المصنوعة من الفضة والذهب والنحاس ( ١٢ ) . . . . . وألبست « خنسو » ( المسمى ) واضع التصميم بوصفه ابتهاقا إلهيا « بالسام كما كان من قبل .

( ١١ ) لا توجد قاعة كهذه للآله « موت » في معبدا مما كشف حتى الآن .

### أعمال للاله « متو »

وأقت البحرية الطاهرة الخاصة بالإله « متو » رب طيبة من الحجر الرملي الأبيض الجليل مثل (١٣) . . . . مضيئاً بينه العظيم الفاجر بها . وضاعفت موائد قربانه المصنومة من الفضة والذهب والبرنز .

### الآلهة الطيبون

وقد صنعت أواني فردية وجهزت الإله « ومن »<sup>(١)</sup> والإلهة « وست » أى طيبة المتحصنة سيدة القوة بوصفها انبتاقاً إلهياً (١٤) . . . .

### صورة الإلهة « باست »

وضعت صورة الإلهة « باست » الفائرة القاطنة فى طيبة بقضبان (لجلها) من السام وكل حجر حرمين .

### أعمال للاله « بتاح »

وصنعت تمثال « بتاح » الفاجر (المسمى) « طيبة لامعة عند طلوعه » ، من الذهب (١٥) . . . . وموائد قربانهم أكثر جمالاً من ذى قبل .

### صور الإلهة « حتحور »

وصنعت (صورة) الإلهة « حتحور » سيدة الوادى (المعبدة) . . . . لامعة ، مثل انبتاقهم الفاجر على حسب ما يتبقى أن يعمل بخصص تام (١٦) . . . . (١٦) وكل واحد هناك له قضيبان .

(١) اسم إله يمثل طيبة مذكر كما أن « واست » هو اسمها المؤنث ، غير أنه ليس معروفاً لنا في غير هذه المناسبة .

### صور آمون

وصنعت صورة « آمون » الفاهرة ، رب طيبة ، القاطن في طيبة ؛ وصورة « خنسو » الفاهرة المسماة « حاسب الحياة » ؛ وصورة « آمون » الفاهرة سيد طيبة ( ١٧ ) . . . . وكل واحد منهم له قضبان ( يعمل عليها ) .

### تمثال أمنحتب الأول ( المؤله )

وصنعت تمثال « جسر كارع » ( أمنحتب الأول ) المتصر من السام وكل حجر ثمين بقضيبين كما كان من قبل ( ١٨ ) . . . .

### « خنسو » صاحب « ثمت » ( مدينة هابو )

وسويت تمثال « خنسو » القاطن في ثمت . . . . من السام بقضيبين .

### صورة الواحدة العظيمة

وصنعت صورة الواحدة العظيمة صاحبة الحديقة مثل انبثاقها الفاهر ، وأصلحت معابدها لتكون كما كانت من قبل .

### جدار الكركك

( ١٩ ) . . . . وهى من حجر رملى أبيض ، لأجل أن تبعد فيضان النهر منها ( عندما يأتى ) ونحت ( ٢٠ ) . . . . فى صيده الجميل للشهر الرابع من الفصل الأول اليوم الخامس والعشرين . وأصلحت جدار معبد « آمون » فى الكركك ( — ) ( ٢١ ) . . . . ( . . . . ) وأقت . . من اللبئات على حسب ما وجد صالحا لأجل الأجداد ( ٢٢ ) . . . .

### الأعمال الخاصة بالثور المقدس

(وسويت) تمثال ثور « ماد » (حرم مقدس بالقرب من الكرك) بوصفه  
انبثاقه الفاخر وأقمت بيته ، فكان أكثر جمالا عما كان هناك (٢٣) من قبل . .

### معبد الإله « متو »

وأقمت معبد الإله « متو » سيد . . . . وبواياته لمعت بجمال (٢٤) . . .

### أعمال لآلهة لم يعرف اسمها

(وسويت صورة) — هل سابه (المسمى) . . . . للحقل في « طيبة » ،  
من الذهب أكثر جمالا عما كانت من قبل (٢٥) . . . . الذى هو سيد الإقليم  
الجليل ، القاطن في « نهمم » . . .

### صورة الإله « حور »

وسويت الصورة الفاخرة « لحور » (المسمى) (الإله يسكن (٢٦) . . . .

### صورة « مين » ؟

وسويت (صورة) (مين) المسمى رئيس السماء بوصفها انبثاقه الفاخر ،  
منشأة (٢٧) . . . .

### صورة الإله « نمحوت »

وسويت صورة « نمحوت » الفاخرة المشرف على « حان إيتى » والقاطن في . . .

### أعمال للآلهة « إزييس »

(٢٨) . . . أنا . . . انبثاق إزييس (مظهرها) وسويت . . . عليهم . . .

كل مدينتي ( . . . ) — ( — ) — ( ٢٩ ) . . . أكثر جمالا من ذى قبل .  
وأقمت بحيرة مقدسة للمعبود « إزييس » ( . . . ) .

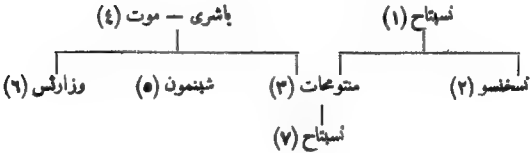
### أعمال للاله « أوزير »

صنعت قارب « أوزير » في هذا الإقليم . . . فزاعه . . . من خشب الأرض  
الجلديد على حسب الشروط المعتادة ( بعد أن كنت ) قد وجدتها من خشب السنط . .  
( ٣١ ) . . . من اللبانات بعد أن كنت قد وجدتها أخذت تنول إلى الخراب <sup>(١)</sup> . .

### الوثيقة السابعة والأربعون ( ٤٧ )

يوجد في مجموعة جرائت تمال خاص بفرع « نسيتاح » — « متوحات »  
وهو معروف منذ زمن طويل فيرأه مهشم .

ونستخلص منه سلسلة النسب التالية :



وهاك الألقاب كل منهم :

( ١ ) نسيتاح = الابن الأكبر وكاهن آمون المعروف لدى الملك .

(١) راجع Bronsted, Ancient Records of Egypt Vol. IV. 88 904-915 ولحظ أن ترجمة الأستاذ برستد تختلف من الترجمة التي أوردناها هنا وقد اعترف برستد نفسه أن ترجمته تحتاج إلى تدقيق لأنه قلها عن أصول ليست مؤكدة .

(٢) راجع Wiedmann, Rec. Trav., VIII, p. 69 ; Lieblein, Die. de Noms Hieroglyphiques no. 2284



- (٢) نسفخسو ربة البيت .  
 (٣) متوحات = الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة .  
 (٤) باشرى - موت = كاهن آمون وقريب الملك .  
 (٥) شبنموت = زوجة متوحات وربة البيت .  
 (٦) وزارنس = ربة البيت .  
 (٧) نسيتاح = كاهن آمون وكاتب مائدة بيت آمون وعمدة المدينة .

#### الخاريط الجنازية الخاصة بمتوحات

يوجد في المتاحف المختلفة عشرة طرز من الخاريط الجنازية من متاح  
 « متوحات » . وقد فحص هذه الخاريط كل من « مسيرو » و « فيدمان »  
 و « بترى » و « دارسى » . وتقديم لنا الوثائق التالية :

#### الوثيقة الثامنة والأربعون<sup>(١)</sup> (٤٨)

(١) جاء على مخروط ما يأتى : الكاهن الرابع لآمون ملك الآلهة « متوحات »  
 المبرا وابنه البكر من صلبه هو كاهن آمون المعروف لدى الملك « نسيتاح » الذى  
 وضعت ربة البيت نسفخسو المبرا .

#### الوثيقة التاسعة والأربعون<sup>(٢)</sup> (٤٩)

(٢) جاء على هذا المخروط ما يأتى : الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة  
 « متوحات » المبرا ابن كاهن آمون وكاتب مائدة بيت آمون وعمدة المدينة  
 « نسيتاح » المبرا .

Rec. Trav., 36, p. 59 جامع ١٥

Ibid., p. 59 جامع (٢)

### الوثيقة الخمسون<sup>(١)</sup> (٥٠)

(٣) نقش على هذا المخروط ما يأتى : الأمير الوراثى وحامل خاتم الوجه البحرى والسمير الوحيد والكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة « متوهمات » .

### الوثيقة الحادية والخمسون<sup>(٢)</sup> (٥١)

(٤) نقش على المخروط ما يأتى : أوزير الأمير الوراثى والكاهن الرابع لآمون وكاتب معبد آمون وملاحظ الكهنة فى المابد « متوهمات » المبرأ .

### الوثيقة الثانية والخمسون<sup>(٣)</sup> (٥٢)

(٥) جاء فيها : أوزير الكاهن الرابع لآمون « متوهمات » المبرأ ابنه من ناكهن آمون وقريب الملك « بائمرى — موت » الذى وضعته ربة البيت « وزارنس » المبرأة .

### الوثيقة الثالثة والخمسون<sup>(٤)</sup> (٥٣)

(٦) جاء فيها : المقرب من أوزير الأمير الوراثى والحاكم والكاهن الرابع لآمون « متوهمات » صادق القول ، أمه ربة البيت « استنخب » المبرأة .

### الوثيقة الرابعة والخمسون<sup>(٥)</sup> (٥٤)

(٧) جاء فيها : المقرب من أوزير الكاهن الرابع لآمون « متوهمات » المبرأ وزوجه محبوبته المعروفة لدى الملك « وزارنس » المبرأة .

(١) راجع Ibid., p. 59

(٢) راجع Ibid., p. 59

(٣) ، (٤) ، (٥) : راجع Ibid., p. 60

### الوثيقة الخامسة والخمسون<sup>(١)</sup> (٥٥)

(٨) نقش على هذا المخروط المتن التالي : المقرب من أوزير الكاهن الرابع لآمون « متوحات » وزوجه محبوبته المعروفة لدى الملك وربة البيت « شهنوت » المبرأة .

### الوثيقة السادسة والخمسون<sup>(٢)</sup> (٥٦)

(٩) جاء فيها : المقرب من أوزير الأمير الوراثي والحاكم « متوحات » المبرأ وزوجه ربة البيت « استنخب » المبرأة .

### الوثيقة السابعة والخمسون<sup>(٣)</sup> (٥٧)

(١٠) جاء فيها : المقرب من أوزير الأمير الوراثي « متوحات » المبرأ وزوجه محبوبته وقرينة الملك ، ربة أليت « نسفنسو » .

### الوثيقة الثامنة والخمسون<sup>(٤)</sup> (٥٨)

(١١) جاء فيها : أوزير الحاكم المشرف على الوجه القبلي « متوحات » المبرأ . أوزير الكاهن الرابع لآمون « متوحات » المبرأ .

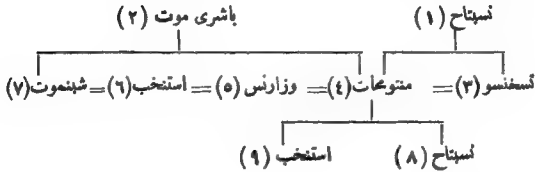
### الوثيقة التاسعة والخمسون<sup>(٥)</sup> (٥٩)

هذا المخروط محفوظ بمتحف تورين وقد جاء عليه النص التالي : « أوزير الحاكم والمشرف على نخن » متوحات » المبرأ .

(١) « (٢) » ، (٣) ، (٤) راجع 60 Ibid.

(٥) راجع 61 Ibid.

ونستخلص من وثائق الخاريط السابقة سلسلة النسب التالية :



وهالك ألقاب كل منهم :

( ١ ) نسيبتاح : بكر أولاده من صلبه وكاهن آمون والمعروف لدى الملك .

( ٢ ) باشرى موت : ابنه من صلبه ( أى ابن متوتحات ) وكاهن آمون والمعروف لدى الملك .

( ٣ ) نفسنسو : زوجه (أى زوج متوتحات) والمعروفة لدى الملك وربة البيت .

( ٤ ) متوتحات : الكاهن الرابع لأمون ملك الآلهة وعمدة المدينة والحاكم والأمير الوراثى وحامل خاتم ملك الوجه البحرى والسمير الوحيد وكاتب معبد آمون وملاحظ الكهنة فى المعابد ، والمقرب من أوزير والمشرف على الجنوب والمشرف على نخن (الكاب) .

( ٥ ) وزارنس : زوجه محبوبته ، والمعروفة لدى الملك وربة البيت .

( ٦ ) استنخب : زوجه وربة البيت .

( ٧ ) شبنموت : زوجه ومحبوته ، والمعروفة لدى الملك وربة البيت .

( ٨ ) نسيبتاح : كاهن آمون وكاتب مائدة بيت آمون وعمدة المدينة .

( ٩ ) استنخب : أم متوتحات وزوج « نسيبتاح » .



(٦) نسبتاح المبرأ : كاهن آمون وعمدة المدينة .

ومما يؤسف له أن لم يبق لنا من اسم « متوهمات » في هذه الوثيقة شيء قط بل نستخلص من باب الحدس والتخمين أنه هو المقصود هنا كما تدل على ذلك معظم النقوش التي في متناولنا .

### الوثيقة الحادية والستون (٦١)

لوحة التبنى الخاصة بالأميرة « نيتوكريس »<sup>(١)</sup>

هذه الوثيقة كتبت في عهد الملك « إسمتيك الأول » . وقد جاء فيها أنه في السنة التاسعة ، الشهر الثاني من الفصل الأول ، اليوم الرابع عشر من حكم الملك « إسمتيك الأول » وصلت إلى طيبة « نيتوكريس » ابنته لتصبح ابنة للتمهدة الإلهية « شهنوت الثانية » وتسمى « شهنوت الثالثة » ، وعلى ذلك تحلفها فيما بعد بوصفها زوج الإله آمون ، وفي الوقت نفسه تكون قد حلت محل « أمنردس » الثانية ابنة « تهرقا » التي أفضيت من هذا التبنى بسبب انتقال الحكم من يد الكوشيين إلى يد « إسمتيك الأول » المصري مؤسس الأسرة السادسة والعشرين الساوية .

وفي نقوش هذه اللوحة التي سلتحت عنها طويلا فيما بعد نجد أنه خلافا لما منحه هذه المتمهدة الإلهية « نيتوكريس » من أراضٍ ودخل من محاصيل عينية في بقاع مدة في أنحاء مصر قد قدم لها كبار الشخصيات أصحاب الجاه في طيبة وغيرها الذين استقبلوها عند وصولها الهبات التالية :

فقد منحت خبزاً وجعة لمعبد آمون

(١) فأعطاهها الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة والمشرف على الجنوب كله

(١) وراجع Legrain, A.Z., XXXV, p. 12 et 19; Br., A. R., Vol. IV (1935) ff

« متوشحات » يوميا مائى دين من الخبز وخمسة هنات من النبيذ وفطيرة ( شع )  
وحزمة خضر ، كما أعطاهما شهرياً ثلاثة ثيران ونمىس أوزات .

(٢) ومنحتها ابنة أكبر الملاحظين للكهنة فى طيبة المسمى « نسيتاح » يوميا  
دبنا من الخبز وهدين من النبيذ وزمة خضر .

كما منحها شهريا خمس عشرة فطيرة شمت وعشر هنات من البعة ( جوار ) ،  
وحقولا من إقليم « قمحت » التابع لواوات مساحتها مائة ستات ( أورا ) .

(٣) ومنحتها زوج الكاهن الرابع لآمون متوشحات الحماية « وزارنس » يوميا  
مائة دين من الخبز .

(٤) ومنحتها الكاهن الأكبر لآمون « حورام أخيت » يوميا مائة دين من  
الخبز وهدين من النبيذ كما أعطاهما شهريا عشر فطائر شمت وعشر حزم من الخضر .

(٥) ومنحتها الكاهن الثالث لآمون المسمى « بدى آمون نب نساوى » يوميا  
مائة دين من الخبز وهدين من النبيذ كما أعطاهما شهرياً خمسين جرة من البعة وعشر  
فطائر شمت وعشر حزم خضر .

أى أن مجموع ما منحه المتعبدة الإلهية هو ستائة دين من الخبز وأحد عشر هنات  
من النبيذ و٢٤ فطير شمت و٢٣ حزم خضر كل يوم ، وثلاثة ثيران ونمىس أوزات  
و ٢٠ جرة جمعة ومائة ستات ( = أورا ) من الأرض شهريا .

وهذه الوثيقة التى اقتبسناها من لوحة التبنى للتمبلة الإلهية « نيتوكوريس » تظهر عجيبة  
من وجوه عدة ؛ فنجد أولا أن « متوشحات » وابنه وزوجه كان لهم الأولوية على الكاهن  
الأول لآمون المسمى « حورام أخيت » . والواقع أن امتياز « متوشحات » وزوجه  
على الكاهن الأول يعد دليلا على أن « متوشحات » كانت له سيادة معترف بها ،  
ويلاحظ فضلا من ذلك أنه عند قرن الهدايا التى قدمها كل من هؤلاء ، نجد أن هدايا

« متوحات » وابنه كانت أعظم من التي قدمها « حورام أخيت » الكاهن الأكبر لآمون ، وكذلك يلحظ أن الهدايا التي قدمها « حورام أخيت » تعادل الهدايا التي قدمها الكاهن الثالث المسمى « بدى — أمن — نستاوى » . وهذا دليل على أن نفوذ « حورام أخيت » كان قليلا نسبيا على الرغم من عظم الوظيفة التي كان يتقلدها .

ومن النقط التي يجب الاهتمام بها هنا بالنسبة لتأريخ أسرة « متوحات » أنه كان مصحوبا بابنه ووريثه الشرعى المسيطر على كل ممتلكاته وهو « نسيتاح » الذى وضعته السيدة نسيخسو . ولا بد أن هذه السيدة كانت قد ماتت وقتئذ ، وذلك لأن الزوجة التي كانت بجانب متوحات وقتئذ هي « وزارنس » والدة ابنه الثانى المسمى « باشرى موت » ويظهر من الوثيقة السادسة والستين التي ستحدث عنها فيما بعد أن نسيخسو قد ماتت صغيرة أو طلقت .

### نسبتاح الثانى ابن متوحات

تقدم لنا كل من مقصورة الملك تهرقا التي أقيمت في معبد الإلهة موت بالكرنك ( الوثيقة رقم ٤٦ ) ولوحة التبنى التي أقامها المتعبدة الإلهية نيتو كريس ( الوثيقة ٦١ ) ومخروط جنازى للأمبر متوحات ( الوثيقة ٤٨ ) وتمثال مجموعة جرائت ( الوثيقة ٤٧ ) معلومات نستخلص منها أن نسبتاح الثانى هو ابن متوحات والسيدة نسيخسو .

وكان عند وصول المتعبدة الإلهية « نيتو كريس » إلى طيبة في السنة التاسعة من حكم الملك إسمتيك الأول من حيث المكانة يأتى بعد والده مباشرة وقبل « وزارنس » زوج والده ، وقبل الكاهن الأكبر لآمون « حورام أخيت » والكاهن الثالث لآمون « بدى أمن — نستاوى » ومن بين العظماء الذين كانوا في استقبال نيتو كريس التي كانت ستبناها الزوج الإلهية لآمون المسماة شينوبت الثانية وقد اتخذ مكاتنه في الاحتفال في المكان الذى أشرنا إليه من قبل . ويلحظ أن « متوحات » كان يحتل



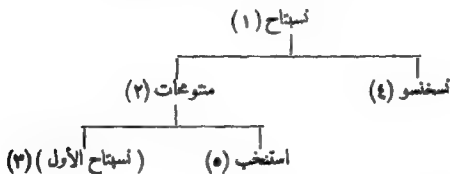
مكانة تكاد تعادل مكانة ملك ، وكان ابنه البكر يحمل لقب ملاحظ الكهنة في طيبة . والهدايا التي قدمها ابن متوحات للعبادة الإلهية الجديدة ضمة<sup>(١)</sup>، فقد كان يقدم لها يوميا مائة دين من الخبز وهنين من النبيذ، هذا فضلا عن الخضر، كما كان يقدم لها شهريا خمس عشرة فطيرة شمت وعشر جرار من الجملة، هذا عدا مائة أرورا من الأرض من إقليم واوات وذلك أكثر مما كان يقدمه الكاهن الأول والكاهن « حورام أخيت » والكاهن الثالث « بدى — أمن — نساوى » مجتمعين .

### الوثيقة الثانية والستون (٦٢)

توجد مجموعة جميلة من الجرانيت الأسود تمثل « نسبناح الثاني » جالسا وبجواره والده « متوحات » على كرسي ذي ظهر عال مرتديا ملابسه مثله ويحمل بجلده الفهد ورمز العدالة وهذه المجموعة صرطليها في خيطة الكرك<sup>(٢)</sup> .

### الوثيقة الثالثة والستون (٦٣)

مجموعة تمثل متوحات وابنه نسبناح الثاني



وهالك ألقاب كل من هؤلاء التي في النقوش :

(١) نسبناح الثاني : الأمير الوراثي والحاكم وكاهن الإله « بتاح » والكاهن

الرايع لآمون في طيبة وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسمير الوحيد في الحب : وملاحظ  
الحقول والمشرى على الجنوب والحاكم المشرى على الجنوب . . .

(٢) متوحيات : الأمير الورائى والحاكم والكاهن الرايع لآمون والحاكم  
المشرى على الجنوب وحامل خاتم ملك الوجه البحرى والسمير الوحيد في الحب  
والكاهن الرايع لآمون في طيبة وكاتب معبد آمون .

(٣) نسيبنا الأول : كاهن آمون .

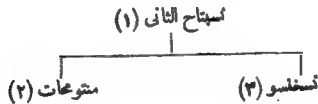
(٤) نسيبنو : ربة البيت .

(٥) استنخب : ربة البيت .

### الوثيقة الرابعة والستون (٦٤)

#### مائدة قربان نسيبنا الثانى

هذه المائدة محفوظة الآن بالمتحف البريطانى<sup>(١)</sup> وتقدم لنا سلسلة النسب التالية :



وهاك ألقاب كل منهم :

(١) نسيبنا منب : الأمير الورائى والحاكم وحامل خاتم الوجه البحرى

والسمير الوحيد ، ومدير القصر ، ورئيس الأرضين قاطبة ، والمشرف على الجنوب كله ، وملاحظ الكهنة في طيبة ، والمشرف على كهنة كل الآلهة .

(٢) متوتحات : الأمير الوراثي والحاكم والمشرف . . . المدن والمشرف على الجنوب .

(٣) نسفنسو : المبرأة كاهنة حتمحور وربة البيت .

ويلاحظ هنا أن هذه المائدة ليست على ما يظهر نفس التي ذكرت في الوثيقة الأربعين من هذا البحث .

### الوثيقة الخامسة والستون (٦٥)

وجد في خبيثة الكرك تمال غاية في الجمال (No. 47) لم يمض بعد بأي سوء للكاهن « نبتاح الثاني » وهو مصنوع من الحجر الأخضر وارتفاعه ٢٤ ستمتراً وقد مثل واقفاً يرتدى قميصاً ذات ثنيات ويقبض أمامه على صورة الإله « أوزير » . والمتن الذي نقش على ظهره يقدم لنا المعلومات التالية :

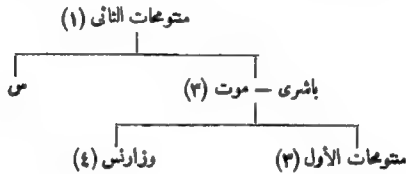
نبتاح الثاني : الأمير الوراثي والحاكم وكاهن آمون والمشرف على الجنوب .

« باشرى — موت » بن « متوتحات » و « وزارنس »

نعلم من الخروط الجنائزى رقم ١٩٣ ( الوثيقة ٥٢ ) أن تمال مجموعة جرات ( الوثيقة ٤٧ ) أن « متوتحات » كان له ابن يلقب ابنه من صلبه كاهن آمون المعروف لدى الملك « باشرى موت » الذى وضعته « وزارنس » المبرأة . ولدينا خروط جنائزى آخر ( الوثيقة ٥٤ ) يقدم لنا الألقاب الأخرى لباشرى موت وهى :  
زوجته محبوبته المعروفة لدى الملك وربة البيت « وزارنس » .

### الوثيقة السادسة والمستون (٦٦)

أهدى التمثال رقم ١٢٩ الذى مثر عليه فى الكرنك للكهنة « باشرى — موت » من ابنه « متوححات الثانى » . وقد مثل « باشرى — موت » مرتديا قميصا بسيطا ماشيا بذراعيه متدليتين وفى كل يده شئ اسطوائى يحتمل أنه خاتم والرأس حليق . ويبلغ ارتفاعه ١,٢٥ مترا . والتمن الذى على التمثال يقدم لنا سلسلة النسب التالية :



وهناك ألقاب كل منهم :

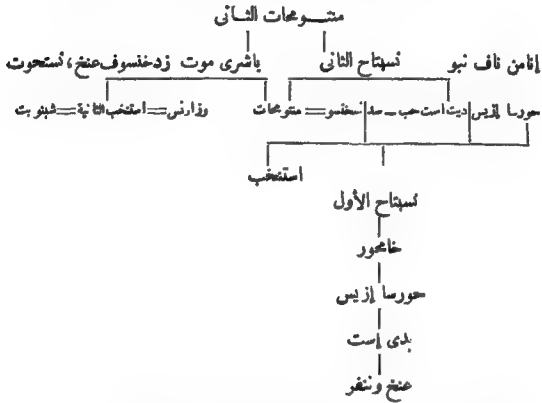
(١) متوححات الثانى : الكاهن والدة الإله لآمون .

(٢) باشرى — موت : كاهن آمون فى الكرنك . . . . والمعروف لدى الملك محبوبه حقاً .

(٣) متوححات الأول : الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة .

(٤) وزارنس : ربة البيت .

## سلسلة نسب ملخصة لقرع « نسيتاح » والد متوهمات



تقدم لنا في الوثائق التي فحصناها فيما سبق الدلائل التاريخية التالية :

أهدت السيدة « ديت است - حب - سد » ابنة « نسيتاح » مقصورة الكرك في أثناء تولى كل من « أمردس » و « شنبوت » وظيفة المتعمدة الإلهية . والأخيرة هي بنت « ييمخى » ويحتمل أن ذلك قد حدث قبل عهد الملك تهرقا . وبعد الغزوات الآشورية نشاهد مصوراً في مقصورة معبد « موت » خلف تهرقا « نسيتاح الأول » و « متوهمات » و « نسيتاح الثاني » ، وأخيراً فهم من من لوحة التينى للأميرة « نيتوكريس » أن كلام « متوهمات » و « نسيتاح الثاني » وزوجه الثانية « وزارنس » كانوا على قيد الحياة في السنة التاسعة من حكم « بسمتيك الأول » . وسلسلة نسب أسرة « باشرى موت » يمكن ربطها بأمر « متوهمات » ، ومن ثم نستطيع أن نرى فيها أن « حنغ خفسو الثاني » كان معاصراً « لنسيتاح الثاني »

و « متحف خنسو » هذا كان والد « إسمنوت الثالث » الذى ولد فى السنة الثامنة والعشرين من عهد « إسمتيك الأول » .

ولابد أن نلاحظ هنا أنه يوجد فى المتحف المصرى صورة باب من البرز (راجع 43775 Livre d'Entrée) نقش عليه المتن التالى : مغنية بيت آمون « ديت — إست حب — سد » ابنة الكاهن الرابع لآمون وعمدة المدينة « متوحات » المبرا . ومن ثم نفهم أن « ديت — إست حب — سد » ابنة « متوحات » لا يلغى أن نخلط بينها وبين « ديت — إست حب — سد » ابنة « نسياتح الأول » التى جاء ذكرها فى الوثيقتين ٢٥ و ٢٦ من هذا البحث .

### فرع أسرة « بدى أمن »

كان ثلاثة من أولاد الوزير « خاعور » يؤلفون جزءا من كهنة آمون بوصفهم خدام الإله ( حم تر ) وهؤلاء هم « هر » و « نسين » و « نسياتح » . ولد لنا رابع يدعى « بدى أمن » وهو لا يتصل بكهنة آمون إلا بأنه كان كاتب أوقاف معبد آمون ، ولكن من جهة أخرى كان ضمن كهنة الإله « متو » إذ كان يحمل لقب كاهن « متو » ومنذ ذلك العهد كان هو وأسرته تابعين لخدمة هذا الإله ، فكان أقاربه فى زهرة كهنة متو . وقد تزوجت ابنته « تابانات » من إسمنوت ابن « متحف خنسو » كاهن « متو » وخادم الساعة من الطبقة الثانية فى معبد آمون وقد ورث عنه هذا اللقب فيما بعد الابن الذى أنجبته من « تابانات » . وقد كانت هذه الرابطة بين أسرة « خاعور » وأسرة « إسمنوت » ذات أهمية تاريخية عظيمة ، إذ بها يمكن وضع تاريخ مؤكدا لأعضاء هذه الأسرة الكثيرة العدد . هذا ولم تغفل هذه النقطة من يد الأثرى ليبين<sup>(١)</sup> إذ أنه عندما نشر متون تابوت متحف « سلت بطرس برج » فى وثائق هذا المتحف قد وجد « تابانات » التى وجدت على هذا الأثر بالتي

(١) راجع Die Agyptische Denkmäler in Saint Petersburg p. 36. Pl. VII, 22 ; Lieblein, Dictionnaire de Noms Hieroglyphiques No- 2303

وجدت على التوايت الأثرى المحفوظة بالمتحف المصرى وهى التى تعدها جزءا من أسرة « خاحمور » . وقد انضم الأثرى إليه Baillet إلى هذا رأى وكذلك حبذه الأثرى لجران<sup>(١)</sup> .

### قوايت « تاباثات »

أشرنا من قبل إلى أن « حورسا أزيى » الأول لم يكن على أغلب الظن يحمل لقب وزيرى مدة حياته وأنه لقب بهذا اللقب فيما بعد على تماثيل نسله من الجيلين الثالث والرابع من بعده . وقد أشرنا من قبل إلى ألقاب من هذا النوع كان يحملها أفراد لم يكونوا يحملونها قط مدة حياتهم ، وسواء أكان « حورسا أزيى » وزيرا أم لا ، فإنه على أية حال كان يحمل هذا اللقب على التماثيل اللذين يمثلان الوثيقتين الرابعة والخامسة من هذا البحث ، وكان يحمله كذلك على توايت « تاباثات » المحفوظة الآن بالمتحف المصرى ومنها نستخلص سلسلة النسب التالية :

### الوثيقة السابعة والستون (٦٧)

#### تابوت تاباثات

#### تاباثات (١)



وهالك ألقاب كل منهم :

(١) تاباثات = ربة البيت المجلة .

(٢) بدي أمن = كاهن « متو » رب طيبة وكاتب قربان بيت آمون  
وخادم التور .

(٣) خامحور : كاهن آمون والمشرف على المدينة والوزير .

(٤) حورسا إيزيس : كاهن آمون والمشرف على المدينة والوزير .

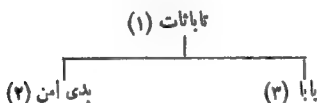
(٥) بابا يوت = ربة البيت .

(٦) نسمين : كاهن آمون والمشرف على المدينة والوزير .

الوثيقة الثامنة والعشرون (٦٨)

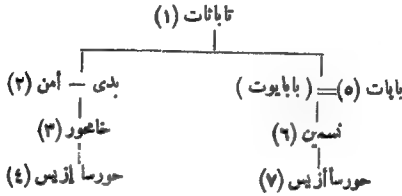
قعر تاوت قابانات

استخلص من متون هذا الجزء من التايوت سلسلة النسب التالية :





البيت « تاباثات » وتقدم لنا بعض قراءات منوعة مفيدة ونجد فيها فضلا عن ذلك اسم جدها الثاني من جهة الأم وهو حور ساء أزييس وهو بدوره كان وزيرا ومن المحتمل أنه هو نفس « حور ساء أزييس » والد خاضحور الأول ( الرابع في سلسلة النسب التالية ) :



وهالك ألقاب كل منهم :

(١) تاباثات = ربة البيت المفخمة .

(٢) ببدي أمن = كاهن « متو » رب طيبة .

(٣) خاضحور = كاهن « آمون رع » ملك الالهة والمشراف على المدينة والوزير .

(٤) حور ساء أزييس = كاهن « آمون رع » ملك الالهة والمشراف على المدينة والوزير .

(٥) ببأ = ربة البيت .

(٦) نسمين = كاهن « آمون رع » ملك الالهة والمشراف على المدينة والوزير .

(٧) حور ساء أزييس = كاهن « آمون رع » ملك الالهة وعمدة المدينة .

### الوثيقة السبعون (٧٠)

ويوجد كذلك لوح كبير من الخشب مستطيل الشكل مخروم في زواياه وهو لهذه السيدة « تاباثات » ويقدم لنا اسم والدها واسم والدتها .

ويحمل والدها « بدى أمن » لقبى كاهن « متو » رب طيبة وكاتب قربان معبد « آمون » والمعروف باللك حقيقيا (٩) .

### الوثيقة الواحدة والسبعون (٧١)

#### صندوق بابايوت

يوجد في مجموعة سابتييه (Sabattier) رقم مائة صندوق للتأثيل المحيية ملك ربة البيت المفخمة « بابايوت » وهذه المجموعة تحتوى على أشياء كثيرة ملك امرأة « باشرى موت » التى ترتبط بها « تاباثات » ابنة « بابايو » ومن المحتمل أن هذا الصندوق كان ملك والده « تاباثات » .

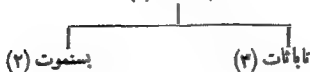
#### « تابوت بدى أمن » الثانى

تدل المتون التى على توايت ولوحة « بدى أمن » الموجودة بالمتحف المصرى على أن كاهن « متو » هذا كان ابن عنخف خنسو .

### الوثيقة الثانية والسبعون (٧٢)

#### تابوت بدى أمن

##### بدى أمن (١)



وهالك ألقاب كل منهم :

- (١) بدى أمن = كاهن « متو » رب طيبة .  
 (٢) إسمنوت = كاهن « متو » رب طيبة .  
 (٣) تاباثات = ربة البيت .

الوثيقة الثالثة والسبعون (٧٣)

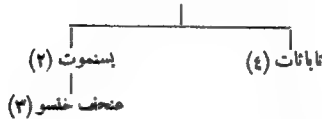
التابوت الثانى للكاهن « بدى أمن »

هذا التابوت يقدم لنا سلسلة البنوة التالية :

- (١) بدى أمن = كاهن « آمون » رب طيبة .  
 (٢) إسمنوت = «      » «      » «      »  
 (٣) عنخف خنسو = «      » «      » «      »

الوثيقة الرابعة والسبعون (٧٤)

لوحة بدى أمن<sup>(١)</sup>



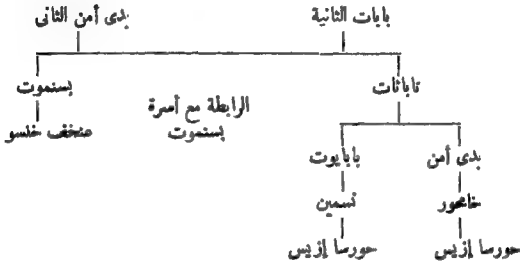
وهالك ألقاب كل منهم :

- (١) بدى أمن = كاهن الاله « متو » رب طيبة وكاهن الشهر لمعبد  
 « آمون » من طبقة الكهنة الثانية .



زوج « بسموت » بتلك التي جاء ذكرها في فرع « خاهور » في الوثائق السابقة في هذا البحث وبذلك جعل من البدهى ارتباط هذه الأسرة بأمة بسموت .

### قائمة تلخص فرع « بدهى أمن » بن خاهور الأول



### ملاحظات إضافية :

شرفى « الحمامات » على نقوش الكاهن « نسمين » المعاصر « لملك بسموت الأول » وقد نشرها كل من موتينييه وكوا .

### النقش رقم ٢ :

مثل هذا النقش شخصاً راكمها ورافعاً الذراعين أمام طغراءات ملكية في ثلاثة أسطر عمودية .

ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « واح ا ب رع » ابن رع « بسمتاك » ( له ) الحياة والسلطان مثل رع مرمديا :

وعلى الجهة اليمنى نجد فوق هذا الشخص نقشاً مؤلفاً من ستة أسطر أفقية .

وقد نزلت نهاية السطرين الأخيرين بالكشط من الصخر : ( ١ ) الكاهن الرابع  
لأمون ملك الآلهة وعمدة المدينة ( ٢ ) وكاهن الآله «سكر» في الكرنك «نسبتاح» ( ٣ ) ابن  
الكاهن الرابع ( ٤ ) لأمون والمشرف على الجنوب طرا «متوححات» ( ٥ ) . . . . .  
( ٦ ) . . . . . والمقصود هنا هو نسبتاح الثانى .

النقش رقم ٥١ وهو لكاهن أمون المسمى «نسبتاح» ، ورئيس الأعمال  
« بدى است » المعاصر للملك إسمتيك الأول .

نشاهد فى هذا النقش شخصاً راكم رأس حقيق مرتدياً جلد فهد وقيصاً وأحول  
جلده عقد ورافعا ذراعيه أمام الآله من بصورته المعتادة ويقف على قاعدة توله لحية  
وفى رقبته قلادة وفى يده درة .

وقد دَوَّن فوق هذا الشخص وعلى يمينه سطران أفقيان يتبعهما سطران عموديان  
جاء فيهما : « الكاهن الرابع لأمون رع ملك الآلهة وكاتب بيت أمون والمشرف على  
الجنوب طرا «متوححات» المرحوم ابن كاهن أمون فى الكرنك «نسبتاح» عمله خادمه  
رئيس أعمال بيت أمون (المسمى) « بدى است » بن مثيله « قرورف — أمون »  
المرحوم » .

والمقصود هنا ليس «نسبتاح» الثانى الذى ذكر فى النقش السابق رقم ٢ بل  
المقصود متوححات بن نسبتاح الأول . وقد رأينا فى الوثائق التى جمعت فى هذا البحث  
أن « متوححات » قد عاش حتى السنة التاسعة من عهد الملك « إسمتيك » الأول  
وربما بعد ذلك .

تمثال آخر للكاهن الرابع متوححات :

عثر حديثاً على تمثال للكاهن الرابع متوححات فقد وجد بين الأحجار المستعملة ثانية  
فى شمالى مدخل معبد الملك تهرقا بالكرك الشمالى وهو مصنوع من الجرانيت القائم

وقد بطل طلاء جحلا ، ومثل على نمط تماثيل هذا العصر في هيئة مكعب وقد عثر عليه  
مفقود الرأس ويبلغ ارتفاع الجزء الباقي ٤٨ سنتيمترا وقد مثل قاعدة على قاعدة .

ونقش على الجزء الأمامي منه المتن التالي :

- ( ١ ) الكاهن الرابع لأمون وكاتب ضياع آمون وعمدة المدينة « متوحات » .  
( ٢ ) ونقش أسفل هذا إما يأتي : الميجل في حضرة « متو » رب طيبة ،  
الكاهن الرابع لأمون رع ملك الآلهة وكاتب ضياع آمون وعمدة المدينة متوحات  
ابن كاهن آمون رع وعمدة المدينة المعروف لدى الملك نستاح المبرأ .

ونقش على العمود الذي خلف التمثال ما يأتي : ياها الإله المحل للكاهن الرابع  
وعمة المدينة متوحات . . . خلفه في حين أن روحه تكون أمامه . إنه هليوبوليتي .

ونقش على قاعدة التمثال ما يأتي : قريان يقدمه الملك لأمون رع رب عروش  
الأرضين ليتة يمنح رقة القلب والفرح يوميا لروح الكاهن الرابع لأمون وعمدة المدينة  
« متوحات » ابن كاهن آمون وعمدة المدينة نستاح . قريان يقدمه الملك الآله  
« متو » رب طيبة ليتة يمنح القوة والنعم والبراءة لروح الكاهن الرابع لأمون  
عمدة المدينة متوحات ابن كاهن آمون وعمدة المدينة نستاح المبرأ .

## نظرة عامة في مكانة منتوجات

### في العهدين الكوشى والساوى

لقد حاولنا فيما سبق جمع كل ما يمكن جمعه من الآثار والوثائق الخاصة بالأمير « متوجحات » وأسرته المتشعبة الاطراف والتي تضرب بأعراقها إلى أجيال بعيدة خلت لا تقل على حسب ما وصلت إليه معلوماتنا عن خمسة أجيال مضت .

ولا نزاع في أن متوجحات هذا يعد أبرز شخصية سياسية في طيبة في عهد التسلاط الكوشى على أرض الكنانة وكذلك في عهد الاحتلال الأشورى المؤقت لها . هذا وتدل تماثيل هذا العظيم التي بلغت القمة في الإتقان من حيث الصديق في التعبير على الحجر على أن فن النحت قد وصل غايته في النهضة الجديدة التي قامت في تلك الفترة من تاريخ البلاد . فتماثيله بالنسبة للتماثيل العدة التي ترجع إلى العهد اللوى تعد بحق من القطع الممتازة الصنع في تمثيل رجل تملأ إهابه العظمة ويظلمه الوقار في سن الشيخوخة القانية . وأكبر دلائل على ذلك تماثله المحفوظ الآن بالمتحف المصرى <sup>(١)</sup> .

وقد فصلنا القول عن أسرة « متوجحات » فيما سبق وقد أثبتنا أنه من أسرة كان معظم أفرادها موظفين منذ مدة أجيال وكانت موضع احترام ونفوذ طوال العهد الكوشى في البلاد الذى امتد إلى أكثر من سبعين عاما . وتقتصر سلسلة نسبه على ما نعلم فيما يلى : فهو « متوجحات » بن « نسيح » بن « خاعور » بن « حور سائيس » بن « بدى إست » بن « غنغ ونفر » . هذا وتدل ألقاب هؤلاء الشخصيات على أنهم كانوا يحملون أرقى الألقاب ويشغلون أهم المناصب . فنعلم مثلا أن جده « خاعور » كان يحمل لقب وزير ويحتمل أن أخاه « بدى إست » كان كذلك وزيرا ، أما جده الأكبر « حور سائيس » فكان فعلا يشغل منصب وزير .



يضاف إلى ذلك أن عميه « حورسا أزييس » و « نسمين » كانا كذلك وزيرين . وكان والد « متوحدات » نفسه المسمى « نبتاح » يشغل منصب عمدة المدينة ومن ثم كان يلقب الوكيل العظيم الذى يسيطر ( يدخل ) على المدينة . يضاف إلى ذلك أن كلا من « خاعور » جد « متوحدات » وعمه الوزير « نسمين » كان يحمل لقب كاتب الجيش . ومن ثم نعلم أنهما كانا قد بدعا حياتهما فى الجيش ، ومع ذلك فإن كلا منهما كان يحمل لقب كاهن آمون ، ولكن على الرغم من ذلك لم يكن واحد منهما يشغل منصبا من مناصب الكهانة العالية . وكان أول من لقب بالكاهن الرابع لآمون فى هذه الأسرة هو « متوحدات » . وتدل شواهد الأحوال على أن هذه الوظيفة كانت من الوظائف الممتازة فى الدولة .

ولا جدال فى أن أهمية أسرة « متوحدات » لم تكن محصورة فيما يحمله أفرادها من وظائف كهنة لآمون ، ولكن كانت أهميتهم فى أنهم كانوا موضع ثقة عند ملوك كوش فى تلك الفترة وبخاصة فى إدارة الحكومة الإلهية التى كانت على رأسها المتعبدة الإلهية ، وبعد « متوحدات » فى مصاف عظماء الأسر الطيبة التى تنسب إلى العهد البوبستى . والواقع أن من يدرس آثار « متوحدات » هذا يجد من وقت لآخر ما يدهش بالنسبة لمكانته السياسية المتفوقة ، وذلك على الرغم من المكانة الدينية المتواضعة التى كان يشغلها وقتئذ . ولا نزاع فى أن قوة هذا الرجل وعظمته لم تأت عن طريق الوظائف الدينية العالية بل كانت الوظيفة الدينية تعد لقب شرف قد يساعد على الحصول على السلطة الدنيوية ، وذلك بتقليد وظيفة كهانة من التى كانت تملؤها الحكومة الدينية على الرجال أصحاب النفوذ على غرار الألقاب الدنيوية مثل لقب الحاكم أو الأمير ، وكذلك لقب المشرف على الكهنة التى كان يحملها رجال الإقطاع فى العهود القديمة . والواقع أننا نجد أن كلا من وظيفة الكاهن الثالث والرابع لآمون كانت وفقاً فى تلك الفترة على كبار الموظفين ، أما الوظائف الدينية التى كانت فوق ذلك فكانت تمنح لرجال البيت المالك وحسب .

ولا نعلم على وجه التأكيد إذا كان لقب « أعظم الخمسة » وهو لقب كان يحمله الكاهن الأعظم لمدينة الأشمونين بوصفه كاهن الإله « تحوت » ، وكذلك لقب الكاهن « ابنه محبوبه » وهو لقب كان يحمله الكاهن الأعظم للإله « حرسفيس » الإله الأعظم لمدينة « أهناسيا المدينة » — وكان يحملها جده « حورسأزيس » هما لقبان موروثان في الأسرة أو كانتا وظيفتين حقيقيتين . وذلك لأننا نجد أن هاتين الوظيفتين كانتا منفصلتين عن الوظائف الأخرى التي كان يحملها رجال هذه الأسرة ولم يحملها إلا نفر قليل من أفرادها . وتدل شواهد الأحوال على أنهما كانتا تمنحان كألقاب شرف عن أعمال عامة يقوم بها الشخص الذي يحملها . ولا بد أن « حورسأزيس » هذا كان قد بلغ سن التقاعد عندما أتى إلى مصر « بمعننى » غازياً وطرد أتباع « تهنخت » صاحب « سايس » من مصر الوسطى حوالي عام ٧٣٠ ق. م. وكما ذكرنا من قبل كان بعض أفراد أسرة « متوهمات » يشغل وظيفة الوزير في زمن حكم الأسرة الكوشية حتى عهد الملك « تهرقا » وكذلك كان « متوهمات » على فرار والده يشغل وظيفة عمدة العاصمة ثم رقى إلى وظيفة المشرف على الوجه القبلى كله . ويطلب أن نذكر هنا أن « متوهمات » كان يشغل وظيفة عمدة المدينة وهو ابن الوزير « حورسا أزييس » ( الذى كان يسمى أحيانا « بهر » ) .

وتدل النقوش التي وجدت على ضحور وادى « جاسوس » الواقعة على البحر الأحمر على أن حكومة طيبة الإلهية كانت مستقلة سياسياً . يؤكد لنا ذلك الألقاب التي كان يحملها « متوهمات » . فقد كان يلقب الأمير حاكم الصحراء والمشرى على أبواب البلاد الأجنبية . ولا نزاع في ما كان يتمتع به حامل هذين اللقبين من سلطان عظيم ، غير أنه لم يكن الوحيد الذى كان يحمل هذه الألقاب إذ نجد أن كبار موظفى الزوجة الإلهية لآمون كانوا يحملون مثل هذه الألقاب ، مثال ذلك المدير العظيم لبيت المتعبدة الإلهية المسعى « بيسا » والمدير العظيم لبيت زوجة آمون « بدى حورزست » فقد كان كل منهما يحمل لقب المشرف على الوجه القبلى ، والآخر منهما كان يحمل لقب حاكم الصحراء في طيبة .

والواقع أن هذه الألقاب كانت ألقاب شرف تعطى على غرار ما كان متعباً في العهد الاقطاعي القديم، فير أنها أصبحت الآن مليئة بالترامات جديدة ذات أهمية عظيمة . وقد كان من جراء تمتع « متوححات » بمثل هذا السلطان الواسع والنفوذ العظيم أن وجدنا أنه في النقوش الخاصة بتاريخ حياته كان يفخر بالإصلاحات العدة التي قام بإنجازها في طيبة وكذلك في معبد الإشمونين ، ويلاحظ هنا أنه يتحدث أولاً عن الحصول على المواد الثمينة لصنع تماثيل الالهة المقدسة وبنوع خاص الأخشاب اللازمة للسفن المقدسة هذا بالإضافة إلى قطع الأحجار اللازمة لإقامة المعابد المهمة إذ يقول : « لقد ظهرت معابد كل الآلهة في كل مقاطعات الوجه القبلي على حسب تعليمات تطهير المعابد » .

وكان من جراء هذه الإصلاحات أن أقيم ما كان قد خرب من معابد في أزمان الاضطرابات والحروب التي وقعت في عهد الآشوريين . وأن من يقرأ ما قام به « متوححات » من إصلاحات يجد فيه نعمة حكام الاقطاع الأقدمين التي كانت تنطوي على المبالغة، ولكن « متوححات » كان يتحدث هنا عن أعمال أنجزها دون أية مبالغة . هذا ويلاحظ في نقوشه أنه كان حفيد وزير وقائد جيش ، وذلك عند ما يقول « لقد جعلت مصر العليا تسير في طريق الإله ( أى طريق العدالة ) في حين كانت البلاد عتبا على رأس بسبب عظم المصيبة . . . بواسطة عظم تفوق ( لسيدى ) الذى أتى من « الجنوب » ويقصد بهذا السيد بطبيعة الحال الملك « تهرقا » الذى أتى من جنوب الوادى لطرد الآشوريين . وقد استقر في خدمة إلهه دون انقطاع كما دخل بيت الإله ورأى ما فيه ، ومن ثم ختم كل مقصورة فيه بخاتمه .

وهذه النجدة التي قام بها « تهرقا » ملك « كوش » وهو تحرير مقاطعة « طيبة » من غزو الآشوريين على يد ملكهم « آشور بنينال » يرجع الفضل الأعظم فيها للأمر « متوححات » الذى كان يحمل لقب المشرف على كهنة الوجه القبلي والوجه البحري

وهذا اللقب لم يكن قد حمله من قبله إلا القليل من عظماء كهنة « آمون » وبعض كبار الموظفين في عهد الدولة الحديثة مثل الوزراء .

وفضلا من ذلك كان يحمل « متوحات » لقب كاتب ضياع معبد آمون فعلا وهذا اللقب كان لقب شرف ، فكان مثل لقب الكاهن الرابع لآمون يمنع بمثابة معاش لسا قام به حامله من خدمات لمعبد آمون .

ولا نزاع في أن متوحات كان يعمل بوصفه حاكما في دائرة طيبة كما كان مظليا من عظماء الأسر الطيبية ، وهو من دم مصرى صريح ، وليس لدينا من النقوش والكتابات الخاصة بمتوحات ما يبرهن على أنه كان كوشى الأصل كما ادعى ذلك كل من « دريتون »<sup>(١)</sup> و« فنديه » ، ومن المحتمل أن هذا الخطأ قد جاء من طريق صورة له في شيخوخته ، وهذه الصورة عثر عليها في معبد موت كما ذكرنا من قبل . حقا قد وفد الى مصر بعض الموظفين من الجنوب في عهد ملوك كوش وعملوا في خدمة الحكومة الأهلية في عهد التتبعات الإلهيات غير أن « متوحات » لا يعد واحدا منهم ، ويمكننا أن نذكر من بين هؤلاء الكوشيين الحقيقيين الذين وفدوا الى مصر : (١) ابن تهرقا من صلبه من زوجه الملكية الأولى المسمى نُسشوتفنتوت<sup>(٢)</sup> وهو الكاهن الثانى لآمون بالكرك . ومثل هذا الأمير كان غالبا يشغل وظيفة عالية . (٢) وكذلك عمدة المدينة « كلباسكن »<sup>(٣)</sup> وقد كان يحمل لقب الكاهن الرابع وهو زميل للأمير « متوحات » . يضاف الى ذلك أنه كان يشغل وظيفة كاهن متقاعد للالهة « خنسو نفرحتب » . (٣) وأخيرا رجل البلاط اليبين المسمى « ارجاديمان » وقد عثر له على تمثال محفوظ بمتحف القاهرة وهو يعد من القطع الفنية الممتازة . ولا نزاع في أنه كان يوجد في مصر عدد كبير من الكوشيين في ذلك العهد مخبئين تحت أسماء مصرية ولكن عددهم على أية حال لم يكن كبيرا .

(١) Brioton—Vandier, L'Egypte, p. 526 راجع

(٢) Legrain, Cat Gen, III, p. II.

(٣) L. D., Text ; III, p. 289.

ومهما يكن من أمر فان « وزارنس » آخر زوجات « متوهمات » وهى التى صوّرت معه على جذران قبره مع ابنا كانت أميرة نوبية ويحتمل أنها كانت حفيدة الملك « بيمنفى » وأن زوجها من « متوهمات » كان زواجا سياسيا أرادته تهرقا لما كان يعرفه عن « متوهمات » من مهارة وبخاصة نفوذه وسلطانه وحسن سياسته فى الوجه القبلى بنوع خاص .

أما ما نفهمه من أمر صور « متوهمات » التى كانت فى ظاهرها تدل على تقاطيع نوبية فقد ترجع إلى طراز خاص بهذا المصر له نظيره فى التاريخ المصرى . والواقع أن « متوهمات » كان مصرى المحدث يجرى فى عروقة الدم المصرى الخالص كما ذكرنا من قبل ، ولكنه وفقا لسياسة التقرب لللك الكوشى صوّر نفسه بتقاطيع نوبية تشبه تقاطيع تهرقا وقتئذ وذلك على غرار ما فعله عظماء القوم فى عهد الفرعون « إخناتون » فقد رسموا وعصمهم شبهة برأس الملك إخناتون وأمرته . ولا غرابة فى ذلك إذا علمنا أن ملوك كوش قد قاموا بمصر نهضة جديدة تقلد العهد الفنى الماضى الرفيع كما كانت تقلد كل ما هو قديم ينم عن العظمة وإذا رجعنا الى صور تماثيل أسرة « متوهمات » التى خلفوها وراءهم وهى التى تحدثنا عنها من قبل نجد أنها كانت كلها تدل على أن أصحابها كانوا من دم مصرى خالص وطراز مصرى أكيد . وتدل شواهد الأحوال على أن « متوهمات » هو الذى أمر بصنع هذه التماثيل لأمرته التى يرجع تاريخها إلى عدة أجيال ، وأنها ليست من صنع أصحابها ، والواقع أن مظهرها يدل على أنها من صنع مفرق واحد بينه . وقد كان غرض « متوهمات » من ذلك إحياء ذكرى أجداده والتفاخر بما كان لهم من مجد قديم ومكانة رفيعة .

هذا وكان « متوهمات » صاحب ثروة ضخمة وجاءه هريص وسلطان قوى لدرجة أنه كان فى عظمته ملكا ولا ينقصه إلا الاسم . وإنما من ثرائه وعظمته أولا قبره الضخم الذى خلفه وراءه فى جبانة طيبة « بالساسيف » بجوار الدبر البحرى . وهذا القبر لم يكشف عنه بعد تماما غير أن ما كشف عنه منه حتى الآن يدل على أنه كان يضارع

قبور الملوك في ضخمته بل يفوقها . ومن الغريب أنه كان يتمثل في أعماله بالملوك حتى أنه كان أول موظف نقش اسمه على حزامه كما ذكرنا من قبل . ويدل على مقدار ثروته بالنسبة لعظماء الشعب ورجال البلاط ما قدمه للتمبذة الإلهية « نيتوكريس » عندما وفدت إلى طيبة مقر « منتوهات » لتتسلم وظيفتها ، بمثابة دخل ثابت لها ، بوصفها زوج الإله آمون ، وذلك على حسب ما جاء على لوحة « نيتوكريس » نفسها فقد منحها « منتوهات » هو وابنه « نسيتاح » وزوجه لهما يلزم لهما من الخبز ( وهو ما يعادل ٤٠٠ من ٦٠٠ دين ) وذلك في حين أن الكاهن الأكبر لآمون المسمى « حور أخيت » والكاهن الثالث « بدى — أمن — نب نستاوى » قد منحها ما يعادل ١٠٠ دين فقط . ويلاحظ أن « منتوهات » . لم يقدم شيئاً للزوجة الإلهية « نيتوكريس » من دخل وظيفته بوصفه الكاهن الرابع لآمون إذ كانت وظيفته السياسية في الواقع تغطي على وظائفه الأخرى .

## في عهد الملك « تهرقا »

« بيسديمين » بن « بكوش » وآثاره في « طيبة »

( ١ ) من بين التماثيل العدة التي مثر عليها المهندس « هنرى شفوييه » في خلال السنين الأخيرة في القطاع الشمالى الشرقى من سور معبد الكرنك ، تماثل مكعب الشكل قطع من الجرانيت الرمادى الذى تختلط بجزئياته بعض عروق بيضاء ، ويبلغ طوله حوالى ٢٥ سنتيمترا ورأسه مفقود ، والجزء الأسفل قد أصابه عطب ، وتدل شواهد الأحوال على أنه كان من المحتمل يرتكز على قاعدة جالسا القرفصاء .

وهذا التماثل إمكعب الشكل ويدخل ضمن مجموعة يشاهد فيها عدم وضوح أعضاء الجسم وبخاصة الساقين فإنهما لا يميزان عن مجموع الجسم ، ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن البدن قد نحتا نحتا بارزا على الجزء الأعلى من التماثل وصورتا مبسطةتين .

ويمكن تمييز منظرين على الوجه الأعلى للتماثل فعلى الجهة اليسرى مثل الإله خنسو بيده اليمنى في فمه .

وعلى الجهة واليمنى مثل الإله « حور » واقفا وفى يده اليمنى طائر وهو يتقدم نحو الإله « أوزير » تبعه « أوزير » واقفة .

وعلى الجهة اليمنى من هذا المنظر الأخير نقش في سطر عمودى اسم ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « تهرقا » تائسا أبديا . وقد نقش كل من هذين المنظرين بحروف دقيقة الصنع .

وعلى الوجه الأمامى تشاهد الإلهة « موت » ونقوشا هيرغليفية على جانبيها ، وهالك النص الذى جاء على هذا الجزء من التماثل : « قربان يقدمه الملك للالهة «موت» العظيمة سيدة « أشرو » ربة السماء ، نائبة كل الآلهة : قربان من الخبز والجلعة ورموس المساشية

والطيور والملابس والمرمر ( أى أوان من المرمر ) يشم . . . المر والبخور ، وقربات سائلة من التبيذ واللبن ، والدخول والخروج من الجبانة دون أن تمتع روحه . . . بإتعام شعيرة القربان لأجل روح رئيس التابعين ، القيم على أملاك « موت » المسمى « بيسيدمين » المرحوم ابن القيم على أملاك « موت » المسمى « بكوش » ، والذي وضعته تابعة « موت » ( المسماه ) « تاحتامون » ، يقول : يا أيها الكهنة خدام الإله ، والكهنة أبناء الآلهة ، والكهنة المطهرون ( وعب ) ، والكهنة المرتلون الذين يدخلون في المعبد لإقامة الشعائر ( التي ينبغي أن تقام ) في المعبد وإن إلهم سيكلفكم عندما تحمون نحوى أيديكم حاملين البخور والقربات السائلة في الوقت الذي تمرّون بالقرب منى لأجل روح رئيس التابعين لأملاك « موت » ( المسمى ) « بيسيدمين » المرحوم قولوا ( ذلك روح هذا الرجل ) أما ذلك الذي سيمصل السوء للذى سيؤذيها ( أى القربات ) فإنه سيمضى الليل . . . . » .

وجاء على الجهة اليسرى من التمثال ما يأتى : قربان يقدمه الملك للالهة « بتاح سكر — أوزير » سيد « شتيت »<sup>(١)</sup> ليته يملأ كل القربات والمأكولات لروح « أوزير » المقيم على أملاك « موت » الرئيس الأعلى للتابعين للاملاك المذكورة ( المسمى ) « بيسيدمين » المرحوم .

هذا وقد نقش على جانبي القارب امم « أزيس » العظيمة ( الأم المقدسة ) في السماء وولية عهد الأرضين . ونقش فوق الصقر الذى يمثل الإله : « سوكر » في « خنو » ، « سوكر » في « شتيت » ، و « سوكر » في « حرت إيب »<sup>(٢)</sup> .

ويوجد على الصنف الأسفل من هذا المنظر الذى كسر جزءه الأسفل حاملان للقربان يحمل كل منهما مائدة قربان . وقد جاء مع الأولى النقش التالى :

(١) شتيت هو المحراب الذى يوضع فيه هذا الإله في القارب الذى يحمل على الأعتاق

(٢) حرت إيب هى ناعة العبادة توجد في المعابد منذ القولة الحديثة .



« نطق : إني أحمل إليك القربان » .

« نطق : إني أحمل إليك المسكولات » .

وجاء مع المائدة الأخرى :

« نطق : إني أحمل إليك الهدايا » .

« نطق : إني أحمل إليك كل أنواع الأشياء الطيبة » .

ولا نزاع في أن هذا الكلام موجه إلى الإلهة « موت » المنقوشة في المنظر  
قشا بارزا .

أما على الجهة اليمنى فلم يبق من نقوشها إلا النصف ، والمنظر كان في الأصل يمثل  
عبادة الرمز المقدس « للعرابة المدفونة » .

وقد بقي من النقوش التي على يمين رمز « العرابة » خمسة أسطر : واحد منهما  
خاص « بأوزير » جاء فيه : « . . . » « أوزير » الذي يقطن الغرب ، الإله العظيم » .

أما الأسطر الأربعة الأخرى فقد جاء فيها : ( قربان يقدمه الملك ) « لإيزيس »  
العظيمة ، الأم الإلهية ، « ولتحوت » العظيم سيد النطق المقدس ، لأجل أن ينما  
قربانا من الخبز والجمعة والبخور على النار ، والنسيم الحلو من هواء الشمال للأف  
لأجل روح « أوزير » رئيس التابسين ( المسمى ) « بيسيديمين » .

ظهر التمثال : هذا الجزء قد أصابه عطب كبير وهو يتألف من عمود قليل  
النشوء ، وقد قش عليه ثلاثة أعمدة من الكتابة يلحظ فيها تطور صيغة القربان  
التي ستحدث عنها فيما بعد . وقد جاء فيها : يأياها الإله المحل الخاص بالقيم على  
( أملاك « موت » ) . . . . الرئيس الأعلى للتابسين للأملاك المذكورة ( المسمى )  
« بيسيديمين » ابن القيم على أملاك الإلهة « موت » ( المسمى ) « بكوش »

المرحوم . لينته يوضع خلفه (أى الإله) فى حين ما تكون روحه أمامه أنه « أوى »  
(يشير إلى صاحب التمثال وكلمة « أوى » نعت من نعوت الإله « اوزير »<sup>(١)</sup>).

(٢) وقد عثر لصاحب التمثال السابق الذكر حديثنا على مائدة قربان وجدت فى  
ساحة مقبرة العظيم « متوححات » فى أثناء الكشف الذى قام به الأستاذ « زكريا غنيم »  
فى هذه الجهة وقد تمحدثنا عنها فيما سبق عند الكلام على مقبرة العظيم « متوححات »  
وما وجد فيها من آثار .

الخلاصة : ان اسم « ييسيدين » يمكن ترجمته : « ليت هديته تبقى »  
ومن المحتمل أن اسم هذا الرجل يرجع إلى أصل كوشى .

ولوحة قربان هذا المقيم التى عثر عليها فى ساحة « متوححات » لم تقدم لنا شيئا  
من سلسلة نسبه ، ولكن جاء فيها قصص الألقاب التى جاءت على تمثال « ييسيدين »  
هذا ، وهى « القيم على أملاك الإلهة « موت » والرئيس الأعلى للتابعين » .  
وهؤلاء التابعون كما يقول الأثرى « جوتييه » (Le Personnel du Dieu Min)  
هم أتباع الإله « مين » الذين كانوا يكلفون بتأليف موكب تمثال الإله منذ خروجه  
على الناس . وإذا كانت نظرية « جوتييه » صحيحة فإن الرئيس الأعلى لمؤلاء  
التابعين لابد كان رجلا صاحب مكانة عليا ، وذلك على الرغم من أنه قد حافظ على  
الوظيفة المتواضعة التى ورثها عن أبيه وهى « القيم على أملاك الإلهة « موت » ،  
ولكن يمكن ألا يبنى بلفظ التابعين كل أولئك الذين يشتركون فى خدمة الآلهة  
ويظلون حولهم .

إن التشابه فى الألقاب وفى اسم الم الذى تجده على مائدة القربان وعلى التمثال  
الخاص بهذا الرجل يدل على أن الأثرين لفرد واحد بصورة واضحة .

غير أنه من الغريب مع ذلك أن نرى تمثال « الكرك » ، هذا الذى تم صنعه فى عهد حياة الملك « تهرقا » ما بين عامى ٦٨٩ و ٦٦٤ ق.م يكون صاحبه « بيسيدين » مذكورا فى النقوش أنه « متوفى » ومنعونا بأنه « أوزير » ( أى فى عالم الآخرة ) فى حين أنه قد ذكر على مائدة القرىان بأنه « أوزير » ، ومصدرها مقبرة « متوحات » أى أنه قد دفن قبل السنة التاسعة للملك « بسمتيك الأول » أى حوالى عام ٦٥٤ ق. م . ولابد من أن نعترف بأن وجود هذا الأثر فى مقبرة « متوحات » يضع أمامنا مسائل تحتاج إلى فحص وحل كالتى نعرضنا فى وجود شخصيات أخرى أقل أهمية معه لم مقاصير أقيمت فى قبره ( متوحات <sup>(١)</sup> هذا ) .

والواقع أننا لا نعرف عن والدى « بيسيدين » إلا أنهما تابعان لكهنة الإله « موت » فتمثال « الكرك » المكعب الشكل يقدم لنا اسم والدته « تاحتامون » ، وقد كانت تابعة للإله « موت » وعلى ذلك كانت عضوا من بين الكهنة الذين سيكون ابنها عضواً منهم . ونعرف من نفس هذا الأثر اسم والده وقد كان كذلك فيما على أملاك الإله « موت » ويدعى « بكوش » ( ومعناها النوبى أو الحبشى ) .

وتدل الظواهر على أن جد هذا الاسم يرجع إلى الدولة الوسطى فى تركيبه مع لفظة « كوش » ، وتجد هذا الاسم فى العصر المتأخر خلافا لما جاء على تمثال « بيسيدين » قد ذكر بالسوم الآتية « بىكش » ، « بكش » و « باكشاي » وقد استمر هذا الاسم فيما بعد فى الإغريقية والقبطية فى صورة المذكر والمؤنث ، فالذكر كتب « بكوش » ، والمؤنث « تاكوشيت » ، واسم « بكوش » كان يطلق على كثير من الرهبان القبط ، وهو الاسم الذى ترجم إلى العربية بكلمة « حبشى » وهو علم يطلق الآن على عدد عظيم من الأفراد فى أيامنا هذه مثل « بانوب حبشى » و « ليبب حبشى » فهل بعد ذلك يمكننا أن نستخلص أن « بيسيدين » وأسرته كانوا من أصل نوبى ؟

ولنذكر هنا أن « مسبرو » قد كتب عن أسماء الأعلام التي من طراز « بكوش » قائلا : « إنى أعتبر أن الأفراد الذين يدعون « باخاروى » ( السورى ) « نحسى » ( الأسود ) « تاشاوى » ( البدوى ) لا يدعون الآن غرباء عن مصر إذ هم في الواقع كما عندنا ( Le Lallemand, les Langlais, les Suisse ) . وعلى أية حال فإن الموازنة التي أتى بها « مسبرو » ليست مقنعة تماما ، إذ الواقع أن في مصر لا ينتقل الاسم نفسه حتما من الأب لابن ، وذلك على عكس ما هو سائد في الغرب الحديث حيث نجد متصلا ومستمرأ في الأسرة . ومن جهة أخرى يمكن أن نفرض أن إسماء مثل النوبى ( بكوش ) أو غيره كان يعطى أحيانا لطفل من فرع مصرى أصيل بسبب لون بشرته المائلة إلى السواد أو بسبب خاصية جسمية أيا كانت جعلته يشبه السودانى ، وعلى ذلك فإن الموضوع لا يزال مطلقا ، غير أنه من المستحيل أن « يسيديمين » بن « بكوش » كان من أصل نوبى بعيد إذا كان أهله قد هاجروا إلى مصر منذ زمن بعيد أو قريب ، وربما كان في مقدورنا أن نتأكد من أصل « يسيديمين » النوبى إذا كانت سلسلة نسبه ترجع إلى الجيل الذى قبل ذلك أو إذا كنا قد وجدنا مثلا أفرادا يدعون « بكوش » في أجداده أو وجدنا كذلك أفرادا يحملون أسماء نوبية مماثلة في كتابتها باللغة المصرية القديمة .

## تمثال الكاهن « إتي » وأسرته

### من عهد الملك شيبكا

يوجد بالمتحف البريطاني تمثال يحمل رقم ٢٤٤٢٩ وهو تمثال مكعب الشكل من الحجر الجيري في حالة حفظ تامة ولم ينشر المثل الذي نقش عليه بأكمله ، وكل ما نشر منه هو التاريخ الذي دون عليه وقد ذكرناه فيما سبق ، وقد بقي موضع خلاف إلى عهد قريب جدا . وهذا التمثال يقدم لنا سلسلة نسب لطائفة من الكهنة الطيبين . وتفصيل نحت هذا التمثال وبخاصة الرأس تستوقف الأنظار بدقتها .

والواقع أن هذا التمثال قد بلغ درجة الكمال ولكنه الكمال الذي يعتوره بعض الجلود . فتفاصيل نحته ممتازة قد حني بها إلى درجة مقيمة . ويبلغ ارتفاع هذا التمثال ٢٤ سنتيمترا وه مليترات وعرض القاعدة يبلغ ٢١ سنتيمترا وثمانية مليترات . وجسم هذا التمثال المكعب الشكل قد مثل في صندوقه بصورة مزملة فلم يميز في تمثيله الساقان أو القدمان ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن الذراعين قد مثلتا واليد اليسرى قد مثلت منهسطة في حين أن اليد اليمنى قد مثلت بصورة بارزة خارجة من الثوب الذي يلبسه قابضة على شجرة أو نبات .

ويرتدى « إتي » شعرا مستعارا يحتوي على عنصرين ، فالعنصر الأملس منها قد بق فيه بقايا لون أسود وقد أسدل حتى الكتفين ، وقد ظهرت منه الأذنان ، أما الجزء الأسفل من ذلك الذي فوق الخدين فقد نحت فيه نوع من الرباط يتصل بلحية مربعة . وأنف هذا التمثال مدبب لدرجة ملحوظة والقلم صغير ينم عن قوة الإرادة والسيطرة .

وهذا التمثال ليس له عمود يرتكز عليه ولكن الجزء الذي أمام جسم التمثال نقش

(١) راجع من المصادر الخاصة بهذا التمثال Leclant, Enquetes Sur les Sacerdotes et les

Sanctuaires Egyptiens à L'Epoque Dite Ethiopienne, p.15 ff

عليه رعاية متن يحتوي على ثلاثة عشر سطرا. وهالك النص: « السنة الخامسة عشرة اليوم الحادى عشر من شهر بثونة فى عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « شيبكا » حائشا مثل « رع » أبديا . نطق يقول : ليت « رع حور أختى » الإله العظيم وسيد السماء ، وأتوم سيد الأرضين الهليوبوليتى « أوزير » الذى يشرف على الغرب الإله العظيم ، يعطى القربان والأغذية ، ورموس الماشية والدواجن والبخور والملابن والمرص وكل شئ جميل وطاهر ، وكل شئ لذى وحلو ، وكل شئ تعطيه السماء وكل شئ تخلفه الأرض ، وكل النباتات ذات الرائحة الذكية ، والنبيذ واللبن لأوزير الكاهن والد الإله المتفوق النشاط والصحة ، ورئيس الأمراء لأملاك « آمون » ، المعروف لدى الملك ، عظيم المنصة الخاصة بالملك « بيمضى » ، ابن « ازيس » ، محبوب « آمون » حائشا أبديا ، رئيس الحرم الذى فى شهره ( = كاهن الشهر ) ، والرئيس لطافتى الكهنة الثانية والثالثة لأملاك « خنسو الطفل » ( شبه هنا خنسو بحور الطفل ) « إتى » ابن المحبوب من الإله ، الكاهن « حيت وزات » الخالص بالإله « موت » . سيدة السماء ورئيس الحرم للإله « خنسو الطفل » « أرماخنسو » المرحوم ابن الكاهن والد الإله « لآمون » ورئيس الحرم « إتى » ابن محبوب الإله ، والفلكى فى « الكرك » ورئيس الحرم للإله « خنسو الطفل » ، والمعروف لدى الملك

(١) المقصود هنا إله واحد وهو « رع حور أختى - أتوم - أوزير » . وكان الإله الشمسى فى هذا الوقت يميل إلى تحقيق دوره فى الشماز الجنازية ، ومن ثم نجد أن الأناشيد الخاصة بالتأثيل إلى صود عليها لوحات كانت حل ما يظهر موزعة عند مدخل مقبرة العظيم « متوحات » وتشيده باسم إله الشمس فى منظره عند الثروق ( رع حور أختى ) وعند القروب ( أتوم ) بوصفه حضايا لحياة السبعة فى عالم الآخرة . وصفة عامة نجد أن اسم « رع حور أختى » قد ظهر كثيرا مصحوبا باسم « أوزير » ومن المحتمل بصفة أدق فى عدد محدود من المناظر ذات التوازن إذ نجد أن الإله الجنازى يظهر فى صورتين فى صورة « أوزير » وفى صورة « رع حور أختى » . فثلا فى لوحة محفوظة الآن فى متحف « أدنبرة » ونحمل اسم شيبكا راجع Miss M.A. Murray, Catalogue Edinburgh, p. 29,55 and 56 No. 444. وقد مثل فى جنبها الأعلى المستدير الإله « أوزير » و « رع حور أختى » . مستدين على عمود من النقوش جاء فيه : « أوزير » رب الحياة ، « وكذلك صيغة القربان وجدت فى حالة المقدد » وهذا يدل على

توحيد المقدمة . راجع كذلك أمثلة أخرى فى : Leclant, Enquetes, p. 19

(٢) راجع عن هذا القرب الخاص بعبادة الإله « موت » فى « طيه » Leclant, Enquetes. p. 24

وينطقه بعض الفونين « سخن وزات » .

« عتخفنموت » المرحوم بن كاهن « آمون » « حورسا أزييس » المرحوم ابن رئيس النشاط والصحة لأملاك « آمون » ، وكاهن « آمون » في « الكرك » إتي المحترم .

ومما سبق يتضح أن نقوش هذا التمثال الذي يرجع تاريخه إلى السنة الخامسة عشرة من عهد الملك « شيبكا » قد وضعت أمامنا سلسلة نسب من الكهنة التابعين للاهوت « طيبة » ويمكن تلخيصها فيما يأتي :

رقم	الامم	الألقاب
(١)	« إتي »	رئيس النشاط والصحة لبيت « آمون » وكاهن « آمون » في « الكرك »
(٢)	« حورسا أزييس »	كاهن « آمون »
(٣)	« عتخفنموت »	محبوب الإله والفلكي في « الكرك » والمعروف لدى الملك ورئيس الحرم للاله « خنسو الطفل »
(٤)	« إتي »	الكاهن والد الإله « لآمون » ورئيس الحرم
(٥)	« إرمبا خنسو »	محبوب الإله والكاهن « حبت وزات » للاله « موت » سيدة السماء ورئيس حريم الإله « خنسو الطفل »
(٦)	« إتي »	رئيس النشاط بالصحة لبيت « آمون » والمعروف لدى الملك وعظيم المنصة الخاصة بابن « إزييس » « يبعنخي » محبوب « آمون » العائش أبدياً ، والمشرف على الحرم ، والذي في شهره ، والكاهن رئيس الطائفتين الثانية والثالثة لبيت « خنسو الطفل »

وإذا فرضنا في المتوسط نحواً وعشرين سنة لكل جيل ، ومع العلم أن « إتي » رقم ٦ كان موظفاً في بلاط « شيكا » حوالي عام ٧٠٠ ق . م . فإننا نصل إلى أن « إتي » رقم واحد كان يعيش حوالي عام ٨٢٥ ق . م . أى في قلب الأسرة الثانية والعشرين .

والواقع أن غموض بعض الألقاب مثل لقب رئيس النشاط والصحة الذي يحمله « إتي » رقم (١) و « إتي » رقم (٦) ، وكذلك اللقب « محبوب الإله » الذي يحمله كل من « عتختموت » رقم (٣) و « إتي » رقم (٦) تجعل من الصعب الحكم بوجه التأكيد على مراكز هذه الأسرة . ومع ذلك نرى أن أعضاءها يشغلون مراكز بين كهنة « آمون » مثل « إتي » رقم (١) و « عتختموت » رقم (٣) و « إتي » رقم (٤) و « إتي » رقم (٦) . كما كان بعضهم يشغل مراكز في كهنة كل من « موت » و « خلسو » وهما المكلان لثالوث « طيبة » ، ويدل استمرار وظائفهم في كهنة « طيبة » على أن هذه الأسرة تابعة لجماعة الموالين الذين أيدهم الآشوريون في أمكانهم في « طيبة » عند الفتح الكوشي . وفضلاً عن ذلك فإن آخر من لفرد معروف لدينا من سلسلة نسل « إتي » كان مكلفاً بإقامة الشعائر الاحتفالية لأحد الملوك المؤسسين لهذه الأسرة وهو « بيعنخي » العظيم .

ومما هو جدير بالذكر هنا أن ذكر عبادة « بيعنخي » في عهد « شيكا » يعد دليلاً قاطعاً على إثبات عدم قيام منافسة . ومن باب أولى علم وجود كراهية . في قلب الأسرة الكوشية التي حكمت في عهد الأسرة الخامسة والعشرين<sup>(١)</sup> .

(١) J. Yoyotte, Rev. D'Ég., 8 (1951), p. 225 راجع



## تمثال « با كنبتاح »

من عهد « شيبكا »

كان من بين المعطاء الذين كانوا في خدمة المتعبدة الإلمية : (وهي التي كانت تعتبر أميرة من دم ملكي ووهبت نفسها للرهبنة وجندت نعمها بالتيقن لأجل أن تكون زوجة « آمون » الطيبى على الأرض ) المشرف العظيم للبيت ، وقد تحدثنا عن بعض هؤلاء الرؤساء المقام للبيت في الجزء الماخر من هذه المجموعة ص ٥٠٨ الخ ، وقد تناولنا الكلام عن المشرف العظيم للبيت « آخامون رو » الذى كان في خدمة المتعبدة الإلمية « شبنوبت » الثانية ابنة « بيمعنى » وأخت الملك « تهرقا » بشئ من التفصيل . وتمثلة لما أوردناه هناك ثرنا حديثاً على بعض وثائق جديدة من بينها تمثال لفرد يدعى « با كنبتاح » وكان الأثرى « لجران » قد تعرف عليه من قبل<sup>(١)</sup> وهو يضع أمامنا سلسلة نسب المشرف الأعظم للبيت « آخامون رو » وقد دون هذا النسب فيما سبق غير أننا لم نورد ما جاء على تمثاله ( « با كنبتاح » ) من نقوش .

وأهمية هذا التمثال قد وضحت من أن فرداً يدعى « بكبرى » وآخر يدعى « با كنبتاح » قد ذكرا كذلك على بردية مؤرخة بالسنة الرابعة عشرة من عهد الملك « بسمتيك الأول » بالكتابة الهيروغليفية والهيروغليفية الشاذة . وهذه الورقة محفوظة الآن بمتحف « بروكلين » وقد تحدث عنها الأثرى « باركر » في مؤتمر المستشرقين الثالث والعشرين في كبرديج ( من ٢٤ أغسطس سنة ١٩٥٤ ) .

وتمثال « با كنبتاح » هذا محفوظ بمتحف القاهرة ويبلغ ارتفاعه ٢٦ سنتيمترا وهو منحوت في الجرانيت الرمادى المبقع ، وقد أصاب النقوش التي عليه بعض الطبع .

(١) راجع A.S., VII, p. 191

(٢) راجع J. E., 37866=Caobette de Karuak No. 608

مثل « باكنتاح » (= خادم الإله « بتاح » ) جد « آخامون رو » جالسا على مقعد يرتكز على قاعدة ويلبس على رأسه شعراً مستعاراً ذا فروق عمودية وعيناه تنظران إلى الأمام وجسمه منمّل في ثوب في كل أجزائه ولم يظهر منه إلا جزء من تحت الرقبة والقدمان واليدان ، وهذه هي الصورة الشعرية للتوفى الذى يمثل في صورة الإله « أوزير » ، ونقرأ على مقدمة ثوبه في الوسط النقش التالى : « قربان يقدمه الملك « لآمون » سيد عروش الأرضين ، ليته يعطى قرباناً من الخبز والجمعة والماشية والدواجن لروح كاهن « آمون » ورئيس كتبة الوثائق » .

هذا ويشاهد تحت قدمى التمثال من أمام القاعدة البداية المزدوجة لنقش يلف حول القاعدة .

ويشاهد على الجهة اليمنى من التمثال في الجزء الأسفل سطراً من النقوش يحلّ القاعدة كما يشاهد في الجزء الأعلّ ستة أسطر من النقوش وصورة شخص مائس برأس حار ويرتدى جلد فهد .

وهاك النص : « إنه ابن كاهن « آمون » فى « الكرنك » ، ورئيس كتبة الوثائق ، وكاهن الإلهة « ماعت » ابنة « رع » : « بكيرى » الذى عملها له لأجل أن يحمل اسمه يحيا فى بلدته . . . » .

وعلى الجهة اليسرى نشاهد شخصاً ماشياً رأسه حار ويقدم على ما يظن مبخرة ومعه النقش التالى : ابنه البكر من صلبه ، الذى يحبه والمالك لكل ممتلكاته كاهن « آمون » ورئيس كتبة الوثائق وكاهن الإلهة « ماعت » ابنة « رع » « بكيرى » الذى وضعته السيدة « أرت باست رو » عمله لأجل أن يحيا اسمه .

وجاء على الجزء الخلفى من التمثال الذى يتألف من عمود لحماية التمثال ما يأتى : « يا أيها الإله المحلى لكاهن « آمون رع » ورئيس كتبة الوثائق ، وكاهن الإلهة

« مامت » ابنة « رع » ( المسمى ) « باكنتاح » المرحوم ابن كاهن « آمون » ورئيس كتبة الوثائق ( المسمى ) « عنغ بانرد » ، ليته يوضع خلفه في حين تكون روحه امامه أنه « اويوني » ( = لقب للاله أوزير ) وقد نقش حول القاعدة المتن التالى من جهة اليمين : « قربان يقدمه « متو » رب « طيبة » ، ليته يمنح كل شئ طيب وطاهر ولذيذ وأن يكون له قربان كل يوم وأن يخرج عند الصوت ( أى سماع الصوت ) عندما ينادى ( أى المتوفى ) لأجل روح كاهن « آمون » : « باكنتاح » المرحوم .

وجاء على الجهة اليسرى : « قربان يقدمه الملك « لآمون رع » رب عروش الأرضين ، ليته يعمل على أن يصل الخبز « سننو » في قاعة « جب » العظيمة في حضرة أسياد « هليوبوليس » لأجل روح كاهن « آمون » رئيس كتبة الوثائق وكاهن « مامت » ابنة « رع » ( المسمى ) « باكنتاح » .

ولا نزاع في أن أهمية نقوش « باكنتاح » تسمح لنا أن نضع سلسلة نسب لعدة أجيال — على الأقل من جهة فرع الذكور — لأسرة كهنة ، والمعلومات التى نحصل منها من ذلك تتفق مع المعلومات التى لدينا عن أباء المدير العظيم للبيت « آخامون رو » الذى فصلنا القول عنه في الجزء السالف من هذه الموسوعة . فوالد « آخامون رو » هذا يدعى « بكيرى » ولما كانت الألقاب التى يحملها « بكيرى » فى وثائق « آخامون رو » وعلى هذا التمثال فإنه مما لا شك فيه أن الأخير كان والد « آخامون رو » كما أوضحنا ذلك فى الجزء التاسع من هذه المجموعة ص ٢٧ الخ .

هذا ويحتمل لنا وجود اسم « بكيرى » الذى دَوِّن بين الذين وقعوا ورقة « بروكلين » المؤرخة بالسنة الرابعة عشرة من عهد « إسمتيك الأول » أن نحدد من حيث التاريخ سلسلة نسب هذه الأسرة ، وعلى ذلك فإنه من الجائز أن « عنغ بانرد »

يصمد في نسبه الى عهد المتعبدة الإلهية « شهنوب الأولى » . وأن نرى فيه طيبيا مواليا للحزب الأثيوبي ( أولكوش ) ، يضاف الى ذلك أن « بكيرى » كان كذلك في السنة الرابعة عشرة من عهد « بسمتيك الأول » لا يزال على قيد الحياة ويشغل وظيفته وقد ورث عن جده ووالده ألقاب كاهن « آمون » ورئيس كتبة الوثائق . وقد استبقى لابنه « أخامون رو » تولية الوظيفة العالية بين عظماء رجال المتعبدة الإلهية وأعطى بذلك وظيفة المشرف العظيم للبيت .

## إصلاح المحاريب المصرية

في عهد الملك « شباكا » في « دندرة » وغيرها

توجد في المتحف المصرى لوحة تحمل رقم ٤٤٦٦٥ في دفتر السجل . متر على هذا الأثر في خرائب « دندرة » وهو عبارة عن لوحة جزءها الأعلى مستدير ومصنوعة من الجرانيت الأسود ويبلغ ارتفاعها ٤٩ سنتيمترا وعرضها ٣٠ سنتيمترا ومسمكها ١٠ سنتيمترات وتدل حالتها على أنها قد نزعمت من مجموعة آثار كانت ضمنها ومن المحتمل أنها كانت جزءا من تمثال يقدم نقشا وهو راكع .

وفي الجزء الأعلى منها مثل منظر يملؤه علامة المياه وفي الجهة اليمنى منه مثل الملك بتاج آتف واقفا في هيئة إنسان يمشى ويرتدى القميص المثلث الشكل المحلى بذيل الثور الطويل العادى وتشاهد يده اليسرى مرفوعة ويده اليمنى تحمل الرضيع المخروطى الشكل . وهذا الوضع يمثل لنا حالتين من الحالات الشعبية ، فتقديم الرضيع بيده اليمنى يمثل القربان ورفع اليد اليسرى يمثل التمسيد .

ويرى خلف الفرعون سلسلة رموز واقية قد جمعت هنا لحفظ صورة الملك التى كانت تعد حائشة فلشاهد مروحتين وعتق باب وتغطيتها وعقربا ( يمثل الإله « سلكت » ) شبوكا مع العلامة بسهم وأخيرا في أسفل يوجد الرمز « زد » ( = الثبات ) الذى له ذراعتان في صورة الرمز كالـ 𓏏 مثل قابضا على الجمجمة التى يتألف منها اسم « آمون » ، فالرمز الدال على الجزيرة 𓏏 والعلامة الدالة على الماء 𓏏 التى تحتوى عليها قد مثلت هنا بشرطة بسيطة أفقية ، وكل هذه العناصر الواقية قد حفرت حفرأ ظائرا ويواجه الملك الإله « حتحور » سيدة « دندرة » وقد مثلت واقفة ويدها اليسرى علامة « واس » وفى يدها اليمنى علامة الحياة ، وخلف « حتحور » يقف الإله « حور سمنكاوى » برأس صقر ، وفى يده اليسرى الصرطان « واس » وفى اليمنى رمز الحياة .

وعنوان المنظر هو : نذر الرغيف الأبيض لوالدته لأجل أن يمنح الحياة أبدياً .  
« وقد كتب هذا النقش بن الملك والإلهة «حتحور» . ونقش فوق الملك : «حور...  
سيد الأرضين . . . . معطى الحياة والنبات أبدياً » . ونقش أمامه : نطق :  
« إني أعطيك كل الحياة والسعادة ( هكذا تقول ) «حتحور» سيدة «دندرة» ،  
وقد محب اسمها الصيغة : « ليتها تعطى الحياة والسعادة مثل «رع» . نطق :  
« إني أعطيك كل الحياة والسعادة وكل الصحة أبدياً ( هكذا يقول ) «حور سمبا تاوى» .

واسم الملك الذى عمل فى عهده هذا الأثر قد محى ولم يبق منه إلا جزء بسيط ،  
والأسماء الخمسة التى يتألف منها لقب الملك قد ذكرت فى السطرين الأول والثانى  
من النقش الرئيسى الذى يوجد تحت منظر القربان الذى وصفناه ، ويمكن أن نقرأ  
فى التفسير بعد التكملة أسماء الملك « شيكا » . وهذا التفسير كان قد عمله الملك  
« بسمتيك الثانى » فى عهد الأسرة السادسة والمشرين لأجل أن يكون هذا الأثر  
باسمه هو . والواقع أنه يكفى لتحويل لقب الملك « شيكا » وهو « نفر كارع »  
إلى لقب الملك « بسمتيك الثانى » وهو « نفر إاب رع » تغيير علامة واحدة وبذلك  
يكون لدينا طغراء « بسمتيك الثانى » الذى فى عهده خربت بلاد كوش وهزمت  
هزيمة منكزة كما سنرى بعد . هذا وقد حدث بعض تغيير آخر فى النقوش ليتم  
مع التغير الذى حدث .

وهاك الترجمة للنقش الرئيسى : « حور » . . . . صاحب السيدتين . . . .  
حور الذهبى . . . . ملك الوجه القليل والوجه البحرى . . . . ابن « رع » . . .  
طائشاً أبدياً ، محبوب « حتحور سيدة دندرة » . أمر لرئيس العائر لوجه القليل  
والوجه البحرى ، البانى لقصور الملك فى كل مكان يرغب فيه ( المسمى ) « باودى نحور »  
ابن « باوواحامن » إقامة جدار حول معابد آلهة الوجه القليل والوجه البحرى لأجل  
أن تقوم الكهنة خدام الإله والخدمة ( العاديون ) بتأدية الشعائر لهم وهم مطهرون ،  
حتى تأتى الآلهة نحو محاربيهم ويتصرفوا فى القربات المقدسة التى عملها ملك الوجه القليل .

والوجه البحرى ( تسم جزى « فركار ع » ) المحبوب من « حور سماتوى » .  
ويقول الخادم لسيده : لقد حمل فى « دندرة » وفيها ولدت . وأنه لحسن جلالته  
أن نأمر ( كذلك ) بإقامة آثار لأمك « حتحور » سيدة « دندرة » وهاك جلالتك  
قد أمر بعمل آثار لوالدته « حتحور » سيدة « دندرة » من الفضة والذهب ،  
ولم يعمل شئ مثلها منذ الأجداد ، فليتهم يطولونه مكافأة على ذلك ملايين السنين  
ملك الوجه القبلى والوجه البحرى سيد الأرضين . . . . ابن رع . . . . محبوب  
« حتحور » سيدة « دندرة » ممطى الحياة مثل « رع » إبدى .

تعليق : يدل متن هذه اللوحة على أن الموهز بتأليفها وإقامتها فرد من أفراد  
الرية من كبار الموظفين وقد كان غرضه على ما يظهر أن يتحدث فيها عن نفسه  
وعن أصله كما هى المادة ثم لتكون بمثابة مرسوم ملكى حرره هو بيده على ما يظهر .  
فنقرأ فى الجزء الأول صورة المرسوم الصادر من مركز السلطة العليا أى الملك ،  
وقد وصف فيه الأعمال التى لابد من تنفيذها فى المعابد المصرية . فنشاهد منها حياً  
مختصاً لإصلاح المعابد ، وهذا على ما يظهر كان عنصراً من عناصر أساس النهضة  
الكوشية التى قامت فى البلاد ، ففى عهد هذه الأسرة الجنوبية رأيت مصر إصلاح  
آثارها ومضاعفة النذور للآله . ولأجل أن تنفيذ هذه الآثار من القربان كان من  
المغروب فيه أن تحقق بعض شروط الشعائر ، ومن أجل ذلك نرى الإشارة فى هذا  
المتن إلى الصلة بين إقامة الأسوار من جديد وحالة الطهارة التى يجب أن يكون عليها  
أولئك الكهنة الذين كان عليهم أن يقوموا بواجباتهم فى داخل هذا السور .

ويلاحظ أن « باودى نحور » رئيس الأعمال عندما أراد أن يتقل متن المرسوم  
الملكى لم يفته أن يحشر اسمه فشوه بذلك وحدة هذه الوثيقة .

ونشاهد كذلك فى الجزء الأخير من المرسوم أن نفس هذه الشخصية قد خشرت  
جزءاً من ترجمة حياتها وفيها نشاهد تماثلاً صاحبها بأرض الوطن الذى حملته أمه فيها وإلى  
وضعته فيها ، ويلاحظ هنا أن الرابطة بالمتن الأصل ليست ظاهرة تماماً . فیر أنه

يمكننا أن نعرف بأنه لما كان « باودى نحور » قد كلف بتنفيذ ما جاء في المنشور الملكي وهو الذى كان يمتد إلى كل الإقليم فإنه اهتمز الفرصة لجذب نظر الفرعون إلى « دندرة » مسقط رأسه . وقد تقبل الفرعون قبولاً حسناً لمتهمه ، ومن أجل ذلك دعا له « باودى نحور » بطول العمر والسعادة الأبدية .

وقد بقيت عبادة « حتحور » التى رأيناها موضحاً بالمنظر المنحوت في الجزء المستدير من هذه اللوحة التى نحن بصددھا على أية حال عند الفراغة الكوشيين فيما بعد . فمن عهد الملك « أمثالفا »<sup>(١)</sup> بن الملك « اسيتا » بقيت لدينا لوحة صغيرة من الذهب نشاهد فيها هذا الملك الذى ينسب إلى الأسرة الأولى النبانية يقوم بدوره الذى يدل على ولائهم لتلك الإلهة المزيّنة لدى « باودى نحور » ، وقد ذكر بأنه في الواقع محبوب « حتحور » سيدة « دندرة » وثابئة الآلهة . ومن ثم نشاهد أن الميادرة التى قام بها رئيس الأعمال الذى نحن بصددھ قد رسمت بمقتضى تأثيرات شعبية متبعة ، ولا نزاع في أن الأهمية الخاصة بعبادة الإلهة « حتحور » صاحبة « دندرة » في الأرض النوبية تعد من العناصر التى تسهل علينا فهم صياغة أسطورة الإلهة القياسية<sup>(٢)</sup> .

ومن ثم نرى أن هذه اللوحة رقم ٤٤٦٦٥ الموجودة بالمتحف المصرى تقدم لنا سلسلة معلومات ذات أهمية خاصة عن الحياة الدينية في « دندرة » في عهد الأسرة الخامسة والعشرين ، وبخاصة عندما نعلم أنه قد وجدت في « دندرة » تماثيل عدة شخصيات من هذا العهد<sup>(٣)</sup> .

هذا ولسنا في حاجة إلى ذكر ما كان عليه ملوك الأسرة الخامسة والعشرين من تقى وصلاح وتدين عميق وورع خالص وقد أشرنا إلى ذلك في مواضع عدة فيما سبق .

(١) راجع Dows Dunham and Lansing Macadam, J.E.A., Vol.35, p. 142, No.12.

(٢) راجع Junker, Der Auserg der Hathor-Tefnut aus Nubien, Vienne-Berlin, 1911.

(٣) راجع Porter and Moss, V, p. 116.



## المدينة في العهد الكوشى

مقدمة : ظل الاعتقاد السائد عن عصر النهضة الأخيرة أنه بدأ بقيام الأمرة السادسة والعشرين التى وضع أسامها الملك «بسمتيك الأول» حوالى عام ٦٦٤ ق.م. غير أن الكشف الحديثة التى عملت فى مصر وبلاد النوبة العليا فى خلال الربع الأول من القرن العشرين قد برهنت على أن هذه النهضة تضرب بأعراقها إلى أوائل الأمرة الخامسة والعشرين التى أسسها وأقام صرحها الملوك الكوشيون الذين بسطوا سلطانهم على مصر وبلاد السودان معا حوالى قرن من الزمان (٦٦٠-٦٥٣ ق.م.) ، وفى خلال تلك المدة قام ملوك هذه الأمرة الكوشية بنهضة جديدة عمت بلاد السودان ومصر جميعا ، غير أن مصدر هذه المدينة وما قامت به من تجديد يرجع فى أصله إلى الحضارة المصرية القديمة فى عهود ازدهارها وبعثتها وعظوانها .

ولا غرابة فى ذلك فإن الذين قاموا بهذه النهضة المباركة كانوا على ما يظن من أصل مصرى حريقى ، هذا بالإضافة إلى أن كلا من مملكة مصر وبلاد السودان كانت فى معظم تاريخها تسير على نهج وثقافة موحدة . فمصر كانت الأم التى تغذى بلاد السودان بمعارفها وطولمها وفنونها وصناعاتها كما كان كل من البلدين يدين بالولاء والطاعة لآلهة موحدة تعبد فى كلتا البلدين منذ أقدم العهود . وسنحاول هنا بعد الاستعراض الذى درناه فى الفصول السابقة عن ملوك هذه الأمرة وما قاموا به من أعمال تجديد فى جنوب الوادى وشماله أن نضع صورة مختصرة عن الحياة الدينية فى تلك الفترة من تاريخ البلدين .

## المعتقدات الدينية في هذا العصر

لا نزاع في أن الدولة الكوشية التي قامت في بلاد كوش في مدينتي « الكورو » و « نباتا » وغيرهما من مدن السودان كان أساسها على ما يقال نزوح طائفة كهنة « آمون رع » الذين هاجروا من مصر إلى « نباتا » واعتصموا في معبدها القديم في جبل « برقل » المقدس الذي يرجع عهده إلى زمن ملوك الأسرة الثامنة عشرة وبخاصة التحامسة ، وقد كانت هجرتهم أو فرارهم خوفا من عدوان « شيشق الأول » الذي استولى على ملكهم في « طيبة » عنوة حوالي ٩٥٠ ق . م . ونصب ابنه كاهنا أكبر هناك وبذلك هدم سلطانهم وقوض عرشهم الذي كان حصنهم الحصين طوال عهد الدولة الحديثة »

أسس هؤلاء الكهنة الفاروق لهم سلطاناً في إقليم « نباتا » ثم أخذ سلطانهم يعظم في هذه الجهة وغيرها من بلاد كوش ، وظلوا بمعزل عن مصر لم نسمع عنهم شيئاً حتى طالعتنا الكشوف الحديثة بقيام دولة في هذه الأصقاع كان لهم فيها شأن عظيم ، وتدل شواهد الأحوال على أن حكمها كانوا يرقبون عن كثب سير الحوادث في مصر في العهد اللوي حتى حانت الفرصة ولسوا جانب الضعف في تلك الدولة الهرمة في مصر فاقضوا عليها وعلى رأسهم ملكهم « كشتا » واستولوا على إقليم « طيبة » مفرجين الإله « آمون رع » الذي كانوا يعظمونه ويتبدون إليه بقلوب ملؤها الورع والخشية والتقى العميق في معبد « جبل برقل » . ولا غرابة في ذلك فقد شاهدنا أن أفراد هذه الأسرة قد أقاموا له المعابد والمحاريب في طول بلادهم وعرضها وبخاصة في « نباتا » و « صنم » و « مروى » .

وقد كان أول عمل قام به « كشتا » بعد فتح إقليم « طيبة » أن نصب ابنه « أمنردس » متعبدة إلهية ( أى بتابة كاهنة عظمى لطيبة ) وبذلك استرد « كشتا » ما كان قد فقدته كهنة « آمون » من سلطان في هذه البلدة . وقد لبست المتنبذات

الإلهيات أو زوجات « آمون » في « طيبة » دوراً هاماً في خلال هذه الأسرة والتي تلتها ، وكان لمن من النفوذ والسلطان ما خول لمن حمل لقب الملك وبميزاته .  
والواقع أنهم كن ملكات متوجات في إقليم « طيبة » وذلك بفضل ما كان لمن من مكانة دينية عظيمة وقد فصلنا القول في ذلك فيما سبق <sup>(١)</sup> .

وتدل النقوش التي تركها لنا ملوك الأسرة الكوشية على أن دولتهم في مصر قد قامت بالدعوة إلى عبادة « آمون رع » والتمسك بعقائدها وشعائرها يشد عضدهم في ذلك حماس رجال دولة فتية لم تكن المدنية قد أفسدت أخلاق رجالها ، وذلك في وقت كانت الحالة فيه في شبه فوضى أى العهد اللوي الذي انتهى به الأمر أن قسمت البلاد فيه عدة مقاطعات يقوم على رأس كل واحدة منها أميرين بديانة معبود مقاطعته ويعدده الحامي لدمارها والمدافع عنها .

هذا ونشاهد التفاف الكوشيين حول عبادة « آمون رع » وتمسكهم بها وعلى رأسهم ملوكهم فيما نجده في الكتابات التي حث بها « بيمنخي » جنوده على حرب الأمير « تفتخت » عندما أراد الأخير أن يطرد الكوشيين من مصر هنوة وكان صاحب قوة وعزم ، ولكن « بيمنخي » تغلب عليه بما كان يتصف به هو ورجال جيشه من حماس ديني واعتقاد راسخ في قوة « آمون » الذي يمنح النصر لمن يشاء لدرجة أنه أمر قواده أن يطولوا العدو اختيار الزمان والمكان لأجل الحرب وكل الفرس الملائمة وقد كان المر في ذلك ما فاه به لقائمه : « عليك أن تعرف أن « آمون » هو الإله الذي أرسلنا ( فهو كفيل بالنصر ) » . ولممرى فإن ذلك يذكرنا بالحماس الديني الذي كان يتصف به المسلمون في بادئ أمرهم وقد كفل لهم الظفر والنصر في كل الميادين أو الجلمة وكلاهما مغن .

وكذلك نجد « بيمنخي » يأمر جنوده عند الاقتراب من « طيبة » التي يقيم فيها

(١) راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٥٠٤ .

« آمون » إلهه العظيم بقوله : « وعندما تصلون إلى « طيبة » قبالة « الكرك » فانزلوا إلى الماء وطهروا أنفسكم في النهر وأظهروا أنفسكم في ملابس كثنان نظيفة وشدوا القوس وارموا بالسم ولا تفخروا بأنكم أرباب القوة لأنه بدون « آمون » ( أى « آمون » ) لا تكون لشجاع قوة ، إذ قد يجعل القوى ضعيفاً وبذلك تضر الكثرة أمام القلة ( كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة بلذن الله ) ، وإن رجلاً واحداً قد يستولى على ألف رجل ، أغسلوا أنفسكم بماء قربانه وقبلوا الأرض قبل عباده وقولوا له : « امتعنا سواء السبيل حتى نستطيع أن نحارب تحت ظل سيفك القوى الخ » . وهذا لا يحتاج إلى تعليق . ولا غرابة بعد ذلك فى أن نرى « يمينى » كان كلما فتح مدينة من مدن مصر الوسطى أو السفلى كان يسلم ما فيها من خازن وغلال قربانا للإله « آمون رع » رب « طيبة » وإله « يمينى » الأعظم وصاحب « الكرك » .

وعندما حاصر « يمينى » « منف » واستعصت عليه جمع مجلسه الحربى . غير أنه لم يأخذ برأيه بل اتبع رأيه هو الذى كان ينحصر فى الاستيلاء عليها بالهجوم متكلاً فى ذلك على الإله « آمون » الذى كان يناصره فى كل المواطن ( وهو فى ذلك شبه « تحتمس الثالث » أمام « مجدو » ) ولذلك قال : « أنى أقسم بحب « آمون رع » لى وبحظوة والدى « آمون » الذى أوجدنى أن ذلك لابد أن يصيبها على حسب ما أمر به « آمون » ، وهذا ما سيقوله الناس بعد ، إن الأرض الشبالية ومقاطعات الجنوب قد فتحت له أبوابها من بعيد لأنهم لم يضعوا « آمون » فى قلوبهم ولم يعرفوا ما الذى أمر به فإن « آمون » قد جعله يظهر شهرته كما جعله يرى جبروته وأسأولى عليها كالفيضان . . . » .

والواقع أنه يمكن تشبيه هذه الفترة من تاريخ مصر بأنها كانت عصر انحلال دينى صارخ كما يمكن تشبيه ملوك كوش فى نهضتهم بملوك الوهابيين فى خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر فى حسامهم الدينى والتمسك بأهداب العقائد الدينية القديمة مع بعض الفروق .

وعلى الرغم من أن « بيمتخى » وأخلافه كانوا يميلون كل الميل لعبادة « آمون » فإنهم كانوا في الوقت نفسه يمجّدون آلهة المصريين الآخرين كما كانت الحال في عصر الإمبراطورية ، ولا ريب في أن ما جاء في لوحة « بيمتخى » قد أوضح لنا تماماً كيف كان ملوك كوش يتبعون بكل دقة شائر الدين المصرى فقد عمل « بيمتخى » كل ما في وسعه ليظهر تمسكه بالعقيدة الشمسية القديمة في « هليوبوليس » وأنه بدون اتباعها ومراعاة ما جاء فيها لن يكون ملكاً على مصر ، كما وجدناه في مشهد آخر من مشاهد هذه اللوحة قد رفض التسليم التام لأولئك الأشراف المصريين الأنجاس الذين كانوا يسمحون لأفقيهم بأكل السمك الذى كان في عقيدته محرماً .

وقد اتخذ « بيمتخى » سياسة حكيمة في غزوه لمصر فقد كان من دأبه أن يزور معابد الآلهة المحليين في كل بلدة يخضعها ويقدم للآلهة القرابين في كل الأحوال وقد فعل ذلك في « الأشموين » و « أهناسية المدينة » و « الفيوم » وسائر مدن المقاطعات الأخرى فغضب بذلك مثالا رائماً في المصاحبة وحسن السياسة . وتلك كانت السياسة الرشيدة لكل من كان يريد السيطرة على نفوس الشعب المصرى في كل أطواره القديمة والحديثة .

هذا ولا ننسى أن « بيمتخى » وغيره من ملوك كوش كانوا يستعينون كذلك بآلهة آخرين في جلب رضى الشعب وتبيل النصر فقد رأينا يستميل أهالى « منف » للتسليم دون سفك الدماء وقد وعدهم بأنه سيقرب قربان لاله « بتاح » الفاطن جنوبى جداره ولاله « سكر » في مكانه السرى (راجع ص ٤٨ من هذا الجزء) كما أفدق على آلهة المدينة جميعاً مع الإله « آمون » كل ثروتها بمد فتحها . وسرى بعد أن الإله « بتاح » كان له مكانة خاصة عند ملوك كوش .

ومما يلفت النظر كذلك أن « بيمتخى » قد وصف في هذه اللوحة بأنه استمد قوته من قوة الإله « ست » الذى كان يعبد في بلدة « برنخخ خبررع » الواقعة بجوار

« اللاهون » الحالية . ومن ثم فهم أن الإله « ست » كان لا يزال حتى الآن ينظر إليه بأنه إله شديد القوى ويشبه به الملوك لا إله شرو وحسب ، ولكن يجوز أنه كان ينظر إليه بهذه الصفة في البلدة التي كان يعبد فيها وحدها ( ص ٤٧ ) . كذلك نشاهد في نفس اللوحة أن « تفتخت » بعد هزيمته عندما أراد أن يطنب في قوة « بيعتخي » وشدة بطشه وصفه بقوله : « حقاً ألك الإله « ست » ( نوبتي ) المسيطر على الأراضي الجنوبية وفي آن واحد الإله « متو » ذلك الثور صاحب الساعد القوى ( في حومة اللوغى ) . وهذا يؤكد لنا أن الإله « ست » كان وقتئذ مثله كمثل الإله « متو » إله الحرب العظيم لا إله شرو وحسب .

وتدل النقوش والآثار على أن الإله « آمون رع » كان يعبد في صورة يوطول برأس كبش ولم يكتف « بيعتخي » بصنع تماثيل إله هذا على هذه الصورة . بل اغتصب بعض التماثيل الجميلة التي صنعها ووضعها « أمنحتب الثالث » في معبد بمدينة « صاب » ( ص ٦٦ ) . ولا يزال منها اثنان في مكانهما الأصل . وكان بطبيعة الحال يمثل مع « آمون » أحياناً الإلهة « موت » وزوجه والآله « خلسو » ابنهما وهما الممثلان لثالوثه العظيم . هذا ونجد « ليعتخي » منظرأ في معبد الإلهة « موت » ربة « أنشرو » « بالكرك » غير أنه تذكرى على ما يظن ( ص ٦٨ ) .

وكذلك نشاهد « بيعتخي » في لوحة له عثر عليها في معبد العظيم بجبل « برقل » . وقد مثل مع ثالوته ( انظر ص ٦٨ ) ، وتدل نقوش هذه اللوحة على أن « بيعتخي » كان في حرج عند بداية ملكه وأن « آمون » وثالوته قد ثبته على العرش .

وفي عهد الملك « شيبكا » الذي تولى الملك بعد « بيعتخي » حوالي ٧١٦ ق . م . تكشف لنا النقوش عن صفحة جديدة في تاريخ الحياة الدينية في عهد هذه الأسرة الكوشية . وأول ما يلحظ هنا عن هذا الملك أنه كان أول من اتخذ مقر ملكه بمصر في مدينة « طيبة » بدلا من « ناباتا » التي كانت العاصمة الكوشية لسلفه ، ولذلك نجد

اهتم بالآثار الدينية القائمة في « طيبة » باسم والده « آمون » فقد أصلح البوابة الرابعة « بالكرك » وزينها بالذهب والفضة وذلك اعترافاً منه بالجليل لوالده « آمون » الذى أمد به نصر من عنده على الأعداء ( ص ٧٦ ) وكذلك أقام آثاراً له بمعيد « الكوة » غير أنه بجانب ذلك نراه قد اهتم اهتماماً بالغاً بإحياء ما كان قد عفا عليه الدهر ودرثر من معالم الآثار الدينية في المهود السابقة لعصره . هذا بالإضافة لما قام به من إصلاحات ونهضة في النواحي الأخرى من نواحي الحياة المصرية .

والواقع أنه وصل إلينا من عهده المثن الحقيقى الوثيقة يقال إنها دونت في عهد بداية الاتحاد الثانى للملكة المصرية من عهد الملك « مينا » وقد وصلت إلينا نسخة من هذه الوثيقة منقوشة على حجر أسود محفوظ الآن بالمتحف المصرى غير أنه قد أصاب بهض أجزاءه الكثير من المطب ويدعى الملك « شيكا » أنه نسخ هذا الحجر عن بردية كانت قد أكلها الدود وبذلك أخذ المثن من العدم ، ويدل ما جاء في المثن على أنه نقل من جديد في بيت والده « بتاح » القاطن في « منف » وهى المدينة التى كان يقطنها وقتئذ « شيكا » بوصفها طامحة ملكة ، وقد قال عنه إنه من تأليف الأجداد ومن ثم نفهم اهتمام هذا الفرعون بإحياء الآثار القديمة وفي الوقت نفسه ينسب نفسه إلى السلالة المصرية ، والواقع أن ذلك العصر كان الفترة التى قامت فيها نهضة جديدة لإحياء مجد مصر القديم في شألهما وجنوبها من كل النواحي ( انظر ص ٧٩ الخ ) ولا غرابة في ذلك فإن المصريين والكوشيين هم من أصل حاض واحد .

ومن الوثيقة يشبه كل الشبه القصص المقدسة التى مثلت في المهرجات الرمزية في القرون الوسطى والمهرجية المنفية التى نحن بعينها ( انظر ص ٨٠ الخ ) تعد أقدم سلف لها ، وقد وجدنا أن الإله « بتاح » إله « منف » يقوم في كل من الجزء المشرقى والجزء الغربى الذى يحتويه هذا المثن بدور إله الشمس الذى يمد إله مصر الأمل ، وذلك يفسر لنا ما كان يرمى إليه « شيكا » من جعل « بتاح » هذا الإله المحل يحصل على عظمة إله الشمس « رع » وما كان له من سلطان وذلك بأن يتقلد.

سلطته العالمية ويستولى على الدور الذى لعبه فى تاريخ مصر الأسطورى . وتدل شواهد الأحوال على أن هذه المسرحية الفلسفية هى من تأليف كهنة « منف » وأن الذى أمر بإنشائها هو « شبكا » حينما اتخذ هذه المدينة عاصمة له مريداً بذلك أن يجعل إلهها المحلى فى القمة مشرفاً على الآلهة المصريين جميعاً بما فيهم الإله « رع » نفسه . ويمكن تلخيص محتويات هذه المسرحية بأنها محاولة لتفسير الأشياء على حسب نظرية كهنة « منف » ويدخل فى ذلك نظام العالم الخلقى ، وكذلك لتدل على أن أصلها يرجع إلى « بتاح » إله « منف » ، أما كل العوامل التى ساعدت على خلق العالم أو المخلوقات التى كان لها نصيب فى ذلك فلم تكن إلا مجرد صور أو مظاهر « لبتاح » إله « منف » . المحلى المسيطر على أصحاب الحرف والصناعات والذى يعد إله كل حرف ، وأنه هو الإله الأحد الفرد الصمد وخالق « رع » نفسه الذى كان يعد على حسب نظرية كهنة « عين شمس » هو الإله خالق العالم كله وقد أسهبنا فى هذا الموضوع فى مكانه<sup>(١)</sup> .

على أن ما قام به « شبكا » من تعظيم « بتاح » والرفع من شأنه للدرجة القصوى لم يجعله يغفل أمر إله بلاده العظيم « آمون » فقد رأيناه ينصب أحد أبنائه وهو « حورمأخت » كاهناً أكبر « لآمون » فى « طيبة » على الرغم من وجود المتعبدة الإلهية التى كانت تسيطر فعلاً على شئون إقليم « طيبة » ، غير أن الكاهن الأعظم « لآمون طيبة » وقتئذ كان لقباً يكاد يكون فخرياً وحسب إذ لم يكن لحامله أى سلطان فى تلك الفترة من تاريخ البلاد ( ص ٩٩ ) لأن كل السلطان كان فى يد المتعبدة الإلهية أو زوجة « آمون » أويد الإله .

هذا وقد استمر تعجيد عبادة « بتاح » فى عهد الملوك الذين خلفوا « شبكا » حتى فى بلاد النوبة فقد وجد له تمثال فى بلدة « جماتون » ( الكوة ) بوصفها إلهها ( انظر ص ١٢١ و ص ١٥٦ ) وسمى « بتاح » رب « جماتون » ( الكوة ) .



ولما استقر الملك الملك « تهرقا » في معبر وبلاد السودان أخذ أولا في إصلاح المعابد القديمة وإقامة أخرى جديدة وقد حبا الإله « آمون » صاحب « جهاتون » بإقامة معبد فاتر ( انظر ص ١٣٣ ) وزينه بصور لاله « آمون » على هيئة كباش وأقام معبدا آخر لهذا الإله في بلدة « صنم » على غرار المعبد السابق ، وهذا المعبد الأخير كان يسمى معبد « آمون رع » نور أرض القوس ( التوبة ) .

ولم ينس « تهرقا » أن يزين نقوش معبده في « الكوة » بصور آلهة نوبية فنقش صورة الآلهة « حنقت » إحدى آلهة ثالث « الشلال » بشكائين مختلفين فكان تجديداً طريفاً ( ص ١٣٤ — ١٣٧ ) .

ومما هو جدير بالذكر هنا أن الإله « آمون » قد مثل في معبد « الكوة » في الجراب مع الآلهتين « ساتيس » و « حنقت » مكونا معهما ثالثا ، وبذلك يكون قد حل محل الإله « خنوم » الذي كان يمثل في صورة كبش وكان يستبر الإله الحارس لاقليم « الشلال » . وهاتان الإلهتان هما زوجتان ، وقد كان الإله « خنوم » منذ زمن بعيد الإله الحارس للمستعمرات المصرية التي في أقصى الجنوب . ولا نزاع في أن التغير هو من فعل كهنة « آمون » الذين كانوا يقصدون من وراء ذلك سيادة إلههم العظيم « آمون » . هذا ويلاحظ أن في كل من معبدى « الكوة » و « صنم » قد أقام « تهرقا » محرابا صغيرا خاصا أو مقصورة لاله « آمون » داخل أربعة أعمدة في الجنوب الشمالى لقاعة الحمد وقد قلده فيما بعد الملك « اسبنتا » أحد ملوك كوش المتأخرين بإقامة محراب في الجنوب الشرقى من القاعة فسمها .

هذا ونجد أن « تهرقا » كذلك قد اهتم بمدينة « منف » وإلهها « بتاح » ، ولا غرابة في ذلك فقد توج فيها ملكا على البلاد ومن المرجح أنه قد اتخذها عاصمة للملكة . وفي لقبه إشارة إلى ذلك فقد لقب « رع حافض نفرتم » وذلك لأن الإله « نفرتم » كما هو معلوم أحد أفراد ثالث مدينة « منف » وهم « بتاح » و « ميمخت » وزوجه ثم ابنتها « نفرتم » ، هذا بالإضافة إلى أن اسم « تهرقا » محبوب « بتاح »

كان شائما في نقوشه ، ومن ثم فهم أن أعظم إلهين كانا يعبدان في العهد الكوشى هما الإله « آمون » أولا ثم الإله « بتاح » ثانيا وقد أقام « تهرقا » للأخير معبدا خاصا « بالكركك » ولكن خارج أسواره وأهداه له باسمه « أوزير بتاح » ( ص ٢٣٨ و ٢٥١ ) .

ومما يلفت النظر أن الإله « آمون » كان يسمى « آمون نباتا » في بلاد السودان وكذلك كانت تسمى « موت » زوجه « موت صاحبة نباتا » وقد أقام « تهرقا » لها ولزوجها « آمون » معبدا في جبل « برقل » وقد جاء في إهدائه : لقد عمله ( إى المعبد ) أثرأ له لأمه « موت صاحبة نباتا » فقد أقام لها معبدا من جديد من الحجر الرمل الجليل الخ ( انظر ص ٢٣٠ ) .

وكذلك يشاهد في هذا المعبد أن الملك يقدم البخور للإله « أنحور » ( أونوريس ) إله الحرب والظاهر أن هذا الإله قد لعب دورا هاما في حياة الملك « تهرقا » بوصفه ملكا محاربا ، وكذلك في حياة غيره من ملوك كوش . والواقع أننا نجد أن الملوك في هذا العهد كانوا يرتدون ملابس هذا الإله بوصفه إله حرب ، وقد كان الملك يدعى في هذه الحالة ابن « رع » مثل الإله « أونوريس » كما جاء على اللوحة الرابعة السطر الثالث وهذا المنتظر يوحى إلينا اعتقاد وجود عبادة لهذا الإله في بلاد النوبة ، وهذه العبادة على أية حال قد شوهدت في معابد « جبل برقل » من ذلك أن هذا الإله « أونوريس » قد مثل في مناظر عدة في معبد « جبل برقل » رقم ٣٠٠ . وكذلك مثل على عمود في قاعة العمدة العظيمة في المعبد رقم ( ٥٠٠ ب ) حيث نجد ذكر الإلهين « شو » و « هنت » ، وكذلك نجد في نقوش الملك « حرسوتف » أن الإله « أونوريس » كان يعبد في مدينة « أرتيتاي » . فضلا عن ذلك نشاهد عبادة

( ١ ) L.D., Text. V, 259 ; Ibid, 261 راجع

( ٢ ) L.D., Text. V, 271 راجع

( ٣ ) Urk., III, 136, 7 راجع

هذا الإله على تماثيل وجدت في معبد « صنم »<sup>(١)</sup> . وتدل الكشف الحديثة على أن الإله « أونوريس » كان رافق الملك « تهرقا » في حروبه الخارجية كما تدل على ذلك النقوش التي وجدت على تماثيله التي عثر عليها حديثاً في خرائب « الموصل » ( نينوه ) .

الإله « ددون » : ومن أهم التجديدات الدينية التي نشاهدها في معبد « جبل برقل » الكبير إعادة عبادة الإله « ددون » الذي ينسب إلى أصل نوبي محض بل هو الإله القوي لبلاد النوبة فقد جاء ذكره في متون الأهرام بوصفه إله النوبة . وهذا الإله قد بقي يذكر في النقوش المصرية القديمة حتى عهد الملك « سبتى الأول » في بلاد النوبة حتى جاء عهد « تهرقا » فوجدناه مذكوراً بين آلهة معبد « جبل برقل »<sup>(٢)</sup> غير أن المنظر وجد مهشياً وقد شرحنا هذا المنظر شرحاً وافياً ( انظر ص ٢٢٨ الخ ) .

وخلاصة القول أن الآلهة المصرية كانت تمبد في بلاد النوبة بصورة بارزة وبخاصة الإله « آمون » الذي كان يظهر بوصفه الإله الرئيسي في العواصم الدينية الأربع في بلاد النوبة فقد وجدنا في النقوش أن الملك « ألاماني » قد وهب أخواته البنات الأربع للإله « آمون » القوي الذي ظهر في العواصم الأربع بصور مختلفة وهي « نباتا » و « بنوبس » و « صنم » الذي ظهر فيها « آمون » بوصفه ثور النوبة وأخيراً « الكوة » ( جمانون ) وقد تحدثنا عنها طويلاً ولدينا له آثار عدة ، وخاصيات « آمون جمانون » هي جزئياً تكاقيات « آمون طيبة » و « آمون نباتا » فتجد ممتلاً في صورة أسد ومتوجاً بقرص الشمس وكذلك بالريشتين ، ومعبد مزين بالكباش وكان يقدم له أوان وتماثيل<sup>(٣)</sup> . وعلى بروس كباش . وكذلك كان ينذر له صورة الأوزة وهي مظهر من مظاهر هذا الإله . وقد كان « آمون » منذ الدولة الحديثة

(١) راجع A.A.A. , 9 Pl. 62 (10) ; p. 124; Ibid, 10, Pl. 26 (25) cf. p. 121

(٢) راجع Ibid, Pl. XXXVIII. XLJ

(٣) راجع Ibid, Pl. III, XII, XIII

يحمل النعت الخاص « الأسد » . كما كان ينادى بوصفه الذى يتعرف « على المواليين له ، ومن قرببه علو ، ومن يأتى إلى من يدعوه » وكذلك كان يدعى « آمون العظيم أو القديم » .

وكان القيام على خدمته مضمونا بأعطيات حدة ملكية فى « جماعتون » فقد كان له كهنة يتقاضون أجوراً كما كان له منغنيات عديدات . وكانت تقام له الأحفال الزهية فى خلال الزيارات الملكية تصبحها قربات من الأطعمة . وتدل الهبات التى قدمها « تهرقا » لهذا الإله فى « جماعتون » على ما كانت عليه البلاد فى عهده من رخاء وثناء يذكرنا بمهد ملوك الأسرة الثامنة عشرة .

ومما يلفت النظر فى مناظر معبد « بتاح » الذى أقامه « تهرقا » خارج أسوار معبد « الكرنك » ( ص ٢٣٨ ) المنظر الذى مثل فيه أربعة الآلهة الذين فى الجهات الأربع أو أركان العالم الأربعة وهم : « ددون » ويمثل الجنوب والإله « سيد » أى إله الشرق ( آسيا ) والإله « سبك » فى صورة تمساح وهو إله الغرب ( أى التبت أو اليبون ) والإله « حور » محبوب والدته وقد مثل فى صورة صقر ويمثل مصر . ويلاحظ أن الإله « ددون » قد مثل هنا بلباس رأس بسيط وهو كوفية طويلة مستعارة ويزين رقبته قلادة كبيرة وينطى جسمه قميص ضيق ويتدلى من حزامه ذيل الحيوان المعروف الذى يلبسه الملوك .

والمتن الذى يتبع هذا الإله مهمش ولكن يمكن أن نقرأ منه اسم هذا الإله وهو « ددون » الذى على رأس بلاد النوبة . هذا وقد نقش تحت كل من هؤلاء الآلهة سطر جاء فيه مثلاً : « نطق : إن الإله « ددون » قد نصب فوق حامله لأجل أن يعمل ... » ، ومعنى هذا المتن أن إلهاً من هؤلاء الآلهة الأربعة كان يمثل الملك نفسه . وإذا كان « تهرقا » قد ظهر فى صورة كل من هؤلاء الآلهة وهم « ددون » و « سيد » و « سبك » و « حور محبوب والدته » فإن ذلك يرجع إلى أن هؤلاء

الآلهة كانوا يمثلون الجهات الأربع الأصلية أى الجنوب والشرق والغرب والشمال وبعبارة أخرى العالم المعروف للصرى وقتئذ ويحتوى بلاد كوش وآسيا ولوبيا ومصر . وكان « تهرقا » يقصد من ذلك أنه سيحكم أركان العالم الأربعة بوصفه متمصاً صور هؤلاء الآلهة الذين يمحكون هذه الجهات . ولا ضربة في ذلك فإن هذا يتفق وإطاع الملك « تهرقا » الذى عد من أقطاب العالم القانحين في نظر الكتاب الإغريق . وخلاصة القول في هذا المنظر انه يدل على اتساع أفق هذا الملك وما كان يرى إلى الوصول إليه عن طريق الآلهة والدين ، ولكن على الرغم من كل ذلك كان الإله « آمون رع » هو الإله الأعظم في نظر الدولة ( انظر ص ٢٣٩ ) . وتدل شواهد الأحوال على أن « تهرقا » كان يقلد في ذلك الملوك القانحين أمثال « تحتمس الثالث » وغيره ( ص ٢٤٠ ) .

وتدلنا الآثار الباقية على أن « تهرقا » قد عنى مناية خاصة بميادة الإله « أوزير » فأقام له المحارب في معبد « الكرك » فلدينا معبد « أوزير نب زت » ( أى أوزير رب الأبدية ) ص ٢٤٩ كما أقام مقصورة لنفس هذا الإله في نفس المعبد وأطلق عليها اسم مقصورة « أوزير رب الجبانة » . وقد آزره في إقامة هذين المعبدين المنتهبات الإلهيات اللأئى كن قد اتخذن « طيبة » عاصمة للمكهن .

أما عن كيفية إقامة الشعائر في هذا العهد فكانت تمام في معابد أقيمت على إضرار معابد الدولة الحديثة فبر أنها زينت ببعض المناظر المستعارة من مناظر الدولة القديمة ، وذلك لأن ملوك هذه الأسرة كانوا قد أرادوا إحياء مجد البلاد القديم من كل الوجوه ، ولكن المناظر المسامة الخاصة بإقامة الشعائر الدينية لا تختلف كثيراً عن مناظر الدولة الحديثة في جلتها من حيث الشكل ( انظر وصف معبد « جماتون » من ص ١٥٠ — ١٨٠ ) . هذا وقد تحدثنا في الجزء العاشر عن التغيرات التي حدثت في التماثيل الشعبية وفي الصيغ الجنائزية ( انظر الجزء العاشر ص ٥٤٤ ) .

أما طرق الدفن في هذا المهد فقد قدمت لنا المقابر التي كشف عنها في جبانتي « الكورو » و « نوري » عن صفحة جديدة في طرق الدفن وبخاصة تطور المصاطب إلى أهرام في تلك الفترة وتتميز بخصائص معينة عن الأهرام المصرية بمصر الشئ وقد فصلنا القول فيها فيما سبق ، ولكن يجب أن نفهم أن الشعائر الدينية كانت مصرية محضة ، ولا غرابة في ذلك فإن الذين قاموا بأدائها كانوا من المهاجرين من مصر في بداية المهد اللوبي .

## حالة البلاد الاقتصادية والثقافية

### في العهد الكوشى

تمد لوحة « بيمتى » أكبر مصدر لدينا عن حالة البلاد المصرية إبان الفتح الكوشى للبلاد كما أن جبانة « الكورو » وجبانة « نوى » تمدان من أهم المصادر التى يمكن استخلاص شئ عما كانت عليه البلاد الكوشية فى تلك الفترة من رخاء ورفد فى العيش وتقدم فى الصناعات والفنون .

فإذا أخذنا الحقائق التى وردت فى هذه اللوحة على ظاهرها تمثلت لنا البلاد المصرية فى عهد « بيمتى » فى صورة بلاد تزخر بالثنى والثراء ولكن إذا فحصنا الأمور من أصولها وجدنا أن هذه الثروة كانت متحصرة فى طائفة خاصة من أفراد الشعب وأغنى بهم حكم الإقطاع ، كما هى العادة فى كل بلد يسود فيها الحكم الإقطاعى ، والواقع أننا نعلم من لوحة « بيمتى » أن البلاد كانت مقسمة لإقطاعات عدة ، على رأس كل منها أمير من الأمراء اللوبيين الذين كانوا مسيطرين على البلاد أكثر من مائتى عام ، فكان معظم ثروة البلاد فى أيديهم كما كانوا هم المتصرفين فى أرزاق الشعب الذى كانوا يعتبر أفرادهم عبيداً لهم . والواقع أن كل واحد من هؤلاء الأمراء كان يعد نفسه ملكاً له جيشه وخدمه وحكومته وماليته ، ولا ريب فى أن أمراء مصر فى كل أحوالهم وقتئذ يكادون يمثلون صورة مطابقة لأمراء الممالك البحرية والبرجية فى التاريخ المصرى الحديث من حيث الثنى والبذخ واستعباد أفراد الشعب . ولستأ ندرى إذا كان هؤلاء الأمراء قد ورثوا هذا الثراء وهذا الثنى عن أجدادهم الذين سبقوهم أم كان مما كسبت أيديهم وعما قاموا به من إصلاح كل فى مقاطعته . والنقوش التى لدينا تكاد تكون صامتة عن هذا الموضوع تماماً كما أن الهدايا التى كان يقدمها كل أمير مقاطعة تنم عن مقدار ثراء هذا الأمير ، غير أنها لا تعبر أمامنا بصورة واضحة عن حالة المقاطعة نفسها ، فتجد أن « نمروت »

أمير « الأشموين » بعد أن هزمه « بيعنخى » وسلم مدينته يقدم له الهدايا الكثيرة من الفضة والذهب واللازورد والفيروز والبرز وكل الأحجار الثمينة فلا الخزينة بهذه الجزية وأحضره جواذاً في يده أعني وصناعة في يده اليسرى من الذهب واللازورد ولعمري فإن هذه الأشياء نهم عن ثراه فاحش ، غير أن شواهد الأحوال تدل على أنها كانت كنوزاً مدخرة منذ أجيال وإلا فكيف كان يمكنه أن يجلب هذه الأشياء من بلاد السودان أو من آسيا وهي مثقلة في وجهه ، اللهم إلا إذا كان ذلك من باب التجارة والتبادل السلي ولكن ليس لدينا ما يحدثننا عن ذلك .

ولدينا صورة صادقة عن مقدار ثروة « تهنخت » العدو الألد الذي قاوم « بيعنخى » مقاومة جارية حينما كان يتحدث لجنوده ليدافعوا عن « منف » فيقول : تأملوا ! إن « منف » قد اكتظت بالجنود من خيرة من في أرض الشمال وغازنها تفيض بالشعير والبر وبكل أنواع الأسلحة ، وأنها محصنة بمجدار . . . ويوجد فيها حظائر للماشية مملوءة بالثيران والخزائن مجهزة بكل شئ من ذهب وفضة ونحاس وملابس وبخود وشهد .

ولا نزاع في أن هذا البيان يدل دلالة واضحة على تقدم الزراعة والصناعة وتربية الماشية في البلاد آنذاك كما أن جيش كل مقاطعة كان مجهزاً تماماً بكل ما يلزمه ( ص ٢٤ ) من علة وعتاد .

وقد قبل « بيعنخى » رجاء « بدى باست » حاكم « أريب » ( إنها الحالية ) لثراوة بلده بعد أن أخراه بما لديه من ثراه ، فقد قال له : « إن بيت مالى مفتوح لك فابسط يدك على أملاك والدي ( أى التى ورثتها من أبى ) وإنى سأقدم لك ذهباً بقلوب ما يرضى فيه قلبك ، أما الفيروز فإنه سيكون أمامك ، وكذلك جياد عدة من أحسن ما فى الاصطبل وخيرة ما فى الحظيرة . » وهكذا نفهم من ذلك أن تلك الثروة أو على الأقل جزءاً منها كانت موروثية . وعند ما دخل « بيعنخى » قصر هذا الأمير تقدم له فضة وذهباً ولازورداً وفيروزاً بمقدار عظيم من كل شئ وملابس من الكتان



الملكي المتنوع النسيج ومررا محلاة بالكنتان الجليل والمطور والمسوح في أوانٍ جميلة الصنع وجياداً من أحسن ما في أصله . ثم نرى نفس الأمير يبرى نفسه من أنه أخفى شيئاً من غناه الموروث أمام حكام المقاطعات الأخرى فيكشف لنا عن محتويات خزانته مرة أخرى فيقول لرفاقه ( ص ٣٥ ) : « إذا كنت قد أخفيت أى شيء عن جلالته من كل متاع بيت والدى من ذهب وفضة وأحجار ثمينة من كل أنواع الأواني ومن الأساور الذهبية والمقود والقلائد المرسعة بالأحجار الغالية ومن التعاويذ الخاصة بكل عضو وأكاليل الرأس وأقراط الآذان وكل زينات خاصة بملك وكل الأواني الخاصة بظهور الملك من ذهب وأحجار ثمينة فإن كل هذه قد قدمتها إلى حضرته الملكية وملابس من الكنتان الملكي بالآلاف من أحسن ما في بيتي الخ » . وهذه الصورة تكشف لنا عما كان في هذه المقاطعة من صناعات وحرف وفن ، هذا إذا لم تكن كلها أو جزء منها كان موروثاً من أجيال مضت .

والظاهر أن الحرف والصناعات لم تكن قد ماتت في مصر في تلك الفترة من تاريخها بل كانت مزدهرة مستمرة منذ أقدم العهود ، فقد وجدنا أن الملك « تهرقا » عندما أراد أن يقيم المباني الدينية في بلاد النوبة وبخاصة في معبدى « الكوة » ( جاتون ) و « صنم » أحضر العمال والفنانين وأصحاب الحرف من « منف » ومن أنحاء القطر والبلاد المجاورة . هذا ونجد فيما جاء في وصف معبد « الكوة » الذى أقامه « تهرقا » في « الكوة » ( جاتون ) ما فيه الكفاية للدلالة على ما كانت عليه بلاد السودان وقتئذ من ثراء يفوق الوصف . هذا بالإضافة إلى ما حبسه هذا الفروع وأهداه لهذا المعبد من عتار ومتاع وبخاصة أن بلاد النوبة والسودان كانا المصدر الرئيسى للذهب ، فاستمع إلى ما جاء في وصف هذا المعبد ( انظر ص ٢٢٨ ) : « وقد أقامه من حجر ممتاز جميل صلب ، وقد رفعت الأعمد وحشيت بالذهب الجليل وطعمت بالفضة ، وبوابته أقيمت بصنعة جميلة ، وركبت أبوابه من خشب أرز حقيقى ، وعملت المزاليج من نحاس أسبوى ، وحفر اسم جلالته العظيم بكل الكتاب وأصحاب

الأصابع الماهرة . ونقشت بصناعات حاذقين فاقوا ما صنعه الأقدمون ، ومزج مستودعه وزودت موائد قربانه وملئت بموائد الشراب من الفضة والذهب والنحاس الأسبوي وكل أنواع الأشجار الثمينة الحقيقية التي لا تحصى . وملاؤه بخدم عبيدين ، وعين له خادومات ( كاهنات ) من أزواج زعماء الوجه البحرى . وعصر نبيذ كروم هذه المدينة ( يقصد مدينة « جماتون » وهى « الكوة » الحالية ) وأنه أفزر من نبيذ « جرجس » وهين يستائنين ماهرين من متوآسيا ، وملا هذا المعبد بالكهنة وهم رجال كانوا يعرفون تعاويذهم وهم أبناء العظلاء من كل بلد ، وحشد بيته بغنيات ليفنوا أمام وجهه الجليل . . والواقع أن هذا الوصف لا يضع أماننا ما كانت عليه البلاد من ثروة وتقدم فى الفن والزراعة والحرف والصنائع فقط بل كذلك يشير من بعيد إلى ما كان ملوك كوش وقتئذ من سلطان على بلاد مصر وما كان لها من نفوذ فى ليبيا وبلاد آسيا المجاورة لها وقد شرحنا ذلك فى غير هذا المكان ( انظر ص ٢٢٦ ) .

على أن أعظم وثيقة موجدتنا عما كانت عليه المملكة الكوشية من رخاء ومزة على الرغم مما أصابها من أضرار فادحة من جراء الحروب الطاحنة التى وقعت بينها وبين بلاد آشور ، تلك الوثيقة التى دونها « متونحات » على جدران مقصورة « تهرقا » التى أقامها فى معبد الإلهة « موت » بالكرك . والواقع أن الإصلاحات التى قام بها هذا الأمير العظيم الذى كان يعد أقوى وأعظم شخصية فى البلاد فى عهد الأسرة الخامسة والعشرين كل دلالة صريحة على أن البلاد المصرية على الرغم من التخريب والدمار الذى لحقها فى عهد الآشوريين كانت لا تزال تفيض بالثراء وأن هذا الغزو لم يؤثر فيها تأثيراً اقتصادياً أو فنياً بصورة محسوسة ، فنجد أنه أحضر خشب الأرز من بلاد لبنان لبناء السفن الإلمية بلغ طول الواحدة منها ثمانين ذراعاً وصاغ مقصورتها من الذهب ورصمها بكل أنواع الأشجار الثمينة كما طهر كل معابد الآلهة فى كل المقاطعات على حسب القواعد المتبعة . هذا فضلاً عن الإصلاحات التى عملها فى « طيبة » . يضاف إلى ذلك أنه أعاد أوقاف وقربان كل إله ، كما أعاد له حريمه

وضاعف أسطوله ، كما ملأ مخازن الغلال بها كورة الحقول ، وجعل السفن التي تجلب الخيرات « لآمون » تروح وتقدوفى أوقاتها المعلومة ، وجعل كل كاهن يقوم بعمله . يضاف إلى ذلك أنه تناول الإصلاحات فى المعابد والمقاصير الخاصة بكل آلهة الكرنك فلم يترك واحدة منها إلا أصلحها وأعاد دخلها ، ولا نزاع فى أن كل ذلك كان يتطلب أموالا طائلة لا يمكن لبلد فقير أن يقوم بأعمالها . هذا ونتم هذه الإصلاحات عن وجود طائفة كبيرة من أصحاب الحرف والفنانين قاموا بإصلاح ما أفسده الأشوريون من تماثيل ولوحات وأدوات عبادة ، وهؤلاء هم الذين نزع جزء منهم لإقامة المعابد فى السودان ، وبذل ما تبقى من محتويات مقابر جبانة « الكورو » وجبانة « نوى » على أن هؤلاء الملوك كانوا يكتزون معهم الأدوات الفاخرة التى تدل على مهارة فى الفن وثراء جم ، فقد عثر فيها على بعض أشياء صغيرة مما أخطأ اللصوص حمله تحدشا بما كان فى هذه المدافن من خيرات وضماها الملوك لتكون معهم فى عالم الآخرة كما كان يفعل أجدادهم المصريون . يضاف إلى ذلك أن خيلهم التى كانت تدفن بجموارهم قد جهزت بمددها ومرجها ولبها وتعاويذها بصورة لم يسبق لها مثيل فى تاريخ مصر ، وهذا دليل قاطع على حجم الخليل وتربيتها والعناية والرفق بها فقد وجدنا فى صورة من الصور التى تركها لنا « تهرقا » أن عنايتهم ورقفتهم بالخليل كانت تفوق الوصف فقد وجدنا صورة جواد على رأسه قبعة تقبى شمر حرارة الصيف .

## الكتابة الديموطيقية

والدور الذى لعبته فى تنمية المعاملات التجارية والاقتصادية

ومما يلحظ فى العهد الكوشى تطور الكتابة الهيراطيقية باختصار إشاراتها اختصاراً ظاهراً يميزاً أطلق عليها اسم الكتابة الديموطيقية أو كتابة الشعب واستعملت للأغراض العادية اليومية وبخاصة فى كتابات العقود وغيرها من الوثائق الكثيرة التداول ، وقد سهلت هذه الكتابة المختصرة التى كتبت بلغة الشعب المعاملات التجارية والمالية والعقود وغيرها مما هو متداول بين أفراد عامة الشعب .

ومما يلفت النظر فى هذه الفترة من تاريخ البلاد أننا عثرنا على مجاميع محسنة من الأوراق البردية القانونية من هذا الصنف ، وقد استمرت بصفة عامة كسلسلة متصلة الحلقات بالديموطيقية فالأرامية ( فى كل من عهد العصر الفارصى والأغريق والقيطى وأخيراً العصر العربى ) . ومن المحتمل أنه توجد عدة أسباب يمكن التذليل بها على كثرة الوثائق القانونية بقاءة فى الأسرة الخامسة والعشرين ، ولعل أبرز هذه الأسباب ازدياد التجارة البرية والبحرية فى الألف الأولى قبل الميلاد مما أوجد طائفة جديدة من التجار الأثرياء الذين نشطوا تبادل الملكية من كل نوع بين أيد عدة ، هذا بالإضافة إلى أن الاتصال بالقيطيين المهرة أصحاب الأعمال التجارية العظيمة فى ذلك العهد وغيرهم من الساميين قد نفع أعين المصريين إلى ضرورة الدقة فى معاملاتهم . وهذه المؤثرات يمكن ملاحظتها على أغلب الظن فى بلاد الدلتا القريبة من آسيا .

ولا غرابة فى ذلك فقد ذكر لنا « ديبور الصقل » أن « بوكوريس » أحد ملوك مصر فى الدلتا ( « سايس » ) فى العهد الكوشى كان مشرعاً عظيماً وقاضياً ممتازاً بما أدخله من دقة فى صياغة العقود وقد قال عنه هذا المؤرخ اليونانى : « ويقولون إن الملك « بوكوريس » كان مشرعاً رائعاً ، وهو رجل حكيم وبارز يسبب مهارته

وقد وضع كل القواعد التي حكمت المملوك بها الخ . وفي موضع آخر يقول «دينور» :  
« إنهم يقولون إن القوانين الخاصة بالمعقود هي من صنع « يوكوريس » الخ » .

ومما يؤسف له جد الأسف أن الموطن الأصلي الذي كان لابد أن توجد فيه  
أمثال هذه الوثائق القانونية والتجارية والمسالية وهو الدلتا لم يثر فيه على شيء يذكر  
وذلك لعدم ملائمة البحر هناك لحفظها ، وتدل الأحوال على أن المشرع الأصلي لهذه  
القوانين لم يكن كوشيا بل أخذه الكوشيون عن المصريين ، ومن المحتمل أن أقدم  
هذه الوثائق بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا يرجع إلى عهد الملك « شيكا » .

والواقع أنه قبل عهد هذا الملك كان عدم الدقة في طريق تسجيل المعاملات  
القانونية عاديا وفي الوجه البحري كانت الاعترافات الرسمية والأيمان أمام الشهود  
والجمعيات وبخاصة أمام أعضاء المجالس الدينية والقروية والموظفين حتى هذا العهد  
هي الإداة الرئيسية للمعقود القانونية ونقل الملكية ، ولكن منذ ذلك العهد أصبح  
التسجيل كتابة يمثل مكانة أبرز ولا غنى عنها ، ومن ثم أصبح من المهمل لدينا فهم  
سبب كثرة الوثائق القانونية سببيا في عهد الأسرة الخامسة والعشرين وما بعدها ،  
وهذا السبب هو بلا شك زيادة عدد المعاملات وضرورة الحاجة للسجلات المدونة  
التي يطبق بمقتضاها القانون .

ومما يطيب ذكره هنا في هذا الصدد أن معظم الأوراق الديموطيقية التي عثر  
عليها في هذا العهد لم تكن مكتوبة بالخط الديموطيقي العادي الذي عرف فيما بعد  
بل كانت مكتوبة بخط وسط بين الهيراطيقية والديموطيقية ، ولذلك عرفت الكتابة  
التي من هذا الصنف عند علماء الآثار الحاليين بالخط الديموطيقي الشاذ ، وقد دلت  
الكشوف على أن معظم الأوراق التي من هذا الصنف قد عثر عليها في « طيبة »  
كما يفهم ذلك من من الوثائق نفسها ، على أن ذلك لا يعني أن هذا النوع من الكتابة  
كان هو الوحيد في القطر ، ولكن الواقع أنه كانت توجد أوراق أخرى كتبت بالخط  
الديموطيقي العادي مثل المتون التي عثر عليها في « الحية » بمصر الوسطى .

هذا وقد وصل إلينا بعض وثائق بالديموطيقية من عهد « نهرقا » منها عقد بيع عبد ( انظر ص ٢٦١ ) وعقد مخالصة ( ص ٢٦٢ ) وعقد بيع خيوط نسج ( ص ٢٦٣ ) .

وهكذا نرى في هذا العهد الكوشي بداية عصر تحول في الحياة الاجتماعية من كل الوجوه ، وذلك بفضل الخطوات الجريئة التي خطاها ملوك كوش في سبيل النهضة بمصر والسير بها نحو حياة ريفية أساسها إحياء ذكرى عصور مصر المهيبة ومسايرة التقدم العمراني في كل نواحيه وعدم التثبث بما هو قديم وحسب ، كما نرى ذلك في عهد الأسرة السادسة والعشرين .

لغة العصر الكوشي : وفي حين نجد أنه في مصر السفلى قد ظهرت كتابة جديدة بالخط الديموطيقي الشاذ تسهلا للعاملات وتمشيا مع قانون التطور الشعبي نجد من جهة أخرى أن ملوك كوش كانوا قد نزعوا إلى إحياء الكتابات القديمة وإساليبها وبخاصة في عهد الدولة الوسطى والدولة الحديثة ، ولا أدل على ذلك من متن لوحة الملك « شبكا » التي عثر عليها في « منف » وقد كتبت باللغة الكلاسيكية وتحتوى على متن فلسفي وبيع ، وكذلك لوحة الملك « بيمنخي » التي ألفها باللغة الاتباعية أو ( الكلاسيكية ) ، وهذه اللغة كانت هي اللغة السائدة الاستعمال في عهد الدولة الوسطى وما بعدها حتى عهد « أخناتون » عندما بدأت بوادر اللغة العامية تظهر في المتون . ولغة هاتين اللوحتين تعد بوجه خاص من الطراز الأول في أسلوب اللغة الكلاسيكية . هذا وقد ترك لنا « نهرقا » عدة لوحات مثر عليها في معبد « الكوة » ( انظر ص ١٨٠ — ص ٢٢٨ ) . ومتون هذه اللوحات تعد أمثلة خاصة بالإتشاء المتكلف الذى تظهر فيه الصناعة ، والواقع أنها متون دونت للدعاية وألفت بعناية ظهر فيها تقعر الكاتب الذى يريد الرجوع إلى القديم ولكنه كان يخطئ الهدف بعدم حذفه ، وذلك لأن التعابير على الرغم من رشاقتها فإنها في الوقت نفسه قد ظهر فيها أنها منقولة عن أصل قديم ، والمقاصد السياسية الأكيده لهذه المتون كما يظهر

كان من الصعب تحديدها ، هذا إلى أن غموض بعض التعابير يحمل في غالب الأحيان من المسير ترجمة بعض أجزاء المتن بصفة أكيدة<sup>(١)</sup> .

هذا ويدل قتل عناصر خاصة من الكلمات والتعابير من من لآخر منذ الأمرة الخامسة والعشرين حتى نهاية العصر المروى على أنه كان يوجد في « جماتون » طبقة تهييكية من الكتاب محلية يأخذ الواحد منهم عن الآخر على مر الأيام .

وهذه المتون تمدنا بوثائق هامة لدرس الميرغليفي المصري في بلاد كوش وتضع أمامنا خاصيات هامة مجاثية ونحوية ولغوية ، هذا مع إضافة كلمات عدة جديدة لم تكن معروفة من قبل بقدر ما وصل إلينا<sup>(٢)</sup> من نتائج الكشف الحديثة .

والخلاصة يمكننا القول أن العهد الكوشي كان بداية عهد جديد لأمرة فتية قامت بنهضة ترمي إلى إحياء التراث القديم المجيد في بلادها والسير قدما بما وصلت إليه البلاد المصرية من حضارة في تلك الفترة والعمل على تنشيط سيل الحياة في كل النواحي الإنسانية ، وبذلك مهدت الطريق للملك الأمرة السادسة والعشرين للسير بالبلاد إلى طريق المجيد والعزة كما سرى والأخذ بتناصر النهضة الجديدة التي وضع أسسها الكوشيون .

(١) راجع Macadam, Ibid. I, Text p. 37

(٢) راجع Bulletin De L'Institut. Fr. Tome LI, p. 7

## لمحة في تاريخ آشور وعلاقتها بمصر

كانت مملكة « آشور »<sup>(١)</sup> في بادئ أمرها مدينة كسائر المدن البابلية العظيمة لها حكومة قائمة بذاتها ، ثم أخذت تقوى شيئاً فشيئاً ، ولم تلبث أن ضمت إليها المدن المجاورة ، ثم امتدت فتوحها حتى احتوت « إربل » و « نينوه » ؛ غير أننا لا نعرف بالضبط الوقت الذي أخذت تستولى فيه على ما حولها من بلدان ؛ ولكن تدل شواهد الأحوال على أن « آشور » وما حولها من بلدان قد تحالفت على صد مدو مشترك لها جميعاً ، وكانت مدينة « آشور » في حد ذاتها حصناً طبيعياً وماوى قوياً لمقاومة المغيرين عليها بما كان لديهم وقتئذ من آلات حرب بدائية<sup>(٢)</sup> .

حدود بلاد « آشور » : امتدت حدود بلاد « آشور » في عز سلطانها إلى شمالي « بابل » وتبتدئ بسهل « مسوبوتاميا » المرتفع فوق ملتقى نهر « أدهم » ونهر « دجلة » وتحتل الجزء الأوسط من حوض هذا النهر حتى « كرنيب » ، ويفصلها من الشرق من بلاد الكاسيين مجرى نهر « الزاب » وجبال « زحروس » . وتحد من الشمال بسهل « مسيوس » ، أما في الغرب فكانت حدودها لاتصل إلى نهر « الخابور » أو « الفرات » . [وهي على شكل مثلث تقريبا . ويلاحظ أن هذه البلاد كانت تنقصها الوحدة الجغرافية التي نجدتها في بلاد « بابل » . ففى الجزء الغربي منها وهو الذى يقع في « مسوبوتاميا » نشاهد حضبة شاسعة متعوجة تشمل بعض تلال جبرية ، ونرى في شرقها بعيداً من نهر « دجلة » عدة تلال ذات غابات ووديان تجري فيها أنهر صغيرة هامة نخص بالذكر منها نهر « كرنيب » و « الزاب » الأعلى

(١) وهي قلة شرافة الحالية الواقعة على مسافة تربع على ما تبقى من الشمال الغربي من بابل (راجع

(Hall, Ancient History of the Near East, p. 198.

(٢) راجع كتاب الراغبين ص ٧٥



و « الزاب » الأسفل ونهر « أدهم » وهذا الإقليم غنى بالمعادن وأرضه خصبة بما تنتجه من حبوب وفاكهة ؛ وحدها الطبيعي من الشرق جبال « زبروس » التي لا يوجد فيها إلا تمران أو ثلاثة وهذه تظل مدة من السنة غير صالحة للزور بسبب الثلوج .

ويشاهد في شمال « آشور » مدرجات جبلية متتابعة ترتكز على هضبة « أرمينيا » ، وفي الجنوب من « آشور » يسكن البابليون السهل الفريش ولا توجد « لآشور » في الغرب حدود طبيعية قط ، ومن هذه الجهة أخذ « الآشوريون » بوجه خاص يمدون فتوحهم نحو البحر الأبيض المتوسط ونحو مصر ، ومساحة « آشور » تتألف من مساحة « بريطانيا العظمى » تقريبا . أى حوالى ٣١٤٣٨٠ كيلو مترا .

ويمتاز تاريخ « آشور » إلى حد بعيد عن معظم تواريخ البلاد العظمى ، وذلك لأنه محدود بطبيعة مصادره بصورة تجعله يكاد يكون نسيج وحده . فإذا استثنينا بعض الملاحظات السائرة التي جاءت في المؤلفات القديمة وبعض الإشارات التي وردت في التوراة فإن تاريخها لا يخرج عما حصلنا عليه من نتائج الحفائر والأبحاث الحديثة .

أقدم الآثار الآشورية : كانت أقدم وثائق مثر عليها في الحفائر التي عملت في خرائب « آشور » العاصمة الأولى للمملكة الآشورية هي التي وجدت تحت معبد الإله « إشتار » ، وهي قطع محفورة تشبه النقوش « السومرية » وأهمها تمثال رجل قاعد ، غير أنه مما يؤسف له جد الأسف وجد مهشما وبدون رأس ؛ يضاف إلى ذلك تمثال آخر مثل واقفاً بيدين مجوفتين ورأس حلق أما ذقنه فكان مغطى بالشعر وهذا على عكس ما نشاهد في التماثيل السومرية . وقد وجد في الحفائر التي عملت في قلعة « تبة » القرية من « كلرايوك » وهو تل على مسافة ثمانية عشر كيلومترا من الشمال الشرق لبلدة « قيصرية » في إقليم « كبادوشيا » لوحات صخرية مكتوبة

باللغة السامية دُونَ فيها أسماء مركبة مع اسم الإله « آشور » رب بلدة « آشور »  
 تذكر منها : « إني - آشور » ، و « تابا - آشور » ، و « آشور - ملك »  
 ثم « آشور - موتايل » - ولا غرابة في وجود قوم يعبدون الإله « آشور »  
 في القرن الرابع والعشرين ق. م. في هذا الإقليم البعيد جداً عن بلاد « آشور »  
 وبخاصة بعد نشر لوحة من هذه المجموعة كان مطبوعاً على غلافها خاتم أسطوانة  
 « سومرية » باسم خادم الملك « إني - سن » آخر ملوك بلدة « أور » وهذا الخاتم  
 نقش عليه موضوعات مستعارة من فن النحت « السومري » الخاص بهذا العصر .  
 ولكن بطراز مختلف تماماً يرى فيه غالباً الصبغة التي كانت سائدة في الفن  
 « المسوبوتامي » وهي ترك رسم الأشكال وعمل زينة خارجية بدلاً منها بوجه  
 خاص . ونلاحظ فيها كذلك أنه قد أضيف إلى التفاصيل التي تمدنا بها العبادة  
 والاستهالات المحلية عادة حفر الكتابة على الاسطوانة نفسها في اتجاه القراءة مباشرة  
 وهذه التئون تكشف لنا عن مدينة متطورة فعلاً مستقاة من المدينة « السومرية  
 الأكادية » فهي تمثل نظاماً وصيغاً مميزة بقيت في « آشور » حتى عهد سقوط  
 « نينوه » ونجد فيها أنه قد ابتدئ على الغلاف بذكر الأختام المطبوعة لأجل إثبات  
 صحة الوثيقة . غير أن الشهود هنا كانوا يضعون أختامهم بجانب اسم صاحب الصك .  
 ونجد في « نينوه » في أثناء عهد ملوك السراجنة نفس هؤلاء الشهود يذكرون بعد  
 صيغة المقد . هذا ونجد كذلك الستين مذكورة كما في « آشور » بأسماء رجال سميت  
 بأسمائهم لا بأسماء الحوادث البارزة على حسب العادة « السومرية » أو « الأكادية »  
 دون أن يكون في مقدور الإنسان أن يقرر إذا كان الرجل الذي سميت باسمه الستة  
 هو نفسه الذي كان في « آشور » .

ونجد أسماء الأشهر موحدة في كل من « كابادوشيا » و « آشور » وعلى ذلك  
 فمن المحتمل جداً أنه كانت توجد تجارة منظمة في المنسوجات المنوعة وفي المعادن  
 المستخرجة من جبال « يوجارداغ » : فكانت القوافل تسير في مجرى نهر الفرات

حتى ملتقى نهر « الخابور » وتخترق بلاد « هانا » التي كانت مدينتها خاضعة لنفس التأثيرات ، وحيث كانت صناعة الفول تشغل جزءاً كبيراً من السكان .

وهذه المجموعة الخاصة « بآسيا الصغرى » وهذه الشواهد عن المدينة « السومرية » التي وجدت في « آشور » تزيهن على أنه في القرون الخامس والعشرين ق . م . كان الآشوريون يؤلفون فعلاً قوماً مميزين لهم علاقة « بالسومريين الأكاديين » خضعوا لتأثيرهم ، ولكن في الوقت نفسه كانوا مميزين تمييزاً واضحاً بشخصيتهم الخاصة بهم .

والواقع أننا لا نعلم حتى الآن على وجه التأكيد أصل « الآشوريين » . والظاهر أنهم كانوا منتشرين في الألف الثالثة ق . م . في إقليم شاسع ساقطهم منه نحو « آشور » الأصلية قوم من الآريين ويحمل أنهم هم قوم « الملتقي » ومجد في خلال الألف الثانية ق . م . في شرق « نينوى » على مقربة من بلدة « كوركوك » كذلك آريين من عباد الإله « تشوب » أحد آلهة بلاد « الخيتا » وهناك ميل إلى القول بأن الكاسيين المتوطنين في جبال « زجروس » من نفس الجنس .

الأمير « زاريكوم » : وأقدم أمير آشوري تحدثنا عنه الوثائق المدونة هو الأمير « زاريكوم » الذي حكم حوالي عام ٢٤٠٠ ق . م . وقد عاصر ملك « أور » المسمى « يورسن » كما كان من أتباعه ، ونعلم أنه كان يوجد قبله أمير يدعى « أوشيبا » وهو الذي ينسب إليه بناء سور « آشور » وكذلك الأمير « كيكيا »<sup>(١)</sup> المؤسس لمعبد « آشور » يضاف إلى ذلك أمير آخر يدعى « كايكاو » وقد قال عنه

(١) راجع Conteneau, Trente Tablettes Cappadoeciennes; S. Smith, Cappadocian Tablets in the British museum.

(٢) راجع Jhons, Ancient Syria. p. 23

(٣) Ibid, p. 35

الملك «إيداد فيراري» أنه كان ملكا قبل حكم الملك «سوليلو»، غير أن «سوليلو» نفسه لا يكاد يعرف عنه شيء في أية نقوش أخرى.

الأمير «يوزور آشير»: وحوالي ٢٢٥٠ ق. م. ظهر «يوزور آشير الأول»، ومنذ عهد هذا الأمير نجد أن قائمة ملوك «آشور» لا يوجد فيها بفوات تقريبا حتى نهاية الإمبراطورية الآشورية.

ونجدنا الوثائق البابلية أن «سومو أبوم» مؤسس الأسرة الأولى البابلية قد هاجمه ملك «آشور» المسمى «إلوشوما» ويحتمل أنه هزمه أيضا. و«إلوشوما» هذا قد أقام معبداً للالهة «إشتار» وأقام ابنه وخليفته «إريشوم» من جديد محراب الإله القوي الذي أقامه فيا سبق كما حفر قناة عند سفح «زقورات» يضاف إلى ذلك أن ابنه «إيكونوم» قد أقام من جديد جدران المدينة كما أهدى معبداً «للالة نسيكجال» ويحتمل أنه أقامه في «نينوه».

وقد أصلح «سرجون الأول» الذي خلفه محراب الإلهة «إشتار».

الملك شاماشي أداد الأول (١٧٤٩ — ١٧١٧ ق. م): وقد دلت النقوش المكشوفة حديثاً على أن الملك «شاماشي — أداد الأول» كان معاصراً للـ «حمورابي» وأنه ساعده في حروبه التي شنها على هيلامي مدينة «لارسا»<sup>(١)</sup>.

(ومن نعلم الآن أن «حمورابي» كان يحكم حوالي عام ١٧٩١ — ١٧٤٩ ق. م. بل لقد ذهب بعض المؤرخين إلى أنه حكم من حوالي عام ١٧٢٨ — ١٦٨٦ ق. م. أو ١٧٠٤ — ١٦٦٢ ق. م). هذا وكان التاريخ المتفق عليه لحكم «حمورابي» عند جمهرة المؤرخين هو من ٢٠٠٣ — ١٩٦١ ق. م. وعلى ذلك فإن الفجوة التي كانت

تري في تاريخ « آشور » وتقدر بنحو مائتي سنة لا أصل لها. تقريرا . وتدل الآثار على أنه كانت توجد في بلدة « آشور » حامية بابلية ، وكان على أمير المدينة أن يساعد ملكه طوما أو كرها في حروبه التي شنها على مدينة « لارسا » . ويوجد في متحف جامعة « بنسلفانيا » عقد ذكر فيه اسم « شاماشي — أداد » في صيغة يمين ، وقد كتب اسمه بالقرب من اسم « حوراني » ، يضاف إلى ذلك أن اسم « شاماشي أداد » هذا قد جاء في نقوش كثيرة من أسطوانة ذات طابع بابل<sup>(١)</sup> .

وبعد ذلك ندخل في عصر مظلم دام من تاريخ « آشور » حتى القرن الخامس عشر قبل الميلاد . وأول مانجد اسم « آشور » في هذا العهد في حكم الملك « تحتمس الثالث » إذ نجده بعد أن عاد من حملته المظفرة على بلاد النهرين في السنة الرابعة والعشرين من حكمه إلى مصر كان يستقبل رسولا من « آشور<sup>(٢)</sup> » يحمل إليه اللازورد والهدايا الأخرى ويحتفل أن الملك الآشوري الذي كان يحكم وقتئذ هو الملك « آشير — رابي » أو « آشير — نيراري<sup>(٣)</sup> » وتكشف لنا خطابات « تل المارنة » عن مركز بلاد الشرق الأولى في نهاية القرن الخامس عشر ق . م ، هذا بالإضافة إلى أن الوثائق التي كشف عنها في « بوزاز كوي » وهي التي أقيمت على أنقاض حاصمة بلاد « خيتا » القديمة تمدنا بمعلومات ثمينة في هذا الموضوع . وقد تحدثنا عن ذلك بلمسهاب في الجزء الخامس من مصر القديمة صفحة ٣٤٦ الخ . ويتلخص الموقف فيما يأتي : كان « أمنحتب الثالث » يحكم وقتئذ مصر وكان ساحل « سوريا » تحت سيطرته وكان ينقسم إقليمين : القسم الأول وهو الجنوبي كان يشمل بلاد « كنعان » والقسم الثاني ويحتوي بلاد « عامور » وكان يجاور بلاد « عامور » مملكة « خيتا »

(١) Thureau-Dongio, Nouvelles Fouilles des Tello (1910). p. XXXVI. Note 1. راجع

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٤١٤

(٣) Hall, Ibid, p. 260 راجع

التي امتدت حدودها وقتئذ في آسيا الصغرى إلى ما بعد جبال «توروس» ومن الشرق امتدت على نهر «الفرات» حيث اتصلت بمملكة متى التي كانت تمتد من الشرق بلاد «آشور» المسيطرة عليها .

ولا تعرف على وجه التأكيد أصل قوى «خيتا» و «متى» وكان سكانهما يعبدون الآلهة «أنلرا» و «فاروتا» و «مترا» . وكان قوم «خيتا» يقومون منذ زمن بعيد بدور هام في التاريخ منذ القرن العشرين . فقد غزوا بلاد «مسوبوتاميا» واستولوا على «بابل» وقضوا على أول أسرة في هذه المدينة ، وكان الملك الحقيقي المعاصر «لأمنحتب» الثالث يدعى «شوبيلوليوما» أما ملك متى فكان يدعى «دوشرتا» وهو صهر ملك مصر وقتئذ إذ قد تزوج من إحدى أخواته وكان ملك «خيتا» قد هاجم ملك «المتى» هذا ولكنه لحسن الحظ صده وغنم منه غنيمة كبيرة أرسل منها عربية وجياداً لملك مصر كما أرسل للملكة أخته التي كانت في البلاط المصرى أدوات زينة عملاقة بالصور . وقد امتد سلطانه على «نينوه» . والظاهر أن الآلهة «إشتار» معبودة كل من البابليين والآشوريين كانت في الأصل إلهة متنية . وهذه الآلهة كانت فيما مضى قد قامت برحلة إلى بلاد «مصر» وقد بقيت في نفسها أحسن الذكريات لهذه الزيارة بسبب الاستقبال العظيم الذي استقبلت به في أرض الكنانة ؛ وقد اقترحت أن تعود إلى مصر مرة أخرى وأعلنت ذلك لملك «المتى» وقد أحدى الفرعون في مناسبة من المناسبات للوك «دوشرتا» عشرين «تلتا» ( التلت = ٢٥ كيلوجرام من الذهب أو الفضة ) من الذهب وقد أوقد هذا العمل نار الغيرة في نفس ملك «آشور» المسمى «آشور أوباليت» ( ١٣٦٣ - ١٣٢٨ ق . م . ) حتى أنه طلب في الحال إلى ملك مصر أن يهديه مثل هذه الهدية ؛ وكان ملك «بابل» المسمى «مورتا پور پاش» وقتئذ يدعى السيادة على «آشور» ومن أجل ذلك اشتكى واحتج على ملك مصر بقوله : «إن الآشوريين هم من رعاياي وليس لهم الحق في أن يتعاملوا مباشرة مع الفرعون» .

والواقع أن كل هؤلاء الأقوام كانوا يتنازعون السلطة على ساحل سوريا الذي كان سوق التجارة المشتركة وكانت أقوى منازع بينهم هي بلاد «الخيتا» . وقد عملت « خيتا » على إيقاظ نار الفتنة بين « الأمراء العامورين » الذين كانوا يسكنون في هذه الجهة كما عملت جهدها لفصلهم عن مصر التي كانت تسيطر عليهم وقتئذ وقد وصل ملك « خيتا » بجيوداته هذه إلى تثبيت قدمه في وادي « الأرنت » (نهر العاصي) ، ولكن « أمنتب الثالث » أرسل إليه جيشا وانتصر عليه وطرده من هذه الجهة ولكن « شوبيلولوما » انتقم لنفسه من « دوشرتا » ملك « المتني » بتخريب حدود بلاده ثم عاد إلى « سوريا » واستولى على « حلب » .

ولما تولى « اختاتون » عرش مصر لم يظهر أى اهتمام بالحروب الداخلية التي كانت منتشرة في كل أنحاء « سوريا » ، ولذلك نجد أن أحد أمراء العامورين المسمى « أزيرو » قام بجملة مظفرة على الإمارات المجاورة له فبسط بذلك سلطانه على جزء من سوريا ، ولكنه مع ذلك كان يدترف بالسيادة المصرية على بلاده ، وقد ذهب إلى مصر ليقدم فروض الطاعة لفرعونها ، ولكن ملك خيتا « شوبيلولوما » عدّه خائناً وهاجمه وهزمه واستولى على « سوريا » وقضى بذلك على النفوذ المصرى هناك جملة . وفي أثناء ذلك هبت نار ثورة في بلاد « المتني » قتل في خلالها ملكها « دوشرتا » وتولى الحكم من بعده ابنه « ماتيز » وعقد معاهدة مع ملك « الخيتا » . ولم تلبث « آشور » أن أصدرت في تخريب بلاد « متني » ولكن « شوبيلولوما » رد على ذلك بتزويج أخته من الملك المتني « ماتيزا » وأقره ثانية في ملكه غير أنه عامله معاملة التاج ، وبعد ذلك بزمان قليل تولى « مورسيل » عرش بلاد « خيتا » وكان وقتئذ يحكم امبراطورية تمتد حتى بلاد « آشور » من جهة الشرق وحتى جبال الكرمل والجليل من الجنوب ، ولكن هذا الملك الشاسع لم يدم طويلا فقد هزم « مورسيل » الملك « ميتي الأول » في موقعة في إقليم قادش على نهر « الأرنت » ثم حاربه بعد ذلك « رعسيس الثاني » . وبعد موته أخذ ملكه يتناقص شيئا فشيئا في عهد

ولديه « موتالو » و « خنوسيل » حتى اضطر الأخير إلى عقد صلح في السنة الواحدة والعشرين من حكم « ديمسيس الثاني » (حوالي عام ١٢٧٩ ق . م) . ولم تلبث مصر نفسها أن أخذت في التدهور كما فقدت بابل كل نفوذها في الشرق . وهذه هي اللحظة التي اقتنصها « الهريون » ليستوطنوا فيها بلاد « كنعان » كما اتهمزت طوائف أخرى من الآراميين هذه الفترة لينسربوا إلى حدود « آشور » و « بابل » .

وكان على الملك « آشور أوباليت » أن يصلح حاصمة ملكه « آشور » التي كان جدارها قد تهدم حديثاً . ومن المحتمل أن ذلك كان أثر حصار ضرب حولها ، كما كان عليه أن يقيم معبداً في « نينوى » . ونحدثنا النقوش أن هذا الملك قد حارب « السوباريين » في الشمال الغربي من مملكته ومد في حدود بلاده من هذه الجهة أما في « بابل » فإنه تدخل في حرب على الحزب الكاسي الذي كان قد قتل حفيده « كارا إنداش » وضمّن المرض لحفيده وهو « كوريحازو الثالث » .

أنليل ناراري ( ١٣٢٧ - ١٣١٨ ) : وقد تولى من بعده ابنه « أنليل ناراري » الحكم ومد حدود بلاده على حساب بلاد الكاسيين فقمها وبعد أن أوقع مذبحه عظيمة بين البابليين في « سرجاجي » استولى من بعده ابن أخته « كوريحازو » على أقاليم جديدة ضمها لبلاده .

الملك إيريك - دنيلو ( ١٣٠٥ - ١٢٧٤ ) : نل الآثار على أن هذا الملك قد قام بما لا يقل عن خمس حملات حربية كات كلها مظفرة ، وكانت رابعتها موجهة نحو بلاد « الخابور » تجاه بلدة « حاران » . وقد استولى في خلال هذه الحروب على غنائم عظيمة وبخاصة الأغنام والماشية التي أحضرها إلى « آشور » وقد ذكر لنا في حملة من حملاته العدد ٢٥٠٠٠ نسمة يحتمل أنهم كانوا أسرى .



الملك أداد نيرارى الأول ( ١٣٠٥ - ١٢٧٤ ق . م ) : وقد تولى الملك وهو صغير السن وتحدثنا آثاره عن الحملات التى قام بها أسلافه إذ بدأ بقصة فتوحاتهم ثم ذكر فتوحاته هو . وقد سار فى غزواته حتى « لولوى » فى الشرق ، ثم حارب « بابل » فى الجنوب وأمل عليها تعديلا لحدوده وأصلح القصر الملكى كما أصلح آثاراً أخرى فى « آشور » وفى « نينوى » .

الملك شلمنصر الأول ( ١٢٧٣ - ١٢٤٤ ق . م ) : وقد استمر « شلمنصر » بن « أداد نيرارى » فى سياسة الفتح . والواقع أن « آشور » منذ ذلك العهد قد بدأت مجالا جديداً فى الفتح من جهة الغرب إذ قام « شلمنصر » هذا بثلاث غزوات فى إقليم « ديار بكر » فهزم « ساتوارى » ملك « خنجاليات » وهى التتى القديمة التى أصبحت خليفة « الحيتا الآراميين » ( أخلاى ) ووصل سلطانه حتى بلدة « كركيش » الواقعة على نهر الفرات . وهذا وقد اضطر قوم « لولوى » فى الشرق أن يدفعوا له الجزية أيضاً . وبعد أن مد « شلمنصر » نفوذ « آشور » على كل بلاد « مسوبوتاميا » عقد المزم على أن ينقل عاصمة ملكه السياسية من « آشور » . وكانت مدينة « آشور » تقع على الشاطئ الأيمن لنهر دجلة تحت ملتقى نهر « الزاب » الأعلى بدجلة فاختر « شلمنصر » موقع عاصمته الجديدة فى مدينة « كالح » على الشاطئ الأيسر لدجلة فوق ملتقى نهر الزاب بقليل ، ويرجع السبب فى تغيير العاصمة إلى امتداد فتوحات « شلمنصر » نحو الشمال والشمال الغربى فصار من الصعب عليه أن يحكم مملكته من العاصمة القديمة الواقعة بعيداً فى الجنوب مما كان يضطره على الدوام إلى عبور نهر الفرات ، وفى ذلك بنى قصراً فى « كالح » وأثنى مدينة عظيمة هناك على مسافة أربعين ميلا من أعلى دجلة فى التفرع الذى بينه وبين نهر « الزاب » الأمل ، ومن المحتمل أنه فى بداية حكم هذا الماهل أحرق معبد « آشور » الكبير ويرجع السبب الظاهرى فى ذلك إلى حدوث زلزال ، وقد أعاد بناءه كما أصلح معبد الإلهة « إشتار » فى « نينوى » وهو الذى كان قد تهدم بنفس السبب السالف الذكر .

الملك توكولتي نينورتا (حوالى ١٢٤٣ — ١٢٠٧ ق. م) :  
 تولى هذا الملك بعد والده « شامصر الأول » . وقد كان من حسن الحظ أن أثر على كل توارىخ هذا الماهل كاملة . ومن المحتمل أن حملاته لم تذكر بالترتيب التاريخي في نقوشه بل جمعت بوجه عام على حسب موقعها الجغرافى . ففي حملته الأولى يحدتنا أنه فتح الأراضى الرئيسية الشمالية والشمالية الشرقية التى أخذت تدفع له الجزية منذ ذلك الوقت وهذه الجبهات هى « قوتو » و « شوبارى » ، ثم نهب وأخضع الأقاليم الشمالية الغربية فى « مسوبوتاميا » حتى إقليم « كنجين » . وقد ألف حلف لمناهضة هذا الملك فى إقليم « بحيرة وان » ولكن بعد قتال مرير اضطر ملوك هذا الحلف البالغ عددهم أربعون إلى الخضوع ودفع الجزية . وبعد أن تم له النصر على هؤلاء ولى وجهه شطر « بابل » لمحاربة ملكها « كاشتلياش الثانى » خاصر « بابل » وجيشها واضطر ملكها إلى منازلته فى موقعة أخذ فيها « كاشتلياش » نفسه أسيراً وسبق فى السلاسل والأغلال إلى « آشور » ، وقد مكث « توكولتي نينورتا » يحكم « بابل » مدة سبع سنين بعد أن فتح كل بلادها ، كما سيطر على كل « سومر » و « أكاد » حتى أرض البحر . وبما يذكر عن هذا الماهل أنه حمل معه إلى بلاده الإله القومى « لبابل » المسمى « مردوك » كما نهب معبد « إيساجيل » فى « بابل » . وفى أثناء ذلك سنحت له فكرة لإقامة مدينة جديدة كاملة وتسميتها باسمه أى « كار — توكولتي نينورتا » ومعناها مدينة « توكولتي نينورتا » وقد آتمها وأقام فيها معبداً للاله « آشور » وألغته العظام وأمددها بقناة مما يدل على أنها لم تكن بعيدة من النهر وأقام هناك طواراً من الطين كسائه بالطينات وبنى عليه قعره الضخم ثم أحاط هذه المدينة العظيمة بسور .

وبعد انقضاء سبع سنين على حكمه « لبابل » ثار أشراف بلاد « أكاد » وأشراف « كاردونياش » ( بابل ) ونصبوا عليهم ملكاً يدعى « آداد — شوم — أديسو » ؛ وكذلك ثار عليه فى « آشور » ابنه المسمى « آشور نادين أيل » بتعريض الأشراف

غاصروا الملك في قصره العظيم المسمى « كار توكولتي نينورتا » وقتلوه ذبحاً .  
وليس لدينا ما يبنى أن هذا الابن السفاح قد خلف أباه على العرش ولكن  
ليس لدينا حتى الآن أى أثر من حكمه .

ومن الغريب أنه منذ هذه اللحظة نجد فجوة في تاريخ « آشور » استمرت مدة قرن  
من الزمان لا نكاد نعرف في خلاله شيئاً عن تاريخ الآشوريين إلا بعض حوادث  
قليلة يمكننا أن نتحدث عنها بشئ من التأكيد .

ويحدثنا التاريخ البابلي أنه بعد قتل « توكولتي نينورتا » بستة أعوام أعيد تمثال  
الإله « مردوك » إلى « بابل » ، ومن المحتمل أن هذا العمل كان قد تم بنفوذ  
طائفة الكهنة لا بالحرب وقد عزت الأساطير ضعف بيت الملك « الآشورى »  
ومتابعه إلى ما ارتكبه « توكولتي نينورتا » من إثم في حق الإله « مردوك » .  
وقد بقيت « آشور » هكذا تقبأها الممالك القوية التى تحيط بها مدة قرن من الزمان  
أخذت بعده تنفيق مما حل بها من مصائب .

الملك آشوردان الأول (حوالى ١١٧٨ - ١١٣٣ ق . م) :  
وأول ملك بارز بعد هذه الفترة هو الملك « آشوردان » ، ويحتمل أنه خلف  
الرابع لملك « آشور نادين أبلي » ففتح ثانية إقليم « الزاب » الذى كان عليه أن ينزل  
عنه إلى « بابل » ، ثم هاجم الأخيرة وواد منها بغنيمة عظيمة .  
وكان حكم ابنه وخلفه « مناكيل نوسكو » قصيراً وحادثاً .

أما ابنه « آشور ريشيش »<sup>(١)</sup> (حوالى ١١٣٠ - ١١١٣ ق . م) : فقد ظهر فيه  
الروح الحربى الآشورى وقام بحملة على القبائل الشمالية وبخاصة قوم « إخلاى »  
وقوم « لولوى » وقوم « قوتا » وهم الذين قد حاربهم أسلافه مرات مدة كما أعلن

الحروب على الملك « نابو خودو رسور الأول » ماهر « بابل » وانتصر عليه وكان من أعماله إعادة بناء معبدى الإلهين « آشور » و « إشتار » .

الملك تجلات بلير ( ١١١٢ - ١٠٧٤ ق . م ) : تولى الملك « تجلات بلير » بن الملك « آشور ريشي » وفي زمنه أخذت « آشور » تمد فتوحها حتى البحر الأبيض المتوسط .

وتحدثنا نقوش المخاريط التى عملها من أربع نسخ ووضعها ودائع أساس لكل من الإلهين « إنو » و « إداد » فى « آشور » عن الحملات التى قام بها فى سنى حكمه الخمس وفيها يقول إنه هاجم أولا « الموسكيين » وهم من سكان الجبال فى شمال « كوجين » ، وهذا الإقليم كان يدفع فيما مضى فى عهد الملك « توكولتى نينورتا » الجزية لبلاد « آشور » ولكنهم كانوا قد استردوا استقلالهم التام منذ ستين سنة ، وقد نزل مشرون ألف رجل يقودهم خمسة ملوك فى « كوجين » لمحاربة « آشور » بجمع لذلك ملك « آشور » حشوده واخترق قلال « كاشبارى » الواقعة فوق « نصبين » وانقض على « الكوجيين » وأسر منهم ستة آلاف واستولى على غنيمة هائلة وقطع رموس القتل وحل بها شرفات المدينة ، وبعد أن فتح « كوجين » ضمها إلى امبراطوريته . وفى السنة التالية سار على حسب أمر آلهة « آشور » نحو جبال « أرميا » فى الوقت الذى كانت فيه جماعات من جنوده يقومون بهجمات على « كردستان » فى غابات وعرة المسالك لم يكن قد اقتحمها ملك من قبل وكانت العربات فى هذا الإقليم الوعر لا يمكن استعمالها فاعتمد فى الطليعة على جنود المشاة وقد خرب بلاد « كرى » وبلاد « هريا » واستولى على الآلهة ونفى كل الأهلين وأخذ كل أمتهم ثم أشعل فى مدينهم النيران .

وبعد ذلك بدأت الحروب مع قوم « نايرى » فتعالت ثلاثة وعشرون ملكا منهم

على مقاومة الفتح الآشورى ولكنهم هزموا واقضى هذا العاهل أثرهم حتى بحيرة «وان» واضطروا فى نهاية الأمر أن يقبلوا الحساية « الآشورية » عليهم وأن يقدموا أولادهم وهائن على ولائهم ، وكذلك فرض عليهم أن يقدموا ألفين ومائتى جواد وألفى رأس من الماشية .

وقد غادر « تجلات يلزر » آشور فى السنة الخامسة من حكمه بعد أن حدد لنفسه يوماً سعيداً للعالم على حسب رؤيا رآها فى منام واقضى على بلاد « سوهى » ثم صعد فى نهر الفرات إلى أن وصل إلى « إرام » التى كان يحتلها قوم « الأخلاى » وخرّبها ثم واصل زحفه إلى « كركيش » (جرايس) وهى حصن خيى على نهر الفرات ثم عبر النهر وأخضع بلاد « موتوسورو » التى تمتد بين جبال « طوروس » وما وراءها وقد امتدت فتوحات هذا العاهل حتى بلاد « هامور » وهناك أخذ يسطاد الجواموس فى صفح لبنان وتزل فى سفينة إلى « إرواد » وقتل « دلفينا » فى البحر الأبيض المتوسط (٢) وقد أصبح ساحل سوريا خاضعاً « لآشور » إذ لم تجسر بعد على مهاجمة ممالك الآراميين ودمشق ولا مهاجمة إمارتى « صور » و « صيدا » اللتين استردتا استقلالهما .

وبعد مضى خمسة أعوام من حكمه أخذ « تجلات يلزر » يفاخر بأنه فتح بلاد اثنين وأربعين قوماً وأخضع ملوكهم وسرى بعد أن أخلفه المباشرين لم يكن فى مقدورهم المحافظة على تلك الامبراطورية الفسيحة الأرجاء وأنه فى خلال قرنين من الزمان كان فى مقدور أقص هذه البلاد الخاضعة لحكم « آشور » أن تخلع من طاقها الواحدة بعد الأخرى التبر الأجنبي .

وقد قام « تجلات يلزر » بأعمال عظيمة سلبية فى « آشور » فأعاد بناء معبد الإلهين « أنو » و « أداد » الذى كان قد أقامه « شامشى أداد » قبل ذلك العهد

(١) أى البلاد الواقعة فى آسيا الصغرى غرب جبال طوروس (وهم على وجه عام انخبيا كما يقول الأثرى هول) .

(٢) ويذكر لنا أن تجارا أحضروا له تمساحاً وجواموس وبحيرات أخرى أهداه له ملك

موسرى (يحتل مصر) راجع (Lucienbill, I, Ibid Par. 122)

بما يقرب من ستة قرون ونصف قرن ، ثم حرب في عهد الملك « آشوردان » الذى كان قد وضع مشروع إعادة بنائه غير أنه لم ينفذ ما شرع فيه ، وكذلك أصابع المعابد الأخرى الآشورية والقصور الملكية وأقام من جديد جدران المدن وجلب من البلاد المقهورة خيلاً وحميراً وماشية كما أحضر للصيد الملكى قطعاً من المساعن الوحشى وأمر بإحضار النباتات غير المعروفة فى « آشور » لتزرع فى بساتين ومزارع الملك كما فعل « نحتمش الثالث » فى مصر (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٤٢٢) .

وقد شن « تجلات بايزر » فى الجزء الأخير من حكمه حربين على بلاد « بابل » وانتصر فى النهاية على ملكها « مردوك — نادين — آهى » .

وقد خصص « تجلات بايزر » فى نقوشه مكاناً للحملات التى قام بها للصيد والقنص ولا يخفى على المطلع عليها ما فيها من مبالغات حيث يقول<sup>(١)</sup> : « إن الإلهين « أورتا » و « زجال » قد وضعا فى قبضتى الملكية أسلحتهما المريعة وقومهما الفاعر وقد قتلت بأمر الإله « أورتا » الذى يحبى أربعة إرآن عظيمة وخنضة فى حجمها فى الصحراء فى بلاد « منى » بالقرب من مدينة « أرزيكى » وهى قبالة أرض « خاني » وذلك بقوسى الجبار وبحربى المصنوعة من الحديد ويسهامى الحادة ، وقد أحضرت جلودها وقرونها إلى « آشور » مدينتى وذبحت عشرة فيلة فى إقليم « حاران » وفى صررك نهر « الخابور » . وقبضت على خمسة فيلة أحياء وأحضرت جلودها وأسنانها مع الفيلة الأحياء إلى مدينة « آشور » .

وكذلك ذبحت بأمر الإله « أورتا » الذى يحبى عشرين ومائة أسد بشجاعة الجسور وبهجوم الجبار وأنا على قدمى ، وكذلك قضيت على ثمانية أسد وأنا فى عربى بالحرايب ، وكذلك أحضرت أنواع حيوان الحقل وطيور السماء مما اصطلته » .

(١) راجع Luckenbill, I, Ibid Par. 274 ff.

وهذا المتن يذكرنا بمجلات الصيد التي قام بها ملوك الأسرة الثامنة عشرة وبخاصة الملوك « تحتمس الثالث » وابنه « أمنحوتب الثاني » ثم « أمنحوتب الثالث » وكلهم كانوا معروفين بحبهم للصيد والقتص ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٤٣٦ والجزء الخامس ص ٦٣ ) .

### أخلاف الملك « تجلات بلير الأول » :

تدل الأحوال على أن تاريخ « آشور » عند موت طاهلها العظيم « تجلات بلير الأول » كان يحوطه الذموس إذ تدل النقوش التي في متناولنا على أن العرش قد اختصه ملك يدعى « آشور - أبال - أكور » ومن المحتمل أنه بعد صراع طويل استولى على عرش الملك ابن « تجلات بلير » المسمى « آشور - بل - كالا » وكل ما لدينا من نقوش من عهده هو من على جذع تمثال امرأة محفوظ بالمتحف البريطاني . والظاهر أن الغرض من هذا التمثال ونقوشه هو إشعار حكام المدينة بولائهم لهذا الملك . يضاف إلى ذلك أن هذا الملك قد عقد مع ملك « بابل » حلفاً وتزوج من ابنته .

الملك شماش أداد الرابع ( ١٠٥١ - ١٠٤٨ ق . م ) : وخلفه على العرش أخوه « شماش أداد الرابع » ولم يترك لنا شيئاً من آثاره تستحق الذكر . والواقع أن « آشور » قد أقل نجمها واضمحلت حالها وخبا مصباحها بعد حكم « تجلات بلير » فقد بقي تاريخها غامضاً لا نعرف عنه شيئاً مدة قرنين من الزمان اللهم إلا بعض تنف صغيرة لا تشفى غلة ، وقد انفق على أن الحياة قد أخذت تدب من جديد في أوصال مملكة « آشور » في الوقت الذي كانت فيه المملكة اليهودية قد انقسمت على نفسها وأخذت الحروب الداخلية تفت في عضدها ( راجع مصر القديمة الجزء التاسع ص ٥٢١ ) .

أداد نيرارى الثانى : ( ٩٠٩ - ٨٨٩ ق م ) يسد تولى « آداد نيرارى الثانى » عرش ملك « آشور » فاتحة عصر جديد فى تاريخ « آشور » وفى تاريخ العالم أجمع وذلك لسبب آخر : إذ اتفق أنه منذ عهده قد بدأت قائمة اللو أو الحكام السنويين تحفظ فى سجلات فى سنين متتالية دون حذف حتى نهاية « الامبراطورية الآشورية » وبوساطة هذه القائمة استطاع الباحثون أن يحددوا دون الوقوع فى خطأ التاريخ المضبوط للحوادث الهامة فى تاريخ « آشور » . وتفسير ذلك أن هذه القوائم هى سلسلة أسماء من الموظفين يدعون « لـمو » وكانوا يحتفلون بعيد رأس السنة فى عاصمة الملك وكانوا يقومون فى هذه الأفعال بدور الإله فى التمثيلية الدينية التى كانت تمثل وقتئذ ، وهذا الواجب يقوم به فى « آشور » بالتناوب الملك وحكام أقاليمه ، وكان تقديم واحد من هؤلاء الحكام على الآخر يدل على ترتيبهم من حيث الأهمية فى المكانة . وكانت الوثائق تدون باسم « لـمو » كل بدوره على تتابع السنين وبعبارة أخرى كانت هذه الوظيفة كثيرة الشبه بوظيفة « أوركون » فى حكومة « أيلنا » وقوائم هؤلاء « اللو » التى وجدت فى « قيونيق » تحدد لنا التاريخ فى « آشور » من العهد الذى يتبدئ من ( ٨٩٢ - ٦٦٢ ق م ) وقوائم « اللو » هذه تحدد لنا تاريخ ملوك « آشور » من أول عهد الملك « ناصير بال » وما بعده مع احتمال خطأ قد لا يزيد عن أكثر من عشر سنوات .

(١) ويقول سيجفرد هورن (راجع The Chronology of Assyria, p. 16) وهناك طريقة أخرى لتعديد السنين قد أدخلها الآشوريون . فكان موظف كبير يسمى فى ذلك الملك بين مرة فى خلال حياته ليستخدم لمدة ستة بوصفة « لـمو » . وكلمة « لـمو » تعادل فى الاغريقية Eponym ( أى الذى يطلق اسمه على شيء ) ومن ثم القوائم الحولية التى تحتوى على أسماء « لـمو » قد أطلق عليها قوائم لـمو . فنجد مثلا أنه فى السنة التى أعلن فيها سرجون الثانى عرش الملك أن « لـمو » هذه السنة كان يسمى : نيجورثا — إلايا . وكانت كل الوثائق تزخ خلال هذه السنة : « فى سنة نيجورثا إلايا » . وهذا « اللو » جاء بعده فى السنة التالية لـمو يدعى « ناير — تاريس » . وكان من الواجب أن تكون قوائم « اللو » مثل قوائم أسماء السنين فى عهد بابل الميكز لأجل المعاملات أو الأغراض القانونية . وهذا النظام للترقيم كان قد استعمل بوساطة الآشوريين منذ حوالى ٢٠٠٠ ق م حتى نهاية الامبراطورية التى سقطت فى نهاية القرن السابع قبل الميلاد .



الملك آشور - رابي : ( حوالى ١٠٠١ ق . م ) والظاهر أن الملك « آشور - رابي » أسس أسرة جديدة أخذت تعالج أمور « آشور » من جديد . وقد كررنا « أداد نيرارى » قصة الحملات القديمة التى كانت قد نسبت والى يرجع عهدا إلى مائتى سنة مضت وكان قد قام بها « تيكلتي الأول » و « تيجلات بلرز الأول » ومنها نعرف إلى أى حد انكشحت حدود « آشور » نفسها ، والواقع أن الملك « أداد نيرارى » قد شرع فعلا فى إحياء مجد « آشور » ثانية ولما مات ( عام ٨٨٩ ق . م ) تولى بعده عرش الملك ابنه .

توكولتى نينورتا الثانى ( ٨٨٨ - ٨٨٤ ق . م ) : وقد ترك له دولة متحصرة على « بابل » فى الحروب التى شنها عليها مسترداً « لآشور » كل حدودها القديمة ، ومن لآثم كان فى مقدورها أن ترسل الجيوش لفتح أقاليمها القديمة من جديد . ومنذ الآن يمكننا أن نتتبع الجيوش الآشورية وهى تنزول وتفتح البلدان أكثر من ستين سنة . وهذه الغزوات لها أهمية عظيمة إذ نجد فيها البرهان القاطع عن قصد ملوك « آشور » وصرامهم ، فقد كان جل همهم تمكين سلطانهم وتدعيم ملكهم على تقوم « آشور » الشمالية والأقاليم الغربية حتى البحر الأبيض المتوسط ، هذا بالإضافة إلى الرغبة فى إعلان سيادتهم على الممالك المجاورة لحدودهم الجديدة ، وبعبارة أخرى كان هدف ملوك « آشور » منذ ذلك المهدود تأسيس « امبراطورية آشورية » مترامية الأطراف تسيطر على العالم المتحدين أجمع وهذه السياسة قد نفذها بإخلاص سلسلة ملوك لم يكن النمر دأبها حليفهم فى كل المواطن ولكنهم كانوا مع ذلك مثابرين جادين فى تنفيذ خططهم المرسومة بدرجة عظيمة ظلت نظر المطلع على تاريخ آسيا الغربية ، ولا نزاع فى أن ضمان سلامة « آشور » وملكها كان يتطلب وقتئذ إخضاع الأقوام الذين على حدودها الشرقية الشمالية .

كما كان من المهم لفلح « آشور » وبلوغ مآربها أن تسيطر على الطريق المؤدية

إلى إقليمى «الخابور» و «بليخ» شمالاً حتى جبال «طوروس»، وإلى «كابودشيا» غرباً حتى البحر. وقد دلت تجارب قرون مضت على أن مثل هذه السيطرة كان لا يمكن الحصول عليها إلا إذا فتحت هذه البلاد بطريقة منظمة ثم احتلت وحافظ عليها الآشوريون بقوة عظيمة، من أجل ذلك كان لزاماً أن يصبح الإقليم الذى يمتد حتى غربى «كركيش» جزءاً لا يتجزأ من دولة «آشور»، وقد حتم ذلك أن تكون «آشور» صاحبة السيادة على ممالك حدودها الجديدة، ومن ثم اقتضت هذه السياسة ضم الأقوام الخاضعين لسلطان «آشور» وأصبحوا جزءاً منها.

وكانت الجهود الحريصة التى بذلها «توكولتى نينورتا الثانى» فى تثبيت ملكه تنحصر فى أمرين: الأول إخضاع أقوام جبال «نا إيرى» والآخر تمكين السيادة الآشورية على تخوم بلاده. والواقع أن هذا الملك كان جندياً عظيماً ولو مد فى أجله لقرنت فتوحه وأعماله العظيمة بما قام به «تجلات» بإيزر الأول» غير أن المنية حاجته وهو فى بداية حكمه القصير عام ٨٨٤ ق. م بعد عودته من حملة مظفرة على حدود بلاده الشمالية.

### الملك آشور-ناصر-بال الثانى (٨٨٣-٨٥٩ ق. م) :

وخلفه على عرش الملك «آشور ناصر بال الثانى» وقد جدد هذا الملك النشاط الحربى فى «آشور» فى مدة الأربعة والعشرين سنة التى مكثها على عرش الملك مما جعل بلاده تنطلق من حدودها بقوة لا تقاوم فى جهة «سوريا»، من أجل ذلك لم تنقض إلا مدة قصيرة حتى أعاد إلى بلاده ما كان قد أحرزه «تجلات بإيزر» فى هذه الجهة من فتوح عظيمة وبذلك وضع الأساس لامبراطورية المراجنة. وقد جمع «آشور ناصر بال» بين العبقرية الحربية وفلاظة القلب وفظاظة النفس وكان قلبه قد دُفد من حديد إذ كان يقضى على كل من يقاومه بطرق وحشية يندى لها جبين الإنسانية، ولم يكن قلبه يتذوق الشفقة. فقد كانت آلام الناس الذين هزمهم وعذبهم بكل ألوان المذاب فى نظره متعة ينعم بها وكان الناس فى نظره كالنمل تداس بالأقدام بل أقل من

ذلك . وهذا الوحش الإنسانى كان يفغر ويتمتع بأنواع العذاب الذى كان يصبه على أجسام كل من وقف أمام إرادته . فكانت العادة المتبعة عنده بعد الاستيلاء على مدينة ما أن يذيقها عذاب الحريق ثم يشوه أجسام الأسرى بتقطيع أيديهم وأذانهم ويحمل أعينهم ثم تكديسهم بعد ذلك فى كومة عظيمة ليقضوا بحجم بلهب الشمس المحرقة وينش الطيور الجارحة أشلاءهم أو بالاختناق ، أما أطفالهم ذكوراً وإناثاً فكانوا يحرقون أحياء وهم على خوازيق . وناهيك برئيس القوم فكان يحمل إلى آشور حاصمة ملكه ليسلخ جلده حياً لأجل أن يدخل على نفس الملكة السورور . وهذه الوحشية لم تكن غير معروفة عند « تجلات بلير الأول » مثلاً غير أنها قد أصبحت لسوء الحظ منذ عهد « آشور ناصير بال » مقياس سلوك فى الحروب فى الجيش الآشورى؛ فقد سار على نهجها الملوك الذين جاءوا من بعده ولكن بدرجات تختلف فى الشدة . غير أنه من المعلوم أن « آشور ناصير بال » قد بركل أخلافه فى إحراق الأطفال أحياء ، وعلى أية حال لم نجد أحداً قد نفخ بهذا العمل كما نفخ به هذا المخلوق الذى فاقت وحشيتها كل وصف حتى فى أظلم المصور وأفظعها همجية وقسوة . وعلى الرغم من أن غير هؤلاء الملوك كانوا قساء على الشباب إلا أننا لانعرف بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا من جوارهم من الحكماء فى وحشيتهم إلا الترد اليسير ، ولا نزاع فى أن الفاتحين المصريين الذين سبقوهم فى إقامة الامبراطويات كانوا يعدون بالنسبة إليهم دائماً رحماً ولذلك فإنه لما ترتعد له النفس وتتشعر منه الأبدان أن يستعرض الإنسان الآلام الجسمية الهائلة التى كانت تنصب على البشر من ملوك « آشور » وجنودهم طوال القرون ونصف القرن التى جاءت على أعقاب حكم « آشور ناصير بال » ( ٨٨٣ — ٨٥٩ ق. م )؛ ولا نزاع فى أن « بىعنقى » ملك « مصر » وبلاد « كوش » الذى عاصر هؤلاء الملوك الآشوريين كان يعد ملكاً رحماً بالنسبة لهم .

ويرجع الفضل إلى « آشور ناصير بال » وخلفه « شلبنصر الثالث »

(٨٥٨—٨٢٤ ق. م) في وضع النظام الحربى الذى قام في دولة « آشور » مما جعلها في مدة قصيرة سيدة غربى « آسيا » .

والواقع أننا لا نعلم إلا القليل عن النظام الفعلى الذى كان سائداً في « آشور » وكل ما نعلمه أنه كان يوجد جيش ثابت صغير من الجنود المملكين، وكان هذا الجيش يزداد في أوقات الحرب بتجنيد كل الرجال الذين يعتمد عليهم في ساحة القتال من الفلاحين الأشداء وأصحاب الأملاك . وكانت تتألف قوة جيش « المشاة الآشورى » من هؤلاء الفلاحين الأقوياء ، وكان أهم سلاح يستعملونه بوجه عام هو « القوس » وقد نرى « ملوك آشور » جيشهم من المشاة بدرجة عظيمة مما جعلهم قوة هائلة يرجع إليهم الفضل في الانتصار على أعدائهم وبخاصة رماهم الذين كان في مقدورهم أن يفوقوا سهامهم من مسافات بعيدة على فرسان عربات العدو وخيالتهم فيصيبوهم في مقاتلتهم ، وقد أخذت قوة الخيالة وقتئذ تتضاءل ، وأصبحت العربية قليلة الاستعمال في الحروب ، يضاف إلى ذلك أن « الآشوريين » قد أدخلوا تحسينات كثيرة في فن الحصار ومن المحتمل أنهم هم الذين اخترعوا الهندسة الحربية ، والواقع أن هذا رأى ضئيف لأن المصريين كانوا قد برعوا في هذا الفن كما جاء في بردية من عهد « رمسيس الثانى » (راجع الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٧٦ الخ) ، ولا نزاع في أن النصر كان يأتى طواعية بمثل هذه العدة الحربية المنظمة أو على الأقل كان حليفها وإن لم يكن ذلك يتأتى بسهولة كما سنرى بعد مدة قرنين من الزمان .

وكان القائد الأمل الذى يلى الملك يدعى « ترتان » ويليهِ في المرتبة قائد يدعى « راب — شا كه » (رئيس السقاة) .

ويلحظ أنه كان من جراء حملة « توكولتى نينورتا » على البلاد الواقعة شمال « آشور » أن انتهت بنصر عظيم له ، وقد كان من الضرورى أولاً بعد ذلك إعادة النفوذ الآشورى بين قبائل الجبال الخارجة وضمنان الهدوء بينهم قبل القيام بفتح

البلاد الواقعة غربى « آشور » وهذا ما قام به « آشور ناصير بال » إذ لم يمض أكثر من سبع سنين من حكمه حتى ثَبَّتَ حكمه تماما وأصبح السيد المطلق فى وادى « الخابور » وفى أواسط نهري « دجلة » و « الفرات » وقد بدأ فتوحه بإخضاع قبائل جبال « زاغروس » غربى « آشور » وذلك بأن زحف بنظام على وديانهم وجبالهم فى حركة مستديرة متقضا عليهم اقتضاى المحشة حول جنوب « أرمينيا » حتى بلاد « كوجين » و « سيليسيا » . وكان بعد ذلك على استعداد لمبور الفرات غير أن بيت « خالوب » وهى ولاية آرامية (يحتمل أن تكون بيت خلف) ثارت على الحاكم الآشورى فطار إليها الملك على جناح السرعة مع جيشه وقبض على المنتصب وعدوه من العصاة وذبحهم وعمل من جلودهم فراشا لأثر أقامه أمام بوابة المدينة وقطع رءوسهم ووضع أجسامهم على خوازيق وساق مدعى الملك إلى « نينوى » وسلخه حيا وصلبه على جدار المدينة. وفى تلك الفترة قامت « بابل » بثورة بعد أن كانت هادئة منذ أن هزمها الملك « أداد نيرارى الثانى » وذلك لإدهائها السيطرة على الأراضى الواقعة فى وسط مجرى نهر الفرات وتلك الأراضى هى التى كانت تسير فيها طرق القوافل بالتجارة إلى « سوريا » ولم تقبل قط طواعية أن « تعترف برقابة « آشور » أو غيرها عليها . ومن ثم ساعد ملك بابل المسمى « ناتو-بال-إدين » ملك أرض « سونى » لمقاومة « آشور ناصير بال » . وكانت النتيجة أن فقدت حكومات بلاد « نهرين » استقلالها .

وهذه البلاد كانت قد أخذت فى الظهور منذ عهد الملك « نيجلات - بليرز » . فمن ذلك أن مملكة الآراميين فى « بيت أدنى » الواقعة على الشاطئ الأيسر لنهر الفرات قد هزمت وخربت نهائيا .

ولم يكن أمام « آشور ناصير بال » إلا أن يزحف بنجيوشه إلى البلاد القريبة من حدوده لإخضاعها والسيطرة عليها فقام عام ٨٧٦ ق . م بحملة عظيمة متجهاً إلى شطر البحر الأبيض المتوسط وزحف بجيشه فى بلاد لم يكن قد فتحها الآشوريون إمن قبل

فلم يجد أية مقاومة . والواقع أن ذلك كان يبدو في ظاهره غريباً ، وذلك أنه على الرغم مما كان يوجد من تنافس وبغضاء بين أصراء سوريا الذين كانوا من سلالة واحدة وهى السلالة السامية فإنه يكاد يكون من الصعب علينا أن نفهم السبب الذى جعل فى مقدور « آشور ناصير بال » أن يقوم بأعماله العظيمة التى كانت فى الواقع تقليداً لما قام بها سلفه العظيم « نيجلات بلير » اللهم إلا إذا كان فى بلاد سوريا حزب يعمل لحساب « آشور » . وقد دلت فيما بعد الحوادث على أن السياسة الآشورية كانت ترضى عن وجود حزب سورى يكون صاحب الغلبة فى البلاد ويعمل لحسابها ، ومن ذلك نعلم أنه فى « بيت زمانى » الواقع فى الشمال قد فقد « أمى بعل » حياته فى الدفاع عن مصالح « آشور » ، وعلى ذلك فإنه ليس من باب الخيال أن نقرن ملاقات « آشور ناصير بال » « بسوريا » كما نقرن العلاقات التى كانت بين فليب المقدونى وبلاد الإغريق أى أنه كان لكل منهما حزب فى البلاد التى كان يغزوها .

وسار « آشور ناصير بال » بجيشه من كالح عاصمة ملكه فى شهر إبريل متجها نحو « كركيش » عاصمة بلاد « خيتا » الجنوبية وهذه المدينة كانت على ما يظهر قد بدأت تظهر عند تمزق دولة « شوبيلويوما » .

وتدل شواهد الأحوال على أنها كانت قد بلغت مقدارا عظيما من القوة خلال مدة تدهور بلاد « خيتا » . وقد أخضعها « آشور ناصير بال » واستولى عليها كما أخضع مملكة « منجار » عام ٨٧٦ ق . م . واضطر ملكها إلى دفع الجزية للملك « آشور » وتجنيد جيش لمساعدته فى حروبه . وكانت الطريق الموصلة إلى بلاد « لبنان » تخترق أملاك « ديارنا » ملك « خيتا » فلم يسمع الأخير إلا الخضوع وتقديم الجزية للملك « آشور » . وبعد أن زاد الأخير فى جيشه صرة أخرى عبر نهر « الأرنط » ووصل إلى البحر الأبيض المتوسط وإلى الموانئ الفينيقية العظيمة . وقد أرسلت إليه الهدايا كل من بلاد « صور » و « صيدا » و « جبيل » و « طرابلس » و « أرباد » . وفى هذا يقول « آشور ناصير بال »

« لقد مرت في لبنان وذهبت إلى النهر العظيم لأرض مامور ، وغسلت في البحر العظيم اسلحتي وضخيت أمام آلهتي » . फिर أننا نعرف أن « دمشق » والبلاد الجنوبية لم تمس . وقد قلد هذا العاهل الآشورى عند جبال أمانوس أجداده في إقامة تذكارات هناك ثم قطع من هذه الجهة الأشجار التي كانت لازمة لسقف مبانيه .

والظاهر أن « آشور ناصيربال » قد أخذ للراحة بعد هذه الحملة إذ لم تذكر لنا في نقوشه حملات حربية إلا بعد مضي عشر سنوات ، فقد قام بحملة على جزء في أقصى الشمال فبدأ من « كوراجين » متوجهاً إلى « أداني » فوصل في أوجفه إلى نقطة في شمالي « آشور » وقد كان من نتائج هذه الحملة أن خضع كل الأشراف الذين يسكنون الفرات الأعلى وصاروا يدينون لسلطانه .

### نقل العاصمة من نينوى إلى « كالح » :

منذ تولى « آشور ناصيربال » عرش الملك قرر نقل عاصمة مملكته من « نينوى » إلى « كالح » . وكان من جراء ذلك إعادة بناء تلك المدينة المخربة وهي التي كانت عاصمة ملك العاهل « شلمنصر الأول » سابقاً ، والظاهر أنه اتخذ مقره هناك منذ عام ٨٨٠ ق . م تقريباً ، وعلى ذلك فإن معظم الإصلاحات التي عملت فيها كانت في السنين الخمس الأولى من حكمه ، وأهم تجديد عمله « آشور ناصيربال » في هذه المدينة هو حفر قناة جزء منها تحت الأرض وكانت تأخذ مياهها من نهر الزاب الأعلى ، وكذلك أقام لها سوراً وبني لنفسه قصراً من اللبنة وكساه حجراً . وقد عثر الباحثون الأحداث في قصره هذا على مئذنة من المناظر التي تمثل الأحمال الدينية والمواقع الحربية ومناظر الصيد والقتل .

ومن المدهش حقاً عندما نريد أن نبدي رأياً عن أخلاق هذا الرجل وما أتاه من أعمال عظيمة لبلاده أن نجد المتناقضات العجيبة ففي أول حكمه ارتكب من أعمال

الوحشية ما يمد القلم عند وصفها وفي نهاية حياته إثنى من الأعمال الجليلة ما كاد  
يفسنا ظفنه وفظاظته ! ففى خمس السنين الأخيرة من حكمه لم يقم إلا بجملة واحدة  
قادها بنفسه ، ومع ذلك كان الجيش الآشورى على أحسن ما يكون من حسن النظام  
والقوة عند ما تولى ابنه من بعده عرش الملك . ومن ثم نفهم أن مثل هذا النظام المتين  
الثابت لا يقوم إلا إذا كانت تشدد أزره إدارة قوية فى مختلف المحاء الإمبراطورية ،  
وتكون مستعدة لكبح جماح أية ثورة أو عصيان . يضاف إلى ذلك أنه كان لابد  
من وجود يد فاعلة على معالجة إدارة الجيش وتسيير أموره بحزم فى أوقات السلم . هذا  
وقد قيل أحيانا إن بلاد آشور كانت دولة سلب ونهب وأنها كانت تستولى على الجزية  
دون أن تسمى لحكم البلاد التى كانت تبرز منها هذه الأموال . والواقع أن إقامة المدن  
الملكية فى جهات مختلفة من إمبراطورية « آشور » مضافا إلى ذلك المدة الطويلة  
التي قضتها البلاد دون حرب نسبيا يعطينا نتيجة عكسية . ومما يؤسف له أنه ليس لدينا  
مادة رسمية تقدم لنا معلومات عن حالة إدارة هذا العاهل ، غير أنه مما لا شك فيه  
أنه كان كالبريق الخاطف فى سرعة إطفاء أية ثورة أو إخماد أى عصيان فى الأقاليم  
الخاضعة له ، ولا أدل على ذلك مما حدث فى « بيت زاماني » . ومما يجدر ذكره  
هنا من الحقائق الهامة أن الآراميين الذين صب عليهم جام غضبه ووحشيته  
كانوا هم الذين وقع عليهم اختياره لسوقهم إلى « كالح » عاصمته . وهذا يدل على  
سداد فى الرأى لأن الآراميين كانوا مشهورين بالصناعة والحرف والتجارة مما جعلهم  
وعايا متجنين ، فكان يهدف بتقلهم إلى عاصمة ملكه أن يضموا فى الأمة الآشورية ،  
ومن جهة أخرى يصبحون من أهل البلاد نفسها فلا يقومون بشورات عليه .

ومما يلفت النظر أن هذا العاهل لم يشرع فى عمل من الأعمال العظيمة إلا إذا  
كان متأكدا من نجاحه .

فمن ذلك أنه لما سار بجيشه المظفر إلى البحر الأبيض المتوسط لم يدخل إلا البلاد  
التي لا تبدي مقاومة . وكانت « دمشق » بلدة قوية معادية له خارجة على سلطانه فتهاشى



دخولها . ومن ثم نرى أن « آشور ناصيربال » كان حازما في مشروعاته بصيرا بتوسيع ممتلكاته عاملا على أن تكون قوة متماسكة كما أظهر صلابته في تأييد سلطانه بعد تثبيت أركان ملكه .

ولا شك في أنه كان واحيا قديراً لقومه على الرغم مما اتصف به من شراسة وقسوة وغلظة ومن المحتمل أنه كان يتبع المثل القائل كن قاسيا في البداية لتكون لين الجانب في النهاية .

الملك شلمنصر الثالث (٨٥٩ — ٨٢٤ ق.م)<sup>(١)</sup> : تولى الملك « شلمنصر الثالث » بعد والده « آشور ناصيربال » وقد صار على نهج والده في فتوحه ومد حدود بلاده شمالا وغربا وبخاصة في البلاد التي كانت متاخمة لملكه مباشرة وتقع على خطوط التجارة . وقد اعترضه في تنفيذ تلك السياسة عقبات من ذلك أن « بيت أداني » كانت تقع على طريق تجارة « آشور » وكان ملكها « أخيونى » لا يزال ملكا عليها على الرغم من أنه كان تابعا لملك « آشور » . وكان الاستيلاء على هذه البلدة أمرا ضروريا لأجل أن يكون كل وادى الفرات من أول هذه البلدة حتى « بابل » تحت السلطة المركزية الآشورية ، يضاف إلى ذلك احتمال تدخل أمير طموح مثل « أداد إدرى » ملك « دمشق » في المشروعات الآشورية في أرض الغرب الغنية ، وكان لا بد من بسط نفوذ « شلمنصر » وإخضاعه إذا أمكن لسلطانه ، وتدل الأحوال على أن ملوك « آشور » قد أخذوا عن مصر عادة إعلان الحرب على عدد من أعدائهم أثر اعتلاء العرش مباشرة إظهاراً لقوتهم وعظمتهم حتى يبعث الرعب والهلج في نفوس الأقوام الآخرين المعادين وليظهروا أنهم ليسوا أقل شأنا ممن سبقوهم في الإقدام وشدة البأس .

ففي السنة الأولى من حكمه سار هذا الماهل يبعثه إلى « بيت أداني » ؛

(١) راجع Ancient Near Eastern Texts, Relating to the Old Testament, Edited by James B. Pritchard, (1950), p. 267.

وكان ملكها « أخيونى » ، وكذلك ملك دمشق « أداد — ادرى » يتأفان على تجارتها مع الشمال بعد أن رأيا قوة « آشور » هناك فألف حلفاً مكوناً من اثني عشر أميراً صغيراً يمتد نفوذهم من أول بلاد « قوى » (سيلسيا) في الشمال حتى بلاد إسرائيل « وعمون » في الجنوب لمحاربة « آشور » ، وقد قابل « شلمنصر » هذا الحلف عام ٨٥٣ ق.م. بعد أن ضرب مدينة « قرقار » في معركة خارجها وكان عدد رجال العدو حوالى ٦٣٠٠٠ من المشاة وألفين من الخيالة الخفيفة وأربعة آلاف حربة وألف رجل نخمصر الحلف حوالى ١٤٠٠ مقاتل ولكن كانت خسائر الآشوريين عظيمة أيضاً ؛ لأنهم لم يتابعوا العدو بل تحووا عن القتال بعد المعركة . وعلى ذلك بقيت « دمشق » خارجة عن قبضة الآشوريين . أخذ الآشوريون بعد ذلك يولون وجوهم نحو « بابل » التي كانت قد بدأت تناصب ملكهم العداء وبعد أن قضى على هذه الثورة عاد لمحاربة « حماة » و « دمشق » . وقد استولى في طريقه إلى هذين البلدين على « كركيش » وقد دامت المناوشات بين الطرفين حتى عام ٨٤٥ ق.م عندما صمم « شلمنصر » على كسر شوكة جيش « حماة » و « دمشق » فسار إليهما بجيش قوامه ١٢٠٠٠ مقاتل، غير أنه لم يفلح في إخضاع « دمشق » وبقيت خارجة عليه .

ويرجع الفضل إلى إمادة رجال إدارة « شلمنصر » في أنه كان في استطاعته أن يؤجل مؤقتاً موضوع إرهاب أقوام الشمال والشرق الذين على حدود بلاده ، ولكنه بعد مضي ثلاث سنوات حتمت عليه الأحوال أن يسير بجيشه حتى منابع « دجلة » و « الفرات » في عام ٨٤٤ ق.م فاستولى على « نمرى » الواقعة على حدوده الشرقية وطرد منها ملكها « مردوك خوداميك » عام ٨٤٣ ق.م ويحتمل أنه مخاطر بابل وقد نصب مكانه حاكماً من أهل البلاد .

وفي خلال تلك الأحداث كان الحلف الذى ألفه ملك « حماة » و « دمشق » لمقاومة هذا العاهل قد تمزق شمله وذلك لأن « حماة » كانت قد تلقت كل صدمات

الحملات السابقة حتى أصبحت ضعيفة أما ملك « دمشق » « أداد — إدرى » فكان قد مات وكذلك ملك إسرائيل « أخاب » كان قد قضى نحبه . وكان يحكم « دمشق » في ذلك الوقت ملك يدعى « حازائيل » بدلا من سيده الذى قتل وقد اضطر لمواجهة « شلمنصر » منفردا في جبل « ساتبو » (هرمون) في عام ٨٤١ ق.م. فهزم في موقعة عظيمة خسر فيها ١٦٠٠٠ مقاتل ولكنه وقف للعدو في « دمشق » بقاب شجاع غير أنه في النهاية وهنت قوته لدرجة أن « يهو » ملك « إسرائيل » وملك « صور » و « صيدا » ذهبوا إلى « شلمنصر » لدفع الجزية خوفا منه وقد ترك لنا منظر دفع هذه الجزية في نقش على حضور « نهر » الكلب (ومن الجائز أن « مصر » التي كانت دائما مهممة يشنون « سوريا » قد قدمت بجان من الجمال ذوات السنامين وفرس بحر وحيوانات أخرى ليست معروفة في « آشور » لهذا الفاتح على أن ذلك ليس محققا إذ من المحتمل أن كلمة مصر تعنى إقليما من بلاد العرب ) .

وعلى الرغم من أن « شلمنصر » لم يحطم قوة « دمشق » — وذلك أهم غرض له في هذه الحملة — فإنه وصل إلى نشر سيادة « آشور » حتى البحر الأبيض المتوسط كما تدل على ذلك حملاته التي تلت تلك الحملة ، ففي (عام ٨٣٩ ق. م) سار بجيشه في إقليم « قوى » (سيلسيا) وكان غرضه من ذلك تأمين طريق القوافل ، وفي عام ٨٣٧ ق.م استولى على أربع مدن من « حازائيل » ملك « دمشق » كما تسلم بحرية من « صور » و « صيدا » و « جبيل » .

وكذلك خضع له ملك « توبال » في العام التالى وزار « شلمنصر » متاجم « كابودشيا » ثم استمر في غارة الجبهات الأخرى حتى عام ٨٣٢ ق. م عندما هاجم « قوى » (سيلسيا) مرة أخرى فهزمها وأصبحت تابعة له ثم فتحت « طرسوس » أبوابها لهذا الساهر وبذلك سقطت أول حليفة حاربت في جانب « أداد إدرى » ملك « دمشق » و « أرخوني » ملك « حماه » . وهذا الفتح الأخير الذى قام به « شلمنصر » في الغرب كان النتيجة المنطقية للجهودات الحربية التي قام بها

« الآشوريون » مدة ستين سنة إذ قد أصبحت كل طرق القوافل من « كابودشيا » حتى مدينة « آشور » في أيديهم واعترفت بلاد ساحل البحر الأبيض المتوسط من « جبيل » حتى « طرسوس » بسيادتهم . هذا ولم تكن إدارة « شلمنصر » لثملدكاته الجديدة أقل حزماً وثباتاً عن إدارة « آشور ناصير بال » في أقاليمه المحددة ، وقد ختمت حياة هذا الماهل بقيام ثورة وحروب داخلية في أواسط « آشور » . وذلك أن « آشور — دان آبال » أحد أبناء « شلمنصر » كان قد جمع حوله حصناً ليساعده على تولي العرش وقام بثورة في عام ٨٢٧ ق . م ] ، والظاهر أن الملك « شلمنصر » مات وقتئذ فأفلح هذا المدعى في جمع معظم المدن الهامة حوله ولخص بالذكر منها « نينوه » و « آشور » و « أربلا » كما استمال إلى جانبه كثيراً من المديرات الآشورية وأخذ في محاربة « شمشي أداد » الذي اختاره « شلمنصر » خلفاً له ، غير أن تلك السحابة التي سودت آخر أيام « شلمنصر » لم تؤثر على ما كسبه من نفاق في أمين أخلافه ، ولا بد أن ما أتاه من جليل الأعمال يعد الأساس لبناء قوة إمبراطورية « آشور » ، ففي الجنوب ثبت النظام في « بابل » وفي الغرب أخضع كل شمال سوريا لسلطانه وفي الشرق خلع ملوكاً ونصب غيرهم بما يكفل قيام السيادة الآشورية ، وفي الشمال رأى أنه لا يمكن تأمين الطرق والقبض على ناصيتها إلا بعد مهاجمة بلاد « أورارتو » ( = أرارات أى بلاد أرمينا ) وهزيمتها وعلى الرغم من أن حملاته في مراكر « أورارتو » الجنوبية لم تصل إلى هدفها فإن المشاغبات التي كانت تحدث بين سكان القبائل الجبلية قد قلت حدتها عما كانت عليه أيام أسلافه .

ولم يعرف من مباني « شلمنصر » إلا ما تركه لنا في مدينة « آشور » نفسها وبقياء هذه المباني هامة لأنها تكشف لنا عن طريقة جديدة في إقامة الحصون وهي التي اتبعت دائماً فيما بعد فقد أقيم على خط خندق المدينة جدار كثيف وضعت فيها أبراج يبعد الواحد منها عن الآخر مائة قدم .

وعند بوابة صنّاع المعدن التي كانت مزينة بلبينات منقّحة بنى الجدار بصورة جعلت البوابة كأنها تؤلف نقطة دفاع قوية ، وعلى مسافة ٦٥ قدماً من البوابة أقيم جدار داخلي سمكه ثلاث وعشرون قدماً وبه أبراج ربما كانت تشرف على الجدار الخارجي .

وقد ترك لنا « شامنصر » قطعتين من أحسن ما أخرجته الفن الآشوري وهما المسلة السوداء والشرائط المصنوعة من البرز التي وجدت في « بالوات » وهذه الشرائط كانت تؤلف أربع بوابات وعليها زركشة مضغوطة تمثل مناظر من أهم حملات « شامنصر » كما مثلت عليها الجبال والمناشية التي جاءت للملك « آشور » بجزية من « جيلزان » . والصور التي مثلت على المسلة السوداء تشبه في شكلها المناظر التي على شرائط البرز .

وقد كشف لهذا الملك أخيراً عن لوحة جميلة تلخص لنا مدة حكمه في الست عشرة سنة الأولى<sup>(١)</sup> ، والواقع أن تاريخ « شامنصر » الرسمي ممتنع في قراءته فقد كان من أولئك الملوك الذين يؤمنون بالامبراطورية ولذلك كان نخوراً بها لأن الامبراطورية في نظره كانت تعنى الحرب وسفك الدماء ، ولم ير مبرراً للمد من هذه الأهراس أو الإقلاع عن التفانر بأعماله في التحدث عن الحرب وإباحة الدماء كما أنه لم يكن متواضعا في أمور أخرى ، فقد كان نخوراً بما قام به من قطع الأشجار في جبال « أمنوس » وأنه وصل إلى بحر زرى ( بحيرة وان ) وبحر الشمس الفاربية ( البحر الأبيض المتوسط ) والبحر الذي يسمونه المر ( الخليج الفارسي ) وقد كان كثير الزهو بركوبه السفن ، وقد فاتر بحق بأنه وصل إلى منابع الفرات ودجلة الخ .

شماشى أداد : تولى الحكم « شماشى أداد الخامس » ( ٨٢٣ — ٨١٠ ق.م ) بعد والده « شامنصر » ولكنه كان مثله قبل موته مشغولاً بالحروب التي قام بها على

السبع والعشرين مدينة التي قامت لمساعدة أخيه العاصي « آشور دائن بال » وقد بقيت الحرب بينهما حتى عام ٨٢٢ ق.م إلى أن انتصر « شمشي أداد » عليه عام ٨٢١ ق.م بمساعدة « ماردوك — نادين — شوم » ملك « بابل » الذي اعترف بسيادة « شمشي أداد » في معاهدة رسمية بقي لنا جزء منها .

وبعد هذه الحروب الداخلية كان عليه أن يخضع للثورات التي قامت في أنحاء البلاد ولذلك حارب بلاد « نرى » حيث شن عليها ثلاث حملات وكذلك حارب « بابل » وهزم « ماردوك — بلائسو — إقبي » وفيما بعد هزم « بابا — أخشى — ادمينا » خلف « ماردك — بلائسو — إقبي » ملك « بابل » .

ومن ثم نجد أن امتداد حدود « آشور » قد استمر مدة ثلاث عشرة سنة التي حكمها « شمشي أداد » من جهة الشرق والجنوب الشرق .

ومن الواضح أن الملك « أداد نيرارى الثالث » قد تولى الحكم بعد والده عام ٨١١ ق.م ولم يتأثر سلطانه بالحروب الداخلية التي حدثت في السنين الأخيرة من حكم « شامتصر » .

الملكة سميراميس : وكانت حكومة « آشور » من السنة الحادية عشرة بعد الثمينة حتى السنة التاسعة بعد الثمينة ق.م في يد أم « أداد نيرارى الثالث » الممياء « سامو — رامات » وهي بابلية الأصل ولدينا نقش تفهم منه أنها كانت لها منزلة ممتازة في تاريخ « آشور » ، فقد عثر على لوحة في ركن من أركان جدار في مدينة « آشور » حيث كان منصوبا صفان من الألواح يجلي فيها اسمها بوصفها زوج الملك « شمشي أداد » ووالدة الملك « أداد نيرارى الثالث » وريية « شامتصر » وكذلك كشف للاله « نابو » عن تمانين مهشمين في خرائب معبد « نينورتا » بمدينة « كالح » والظاهر من نقوشهما أنهما مهديان من حاكم المدينة المسمى « بل — ترسي — ألوما » وكتب عليهما تضربا راجيا حفظ الملك « أداد نيرارى » والملكة

« سامورامات » وكذلك حفظ نفسه . هذا ولدينا نقش آخر بعد هذا التاريخ  
عن « اداد نيرارى » يدل على أن السنين الثلاث الأولى من عهده لم تحسب  
جزءاً من حكمه ويعتقد المؤرخون بحق أن الاسم « سامورامات » هو الاسم  
الأصل الذى أخذ عنه اسم « ممبراميس » فى الأساطير الإغريقية ولذلك فإن صدى  
القصاص الخرافية المبالغ فيها عن الأعمال العظيمة التى قامت بها « ممبراميس »  
و « تينس » يرجع إلى الزمن الذى كانت فيه « سامورامات » وصية على عرش ابنها  
« اداد نيرارى » .

اداد نيرارى الثالث ( ٨١١ - ٧٨٢ ق . م ) : عندما استتب أمر  
الملك للماهل « اداد نيرارى » أخذ فى معاقبة قبائل « الكرد » الذين كانوا خاضعين  
لآشور منذ عهد الملك « آشور ناصير بال » وبعد ذلك وجه همه نحو بلاد « سوريا »  
فخضعت له « حماه » وأخذت مدن ساحل « فينيقيا » تدفع الجزية ثانية ثم أتى دور  
« دمشق » فحاصر ملكها المسمى « بنهد الثالث » وهو الذى يسميه الآشوريون  
« مارى بن حازئيل » فى حاصمة بلاده واضطره لدفع جزية ( ٨٠٣ - ٨٠٢ ق . م ) ، وقد  
رحب « بواحاز » ملك اسرائيل الذى كان قد خضع مدة طويلة هو وقومه  
للآشوريين وأرسلوا للملك الجزية وذلك عندما رأوا أن ملك « دمشق » قد خضع  
لسلطان الآشوريين . ومن المحتمل أن « اداد نيرارى » قد زحف بجيوشه نحو  
الجنوب فى فلسطين وذلك لأن السجلات التى بقيت لنا من عهده تقول إن دفع الجزية  
لم يقتصر على بيت « حمى » ( بيت عمري أو اسرائيل ) بل كذلك خضعت « أودوم »  
و « فلسطين » ودفعت الجزية ولم يذكر فى متون هذا الملك قوم « يهودى » . ومن  
المحتمل أنهم كانوا وقتئذ تابعين لقوم اسرائيل وقد حافظت « أودوم » على استقلالها  
بعد هزيمة « أمصيا » ولذلك فإن إخضاعها جاء ذكره على انفراد .

والواقع أن هذا الخلع من جانب أقوام « فلسطين » يعد استرجاعاً لاستقلال دويلات « فلسطين » أو بعبارة أدق لبني إسرائيل الذين كانوا يعدون بلاد « يهودى » حليفة تابعة لهم ، وتحدثنا التوراة ( راجع سفر الملوك الثانى الإصحاح ١٤ ) أن « يواش » ملك « يهودى » الذى بقى على قيد الحياة من مذبح بيت « داود » على يد « أتاليا » وهو الذى أقامه الكاهن الأكبر « يهوديا داغ » ملكاً ، كان عليه أن ينضم « لحازائيل » هو ومولاه « يهوى » : والواقع أن أورشليم قد نجحت من الاحتلال السورى بدفع رشوة ضخمة . وقد أحرز « أمصيا » بن يواش نصراً على « أودوم » وهو الذى تولى الملك بعد قتل والده وقد داخله الزهو بسبب ذلك حتى أنه طلب محاربة « يهواش » ملك « إسرائيل » بن « يواش » وخلفه . وقد كان جواب « يهواش » على طلب الحرب هذا كما هو مدون فى كتاب الملوك الثانى الإصحاح الرابع عشر سطر ١٣ الخ محققاً لما أسفرت عنه الحرب بينهما فقد هزم « أمصيا » شر هزيمة واستولى على « أورشليم » وهدمت جدرانها وحمل كل ما فيها من الأواني الذهبية إلى السامرة ( حوالى ٧٩٣ ق . م ) .

هذا وقد شجع « يهواش » هذا النصر فسار بجيشه إلى « سوريا » وفى خلال ثلاث حملات قام بها على « بنهد الثالث » بن « حازئيل » أمكنه أن يبعد كل إهليم إسرائيل الأصل الواقع شرق « الأردن » وقد تابع ابنه « يريعام الثانى » ( ٧٨٢ — ٧٤٣ ق . م ) الحرب على سوريا حتى نجح فى نهاية الأمر فى الإستيلاء على « دمشق » و « حماة » ، وليس بعيداً أن هذه الانتصارات قد أحرزت بالتحالف مع الملك آشور « شلمنصر الرابع » ( ٧٨٢ — ٧٧٢ ق . م ) والملك آشور — دان « ( ٧٧١ — ٧٥٤ ق . م ) وقد حارب « دمشق » وإرواد « وإمارة « هذراع »<sup>(١)</sup> .

وعلى الرغم من أن « دمشق » اضمحلت مقاومتها من كثرة الحروب حتى سالت



في النهاية فإنها كانت لا تزال مصدر ثروات ولم يكن في مقدور الآشوريين إخضاعها إلا للجللات النادية المتصلة.

والواقع أن الآشوريين لم يحاولوا قط أن يجعلوا من امبراطوريتهم وحدة متكاملة الأطراف كما كان المصريون يحاولون ذلك دائماً ؛ وذلك لأنهم على ما يظهر كانوا يقومون بالغزوات لأجل الجزية ولنشر السلام حتى لا تتأثر تجارة « بابل » طالما بقيت « بابل » خاضعة لهم .

الملك شلمنصر الرابع ( ٨٧٢ — ٧٧٢ ق م ) : كانت معظم حروب « شلمنصر الرابع » على بلاد « أورارتو » أو « أارات » ( أرمنيا الحالية ) وقد أطلق عليها الآشوريون هذا الاسم لأنها كانت تقع حول الجبال العظيمة التي لا تزال تحمل اسم جبال « أارات » وكان أهل « أورارتو » يسمون مملكتهم « خلاديا » تيمناً باسم إلههم الرئيسي « خالاديس » . والظاهر أنهم كانوا قبيلة عربية زحفوا إما غرباً من « هيلسينت » أو جنوباً من « القوقاز » وعلى سواحل « بحر قزوين » حتى « أرمنيا » مستولين في طريقهم على أراضي قبائل أخرى أوضاعهم إياها إلى ملكهم إلى أن أصبحت بلادهم تصل إلى مشارف بلاد « آشور » ، وقد أخذت الثقافة المسبوقة تامة تتعرب شيئاً فشيئاً إلى أعالي نهرى « دجلة » و « الفرات » في مضارب « أرمنيا » ، وكانت قبائل « خالاديس » قد تشبعت بالحضارة البابلية لدرجة أن ملوكهم استعملوا الكتابة المسمارية في كتابة لغة أقوام « أورارتو » نفسها التي تدعى لغة « فانيك » نسبة لآثارها الرئيسية وقد كان أول مكان استوطنوه حول بحيرة « وان » حيث كانت تقع بلدة « توروشيا » التي أصبحت عاصمة البلاد فيما بعد وقد كشفت لنا رموز قهوش لغة « فانيك » بمدحها كل تاريخ مملكة « خلاديا » ( أرمنيا ) ويرجع الفضل في الكشف عن هذه اللغة للأستاذ « سايس » الذي نشر نتائج أبحاثه في عام ١٨٨٢ م <sup>(١)</sup>.

وكانت عاصمة هذه البلاد في الأصل تدعى « أرزاشكون » وكانت تقع في وادي « أراكسينز » . وأول ملوكها الذين ذكروا في النقوش هما « لوبريس » و « ساردوريس » . والأخير كان معاصراً للملك « آشور ناصيربال » . ولم نجد في أخبار الحروب الجارفة التي اجتاحت بها الأقاليم الشمالية من أولها إلى آخرها ذكر بلدة « ساردوريس » ، ولكن يفلح على الظن أن بلاد « أورارتو » قد نالها شيء من سيف « آشور ناصيربال » الجبار .

وأول ملك آشوري يتحدثنا عن منازلته لبلاد « أورارتو » الذي كان يحكمها وقتئذ أرامى هو الملك « شلمنصر الثالث » . والواقع أن هذا الملك قد حارب بلاد الملك أرامى في السنين ٨٥٩ و ٨٥٦ و ٨٤٤ ق . م في خلال غزوات قام بها على « أورارتو » . وأخيراً حارب عاصمته « أرزاشكون » . ولما خلفه الملك « ساردوريس » هاجمه القائد الآشوري المسمى « آشور دايان » في عامي ٨٣١ و ٨٢٨ ق . م ، هذا وبعد مضي بضع سنين قام أحد قواد الملك « شمشي آداد » بحملة على الملك « إشبونيس » خليفة الملك « ساردوريس الثاني » على أن هذه الهجمات المتوالية كانت على ما يظهر مقوية لا مضعفة لتلك البلاد الجبلية الصلبة في حين أن الآشوريين لم يجنوا من وراثتها أية فائدة حقيقية . وقد تحالف في خلال تلك الحروب ظاهراً مع « الأورارتو » قوم يدعون « ماني » وهم سلالة ميديان والميديون الأول الذين يسمون « ماداي » ( وقد ظهروا للمرة الأولى في التاريخ في البلاد الواقعة شرق بحيرة « أورميا » وقد شن عليهم الملك « آداد نيراري » عدة غارات والمفروض أنه قد وصل في خلال إحدى هذه الحملات حتى البحر الكسبي ( بحر قزوين ) ، وفي خلال هذه الفترة كان الملك « متواس » بن « ساردوريس الثاني » قد مدّ أملكه « أورارتو » حتى بحيرة أورميا الغربية ، وقد فتح ابنه « أرجستيس الأول » كل بلاد « كردستان » و « أرمينيا » حتى غربي « ملتين » ( ملاتيا ) ، وكانت فتوح « آشور ناصيربال » قد فقدت على الرغم من المجهودات المتعددة التي قام بها « شلمنصر الثالث »

لاسترجاعها . ولا نزاع في أن متاخمة إقليم « أورارتو » لمراكز « آشور » القوية قد أصبح خطراً مباشراً على تلك الامبراطورية إذ لم يمض طویل زمن حتى أصبح الحد الفعلي بين البلدين ( أى « أورارتو » و « آشور » ) هو سلسلة الجبال المعروفة الآن باسم « يودى زاع » أى على مسافة أقل من مائة ميل من « نينوى » نفسها . غير أن ملوك « أورارتو » لم يعمروا على محاربة الآشوريين في موقعة فاصلة في سهل نهر الفرات . وعلى أية حال كانت آخر حملة قام بها شلمنصر على بلاد « أورارتو » في عام ٧٧٤ ق . م وقد باءت بالفشل كسابقاتها ، والواقع أن آشور كانت قد فقدت مدة نقط هامة في الأقاليم التي كانت ضرورية لسلامتها وقتئذ من الوجهة الحربية .

وقد أعقب الهزائم التي حافت بآشور شمالاً قيام ثورات في الغرب ففي عامي ٧٧٣ و ٧٧٢ ق . م أرسلت آشور حملتين تأديبيتين إلى « خريكا » في شمال سوريا ( وهي بلدة هادراح المذكورة في التوراه ) إلى دمشق .

الملك آشور دان الثالث ٧٧١ - ٧٥٤ ق . م : كان حكم هذا الملك الذي امتد أمد سلسلة نكبات على البلاد ، فقد هاجم « خريكا » في عام ٧٦٥ ق . م ثم في عام ٧٥٥ ق . م كما هاجم « إرباد » عام ٧٥٤ ق . م . وتدل الأحوال على أن هذه الولايات كانت من أنصار مملكة « أورارتو » وتدل النقوش على أنه في عهد ملك « أورارتو » المسمى « ساردوريس الثاني » الذي خلفه « أرجستيس » قد أصبحت « قوى » ( ميلسيا ) و « جرجوم » و « شمعات » و « أتيق » و « كركيش » تحت سلطان « أورارتو » فكانت بذلك مسيطرة على تجارة المعادن . ومن ثم نجد أن « آشور » أصبحت مرة أخرى مهددة بالخراب وهذه كانت بلا نزاع النتيجة المحتومة لشد المواصلات مع الغرب ومع « كبادوشيا » ولا يبعد أن الهؤس الذي حل بالسكان أصحاب الصناعات نتيجة لذلك قد أدى إلى الثورات التي قامت في مدينة « آشور » ( ٧٦٣ - ٧٦٢ ق . م ) وأرياخا ( ٧٦١ - ٧٦٠ ق . م ) وغوزان ( ٧٥٩ ق . م هذا ولم

يكن في مقدور الملك « آشوردان » إخضاعها وكبح جماح الثورات فيها حتى عام ٧٥٨ ق. م. ولقد سامت الحال حتى أنه لم يتمكن من حفظ النظام حتى على حدوده الجنوبية بعد السنين الأولى من حكمه وقد ترك « آشوردان » بلاد « آشور » فقيرة يسودها سوء النظام وقد انكشفت حدودها إلى ما كانت عليه في عهد الملك « آشورابي » .

الملك آشور نيرارى الخامس ٧٥٣-٧٤٦ ق. م. : هذا الملك هو آخر سلسلة طويلة من الملوك الآشوريين كان غاية في الضعف وانحلال العزيمة فقد قام بملتين في بلاد « ناصرى » لم يكن لها أى شئ يذكر وأخيراً في عام ٧٤٦ ق. م. ثارت عليه عاصمة الملك نفسها « كالح » وكان من جراء ذلك أنه مات هو وكل أعضاء أسرته .

ولا نزاع في أن سبب ضعف « آشور » خلال الأعوام من ٧٨٢-٧٤٦ ق. م. يرجع إلى وهن عزيمة المثلثين للبيت المالكي لال إلى تصدع في القوة الحربية فقد حاقت بالبلاد ثلاث هزائم عظيمة متتالية انتصر فيها ثلاثة ملوك من حكام « أورارتو » وهم « منواس » و « ارجستيس الأول » ثم « ساردوريس الثانى » وقد فطن ملوك « آشور » إلى أنه من الصعب أن يسيطروا على القبائل الجبلية القاطنة حول بحيرة « أورميا » وكانت بلاد « آسيا الصغرى » تحتاج إلى قيام سلسلة حملات من جهتهم . والواقع أنه لو كان في « آشور » ملوك أقدر من الذين كانوا يحكمونها وقتئذ لمرفوا كيف يستفيدون من هذا الموقف ، يضاف إلى ذلك أن ضياع سلطان « آشور » في « سوريا » يعد أكبر مصيبة حاقت بملكهم وكان هذا أكبر دليل على ضعف كل من الملكين « أداد نيرارى » و « آشور نيرارى » إذ لم يكن في مقدورهما مواجهة الموقف على الرغم من أن « أورارتو » لم يكن في استطاعتها حامية بلاد الغرب أمام هجمة منظمة تقوم بها « آشور » لو استطاعت إلى ذلك سبيلا .

ومع ذلك فإن فتوح « آشور ناصيربال » وأخلافه لم تذهب كلها عبثاً على

أية حال لأن المستعمرات الآشورية التي غرستها هذه الفتوح ، والنظام الذى أدخله  
حكام « آشور » قد بقي في البلاد التي ضمنها « آشور » فعلا إلى ممتلكاتها ، وعلى ذلك  
فإنه لو كان في آشور وقتئذ حاكم قدير لوقف في وجه جيوش « إراتو » ومدها  
وجعلها تنكص على أخطائها مولية الأدبار .

وفي الوقت نفسه نجد أن الحكام الآشوريين كانوا على ما يظهر يقومون بنشاط  
عظيم لتأمين رفاهية البلاد التي كانت تحت إشرافهم وأخذوا يستقلون في أقاليمهم التي  
كانوا يحكمونها عندما رأوا ما كان عليه ملكهم من استكانة وضعف وخور في العزيمة  
واستسلام مشين . فمثلا نجد أن حاكم بلدة « ماري » وبلاد « سوني » المسمى  
« شاماشي - وش - أوهوور » قد أخضع قبيلة « تومانو » التي هاجمت  
عاصمته « ريبانيش » وأقام هناك أثرا سجل عليه أعماله العظيمة . ومما يلفت النظر  
أن هذا الحاكم كان يؤرخ سجلاته بسني حكمه هو كأنه كان ملكا مستقلا . وهذا يؤكدنا  
بما كان يحدث في عهد الدولة الوسطى في عهد الإقطاع في مصر عندما كان الأمراء  
في « بني حسن » وغيرها يؤرخون أعمالهم بسني حكمهم ( راجع مصر القديمة الجزء  
الثالث ص ٣٦٠ - ٣٦٧ ) .

وقد كان هذا الحاكم الآشوري يتحدث بزهو عن إدخاله تربية النحل في مقاطعته  
فيقول : « إن النحل يجمع الشهد والشمع وإنهم يحضرون الشهد والشمع كما يفهمه  
البستانيون » .

## عصر سيادة آشور

أعمال تيجلات بلير الثالث (٧٤٥ - ٧٢٧ ق. م) : كانت قوة آشور الحقيقية في كل عصور تاريخها تتمثل في أخلاق سكانها<sup>(١)</sup>، وهؤلاء قد ظلوا لا يمسون بسوء في عددهم أو في قوتهم ولذلك كان في مقدور دولة « آشور » أن تنهض بسرعة من الضربة التي صوبتها لها بلاد « أورارتو » التي كانت بدورها متأرجحة في مركزها . والواقع أن « تيجلات بلير » الذي قبض على مقاليد الأمور في عام ٧٤٥ ق. م كان في استطاعته أن يعيد إلى « آشور » مجدها الغابر بل كان في استطاعته أن يفعل أكثر من ذلك إذ استرد لها ما كانت تسيطر عليه من ممتلكات في عهد كل من « شلمنصر الثالث » و « أداد نيراري الثالث » .

وبما يلفت النظر هنا أن « تيجلات بلير الثالث » لم يلمح أبداً إلى أحوال توليه عرش الملك ولذلك يظن أنه لم يكن وارثاً شرعياً للملك بل أخذه بمجد السيف وبخاصة عندما نعلم أن البيت المالكي قد هلك عن آخره في ثورة « كالح » التي مات فيها « آشور نيراري الخامس » وكل أعضاء أسرته .

وقد كان أول عمل لهذا الماهل الجديد له مغزاه وأهميته فقد أطلق على نفسه اسم « تيجلات بلير » تيمناً باسم أعظم ملك محارب مد سلطان « نينوى » على أقاليم لم تعرفها من قبل ولا من بعد ، وفي عهده وصلت « آشور » لمدة قصيرة إلى مكانة سامية لم تصل إليها قط إمبراطورية « آشور ناصير بال » أو « شلمنصر الثالث » . والواقع أن اسم « تيجلات بلير الثالث » كان في نظر الآشوريين مرادفاً لتجديد شباب الإمبراطورية ومجدها وهزتها ، وكان حكمه وعداً للمودة السريعة للأيام الخالطات القديمة التي اتسمت بالشجاعة والبطولة<sup>(٢)</sup> .

(١) وقد قُشت تواريخ هذا الملك على أجار من (Luckenbill, I, p. 269 E) نصر كالح (عمرد) وهذه الأجار استعملها فيما بعد ثانية الملك « امرحدون » في بناء قصره الواقع في الجنوب =

وقد دلت نتائج أعماله على ما كان متظراً فقد لوحظ أن الدم الملكي الجديد الذى كان يعمله فى عروقه هذا الماهل قد سرى فى عروق كل الإمبراطورية وأعاد لها شبابها فى لحظة حين وانتعش روحها الحروبى كأنما تلا عليها عزيمة بحرية . ففى حين أنه وقف زحف ملوك « أورارتو » نرى من جهة أخرى أن الثوار فى سوريا قد جبنوا وعادت إسرائيل إلى موقفها المعتاد الذى ينطوى على النلة والمسكنة والتضرع والتوسل كما نجد أن آمال حزب بابل الذى كان يريد الانفصال عن « آشور » قد تحطمت وقضى عليها .

وقد كان أول عمل قام به « تجلات بلزر » أنه أخذ يشعر أهل « بابل » بأنهم خاضعون « لآشور » ولم يسمع فى خلع ملكهم « نابو — ناصير » أو العمل على إذلاله بل اكتفى بالقيام بمظاهرة حربية فى الجزء الشمالى من تلك البلاد النائرة وفى الوقت نفسه طاقب القبائل الأرامية المغيرة التى كانت قد احتلت المجرى الأوسط لنهر الفرات وكانت بطييمة الحال تتدخل فى سهل التجارة ، وفى الوقت نفسه أظهر للبابليين ما كان له من قوة حربية وما كانوا يحنونه من فوائد تجارية بمهادنته ومصادقته .

والواقع أن عمله الحقيقى لحفظ كيان دولته كان متوقفاً على نفوذه فى الأقاليم الغربية من بلاده ، وبعبارة أخرى استرجاع الإمبراطورية السورية التى كان قد أقامها « آشور ناصير بال » هناك ولكن قبل أن يقوم بهذا العمل وجه ضربة مفاجئة للأقطار الواقعة فى الشمال الشرقى من بلاده فاخترق جبال « يودى داغ » ورد أهل القبائل الذين اقربوا جداً من وسط مملكته وبهذه الكيفية تلافى كل خطر فى مؤخرته من جهة « بابل » أو من جهة « مديا » ثم أخذ بعد ذلك « تجلات بلزر » يزحف فى عام ٧٤٣ ق . م . يبيشه إلى نهر الفرات فأصبداً غزو بلاد سوريا . وقد أخذ الفزع

= الغرب من قس مدينة كالح وقد نتج من إعادة استعمالها أن حتم بعضها وإتلك وصلت إليها توابخ هذا الماهل مهشمة ولكن بمساعدة قوائم «لو» أمكن أن تنظم هذه الأبعاد بعض الشيء ولا يزال ترتيبها فيه بعض الشك وقد تصلحه كشوف حديثة (راجع Lukenbill Ibid. Par. 761)

يستولى على الرعاء السوريين عندما علموا بزحفه عليهم ولذلك ألفوا حلفاً بقيادة « متي اللو » زعيم « إرباد » وهى مدينة تقع فى شمال حلب لمقاومته ، وفضلاً عن ذلك طلبوا إلى ملك « أورارتو » المسمى « ساردوريس الثالث » مساعدتهم وكانت ممتلكات الأخير تشمل « كوموخ » ( كوجين ) وعلى ذلك وصلت حتى حدود « سوريا » وقد أزعج هذا الزحف الملك « ساردوريس » فعزم على أن يضرب ضربه بسرعة خاطفة فزحف بخفة على مضيق نهر « الفرات » لمهاجمة الآشوريين وقد انقضت « تجلات بلير » لصد هذا الخطر وهزم « ساردوريس » هزيمة ساحقة ، وبذلك أصبحت سوريا عرضة لمعجم الجيش الآشورى بدون كبير عناء ، وحوالى عام ٧٤٠ ق . م استولى الآشوريون على « إرباد » وخضع بعدها كل بلاد الغرب .

وفى هذا الوقت كان العرب قد ملأ كل بلاد سوريا وفلسطين وأصبح استقلال الممالك المختلفة فيها يهدده الخطر .

وكان « يربعام الثانى » ملك إسرائيل قد مات منذ فترة قصيرة ( حوالى عام ٧٤٣ ق . م ) وكان موته نذيراً بقيام الفوضى فى الممالك الشبالية وقتل ابنه « زكريا » بيد « شالوم » الذى قتل بدوره بيد « متعيم » ( راجع سفر الملوك الثانى الاصحاح ١٥ ) والظاهر أن هذه الفوضى قد هيأت فرصة مواتية لملك اليهود المسن « عزرييا » ليسيظ مؤقناً سيادة « يهو » به على الممالك الشبالية و « دمشق » و « حماة » الناهيين لها ولا تعرف السبب الذى من أجله لم نسمع فى سفر الملوك ( راجع سفر الملوك الأول الاصحاح ٥ ) شيئاً عن « عزرييا » إلا أنه أصبح فى نهاية أمره أبرص ومن جهة أخرى نجد فى تواريخ الأيام قصصاً محدثنا عن نشاطه بأنه حارب فلسطين والعرب ( راجع كتاب أخبار الأيام الثانى الاصحاح ٢٦ ) . وفى هذه الحالة نجد أن قصص كتاب أخبار الأيام التى لا يعتمد عليها كثيراً فى نظر المؤرخين قد أكدت الحقائق التاريخية التى وردت فى الآثار الآشورية فتثبت بذلك صحتها . والواقع أننا إذا فحصنا هذه الحقيقة فحصاً مجزئاً من العاطفة وجدنا أنه يكاد يكون « عزرييا » صاحب



« ياويدى » الذى ظهر بوصفه المحرض على مقاومة « آشور » فى جنوب « سوريا » ليس إلا ملك « يهودا » ونحن نعلم ملكا أكيدا بوجود أرض تدعى « ياودا » ذكرت فى هذا الوقت بالذات وتحمل نفس الاسم الذى كان يحمله ملك بلاد « يهودا » الذى كان يحكم فعلا فى هذا الوقت . فليس لدينا إلا أن نقرر بأنه هو هذا الملك وأن « عزريا » صاحب « ياويدى » هو « عزريا » ملك « يهودا » غير أن بعض المؤرخين لا يأخذون بهذا القول<sup>(١)</sup> . ويمتقد آخرون أن الموضوع لا يزال يحيط به الغموض<sup>(٢)</sup> .

وإذا فرضنا صحة وجود « عزريا » هذا فإنه يكون هو السيد المشرف على الولايات الامرائيلية التى فتحها « ياريمام الثانى » وإن الآشوريين كانوا يمدونه المحرض على المقاومة التى كانوا يلاقونها وقتئذ فى جنوب « سوريا » .

والواقع أنه فى عام ٧٣٩ ق . م استدعى « تجلات يلير » من حملة فى جبال « أرمينيا » بسبب تهديد « عزريا » وآباجه أو حلفائه لملككاه ، وكان أبرز هؤلاء الحلفاء هو « يانامو » حاكم « سامال » وقد زحف على هذا الحلف ملك آشور فى عامى ٧٣٩ و ٧٣٨ ق . م . فى حملتين ، فهزم هذا الحلف ، وبذلك قضى على الحلم الذى كان يرمى إلى إحياء امبراطورية « سليان » فقد سقطت بلدة « كولانى » ( كالنو ) وسلبت بعدها « حاه » ولم تلبث أن أصبحت « سامال » ( شمال = الشام ) تحت حكم « آشور » مباشرة ، ومن ثم كان يدفع الجزية كل من « رزير » ملك « دمشق » و « حبرام » ملك « صور » و « متعيم » ملك إسرائيل لآشور<sup>(٣)</sup> ( راجع سمر الملوك الاصحاح ١٥ سطر ٢٠ ) ، وفى هذا الوقت مات « عزريا » وخلفه « يوثام » سنة ٧٣٩ ق . م .

(١) راجع Rogers, History of Babylonia and Assyria (1915) p. 280

(٢) راجع Cambridge Ancient History, Vol. III, p. 37 ff

(٣) راجع Luckenbill, I, Ibid, Par. 762 ff

هذا ولم يأت في النصوص الآشورية ذكر جزية جمعت من «يهودا» ، ويحتمل أن سبب ذلك يرجع إلى أن «تجلات بلير» كان مكتفياً بالقضاء على الحلف ، وكان في الوقت نفسه يتوق إلى العودة إلى آشور ليصفى حسابه مع بلاد «أورارتو» ذلك الحساب الذي كان قد بدأ في السنة السابعة من حكمه ، ولكنه أوقف بسبب زحفه لمعاقبة «عزريا» وحلفه .

قام «تجلات بلير» من أجل ذلك بثلاث حملات اخترق خلالها «مديا» حتى سفح «دمافند» Demavend ودخل «أورارتو» وأوغل فيها حتى بحيرة «وان» حيث تقع «توروشيا» عاصمة الملك «ساردوريس» . ولكن «تجلات بلير» لم يكن في مقدوره الاستيلاء على هذه المدينة لمناعة قلعتها الصخرية (وهي قلعة وان الحالية) ولكن على الرغم من ذلك كسر شوكة «أورارتو» لمدة ستين عدة (٧٣٥ ق. م) .

وفي أثناء غياب «تجلات بلير» في حرب «أورارتو» ، أخذ أصراء فلسطين يملنون الثورة ، ولم يكونوا بعد قد خضعوا مثل أصراء شمال «سوريا» وعرفوا إلا فائدة المقاومة . وذلك أن «فقحيا» بن «منحيم» قد قتله «فقح» بن «رمليا» الذي انضم وقتئذ إلى «رزين» ملك دمشق وزعماء فلسطين وأصراء «أردوم» لمهاجمة «يوتام» ملك «يهودا» وخليفة «عزريا» ، وكان السبب الذي دما إلى هذا الهجوم هو حب الانتقام من أجل السيادة المؤقتة التي كان قد نالها «عزريا» ، وقد حقد عليه من أجل ذلك كل الحلفاء حقداً عظيماً ، والواقع أنه كان مما لا يتفق مع مجريات الأحوال أن تسيطر على هذا الحلف مملكة «يهودا» الصغيرة لمدة ما ، غير أن مقتضيات الأحوال هي التي أدت إلى ذلك .

وفي خلال فترة هذا الارتباك مات «يوتام» وخلفه «آحاز» الذي ظن أن خلاصه الوحيد المباشر في أن يلجئ إلى آشور على الرغم من معارضة النبي «أشعيا» لهذه الفكرة إذ رأى أن نتيجة ذلك هو أن «يهودا» ستكون تابعة لآشور ، غير أن ملك يهودا

كان مستعدا لقبول هذه التهمة ثمناً لخلاصه . وعندما التجأ إلى «نجلات بايزر» أجاره ، إذ في عام ٧٣٤ ق . م ظهر هذا الماهل بمجيئه في «سوريا» على أثر تخريب بلاد «أوراتو» . وبما بلغت النظر أن «نجلات بايزر» لم يهاجم بلاد الحلف من الحلف ، وربما كان قد نهج هذه السبيل لجعل الفلسطينيين يشعرون أن بعد المسافة بينهم وبين بلاده لم تكن لتقدم لهم أمامنا من فاحشه . وقد سار على الساحل حتى بلاد فلسطين التي لم تكن حتى الآن قد غزت أو فتحت ، إذ أنها قد حافظت على استقلالها من إسرائيل حتى في أيام سليمان ، وفي خلال القرنين اللذين أعقبها ذلك لم تعترف قط بسيادة إسرائيل في عهد «عمري» الذي كان مليئاً بالحروب كما لم تعترف بسيادة «يهودا» في عهد «عزريا» الذي لم يمض على موته فترة طويلة . والواقع أن الدم الكريي الذي يجري في عروق السكان الكريئين الأجانب الذين وفدوا إلى فلسطين منذ زمن قد بثت في نفوس الكنعانيين الذين يقطنون الساحل روح الاستقلال والشهامة الحربية .

وقد كان الحلف الرئيسي لزحف الآشوريين هو القضاء على «حانو» ملك «غزة» عام ٧٣٤ ق . م وهاك الماتن الذي ذكر عنه <sup>(١)</sup> : «أما عن «حانو» صاحب «غزة» الذي هرب أمام جيشي وفر إلى مصر فقد فتحت بلدة «غزة» . . . ومتاحه اعطاص وصوره [لقد وضعت (؟) صور . . آلهتي وتمثالى الملكى فى قصر بلده (الإلهة) وأعلنت أنها ستكون من الآن فصاعدا آلهة بلادهم وفرضت عليهم الضرائب» .

والمعصود من هذا الماتن أن حاكم «غزة» «حانو» قد هرب واخفى في مصر ثم نصب «نجلات بايزر» تمثاله هو في قصره وقد مدت الضحايا لاله «آشور» في معبد آلهته الذين حملوا إمع الكنوز الملكية إلى «آشور» ، وقد تأخر استبعاد إسرائيل في تلك الفترة ، وذلك بسبب موت «ققع» على يد «هوشع» الذي قدم خضوعه في الحال للملك

(١) راجع Luckenbill, II, Ibid, p. 815 ; Ancient Near Eastern Studies Texts, (1950) p.283

« آشور » « تجلات بايزر » ، وقد سمح له هذا أن يبقى ملكا على إسرائيل بعد أن فقد نصف مملكاتها إذ قد ضمت كل البلاد الواقعة شرق نهر الأردن إلى الجليل و « نقتالي » هذا بالإضافة إلى مدن « خازور » « وقادش » « وإيون » ( Iyon ) « وبينوم » وغيرها إلى آشور ، وقد حمل ملك آشور معه أهل قبائل « روين » و « جاد » ونصف قبيلة « منشة » أسرى . وبعد ذلك تفرغ ملك آشور إلى ملك « دمشق » المسمى « رزين » فاستولى على « دمشق » وقتل ملكها وضم بلاده إلى ملكه وساق أهلها أسرى إلى « قر » عام ٧٣٢ ق . م .

وتدل الأحوال على أن الفلسطينيين لم يقبلوا في الحال الاستعباد الذي فرضه عليهم « تجلات بايزر » ولذلك حاول ملك « سقلان » أن يقوم بثورة في أثناء حصار الآشوريين لمدينة « دمشق » غير أنه عندما أعلن سقوط « دمشق » الأمر الذي لم يكن في الحسبان جن جنون ملك « سقلان » خوفا ورعبا مما ساءه يكون نتيجة حصيانه ، من أجل ذلك أسرع « روقي » في تقديم خضوعه للفتح « الآشوري » ثم قفا أثره « متنا » ملك « صور » وذلك على أثر موت « رزين » ملك « دمشق » . وقد فرض « تجلات بايزر » جزية كبيرة على « صور » . ومن ثم أرسلت البلاد المجاورة وهي « عاموره » و « مؤاب » و « أدوم » جزية لملك « آشور » صاحب السلطان العظيم وكذلك قدمت له الملكة « شمش » ملكة بلاد العرب الجزية وأصبحت خاضعة لسلطانه وقد نصبت آشور في كل بلاد أمير من البلاد التابعة لها موظفا أو مقبلا يدعى ، « قبي » ووضعت حدود مصر تحت ملاحظة مقيم يدعى « إدبي - إلو » . والظاهر أنه كان هو زعما بدويا أطلق عليه لقب « قيوموصري » ( مصر ) ، أما عن المراكز التي ضمت إلى « آشور » فعلا وتشمل « فلسطين » وكل « فلسطين » و « سوريا » شمالي جليل وشرق الأردن ما عدا بلاد « فيثقيا » فكان يمين فيها حكام يلقبون « شوت رش » ( قائد حرب ) أو « يل - بيتاني » ( رئيس مراكز ) .

وتحدثنا النقوش عن أن ما يقرب من نصف السكان في كل مملكة فتحت كانوا

يؤخذون أسرى يحمل معهم أسرى أجنبي من « أرمينيا » وغيرها ومستعمرين من « بابل » الخ . هذا وكان السكان الأصليون في كل حالة تضعف حالتهم لدرجة خطيرة في حين أن الأجانب الدخلاء كانوا مكروهين من الأهالي بقدر ما كان الآشوريون محبوسين منهم أيضاً ، من أجل ذلك اتحد الأجانب مع الآشوريين للتزاء وعضدوا الحكم الآشوري ، والواقع أن ملوك « آشور » السابقين كانوا يأخذون الأسرى المقهورين إلى بلادهم غير أن « تجلات بلزر » كان أول من وضع هذه السياسة المقهولة التي ذكرناها هنا .

وعلى إثر الانتهاء من إخضاع كل البلاد الغربية كانت الأحوال في « مسوبوتاميا » قد سادها الاضطراب مما دعا « تجلات بلزر » إلى قيامه بحملته الأخيرة هناك : وذلك لأن النظام الحسن الذي وضعه في « بابل » نتيجة لحملة ٧٤ ق م كان قد انتقض بموت « نايوناصير » في عام ٧٣٤ ق م إذ كان ابنه « نايو — نادين — زرى » قد قتل في ثورة واغتصب الملك « أوكين زر » زعيم قبيلة « كاللو » التابعة لبيت أموقاني ، وكان معنى ذلك قيام اضطراب عام في تلك البلاد ولذلك قام « تجلات بلزر » بجيشه عام ٧٣١ ق م متجها نحو ذلك الفاصب وحاصره في « سابيا » عاصمة « بيت أموقاني » ولكنه لم يفلح في الاستيلاء عليها وفي عام ٧٢٩ ق م انتهت هذه الحروب بخضوع قبيلة « كلداني » وهي مملكة « أوكيزير » و « بيت يكن » وهي أرض البحر وكان ملكها هو « مروداخ — بالادان » .

والواقع أن خضوع « موروداخ بلدان » كان من الأهمية بمكان لأنه كان ملك أرض البحر ( الذي لم يأت إلى حضرته واحد من الملوك آبائي وأنهم لم يقبلوا قدمي ) كما يقول ملك « آشور » .

عاد بعد ذلك « تجلات بلزر » إلى بلاد آشور من آخر حملة له بعد أن نصب حكاماً على البلاد المقهورة وقد انتهى حكمه عام ٧٢٠ ق م دون وقوع حوادث تذكر غير أن « بابل » كان لا يمكن أن تترك دون تنصيب ملك عليها ولذلك نجد

« تجلات بلير » في حاشي ٧٢٩ ، ٧٢٨ ق . م قد أخذ بنفسه يدى الإله « بل » كما كان المتاد وبذلك أصبح ملكا على « بابل » بالاسم والفعل فكان يمد أول ماهر آشورى حمل هذا اللقب منذ عهد الملك « توكولتى نينورتا الأول » . وبعد ذلك بقليل توفى « تجلات بلير » بعد حكم كله مفاخر له وتوفى بعده الملك « شلمنصر الخامس » .

أما من أعمال « تجلات بلير » الفنية فلا نعرف عنها إلا اليسير . والألواح القليلة التى تركها لنا منقوشة تصور مناظر الحرب العاصية التى قام بها . غير أن شواهد الأحوال تدل على أن قصره كان ألخم مسكن أقامه ملك فى بلاد « مسوبوتاميا » فقد كان أعظم ملوك « آشور » يتخذونه نموذجا يحذون حذوه فقد قلده الملك « سنخرى » عندما أعاد بناء قصر « نينورة » كما سئى بعد .

وعندما نذكر أن أعمال « تجلات بلير » العظيمة قد أُنجزت كلها فى مدة حكمه التى لا تتجاوز ثمانى عشرة سنة وأنه حوالى عام ٧٢٨ ق . م بسط سلطانه ووطد نفوذه من أول مياه « بخت يكن » الملمة حتى جبال « بكينى » ( دمانند ) فى الشرق ومن البحر الغربى حتى مصر ومن أنقى السماء حتى سمتهما قرر بحق أنه اعظم شخصية بارزة فى تاريخ « آشور » .

ولا يفوتنا بحال أن نذكر هنا بعض حقائق بارزة عن هذه الامبراطورية فى عهد هذا الماهر المستطيع تقدير استمرار قوة « آشور » فى النمو والتطور من أول عهد ماهرها « آشور ناصر پال » فنلاحظ أن إخضاع شمال سوريا فى مدة لم تتجاوز ثلاث سنوات كان ممكنا فقط بسبب أن أسس قوة « آشور » كانت قد وضعت بلورها بحكمة ودراية فى عهد أسلافه . أما أقاليم « قوى » ( سيلسيا ) و « تابال » فقد سقطت فى يديه دون حرب لأن « شلمنصر » كان قد أخضعها تماما فى خمس حملات قام بها فى تلك الجهات ، يضاف إلى ذلك أن الاعتراف به ملكا على « بابل »

نفسها يجب أن يعزى إلى اتباع « شلمنصر الثالث » و « إداد نيرارى الثالث » ومساعدة السلطة المركزية في « بابل » على « الآراميين » و « الكالدو » .

أما استيلاؤه على عرش ملك « بابل » والقيام بتأدية واجباتها في مدينة « بابل » نفسها وهى تلك الواجبات التى اقتضتها ضرورات الموقف فيظهر أنه كان إجراء خارجا عن هذه السياسة لم يكن مقصودا ، وكان أكبر تقدم قام به « تجلات بلير » فى فتوحه هو بلا نزاع ما أحرزه فى الغرب من بلاده من فتوح ، وهنا نرى أنه اتبع بكل أمانة سنن أسلافه . هذا إلى أن فكرته بأن « سوريا » يمكن القبض على ناصيتها بقوة يكون فى استطاعتها السيطرة تماما على مدن « فينقيا » وفلسطين مما يجعله يمد الممتلكات الآشورية الواقعة فى طريقه كانت هى السياسة التى اتبعها أخلافه من ملوك آشور .

والواقع أن بسط السيادة على فينقيا وإسرائيل لتكون حامية للأقاليم السومرية لم تلبث أن تحولت إلى التسلط المباشر على هذه البلاد وبالاختصار نجد أن « مجلات بلير » عندما أراد تنفيذ مرامى « آشور ناصيربال » و « شلمنصر » السياسية قد اتخذ طريقا لا يؤدي إلا إلى الحملات التى قام بها فيما بعد كل من « أسرحدون » و « آشور بنينبال » كما سنرى .

نحدث بعض المؤرخين عن طريقة نقل هذا الملك لسكان البلاد المقهورة بالجملة . وقد رأى بعض الكتاب أن هذه هى الطريقة الوحيدة التى يمكن « الآشوريين » أن يحكموا بها البلاد التى استولوا عليها بالقوة وحسب وقد رأى آخرون أن هذا الإجراء كان فيه بذور الضعف فى المستقبل فتزيق روابط الوطنية والدين ، ومهما يكن من أمر فإنه ينبغي أن نلاحظ هنا أن نقل السكان المفاجئ لم يكن بالأمر الغريب فى الشرق القديم حيث نجد أن قبائل كانت تهجر من تلقاء نفسها بلادها فى طلب مساكن جديدة كما حدث مع قبائل « اللوبيين » فى عهد « رمسيس الثالث » وكما حدث مع قوم « المكسوس » فى مصر فى نهاية الأسرة الثالثة عشرة هذا إلى أن

« تيجلات بلير » قد سار على نهج أسلافه في هذا الأمر وكان رائده في ذلك خطوة سياسية لها بعض الأهمية في إدارة الأقاليم الجديدة التي ضحها إلى ملكه ، فوجد أن السكان الآراميين التابعين لملكه « دمشق » كانوا قد نقلوا إلى القبائل الآرامية الساكنة على حدود « عيلام » ونقل أهل « كالكو » إلى وادي « نهر الأرنط » (الماص) ونقل « الامرائيليون » إلى « آشور » ، ومن ثم لا نجد في أية حالة أن السكان الجدد كانوا يختلفون كلية في اللغة والعادات عن القوم الذين سكنوا معه وبذلك تخلص الحكام المحليون في المستعمرات الآشورية من الصعوبات التي قد تحدث من وجود أجانب بين أهلهم أنفسهم ، هذا إلى أنه كان في مقدورهم أن يوردوا عدداً محسباً من العمال لأشغال السخرة والخدمة العسكرية في الجيش الآشوري .

الملك « شلنصر الخامس » ٧٢٧ - ٧٢٢ ق م : ليس لدينا سجلات تاريخية الآن عن حكم « شلنصر الخامس » الذي لم يدم إلا مدة قصيرة وتدل قائمة ملوك « بابل » على أنه اتبع « تيجلات بلير الثالث » في حكم « بابل » باسم « أولولاي » ، وأهم حوادث حكمه تتصل ببلاد فلسطين ، فوجد أنه بعد أن دفع « هوشع » الجزية بوصفه تابعاً مخلصاً لملك « آشور » دخل في مؤامرة مع مصر كما جاء ذكر ذلك في كتاب الملوك الثاني الإصحاح ١٧ ، فتار على سيده ملك « آشور » الذي هاجمه وحاصره في بلدة « السامرة » مدة ثلاث سنوات . والواقع أن ترتيب تاريخ « هوشع » مرتبك على ذلك نجد أن الأعداد التي ذكرت في سفر الملوك الإصحاح ١٨ سطر ٩ - ١١ لابد أنها خاطئة وذلك لأن المؤرخ البابلي يقول إن « شلنصر » ضرب « شايارات » (وهي سبائهم المذكورة في التوراة) (راجع حزقائيل الإصحاح ٤٧ سطر ١٦) .

وهذه الحادثة يمكن أن تكون تابعة لعهد الحصار ويقول المؤرخ « جوسيفس » نقلاً عن « ميتاندور الصوري » عندما كان يتكلم عن الحصار الذي ضربه « شلنصر » حول بلدة « صور » وتخريبه لكل بلاد « فينيقيا » « ومن الواضح أن « شلنصر »



قد مات قبل أن تسقط « السامرة » فعلا وعلى ذلك فإن الحصار كان قد ابتدئ  
عام ٧٢٤ ق م ومات الملك في شهر شباط وتسلم زمام الملك من بعده أميرة جديدة .

الملك « سرجون الثانى » وتوطيد الامبراطورية فى عهده  
( ٧٢٢ - ٧٠٥ ق . م ) :

لم يمض على موت « شامنصر الخامس » أكثر من بضعة أيام حتى تولى بعده  
عرش الملك « سرجون الثانى » ( ومعنى سرجون الملك الحقيقى ) ولم تحدثنا الآثار  
من أصله ولكن تدل شواهد الأحوال على أنه كان من فرع بعيد عن بيت الملك .

وتولى هذا العاهل عرش البلاد أخذ الاهتمام بتاريخ « آشور » يتغير فى شكله  
وفى اتجاهاته ، ولا بد لنا هنا من أن نفحص المادة التى فى أيدينا للحصول على الخطوط  
الرئيسية التى كان لها أثر فى التطورات الاجتماعية والسياسية فى هذا الوقت مضافا إلى  
ذلك القوائم التاريخية والسجلات الحربية التى يمكن الاعتماد عليها فى جهود الملوك السابقين .  
على أن العهد الذى يتندى من حوالى عام ٧٢٠ ق . م حتى عام ٦٤٠ ق . م قد دهم بوثائق  
كافية كأى عصر من عصور التاريخ القديم لا يجعلنا نميز عهد أسرة سرجون من عصور  
الملوك السابقين ، والواقع أن التفسير فى أهمية هذا العصر يرجع إلى سبب آخر وذلك أنه إلى  
عهد هذا العاهل كان تاريخ « آشور » هو قصة أقوام مؤلفة من قبائل اندمج بعضها  
فى بعض وألفت دولة كان لابد لها إذا أرادت الأمن والفلاح أن تصبح دولة حربية  
مسيطر . وقد أدت الهجرات الغامضة للأقوام المختلفة وهى تلك الهجرات التى  
حدثت فى خلال القرن الحادى عشر ق . م . إلى انهيار المجهود الذى عمل لإقامة  
امبراطورية بسرعة يمتد سلطانها على إقليم شاسع أكثر من المعتاد . والواقع أنه  
منذ القرن التاسع حتى نهاية القرن الثامن كانت عملية النهوض البطيئة من هذا الانهيار  
وتأسيس نظام امبراطورى من الأمور التى اقتضى أثرها المؤرخون فنجدهم أن « تيجلات  
بليزر » كان بداية سلسلة طويلة من الملوك الفاتحين والحكام الآشوريين الذين

وطردوا أركان الدولة الآشورية بقدر ما تستطيعه طاقة بشرية . وإذا استعرضنا تاريخ ملوك « آشور » وجدنا أن الوضع في « آشور » منذ عهد الملك « سرجون الثاني » وما بعده قد تغير تغيراً حاسماً ، فقد واجهت الدولة الآشورية وقتئذ ممالك مماثلة لها في القوة مستقلة وهرمتها في كل الجهات المتاخمة لها أو البعيدة عنها . وبالفعل نجد أن الامبراطورية الآشورية التي احتل « سرجون » هرسها قد اصطدمت مع أم ودول عظمى ذات قوة لا تقل عن قوتها . ففي شرق نهر الفرات نجد أن القبائل الإيرانية التي هاجرت حديثاً كانت تقوم بمعارضة قوية وتؤلف جبهة موحدة صلبة أكثر من القبائل الأصلية التي كانت تعيش في « ميديا » ، وعلى ذلك فإن الحكام الآشوريين على الحدود الشرقية كانوا دائماً في خطر من أن يهزموا بما لدى العدو من جموع ضخمة . وفي الشمال نجد أن الخوف من خطر مملكة « الأورارتو » (أرمينيا) الذي كان يهدد البلاد باستمرار قد اقلب على حين غفلة إلى رعب من جموع الأقوام المتوحشين الذين كانوا قد أخذوا يدخلون هذه الجهات .

وفي الشمال الغربي ظهرت ممالك وأقوام جديدة في السجلات الآشورية التاريخية مما يظهر لنا أن « سيلسيا » وهي الإقليم الذي كان الآشوريون يتكلمون عليه بوجه خاص في تجارة المعادن الهامة لهم ، قد اغتصبه قوم آخرون ليسوا بأهل من « آشور » في المقدرة الحربية .

أما في الغرب فقد تصادمت آشور في فلسطين مع المصالح المصرية مما أدى حتماً إلى فزو مصر أو قيام مصر بفزو هذه الجهات دفاعاً عن نفسها .

وفي الجنوب نجد أن قوة بلاد « كالديا » التي كانت آخذة في النمو كان يديرها أمراء لهم سياستهم الساكرة التي كانت ترمي إلى ضم « عيلام » في الجنوب الشرق إلى أهالي فلسطين في الجنوب الغربي لمقاومة الحكم الآشوري مما أدى إلى حدوث مواقع حربية أشد من أية مواقع أخرى واجهها الجيش الآشوري في أية حروب قام بها .

والواقع أن كل حرب قام بها الآشوريون في خلال القرن الأخير من حكمهم في غربي آسيا (٧٢٠ - ٦٢٠ ق.م) كانت للدفاع عن كيانهم حتى لو كان الغرض المباشر لها أنها حرب هجومية . وهذا الموقف الدفاعي في تاريخ آشور له ما يماثله بشكل غريب في تاريخ الإمبراطورية الرومانية من أول عهد الإمبراطور « تيبيريوس » وما بعده .

ولقد كان من المعتاد عند المؤرخين هندلخص أسباب تدهور وسقوط الدولة الآشورية أن يعلقوا على الممرمة التي هوت بها هذه البلاد ويشيرون إلى أسباب الضعف الداخلية في ذلك البناء الفخم في ظاهره وهذا النقد على ما يظهر محق غير أنه لا يحمل كل الحقيقة في ثناياه إذ الواقع أن آشور كانت منهكة في القيام بمجهود سياسي لم يسبق له مثيل بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا .

وقد ذكرنا من قبل أن نظام ضم البلاد المتاخمة وغيرها وحكم المديرية الذي نفذ بكل دقة في آسيا الغربية يميز السيادة الآشورية في شكلها عن أى نظام نفذ سابقاً في « بابل » أو « خيتا » أو في مصر وهذا يشهد بمقدرة الآشوريين السياسية فقد كانت ممتلكاتها تهاجم من جهات متعددة بأعداء أقوىاء في داخل قوتهم وكذلك كانت تهاجم بأهم مهاجرة ومع ذلك قد بقيت مدة قرن لم تنقص أطرافها بل مدت حدودها أكثر من أى وقت آخر . هذا فضلاً عن أنها في السنين الثلاثين الأخيرة من حياتها قد هزمت أعداءها الواحد تلو الآخر إلى أن سقطت هي على يد مملكة قد أخذت معظم فنونها الحربية والسياسية من آشور نفسها . هذا ونعلم أنه قد نبعت من آشور نفسها مباشرة صورة من صور النظام الدولي الباقي حتى الآن وأدنى ذلك نظام الملكية المعروف بالملكية الشرقية، وعلى ذلك فإن كثيراً من الانتقادات التي توجه إلى نظام الملكية الشرقية يمكن أن يوجه إلى الحكومة الآشورية تماماً فهي ركنه الركين .

ومما تحطّب الإشارة إليه هنا وتم فاعلمته أن نتحدث عن الأعمال الفنية التي نشأت في هذه البلاد وتوحى بنحو وتطور في المستقبل وترك جانباً الأخطاء التي ارتكبتها نظام

هذه البلاد ، وكذلك مما له ثمرة مفيدة أن نذكر من صفات الحكم الآشورى ما أسبق عليه القوة والنبات مما لم تصل إليه دولة فيا سبق وترك جانباً الأسباب التى أدت إلى سقوط دولة فى بيئة كانت الدول تقوم وتختفى فيها بسرعة فى كل جهود التاريخ .

حروب « سرجون » : وعلى الرغم من أن تولى « سرجون الثانى » عرش ملك لم يعارضه فيه أحد فإنه قد امترضته مشاكل ومصائب فى مختلف أقاليم امبراطوريته فى أوائل حكمه فقد قام بعدة حملات فى مختلف بقاع الامبراطورية كان بعضها يحدث فى وقت واحد فى أماكن مختلفة .

وتدل النقوش التى تركها لنا « سرجون » أن مصدر الثروات التى كانت تقوم عليه تنحصر فى أربع جهات وهى :

١ — اتحاد كل من « كالديا » و « عيلام » فى جنوب امبراطوريته لمناهضته .

٢ — قيام عدة أقوام عليه فى الشمال والشمال الشرق .

٣ — مناهضة مملكة فرجيا الناشئة فى الشمال الغربى من بلاده .

٤ — انتفاض سوريا وفلسطين على حكمه ومساعدة مصر لها فى الجنوب الغربى .

وقد كان أول ما شغل بال « سرجون » هو بلاد « بابل » وكان « مروداخ — بالادان الثانى » الحاكم المطلق فيها عام ٧٢١ ق . م ولما كان « سرجون » يرغب فى أن يكون هو الحاكم الشرعى لبابل كان لزاماً عليه أن يستولى عليها فقام بحملة فى أول شهر نيسان عام ٧٢١ ق . م . ولكن « مروداخ — بالادان » كانت تعاضده بلاد عيلام وقد زحف فعلاً ملكها على حدود « آشور » واحتل بلدة « دور إيلو » الواقعة على الفرات السفلى وكان جيش « سرجون » فى تلك اللحظة لا يزال يحارب فلسطين لإخضاع بلدة « السامرة » ولكنه زحف بما استطاع جمعه من جيوش فى سرعة خاطفة نحو الشاطئ الشرقى للفرات ونازل المدو هناك فى موقعة

لم تكن فاصلة ؛ إلا أن العيلاميين تفهقروا وكان في مقدور « سرجون » أن يعاقب الآراميين الذين انحازوا مع « مروداخ — بالادان » . إلا أن الأخير اعترف بسرجون ملكا على بابل فتركه في هذا الموقف مدة اثنتي عشرة سنة تقريبا .

وقد كان في مقدور ملك « بابل » في هذه الفترة أن يغير الحياة الاجتماعية في « كالديا » . ولا نزاع في أن الحزب الآشوري في هذه البلاد قد فقد أرضه وسلعه وكانت القبائل المنضمة إليه تنتظر بطبيعة الحال أن تنال ثنائهم من هذه البلدان وإلا فإن التغير كان لا يمكن ملاحظته ، وذلك لأن الكلدانيين كانوا يعبدون الإله « مردوك » والإله « نابو » وهم في ذلك على السواء مع البابليين ؛ هذا إلى أن لغتهم ومدنيتهم كانت واحدة أيضا . وعلى أية حال فإنه كان من المؤكد أن المدن الكبيرة قد قاست الأمرين من عصف « مروداخ بالادان » مدة الاثنتي عشرة سنة التي حكمها وربما كان ذلك هو السبب في شغب القوم « سرجون » آشور الذي كان لا يهجم إلا لتشجيع التجارة ويمقت النهب والسلب ؛ وعلى أية حال فإن حكم « مروداخ — بالادان » في تلك المدة لم يقو مركزه على الآشوريين .

ولنحفظ أن « عيلام » خليفة « بابل » قد أهمل سير الأحوال فيها وفي عام ٧١٧ ق م مات ملك « عيلام » المسمى « خومبايماش » وخلفه على عرش الملك أخريدعى « شوزروك » ناخخوتى ، والظاهر أنه كان منهمكا بأحوال بلاده لأنه عندما بدأ الملك سرجون يوجه نشاطه إلى حدوده الجنوبية لم يتدخل عيلام في زحفه وكانت خطة الآشوريين في هذا الزحف حكيمة فقد كانت رجال القبائل الآرامية في شرق دجلة متسلطين على أقصر طريق بين آشور و « بيت يكن » وهذه الطريق في الوقت نفسه هي طريق المواصلات بين « سوم » و « بابل » وعلى ذلك وجه « سرجون » ضربة مزدوجة نحو هذه القبائل فكان غرض إحدى هاتين الحملتين القبائل الآرامية الواقعة على الحدود الشمالية لعيلام؛ والأخرى القبائل الواقعة بين « سوم » ومصب نهر دجلة وقد استولى « سرجون » في هاتين الحملتين على مدن عيلامية كما اشتركت جنود عيلامية

في هذه الحرب . غير أن ملك حيلام لم يحرك ساكناً وقتئذ وعندما استعد «سرجون» عام ٧١٠ ق . م . للقيام بهجومه الشامل على « مروداخ — بالادان » العاصي أخذ الرعب يدب في نفسه وقد حاول أن يضم ملك حيلام إليه بالرشوة ولكنه لم يفلح قط وصل ذلك اضطر الجيش « الكلدی » الذي كان زاحفا نحو دجلة للانضمام إلى جيش حيلام إلى التقهقر . وكان ذلك نذيراً بالتسليم العام في كل البلاد الشمالية للملك «سرجون» . وبعد أن اقتحم سرجون طريقه في حيلام حسكر بجيشه في قلعة « دورلادينا » الواقعة في بلاد « بيت داكوري » القريبة من « بابل » وهناك جاء رسل « بابل » لترحيب بهذا الفاتح وقد سار «سرجون» في « بابل » على نهج أسلافه مع تغيير طفيف فقد أخذ يدي الإله « بل » بما يليق من الاحتفال غير أنه لم يحمل لقب ملك « بابل » مفضلاً أن يحمل اللقب القديم ( شاك كافوكو ) .

ولم تحدث بعد ذلك أية اضطرابات في الجنوب طوال مدة حياة «سرجون» . والواقع أن سياسته كانت حكيمة ناجحة : إذ وجدناه في بادئ الأمر منطوياً على نفسه أمام عدو قوى لم يكن في الحسبان ملاقاته دون أن يهزم ثم انتظر حتى انقضت عرى التحالف بين كلدنيا وحيلام ودبر حملة بمهارة أسفرت عن إخضاع كلدنيا وبذلك استولى على بابل غنيمة له في مقابل ذلك ، هذا إلى أنه أحاط بإقليم حيلام من الشمال بحاميات وأقام آشورية بفعلها حيسة في عقر دارها .

«أورارتو» (أرمينيا) : كانت مسألة الحدود الشمالية الشرقية والشرقية أهم مسألة حربية تشغل بال «سرجون» طوال مدة حكمه ، وكانت الأحوال تدعوه إلى الالتفات إليها . وكانت «إرارتو» يحكمها أمير نشط وهو «روسا» بن «ساردور» منذ سنة ٧٣٣ ، ومن المحتمل أنه كان قد مد سلطانه في السنين الأولى من حكمه كثيراً نحو الشمال والشرق ففاق بذلك غيره من الملوك الذين سبقوه على عرش هذه البلاد ، وقد اضطرت له الحوادث التي وقعت في الإقليم الواقع جنوبي بحيرة «أورميا» أن يتخذ سياسة الدس والمخاتلة على الملك «سرجون» وذلك لأن قبائل ميديس Medes

كانت تزحف باستمرار نحو الغرب ، ولم يكن في مقدوره أن يقضى عليها في حملة واحدة  
فغرض رؤساء القبائل على عصيان الملك « سرجون » الذي كان أهم قصد له هو  
المحافظة على أملاكه في هذا الإقليم ، وقد قامت فعلا الاضطرابات في إقليم « ماناي »  
عام ٧١٩ ق . م وهذا الإقليم يقع في الجنوب الشرقى من بحيرة « أورميا » . وكان  
« إرازو » ملك بلاد « ماناي » تابعا مواليا لدولة آشور .

وقد اقتضت سياسته لإثارة العصيان بين حكام المديريات الشرقية من مملكته  
وهاجوا « إرازو » في بلاده ، فلم يلبث أن أرسل عليهم « سرجون » جيشا هزمهم  
هزيمة منكرة واستولى على مدنهم وقتل سكانها إلى الغرب ، وبعد ذلك بماين هدد  
« إزا » بن « إرازو » بخطر أشد من السابق ، وذلك أن « روسا » ملك  
« أورارتو » أوفعها من البلاد الموالية له هزموا جنود « إزا » في سفح جبل يقع  
شرقي بحيرة « أورميا » مباشرة وتركوا جثة « إزا » على الأرض ، فسار عليهم  
« سرجون » على جناح السرعة لنجدة جيش « إزا » فهزم الأعداء في نفس المكان  
الذى كانت فيه جثة « إزا » .

وفي عام ٧١٥ ق . م أغرى « روسا » ملك « أورارتو » ملك ماناي المسمى  
« دايوكو » على الثورة بغاء إليه « سرجون » في الحال وهزم العدو ونفى « دايوكو »  
مع أمرته إلى « حماة » ونهب المراكز التى على حدود « أورارتو » كما فرض على  
رؤساء المدن المجاورة الجزية . هذا وكانت الموقعة الحاسمة مع « روسا »  
في عام ٧١٤ ق . م . وقد ظلت « أورارتو » في حرب مع « آشور » حتى تضمضت  
في عهد ملكها « أرجيستى » فهزمه « سرجون » فبرأه بقى حاكما عليها .

وفي الشمال الغربى وجه « سرجون » عنايته إلى الأراضى التى حول خليج  
« أبسوس » ففى أوائل حكمه لم يكن لبلاد سيلسيا حاكما قويا عليها من  
قبله وهو « أمباريس » وكان يسكن على الحد الغربى من مقاطعة « خيلاكو »  
قوم « موشكى » وهم قوم « الفريجيون » فيما بعد وكان « ميتا » ملك هذه

البلاد يمرض على قيام الثورة على « سرجون » وقد اتخذ معه « بيسيريس » ملك « كركيش » وقام بثورة عام ٧١٧ ق . م فزحف عليهم « سرجون » واستولى على « كركيش » وأصبحت ولاية آشورية . وفي عام ٧١٥ ق . م قامت مظاهرة على « ميتا » ملك « موشكى » من إقليم ( سيلسيا ) وكان « ميتا » هذا قد استولى منذ زمن على اثنين وعشرين مدينة من مدنها فاسترجعها « سرجون » ؛ وبعد ذلك قام « أمباريس » بن « خولو » بثورة على « سرجون » وكان « خولو » هذا قد نصبه « تجلات بلنر » ملكا على بلاد « تابال » ، وعلى الرغم مما فعله بيت الملك له ولأبيه وعلى الرغم من زواجه من ابنة « سرجون » فإنه تحالف مع « ميتا » ملك « موشكى » ومع « روسا » ملك « أورارتو » مما اضطر « سرجون » للقيام بحملة على بلاد « تابال » في عام ٧١٣ ق . م

وقد أخذ « سرجون » بعد ذلك يصرف النظر عن محاولته تنصيب أمراء تابعين له بل حول هذا الإقليم الهام إلى مديرية آشورية ، وفي السنة التالية لذلك جاء دور معاقبة بلاد « ميليد » بسبب الثورة التي قامت بها وغزو ملكها لمديرية « كانو » فهزمت وقبى ملكها وأسرته وكذلك رؤساء السكان واستعمرت البلاد بقوم « سوتى » ، ثم أقام « سرجون » حصونا لمقاومة بلاد « موشكو » و « أورارتو » وضمت بلادها جزئياً لملك بلاد « كوماجين » الذى كان موالياً لسرجون .

وفي عام ٧١١ ق . م انتهز « سرجون » فرصة قتل ملك « بججوم » على يد ابنة واستيلائه على الملك فغزا بلاده وقبى سكانها ونصب عليها حاكماً « آشوريا » فى « حرقاس » (وهى مرعى الحالية) ، ومن المحتمل أن « سرجون » بعد أن لاحظ هذه الاضطرابات فى الشمال الشرقى من ممتلكاته صمم على أن يتخذ خطة حازمة مع بلاده « موشكى » التى كان يرى أن ملكها هو السبب فى قيام تلك الفتن وعلى ذلك أسس حاكم مديرية « قوى » بالسير على « ميتا » ملك « موشكى » عام ٧٠٩ ق . م فهزم « ميتا » هزيمة منكرة ولم ير بعد ذلك بداً من الاعتراف بسيادة « سرجون »



ودفع الضرائب له وبذلك أصبحت مديريات الحدود الآشورية من هذه الناحية آمنة ، وقضى على كل مقاومة في الشمال الغربي من « آشور » . وتحشدنا النقوش كذلك أن ملوك « قبرص » السبعة أرسلوا جزيتهم « لسرجون » وأعلنوا تبعيتهم لآشور ، وذلك لأن كل الموانئ التي كان هؤلاء الملوك يحملون تجارتهم إليها إلى اليابسة كانت في يد « آشور » . ومن المحتمل كذلك أنه كانت تسيطر حاميات من الجنود الآشوريين في الجزيرة نفسها . هذا ويدل وجود لوحة باسم « سرجون » في بلدة « سبتيوم » بقبرص على سيادة الآشوريين وسيطرتهم على هذه الجزيرة .

وفي عام ٧٠٨ ق . م قضى على آخر الأمراء التابعين لآشور في هذه الجهة وذلك أن « مانلو » ملك « كيوخ » قد حرضه « إرجستى » ملك « أورارتو » على الامتناع عن دفع الجزية لآشور ، فحاصر « سرجون » عاصمة بلاده واستولى عليها ولكن ملكها هرب أمامه فحول « سرجون » بلاده إلى مديرية آشورية بدلا من مديرية تابعة .

والواقع أن الأهمية الرئيسية في التحول الذي جرى في المديريات الشمالية الغربية هو ما نلاحظه من تغير تام في سياسة « سرجون » منذ سنة ٧١٣ ق . م وذلك أنه رأى أن سياسة إقامة أقاليم تابعة له على حدود مملكته قد أدت إلى الفشل في كل عهد التاريخ « الآشوري » وبخاصة في الأقاليم التي يمكن للنوار أن يعتمدوا فيها على مساعدة بلاد « موشكى » ومملكة « أورارتو » في الخفاء دون أن تمد النوار بمجنود مما يدل على خوفهما من سلطان « آشور » ، ومن أجل ذلك صمم « سرجون » على ضم كل هذه الأقاليم المجاورة لبلاده وجعلها تحت حكمه مباشرة . وبذلك يمكنه أن يعتمد على حكماء فيها لقمع أية ثورة تشب في أية ناحية من نواحيها .

حروب « سرجون » في « سوريا » و « فلسطين » ومساعدة مصر لها :

كان أول بدء المناوشات بين آشور ومصر في عهد الملك « سرجون » وذلك

خلال حروبه في سوريا وفلسطين، ومن ثم أخذ الاحتكاك بين الدولتين يزداد شيئاً فشيئاً إلى أن انتهى الأمر بغزو آشور بلاد مصر والاستيلاء عليها مدة من الزمان ، وقد كانت المناوشات التي قامت بين الدولتين أمراً طبعياً وذلك لأن مصر كانت ترى أن استيلاء آشور على سوريا وفلسطين يهدد كيانها . هذا فضلاً عن أنها هي الدولة الوحيدة التي لها حق السيطرة على بلاد فلسطين وسوريا لأنها كانت من ممتلكاتها منذ أزمان بعيدة ولم تنفصل عنها تقريباً إلا في فترات تكاد لا تذكر . فلما بدأت آشور في تدمير هذه البلاد أخذت مصر في مساعدة هذه البلاد مراراً أحياناً وبالتحريض والدس إلى أن أعلنت الحرب بين مصر وآشور جهاراً لهذا السبب .

وقد كان ملوك آشور يعطون عناية خاصة للأقاليم الواقعة غربى بلادهم فكانوا يرسلون الحملات على سوريا وفلسطين ومدن ساحل البحر الأبيض المتوسط كلما قامت ثورة هناك ، فلما تولى « سرجون » الملك وقعت في سوريا وفلسطين حادثة من الأهمية بمكان بعد توليته مباشرة ، وذلك أن « شامنصر الخامس » مات قبل أن ينتهى الحصار الذى أقامه على السامرة بعد انتصار الآشوريين عام ٧٢٢ ق. م . ولا تعلم على وجه التأكيد إذا كان قد حدث في تلك الآونة نفي السكان الأسرى من هذه الجهة وجلب سكان أسرى من قوميات مختلفة مكانهم وأنه كان من بين هؤلاء أسرى من العرب في السامرة في عام ٧٢٢ — ٧٢١ ق. م أو كان وفودهم إلى السامرة قد حدث نياً بعد . ومن المحتمل أن هذا الإجراء الذى جعل السامرة مقاطعة آشورية لم يكن قد فرض على أهلها إلا بعد أن انضمت البقية الباقية من إسرائيل إلى الحلف العظيم الذى ألف لمقاومة « سرجون » عام ٧٢٠ ق. م وقد كان المحرض على تأليف هذا الحلف ملك « حماة » المسمى « يابيدي » ( وكذلك يسمى المويابيدي ) . ومن المعلوم أن « حماة » كانت قد خضعت لل ملك « شامنصر الثالث » ، والظاهر أنها ظلت إمارة تابعة لآشور منذ ذلك الوقت ومن المحتمل أن « يابيدي » هذا كان يأمل في أن ينال نجاحاً يحلفه هذا على غرار النجاح الذى ناله

« مروداخ — بلادان » أو يجوز أن الأخير قد تأخر معه ليضمن بجانب هذا العصيان في الغرب وهي سياسة اتبعها فيما بعد . والحلف الذي ألفه « ياويدي » كان من طراز خاص إذ لم يكن تابعا لآشور إلا هو وأمير آخر هو « هنونو » أو ( خنو ) أمير غزة أما البلاد الأخرى التي انضمت إلى هذا الحلف فكانت أقاليم آشورية وهي « إربادة » و « سميرا » ، و « ددهش » ، ثم « ساميرينا » . ولم تذكر لنا النقوش الأسباب التي أدت إلى انضمام هذه المديريات لهذا الحلف والقيام بعصيان على آشور . وإذا كان الحكام الآشوريون قد اشتركوا في هذه المؤامرة فقد كان من الطيبى ومن الأمور المنتظرة أن يعلن « مرجون » ما وقعه عليهم من عقوبات في نقوشه . من أجل ذلك ينبغي أن نعزو هذا العصيان إلى السكان أنفسهم وأنه حدث في الأماكن التي اشترك سكنها في الثورة وهذا بلا شك هو سبب الاضطراب في « حاة » لأن ملكها « ياويدي » على ما يظهر كان قد قتل أميرها « إني إيل » الحاكم على « حاه » وهزله ، ثم رفع راية العصيان بعد ذلك . وقد كان في مقدوره هو وحلفاؤه أن يؤلفوا جيشا عظيما لمحاربة مرجون في مدينة « قرقار » وقد انتصر مرجون على هذا الحلف انتصارا ساحقا كان من نتائجه أمر « ياويدي » وإخضاع « حاة » وجعلها ضمن أقاليم آشور . وقد كان ذلك من مصلحة الآشوريين بدرجة عظيمة ، إذ بذلك أصبح الأمير الوحيد المستقل في سوريا ضمن كتلة الأقاليم الغربية التابعة لآشور . وبعد هذا النصر زحف « مرجون » بجيشه لمقابلة « حنونو » ملك هذه الذي كان جيشه قد تأخر لسبب ما عن الاشتراك في الموقعة التي هزم فيها ملك « حاة » . ومن المحتمل أن هذا التأخير كان سببه انتظار مدد عسكري من مصر . وكان أمير غزة هذا على ود ومصافاة مع الدولة المصرية فقد هرب إليها كما نعلم في عهد « تجملات بلير الثالث » . وفي هذا الموقف الحرج أتى لتجديده « سبا » ( شباكا ) قائد الجيش المصرى الأعلى في هذه اللحظة .

وقد قامت مناقشات عدة عن « سبا » أو « سبو » هذا فقد وحده كثير

من المؤرخين بملك مصر «شبكة» كما جاء في التوراة (راجع كتاب الملوك الثاني الإصحاح ١٧ سطر ٤ وما بعده) حيث يقول : ووجد ملك آشور في «هوشع» خيانة لأنه أرسل رسلا إلى «سو» ملك مصر ولم تؤد جزية إلى ملك آشور على حسب كل سنة فقبض عليه ملك «آشور» وأوثقه في السجن وصعد ملك «آشور» على كل الأرض وصعد إلى السامرة وحاصرها ثلاث سنين . في السنة التاسعة «هوشع» أخذ ملك آشور السامرة وسبى إسرائيل إلى آشور وأسكنهم في «كالخ» و«خابور» نهر جوزان وفي مدن «مادى» .

غير أنه من الواضح تماماً من السجلات الآشورية أن «سبا» لم يكن فرعون مصر وقتئذ وأن توحيد هذه الكيفية فيه شك ويقول المؤرخ «هول» في هذا الصدد ما يأتي : لما كانت نظرية وجود أرض لم تعرف حتى الآن تحمل نفس الاسم الذي تسمى به مصر وهو «موصرى» في شمال بلاد العرب ينسب إليها «سيف» وهو «سبو» كما يسميه «الآشوريون» ، و«برعوموصرى» قد ذكر كذلك في النقوش الآشورية الآشورية — قد أصبحت غير مقبولة بوجه عام فقد رجعنا إلى الأصول فاتفق منها توحيد اسم «سبو» أو «سيبو» باسم «شبكة» (وهو الذي يسمى عند الإغريق «سبيكس» ) و«برعوموصرى» بفرعون مصر . ومن المحتمل أن ذكر الملك «سيف» في التوراة بمناسبة «هوشع» في عام ٧٢٥ ق . م يعد ضمناً خاطئاً لهذا التاريخ بالنسبة لا تنص «سرجون» في موقعة «رخ» في عام ٧٢٠ ق . م . عندما ذكر «سيبو» بوصفه قائد فرعون الأهل (تورتان) وأنه هزم على يد الآشوريين ولم يذكر في عام ٧٢٥ ق . م . ولا بد أن نفرض أن «سيبو» و«سبو» هما شخص واحد وعلى ذلك لا بد أن تتبع ما جاء في الوثائق الآشورية المعاصرة ونعد تاريخ حرب «سيبو» وقع في عام ٧٢٠ ق . م . بدلا من ٧٢٥ ق . م كما جاء في التوراة وعلى ذلك فإن احتمال توحيد «سيبو» و«سو» بالملك «شبكة» يكون واضحاً .

ومن الطبيعي أن الملك «بيمنخي» عندما ترك مصر إلى عاصمة ملكه في «نباتا» .

قد ولى « شبكاً » الذى لم يكن بعد ملكاً على مصر فائد الجليش الدلتا فى مصر ثم يقول المؤرخ « هول » فى ملاحظة أن موضوع الكشف عن اسم « سيبو » بوصفه ملكاً موضوعاً فى طغراء على تمثال عجيب فى برلين لم يعرف تاريخه بالضبط من الأمور المشكوك فيها وهذا الاسم هو ( « خو — توى — رع — سب » ) ولا يمكن أن تقبل هذه القراءة إلا إذا نشرت نقوش هذا التمثال نشرًا علمياً واضحاً .

### المتون الآشورية التى وصلت إلينا عن حروب « سرجون الثانى »

مع بلاد سوريا وساحل البحر الأبيض

نحذثنا باختصار عن الحروب التى قام بها سرجون الثانى فى مملكته الغربية أى فى سوريا وفلسطين وموانئ البحر الأبيض المتوسط ، وقبرص ، ومساعدة مصر لما خفية وسنحاول هنا أن نستعرض المتون الآشورية التى وصلت إلينا حتى الآن عن هذه الحروب لأهميتها فى تاريخ الشرق الأدنى وبخاصة عندما نعلم أن هذه البلاد كانت تؤلف أحلافاً فيما بينها عندما كانت تشعر أن الخطر الأجنبي كان يهدد كياناتها فتفسد عليه خططه وكانت مصر دائماً هى السند العظيم لهذه البلاد لمساعدتها لاحتياطها وحسب بل لحفظ كياناتها نفسها .

وهاك النصوص التى وصلت إلينا حتى الآن عن حروب « سرجون الثانى » فى هذه الجهات .

( أولاً ) نقش وصفى عام .

١ — « سرجون » ملك آشور الخ فاتح « سماريا » وكل ( بلاد ) « إسرائيل » ( بيت عمرى ) والذى ضرب « أشدد » و « شنوعى » والذى اصطاد الأغريق الذين ( يسكنون على الجزر ) فى البحر مثل السمك والذى قضى على « كاسكو » وجميع بلاد « تبالى » و « سيلسيا » ( خيلاكو ) ، والذى طارد « ميداس » ( ميتا ) ملك

« موسكو » ، وهزم « موصور » ( = مصر ) في « رنغ » ، والذي أعلن أن « هانو » ملك غزة بمثابة غنيمة والذي أخضع سبعة الملوك الحاكمين لبلاد « يا » وهو إقليم في جزيرة قبرص ، وهم الذين يسكنون ( جزيرة ) في البحر ( على مسافة ) مسيرة سبعة أيام .

٢ — وكذلك من لوحة تدعى لوحة قبرص نقرأ ما يأتي : « لقد حطمت كالفيضان العاصف بلاد « حماة » جميعا . وقد أحضرت ملكها « ياويدي » وأسرته ومحاربيه في الأغلال أسرى من بلاده إلى « آشور » . وقد ألقت من هؤلاء الأسرى ( فرقة ) تتكون من ثلثمائة عربية وستمائة فارس مجهزين بدروع من الجلد وحراب وأضفتهم إلى حرسى الملك . وقد أسكنت ٦٣٠٠ آشوريا ممن يعتمد عليهم في بلاد « حماة » ونصبت ضابطا من رجالى حاكمها عليهم وفرضت عليهم جزية .

« أما سبعة الملوك أصحاب « يا » وهو إقليم في جزيرة قبرص يقع في وسط البحر الغربي على مسافة مسيرة سبعة أيام فقد كانت بلادهم بعيدة جدا للدرجة أنه لم يسمع واحد من الملوك أجدادى بأسماء بلادهم تذكر منذ الأيام البعيدة جدا . فقد عرفوا وهم يعيشون جدا في وسط البحر ، الأعمال العظيمة التي أحرزتها في « كالديا » وفي بلاد « خينا » وقلوبهم بدأت تدق وأنصب عليهم الرعب وقد أرسلوا إلى في بابل ذهبها وفضة وأشياء مصنوعة من الأبتوس وخشب البقس وهي كنوز بلادهم وقبلوا قدى .

٣ — ومن التقارير الحولية نقرأ ما يأتي من السنة الأولى من حكمه : « في بداية حكم الملك أنا . . . . بلد السامريين حاصرتها وفتحها ( إلى ذلك سطران مهشمان ) ( لأجل الآله . . . . ) الذي ( جعلني أحرز هذا النصر . . . . ) وقد سقت سبعمائة ٢٧٩٠٠ من سكانها وجهازت من بينهم جنودا ليقودوا خمسين عربية لأجل حرسى الملك . . . . وقد أعدت بناء المدينة بأحسن مما كانت عليه من قبل وأسكنت فيها أنا سنا من ممالك فتحها ( أنا ) نفعى ونصبت ضابطا من ضباطى حاكمها عليهم وفرضت عليهم ضرائب كما ( هي العادة ) للواطنين الأشوريين .

٤ — من نقش استعراضى<sup>(١)</sup>: نقش ما يأتى «لقد حاصرت وفتحت «مماريا» وسقت غنيمة ٢٧٢٩٠ نسمة من سكانها وقد ألقت من بينهم فرقة لخمسين عربية وجعلت السكان الباقين يأخذون أما كنهم (الاجتماعية) وقد نصبت عليهم ضابطا من ضباطى وفرضت عليهم ضرائب الملك السابق أما «هانو» ملك غزة وكذلك «سبي» (شيك) قائد مصر وحاكمها فقد سار من «رغ» على فقايلتهما فى موقعة فاصلة فقهرتهما وقد فر «سبي» (شيك) خائفا بمجرد أن سمع ضوضاء جيشى الزاحف . ولم يربعد ثانية . أما «هانو» فقد قبضت عليه شخصيا . وتمسكت جزية من فرعون مصر وكذلك تمسكت من «سماس» ملكة العرب ومن «إتامار السبئي» ذهبيا فى صورة تبر وخيلا وجمالا .

الاستيلاء على «أشدد»<sup>(٢)</sup> : وعندما خاف «إمانى» ملك «أشدد» قوتى المسلحة ترك زوجه وأولاده وفر إلى حدود مصر التى كانت تابعة «لملوخا» (إثيوبيا أو كوش) وبقي هناك كاللص فنصبت ضابطا من ضباطى حاكما على كل بلاده الواسعة وأهلها المومنين وبذلك وسعت ثانية الإقليم التابع لآشور ملك الآلهة . وعلى أية حال فإن نثار «آشور» سيدى الذى يبحث الفزع قد تغلب على ملك «ملوخا» (بلاد كوش) فالتقى به (أى إمانى) فى الأفلال فى يديه وفى قدميه وأرسله إلى بلاد «آشور» . وقد فتحت ونهبت بلاد «شينوحتى» و«مماريا» وكل «إسرائيل» (حرفيا أرض عمري) وقبضت على الإغريق (أهل أيونيا) الذين يسكنون فى وسط البحر الغربى .

تحالف غزة مع مصر : (السنة الثانية من حكم سرجون)<sup>(٣)</sup> .  
«وفى السنة الثانية من حكمى «الويدى» (من حماة) .... أحضر جيشا

(١) راجع Luckenbill, II, S 55; H. Winkler II, Pls. 30 f. 1, 101

(٢) راجع Luckenbill, Ibid, II, p. 79

(٣) راجع Pritchard, Ibid, Par. 285

كبيراً عند بلدة « قرقار » ( ناسين ) الأيمان ( التي عقدوها ) ... مدائن « أرياد » و « سميرا » و « دمشق » و « سماريا » ثاروا على ( يأتي بعد ذلك بفقرة في المتن لا يعرف مقدارها ) وقد عقد ( هانو صاحب غزة ) معه ( أى فرعون مصر ) اخناقا وقد دما ( الفرعون « سبا » ) ( شيكا ) قائده ( تورثان ) لمساعدته ( أى مساعدة هانو ) وزحف ( شيكا ) للززال في موقعة فاصلة وقد حاقت بهما ( أى هانو وشيكا ) هزيمة وذلك على حسب أمر وحى أعطاه سيدى آشور ، وقد اختفى « سب » ( شيكا ) كالراعى الذى سرق قطيعه وفر وحده واختفى ، أما « هانو » فقد قبضت عليه شخصيا وأحضرتة معى في الأغلال إلى بلدتى « آشور » وقد ضربت « ربح » وهدمت جدرانها وأحرقها وسقت ٩٠٣٣ أسيرا من سكانها بامتعتهم العديدة .

الاستيلاء على « حماه » : وعلى حسب نقش استعراضى آخر<sup>(١)</sup> تقرأ ما يأتى عن الاستيلاء على « حماه » : « لقد دبر « يا ويدي » صاحب « حماه » وهو فرد من العامة ليس له حق في العرش وخيبتى لمعون ليصير ملكا على « حماه » وحرصى مدن « أرواد » و « سميرا » و « دمشق » و « سماريا » على أن تنصحنى عنى وجعلها تتعاون وتؤلف جيشا بجمعت جموع جنود آشور وحاصرته هو وجنوده في « قرقار » وهى مدينته المحببة إليه ففتحها وأحرقها وقررت السلام والوثام ثانية وقد ألفت فرقة من خمسين عربية وسبائة فارس من بين سكان « حماه » وأضفتهم لحرمى الملكى .

محاربة « قرقيش » : في السنة الخامسة من حكم مارجون الثانى .  
« وفي السنة الخامسة من حكمى قفض « ييزيرى » حاكم « قرقيش » الميثاق الذى أخذه على نفسه مع الآلهة العظام وكتب رسائل إلى « ميداس » ملك « موشكى » مفعمة بالخطوط العدائية لآشور فرفضت يدي ( تضربا ) لربى « آشور » ( فقد أذى ذلك إلى ) أن جعلته هو وأسرته يخضعون بسرعة ( أى يخرجون ) من « قرقيش »

(١) Winkler, I, 103—105, Pritchard, Ibid, p. 285 راجع

(٢) Winkler, Ibid, I, 46—50; Pritchard, Ibid, p. 285 راجع



وكلهم في الأخلال ومعه الذهب والفضة ومتاعه الخالص أما سكان قرقيش الناثرون الذين كانوا يعضدونه فقد سقتهم أسرى وأحضرتهم إلى آشور وقد ألفت من بينهم فرقة من خمسين صربة ومائتي فارس وثلاثة آلاف جندي من المشاة وأضفتهم إلى حرمي الخالص وقد أسكنت في مدينة « قرقيش » مواطنين من آشور وجعلت على مائتهم « نير آشور » ربي .

إخضاع نُمود وغيرها في السنة السابعة من حكم مارجون الثاني :

« وعلى حسب وحى صادق مشجع أوحى به ربي آشور وطشت قبائل « نُمود » و « أباديدي » و « مارسيانو » و « هيايا » وهم العرب الذين يقطنون بعيداً في الصحراء والذين لا يعرفون رؤساء عليهم ولا موظفين . وهم الذين كانوا حتى الآن لا يحضرون جزية لأى ملك . فنقلت أحياءهم وأسكنتهم في « سماريا » .

وتسلمت من فرعون ملك مصر ومن « سامسى » ملكة بلاد العرب « وإتاسر السبئي » — وهؤلاء هم ملوك الشاطئ ومن الصحراء — هدايا تهر من الذهب وأججراً كريمة وطاجاً وحبوباً وأبنوساً ( هذه الحبوب من عقاقير « مسوبوتاميا » ) وكل أنواع المواد المطرية وتسلمت كذلك خيلاً وجمالاً .

ثورة « أزورى » ملك « أشدد » وخلعه عن الملك السنة الحادية عشرة<sup>(١)</sup> من عهد مارجون الثاني .

« صم » « أزورى » ملك « أشدد » على عدم دفع ضريبة وأرسل رسائل مفعمة بالعداء لآشور إلى الملوك الذين كانوا يقطنون بجواره وبسبب هذا الاثم الذى ارتكبه عزلته عن حكم سكان بلاده ونصبت بدلاً منه « أهيميتى » أخاه الأصغر ملكاً عليهم غير أن هؤلاء الخيبيين الذين كانوا دائماً يدبرون الفدر قد كرهوا حكم « أهيميتى »

(١) راجع Winkler, Ibid I, 94—99; Pritchard, Ibid, p. 285; Luckenbill II § 17—18

(٢) راجع Winkler, Ibid I, 215—228; Pritchard, Ibid, p. 286; Luckenbill' Ibid II, 30

ونصبوا بدلا منه في الحكم إغريقيا لم يكن له أى حق في العرش ، وقد كانوا لا يعرفون أى احترام للسلطة ( وفي حالة غضب مفاجئ ) سرت بسرعة في عرشي الملكية ولم يكن معى إلا خيائى الذين لم يفارقوا جانبى حتى في البلاد المهادة إلى « أشدد » مقره الملكى فحاصرت وفتحت مدن « أشدد » و « جات » ( جيمتو ) و « أشدوديمو » وأعلنت أن الآلهة القاطنين فيها وهو نفسه وكذلك سكان بلاده والذهب والفضة ومتاعه الخاص غنيمة وأعدت نظام هذه المدن ونصبت ضباطا من ضباطى حكاما عليهم وأعلنت أنهم مواطنون آشوريون وبذلك أصبحوا تحت نيرى .

ولدينا نقش آخر احتفالى يصف لنا نفس الموضوع السابق مع بعض إيضاحات جديدة عن مصر .<sup>(١)</sup>

« إن « أزورى » ملك « أشدد » قد صمم على عدم دفع الجزية وأرسل رسائل مفعمة بالعداء « لآشور » إلى الملوك الذين يعيشون بجواره ، وقد كان من جراء هذا العمل الذى ارتكبه أنى محوت حكمه على قوم مملكته ونصبت « أهيميتى » أخاه الأصغر ملكا عليهم غير أن هؤلاء الخيبتين الذين كانوا دائما يدبرون أعمال السوء كرهوا حكمه ونصبوا إغريقيا حاكما عليهم ، وعلى الرغم من عدم وجود أى حق له في ادعاء العرش لم يكن يكن أى احترام للسلطة فكان في ذلك مثلهم ، وفي حالة غضب مفاجئة لم أنتظر حتى أجمع كل جيشى أو لأجهز معدات المسكر ولكن سرت نحو « أشدد » ، ولم يكن معى غير محاربى الذين كانوا حتى في الأماكن المسالمة لا يفارقون جانبى ، ولكن هذا الاغريقى سمع عن تقدم حماني من بريد وهرب إلى مصر ، وهى التى كانت الآن ملك « لثيوبيا » — ولم يمكن الكشف عن المكان الذى اختبأ فيه — وقد حاصرت وهزمت مدن « أشدد » و « جات » و « أشدوديمو » وقد أعلنت أن صوره وزوجه وأولاده وكل متاعه وكنوز قصره وكذلك كل سكان بلاده

(١) Winkler, Ibid I, 115—116; II, 33—34 ; Luckenbill II, § 62. Pritchard, Ibid, p. 286.

غنيمة ، وأعدت نظام إدارة هذه المدن وأسكنت فيها أناسا من أقطار الشرق التي فتحتها شخصيا ونصبت ضباطا من ضباطي عليهم . أعلنت أنهم مواطنون آشوريون وبهذه الصفة جروا سيور نيري ( أى أصبحوا تحت سلطاني ) . وملك « إثيوبيا » الذي يسكن ( في مملكة بعيدة ) في إقليم لا يمكن الاقتراب منه إذ كانت الطريق ( إليه . . . . . ) ، ومن أبائهم لم يرسلوا رسلا من أزمان بعيدة حتى الآن عن صحة أجداد الملوك ، فقد سمع على الرغم من بعد المسافة بقوة الآلهة « آشور » ، و « نبو » ، و « مردوك » وقد أعماه ما يبعثه رهبة تخاف ملكي واستولى عليه الفزع . من أجل ذلك ألقى به ( أى الإغريق الحاكم المقتصب لملك أشد ) في السلاسل والأغلال ومقابض من حديد وأحضره إلى « آشور » ، وهو سفر طويل .

ولدينا من مهشم على مكعب جاء فيه ذكر مصر :

« . . . في إقليم بلدة « نخال موسور » ( ومعناه حرفياً بلدة نهر مصر وموقع هذا النهر غير مؤكد وقد وجد بالخليج الذي بين مصر وفلسطين ) . . . وقد جعلت جيشي يقطع الطريق عند الغروب . . . شيخ بلدة « لا بات » . . . « شلكاني » أو « شلهيني » ملك مصر الذي . . . . . سخر آشور سيدي الذي يبعث الفزع قد تغلب عليه فأحضر هدايا اثني عشر جواداً عظيماً من مصر ليس لها مثيل في هذه البلاد » .

ولدينا نقش آخر من مكعب مهشم خاص بملك أشد وما حدث له جاء فيه ذكر مصر .<sup>(٢١)</sup>

وهاك النص : « أزيرو » ملك أشد ( . . . ) بسبب ( هذه الجريمة ) من . . . « أهيميتي » . . . أخاه الأصغر ( عليهم ) . . . وجعلته حاكماً . . .

(١) راجع Pritchard, Ibid, p. 286

(٢) راجع Pritchard, Ibid, p. 287

جزية . . . . . مثل الملوك السابقين فرضتها عليه ( ولكن هؤلاء ) « الخيتا »  
 الملغونين قد فكروا في عدم دفع الضرائب وبدعوا بشوة على حاكمهم فطرده . . . . .  
 « أمانو » وهو اغريق من طامة الشعب وليس له حق في إدماء العرش ليكون ملكا  
 عليهم وقد جعلوه يجلس على نفس العرش الذي كان عليه سيده السابق ( وهم . . . )  
 بلدهم للهجوم ؟ ( يأتي بعد ذلك بفترة قدرها ثلاثة أسطر ) . . . . في جوارها  
 وجهزوا خندقاً عمقه عشرون ذراعاً وقد وصل عمقه حتى الماء السفلى لأجل  
 أن . . . . . وبعد ذلك نشر أ كاذب لا حصر لها عند حكام فلسطين و « يودا »  
 و « مواب » وعند سكان الجزائر وأحضروا جزية وهذا يا رب « آشور » — وقد  
 نشر أ كاذب لا حصر لها ليفصمهم عنى وكذلك أرسل رشوة لفرعون ملك مصر  
 وهو مستبد عاجز عن خلاصهم وسأله أن يكون حليفاً ولكنى أنا « مرجون » الحاكم  
 الشرعى المخلص لما ينطق به « نبو » و « مردوك » قد حافظت على أوامر الإله  
 « آشور » وسرت بجيش إلى دجلة والفرات في وقت قمة فيضانها أى فيضان الربيع  
 كأنه أرض جافة : وكل أية حال فإن هذا الاغريق ملكهم الذى وضع ثقته في قوته  
 نفسه فلم يخضع لحكى ( المتزل من عند الإله ) قد سمع باقتراب حملتى وأنا لا أزال  
 بعيداً فتغلب عليه بهاء رب آشور . . . . . فر . . . . .

ولا نزاع في أن هذه النقوش التى ترجع كلها إلى عصر مرجون الثانى تكشف  
 لنا عن عدة حقائق عن مصر في تلك الفترة ، فترى أولاً أنها كانت تساعد فعلاً مدن  
 فلسطين وسوريا على التخلص من اليرب الأشرى ، فقد تحالفت مع غزة وحاربت  
 آشور في موقعة هزم فيها جيش مصر وجيش غزة عند « رخ » وهرب قائد الجيش  
 « شيبكا » وكذلك نجد أن مصر كانت تسمى الفارين من حكام البلاد الذين تحت  
 السيطرة الآشورية غير أنها كانت تسلمهم ثانية إلى ملك آشور مما يدل على قوة هذا  
 الملك وخوف ملك مصر وكوش منه فقد أعاد اليه حاكم أشدد . هذا ونجد ملك مصر  
 يقدم الهدايا إلى ملك آشور . كل هذا يدل على خوف ملك مصر والسودان من ملك

آشور ولكن هذه الحقائق التي تثبتها هنا هي من جانب واحد وهو الجانب الآشوري وحده . وما يؤسف له جد الأسف أنه لم يصل إلينا حتى الآن أية وثيقة مصرية عن علاقة مصر ببلاد آشور في هذا العهد ، ولذلك سيبقى مصدرنا الوحيد عن هذا العصر من جانب واحد وهو الجانب الآشوري وفيه من المبالغة ما فيه حتى قيل إن ملك مصر والسودان في ذلك العهد كان يقدم جزية لملك « آشور » .

خاتمة حياة « سرجون » : كانت آخر حملة قادها « سرجون » في الشمال الغربي من امبراطوريته ولا نزاع في أن تدبر هذه الحملة وتبنيها يمكن اعتبارها مقياساً لقدرة « سرجون الثاني » بوصفه رجل سياسة وقائد حرب فقد كانت الهزيمة التي حاقبت بملك « أورارتو » (أرمينيا) المسمى « أرجستى » في عام ٧٠٧ ق . م . بمثابة نذير لملك « آشور » بخطر جموع قوم السميريين على حدوده الشمالية ، وقد صمم « سرجون » على مقابلة هؤلاء القوم المتوحشين في الحال عند النقطة التي كانوا يزحفون منها على حدوده فساد بجيشه عام ٧٠٦ ق . م إلى « تابال » وقابلهم في موقعة عام ٧٠٥ ق . م . وعلى الرغم من سقوط سرجون قتيلاً في ميدان الحرب في هذه الموقعة فإن سياسته كانت قد حققت أكثر مما كان ينتظر وذلك بما وصل إليه من نتيجة ، فلم نعد نسمع بعد بتقديم هام من ناحية هؤلاء السميريين المتوحشين في خلال مدة حكم خلفه الملك « سنخراب » وليس من السهل علينا أن نقدر هذا العمل الذي قام به « سرجون » أكثر مما يجب إذ لا نزاع في أن « سوريا » بل ومن الجائر كل غربي آسيا كانت مدينة بخلاصها من النزو في هذا الوقت للحملة التي فقد فيها « سرجون » حياته وذلك لأن قوم السميريين كانوا قد أصبحوا في زوايا النسيان لمدة عدة سنين انقضت بعد هذه الموقعة وقد تركوا ييمون على وجوههم في الأراضي المجاورة في داخل آسيا الصغرى . أما جثان « سرجون » الذي ظل في ميدان الموقعة فقد عثر عليه بين القتلى وحمل إلى آشور .

ولا ريب في أنه يظهر لنا مما ذكرناه سابقاً من حكم « سرجون » في أقاليم امبراطوريته

المتنفة البرهان المبين من نشاطه ومقدرته ومع ذلك فقد كان من البشر عرضة لارتكاب أخطاء ، وأظهر هذه الأخطاء اختياره لموقع عاصمته الجديدة التي سماها باسمه « دور-شاروكين » ( أى بيت سرجون ) تعظيماً لنفسه وتقع في الشمال من « نينوه » على شاطئ مجرى صغير يصب في دجلة من الشرق وهي المعروفة الآن باسم « خورسياد » ، ولا غرابة إذا وجدنا أن أخلافه قد هجروها غير أنها بقيت بمثابة حصن . وعلى أية حال ينبغي أن نلاحظ هنا أن السبب في اختيار « سرجون » لهذا الموقع يرجع على الأرجح إلى انهما كفى المسائل المتعلقة بحدوده الشمالية الشرقية فن بلدة « دور شاروكين » ( خورسياد ) كان يمكنه أن يجمع ويرسل بطريقة أسهل معلومات إلى حكامه على هذه الحدود . والواقع أن هذه المدينة وما أنفق عليها من أموال طائلة كان لإشباع شهوة شخص واحد وهو الملك الذي هجرت على أثر وفاته أى « سرجون الثانى » وهذا العمل يتناقض مع ما كان عليه كل من « شامنصر الثالث » والملك « منخراب » من حسن اختياره لعاصمته فإن كلا منهما كان ينظر في اختياره بمنظار الحقائق المفيدة ، فقد صرف كل منهما مجهوده وأمواله على تحسين مدن « آشور » و « كالح » و نينوه » عواصم البلاد الطبيعية مراعى في ذلك الفوائد الحقيقية التي كانت تعود على الامبراطورية . ويمتاز فن النحت في عصر « سرجون الثانى » بـإبرازه باتساع وجلال وبخاصة تحت الأشكال البشرية ، أما في الفن عامة فليس هناك تقدم يذكر على وجه عام .

أما في الأدب فنجد أن المعلومات التي جمعها تبعت فينا حب الاستطلاع أكثر مما تمدنا به من معلومات عن التطورات التي حدثت في عهده فن الجائر أن هذا الملك كان يدير بنفسه نسخ متون متنوعة خاصة بالأعمال العظيمة التي قام بها « سرجون أجادى الأول » أما ما خصصه من عناية للتفاصيل الجغرافية فكان في الواقع سببه اهتمام « سرجون » شخصياً بالفنون الحربية .

وعلى أية حال فإن سرجون لم يكن ملكاً عظيماً وحسب بل كان كذلك رجلاً مثقفاً نحس فيه نفس الذوق الفنى والمجهود الأدبى اللذين يمتاز بهما أخلافه من الملوك العظام .

## عصر الملك « سنخرب » (٧٠٥-٦٨١ ق.م)

خلف « سنخرب » والده مرجون الثانى على عرش الملك عام ٧٠٥ ق.م. ومحدثنا النقوش بأن والده قد دربه على أساليب الحكم وفنون الحرب وتدل رسائله التى كتبها لوالده عن شئون الحدود الشمالية للدولة على أن واجباته باعتباره ولياً للعرش كانت تختم عليه أن يقوم بنصيب وافر فى مهام الحكم . والظاهر أنه قد اتبع نفس السياسة التى اختطها والده لنفسه فى إدارة شئون الملك . ومن الغريب أن بعض المؤرخين قد نسب إلى « سنخرب » أن توليته العرش كانت نذيراً باندلاع ثورة فى الأقاليم . والظاهر أن هذا الخطأ قد جاء عن طريق ذكر حوادث عهد هذا الماهل باختصار فأدى ذلك إلى سوء فهم المتن .

والواقع أن الجيش الآشورى قد مكث مدة ستين لا عمل له قط وكان « سنخرب » فى سلام مشغولاً فى أنغم عمل قام به مدة حكمه وهو إعادة بناء مدينة « نينوه » ولا نزاع فى أن هذه الفترة التى كان لا عمل فيها للجيش تدل على ما كانت عليه الامبراطورية الآشورية من أسس ثابتة كما كانت تدل على أن الإدارة كانت مكيّنة فى عهد « مرجون » العظيم .

كان أول من ناهض حكم « سنخرب » عبد مدع افتصب عرش « بابل » ، وذلك فى الوقت الذى كان يدبر فيه « مروداخ — بلدان » مؤامرة على « سنخرب » مع من حوله من الممالك القوية وبخاصة مملكة « عيلام » وبلاد العرب للاستيلاء على عرش « بابل » ، فلم يكن يعلم « مروداخ بلدان » بهذه المؤامرة التى قام بها هذا المدعى حتى زحف بجيشه وهزمه واستولى على ملك « بابل » واتخذ « بور — سبا » حاصمة له وعند ما علم « سنخرب » بذلك زحف بجيشه بدوره وقضى على جيش

« مروداخ بلدان » وأحلافه من البابليين والعرب في « كوتا » ثم في « كيش » وبعد ذلك سار « سنخراب » إلى « بابل » حيث قابله الأهلون بالترحاب ، ثم قام بتخريب معاقل « الكلدانيين » واستولى على ثمانية وثمانين مدينة محصنة ، والظاهر أن الملك « سنخراب » قد ولى رجلاً عظيماً من أهل « بابل » كان قد تربى في بلاط « آشور » في حداثة سنه ملكاً على « سومر » و « أكاد » ( كما كان يفعل ملوك مصر في عهد الأسرة الثامنة عشرة فقد كانوا يربون أولاد الأمراء التابعين لهم ثم ينصبونهم ملوكاً بعد آبائهم ) وجعل بجانبه موظفين حكماً لأقاليم « كلدا » ولكن لم يلبث أن عاد « مروداخ بلدان » الذي كان قد هرب إلى بلاده « بيت يكن » وأخذ يستعد لمهاجمة « بابل » ثانية .

دعى « سنخراب » بعد حادث « بابل » بعامين إلى الزحف نحو حدوده الغربية وذلك لقيام معارضات ونوادر على الحكم الآشوري ، ولا يبعد أن ذلك كان بتعريض « مروداخ بلدان » عندما أراد الاستيلاء على « بابل » ثانية وكذلك بتعريض من مصر التي كانت تخاف شر آشور وتوغلها في أراضي فلسطين التي كانت في سالف الزمان تسيطر عليها . وكان أقوى ملك في فلسطين عند تولية « سنخراب » الملك هو « حزقيا » ملك « يهوذا » الذي كان قد قام بمحاولة جريئة لتحسين مركزه الحربي وذلك بتوسيع رقعة بلاده على الرغم من أنها كانت محاولة خطيرة فبعد أن هزم الفلسطينيين جعل نفسه بصورة ما المسيطر عليهم ( راجع سفر الملوك الثاني الإصحاح ١٨ سطر ٨ ) ولا نعلم على وجه التأكيد إذا كان الفرض من حروبه مع فلسطين هو كسر شوكة الدويلات التي كانت تنتمي إلى الآشوريين مثل « بادي » و « إكرون » أو لاسترجاع المدن التي كان قد استولى عليها « سنخراب » ، وقد جعل « حزقيا » مدينة « أورشليم » منيعة لتدافع عن نفسها وذلك ببناء مجرى ماء تحت الأرض ليصبح جلب الماء إليها يسيراً إذا حوصر . ومن المحتمل أن هزيمة « مروداخ بلدان » قد جعلت « حزقيا » يحجم عن مهاجمة الآشوريين ولكنه كان مع ذلك قد توسط في إملان الثورة هو وبملاك.



أخرى كان غرضها تدبير مؤامرة على آشور وهذه المؤامرة التي أشير إليها في التوراة (في كتاب إشعيا الاصحاح ٣٠ - سطر من ١ - ٥) لا بد أنها ترجع إلى عامى ٧٠٢ - ٧٠١ ق . م . عندما شاعت خيبة ثورة « سروداخ بلدان » ملك « كالديا » أما المصريون الذين قاموا بهذه المؤامرة فهم ملوك الدلتا الإقطاعيون الذين كانوا يعملون بعلم من « شيكا » الكوشى فرعون مصر في ذلك العهد، وهذه المؤامرة الجديدة التي تورطت فيها معظم مدن جنوب فلسطين قد اشتركت فيها « صور » و « صيدا » وهما أهم مدينتين في « فينقيا » . وبما بلغت النظر هنا أن هذه كانت أول مرة يشترك فيها ملوك « فينقيا » في مقاومة مباشرة لبلاد آشور وبذلك يكونون قد خرجوا عن عاداتهم المتبعة وهي الاعتراف بأى دولة تكون لها السيادة في الشرق . والواقع أننا لا نعرف السبب في موقفهم الجديد ولكن يحتمل أن حكام آشور كانوا يستعملون نفوذهم على حساب التجارة والتجار « الفيقيين » ، وواضح مما ذكرنا عن الحملة الآشورية أن « حرقيا » و « لولى » ملك « صيدا » كانا يخفيان المشروع الذى تورطوا فيه وكان مصير المؤامرة المصرية إلى القشل قبل أن يواجههم « سنخرب » بجيشه .

وقد بدأت الثورة التي كان يرأسها « حرقيا » بطرد الملوك والأمراء الذين عينهم الآشوريون في المدن الجنوبية الفلسطينية فطرد ملك « عسقلان » المسمى « شارولودارى » - وهو الذى قد خلف « روكبتو » الذى نصبه « سرجون » - على يد « صيدقا » ملك عسقلان وطرد « ميئني » حاكم أشدود من قبل الآشوريين وفي « أمقارونا » ( إركون ) قامت ثورة طرد من جرائها « بادى » الذى كان قد بقى على ولائه للحكم الآشورى وسلم مكبلا في السلاسل والأغلال لحرقيا ملك « يهودا » وهذا العمل الذى تورط فيه حرقيا بما أعلنه من تردد في إعلان الثورة قد جعل سنخرب يسير إلى ساحة القتال في عام ٧٠٠ ق . م . فزحف أولا على إقليم « صور » ثم على « صيدا » فبر أن « لولى » ملك الأخيرة لم ينتظر هجوم « سنخرب » وهرب إلى جزيرة في البحر الأبيض المتوسط فنصب « سنخرب » مكانه « إتبيل » ( توبيلو )

على « العرش » وأضاف إليه عدة مدن هامة تشمل مدينة « عكا » . وقد كان من جراء ظهور الجيش الآشورى أن خضع في الحال عدد عظيم من أعضاء الحلف الذى ألفه حزبا للـك « سنخرى » وحضر جماعة من الأمراء لتقديم الجزية فى بلدة لـش ومن بينهم « منىم » ملك « ساميرون » وعبد اللاتى ملك « إرواد » و « أرومدى » ملك « جببى » ومبشيتى ملك « إشدود » (أشدد) و « بادوئيل » ملك « بيت صمون » « وكوسونادى » ملك « مواب » و « آى — رمو » ملك « أدوم » أما « صيدقا » ملك « صقلان » فقد حوصر وأسر وكذلك خضعت بعدها المعاقل التى حول « صقلان » قيل أن زحف « سنخرى » إلى « إكرون » . والواقع أن السرعة الملاحظة التى قام بها « سنخرى » فى حملته هذه قد جعلت كل الاستعدادات التى جهزها الثوار عديمة الجدوى فقد كان « حزبا » على غير استعداد . هذا إلى أن المصريين كانوا قد تأخروا جداً فى الوصول إلى « إكرون » وكان ملوك الدلتا فى مصر قد حصلوا وقتئذ على مدد من بلاد النوبة أرسله إليهم الفرعون ومع ذلك فإنهم لم يكونوا فى موقف يمكنهم من مواجهة الآشوريين بدون مساعدة حلفائهم كما اضطروا أن يفعلوا فى « التافو » (التفه) . والواقع أن المعركة التى دارت بين الفريقين لم تتمك طويلا كما أنها لم تكن عنيفة فقد سلم عدد عظيم من الجنود المصريين من بينهم قائد العربات المصرى وبعض صفار الأحرار المصريين . هذا إلى قائد عربات الملك « شىكا » وبعد المعركة سار الملك « سنخرى » للاستيلاء على « إكرون » فداقب قواد الثورة بقسوة وقوى مركز الحزب الموالى لآشور وأعاد « بادى » حاكم « إكرون » إلى منصبه بعد أن فك أسره من « أورشليم » .

ويصف لنا « سنخرى » حملته هذه وهى الجملة الثالثة كما يأتى وهى الخاصة بمحاصر « أورشليم » . « وفى حلتى الثالثة زحفت على ختى ( بلاد خيتا ) وقد هرب « لوى » ملك « صيدا » الذى حرقه سحر سيادنى الذى يبعث الرهبة إلى بيد على البحار ومات .

وقد هزم بهاء سلاح «الاله آشور» الذى يبعث فى الرهبة فى مدنه القوية (مثل) «صيدا»  
 السكيرية «وصيدا» الصغيرة و«بيت رنى» و«زاربتو» و«ماهالليا»  
 «وأوشو» (أى الأراضى التى على بر بلدة صور) و«أكرىب» و«عكا» وكل البلاد  
 ذات الحصون المسورة والحسنة التويز بالطعام والماء لحمايتهم ، وقد انحنى خضوعا  
 عند قدمى وقد وضعت «إتبيل» (توبعلو) على العرش ليكون ملكا عليهم وفرضت  
 عليه جزية مستحقة «لى» بوصفى سيده الأمل لتدفع سنويا بدون انقطاع . أما عن  
 ملوك «عامور» وهم «مناهم» صاحب «سامسيمورونا» و«توبعلو» صاحب  
 «صيدا» و«وعيد يلبقى» صاحب «أرواد» و«أورومليكى» صاحب «جيبيل»  
 و«ميتقى» صاحب «أشدد» و«ويودويل» من بيت «طمون» و«خاموسو»  
 نادبى «صاحب» «مواب» «وأبرامو» من «إيلوم» فقد أحضروا هدايا فائحة  
 وقدموا أربعة أضعاف هداياهم الباهظة إلى وقبلوا قدمى أما «صدقيا» ملك «صقلان»  
 الذى لم يخضع لئيرى فانى فتيته وأرسلت إلى بلاد آشور أخته أسرته وهو نفسه وزوجه  
 وأولاده وإخوته وكل نسل أسرته الذكور ، ونصبت «شرولودارى» بن «روكبتو»  
 ملكهم السابق حاكما على سكان صقلان وفرضت عليه دفع الضرائب والهدايا المستحقة  
 لى بوصفى سيدها وهو الآن يجر سبور نيرى ! واستمرارا لملتقى حاصرت «بيت دجون»  
 و«يافا» و«بنائى براق» و«أزورو» وهى مدن تابعة «لصدقيا» الذى لم يثن إلى  
 قدمى بسرعة كافية وفتحها وحملت خنائها . أما الموظفون والأعيان وطامة الشعب  
 من أهل «إكرون» — وهم الذين وضعوا «بaddy» ملكهم فى الأغلال لأنه كان بارا يمينه  
 المقدس الذى خلفه «بالاله آشور» وسلموه إلى حزقيا اليهودى الذى حمزه فى السجن  
 بدون حق كأنه (أى بaddy) عدو — فقد أصبحوا خائفين وطلبوا التجدة من ملك مصر  
 (موصورى) ومن رماة وعربات وخيالة ملك «إثيوبيا» (ملوخا) وهو جيش  
 لا يهوى وقد حضروا فعلا لمساعدتهم وقد صفت المعركة فى سهل «الثقة»<sup>(١)</sup> لمحاربى

(١) يحتمل أنها خبرات المقتع الحالية على مسافة ستة أميال فى الجنوب الغربى من عفر .

وقد أرفقوا أسلحتهم وقد حاربت على حسب وحي أمين أوحى به الى « الاله آشور » سيدى فأوقعت بينهم هزيمة وفى وسط المعركة أصرت بنفسى جنود العربات المصريين أحياءاً ومعهم أسراؤهم وكذلك قوامد عربية ملك « أثيوبيا » وحاصرت « الثقة » وتمناه » وفشحتها وحملت غنائمها . وقد هاجمت « إكرون » وقتلت الموظفين والأعيان الذين ارتكبوا الجريمة وعلقت أجسامهم على عمد محيطة بالمدينة أما العامة الذين ارتكبوا جرائم صغيرة فقد اعتبرتهم أسرى حرب أما سائرهم أى الذين لم يهتموا بجرائمهم وسوء سلوكهم فقد سرحتهم وجعلت « بادى » ملكهم يعود من « أورشليم » ووضعت على العرش سيدا عليهم وفرضت عليه الجزية المستحقة لى بوصفى السيد الأعلى .

أما « حزقيا » اليهودى فإنه لم يخضع لئيرى وقد وضعت الحصار على ست وأربعين من مدنه القوية وحصونه المسورة وعلى القرى الصغيرة المجاورة التى لا حصر لها وفشحتها بوساطة بناء متحذرات من الطين مكيكة ومتجنيقات نصبت بالقرب من الجدران ، هذا بالإضافة الى هجوم المشاة الذين كانوا يستعملون الألغام والتعب والتفويض وقد سقت منها ٢٠٠١٥٠ نسمة صفارا ومسنين وإناثا وكذلك خيلا وبغالاً وحمرا وحمالا وماشية صغيرة وكيرة يخطئها المد واعتبرتها غنيمة أما هو ( حزقيا ) فقد جعلته سجيناً فى « أورشليم » مقره الملكى كالطائر فى القفص وقد أحطتها بمباريس لأجل أن أضايق أولئك الذين يطرقون باب مدينته .

أما مدنه التى نهبتها فقد أترعتها من بلاده وأعطاها « متيتى » ملك « أشد » وبأدى ملك « إكرون » « وسيليل » ملك « غزة » . وبذلك انقصت بلاده ولكنى زدت فى الجزية والهدايا المستحقة « لى » بوصفى سيده الأعلى وهى التى فرضتها عليه ( فيما بعد خلافا للجزية السالفة لتدفع سنويا ) .

أما « حزقيا » نفسه الذى استولى عليه بهاء سيادى الذى يبعث الرهبة فقد هجره جنوده غير النظاميين المختارون وهم الذين جابههم الى « أورشليم » مقره الملكى لأجل أن يقوها ، وقد أرسل الى فىا بعد فى « نينوى » مدينتى المسورة خلافا لثلاثين ثلثا

من الذهب وثمانية ثلثنا من الفضة والأحجار الكريمة والتوتية وقطعا كبيرة من حجر أحمر ومتكآت مطعمة بالعاج وكرامى مطعمة بالعاج وجلود فيلة وخشب أبنوس وخشب بقس وكل أنواع السكنوز الثينة ، بناته وحظيات وموسيقارين ذكورا وإناثا كما أرسل رسوله الخاص لأجل أن يسلم الجزية ويقدم فروض الطاعة » .

« هذا ولدينا من آخر جاء فيه : وكان « لولى » ملك صيدا خائفاً من محاربى وهرب إلى بلاد « قبرص » ( يادانا ) وهى جزيرة فى وسط البحر وطلب اللاتجاه هناك ولكنه حتى فى هذه الأرض قد لاقى موتا غزوا أمام بهاء سلاح ربى آشور الذى يبعث الهيبة — وقد نصبت إقبال على العرش الملكى وفرضت عليه الجزية المستحقة « لى » بوصفى سيده الأهل — وضربت إقليم « يودى » ( يهودا ) الواسع وجعلت « حزقيا » ملكه الفاهر المتكبر يخضع خضوعاً .

وأخيرا لدينا من ثالث<sup>(٢)</sup> وهو :

« وقد حرمت « لولى » ملك « صيدا » مملكته ونصبت « إقبال » ( تابولا ) على عرشه وفرضت عليه الجزية « المستحقة » « لى » بوصفى سيده الأهل ونحرت إقليم « يودا » الواسع ووضعت النير على حاق « حزقيا » ملكها »

ومن مضمون المتن السابق نرى أن « سنخرب » على الرغم من انتصاراته على مصر وحلفائها وعلى الرغم من إخضاع جزء كبير من أملاك حزقيا ملك يهودا فإنه لم يمكنه التغلب على « أورشلیم » بكل ما أوتي من قوة لمناعتها فحاصرها ، والظاهر أن حصارها كان غاية فى الأهمية إذ قد خلده هذا الماهل على جدران قصره فى « بيتوة » وقد بقى « حزقيا » حبيسا داخل جدرانها كمصفور محبوس فى قفص كما عبر عن ذلك « سنخرب » فى نقوشه ، أما باقى إقليم « يهودا » فقد ضرب كما ذكرنا ذلك هو بنفسه

(١) واجع Pritchard. Ibid, p. 288

(٢) واجع Ibid, p. 288

واستولى على ٢٠٠١٥٠ نسمة ، ويحتمل أنه يقصد بذلك العدد أن سكان يهودا كانوا أسرى حرب في نظره وذلك لأن نفل مثل هذا العدد الضخم من الأسرى الذى يعادل عشرة أمثال عدد الأسرى الذين استولى عليهم سرجون من إسرائيل يكاد يكون مستحيلا هذا فضلا من أننا لم نقرأ أية إشارة عن نفى مثل هذا العدد في التاريخ اليهودى . هذا إلى أن النقوش لم تذكر لنا أنهم نفوا من ديارهم ، وبعد حصار «أورشليم» يظهر أن « سنخوب » لم يرغب في البقاء كثيرا في الجهة الغربية من أملاكه لحصار قلعة لم يكن في استطاعته اختراق جدرانها ولذلك عاد إلى آشور تاركا حصار المدينة يدبر أمره قائد جيوشه ورئيس سقائه (ريشاق) ورئيس خصيه (وبساريس) ، وقد بقي لنا في سفر الملوك وصف حى عن سعى « حزقيا » للمفاوضة مع هؤلاء الضباط وعن توبيختهم الوحشة لنواب اليهود الذين ذهبوا لمفاوضتهم وبخاصة الألفاظ التى فاه بها « ريشاق » بالعبرية لأجل أن يجعل كل المحصورين في المدينة يسمعون على الرغم من أن التضرعات الملتبئة التى فاه بها نواب « حزقيا » طالعين اليهم أن يتكلموا بالآرامية بدلا من التكلم بالعبرية على مرأى من الناس الذين كانوا على جدار المدينة يسترقون السمع (راجع سفر الملوك الثانى الأصحاح ١٨ سطر ١٧ إلخ) وهالك النص فاستمع لما جاء فيه :

وأرسل ملك آشور « ترثان » و « وبساريس » و « ريشاق » من الجيش إلى الملك « حزقيا » بجيش عظيم إلى « أورشليم » فصعدوا وأتوا إلى «أورشليم» . ولما صعدوا جاءوا ووقفوا عند قناة البركة العليا التى في طريق حقل القصار (١٨) ودعوا الملك فخرج اليهم « الياقيم بن حلقيا » الذى على البيت و «شبنه» الكاتب و « يواخ بن آساف » المسجل فقال لهم « ريشاق » قولوا « لحزقيا » هكذا يقول الملك العظيم ملك آشور . ما الاتكال الذى اتمكت . قلت إنما كلام الشفتين هو مشورة وبأس للحرب والآن على من اتمكت حتى عصيت على . فالآن هو ذا قد اتمكت على عكاز هذه القصبة المردودة ، على مصر التى إذا توكأ أحد عليها دخلت في كفه ونقيبتها . هكذا

هو فرعون ملك مصر لجميع المتكئين عليه . وإذا قُتِمَ لى على الرب إيماننا إتكلنا .  
أفليس هو الذى أزال « حرقيا » مرتفعاته ومذابحه وقال « ليهودا » و « لأورشليم »  
أمام هذا المذبح تسجدون فى « أورشليم » . والآن راحن سيدى ملك آشور فأعطيك  
ألقى فرص إن كنت تقدر أن تجعل عليها راكبين فكيف ( ٢٤ ) ترد وجه وال واحد  
من عبيد سيدى الصغار وتكمل على مصر لأجل مركبات وفرسان ( ٢٥ ) والآن هل  
بون الرب صعدت على هذا الموضع لأخربه . الرب قال لى اصعد على هذه الأرض  
وخرها . فقال « الباقيم » بن « حلقيا » و « شبنة » و « يواخ » « لريشاقى » كلم عبيدك  
بالأراى لأننا نفهمه ولا تكلمنا باليهودى فى مسامع الشعب الذى على السور ( ٢٧ )  
فقال لهم « ريشاقى » هل إلى سيدك وإليك أرسلنى سيدى لكى أتكمم بهذا الكلام  
أليس إلى الرجال الجالسين على السور لياكلوا عذيرتهم ويشربوا بولهم معكم ( ٢٨ )  
ثم وقف « ريشاقى » ونادى بصوت عظيم باليهودية وتكلم قائلا اسمعوا كلام الملك  
العظيم ملك آشور ( ٢٩ ) . هكذا يقول الملك . لا تخدعكم « حرقيا » لأنه لا يقدر أن  
يتخذكم من يده ولا يجعلكم « حرقيا » تتكلمون على الرب قائلا إنقاذاً يتخذنا الرب  
ولا تدفع هذه المدينة إلى يد ملك آشور ( ٣١ ) لا تسمعوا « لحرقيا » لأنه هكذا يقول  
ملك « آشور » اعدوا مئى صلحاً واخرجوا إلى وكلوا كل واحد من جفثته وكل  
واحد من تينته واشربوا كل واحد ماء بئرته ( ٣٢ ) حتى آتى وآخذكم إلى أرض  
كأرضكم أرض حنطة ونخمر ، أرض خبز وكروم ، أرض زيتون وعسل وحيوان ولا تموتوا  
ولا تسمعوا لحرقيا لأنه يفرمك قائلا الرب يتخذنا ( ٣٣ ) هل أقعد آلهة الأمم كل واحد  
أرضه من يد ملك آشور أين آلهة « حمه » و « وأرواد » أين آلهة سفروا ويم و « هينع »  
و « عيوا » هل اقتدوا الساحرة من يدى من كل آلهة الأراضى أقعدوا أرضهم من يدى  
حتى يتخذ الرب « أورشليم » من يدى ( ٣٦ ) فسكت الشعب ولم يجيبوه بكلمة لأن  
أمر الملك كان قائلاً لا يجيبوه بقاء « الباقيم بن حلقيا » الذى على البيت و « شبنة »  
الكتاب و « يواخ بن أساف » المسجل إلى « حرقيا » وثياهم ممزقة فأخبروه بكلام  
« ريشاقى » .

وهذا الخطاب لا يبعد عن الحقيقة لما نعرفه من روح هذا العصر في مملكة « آشور » فقد كان الآشوريون قوماً لا يختلفون عن قوم « الهون » المتوحشين ، وهذا هو ما نلاحظه في صلاة « حزقيا » عندما قال في السطر السابع عشر من الإصحاح نفسه « حقا ياربى إن ملوك « آشور » قد خربوا الأمم وأراضهم ودفعوا آلهتهم إلى النار لأنهم ليسوا آلهة بل صنعة أيدي الناس خشب وحجر » كل ذلك لم يكن من وضع مؤرخ يحتمل أنه قد عاش بعد هذا الحادث بزمان طويل بعد انتهاء عهد الازهاب الآشورى بل الواقع أن قصة حصار « أورشليم » كما نقرأها في سفر الملوك كانت معاصرة للنقوش التي نقشها « سنخرىب » عن هذا العهد ولا شك إذ أن مقال « ريشاقى » الذى جاء فى التوراة وقد قص على حقيقته ولا بد أنه كان يختم فى ذهن كل من سمع .

ولكن كلام النبي « إشعيا » قد شجع « حزقيا » وأدخل عليه السرور بعد سماعه لما قاله « ريشاقى » ولذلك دافع عن المدينة إلى أن اضطر بعد تحلى جنوده المختارة عنه وهم الذين كانوا يؤلفون جزءاً من القوة المدافعة إلى فرض شروط تسليم غير التي أملاها عليه أولاً وقد قبل الآشوريون شروطه إذ كان قد أنهكهم طول الحصار وهم مرابطون أمام المدينة وبعد ذلك أرسل « حزقيا » جزيته إلى آشور .

أما المدن الفاصليية التي كان يحتلها فقد أعطيت « بادى » ملك « أكرون » . ولما كان « حزقيا » يعتقد أن « يهوى » وحده هو الذى خلصه من شر الآشوريين فإنه أعلن عودة السلام وتسك بجماعة وحماس بمقيدة التوحيد وألف « نحشتان » أى الثعبان للنحاس وهو الذى على حسب ما جاء فى الأساطير كان قد نصبه موسى فى الصحراء ، ومن المرجح أنه كان تمثالا قديما جداً أتى به أجداد الاسرائيليين من مصر ( راجع سفر الملوك الثانى الإصحاح ١٨ سطر ٤ ) : « هو أزال المرقعات وكسر التماثيل وقطع السوارى وصنع حية النحاس التي عملها موسى لأن بنى إسرائيل كانوا إلى تلك الأيام يوقدون لها وعلوها » ناحشتان » . على الرب إله إسرائيل



إسكل وبعده لم يكن مثله في جميع ملوك « يهودا » ولا في الذين كانوا قبله .  
والواقع أن « حزقيا » كان متعبداً مخلصاً غير أنه لم يكن سياسياً لأنه بعد خلاص « أورشليم » مباشرة وصل به الحق أن استقبل رسلاً من « مروداخ بلادان » ملك « كلديا » الذي قام مرة أخرى يطالب بعرش « بابل » وقد وبخه على هذه الخيانة النبي « أشعيا » الذي رأى أن معنى الصداقة مع « مروداخ بلادان » هو زحف « سنخرب » بجيشه مرة أخرى على « أورشليم » التي لم يصيبها إلا ما أصاب السامرة ( راجع سفر الملوك الثاني الإصحاح ٢٠ ) ولكن الظاهر هنا أن هذا الرسول الذي جاء من قبل « مروداخ بلادان » كان قد جاء إلى « حزقيا » في بداية حكم « سنخرب » يقصد بث الثورة في غرب أملاك آشور .

والواقع أن « مروداخ بلادان » قد انتهز فرصة غياب « سنخرب » في الجهة الغربية من أملاكه وقام بغزو « بابل » مرة أخرى وقد زحف عليه « سنخرب » بجيشه بعد أن عاد من « أورشليم » في الحال ، وقضى على هذا الأمير الكلداني الناصر قضاء تاماً لأنه لم يكتف بطرده من « بابل » فقط بل أقصاه عن مسقط رأسه « بيت يكن » . وقد استقل « مروداخ بلادان » سفينة من هناك وهرب إلى إقليم « ناجيتو » في هيلام بالقرب من بوشير الحالية وقد نصب « سنخرب » مكانه « إسرحدون » ابنه ملكاً على بابل بدلاً من ملكها الأسمى المسمى « بل — إبن » .

وتقدم لنا تواريخ الحملات التي قام بها بعد ذلك « سنخرب » مثلاً غرباً من خروج الملوك وزهروهم حتى عام ٦٩٩ ق. م. قام سنخرب نفسه بعدة هجمات على القرى الجبلية في جبال نيبور ( يودي داخ ) الواقعة في الشمال الشرق من تينوت خمل في محفته في معظم الطريق ولكنه كان يضطر أحياناً لوعورة السبل إلى النزول من محفته والسير على قدميه وأحياناً كان يقود المركبة بشخصه على قدميه وقد بالغ مؤرخو البلاط في تضخيم هذا العمل فقالوا إنه من الأمور العجيبة وتحدثوا عن غزو هذه القرى ووصفوها بأنها ( الحملة الخامسة الملكية ) وهذا أقل ما يمكن أن يقال في

تعظيم هؤلاء الملوك وتضخيم أى عمل يقومون به مهما كان صغيرا وبخاصة في ممالك الشرق قديمها وحديثها ، ومن جهة أخرى نجد أن الحملة الخطيرة جدا التي وقعت في بلاد « سيلسيا » في السنة التالية للحملة الخامسة لم تكون بمثابة حملة ملكية لأن الملك لم يشترك فيها بنفسه بل حذفت من سجلاته المتأخرة ولا نعلم عنها شيئا إلا من أسطوانة كشفت عنها حديثا وقد أهديت في سنة الحاكم « اللواتيا » ( ٦٩٤ ق . م ) ودفنت على أنها وديعة أساس في أحد جدران البوابات بالحديقة لمدينة « نينوه » التي أقامها « ستخرِب » في هذه السنة ونقشت على هذه الأسطوانات سجلات عن حملات هامة حديثة على الرغم من أن الملك لم يقدمها بنفسه . ونجد على أسطوانات من أواخر حكمه أن مثل هذه الحملات على الرغم من أهميتها قد حذفت وذكرت بمثابة غزوات صغيرة كالتي قام بها عام ٦٩٩ ق . م مثلا فقد دوت في السجلات الرسمية لأن الملك هو الذى قام بها في حين الحملة التي أرسلها عام ٦٩٨ ق . م . قد أهملت وجاء فيها كإحدى أسماء القواد الذين قادوها وذكر فيها اسم الملك « ستخرِب » فقط بأنه أرسل جيشه للحرب في هذا العام .

والحرب التي نشبت عام ٦٩٨ ق . م لها أهمية خاصة عند المؤرخين لأنها وصلت إلينا بعض أحداثها عن طريق الرواية من المصادر البابلية التي نقلها المؤرخون الإغريق ومن المرجح أن هذه الحرب تشير إلى أول تصادم وقع بين لإغريق العالم الجديد والامبراطوريات الشرقية العظيمة . ففي عام ٧٢٠ ق . م . يظهر أن إغريقيا واحدا قد استولى على « أشد » ونصب نفسه ملكا مطلقا عليها وبقي كذلك إلى أن أقصاه عنها الملك « سرجون الثانى » وفي عام ٧٠٩ ق . م نجد أن أمراء قرص كان يوجد بينهم بطبيعة الحال إغريق خضعوا لحكم هذا الملك الذى تحدثت إلينا أنه يحب أهل « إيونيا » مثل السمك من البحر وكذلك منح الهدوء إلى بلاده « قوى » ( سيلسيا ) وصور . ولا نزاع في أن هذا الماهل العظيم يشير في جملة يحب أهل « إيونيا » مثل السمك من البحر إلى قرصان البحر الذين كانوا يميثون فسادا على سواحل البحر .

(١) راجع Luckinbill, II, Ibid, 8 349

(٢) راجع L.W. King. Senechrib. and the Iouians., J. H. S., XXX.

ولم تحدث حرب على اليابسة بين الاغريق والآشوريين على ما نعلم حتى عام ٦٩٨ ق م . وقد حدثنا الملك « سنخرب » أنه في هذا العام ثار « كيروا » حاكم « قوى » ( سيليسيا ) يماضيه القوم الذين كانوا يسكنون انجيرا « وطرسوس » واستولوا على الطريق التجارى العظيم الذى يمر ببوابات « سيليسيا » من سوريا إلى بلاد الأناضول وبذلك تعطلت كل التجارة ، وقد قامت آشور بحملة قاسية غاية فى الخطورة على بلاد « سيليسيا » هزم فيها ملكها وأحلافه هزيمة منكرة وقد غنم منها الآشوريون غنائم كثيرة حملت إلى « نينوى » وبعد ذلك سار « سنخرب » فى حفل عظيم إلى المكان الذى انتصر فيه قواده على الرغم من أنه لم يشترك فى المعركة وأقام هناك تذكارا من المرمز تخليدا لهذا النصر فى مدينة « اللورو » .

وقد وصف لنا المؤرخ البابلى « بروسس » حملة عظيمة قام بها « سنخرب » فى « سيليسيا » على الاغريق غير أن الوصف الذى حفظه لنا كل من المؤرخين « الكسندر بوليمستور » و « اييدنوس » ونقله عنهما « يوزيب » يختلف كل منهما من الآخر . فقد ذكر أحدهما أن الموقعة التى كانت مع الاغريق كانت برا ، وذكر الآخر أنها كانت بحرية . فيقول « بوليمستور » أن « سنخرب » قد وصله تقرير بأن الاغريق قاموا بهجوم على « سيليسيا » وأنه زحف عليهم وهزمهم وتكبد خسائر فادحة ، ثم يستمر متن المؤرخ « يوزيب » قائلا أن « سنخرب » قد أقام تمثالا لنفسه ليخلد هذا النصر فى المكان الذى وقعت فيه الواقعة ، وأمر أن يدون هذا النصر عليه بحروف كلدانية ليراه الخلف ، ثم يضيف « بوليمستور » إلى ذلك أن « سنخرب » قد أقام مدينة « طرسوس » على غرار مدينة « بابل » . أما رواية « بروسس » فتجمل « سنخرب » بهزم أسطولا من السفن الاغريقية فى حرب بعيدة عن ساحل « سيليسيا » وكذلك يقول إن « سنخرب » أسس معبداً فى « أثينا » له عمد من البرنز حفوت عليها أعماله العظيمة ويضم ما قاله « بوليمستور » عن التشابه الذى بين « طرسوس » و « بابل » بقوله إن « سنخرب » جعل نهر « كندس » يحترق وسط المدينة كما يحترق الفرات مدينة « بابل » . والواقع أننا لا نعرف

إلا حملة واحدة حدثت في حكم « سنخرب » وهى التى قام بها في عام ٦٩٨ ق . م على بلاد « كروا » . هذا ولم يذكر شئ عن حروب « سيليسيا » قبل الكشف عن الاسطوانة الجديدة السالفة الذكر ، إلا في وثيقة واحدة أخرى وقد اختلط ما جاء فيها بالحملة الخامسة فقد ظن أن جبال « نيبور » هى « طرسوس » وأن الهجمات التى وقعت في عام ٦٩٩ م والتى حدثت فعلا في « يودى داغ » وهى التى لا تبعد أكثر من خمسين ميلا عن « نينوة » في أنها « سيليسيا » .

ولكننا نعرف الآن كيف كانت الأحوال تسير . فقد كانت الحملة على « كروا » وقوم انجيرا وطرسوس وهم الذين استولوا على طريق تجارة « سيليسيا » ولا يمكن أن تكون الا الحملة التى أرسلت على الاغريق في « سيليسيا » وهى التى وصفها « بروسوس » . ويمكننا أن نفهم كيف أنه على الرغم من انتقام الملك « سرجون الثانى » من قرصان البحر الوثنيين وهم الذين أصبحوا فيما بعد المستعمرين لهذه الجزر والساحل فيما بعد قد نزلوا في نهاية الأمر الى ساحل « سيليسيا » ومن المحتمل أنهم اختلطوا بسهولة بسكان « طرسوس » والسهل المجاور لها . وهؤلاء هم الذين على حسب التقاليد فيما بعد كانوا يرجعون إلى أصل اغريق وكانوا يتناسلون من هؤلاء القوم الذين تبعوا البطل « موبسوس »<sup>(١)</sup> (Mopsos) إلى هنا بعد حروب طرواده وبعد أن هزم الغزاة والحاكم الناصر على يد « سنخرب » في معركة عنيفة سار ملك آشور في حفل هائل واحتفل بإقامة لوحة النصر في وسط خرائب « اللويرو » كما جاء ذلك على لسانه ولسان « بروسوس » هذا ونعلم من هذا المؤرخ البابلى أنه أعاد بناء مدينة « طرسوس » بعد أن كانت قد أخذت أساليب بنائها من الوافدين الجدد على غرار بناء مدينة « بابل »<sup>(٢)</sup> وكذلك أقام معبداً يحتمل أنه كان للاله « آشور » وكانت عمده

(١) موبسوس : إله اغريق ابن ايرون = مؤسس وحى بلدة ايرون في مدن عدة ، وبعد موته كان له مكان وحى في مالوس ( في سيليسيا ) .

(٢) كان « سنخرب » عين في هذه الحملة بلدة نينوة لأن نهر « حوسور » يقسم بلدة « نينوة » وهو نهر يته و بين نهر « كدس » تشابه أكثر من نهر الفرات في بابل .

من البرز مثل العمدة التي كان يقيمها في نفس الوقت تقريبا في « نينوة » .

وقد أمضى سنخرب عدة سنين منهمكا في إقامة جدران وقصوره في « نينوة » ولم يبق بأية حملة أخرى بعد التي قام بها أخيرا .

وفي عام ٦٩٥ ق.م. استولى قواد الملك « سنخرب » الذين لم يذكروا بأسمائهم على بلدة « تلجاريو » وهي التي جاء ذكرها في التوراة باسم « تو جرمة » حاصنة بلاد « تابال » ( توبال ) وأهلها هم الذين يسمون تبارني ( Tibareni ) عند الاغريق وتقع في جبال شمال « ملاطيا » و « الهستان » الحديثة ، وقد جاء ذكر « تابال » فيما سبق .

ولم يلبث أن قام الجيش الآشوري في عام ٦٩٢ بحملة سادسة فعزم « سنخرب » على أن يضرب « مرو داخ » بلدان « في المكان الذي كان قد تهنقروا إليه على ساحل حيلام عند الخليج الفارسي . وقد اتخذ العدة لتنفيذ مشروعه هذا فبنى سفنا كبيرة على غرار السفن الفينيقية في تل يرميب ( وهي الآن التل الأحمر القريبة من جرابيس ) الواقعة على أعلى نهر الفرات وجهزها بحجارة من أهالي صيدا ، وبعد أن استعد أسطولها نزل في النهر حتى الخليج الفارسي فمهر بجيشه إلى ساحل حيلام . وكان الإله « يا » إله المحيط يرعاه بحظوته ، وكان قد استجلب رضاء بالقرايين التي تحتوى على سفينة من النضار وسمكة من الذهب وأشياء أخرى كانت قد ألقى بها في البحر ، وذلك على غرار ما كان يفعله المصريون إذ كانوا يلقيون القرايين المؤلفة من تماثيل وحلى في النيل جلبا لرضاء « حبي » إله الفيضان .

وقد ضرب بهذا الجيش ساحل « حيلام » وحمل قواده مئات السكديانيين من الأمري وألهمهم كما ساقوا أسرى من « حيلام » إلى « بابل » حيث كان ينتظر « سنخرب » الذي لم يسلم نفسه إلى حظوة إله البحر « يا » الذي لم تكن حظوته مضمونة ، ولا تعرف إذا كان « مرو داخ » بلدان « قد قتل في هذه الحرب أم لا وكل ما نعلمه أنه لم يظهر في التاريخ بعد هذه الحرب .

وهذه الحملة في الواقع كانت بمثابة إعلان حرب على عيلام وملكيها « خالو — شو » فقد أهاجه تخريب ساحل بلاده ولذلك رد في الحال على هذا التخريب بغزو « بابل » واستولى على مدينة « سيار » كما أسر « آشور نادين شوم » ملكها ابن « سنخرب » وولى مكانه على عرش « بابل » رجلا يدعى « زجال — أوشزيب » ثم عاد إلى عيلام حاملا معه « آشور نادين شوم » في ركابه وبذلك أصبحت طريق « سنخرب » مسدودة في وجهه إلى « آشور » . فiran « رجال — أوشريت » ملك بابل الحديد لم يكن في مقدوره مقاومة زحفه الجارف من الجنوب فهزم في « نبور » وسبق إلى « آشور » سنة ٦٩٣ ق. م وبعد ذلك هاجم سنخرب عيلام فiran ملكها « كودور تحخونت » الذي خلف « خالوشو » في تلك الغزوة فتقهقر أمامه واعتصم بالجبال ولذلك لم يحصل الآشوريون على أى نصر . وفي النهاية عادوا إلى نينوى وعلى أثر مغادرة الآشوريين للبلاد نصب البابليون عليهم ملكا يدعى « موثنزيب مردوك » عام ٦٩٢ ق م وفي السنة التالية زحف سنخرب عليه فطلب هذا الملك الذى استحوذ على قلبه العرب إلى خالف كودور تحخونت المسمى « أومان مينانو » أن يساعده ورشاه بكنوز معبد الآله « مردوك » الذى أخذه من بينهم وأرسله إلى عيلام وقد قبل « أومان مينانو » وأرسل الجيش العيلامى لمقاومة « سنخرب » عند « خالولى » على نهر دجلة وقد نشبت بينهم معركة وصفها مؤرخ « سنخرب » وصفا رائعا فاستمع إلى بعض ما جاء في هذا الوصف « ومشوا نحوى متقضيين انقضاض أرجال الجراد العظيمة في وقت الربيع في استعراض حربى للمركة . وقد ارتفع مثار نفع أقدامهم أمامى كالعاصفة الهوجاء وقد انتشرت عند مدينة « خالولى » قوتهم على شاطئى نهر الفرات فاستولوا على الأماكن التى أستسقى منها وأرهفوا أسلحتهم ولكي تضرعت للآله « آشور » ، و « سن » و « شماشى » « وبل » ، « ونبو » « وزجال » « واشتار » آله « نينوى » « وإشتار » آلهة « أوبلا » وهم الآلهة الذين وضعت تقى فيهم لأهزم العدو الجبار وقد استجابوا لتضرعاتى وأتوا للأخذ بناصرى » .

و باقى المتن يصف شجاعة الملك نفسه بلغة ملؤها الزهو والاعجاب وهى تلك اللغة التى كانت محببة بلا شك لأذنى الملك . ولا نزاع فى أن هذا الوصف يذكرنا بما جاء فى ملحمة « قادش » التى شنها « رعسيس الثانى » على انجلترا عند وصفه لما قام به من ضروب الشجاعة والأقدام . هذا مع الفارق أن « رعسيس الثانى » كان فى وسط المعركة وقد نادى الإله آمون لينصره ويعززه ولكنه قد انتصر على العدو نصراً غير مؤزر . والواقع أننا لا نعرف إلى أى حد يتفق وصف المعركة الذى نحن بصدده الآن والى خاضها « سنخرب » مع الحقيقة .

والمطلع على هذا الوصف يجد أنه يكاد يكون أغنى انتصار مع أنه من الجائز مع ذلك أن النصر كان فى جانب العدو لأن « سنخرب » كان مضطراً فى هذه الحملة إلى أن يتقهقر تاركاً العيلاميين مسيطرين على ساحة القتال كما كان « موشزيب » لا يزال ملكاً على بابل وإذا كان هذا هو الواقع فإن وجه الشبه بين موقعة قادش المصرية وموقعة « خالولى » يكاد يلتقى فى كثير من النقاط وذلك لأنه على الرغم مما ادعاه « رعسيس الثانى » من انتصار لم يحققه الواقع إذ قد ترك قادش فى يد العدو بل خسر معها بعض أملاكه عند تقهقره إلى مصر فإن فى موقعة « خالولى » نجد أن « نيميا نوداشا » القائد العيلامى قد قتل وكذلك قبض على « هروداخ بلدان » الذى كان متغيباً فى « عيلام » ومن المحتمل أن هذا مضافاً إليه الخسائر الفادحة التى خسرها الجيش العيلامى قد جعل الآشوريين يدعون للنصر فى هذه الموقعة .

وقد مكث « سنخرب » عاماً دون حرب إلى أن مات « أومان مينانو » فى عام ٦٨٩ ق . م . وقد كان ذلك فرصة لتنفيذ خطة انتقام من « بابل » بنيت أن تكون حاصمة ودائمة فزحفت على حين غفلة واستولى على المدينة وأمر « موشزيب مردوك » ومعه تمثال الإله « مردوك » نفسه تم حرب بابل عن قصد فطرد سكانها وأحرقها ثم أطلق

قناة « أرختو » على خرائبها وبعد أن فرغ سنخرب من تخريب مدينة بابل عاد إلى مدينة « نينوة » ودخلها ظافرا ولم تحدثنا آثاره التي دثر عليها حتى الآن عن ثمانية السنين التي بقيت من حياته إذ يحتمل أن توارى عنه قد انتهت عند هذا الحد ويجوز أن هذا الصمت في تلك المدة من تاريخه يحمل في طياته مصيبة كبرى قد وقعت له في ممتلكاته القريبة تلحظ منها لمحات خاطفة من المصادر الأخرى :

ونحن نعلم من جانبنا أن الهزيمة التي أوقعها بحلف الغرب في أنتقة عام ( ٧٠ ق.م ) قد أعقبتها في الحال موت الملك « شيكا » فرعون مصر والسودان وخلفه « شبتاكا » ملكا على هذه البلاد وهذا الملك الأخير لا نعرف عنه شيئا كثيرا إلا ما جاء تلميحا عنه في نقوش « تهرقا » . وقيل موت هذا الماهل عقد معاهدة مع « سنخرب » وقد وجد الخاتم الذي ختم به هذه المعاهدة في خرائب « نينوة »<sup>(١)</sup> .

وفي عام ٦٨٩ ق. م. احتل عرش مصر والسودان الملك « تهرقا » بعد موت عمه « شبتاكا » وهو أخ أصغر لملك « شيكا » وابن الملك « بيمنخي » الفاتح العظيم . ومن المحتمل أن « تهرقا » أخذ يبعث القلاقل في الغرب أي في « فلسطين » و « سوريا » وكان يسودهما السلام أكثر من عشرة أعوام ، وكان « حزقيا » يميل إلى الثورة على « آشور » ناصحه النبي « أشعيا » بعدم الاشتراك في تلك الثورة .

وتدل شواهد الأحوال على أن « سنخرب » وصل إلى الغرب مرة أخرى حوالي ٦٨٧ — ٦٨٦ ق. م. واستولى على « لينة » التي كانت قد قامت بشورة ، وقد سمع هناك « سنخرب » أن « تهرقا » كان يستعد للزحف عليه ولذلك سبقه وقطع الصحراء وحاصر مدينة « بلزيوم » ولقد حال بينه وبين بلوغ مآربه انتشار الوباء في جيشه مما اضطره للعودة بكل سرعة إلى آشور . هذه هي قصة تلك الحملة التي مر عليها المؤرخ الآشوري دون أن يشير إليها ولكن دونها لنا « هردوت »<sup>(٢)</sup> :

(١) راجع Layard, Nineveh and Babylon, p. 156

(٢) راجع Herod., II, 141,



وكذلك ذكرها المؤرخون اليهود (راجع سفر الملوك الثانى الإصحاح ١٩ سطر ٣٥) ومن المرجح أن « سنخرب » لم يذكرها لأنها لم تكن نصراً له بل كانت خيبة أمل وهذا يدلن كل ملوك الشرق لا يذكرون موقعة أو حرباً هزموا فيها .

والظاهر أن الرواية اليهودية مرتبكة كما وصلت إلينا عن الحملة التى قام بها « سنخرب » عام ٧٠٠ ق . م ، ففى قصة سفر الملوك الثانى ذكر « تهرقا » بأنه ملك مصر فى تلك السنة أى سنة ٧٠٠ ق . م والواقع أنه لم يكن قد تولى ملك مصر والسودان حتى عام ٦٨٩ ق . م على أحدث تقدير وأنه من المؤكد كذلك أن « حزقيا » يند أن فك حصار « أورشليم » عام ٧٠٠ ق . م قد أرسل جزية فادحة إلى « نبينوة » وعلى ذلك فإنه من المرجح ألا يكون « تهرقا » قد قام بالانتقاض على « آشور » فى هذه السنة إذا كانت هى السنة التى اجتاحت فيها الرباء جيش « سنخرب » الذى أجبر بعدها على العودة إلى آشور ، والظاهر أن ذكر هذه الكارثة على لسان « هردوت » كما جاءت على لسان المصريين بعد حدوثها بأكثر من قرنين من الزمان وكذلك ورود اسمها فى التوراة قد يبرر عدم ذكرها بطبيعة الحال فى الوثائق الآشورية بوصفها كارثة حلت بهم ، والواقع أن « تهرقا » كان ملكاً على مصر والسودان منذ عام ٦٨٩ ق . م ومن المعقول أن تفرض حدوث حملة أخرى مر على ذكرها الآشوريون من الكرام دون الإشارة إليها وهى تلك الحملة التى يعزى إليها حصار « بلزيوم » والكارثة التى ذكرت فى التقاليد المصرية وذكر « تهرقا » وحصار « لينة » والمصيبة التى حلت بمملكة يهودا المستقلة . أما باقى قصة التوراة وخاصة بحرب عام ٧٠٠ ق . م ، ومن المحتمل أن هاتين الحملتين قد اختلط أمرهما فى رواية متأنرة وقد سهل ذلك الخلط أن « تهرقا » كان على ما يرجح يعمل قائداً « تران » فى جيش « شبكا » عام ٧٠٠ ق . م ولما كنا نعلم أنه رافق أخاه شالا عام ٧١٣ ق . م وكان ضمن رجال بلاطه فإنه يحتمل أنه قاد الحرب فى موقعة « التفة » عام ٧٠٠ ق . م وعلى ذلك فإن ظهوره مرتين — وكان فى أنحراما ملكاً — يمكن أن يقدّر كأنهما مرة واحدة .

وليس لدينا وثيقة رسمية عن الكارثة التي حاقّت « سنخرب » وجيشه في أن  
التقاليد العامة التي حفظها لنا « هردوت » قد دَوّن فيها اسم الملك المصري الذي  
حدثت في زمنه تلك الكارثة وهو « ستوس » (Sethos) ، غير أن ذلك لا يمد برهاناً  
على أنه ليس الملك « تهرقا » وذلك لأن الاسم الحقيقي للملك الذي حدثت في أيامه  
تلك الكارثة قد اختفى ليحل محله اسم الملك العظيم « ستي » ويحتمل أن ذلك يرجع  
إلى العلاقة الأسطورية الخاصة بالملك « ستي الأول » وحروبه الفلسطينية في « بلزيوم »  
وكذلك من اختلاط اسم الملك الكوشى ( الذى ذكره المؤرخ « مانيتون » باسم  
« زت » ) وهو الذى يمكن أن يوحد باسم الملك « كشتا » جد « تهرقا » بالاسم  
المعروف تماماً « ستي » .

وقد حكم بلاد كوش في ذلك الوقت ملك يدعى « زت » (كشتا) وقد كان  
معروفاً تماماً باسم « زت » على ألسنة الناس وكانت التقاليد تربطه ببلدة « بلزيوم » ،  
ومن ثم فإن « ستي » الذى جاء ذكره في « هردوت » هو « زت » الكوشى (كشتا)  
وهل أية حال فإنه من المستحيل أن نفزّكل القصة إلى عهد « ستي » الحقيقى  
وذلك لذكر « سنخرب » مباشرة هنا مما يجعل من البدهى توحيد كارثة جيشه في  
القصة المصرية بكارثة جيشه كما ذكرت في التوراة .

ومهما يكن من أمر فإن السيادة الآشورية على الرّم من أنها فرضت ضرائب  
فادحة على قوم « يهودا » فإنها لا بد كانت من بعض الوجوه ذات فائدة عظيمة له  
ويمكننا أن نستنبط من تيّزّات النبي « إسميا » أن بلاد « أودوم » وبلاد « مواب »  
وهما المملكتان اللتان على حدود « يهودا » الشرقية كانتا منهنكّتين في القيام بغارات  
على بلاد « يهودا » الجبلية المعمورة ، والظاهر أن « حزقيا » لم يكن في مقدوره  
مقاومتهما مقاومة فعالة .

وقد ذكر لنا « إمبرحدون » بن الملك « سنخرب » أنه قام بجولة في خلال عهد  
والده إلى بلاد العرب « وأدومو » ويحتمل أن ذلك كان في عام ٦٩٠ ق. م ، وإقليم

« أودومو » هو بلا نزاع « أدوم » الذى جاء ذكره فى التوراة وإن كان بعض الحكماء يوحده بإقليم « دوماتا » وهو المعروف الآن باسم دومة الجندل، وقد جاءت إشارة فى التلمود عن أمر العالميين والمؤمنين فى عهد « سنخرب » مما يدل على أن معاملة الآشوريين هؤلاء القوم المغيرين كانت قاسية وقد بقوا تابعين لآشور فى عهد « امرحدون » ولا بد أن إخضاعهم كان ذا فائدة عظيمة لفلاح « يهودا » وقد هزم « حازيل » ملك العرب لذلك هزيمة نكراء خلال نفس الحملة .

**أعمال « سنخرب » الداخلية :** لا ريب فى أن اسم « سنخرب » سبى مقرونا باسم بلدة « نينوى » التى تدين شهرتها لكدينة وإنها أهم ممثلة لبلاد آشور فى عهد المؤرخين الذين أتوا فيما بعد وذلك لاختياره لها عاصمة فأحسن الاختيار . حقاً إنه وجدها مدينة قديمة مذكورة فى التاريخ منذ عهد « حورابى » غير أنها كانت قد انحطت من حيث الشهرة كما أنها كانت عرضة للفيضانات وقد كان شغل « سنخرب » نفسه الشاغل طوال مدة حكمه هو إعادة بنائها وتنسيقها حتى حولها فى حياتها إلى عاصمة عظيمة نعمة خليفة بإمبراطوريته المترامية الأطراف ، وقد قصد من بنائها أن يجعل مدينة بابل العظيمة تتضاءل بجانبها وهو يحدثنا فى نقوشه عنها وكيف أن أجداده لم يفكروا قط فى تجميلها واستقامة شوارعها وغرس الأشجار فيها وإقامة سور مناسب لها ، وكان هو أول من نفذ تصميماً تاماً لإعادة بناء هذه العاصمة فاستتم لها يقول تنفيذاً لخطته : لقد حملت أهل « كلديا » والآراميين وأهل « منائى » ورجال « قو » ( سيليسيا ) والفينيقيين وأهل « صور » الذين خضعوا ليرى وجعلتهم يقومون بأعمال السخرة فصنعوا التينات . وقد وسعت اثل العظيم الذى أقيمت عليه مباني القصر الملكى وهو المعروف الآن باسم « كويوجيك » وذلك بتحويل نهر « خوسور » وهناك أقيم قصر فاخر سماه المنقطع النظر ووصف هذا القصر بيل على أن مهندسى العبارة فى هذا المهد كانوا أكثر تقدماً مما كان يظنه الإنسان . فقد جهز السقف بكوات

لتنور كما كانت العمد التي يرتكز عليها البناء مغطاة بأشرطة من الفضة والنحاس مما أفاض الضوء على كوات القاعات .

هذا وقد فحّصت الجبال للكشف عن موارد جديدة لأحجار البناء فغلب المرمر من جبال « أماتا » و « البرشيا » من إقليم تل « برسيب » ( تل أحمر ) والجمر الجيري الأبيض بكيات كبيرة من « بلتاى » الغربية من « نينوه » ( لاسكى موصل ) وقد قطعت التماثيل الضخمة من هذه المحاجر لإتمام البناء الحديد وقد مثلت صناعة المعادن في القصر الجديد بقطع فريدة في بابها فقد صب تماثيل اثني عشر أسداً واثني عشر ثوراً بأحجام هائلة مما يدل على أن هذه الصناعة كانت نامية في هذه البلاد قبل عصر هذا الماهل . ومن الطريف أن « سنخرب » قد شبه صب هذه التماثيل المائلة في نظره بصب قطع من النقود التي تساوى نصف شكل ، وهذا يدل دلالة واضحة على أن العملة كانت معروفة في ذلك العهد .

هذا وقد سهل توريد المياه إلى « نينوه » من الآبار بإدخال طرق أحسن للرى والتصفية فقد حل محل الفسقية القديمة مبان من المعدن أو من الخشب وأنشأت حديقة تشمل بستان فاخرة بجوار القصر الجديد أما مساحة المدينة فمعها فقد أصبحت ضمعى ما كانت عليه في الأصل ، ووضعت أسس الجدران الخارجية في مجرى النهر وأضيفت بمساحات واسعة مكشوفة إلى شوارعها المزدهرة — وأتى بالماء إلى المدينة من عيون جديدة حث عليها في التلال الشرقية بوساطة قنوات . وهذه المياه كانت مفيدة لرى الأراضي المزروعة حول المدينة عندما يكون الجو بارداً ، وكذلك أسست مزرعة كبيرة في شمالي المدينة وقسمت بين سكانها . وفي هذه المزرعة جلبت نباتات نبيلة منها القطن . وقد أدى جلب زراعة القطن إلى تأسيس صناعة مثمرة بقيت عدة قرون فذكر الجغرافى المستوفى ( حوالى ١٣٤٠ ميلادية ) محصول القطن الطيب تحول مدينة « أربل » وليس من شك في أنه لا يوجد إلا القليل من ملوك الشرق الذين أظهروا اهتماماً بصالح مدنيهم أكثر من « سنخرب » كما يدل على ذلك إقامته « لنينوه » .

وقد يطول بنا المقام إذا أخذنا في سرد مبادئ « سنخرب » ويكفى أن نذكر هنا اصطبلاته وعمازين أسلحته التي تقع الآن في سفح التل المسمى « النبي يونس » وغير ذلك . وليس من شك في أن فكرة إصلاح « نينوة » وما ابتدعه فيها سنخرب كان من عبقريته ؛ وفوق ذلك فإن نخامة المدينة لم يكن راجعاً إلى الثروة التي نالها من تنوحه وما اقتصبه من الأهلين وحسب بل كذلك يرجع إلى فحص حكيم لنتائج ثروة البلاد الطبيعية واستعمالها في وجوهها مما لم يكن يتأتى من أى إنسان ، بل من شخص متبحر مواهب تفوق المعتاد .

ومما يؤسف له أن أفاريز عصر « سنخرب » التي بقيت لنا وجدت مهمشة تهشياً مشيناً ، ومع ذلك فإنه من الممكن أن نرى فيها الصناعة الفنية الدالة على هذا العصر وما أحرزه البنّاءون من إتقان فائق في التفاصيل والقدرة على تركيب الأشكال التي درست بصورة فائقة فيما بعد ، وأجمل مثال من هذه الصور صنع في الحجر هو الذي ظهر فيه « سنخرب » في معسكره في « بلش » وكذلك صورة قتل التماثيل الضخمة وقد يكون من الغريب حقاً ألا تظهر الانطباعات الأجنبية بصورة واضحة جلية في هذا العصر ففي العمارة نجد أن الخارجية أو قاعة الممد كانت مملوكة إلى آشور من الغرب ومن المحتمل كذلك وجود تفاصيل أخرى قد استعيرت من بلاد « خيتا » أما في الصناعات الصغيرة فلدينا ما يثبت التأثير المصرى فيها في ذلك العهد فن ذلك آنية من الزجاج تحمل اسم « مرجون » وكذلك وعاء عليه نقش باسم « سنخرب » وهذان الاثنان كان شكلهما مادياً في مصر في ذلك الوقت ولا بد أن نشير هنا إلى أن الإفرز الآشورى بقى على أية حال آشورى الأصل خالصاً فلم يتأثر بصناعة أجنبية وينسب إلى عهد « سنخرب » أنه كان بداية أرفع عصر للفن .

هذا وقد تقدمت اللغة في عصر هذا الماهل كما سرى بعد . والواقع أنه على الرغم من نهاية هذا الماهل المفجعة إذ قد اغتيل بيد أئمة في القصر فإن ما قام به من مجهود

جبار لحماية امباطوريته التي خلفها له أسلافه وبخاصة إدارته في داخل البلاد يكاد يرفعه إلى المرتبة الأولى بين ملوك الأمرة التي ينتمى إليها .

ومع ذلك فإنه حتى الآن وإلى أن تصل إلينا معلومات جديدة مغايرة لا بد أن نعهده قائداً قديراً مثل والده وحاكماً حذواً وأعظم إدارى حدثنا عنه الوثائق الآشورية. يضاف إلى ذلك أنه أظهر ميلاً إلى الفن واللغة بصورة لم يضارعه فيها إلا حفيده. آشوربنيبال كما سنرى بعد .

## عصر الملك « إسرحدون »

٦٨٠ - ٦٦٩ ق م.

كان إسرحدون ثابتاً في أثناء قتل والده ومحمدشنا الوثائق الآشورية على أنه قتل في ٢٠ شباط (يناير سنة ٦٨١ ق.م) وقاتله هو ابنه الذي كان أكبر سناً من « إسرحدون » الذي نصبه والده وارثاً على العرش ، ولدينا متن عن حرب « إسرحدون » من أجل العرش جاء فيه صفة « إسرحدون » الملك العظيم والملك الشرعى وملك العالم وملك آشور ووصى بإبل وملك « سومر » و « أكاد » وملك جهات العالم الأربع والراعى الحقيقى وحظى الآلهة العظام ومن أطلنه كل من الآلهة « آشور » و « شماش » و « بل » و « نيو » و « إشتار » صاحبة « نينوة » و « إشتار » صاحبة « أربلا » ملكاً على بلاد « آشور » منذ أن كان طفلاً . قال :

« وقد كنت أصغر اخوتى الكبار ، ولكن والدى على حسب أمر الآلهة « آشور » و « شماش » و « بل » و « نيو » و « إشتار » صاحبة نينوة « وإشتار » صاحبة « أربلا » قد اختارونى عن طيب خاطر وفى حضرة كل إخوتى — قائلين : إن هذا هو الابن الذى سيرقى إلى منصب وارث « لى » وبعد ذلك وضع هذا السؤال أمام الآلهة « شماش » والآله « أداد » بوساطة وحى وقد أجاباه : إنه حقا هو الذى يحمل علك وقد أصنى « ستغريب » إلى نطقهما المهام وجمع أهل « آشور » صغيراً وكبيراً وإخوتى وكل الذكور من نسل أسرة والدى وجميعهم يعقلون يميناً مقدساً أمام « صور » آلهة بلاد آشور وهم « آشور » و « من » و « شماش » و « نيو » و « مردوك » وكل الآلهة الآخرين القاطنين فى السماء وفى العالم السفلى لأجل أن نضمن وراثتى ( الملك ) .

وفى شهر مناسب فى يوم موافق دخلت بسعادة — على حسب أمر وحيم الموقر — قصر ولى المهد وهو هذا المكان الذى يسكن فيه من كان مقدراً لهم تولى الملك .

وعندما انبثق الفجر الحقيقي لهذا العمل على اخوتي نبذوا القداسة ووضعوها تحتهم في القيام بأعمال جريئة مدبرين مؤامرة أجمّة فاختلقوا على النعمة ، والاتهامات الباطلة ( وكل ما هو ، ممقوت من الآلهة دائماً يطلقون الإشاعات الخبيثة الكاذبة والمعادية من وراء ظهرى وعلى ذلك باعدوا عنى — على غير إرادة الآلهة — قلب والذى الذى كان من قبل على مصافاة «لى» ؛ على الرغم من أنه كان فى قرارة قلبه دائماً يكن لى الحب وكانت ميوله دائماً أن أصبح ملكا . وقد أصبحت خائفا وسألت فعلى بما يأتى : هل هناك أعمال عنف مبنية على ثقة فى أرائهم أو أنهم قد ارتكبوا هذا الاثم على غير إرادة الآلهة ؟ وقد تضرعت إلى الإله « آشور » ملك الآلهة وإلى « مردوك » الرحيم — وهما اللذان كانا يعدان الدناءة لعنة ، بالصلوات والعيول والسجود وقد اتفق أن يعطى الروحى جوابا على أن الاخوة ( قد عملوا ) على حسب قرار الآلهة العظام « أربابى » . وقد جعلنى ( الآلهة ) انتظر فى مكان خفى فى وجه هذه الدساسات الأجمّة ناشرين ظل حمايتهم الطيبة فوق وبذلك حفظ لى الملك .

ومندئذ خرج اخوتي عن شعورهم مرتجكين كل شىء . أقيم فى أعين الآلهة وفى الانسان واستقروا فى دساسهم الخبيثة لدرجة أنهم استلوا السلاح فى وسط « نينوة » وهذا ضد إرادة الآلهة وتناطحوا فيما بينهم كالخديان ليناووا الملك وقد نظر « آشور » « سن » « وشماش » « ويل » « ونبو » « واشتار » « نينوة » « واشتار » « وأشتار » « أربلا » بعدم الرضا لأعمال هؤلاء المقتصبين ولم يساعدهم ( وعلى العكس ) أحوالوا من قوتهم ضعفا وجعلوهم فى النهاية ينجحون تحتى ( يضاف الى ذلك ) أن أحوال بلاد « آشور » الذين أقسموا يمين الآلهة العظام بوساطة الماء والزيت على ألا يحجروا أعدائى لئلا ولا يأتوا لمساعدتهم . ولكنى أنا « امرحدون » الذى لم يول ظهوره للمركبة معتمداً على الآلهة العظام أربابه قد سمعت بسرعة عن هذه الأحداث المحزنة وصحت قائلاً : الويل ! ومنزقت حلة الإمارة وأخذت فى العويل بهبوب عال . وقد صرت مثل أسد مجنون وكان روحى مشتتلا وناديت الآلهة بالتصفيق على يدي



بقصد تولى الملك وهو وصية والدى ، وقد صابت إلى الإلهة « آشور » و « سن » و « شمش » و « بل » و « نبو » و « رجال » وإلى « إشتار » صاحبة « نينوى » و « إشتار » صاحبة أربلا وقد اتفقوا على أن يوصى إلى يوصى وقد أرسلوا إلى يجرابهم الصحيح المؤكد الوصى الأمين التالى : سر ( إلى الأمام ) ولا تتوان ونحن سلسير ملك . اقتل أعداءك ! فلم أنتظر حتى اليوم التالى ولا جيشى ولم ألفت إلى الورداء لحظة ولم أجمع فرقى الخيل المخصصة للهربات أو معدتات الموقعة ، وحتى لم أجمع مؤنأ للحملة ولم أكن أهاب التلج وبرد شهر شباط الذى يكون فيه الشتاء على أشده . ولكن نشرت جناحى مثل طائر ماصفة سريع للقضاء على أعدائى فسمرت فى الطريق المؤدية إلى « نينوى » وقد كانت وعرة المسلك إلا أنها كانت قصيرة . وقد كان أمامى فى إقليم « خاني جالبات » كل أحسن جنودهم ( أى جنود إخوتى ) يعترضون تقدم جيش حمانى وقد أرفعوا أسلحتهم استعداداً للوقعة ، غير أن الفزع الذى كان يميته منظر الآلهة العظام « أربابى » هزمهم وأقبلوا إلى عجائز عندما رأوا هجوم جنودى القوى فى المعركة ، وقد وقبت بجناحى « إشتار » سيدة المعركة — وهى التى تحب أن أكون كاهنها الأعظم — كاسرة أقوامهم ومشتتة شمل جموعهم — وعندئذ تحدثوا فيما بينهم : « هذا هو ملكنا ( ؟ ) » وقد ساروا إلى على حسب أمرها السامى فى كتل بشرية وتجمعوا خلفى وقد كانوا يقفزون كالخراف الصغيرة وادترفوا بى بوصفى سيدهم بتضرعهم إلى .

أما أهل آشور الذين عقدوا يميننا بحياة الآلهة العظام من أجل فقد أتوا لمقابلتى وقبلوا قدى ، وأما البابليون الذين بدعوا بالثورة فقد هجروا أخلص جنودهم عندها سمعوا بجنود حمانى وفروا إلى بلاد مجهولة .

وقد وصلت إلى شاطئ دجلة وجعلت كل جنودى يقفزون من فوقه كأنه حفرة صغيرة وذلك على حسب ما أوصى به الإلهان « سن » و « شمش » وهما بالشاطئ ( السماوى ) .

وقد دخلت بفروح مدينة « نينوة » في شهر « أزار » وهو شهر حسن ( الطالع ) في اليوم الثامن منه وهو يوم عبد الإله « نبو » — وهى البلدة التى كنت أبسط فيها سيادتي وجلست بسرور على عرش والدى وقد هبت ريح الجنوب وهو النسيم الذى أزوجته « يا » ( فى هذه اللحظة ) ، وهذا الريح هو الذى ينشر هبوبه بالخير لتولى الملك قد آتى فى الوقت المناسب من أجل . وقد حدثت تطهرات حسنة فى المياه وفى الأرض — وتفسيرها على حسب تفسير المتجم كانت رسائل من الآلهة والإلهات — باستقرارى وجلست قلبى وانقأ .

أما الجنود المذبذبون الذين تأمروا على الاستيلاء على ملك آشور لإخوتي فقد حسبتهم فى مجموعهم مجرمين وأوقعت بهم عقاباً صارماً بل قضيت على نسلهم من الذكور .

وأظن أنه لا يخفى على قارئ هذه الأحداث وما أتاه « أسرحدون » من الأعمال ما يدل على أنه لابد كان مشتركاً فى قتل والده وأنه فى هذا المزم كان يريد أن يرى نفسه من هذه التهمة الشتماء .

وعلى أية حال نعرف من توارىخ الملك « آشور بانينال » أن أهل « بابل » كانوا مشتركين فى مؤامرة قتل « سنخرب » وقد وقع الاعتداء على « سنخرب » كما قلنا فى « نينوة » ويقول « أسرحدون »<sup>(١)</sup> عن دخوله فى « نينوة » بعد قتله والده فى شهر أزار — وهو شهر يمين : فى اليوم الثامن وهو يوم عبد الإله « نبو » دخلت نينوة مدينتى الملكية بفروح وتسلمت مكانى على عرش والدى فى سلام .

وتذكر لنا التوراة فى ( سفر الملوك الثانى الاصحاح ١٩ سطر ٣٧ ) أن « سنخرب » قتل فى بيت نسروخ : وفيما هو ساجد فى بيت نسروخ إله ضربه « أدرملك »

و « شرآصر » ابنائه بالسيف ونجوا إلى أرض أرراط وملك « إسرحدون » ابنه عوضاً عنه » .

غير أن هذين الاسمين لم يمكن توحيدهما بأى اسم من أسماء أولاد « سنخرب » ويمكن فقط القول أن «سروخ» هو تحريف لاسم « نيتورتا » .

وعلى أية حال فإن هذه الجريمة كانت إعلاناً لقيام ثورة . غير أن « إسرحدون » لم يجد عناءاً كبيراً فى إخضاعها وتولى العرش كما شرح لنا ذلك فى الوثيقة التى أوردناها فيما سبق .

وأول عمل قام به « إسرحدون » كان عملاً سياسياً على خلاف ما كان يتبعه كل أسلافه فقد أراد أن يقوم باصلاح مدينة « بابل » إرضاءً للبابليين . فهدم الجدران والأبراج والبوابات وأخذ فى إصلاحها فلم يأت عام ٦٨٠ — ٦٧٩ ق.م حتى كانت قد أصبحت كلها من جديد ، وقد طرد الكلدانيين الذين كانوا قد احتلوا مكان المدينة ودعا أهلها الأصليين ليسكنوا فى مساكنهم الأصلية ، وبعد ذلك بثلاث سنوات كانت المدينة كلها قد عمرت وهذا العمل أرضى البابليين .

وفى هذا الوقت أراد أحد أبناء « مروداخ — بلادان » أن يجعل الكلدانيين يقومون بثورة قومل بقسوة مما اضطره إلى الحرب إلى عيلام ، هذا وقد انتهز العيلاميون فرصة غياب « إسرحدون » فى الأقاليم الغربية فى عام ٦٧٥ ق.م فقاموا بهجمة لغزو « بابل » واستولوا فعلاً على « سيار » ، ولكن كان نصيبهم التهقير أمام غضب الشعب العام . ولم يمض طويل زمن حتى أعيدت آلهة « أجادى » الذين كان قد أخذهم المقتصبون من « سيار » فى سلام للكل « إسرحدون » . وقد كان عدم قيام « إسرحدون » بهجمة للانتقام سبباً فى اكتساب صداقتهم أيضاً . ومن ثم نرى اختلافاً ظاهراً فى أخلاقه من أخلاق والده « سنخرب » الذى كان مغطورا على الوحشية والفرور والتصرفات الاجرامية مما لا يمكن أن يتصوره الانسان

والواقع أن «إسرجدون» كان سياسياً عظيماً رائده العقل والحزم فقد أخذ يدير بينهم وروية على نهج سياسة سليمة في ممتلكاته الجنوبية ، ليصبح متفرداً بالمشروعة العظيم الذي عزم على تنفيذه ، وأعطى بذلك فتح البلاد المصرية ، وكذلك ليكون لديه في الوقت نفسه من الحرية والاستعداد ما يحمله قادراً على الضرب على أيدي قبائل جبال الشمال الذين كانوا يهددون بالزحف من حدودهم على بلاده تحت ضغط قبائل «جميري» وهؤلاء هم قبائل «جور» التي جاء ذكرها في التوراة وهم الذين أطلق عليهم الاغريق اسم كيمري (Kinmerians) وقد وفدوا من المراعي الشمالية من مضائق جبال «القوقاز» وهم المماصرون لقبيلة «تررس» (Treres) المنتسبة لهم ، وقد جاءوا عن طريق موسيا (Moesia) وهبروا الملسبونت (Hellespont) وكانوا الآن يحتلون تماماً الجزء الشمالي من «آسيا الصغرى» وكانوا يفكرون في الانقضاض على «مسيوتاميا» . وقد اخترقت جماعة منهم فعلاً مضيق الفرات في عام ٦٧٨ ق . م ولكن الآشوريين ردوهم على أعقابهم إلى الأناضول . وهنا بقي الكيميريون مدة من الزمن وحلفائهم «التررس» يسيطرون على الأخمين دون أن يصدهم أحد ، فكانوا سوط عذاب ينصب على السكان المتحضرين كما كانت قبائل الهون في العهد الروماني . على أن انشغال قبائل الكيميري في الشمال الغربي من بلاد آشور لم يخلص الآشوريين على أية حال من خوفهم منهم وتعرضهم لغزوهم . يضاف إلى ذلك أنه في تلك الفترة كانت تتجمع قبائل أخرى في الشمال الغربي من «آشور» مهددين بلاد «أورارتو» (أرمينيا) بالخراب كما كانوا خطراً على آشور نفسها .

وفي هذا الوقت لقف «كاشريت» صاحب بلاد «كاسكاشي» حلفاء لمحاربة آشور ، وكان هذا الحلف يتألف من ميديا وبلاد «مانان» وجموع من السيثيين Scythians الذين كان يحكمهم ملك يدعى «سباكا» وقد خلف «إسرجدون» بأص هذا الحلف لدوجة أنه استشار الوحى والرافين في أمره . وبعد ذلك حاربهم وقد استمر ينازل جموع هذا الحلف مدة سنين إلى أن انتهت الحرب عام ٦٧٢ ق . م . وأصبحت

« ماناي » اقلياً آشوريا . والظاهر أن الفضل في هزيمة هذا الحلف الهمج أن « إمرحدون » قد استعمل معه سياسة إثارة البغضاء والمنافسة فيما بين أعضائه ؛ فتجد أنه قد استمال إلى جانبه أحد رؤساء السيثيين بأن زوجه من إحدى بناته ليساعد الجيش الآشورى على « سباكا » ( اسباكا ) و« كشتاريت » . واسم هذا الزعيم السيثى هو « بارتانو » ، وقد جاء ذكره في تاريخ « هرودوت » باسم بروثويس Protohyes والد ماديس Madyes وهو الذى خرب فيما بعد بلاد سوريا . ولم يبق أمام « إمرحدون » بعد هزيمة هذا الحلف وتشتيت شمله إلا الالتفات إلى مصر .

### تدبير الحملة على مصر :

والواقع أن مصر كانت خلال عشر السنوات الأولى من حكم « إمرحدون » قد اتخذت بلاد فلسطين آلة لتكون مصدر اضطرابات وثورات تحركها بيد خفية على « آشور » وقد قضى « إمرحدون » عليها جميعا . هذا وقد كان منظر استعراض اثنين وعشرين ملكا من الملوك الذين همهم « إمرحدون » في سوريا وفلسطين عند تأسيس قلعة « إمرحدون » التى أقامها بالقرب من « صيدا » بعد هدم جدرانها من المناظر الرائعة في التاريخ فقد كان من بينهم ملوك المدن والأراضى التى لها علاقة وثيقة بمصر . نذكر منها كل موانى خليج انطاكية وساحل فنيقيا التى كانت فى أيدي الآشوريين إلا « صور » ، وقد أعلن ملكها المسمى « بعلو » خضوعه لامرحدون بحضوره فى « كار آشور آخ إدين » وكان فى هذا الحفل على ما يظن منسمة ملك « أورشليم » ( راجع سفر أخبار الأيام الثانى الإصحاح ٣٣ سطر ١١ ) فغلب الرب عليهم رؤساء الجند الذين ملك آشور فأخذوا منه بجزمه وقيدوه بسلاسل نحاس وذهبوا به إلى بابل ) وأمرأء فلسطين هذا إلى أغريق وفنيقيين من « قبرص » .

وقد كان من الأمور الهامة تمكين السيادة الآشورية في قبرص ، ولا أدل على ذلك من تسليم ملكها « حيد ملكوتى » بسرمة ، ولا نزاع فى أن السيادة الآشورية فى هذه الجزيرة كانت تمنى بطبيعة الحال خسارة فادحة للتجارة فى الدلتا على أن إثارة

الفتن فيها كانت سهلة كما كانت من قبل ، وذلك لوجود فرق آشورية في كل مدينة لتستطيع أن تكشف بسرعة عن رسل مصر وتمنع قيام أية فت متفق عليها في الخفاء ، وكانت « بعلو » و « صيدا » وقتئذ لا يصير لها لوقوعها تحت رحمة حاكم الإقليم الآشوري ، وكان « بعلو » ملك « صور » الذي زاد « إسرحدون » في حدود مملكته هو الوحيد الذي كان في استطاعته أن يقوم بمؤامرة على « آشور » ، ولذلك اتهمز « تارقو » ( تهرقا ) فرعون مصر هذه الفرصة وقاوضه في القيام بحملة على « إسرحدون » ويحتمل أن ذلك كان في عام ٦٧٦ - ٦٧٥ ق . م ، ولا نعرف سبب الإغواء الحقيقي الذي جعل « بعلو » ينصاع لمروض « تهرقا » للقيام بثورة . ولكن الأمير الفينيقي كان يثق بنفسه وقوته ، وهذا ما حققته الحوادث بعد ، هذا وكان « إسرحدون » دائماً على علم بحريات الأمور وما كانت تحوكة مصر له من دسائس منذ سنين مضت مما جعله يعقد العزم على القضاء على أرض المكنانة وإبادتها . والواقع أن « إسرحدون » كان يجمع في شخصه سياسة « سرجون » و « تهور » و « سنخراب » . ولا ينبغي أن نرجع باللائمة على « إسرحدون » لعدم فطنته من جهة استحالة ضمه مصر لبلاده ضمماً نهائياً دائماً . ومن المحتمل أن الآشوريين كانوا على علم خاطئ جداً في فهم خاصيات سكان وادي النيل إذ لم يفقهوا تماماً الفرق الهائل بين المصريين وإخوانهم الساميين الذين كانوا يسيطرون عليهم عدة قرون ، وكذلك لم يفهموا أنهم كانوا قادمين على فتح بلاد قوم وحكمهم بالسيف بيدين من بلادهم كل البعد من كل الوجوه إذ كانوا يبدون أمة تختلف كل الاختلاف عن أمتهم ، يضاف إلى ذلك أنهم كانوا قوما لا يزال متأصلاً في نفوسهم ذكريات استعباد الآشوريين لهم منذ ألف سنة مضت وأعطى بذلك قوم الهكسوس الذين استعمروا مصر حوالي قرن ونصف قرن من الزمان ، والواقع أن الآشوريين كان في استطاعتهم أن يجدوا أصدقاء أو أعداء بين الآشوريين ولكن كل مصري كان مقطوعاً بكل طبعه أن يكون مدوهم الألد وتمتلئ كل جزئيات نفسه بالكراهة والبغضاء لهم ، ولا ريب في أن البلاد والناس الذين كانوا بهذه النفسية لا يمكن أن يسيطروا عليهم مدة طويلة

قوم يكرهونهم ، وعلى الرغم من أن الحيوية المصرية المتأججة التي كنا نشاهدها في عهد الدولة الحديثة عندما كان على رأس البلاد فراعنة الأسرة الثامنة عشرة العظام أمثال «أحمس الأول» و«نحتمس الثالث» و«أمنتحتب الثاني» ، قد خبا سناها وخفت مصباحها فإنه كان مع ذلك لا يزال يوجد وميض نار تحت هذا التراب يصرفه الخوف من احتلال الآشوريين الذين كانوا في الواقع أقمى قلوباً وأكثر فتكا بالهشيرة من المكسوس ، ولا نزاع في أن نتيجة الاحتلال الآشورى كانت النهضة المصرية التي قامت في العهد الساسوى بعد طرد هؤلاء المستعمرين كما كان من قبل طرد المكسوس والقضاء عليهم على يد «أحمس الأول» بداية لنهضة جديدة .

والواقع أن كل من «إسرحدون» و«آشور بنبال» ضل السبيل الوحيدة التي كان بها يمكن الحصول على ولاء مصر وخضوعها لهم ؛ وذلك أنهم عندما افتحوا مصر لم يتلوا عرش الفراعنة بوصفهم ملوكا مصر ، ولو أنهم كانوا قد فعلوا ذلك وتلقبوا بالالقب الفرعونية وقدموا طاعتهم للاله «آمون» ودخلوا حجرة «ببن» المقدسة للاله «رع» في معبد «هايو بوليس» ( عين شمس ) وخرجوا منها حاملين لقب أبناء «رع» فإنه عندئذ فقط كان من المحتمل أن قصة نهاية الدولة الآشورية قد تكون مختلفة عما كانت عليه ، ولكن ملك آشور لم يكن في استطاعته أن يفعل ذلك كما لم يكن في مقدور ملك مصرى أن يأخذ بيد الاله «بل» في «بابل» ويصبح بعد ذلك ملكا على «سومر» و«آكاد» لو أتيح له فتح بلاد «بابل» . ولا ريب في أن الهوة التي تقع بين نفسية الشعبين وتكوينهما كانت جد عميقة ولستنا في حاجة إلى القول بأن مجرد مثل هذه الفكرة كانت لا بد أن تقابل بالرفض في الحال إذا ما عرضت على «إسرحدون» ، ومن أجل ذلك كان جعل مصر إقلييا آشوريا أمرا مقضييا عليه بالفشل . وفي مقابل ذلك نشاهد أن «قمبيز» ملك الفرس الذي لا يضره أمر الدين ما دام ذلك يسهل له تنفيذ سياسته لم يتردد في إعلان نفسه فرعوناً على مصر واعتناق الديانة المصرية ولو ظاهرياً ولذلك لما تولى «دارا الأول» بعده وكان يتصرف بالحكمة وسداد

الرأى فظن إلى أن السياسة التي تورط فيها « قبيز » كانت السياسة الوحيدة التي بها يمكنه ضم مصر لامبراطوريته . وبتولى « دارا » عرش القراعنة على هذا الخط عبد الطريق للامبرين المقدونية والرومانية لحكم مصر قروفا طويلة إذ قد اتبعوا السياسة التي رسمها الفرص لهم .

وعلى ذلك فإن « إسرحدون » على جهل منه بكل هذه الأمور وباعتباره المصريين دسارين جبنا وعباد قحط وكلاب خاضعين لحكم قوم سود أخذ يستمد لفتح مصر وكأنه بذلك كان يجهز نفسه للخطوة الأولى التي أدت إلى إضعاف امبراطوريته وسببت سقوطها نهائيا .

زحف « إسرحدون » على مصر : ففي عام ٧٧٥ ق . م زحف إسرحدون بمعظم جيشه على مصر واخترق الحدود المصرية غير أن جيشه اضطر للتقهقر بسبب قيام عاصفة ( ويظن المؤرخ « سدن سمث » أن هذا الحادث هو أصل السكارنة التي تمزوها التقاليد للـ « سفخر » ) .

والمفنون أن الهجوم الذي وقع عام ٦٧٤ ق . م لم يكن بقيادة الملك شخصيا لأنه في ذلك الوقت كان يحارب « كلشريت » و « سباكا » — كما ذكرنا من قبل ، وعلى ذلك فإن هذه المؤقمة يمكن أن تكون هي التي أشير إليها في التوراة ( كتاب الملوك الثاني الأصحاح ١٩ سطر ٧ ، ٣٥ ) ولكن في عام ٦٧٤ ق . م كان الآشوريون متمكنين في حصار تحصون الدتا وأمنها على حسب التقوش الآشورية كانت تدعى « شاملى » ويحتفل أنها « آندروبوليس » وهي « خربانا » بمدينة البحيرة مركز كرم نخادة .

وحامان الحملتان كانتا الأساس لإخضاع مصر، وكان حصار « صور » الذي كان قد

(١) راجع Cambridge Ancient History, III p. 64, 89

(٢) راجع Gauthier, Dic. Geogr., III, p. 15



بدأ في باكورة عام ٦٧٣ ق.م. يعد شيئاً ثانوياً من الوجهة الحربية ، ومع ذلك فقد اتضح أن الاستيلاء على المدينة كان صعب المثل جداً وذلك لأن الآشوريين لم يكن في مقدورهم أن يستولوا عليها بالمعجم المباشر ، ولم يكونوا يأملون في الوقت نفسه وضع حصار عليها غير أن ملك « بعلو » ضايقه وجود الجنود الآشوريين خارج أسوار المدينة ففضل تسليمها بشروطه هو ولم يقبل شروط « إسرحدون » الذي كان يريد تملك حصونها التي على اليابسة ووضع حكام آشوريين فيها ، وعلى ذلك بقي « بعلو » يقاوم هجوم « الآشوريين » بنجاح غير أنه لم يكن في مقدوره التدخل في صد مرور الجنود الآشوريين وهم في طريقهم إلى مصر .

وعندما قام « إسرحدون » بمشروع غزو مصر وجه له كل عنايته وقوته ، وقد كان نفوذ « آشور » وشدها في هذا الموقف يتطلب ذلك بسرعة لأن ما كانت عليه مصر من سؤدد وغفار في الماضي كان دائماً مائعاً بأذهان أقوام « فلسطين » و « سوريا » وأن آشور لو فشلت في مشروعها فإن هذا الفشل يكون إعلاناً لقيام الثورات في الأقاليم التي تحت سلطانها في هذه الجهات ، وعلى ذلك فإنه عندما انسحب الجيش الآشوري من مصر لم يكن إلا لإعادة تنظيمه وتجهيزه للقيام بحملة أخرى عظيمة ، وقد أمضى « إسرحدون » عام ٦٧٣ ق.م. في الاستعداد لهذه الحملة ، وفي عام ٦٧١ ق.م. انقض بسكرة خاطفة على مصر وقد ظهر أن الجيش الآشوري كان يفوق بدرجة هائلة أى عدد من الجنود تضعه مصر في ساحة القتال ، فقبل اجتياز الحدود المصرية وقعت واقعة عند مكان يدعى « منجرجى » أسفرت عن تشتيت شمل جيش « تهرقا » ، وبعد مضي خمسة عشر يوماً على هذه الواقعة تقدم الجيش الآشوري وحاصر « منف » التي سقطت بعد زمن قليل ، وقد هرب الفرعون « تهرقا » نحو الجنوب ولكن أسرته أسرت ، وخربت « منف » ، وقد أدى هذا النصر المبين إلى استسلام الوجه القبلي ، وأخذ « إسرحدون » في الحال ينظم حكومة البلاد كلها ونصب حاكماً وطنياً على كل مقاطعة ، وعين حكاماً آشوريين على حسب المعتاد ، وأطلق أسماء آشورية على أمهات

المدن في مصر . وهاك النصوص الآشورية التي وصلت إلينا عن حروب «إمرحدون» في مصر .

(١) تقرير عن الحملة العاشرة من المتون الحولية (راجع Pritchard, Ancient Near Eastern Texts, p. 292, Luckenbell, Ibid, II, Par. 554-9.)

في هذا المتن يحدثنا «إمرحدون» عن حملته في مصر فاستمع لما يقول في حملته العاشرة من حروبه :

وهي التي خصصها لغزو مصر .

« في حملتي العاشرة وجهت سيرى (على . . . وأمرت . . .) نحو بلاد . . . وهي التي تسمى في لغة شعب بلاد النوبة (كوسو) ومصر (موصور) . . . وجمعت جيش «آشور» للعديد الذي كان معسكراً في . . . وفي شهر نيسان وهو الشهر الأول من السنة رحلت من مدينتي «آشور» وعبت «دجلة» والفرات في زمن فيضائهما وتقدمت في الإقليم الصعب من طريق مسرع الخطأ كالثور الوحشي ، وأقلت في أثناء حملتي جيسورا لمحصرة «بلو» ملك صور الذي وضع ثقته في صاحبه «ترهاقة» (تركو) ملك نوبيا (كوسو) ، وعلى ذلك خلع عن نفسه زيربى «آشور» ، وقد أجاب على تحذيراتى بوقاحة فمنعت عنهم (أى سكان صبور المحاصرين) الطعام والماء العذب اللذين يبقيان على الحياة ، وبعد ذلك نقلت معسكرى من «موصرو» وسرت مباشرة نحو «ملوها» وهي مسافة تبلغ مسيرة ستين ساعة من بلدة «أبكو» الواقعة في إقليم «سماريا» حتى بلدة «رلخ» في الإقليم المجاور لنهر مصر — ولم يكن يوجد أنهر (في كل الطريق) ! وقد كان على أن أمد جيشى بالماء بواسطة حبال وسلاسل ودلاء لمتحها من الآبار .

(١) يلحظ في هذا المتن أن الكاتب يستعمل الكلمات «موصرو» و «ماجان» و «ملوها» بصورة غير محددة .

وعندما أتى أمر الوحى الذى أمر به ربي « آشور » إلى عقلى (فى وسط هذه المصيبة) فرح ووحى ووضعت (زجاجات ماء) . . . على الجبال التى أحضرها لى كل ملوك العرب . . . مسافة أربعين ساعة فى سفرة مدتها خمسة عشر يوماً فى . . . وتقدمت . وسرت ثمانى ساعات فى إقليم مغطى<sup>(١)</sup> بالشبه وحجر « سو » وصل مسافة ثمانى ساعات فى سفرة طولها يومان كانت توجد ثعابين ذات رأسين وكان هجومها يعنى الموت ، ولكن دسها وسرت إلى الأمام . وفى مسافة ثمانى ساعات فى سفرة يومين كانت توجد (حيوانات) خضر أجنتحتها ترفرف . وفى مسافة ثمانى ساعات فى سفرة يومين . . . الأمل . . . وفى مسافة ثلاثين ساعة فى سفرة طولها ثمانية أيام تقدمت فى . . . وبعد ذلك أتى « مردوك » الإله العظيم لمساعدتى (ففعل . . . وصل ذلك) حفظت جنودى أحياء . ولدة عشرين يوماً وأربعة عشر ميلاً (بلداً وإقليم) على حدود . . . « ماجان » (مصر) . (فى . . .) مضيت الليل . وتقدمت من بلدة « مجدالى » نحو بلدة . . . مسافة ثمانين ساعة قيست . . . وهذا الإقليم كان مثل حجر « كا » ( . . . ) (ربما يقصد هنا حجر السيديان) ( . . . حاداً) مثل رأس المسم أو الحربة . . . الدم والقيح . . . العدو الشقى حتى . . . إلى بلدة أشهوبرى .

وقد نسب هذا المثن الأثرى « لاندسبرجر بور » ( Landsberger Bauer ) إلى إقليم فى بلاد فارس ولكن نجد أن اسم بلدة أشهوبرى المحل يربط هذا المثن مباشرة بالمثن الذى سبل هنا وهو يحدثننا صراحة عن الحملة الآشورية على مصر .

والمثن التالى من قطعة منقوشة محفوظة بالمتحف البريطانى ( راجع H. Winckler, Untersuchungen zur Altorientalischen Geschichte Leipzig (1889), p. 98 وهاك ما جاء عليها :

(١) الظاهر أن شبه هذا الإقليم كانت تصدر إلى مصر وكان يمر عنها بكلية سامية مستادة وهى أبهى أى أجمار .

« وقد شئت شمل قوة موقعتهم المرتبة ترتيباً حسناً . . . وأخوه وحكامه . . . من ) « إشبوري » حتى « منف » قد (قضى عليهم) .

وعلى الرغم مما جاء من تهشيم وتمزيق في هذا المتن فإنه يصف لنا بصورة رائعة مشاق السفر في الصحراء وما كان يلاقيه المسافر من مخاطر ومصاعب وصفها لنا « إسرحدون » بوضوح .

لوحة سنجرى<sup>(١)</sup> : ومن أهم الآثار التي خلفها إلينا « إسرحدون » وتحدثت عن حملته على مصر لوحة النصر التي نصبها في شمال « سوريا » وهذا الأثر مذكور عليه في « سنجرى » (عام ١٨٨٨ م) ، ويمثل « إسرحدون » ويده اليمنى كأس يصب منها القربان لالهة الذين مثلوا في أهل اللوحة ، وفي يده اليسرى مقمعة ، ويمتد من يده اليسرى أذنة تبرشاة صوريين عند قدميه ، والصورة الأولى تمثل « تهرقا » صرسوما بملاح زنجية واضحة ( ويمحور أن الصورة تمثل ابن « تهرقا » المسمى « يوشانهوروا » الذي كان قد أسر وسيق إلى بلاد آشور ) ويدها ورجلاه قد ظلت وهو راكم يديه المرفوعتين تضرباً ، أما الصورة الثانية فقد مثل صاحبها واقفاً ومن المحتمل أنها صورة « بعلو » وقد رفع كذلك يديه المغلولتين تضرباً .

وهاك المتن : « إلى « آشور » ملك الآلهة المحب لرجال كهاتى والإله « آنو » القوى الممتاز الذى يدعونى باسمى و « بعل » الإله المفعم منبت أسرتى و « يا » العاقل العليم بكل شئ والذى يحدد مصيرى و « سن » ( إله القمر ) النور الساطع الذى يمنعنى تنافلاً حسناً و « شماش » قاضى السموات والأرض الذى يقرر قراراتى و « أداد » السيد الجبار الذى يجعل جيوشى ناجحة و « مردوك » الملك السيد صاحب « إيجى » و « أنوناكى » الذى يجعل ملكى عظيماً و « إشتار » ربة الواقعة والحرب التى تسير بجانبي وسبعة الآلهة المحاربين الذين يهزمون أعدائى والآلهة العظام

(١) راجع Luokenball, II, Ibid, p. 573-81 ; Pritchard, Ibid, p. 293.

كلهم الذين يحددون مصيرى والذين يمنحون ملكهم وقوتهم المحيية وبطشهم ،  
 « إمرحدون » الملك العظيم والملك الجبار ملك العالم وملك آشور ونائب « بابل »  
 وملك « صور » و « أكاد » وملك « كاردونياش » كلها ( مملكة بابل ) وملك  
 ملوك مصر و « باتوريس » و « كوش » ( الوجه البحرى والوجه القبلى وكوش )  
 الذين يخافون قوة آلهتهم والمسيطر المفخم من آشور و « شماش » و « نابو » و « مردوك » ،  
 ملك الملوك القامى الذى يقتك بالحيث ويلقى الرعب فى القلوب والذى لا يخاف فى المعركة  
 والشجاع تماما ، والذى لا يالو جهدا فى القتال ، والأمير المهيمن بقوته ، والقابض على أئنة  
 الأسماء ، والكلب المفترس ، والمتقم للوالد الذى أنجبه والملك الذى بمساعدة الآلهة  
 « آشور » و « شماش » و « نابو » و « مردوك » — وهم الآلهة أحلافه —  
 يمشى على الصراط السوى ويصل إلى أغراضه ، وكل الذين لم يطيعوه والأسماء  
 الذين لم يخضعوا له قصفهم وداسهم تحت قدميه كيوصة المدقة وهو الذى يورد  
 قربانا خزيمة للآلهة العظام ومن فكره هو خوف الآلهة والإلهات . . . . .

. . . . . بنى معبد آشور ومن آتم زيتته وهو مصلح « إزاجيل » و « بابل »  
 والذى نفذ كل تفاصيل خاصة بعبادته والذى أعاد أسرى الأراضى من . . . . .  
 إلى أوطانهم ، والملك الذى تحب الآلهة العظام صفايا قربانه ، ومن كهنته فى المعابد  
 قد شتبتا لكل الآباد — ومن قدموا أسلحتهم الكثيرة له بمثابة هدية ملكية ، والملك  
 الذى أصبحت سيادته عظيمة بواسطة « مردوك » رب الأرباب أكثر من تلك  
 التى فى يد ملوك الأقاليم الأربعة ( للعالم ) ومن جعل كل الأراضى خاضعة تحت  
 قدميه ، ومن فرض جزية وضرائب عليها ، فاهر أعدائهم ، ومهلك أقرانه ، والملك الذى  
 مشيته هى الماصفة ، وأعماله كأعمال الذئب العقور وأمامه طاصفة وخلفه سيل ومن هجمة  
 موقعته جبارة وأنه نار ملتهمة ولطيف لا يتجدد ابن « سنخوب » ملك العالم وملك  
 « آشور » وحفيد « مرجون » ملك العالم وملك « آشور » ونائب « بابل » وملك  
 « سومر » و « أكاد » ، ومن بذرة الكهانة الأبدية من نسل « بلبانى » بن « أداسى »

الذى أسس مملكة آشور ومن بامر آشور و « شماش » و « نابو » و « مردوك »  
الآلهة العظام أربابه قضى على عبودية « مدينة آشور » ( أنا هو ) .

وإنى قوى، وإنى كل القوة، وإنى بطل، وإنى خنم، وإنى هائل، وإنى معظم،  
وإنى منقطع النطير بين كل الملوك، وللواحد المختار من « آشور » و « نابو » و « مردوك »  
ومن يناديه « سن » ( إله القمر ) وحظى « أنو » ومحبوب الملكة إشتار إلهة كل  
( العالم ) ؛ والسلاح القامى الذى يهلك كلية عدو الأرض ( أنا هو ) .

الملك الجبار فى الموقعة والحرب، غرب مساكن أعدائه ومن يقتل أعداءه ويفنى  
أضداده، ومن يجعل من لم يكونوا خاضعين له صاغرين، ومن قد جعل تحت سلطانه  
مجموع كل الأقوام، ومن اختار له منذ الأزل « آشور » و « شماش » و « نابو »  
و « مردوك » أسيادى المفخمين من لا تفر كلتهم مملكة لا نظير لها فى حين أن « إشتار »  
السيدة محبة كهاتى قد جعلت لى تقبض على قوس قوى وحرية جبارة تطيح بالخالن  
وقد جعلتى أصل إلى ما يرغب فيه قلبى وأحضرت عند قدمى كل الأمراء الذين  
لم يكونوا خاضعين .

وعندما أراد « آشور » السيد العظيم أن يرى الناس خضامة أعماله الجبارة جعل  
ملكى قوياً على كل ملوك أركان العالم الأربعة وجعل اسمى عظيماً وعندما جعل لى  
تخلان سيفاً بتاراً للقضاء على أعدائى، أئمت الأرض ( يقصد المديرىات الغربية  
من ممتلكاته بما فيها مصر ) فى حق « آشور » وحاملوه باحتقار وثاروا وقد شجعتنى  
الآلهة لى أن أمرق وأنهب وأمد حدود آشور بعد أن أمرنى « آشور والآلهة » العظام  
أسيادى أن أسير فى طرق بعيدة وجبال وحررة وصحراء شاسعة وأقاليم قاحلة فأنى بقلب  
وائقى صرت فى أمان :

ففى مسافة مسيرة خمسة عشر يوماً من بلدة « إشهورى » حتى مدينة « منف »  
عاصمة ملكه وهى مسيرة خمسة عشر يوماً قد حاربت يومياً باستمرار فى مواقع دموية

ضد « تهرقا » ملك « مصر » و « كوش » وهو الفرد الذى تمقته كل الآلهة العظام وقد أصبته نكس مرات بظلي سهاى محدثاً جراحاً لم يكن ليشفى منها ، وبعد ذلك قادت حصاراً على « منف » مقره الملكى وفتحها فى نصف يوم بالأنعام والنقب والهجوم بالسلام ونحربتها ومزقت جدرانها وأحرقها ، أما الملكة ونساء قصره و « يوشانهورو » ولى عهده وأولاده وممتلكاته وخيله وحيواناته الكبيرة والصغيرة التى يخطئها المد فلانى استوليت عليها غنيمة لبلاد « آشور » وقفيت كل الكوشيين من مصر دون أن أترك واحداً ليقدم لى فروض الطاعة ، وقد نصبت فى كل مكان فى مصر ملوكاً محليين وحكاماً وضباطاً ومشرفين على الميناء وموظفين ورجال إدارة وقد خصصت ضرائب منتظمة لقربان الإله آشور والآلهة الآخرين العظام أربابى لكل زمان ، وفرضت عليهم ضرائب لى يوصى السيد الأهل تدفع سنوياً دون انقطاع ، وقد أقت كذلك هذه اللوحة وهى تحمل اسمى ، وقد دونت عليها مديح شجاعة ربى « آشور » وأعمال العظيمة عندما كنت زاحفاً على العدو على حسب الوعى الأمين من ربى « آشور » كما دونت أعمالى العظيمة المظفرة وأقتها لكل الأزمان المقبلة حتى تراها كل بلاد العدو .

وإن كل من سيحطم هذه اللوحة من مكانها أو يحو اسمى المدون عليها ويكتب اسمه بدلاً منه أو يغطيها بالتراب أو يلقي بها فى الماء أو يحرقها فى النار أو يضعها فى مكان لا يمكن رؤيتها منه فانى أرجو من « إشتار » ربة الحرب والموقفة أن تقضى على حيويته (رجولته) حتى يصبح كالمرأة ، وتجعله يرسف فى الأخلال تحت أقدام أعدائه ، وليت أمير المستقبل يحفظ اللوحة التى باسمى وليتهم يقرءونها أمامه ، وليته يعطرها بالزيت وليته يصب الماء عليها قربانا وليته يعظم اسم « آشور » ربى .

( ٣ ) لوحة نهر الكلب<sup>(١)</sup> : كان ثانى أثر عثر عليه يشيد بذكرى النصر الذى انتصره « إسرحدون » على الملك « تهرقا » هو المثن الذى حفر على جدران

محفرة في نهر السكلب بالقرب من بيروت وهى اللوحة الوحيدة من بين ست لوحات آشورية وجدت هناك يمكن قراءة نقوشها وقد دحض الأثرى « فيسباخ »<sup>(١)</sup> الفكرة القائلة إن لوحة نهر السكلب هى فى معظمها صورة من لوحة « سنجيرلى » التى ترجمناها فيما سبق .

ونقرأ بعد الديباجة ما يأتى : دخلت منف ( ممبى ) مقره الملكى فى وسط ابتهاجات عامة وفرح . . . . على الشدالوم الذى كان مرصعا بالذهب وجلست فى سعادة . . . . أسلحة ( . . . . ) كورناتانى من الذهب والفضة ولوحات ( من ) . . . . وبعد ذلك . . . . ( دخلت ) ومتاعه الشخصى ( قصره ) وآلهة وإلهات « تهرقا » ملك « كرش » وأمتهم . . . . أهدتها بمثابة ضيعة : وملكته ، واماء بلاطه « وبوشانهورو » الوارث لمرشه ( . . . . ) وموظفو بلاطه . . . . وأملاكه ( . . . . ) مرصعة بأحجار « كور » والعاج و . . . . خشبية وترصيعها كان بالذهب وفتحاتها من . . . . وأدوات أخرى من الذهب والفضة ، ( . . . . ) حجر . . . . وأى شئ كان فى القصر لم يكن له مثل فى « آشور » ، وكان مصنوعا بمهارة ، وكذلك فتحت الصناديق والسلات و . . . . التى كانت مخزونة فيها ضرائب مملكته ، وفعلت . . . . ملك . . . . فقد تركوها خلفهم هذا بالإضافة إلى ستة عشر إكليلا وثلاثين لباس رأس للسكات ( . . . ) حجر ( . . . . ) الواحا من الحجر . . . . بكيات كبيرة . ونحزات المال كانت ملأى بالذهب والفضة ( والفيروزج . . . . ) والكتاب الجليل . . . . والباقيات التى يشبه . . . . والتحاس والقصدير ومعدن « آبارو » والعاج ( . . . ) من أهل سوتى . . . . أصهاره وأسرته . . . . أمراء . . . . وأطباء ومتجمنين . . . . وصباغ ونجارين مهرة . . . . ابن نروق . . . . التى عملها « تهرقا » لمعاقلهم .



( ٤ ) وقد نشر الأثرى « فنلكر » قطعا من مكعب بالمتحف البريطاني ، وهذا المتن يحتوى على عهودين ، وقد وضعه الأستاذ برنارد<sup>(١)</sup> في المتن الخاصة بعهد الملك « إسمرحدون » ويقول من المحتمل أنه يشير إلى حملته على مصر ، والعمود الأول يعدد رجال الحرف والاختصاصيين الذين نقلوا من مصر كما جاء على لوحة نهر الكلب المهشمة ، والعمود الثانى يحتوى على قوائم موظفين وضمهم الآشوريون الفاتحون في سلسلة مدن ذكرت كلها بأسماء آشورية ونحايها القرى المنظمة التي فرضت عليها .

### العمود الأول :

..... أحجار كريمة يغطيها المد ..... التي ..... نسل أسرة والده  
..... ثالث رجال على العربات ، وسائقو عربات ..... (وسائقون) ورماء وحاملو  
دروع ..... (رجال) ، وأطباء يبطريون (.....) وكثاب .....  
(.....) ومصانع نسج كان ومنفون وخبازون شرحه ..... صانعو الجملة .....  
شرحه ..... (.....) رجال وسماكون (....) رجال شرحه ..... وصناع  
مركبات العجلات وصناع سفن ..... (....) شرحه ..... وحدادون .....

### العمود الثانى :

..... (على المدينة ..... ) « موكن — بالو — كوسو — أبيشو » ، .....  
على المدينة « ماهرى — جار — سرى » ، سا (.....) وعلى المدينة « آشور —  
مانسو — أورابيش » ، سك (.....) وعلى المدينة « آشور — ناكمتى — لال »  
وبوديمى (.....) على المدينة ليمراشاك آشور ، ديمو (....) وعلى المدينة كاربينيت .  
ومن (....) على المدينة بيت « مردوك » ، والمدينة « شا — آشور — نارو » ،  
والمدينة .... أراد — نانا ، وضابطى موراكيسو .... أورابيس « فى المدينة  
.... وكيزير إشار » فى بلدة شا — إموق — آشور . . . بمثابة قرى المنظمة

منظمة لآشور والآلهة العظام » تسعة ثلثت وتسعة عشر مينا من الذهب وثلاثمائة  
... و ١٥٨٥ لباسا . . . وخشب أبنوس ( أو شجر ) و ١٩٩ جلد ١٠٠٠ ( . . . )  
٤٠ حصانا . . . ٤١٨ و ٣٠ كبشا . . . ٣٣٣ و ١٩ حماراً . . . بمثابة جزية تدفع  
لحكم بلاد آشور . . . آشور . . .

هذه هي المتون التي وصلت إلينا عن غزو « إمرحدون » الآشوري لمصر في  
حمته العاشرة ، كما نحددنا الوثائق الآشورية . ومما يؤسف له جد الأسف أن المتون  
المصرية التي كشف عنها حتى الآن لم تشر لا من قريب ولا من بعيد إلى هذا الغزو  
قط لأنه كان على ما يظهر سلسلة هزائم للمصريين .

ومل الرغم مما جاء في هذه المتون من مبالغات فإن شواهد الأحوال تدل على  
أن الآشوريين قد لاقوا مصاباً قليلة في فتحهم لمصر والاستيلاء على الدلتا ،  
وقد كان ذلك من الأمور الهينة عليهم وبخاصة عندما نعلم أن بلاد الوجه البحري كانت  
مقسمة إلى مقاطعات أو دويلات صغيرة لم يستطع الفتح الكوشى أن يصهرها  
ويؤلف منها وحدة متماسكة . فلما دخل جيش « إمرحدون » أفاد من الانقسام  
الذي كان بين حكام الدلتا وتابع السياسة المشهورة « فرق تسد » وقد أراد « إمرحدون »  
أن يحصل من أرض الدلتا مقاطعة آشورية فأخذ يغير أسماء البلدان التي فتحها بأسماء  
آشورية بل تغالى في آشوريته ، فغير بعض أسماء الحكام المصريين بأسماء آشورية  
ظناً منه أنه يستطيع بذلك قلب أرض الكانة إلى أرض آشورية ، ولكن سرى  
أن هدفه لم يصب المرمى ، يضاف إلى ذلك أنه سار على نهج أسلافه فأخذ يتقل الكثير  
من أهل الحرف والصناعات الدقيقة إلى بلاده ، كما استولى على كل ما في البلاد  
من كنوز ونقلها إلى بلاده ، ورتب القربان لآلته « آشور » والآلهة العظام بفرض  
ضرائب من الذهب والفضة والملابس والماشية ومن كل ما تنتجه أرض مصر .

والواقع أن هذه الغزوة كانت أول غزوة أجنبية حقيقية أحس مرارتها المصريون  
منذ احتلال المكسوس بلادهم ، ولذلك لم يصبروا كثيراً على مضض الحكم الآشوري .

عاد بعد هذه الغزوة «إسرحدون» إلى «آشور» وفي طريقه أقام لوحة في «سامالا»  
وأخرى عند نهر الكلب في فينقيا كما ذكرنا من قبل .

ومن العجيب أننا نراه مرسوما في هذه اللوحة واقفا كما قلنا بجلال في حين  
أن «بعلو» ملك صور و «تهرقا» ملك مصر الذي رسم بتقاطيع زنجية قد صوّرا بصورة  
هزلية راكبين وهما يرسقان في السلاسل والأغلال ليقبلا طرف ثوب هذا العاهل .  
ومن حصرية القدر اللاذعة أننا نجد هذا الأثر الآشوري منصوبا جنبا إلى جنب بحوار  
اللوحة التي أقامها «رمسيس الثاني» عندما أخضع هذه البلاد (راجع مصر القديمة  
الجزء السادس ص ٢٧٢) . غير أن هذا الرسم الرمزي لا تنصير ملك آشور  
لا يمثل الحقيقة الواقعة بل هو من نسج خياله ، وذلك لأن «بعلو» ملك  
«صور» لم يقبل شروط الصلح التي أملاها عليه «إسرحدون» كما أن «تهرقا»  
لم يوضع قط في الأغلال ولم يكن في حاجة لتقييل طرف ثوب «إسرحدون» ،  
إذ تمجده بعد رحيل هذا العاهل مقيا في الوجه القليل ، وقد طلب إلى السكان مساعدته  
فلما ناداه لأنهم كانوا غير راضين عن تصرفات «إسرحدون» التي أفاد منها أمير  
من الدلتا ، وفعلا هبوا مرة أخرى في وجه الحكم الآشوري مما اضطر طاحله إلى أن  
يدبر الأمر للزحف على مصر مرة أخرى حوالي عام ٦٦٩ ق . م ، غير أن الحملة قد  
أوقفت بغاة قبل أن تصل إلى الحدود المصرية ، وذلك لأن «إسرحدون» أصيب  
بمرض ومات في الشهر الثامن من هذه السنة ، ومن أجل ذلك رجع الجيش الآشوري  
أدراجه إلى بلاده دون أن ينجز مأموريته .

ويميز مشروع حملة «إسرحدون» إلى مصر بطابع فريد فقد ذكرنا من قبل أن  
كل الحملات التي قام بها الآشوريون منذ عهد «سرجون الثاني» وأخلافه كانت  
حملات دفاعية ، فنجد أن الأعمال العظيمة التي أحرزها كل من «سرجون»  
و «سنخراب» كانت مكررة في تمكين الحكم الآشوري في داخل الأقاليم الواسعة  
التي اعترفت بسلطان «تيجلات بلنزر الثالث» ولكن نجد أن «إسرحدون»

قد شغل نفسه بتدبير فتح بلاد لم يكن سلفه قد دخلها من قبل ، وتفسير سلوكه في اتخاذ هذا السبيل ليس بالأمر الصعب ، فقد كانت مصر كما ذكرنا من قبل منذ أكثر من عشرين عاما تعمل على بث الفتن والقلاقل ضد آشور في الممتلكات المتناحرة لها ، ومن المحتمل أنها كانت لها يد في تحريض « سروداخ بلدان » على القيام في وجه « آشور » ، ولكن مما لا ريب فيه أنها تحالفت مع « حزقيا » وبلا شك كانت المحرصة لغنيقيا على القيام بشورة على آشور .

وعلى ذلك كان يتظر إلى الفرعون في نينوة بأنه المدو الأول للملكها ، وقد كانت الطريقة الطبيعية المثلل للقضاء على نشاطه الطبيعي أبدأ هو غزو مصر والاستيلاء عليها جملة ، ومع ذلك فإن السعى لابتلاع أرض الكثانة في جوف الامبراطورية الآشورية كان على الرغم من نجاحه مؤقتا مصدر داء عياد لآشور ، فقد كان الخطر الرئيسي في كل الأزمان السالفة على « آشور » ينبعث من حدودها الشمالية أو الشرقية فإذا كان « إسرحدون » قد وجه عنايته الشخصية إلى مجريات الأحوال في « ميديا » و « آسيا الصغرى » فإنه لم يكن في حاجة للاقدام على غزوه في ظاهره . سهل كان سينكشف لأخلانه في الحال أنه من المستحيل عليهم المحافظة عليه أو البقاء فيه مدة طويلة كما ذكرنا من قبل .

وعلى أية حال فإن مدة حكم « إسرحدون » قد بلغت القمة في العزة والفتور فإنه فضلا عن ألقابه الوراثية الضخمة قد تحمل بلقب ملك ملوك مصر وهو لم يكن لقباً أجوف .

وتدل الوثائق على أن سير الأحوال في داخل بلاده في آخر حكمه أصبح صعباً بسبب المنازعات في البلاط من أجل وراثة العرش من بعده فقد كان بكر أولاده الذي يدعى « شماش - رشوم - أوكن » ليس بالمرغوب فيه ليكون ولياً للعهد إذ كان هناك حزب قوى يعارض في ذلك وكان قصد « إسرحدون » الأصلي تنصيب

ابن آخريدي « سن — إدينا — أبولو » غير أن رفيته لم تنفذ لأن هذا الأمير كان قد مات أولاً لأن الوى عندما استشير في تعيينه وصياً كان جوابه بالنفى . وفي عام ٦٧٠ ق.م . عندما كان « إسرحدون » مانئاً من مصر كانت آشور مهددة بحرب داخلية لأن رجال البلاط كانوا منشقين ، بعضهم خارج على بعض ، فريق منهم يماعبد « شماش — شوم — أوكن » والآخر يناصر « آشور بنيبال » وكانت كفة الأخير هي الراجحة وقد حل « إسرحدون » هذا النزاع ببعض الصعوبة فعين « آشور بنيبال » الوارث لعرش آشور أما « شماش — شوم — أوكن » فقد عين ولي عهد « لإسرحدون » في « بابل » على شرط أن يعترف بسلطان أخيه عليه بوصفه ملك آشور . غير أن بعض الأشراف لم يرضوا بذلك وشرعوا في القيام بثورة ، ولكن « إسرحدون » أخضعها وقضى على مثيريها — والواقع أن حل « إسرحدون » لهذه المسألة كان موفقاً لأنه لم يحدث أى اضطراب بعد وفاته .

### حروب « إسرحدون » التي شنها على بلاد العرب :

تدل النقوش التي تركها لنا إسرحدون على أن والده « سنخراب » كان قد شن حرباً على بلاد العرب لخروجها عن طاعته وأن هذه البلاد في عهد « إسرحدون » قد خضعت له وقدمت له الجزية ثم لم تلبث أن ثارت على « إسرحدون » كرة أخرى فأخضعها ثانية . وهاك المتن التي وصلت إلينا من عهد « إسرحدون » لما لها من أهمية في تاريخ الشرق<sup>(١)</sup> .

( ١ ) جاء على غرور ما يأتي : ومن « أدوماتو » حصن العرب القوي الذي فتحه « سنخراب » ملك « آشور » والذي والذي منه أخذ أمتعه وتماثيله وكذلك

(١) راجع من بلاد العرب في هذه الفترة ما يأتي : Trude Weiss Romarin, *Arihi und Arabien* : in *den Babylonisch Assyrischen Quellen in Journal of the Society of Oriental Research* Chicago (1917-1932) XVI (1932), p., ff Especially 14.

(٢) Pritchard, *Ibid*, p. 291 راجع

« اسكالاتو » ملكة العرب وأحضر كل هذه الأشياء إلى آشور وقد أتى هزبل ملك العرب بهدايا ذات وزن إلى « نينوة » وهي البلدة التي أحكم فيها وقبل قديمي . وقد تضرع إلى أن أعيد تماثيله وأخذتني الشفقة به . وقد أصلحت الأضرار التي في أصنام « إثار سامين » و « داي » ، « نوهاي » ، و « وولدايو » ، و « أيريلو » و « أثار قوروما » آلهة العرب وأعدتها له بعد أن كتبت عليها نقشا معلنا بمهوقوة آشور ربي واسمي . وقد جعلت « تاربوا » التي تكتسب في قصر والدي ملكة عليهم وأعدتها إلى وطنها ومعا آلهتها . وقد فرضت عليه جزية إضافية دفع خمسة وستين جملا وعشرة مهارى أكثر من قبل . وعندما حمل القدر « هزبل » ( مات ) نصبت « ياتا » ابنة على عرشه وفرضت عليه جزية إضافية قدرها عشرة مينات من الذهب و ١٠٠٠ حجر يبروق و ٥٠ جملا و ١٠٠ كيس ( جلد كوزو ) فيها مادة عطرية أكثر مما كان يدفع والده . وقد أغرى فيما بعد « وهب » ( وابو ) كل العرب على الثورة على « ياتا » لأنه أراد أن يصبح ملكا ، ولكنني أنا « إسرحدون » ملك « آشور » وملك أطراف العالم الأربعة الذي يجب العدالة ويطعن الاتواء أرسلت جيشا لمساعدة « ياتا » وقد هزم كل العرب وقد ألقوا « وهب » والجنود الذين كانوا حوله في السلاسل وأحضر إلى وقد وضمت أطواقا حول رقبتهم وربطتهم في أعمدة بوابتي .

ومن قطعة منقوشة بالمتحف البريطاني قرا ما يأتي<sup>(١)</sup>:

« وارزاني » الواقعة على نهر مصر وصلت إليه . . . . . وضربت . . . . . وأحضرت ( فلان ومعه غنيمة ضخمة ) إلى بلاد « آشور » . وقد ربطته كالتخيزير في بوابة . . . . . ( أما هزبل ملك بلاد العرب ) فان بهائي الذي يهت الزهية قد تغلب عليه ، وأحضر إلى ذهبها وقضة وأحجارا كريمة ( و . . . ) وقبل قديمي وفرضت عليه خمسة وستين جملا أكثر من الجزية التي كان قد فرضها والدي ؛ وبعد ذلك مات « هزبل » ( وابنه ياتا ) جلس على عرشه وقد فرضت ثانية عليه جزية إضافية قدرها عشرة مينات من

الذهب و ١٠٠ حجر « يرونى » وحمسون رجلا فوق الضرائب التى كان يدفعها والده. وعلى أية حال أغرى « وهب » كل العرب على أن يقوموا بثورة على « يانا » و... ( ولكنى ) أنا « إمرحدون » الذى... الانتواء لعنة أوسات فرقة من الرماة ممططين صهوة الجياد من جيشى وهدأت العرب وجعلتهم يخضعون له ( أى الى يانا ) وقد أحضروا « وهب » وبه القواد الآخرون إلى بلاد « آشور » وقد ربطوه فى الجانب الأيسر لى بوابة حامل المعدن « فى « نينوة » وجعلوه يحرس... « عبدى ميلكوئى » ملك « صيدا » ( وساندوارى ) ملك كوندى وسيزو... .

ولم يميز عصر « إمرحدون » بأى طابع فى جديد ولكن المباني فى هذه سارت على قدم وساق فى كل من « بابل » و « نينوة » وقد ارتكب فى حياته حادث تخريب يعد فريداً فى بابه فى التاريخ الآشورى لو حدث فى عهد أى ملك من ملوك مصر القديمة فى عهد الدولة الحديثة لعدّ أمراً نادراً ، وذلك أنه خرب بعض مباني مدينة « كالم » فقد وجدت أحجار منقوشة عليها تواريخ الملك « نجلتات بلير الثالث » قد نزلت من مكانها ووضعت فى جدران قصر جديد كان يقوم ببنائه « إمرحدون » بعد أن حاربها ما عليها من الكتابة جزئياً وكتبها من جديد باسمه . والواقع أن احترام آمار الأجداد والمحافظة عليها كان من الأمور التى يمتاز بها ملوك « آشور » و « بابل » على السواء ، وإذ لم يكن المهم جداً أن نصل إلى سبب البغض الذى حرض « إمرحدون » على ارتكاب مثل هذا العمل الشائن ضد ملك خدم بلاده خدمة صادقة .

وعلى أية حال فإن أهمية عهد « إمرحدون » كانت بوجه خاص منحصرة فى سياسته ، فإنه كان فى كل جهة من جهات امبراطوريته ثابت القدم موطن الأركان إلا فى الشمال الغربى فكان مهدداً بقوى عظيمة متزايدة لم تكن معروفة من قبل إذ الواقع أنه بالبدء فى فتح مصر قد خلق مشاكلاً انفصار ذلك مصدر داء عياله لم تشف منه امبراطوريته .

## « عصر آشور بنيبال »

٦٦٩ — ٦٢٦ ق. م.

يمتاز الملك « آشور بنيبال » بأنه نشى نشئة أدبية علمية راقية دون أن يترك جانباً التفوق في فنون الحرب التي كانت ضرورية لرجل يجرى في عروقه الدم الملكي الآشورى .  
 غير أن أهم ما كان يفخر به ويمتاز سيطرته على فن كتابة اللوحات المسمارية — أى فن الإنشاء — هذا بالإضافة إلى إتقان صناعة الكتابة وتجديد الخط المسمارى — وقد جاء مصداقاً لما ادعاه من إتقان هذا الفن المكتسبان الفاحرثان اللتان جمع وثاقهما بنفسه في مدينة نينوى، حقا إن بعض من سبقه من الملوك مثل « سرجون الثانى » قد جمع مؤلفات عظيمة ولكن « آشور بنيبال » قد تخطاه في ذلك بدرجة ممتازة فنعرف من بعض أمضاءات على بضع لوحات من المؤلفات التي احتوتها مكتبته أن بعض المتون قد قرئت له ليوافق عليها بنفسه، وليس من باب الخيال أننا نجد سلسلة السجلات التاريخية التي ترجع إلى بداية حكمه كانت من عمل « آشور بنيبال » نفسه ، هذا وكان ولعه بالفن عظيماً كما كانت الحال مع « سنخرب » جده فقد كشف في قصره عن مناظر متقنة الصنعة سبق دائماً أجمل أمثلة للفن الآشورى . ولا نزاع في ذلك فإن عصر « آشور بنيبال » في نظر المفتنين الأحداث يعد من المصور الممتازة في تاريخ الفن والثقافة . والتعبير الحديث الذى يربط اسم هذا الملك بالثقافة التي أوجدها يمكن قرنه بعصر ثقافة الامبراطورية الرومانية التي ازدهرت باسم « أغسطس » العاهل الرومانى العظيم . وإنه لمن المستحيل الآن أن نزن بميزان العدل هذه الثقافة وبخاصة لأن المدن الآشورية لم تكشف للآثرين إلا عن القليل من البقايا المسمارية والسجلات المكتوبة بالخط المسمارى . والواقع أن الأشياء التي كان يستعملها هؤلاء القوم القدماء سواء أكانت مصنوعة من المعدن أم من الخشب لم يبق منها إلا القليل ، هذا بالإضافة إلى الكتوز النادرة التي كانوا يكتزونها في معابدهم وقصورهم ومقابرهم



فقد نهبت وأصبحت كان لم تفن بالأمس في كثير من الأحوال ، ولما كان من الضروري وجود شواهد مادية مقننة من هذه الأشياء فإننا نضطر عند البحث والاستقراء إلى اللجوء للواد المكتوبة لتبنى منها ثانية مدنية هؤلاء القوم وثقافتهم .

ولا نزاع في أن هذه الاستنباطات التي تأتي بهذه الصورة لا يمكن أن تكون كاملة بل تكون أحياناً خاطئة ، فمن ذلك ما يظن عادة أن النظام الجماعي والسياسي في مملكة « بابل » وفي مملكة « آشور » يتشابهان كثيراً بوجه خاص لأن التفاصيل التي نعرفها عن أحد البلدين قد استعملت لتتم معلوماتنا عن الأخرى ، ولكن البحوث الحديثة قد أظهرت أن مدنية البلدين كانت تختلف الواحدة عن الأخرى كاختلاف المدنية الإغريقية عن المدنية الرومانية .

### مقدمة لحروب « آشور بنيال » وفتح مصر :

يرجع المستوى الزاقي الذي نراه في الثقافة الآشورية في عهد « آشور بنيال » إلى أن السيادة الآشورية ظلت مستمرة بنجاح عدة قرون من الزمان ، ولم يكن في باكورة حكمه أية بادرة تشير إلى أن السيادة الآشورية يمكن مهاجمتها والتغلب عليها . ولا ريب في أن السنين الأولى من حكم هذا الماهل كانت مفعمة بالمشاريع الحربية الموجهة إلى أجزاء مختلفة من حدود إمبراطوريته . وكان يقوم هو بنفسه على رأس جيشه ويقوده ، فإر أن هذه الحروب كانت من طراز الحروب المادية التي لم يكن فيها أمور معقدة إلا نادراً .

ولدينا عدة نسخ من توارخ « آشور بنيال » تحتوي على بيانات عن حملاته المختلفة ، ومما تطيب الإشارة إليه هنا أن كتابة نسخ هذه التواريخ في كل عهود ملوك « آشور » كانت تدون بالطريقة التالية بوجه عام : فكانت أول نسخة تكتب في باكورة حكم الملك وما يكتب فيها لا يبعد عن الحقيقة كما كانت معروفة للعاصرين ، ولكن فيما بعد عندما يقوم الملك بفتح جديد هام أو يشرع في إقامة

عمارة هامة ، فإنه في هذه الحالة تعد نسخة جديدة يتخذ أساساً لها النسخة السالفة فكان المؤلف يقتبس منها باختصار الحقائق التي يرى أنها هامة له ، وعندما كان ينتهى من تدوين ما اختاره من أصل ينشئ بقلمه ما يريد تدوينه من الأحداث الجديدة بالتفصيل ، وإذا احتاج الأمر فيما بعد إلى تدوين حادث آخر جديد كانت تتخذ النسخة الأخيرة أصلاً بمثابة مرشد ثم يضيف إلى ما أخذ منها ما يريد تدوينه من الحوادث الجديدة وهكذا إلى أن تصبح آخر نسخة كأنها سجل لحوادث تاريخ هذا الملك جاء فيها الحادث الأخير مفصلاً ، على أنه كانت أحياناً تضاف بعض تحسينات تشوه الحوادث باختصارها ، ومن أجل هذه العملية يجب على المؤرخ إذا أمكن أن يستعمل المصدر الأصل لكل حادثة الذي كتب خاصاً بها ، ومن ثم يتضح لنا قيمة النسخ المختلفة التي نجدها في تواريخ هؤلاء الملوك ، وبعبارة أخرى يمكن القول إن ملوك « آشور » كانوا يخلصون ما قاموا به من قبل عند تدوينهم لحادثة خاصة تأتي في النهاية بالتفصيل .

ولدينا نسخ كثيرة جداً لتواريخ « آشور بنيال » تحتوي على بيانات عن حملات تنفق الواحدة مع الأخرى إلا في حالة واحدة وهي أن مؤلفاً من مؤلفي النسخ الأخيرة كان يرضى في إدخال بعض تعابير أدبية في سياق موضوعه مما اقتضى معالجة حملات « آشور بنيال » من الناحية الجغرافية لا من ناحية التسلسل التاريخي في حين أنه قد استعمل عبارات يظهر أنها تشير إلى التاريخ ، فمثلاً نجد أن الحملتين اللتين قام بهما « آشور بنيال » على مصر قد وضعتا في أول الكلام والحديث عن علاقات « آشور بنيال » بمصر قد جعل الثورة التي قام بها « بسمتيك » كأن كل حوادثها قد وقعت في السنتين الأوليين من حكم هذا الملك ، وهذا خطأ ، والواقع أن هذا الخلط قد نشأ عن قلة المهارة في معالجة المادة التي تناولها المؤلف . ومن ثم نجد أن انحراف الكاتب عن الترتيب الحقيقي للحوادث كما وقعت قد سبب بعض الإبهام .

## فتح مصر

إن أول حادث هام وقع في أول حكم « آشور بنيبال » هي الحملة التي سار على رأسها لفتح مصر من جديد . ولا ريب في أن موت « إسرحدون » وهو يتأهب لغزو مصر من جديد قد قوبل من ناحية « تهرقا » فرعون مصر والسودان بفرح عظيم إذ مهد أمامه فرصة لإعادة حكمه على مصر بعد أن طرد من الوجه البحرى ، فسار هذا الفرعون بجيشه شمالا ودخل « منف » ومن ثم أرسل جنوداً إلى أعالى الدلتا ليقوموا بمظاهرات على الأمراء المحليين والحكام الآشوريين الذين ترك في أيديهم « إسرحدون » حكم هذه البلاد فلم يبد أمراء الدلتا الموالين « لآشور » أية مقاومة بل ولوا الأذبار شرقاً طالبيين العون في حينه من « آشور » — وقد وصل الجيش الآشورى إلى مصر عام ٦٦٧ ق . م . بعد أن قطع مسافة طويلة في أرض وعرة المسالك لينتقد موقف هؤلاء الحكام الذين كانوا في خطر عظيم بسبب مدم الكفافية الحربية والجبن ، وقد تلاحم الجيشان الآشورى والمصرى في واقعة عند « كار بانيتى » وجمع في مكان ما في شرق الدلتا ، وكانت نتيجة الموقعة كالمعاد فلم يكن في استطاعة النوبيين والمصريين مقاومة الهجوم الآشورى وارتدوا على أعقابهم في غير نظام وعندما وصل إلى مسامع تهرقا خبر هذه الهزيمة انسحب في الحال من منف متقهقرا إلى طيبة وقد حدث ذلك في سهولة ويسر بسبب تأخر الجيش الآشورى الذى كان ينتظر مددا مؤلفاً من عشرين فرقة أرسلها الأمراء الخاضعون لآشور في سوريا وقبرص وفتيقيا وفلسطين . وقد زحف الآشوريون في النهاية إلى « منف » التي وقعت في أيديهم بعد بضعة أيام وعلى إثر ذلك أخذ « آشور بنيبال » أو نائبه في إعادة الأمراء المصريين الذين طردهم « تهرقا » من إماراتهم ومقاطعاتهم . هذا وتبل إعادة الحكام الوطنيين إلى مقر حكوماتهم على أن « آشور بنيبال » قد أخذ يظن لمواطن الضعف الرئيسية في موقف الآشوريين في مصر ، وذلك أنه إذا لم يتمكن الحكام الآشوريون من جعل الحكام الوطنيين يقومون بخدمته بكل صدق وأمانة فإن سلطتهم لا يمكن أن توطد أركانها

في بلاد مثل مصر بعيدة من آشور ، وقد دلت الأحداث القريبة المهد على أنه لا بد من وجود حاميات قوية في مصر أكثر مما كان يظن « إسرحدون » ، وقد حدث ما أثبت ذلك قبل عودته إلى « نينوى » . والواقع أن مفادرة الجيش الآشوري الرئيسي مصر كان بمثابة إعلان لقيام ثورة من جانب نفس الأمراء الذين أعادهم « آشوربنيال » إلى مقاطعتهم في الدلتا وقد انضم « نحاو » و « حاكم منف » و « سايس » إلى « مشرعات » حاكم مقاطعة طيبة وكذلك كل الأمراء العظام من حكام المقاطعات وقدموا للملك « تهرقا » الذي كان وقتئذ في حاصمة بلاده « نباتا » في النوبة ولاءهم على شرط أن يعود لمحاربة المفتصب لبلادهم ، وقد كان في استطاعة الحكام الآشوريين في الدلتا القضاء بسهولة على هذه المؤامرة في عام ٦٦٦ ق م . إذ قبضوا على رؤساء المتآمرين في الوقت المناسب وبذلك استطاعوا أن يقبضوا على ناصية الحال في البلاد دون حاجة إلى استدعاء « آشوربنيال » لمساعدتهم .

ولو كان « آشوربنيال » يعتقد في قرارة نفسه أنه في استطاعته أن يجعل من مصر إقليبا آشوريا بحتا ما تأخر عن تنفيذ هذا العمل الجليل إلا أنه كان يرى استحالة الوصول إلى غرضه ولذلك لم يعامل الأمراء الذين أسرهم بقسوة بالغة كالقسوة التي كان يستعملها الحكام في مصر مع الجنود الوطنيين ، وقد خص « آشوربنيال » حاكم « منف » و « سايس » « نحاو » بفضله وإعاناته الملكية . وعند موت « تهرقا » عام ٦٦٤ ق م . كان قد أعاده إلى « سايس » في حين أن ابنه « بسمتيك » الذي سماه الآشوريون « نابو — شرباني » كان قد عين حاكما على « أتريب » ( بنها الحالية ) وقد أفلحت سياسة « آشوربنيال » لمدة ، ولكن لما مات « تهرقا » وخلفه على عرش ملك مصر والسودان الملك « تانوتامون » بن « شنتاكا » قام بمحاولة باسلة لإمادة سلطان بلاد النوبة على مصر فزحف بجيشه إلى البلاد المصرية وبعد أن استولى على « طيبة » و « عين شمس » زحف في الدلتا وحاصر الآشوريين في « منف » ظنا منه أنه لن يصل إلى الآشوريين مدد ولكن جيش « آشور »

كان قد زحف على مصر في أوائل عام ٦٦٣ ق. م. فلم يسع « نانو تامون » إلا الارتداد بسرمة إلى « طيبة » في حين أن ملك « آشور » أو تائبه قد رحب به الأمراء التابعون لآشور ولم يرضب « نانو تامون » في المقاومة عند « طيبة » بل استمر في هربه جنوبا فسقطت « طيبة » في أيدي الآشوريين بعد مقاومة طفيفة وحمل منها الآشوريون مقامم ضخمة . وعلى ذلك قضى الآشوريون على سيادة الكوشيين في مصر وقد أدى موت « نحاو » عام ٦٦٣ ق. م. إلى أن احتل « إسمتيك » ابنة الذي خلفه في حكم « سايس » مكانة قوية أكثر من المعتاد بين الأمراء التابعين لآشور وقد بقي عدة سنين لم يبحث يمين الطاعة الذي أخذه على نفسه الملك « آشور » غير أنه أفاد من فرصة سمحت له من مساعدة خارجية للقيام بشورة على « آشور » ففي المدة التي بين عامي ٦٥٦ — ٦٥١ ق. م. نجح في طرد الحاميات الآشورية من مصر بمساعدة الجنود الليديين المرتزقة الذين أرسلهم له حليفه « جيجيز » ملك « ليديا » — وتدل السهولة التي انتصر بها « إسمتيك » على الآشوريين على أن « آشور بنيال » لم يكن مهتما بفقد مصر ومن المحتمل أن حاجة « آشور بنيال » إلى جيش كبير للحفاظ على مصر ، هو الذي صرفه عن محاولة فتحها مرة أخرى وذلك لحاجته إلى هذا الجيش في جهات أخرى من حدوده . ولا نزاع في أن فقدان « آشور » لمصر لم يكن خسارة عظيمة في نظر ملك « آشور » وعلى ذلك فإنه اكتفى بعقد محالفة هجومية دفاعية بينه وبين مصر .

هذا موجز عن الحملتين اللتين قام بهما « آشور بنيال » لفتح مصر بعد موت والده « إسرحدون » وسنورد هنا المتون التي جاءت في النقوش الآشورية عن هذا الفتح ، أما ما قام به الكاهن الرابع « متووعات » وحاكم مقاطعة « طيبة » والوجه القبطي تقريبا في ذلك العهد فإنه قد أفردنا له فصلا عند التحدث عن حكم « تهرقا » وأخلافه .

وهالك النصوص التي وصلت إلينا حتى الآن على حسب ترتيبها بقدر المستطاع :

### حملة آشوربنيبال على مصر « وسوريا » « وفلسطين »<sup>(١)</sup> :

« سرت في حملتي الأولى على مصر ( ماجان ) و « أئوبيا » ( ملوها ) — أن « تهرقا » ( تارقو ) ملك مصر ( موصور ) والنوبة ( كوسو ) الذي هزمه والذي « إسرحدون » ملك « آشور » والذي حكم بلاده ( أى إسرحدون ) . إن نفس « تهرقا » هذا قد نسي جبروت « آشور » و « إشتار » والآلهة الآخرين العظام أربابى ووضع ثقته في قوة نفسه فانقلب على الملوك والنواب الذين حينهم والذي في مصر ( وفي رواية أخرى لأجل أن يقتل ويسرق ويستولى على مصر لنفسه ) قد دخل واستقرى « منف » وهى المدينة التي فتحها والذي وجعلها إقليما آشوريا . وقد حضر رسول مستجبل إلى « نينوى » ليخبرنى بذلك فاستولى على القصب بسبب هذه الأحداث واشتعل روى — فوفعت يذى وتضرعت إلى الإله « آشور » وللآلهة « إشتار » الآشورية ، وبعد ذلك جمعت جيشى المرم الذى وكل إلى أمره الآلهة « آشور » والآلهة « إشتار » وسلكت أقرب طريق لمصر والنوبة ، وفى خلال سيرى إلى مصر أحضر إلى اثنان وحشرون ملكا من ساحل البحر والجزر والبر وهم « بملو » ملك « صور » ، « منسه » ملك « يودا » ، « قاوشجبرى » ملك « إدوم » ، « موسورى » ملك « مزاب » ، « سيل — بل » ملك « غزة » ، « ميتنى » ملك « مسقلان » ، « أكاسو » ملك « إكرون » ، « ميلكى — أشابا » ملك « جبيل » « ياكينلو » ملك « إرواد » ، و « أبى بعل » ملك « سامسيموروا » ، « أمينادبى » ملك « بيت صمون » ، « أخوميلكى » ملك « أشدد » ، و « إكيشثورا » ملك « إديلى » ، « بيلاجوروا » ملك « بروس » ، و « كيسو » ملك « سيلوا » ، « إقواندار » ملك « بابا » ، « إريسو » ملك « سيلو » ، « داماسو » ملك « كورى » ، « أدمسو »

(١) راجع Pritchard, Ibid, p. 294

ملك « تامسو » ، « داموسو » ملك « قارى — ها داسى » ( قرطاجنة ) ،  
 « أوتاساجوسو » ملك « ليدير » ، « بوسوسو » ملك « نوري » ، هذا إلى اثني عشر  
 ملك من الساحل والجزر والبر . وهم خدام تابعون لى أحضروا عطايا عظيمة لى  
 وقبلوا قدى . وقد جعلت هؤلاء الملوك يتبعون جيشى على البر وعلى طريق البحر ومعهم  
 قواتهم المسلحة وسفنهم ( على التوالى ) . وقد زحفت بسرمة حتى « كار بانيتى » لانهج  
 بسرمة الملوك والنواب فى مصر وهم خدم تابعون لى . وقد جمع « تهرقا » ملك  
 مصر والتوبة فى « منف » بجى حلقى وجمع جنوده لمركة فاصلة على . وبمقتضى وحى  
 أمين أوسى به « آشور » و « بل » و « نبو » الآلهة العظام أربابى الذين يسرون دأما  
 بجوارى هزمت الجنود المدربين على الموقعة من جيشه فى موقعة عظيمة مكشوفة  
 وقد جمع « تهرقا » بهزيمة جيشه وبهياه « آشور » الذى يبعث الذعر وقد أعمته الآلهة  
 « إشتار » حتى أصبح كأنه مجنون . وقد بهرته لغامة ماسكى الذى منحه إياى آلهة السماء  
 والعالم السفلى ترك « منف » وهرب لينجوا بحياته فى بلدة « نى » ( طيبة ) . وقد  
 استوليت على هذه المدينة كذلك وفدت جيشى إليها إرتاح هناك .

أما « نخاو » ملك « منف » وسائس و « شارولودارى » ملك « سينو »  
 ( بلوزيم ) ، « وريشانهورو » ( وريش حو ) ملك « ناتو » ، و « باروورو » ملك  
 « ييشابنو » ( = بى سيد ) ، و « بوكوتانى — بى » ملك « آريب » ( بنها الحالية ) ،  
 و « ناهكى » ملك « حنشى » ( أهناسية المدينة ) ، « بوتوتشتى » ( بتوباست ) ملك  
 « سانو » ( = تانيس أو صان الحجر الحالية ) ، و « دامونو » ملك « ناتو » ،  
 و « وهارسيا أشو » ( حورسا أزيى ) ملك « سينوتى » ( سمبود ) ، « بوامبا »  
 ( = بيمى ) ملك « بيتتى » ( مندس = تل الريع الحالية ) ، و « سو — مى —  
 إن — قو » ( شيشنق ) ملك « بوشيرو » ( بوزريس أبو صير ) ، و « وتابنتى »  
 ( = تفنخت ) ملك « بونونو » ( بنب ) ، « بوكاتانى — بى » ( باكنتى ) ملك أحتى  
 ( = حنت أو إحت ) ، و « إيتحاردشو » ( بتاح أردى — شو ) ( = بتاح أعطاه )

ملك « بيجاتيهورون بي » (كى) (= بى حثور نيت تب آح = أطفح) « نهتهور  
وانسى » ملك « بيشابدى » (= بيسبد = صفت الحن ) ، « بوكورينب »  
( بكتنى ) ملك « باحنوى » ، و « صيحا » ملك سيوط ، و « لنتو » ( نمرت )  
ملك « خيموى » ( الأشموين ) ، « اسبباتو » ( بساموت ) ملك « تايين » ( طينة )  
ومنتيمينى ( متوحمات ) ملك « نى » ( طيبة ) .

وهؤلاء الملوك والحكام والنواب الذين كان قد نصبهم والدى فى مصر وهم الذين  
تركوا وظائفهم فى وجه ثورة « تهرقا » وانتشروا فى العراء أهدتهم إلى وظائفهم ،  
وفى أما كن وظائفهم السابقة ، وبذلك قبضت من جديد على زمام الأمور فى مصر  
والنوبة وهما اللتان فتحهما والدى من قبل . وقد جعلت الحمايات أقوى من قبل ،  
وقوانينها أحرز ، وقد عدت سالما بأمرى كثيرين ، وغنيمة فادحة إلى « نينوة » .

وعلى أية حال فإن كل الملوك الذين نصبهم ، نقضوا إيمانهم التى مقدوها ،  
ولم يحافظوا على الاتفاقات التى أوثقوها بالخلف بالآلهة العظام ، ونسوا أنى ماملتهم  
يلين ودبروا مؤامرة خبيثة . وقد تحدثوا عن أمر العصيان واتفقوا فيما بينهم على  
القرار الدنس التالى : والآن حتى عندما طرد « تهرقا » من مصر كيف يكون فى مقدورنا  
نحن أن نأمل فى المكث ؟ وعلى ذلك أرسلوا رسلهم ممنطين جيادهم إلى « تهرقا » ملك  
النوبة ليضع اتفاقا وثيقا هكذا « دع السلام يكون بيننا ، ودعنا نأتى إلى تفاهم متبادل  
فستقسم البلاد بيننا ولن يكون أجنبي حاكما بيننا » وقد استمروا فى المؤامرة على الجيش  
الآشورى وهى القوات التى كان يرتكز عليها حكى ، وهى التى كنت قد أحلتها فى  
مصر لمساعدتهم ، غير أن ضباطى سمعوا عن هذه الأمور وقبضوا على رسلهم الممنطين  
جياهم ، وبذلك عرفوا عن أعمالهم النائرة فقبضوا على هؤلاء الملوك ووضعوا أيديهم  
وأرجلهم فى السلاسل والأغلال . وقد أصابتهم نتائج الإيمان التى تقضوها مع  
« آشور » ملك الآلهة ، وقد حاسبت هؤلاء الذين أجمعوا فى نقض الإيمان الذى حلفوه  
بالآلهة العظام ، وهؤلاء الذين قد عاملتهم من قبل برأفة .



وقد أعمل ( الضباط ) السيف في السكان صغيرهم وكبيرهم في بلدتي « سايس »  
( صا الحجر ) ومنديس ( تل الربيع ) ( وفي رواية أخرى نجد : « قلوب سكان « سايس »  
و « منديس » و « تانيس » التي قد ثارت وساعدت « تهرقا » علقها على عمد  
وسلختهم وغطيت بجلودهم جدران المدن ) . أما تانيس ( صان الحجر ) وكل البلاد  
الأخرى التي كانت قد اشتركت معهم في المؤامرة فإنه لم يقتل أى رجل منها .  
إذ علقوا جثثهم على خوازيق وسلخوا جلودهم وقطعوا بها جدران البلاد : أما أولئك  
الملوك الذين كانوا يتآمرون تكراراً فقد أحضروهم إلى « أحياء إلى « نينوة » ،  
ومن بينهم جميعاً رحمت « نحاو » فقط ، ومنحته الحياة ، وعقدت معه معاهدة  
مدعمة بمواثيق فاقت كثيراً مواثيق المحالفة السابقة ، وألسته حلة مزركشة  
ووضعت عليه سلسلة من الذهب رمزاً للملكة ( وفي ذلك كان يتبع « آشور نينال »  
عادة مصرية ) وألسته خواتم من الذهب في يديه وكنت اسمي هجاءة على خنجر  
من الحديد ( يلبس ) في الخزام ، وهو مرصع بالذهب وأعطيته إياه وأهديته فضلاً  
من ذلك خيلاً وبغالاً لحمل الأثقال تليق بمكانته بوصفه حاكماً . وقد أرسلت معه  
لمساعدته ضباطاً من ضباطي بمثابة حكام وأعدت له « سايس » لتكون مقراً للملكة  
وهي المكان الذي كان والدي ( إمرحدون ) قد نصبه فيه ملكاً . أما ابنة المسمى  
« نابوشيزباني » فقد صيته في أتريب ( بنها الحالية ) وبذلك طامته بخطوة وصادقة  
أكثر مما عامله والدي من قبل ، وقد تظب فزع سلاح الإله « آشور » المقدس  
ميدى على « تهرقا » في المكان الذي لجأ إليه فلم يسمع عنه شيء بعد .

وبعد ذلك جلس على مرشه « أوردمان » ( أوتندمان ) بن « شبكا » ( وفي رواية  
أخرى ابن أخته ) وقد جبل « طيبة » و « هليوبوليس » حصنيه وجمع قوته المساحة  
وحشد جنود موقعته المذيرين لمهاجمة جنودى وصكر الآشوريون في « منف »  
وحاصر هؤلاء الرجال واستولى على كل مواصلاتهم ( أى المنافذ التي يمكن أن يخرجوا  
منها ) وقد حضر إلى « نينوة » رسول مستعجل وأخبرني بذلك .

وفي حملتي الثانية : زحفت مباشرة على مصر والنوبة وسمي « أوردمان » ( تانزأمون ) باقتراب حملتي فقط عندما كانت قد وطلعت قدماى الأراضى المصرية فترك « منف » وفر إلى طيبة نجاة بنفسه . وجاء الملوك والحكام والنواب الذين نصبتهم قى مصر لمقابلتي وقبلوا قدى . فتنبت « أوردمان » وسرت حتى طيبة حصنه . فلما رأى صفوف جنود موقعتي ترك « طيبة » وهرب إلى « كيكبي » . وعلى حسب وحى أمين من الإلهين « آشور » و « إشتار » فتحت هذه المدينة تماما وقد استوليت من طيبة على غنيمة فادحة يخطئها العدو هي : فضة وذهب وأحجار ثمينة وكل متاعه الشخصى وملابس كان مزركشة وجياد جميلة وبعض سكان من الذكور والإناث وخملت مستلتي من مقاعدهما وهما قاليان صبا من البرز اللامع ( يقصد من المستلتي غطاء « بنيت » المحرى الشكل الذى كان يوضع فوق المسلة ) وزنها ٢٥٠٠ تلتت وكانتا منصوبتين عند باب المعبد وحملتهما إلى بلاد « آشور » وعلى ذلك حملت من طيبة غنيمة ضخمة لا حصر لها وجعلت مصر وبلاد النوبة تسمران بوطاة أسلحتي بمباراة واحتفلت بانتصاري ثم عدت إلى « نينوة » وهى المدينة التى أدير الحكم منها مملوه اليدين سالا .

هذا ولدينا بعض نقوش أخرى تحدثننا عن فتحه لمصر جاءت على قطع آثار مختلفة نذكر منها ما يأتى لما فيها من بعض إيضاحات لم تذكر فى النقش السابق .

فقد جاء فى نقش على أسطوانة<sup>(٢)</sup> : « ماجان » و « ملوخا » وهو ( إقليم ) بعيد . . . . ( وهو الذى ) تقدم نحوه « إسرحدون » والذى ملك بلاد « آشور » هازما هناك « تهرقا » ملك النوبة ( كوش ) مشتتا جيشه وفتح مصر والنوبة

(١) وفى المتن الذى نشره نسوى ( راجع 97 ff (1924) E. Nassonhi, A. F. O., II نجد الرواية التالية (Col. II: 7—10) « استوليت على مدينة طيبة عاصمة مصر (موصير) والنوبة (كوش) وحملت بمباراة غنيمة جيادا جميلة وملابس كتان لها هدايب ذات ألوان مخطفة وذهبا وفضة وأناصلا لمحمى »  
(٢) راجع 892 ff Pritchard, Ibid, p. 296, Luckenbill, II, Par.

وحمل منها جزية يخطئها المد ، وحكم على كل البلاد وضمها « إلى » مملكة آشور » .  
وغير أسماء البلاد السابقة وأعطاهما أسماء جديدة ونصب خدامه وحكامه في هذه البلاد  
وفرض عليهم جزية سنوية تدفع له بوصفه السيد الأعلى ... مسافة متون ياردة ؟ ...  
منف .....

### ( ٢ ) وجاء في نقش من المتحف البريطاني<sup>(١)</sup>

خمسة وخمسون من تماثيلهم للملك مصر ..... وكتب ( عليها .... ) النصر  
الذي أحرزه بيده ..... بعد أن مات والدي ( إمرحدون ) .

( ٣ ) ومن متن آخر بالمتحف البريطاني<sup>(٢)</sup> جاء ما يأتي : وقد أتى الملك  
من الشرق والغرب وقيلا قدى ولكن « تهرقا » ( تاركو ) دبر الاستيلاء على مصر  
ضد ( إرادة ) الآلهة ولأجل ..... ولم يكثر بقوة الإله « آشور » وبى وضع ثقته  
في قوة نفسه ولم يستمد إلى ذاكرته الطريقة الخشنة التي عامل بها والدي ناسر ودخل  
« منف » واستولى على هذه المدينة لنفسه وسير جيشه على الآشوريين الذين كانوا  
في مصر وهم خدام تابعون لى وهم الذين كان « إمرحدون » والدي قد عينهم  
هناك ملوكا ، ليذبحهم ويأسرهم ويجعلهم غنيمة لنفسه وقد جاء رسول مستعجل إلى  
« نينوى » ليقدّم إلى تهرقا بذلك ففضبت بسبب هذه الحوادث وكان روى مشتتلا  
بغمعت القائد الأعلى ( تورتان ) والحكام وكذلك مساعدتهم وأصدرت الأمر فى الحال  
لجيشى الحربى ليساعدوا بسرعة الملك والحكام والخدام التابعين لى وجعلتهم  
يبدون الزحف على مصر وقد ساروا بسرعة جنونية إلى أن وصلوا إلى بلدة  
« كاربانيق » فترك ( تهرقا ) « منف » مقره الملكى فى المكان الذى كان قد وضع  
فيه ثقته ، لينجو بحياته وركب سفينة تاركا معسكره هاربا بمفرده فدخل طيبة ( نى )

(١) راجع Pritchard, Ibid, p. 296

(٢) راجع Ibid, p. 296; Luckenbill, Ibid § § 900—7.

فاستولى محاربو (آشور) على كل سفنه الحربية التي كانت معه وقد هبتوا إلى بالخبر السار بواسطة رسول حمل إلى تخبروا شقويا وبعد ذلك أمرت بأن يضاف إلى قوتي الحربية السابقة في مصر الضابط (ربشيك) وكل الحكام والملوك التابعين للأقليم الواقع خلف النهر (أى الفرات) وهم خدام تابعون ومعهم قواتهم وسفنهم ليطردوا «تهرقا» خارج مصر وبلاد النوبة فساروا نحو طيبة وهى بلدة «تهرقا» ملك النوبة الحصينة فقطعوا مسافة مسيرة شهر فى عشرة أيام . وعندما سمع «تهرقا» بجي جيشى ترك طيبة بلده الحصين وعبر النهر وعسكر على الشاطئ الآخر للنهر ولكن «نخاو» و «شارولو دارى» و «بكرور» وهم ملوك كان قد حينهم والذى فى مصر لم يحافظوا على المهود التى وثقوها بحياة الإله آشور والالهة العظام أربابى ونقضوا أيمانهم ونسبوا الود الذى عاملهم به والذى وأخذوا يتآمرون عليه فقد تأمرروا باستتار على الجيش الآشورى المجتمع فى مصر ولأجل أن يخلصوا حياتهم فأنهم دبروا هلاكهم التام ولكن ضباطى سمعوا بهذه الأمور وقابلوا مكرمهم بمثله فقبضوا على «شارلودارى» و «نخاو» .

أما أنا «آشوربنيال» الذى يميل إلى المهادنة فرحت «نخاو» خادى الذى نصبه والذى ملكا فى مدينة «كارباتانى» (= سايس) ونصبت ابنه «نابوشريانى» ملكا على «إريب» (بها الحالية) وهى التى أصبح اسمها الجديد «ليمير إاشك آشور» .

وقد جمع «تندمانى» (تانونامون) قوته (المسلحة) وأعد سلاحه وسار لمنازلة جيشى فى موقعة فاصلة ولكن على حسب وحى أمين أوحى به الإلهان «آشور» و «سن» والآلهة العظام أربابى هزمهم جيشى فى موقعة عظيمة مكشوفة وشتت شمل جيشه المسلح وهرب «تندمانى» وحيدا ودخل طيبة مقره الملكى فتابه جيشى قاطعا مسافة مسيرة شهر فى عشرة أيام فى طرق وصرة حتى طيبة ففتحوا هذه المدينة تماما وحطموها كأنهم فيضان عاصفة ونقلوا من مدينته ذهبا وفضة وجمدت فى هيئة تبرى فى جباله ، وأحجارا ثمينة وكل أمتعه الشخصية من ملابس كان مزركشة وجياد

جميلة وخدم من رجال وأثاث وقردة متوطنة في جباله أى جبال « تندمان » وكل شيء كان بمقادير كبيرة يخطئها العد ، وأطنوها غنيمة وقد أحضروا ( الغنيمة ) سالمة إلى « نينوة » وهى البلدة التى أدير فيها حكمي وقبلوا قديمي .

حرب « آشور بنيال » مع « سوريا » ، و « فلسطين » وإخضاع ملكي « تابال » و « سيليسيا » وعهد « جيجز » ملك « ليديا » :

استمر « آشور بنيال » في حصار « صور » الذى كان قد ضرب به « إسرحدون » حولها ، وتدل الأحوال على أن هذه الحرب قد انتهت بعقد معاهدة صلح كانت شروطها أهمي من التى كان قد عرضها « إسرحدون » من قبل ، وأرسلت أميرات سورية إلى حريم « آشور بنيال » في « نينوة » وقدم « ياحيمليكي » بن « بعلو » فروض الطاعة للملك « آشور » . وعلى أية حال لم يحجزه « آشور بنيال » عنده رهينة .

وعلى الرغم من أن « صور » قد ساعدت في الحملة المصرية سنة ٦٦٧ ق . م . على « آشور » فإن شواهد الأحوال تدل على أن « بعل » كان لا يزال بعد هذه الحرب يتمتع بمقدار عظيم من الاستقلال . وهاك المثلن الذى ورد في هذا الصدد <sup>(١)</sup> .

في حملتي الثالثة : زحفت على « بعل » ملك « صيدا » الذى يسكن ( على جزيرة ) في وسط البحر ، لأنه لم يخضع لأمرى الملكى ، ولم يكثرث لأوامرى الشفعية ( لشفتي ) . فغاصرته بالمناريس ، واستوليت على طرقة في البحر والبر . وبذلك خنقتهم وجعلت مؤنهم شحيحة وأجبرتهم على الخضوع لثرى وقد أحضر ابنته وبنات أخيه أمامي ليقرن بخدمات حقيرة ، وفي الوقت نفسه أحضر ابنه « ياحيمليكي » الذى لم يكن قد عبر البحر بعد ليرحب بي بوصفه عبدي . وتسلمت منه ابنته وبنات

أخيه ومعهم مهوون . وقد رحته وأعدت له ابنة الذى أنجبه من ظهوره « يا كنلو » ملك « ارواد » الذى كان يعيش كذلك على جزيرة ولم يكن قد خضع لأى ملك من أسرتى ؛ فغضب الآن لئيرى وأحضر أخته ومعها مهر كبير إلى « نينو » لتقوم بخدشات حقيرة وقبل قدمى .

أما « موجالو » ملك « تابال » الذى خاطب الملوك آبائى بكلمات مداه فقد أحضر ابنة من صلبه بمهر كبير إلى « نينو » لتكون حظيتى وقبل قدمى وقد فرضت جزية سنوية عليه من الخيل الكبيرة .

أما « ساندانارم » ملك « سيلسيا » الذى لم يخضع للملوك آبائى ولم يعمل نيرهم فقد أحضر ابنة من صلبه وقبل قدمى .

وبعد أن مات « ياكينلو » ملك « ارواد » فإن « آزى بمل » ، و « أبى بمل » و « آدونى بمل » و « سياتى بمل » و « يودى بمل » و « بيليا شوبو » و « بمل جنونو » و « بمل ملوكو » و « أبى ملكى » و « أحمى ملكى » أولاد « ياكينلو » الذى يسكن ( جزيرة ) فى وسط البحر فقد أتوا من البحر يهداياهم الثمينة وقبلوا إقدى وقد نظرت بسرور إلى « آزى بمل » وجعلته ملك « ارواد » وألست « أبى بمل » و « آدونى بمل » و « سياتى بمل » و « يودى بمل » و « بيليا شوبو » و « بمل جنونو » و « بمل ملوكو » و « أبى ملكى » و « أحمى ملكى » ملابس من خرفة ووضعت خواتم ذهب على أيديهم وجعلتهم يخدمون فى بلاطى ) .

وفى هذا الوقت بلغ النفوذ الآشورى قوته ونفذ من طريق اغريق قبرص إلى شواطئ بحر ايجة ودأت بلاد « ليديا » تحتل مكانة بلاد « فريجيا » بوصفها الدولة الرئيسية فى الأناضول وذلك لأن المملكة الفرجية كانت قد تحطمت بتصادمها مع « الكيرين » الذين شنت « أسرحلون » جموعهم غربا عام ٦٧٨ ق.م فأوقعوا الدمار والخراب فى كل شبه الجزيرة .

وقد كان من جراء ذلك أن قتل آخر ملوك « ميديا » نفسه يأسا بشرب دم ثور كما تحدثنا قصة موته عند ما حارب مملكته حوالى عام ٦٧٥ ق . م . وبذلك خلفه « جيجيز » ملك ليديا الذى كان أعظم ملك فى « آسيا الصغرى » كما كان أهم شخصية بارزة وقتئذ حاربت « الكيريين » الذين كانوا لا يزالون يعيشون فى الأرض فسادا وهؤلاء الكيريون كانوا محاربين شبه صراة يمتطون جيادا برية حاربة الظهور ويلوحون بسيف وجبارة فى أيديهم ذات نصال طويلة ثقيلة على هيئة الورق كانت تخترق الخوذات المتينة الصنع فى سهولة ويسر وقد كان السبب الذى من أجله أرسل « جيجيز » بعثة إلى ملك « آشور » هو أنه طلب إليه المساعدة على هؤلاء الكيريين المتوحشين . وتدل شواهد الأحوال على أن « آشور بنيال » لم يقدم له أية مساعدة فى هذه الأونة ومع ذلك فإن جيجيز عده حليفا له على هؤلاء القوم المميج وأرسل إليه بعد انتصاره عليهم أسيرين فى السلاسل والأغلال هدية له . وهكذا كان فى مقدور ملك « ليديا » إنهاء حربه مع الكيريين بفوز عظيم وكان تحرير مصر من النير الآشورى على يد مليكها « بسمتيك » سببا فى تغيير مجرى سياسة « جيجيز » إذ أعلن خروجه على « آشور » وذلك بإرسال فرقة من جنوده إلى الدلتا لمساعدة الفرعون الجديد ، ولا نزاع فى أن هذه الصداقة التى أظهرها ملك « ليديا » للفرعون « بسمتيك » كان سببا بلا نزاع يرجع بعضه إلى مصالح تجارية وربما يرجع بعضه الآخر إلى ثقته فى قوة مصره ، غير أن الحوادث قد برهنت فيما بعد على أنه كان على غير حق إذ لما علم الكيريون بالخلاف الذى قام بين « ليديا » و« آشور » اقتضوا على « ليديا » فى عام ٦٥٢ ق . م . واستولوا على « مردس » ومات بعدها جيجيز .

حرب « آشور » مع « عيلام » : وفى تلك الأثناء كان « آشور بنيال » قد شرع فى محاربة عيلام بقلب فرج بخاصة بعد أن أكد له الوحى المتزل أن النصر المبين سيكون لحليفه ويرجع السبب فى هذه الحروب إلى غزو الميلايين « بابل » فاتهم

« آشور بنينال » الفرصة ليقضى على عيلام قضاء مبرما أبديا كما فكر هو وكما ظن والده من قبل أنه سيقضى على مصر نهائيا وقد كانت كل الأحوال مواتية وتبشر بالفوز العظيم إذ كانت الإمبراطورية وقتئذ في أوج رفعتها وفلاحها وكانت مصر خاضعة لسلطات « آشور » وبلاد « ليديا » تطلب ودها ومصادقتها ومملكة « اورارتو » ( أرمينيا ) لا حول لها ولا قوة ولم يكن يقف في وجهها إلا « عيلام » وكانت صاحبة قوة وبطش وعلى ذلك صمم « آشور بنينال » أن يخضعها بدورها وبذلك يدين له ملك العالم المتمدن قاطبة على وجه عام — ، غير أن « آشور بنينال » لم يقدر الصعوبات التي كانت تقوم في وجهه لتنفيذ غرضه . حقا إنه نفذ غرضه بنجاح ولكن ذلك كلفه عددا هائلا من الرجال وقد كانت هذه الخسارة في الرجال مضافا إليها ما كان عليه أن يقيه من الجنود في مصر سببا في تمزيق إمبراطوريته في نهاية الأمر ، غير أن ظواهر الأحوال لم تكن تدل على مثل هذه النهاية المحزنة .

ومما يؤسف له أن معلوماتنا عن سير الحوادث في خلال نصف القرن الأخير من حياة الإمبراطورية الآشورية ناقصة بعض الشيء وذلك بسبب اختفاء قائمة « لمو » فقد انقطعت قوائم هؤلاء العظماء حوالى هذه الفترة ولم تصل إلينا قوائم جديدة بعد عام ٦٦٦ ق . م . ولذلك ليس لدينا عن التواريخ المضبوطة للحوادث التي وضعت وصفا مفصلا في جهود الملوك إلا ما يمكن استخلاصه بالحدس والتخمين .

والظاهر أن غزو « العيلاميين » « لبايل » قد حدث عندما كان « آشور بنينال » قائما في مصر حوالى ٦٦٧ ق . م بعد موت والده وقد عقد صلحا ظاهرا مع العيلاميين غير أن الملك « تومان » ملك عيلام الذى خلف الملك « أورتاكي » الغازي العيلامى كان أكثر جرأة من الأخير إذ أشعل نار حرب ثانية بسبب إرساله طلبا لا مبرر له إلى ملك « آشور » يسأله فيه إعادة كل الأفراد الذكور الذين هربوا إلى « آشور » على إثر موت الملك « أورتاكي » من « بيت عيلام » الملكى . ومن المحتمل أن هذا الطلب قد أرسل قبل حملة « آشور بنينال » إلى مصر عام ٦٦٣ ق . م .



وعندما هاد « آشور بنينال » من حملته على مصر وجد أن تومان الجري قد غزا البلاد الآشورية انتقاما لعدم إجابة طلبه وكان قد زحف من « دور إيكو » الواقعة في أعلى دجلة نحو العاصمة ولكنه قبل أن يقابله « آشور بنينال » في ساحة القتال ارتد بجيشه ولكن ملك « آشور » قفا أثره حتى وصل إلى « سوسا » وحاربته على نهر « أولا » في موقعة قتل فيها تومان . وبعد هذا النصر عين « آشور بنينال » ملكا على « عيلام » « خوميا بيماش » بن « أورناكي » وجعله تابعا لآشور بعد أن انتقص أطراف الإقليم الذي كان يحكم عليه بإعطاء جزء كبير منه لإقطاعا لابن « خوميا بيماش » نفسه المسمى ( تاماريتو ) . وعلى أثر ذلك أخذ « الآشوريون » بلاد « عيلام » حوالي ٦٥٨ ق . م ؟ وقد خلد « آشور بنينال » ذكر هذا النصر بتصوير نفسه في منظر على جدران ممر قصره وهو في وليمة مع زوجته ويتدلى بجانبه رأس « تومان » من شجرة<sup>(١)</sup>.

على أن ذلك لم يهبط من هم « العيلاميين » بآية حال فقد انتفض فيهم روح الوطنية بعض الشيء عندما قامت في « بابل » ثورة لم تمكن قط في الحسيان مما أحيا في نفوس « العيلاميين » الأمل لاسترجاع حريتهم ، ففي عام ٦٥٢ ق . م . هب « شمش شوم أوكن » ملك « بابل » التابع « لآشور » بثورة على أخيه « آشور بنينال » وكان غرضه أن يخلع أخاه من الملك بجملة وينفرد هو بالملك وحده ويجعل « بابل » عاصمة ملكه بدلا من « نينوى » . ومن المحتمل أن الأسباب التي دعت « شمش شوم أوكن » إلى القيام بهذه الثورة بعد أن مكث تسع عشرة سنة تحت ظل حكم أخيه هو أولا مطالعته الشخصية ثم ما رآه من عدم رضا « الكلدانيين » عن خضوعهم « لآشور » وبخاصة أنهم كانوا يؤلفون الجزء الأعظم من سكان « بابل » ، هذا بالإضافة إلى وجود حركة عامة تهدف إلى العصيان في كل أنحاء الإمبراطورية الآشورية مما جعل « شمش شوم أوكن » يسرع في تنفيذ غرضه

(١) راجع British Museum : Assyrian Basement No. 121

زحمانته أنه إذا بقي مخلصاً لأخيه فإنه سيفقد بلا زراع حرشه في « بابل » لمدة ،  
ويمكنه أن يستفيد فقط بمساعدة أخيه غير أنه يصبح خاضعاً له أكثر مما كان من  
قبل . من أجل ذلك عقد حلقاً موريا حوالى ٦٥٤ - ٦٥٣ ق . م . مؤلفاً من عدة  
بلدان من التي كانت تحت سلطات « آشور » وكانت بلدان هذا الحلف تمتد من  
« حيلام » حتى بلاد « يهودا » و « فينيقيا » .

والظاهر أن هذه المؤامرة قد كشف سرها أولاً الموظفون الآشوريون الذين  
كانوا يسيطرون فعلاً على الحكومة المحلية في « بابل » إذ كان في الواقع ملكها بمثابة  
( ناطور ) وكانت النتيجة أن « شماش شوم أوكن » قد أجبر على إعلان ثورته قبل أن  
يكون على تمام الأهبة وقد اندلع لمهب الثورة في جنوب « بابل » فاستولى الثوار على  
« أور » و « دارخ ( إديوك ) » وقاد الكلدانيين حفيد لللك « مروداخ بلدان » وكذلك  
فزا « خوميانيجاش » ملك حيلام بممتلكات آشور . غير أن مسكر الميلايين كان مأوى  
للدس والقتل فقتل « خوميانيجاش » بيد ابنته « تاماريتو » ، والواقع أن الثورة كانت  
ردية التنظيم مما جعلها تنول إلى الفشل التام . وشجع « آشور بنينال » ما وصله من  
إجابة الوسى على لسان إله القمر بأنه سيكون حسن الطالع في هذه الحروب ، فسار  
جنوباً وحاصر « سبار » و « كوتا » و « بابل » وطرد الكلدانيين إلى « حيلام »  
واستولى على المدن الثلاث وأشعل « شوماش - شوم - اوكن » النار في قصره  
ومات بلهيبها ، غير أن « آشور بنينال » لم ينصب نفسه ملكاً على بابل بل وضع شريكاً  
على عرشها يدعى « كادالانو » وهو الذى يسميه المؤرخ الإيرانى « برسوس » باسم  
« كينلاداروس » Kéneladarios . وبعد طرد الجيش الكلدانى إلى « حيلام » طلب  
« آشور بنينال » إلى ملكها « اندانيجان » تسليم قائده فرفض وحل أثر ذلك دخل  
العاهل الآشورى « حيلام » وقتل ملكها وتولى مكانه « خوميا خلداش » الثالث  
الذى لم يكن على أية حال في استطاعته إيقاف التقدم الآشورى فاستولى على « سوسا »  
ثانية عام ٦٤٦ ق . م . وحرقت هذه المدينة العظيمة في هذه المرة تخريباً مريعاً وقد

ذكر من بين الفتناء التي استولى عليها « آشور بنيال » تمثال الآلهة « نانا » صاحبة « ارح » ( اريكو ) وكان هذا التمثال قد حمل إلى « هيلام » الملك « كودور — فائخوندي » قبل ذلك المهدي بجوالي ١٦٣٥ عاما على حسب ما ذكره كتاب الملك « آشور بنيال » وقد أعيد هذا التمثال باحتفال إلى محرابه الأصلي ؛ هذا وقد تفادى حفيد الملك « مرداخ — بلادان » التسليم إلى خومباخلداش بقتل نفسه بسيف حامل درعه . وأخيراً أسر « كواخلداش » نفسه وسبق أسيراً ، وموته تحربت هيلام خراباً تاماً وأصبحت كأن لم تكن بالأمس .

الحروب التي شنت بين « آشور بنيال » وبلاد العرب وما وصل إليها من متون عنها<sup>(١)</sup> :

بعد أن فرغ « آشور بنيال » من محاربة « هيلام » ولّى وجهه شطر حلفاء « شوماش — شوم — اوكن » في الغرب وأهم هؤلاء عرب « حوران » وهم سكان « خيام » قدار » والنباطيون . وكان ملك العرب في تلك الفترة يدعى « بملو » الذي كان عينه « إسرحدون » ملكاً . وكان قد تحالف مع « شماش — شوم — اوكن » على آشور فأرسل عليه « آشور بنيال » جيشاً ، وبعد أن هزم أو قتل تولى بعده ملك يدعى « وايتي » Uaite وقد أبى بدوره الخضوع لآشور بل قلب لها ظهر المحن وأشمل الفتنة في البلاد الممتدة من « أدوم » حتى أبواب دمشق ، ولكنه هزم وولى الأدبار . والظاهر أنه قد ربه فقبض عليه الآشوريون وحمل إلى « بنبوة » حيث عامله « آشور بنيال » هو وزوجه « عدية » وحليفه ملك « قدار » كالكلاب فقد وضعهم في السلاسل في أوجار كلاب كالحراس أمام قصره ، والواقع أن فرقة من جنود العرب قد وصلوا فعلاً إلى بابل لمساعدة الملك « شماش — شوم — اوكن » ونصب قائدهم المسمى « إبيات » ملكاً على بلاد العرب بدلاً من « وايتي » ولم يكد يصل إلى بلاد

(١) راجع Pritchard, Ibid, p. 297 ff

العرب حتى تار بلوره ولكنّه أخضع وقد استولى الآشوريون منه على عدد عظيم من الجمل حتى أن الواحد منها كان يباع في أسواق « نيتو » بنصف شكل من الفضة .

ولدينا عدة متون عن حرب « آشور بنيال » مع بلاد العرب مما يضيف إلى معلوماتنا شيئاً من هذه البلاد المجهولة التاريخ إلى حد بعيد حتى الآن ، وسنوردها ما وصل إلينا حتى الآن في هذا الصدد . والواقع أن « آشور بنيال » قد رصد حملته التاسعة لمحاربة العرب بعد أن فرغ من محاربة « كلديا » و « عيلام » فاستمع إلى ما جاء في نقوشه :

وفي حملتي التاسعة جمعت جنودى وسرت مباشرة إلى « واتي » ملك بلاد العرب (عربيو) ، وذلك لأنه قهض الإيمان التي حلفها لى ، ولم يذكر أنى قد عاملته بليين ، وقد نزع بعيداً بئر حكى الذى وضعه « آشور » نفسه عليه ، والحيلال التي كان يشدها حتى الآن . وقد رفض أن يأتى ويسأل عن حالة صحتى ومنع الهدايا وجزيته الثقيلة . وقد أصنى - كما أصفت « عيلام » بالضغط - إلى دعوة « آكاد » الثورية ولم يحفل بالإيمان التي حلفها لى . وقد نبذنى أنا « آشور بنيال » الكاهن المقدس الخادم الدائم العبادة للآلهة ، والذى خلقته يد « آشور » ، وسلم جيشه المسلح إلى « أبيات » (Abiaté) و « هامو » بن « ترى » (Te'ri) وأصرهم عن قصد بمساعدة أخى الشقى « شماش شوم أوكن » وأغرى سكان بلاد العرب لينضموا إليه ، وبعد ذلك خرب باستمرار أولئك الأقوام الذين أعطاهم إياى « آشور » و « اشتار » والآلهة العظام الآخرون ليكونوا رعاياهم وهم الذين أودعهم في يدي . وقد جمعت جيشى وهزمته في موقعة دامية وأحققت به هزائمه لانتمهى في بلاد « عزاريل » و « حيراتا » و « كاسايا » في « أدوم » ، وفي مضيق « يبرودو » في « بيت عمون » وفي مركز « حورينا » ، وفي « مواب » ، وفي « سارى » ، وفي « حارج » ، وفي مركز « ذوباج » . وفي هذه المواقع حطمت كل سكان بلاد العرب الذين ثاروا معه إلا أنه هرب أمام أسلحة

الإله « آشور » الجبارة إلى إقليم قاص وقد أوقدوا النار في الخيام التي كانوا يسكنون فيها وحرقوها ؛ أما « وايتى » فقد استولت عليه الشكوك وهرب وحيداً إلى بلاد « نباتى » .

وقد جاء على أسطوانة من مفضل عن حرب « وايتى »<sup>(١)</sup> جاء فيه :

( وايتى ... (حرب) إلى بلاد « نباتى » . (وقد ذهب) ليرى « تننو » وقال « تننو » « لياوتا » ماأتى : « كيف يمكن أن أنجو من « آشور » وأنت الذى قد وضعتى بزيارتك فى سلطانك ؟ » وكان « تننو » خائفاً واستولى عليه القلق وأرسل رسله ليسألوا عن صحتى وقلوا قدى وقد رجاني تكرارا بوصفى سيده لأعقد صلحاً موثوقة بإيمان وأن يصير خادمى . (وأخيراً) نظرت إليه بمودة ومقته بوجه باسم . وفرضت عليه جزية سنوية .

أما « وايتى » الآخراين « هزيل » ابن أنسى « وايتى » ابن « پرددا » الذى نصب نفسه ملكاً على بلاد العرب فإن « آشور » ملك الآلهة والجبل العظيم قد جعله يغير فكره وأتى لمقابلتى ( خاضعاً ) . ولأجل أن أبرهن أن الإله « آشور » والآلهة العظام أربابى يستحقون أعظم المديح فرضت العقاب الصارم الآتى : فوضعت على رقبته خشبة ( المذنب ) ودبا وكلبا وجعلته يقف حارساً عند بوابة « نينوة » المعينة « نريب ما ستقى — أداتى » ؛ وعلى أية حال فإن « أمولادى » ملك « قدار » قد هب لمحاربة ملوك الأرض الغربية التى وهبها إلهى « آشور » « وإشتار » والآلهة الآخرون بوصفها ملكى ، وقد أحقت به هزيمة على حسب وحى أمين أرسله الآلهة « آشور » و « سن » ، و « شماش » ، و « أداد » ، و « بل » ، و « نبو » ، و « إشتار » صاحبة نينوة ملكة « كدمورى » ( مبعدها فى كالح ) و « إشتار » صاحبة « أريلا » و « نينورتا » ، و « نرجال » ؛ و « نوسكو » . وقد قبضوا عليه حياً وكذلك على « عديا » زوج « وايتى » ملك بلاد العرب وأحضروهم إلى (وهنا نجد أن من المتخلف البريطانى يزيد بعض تفاصيل على العبارة الأخيرة وهى : أما « عاديلا » ملكة العرب

فقد أحقت بها هزيمة دامية وحرقت خيامها وقبضت عليها على قيد الحياة ونقلتها مع  
بجلاء آخرين كثيرين إلى آشور .

وقد وضعت طوق كلب حول رقبته وجعلته يحرس بوابة المدينة وذلك على حسب  
أمر وحى للالهة العظام وكذلك هزمت في موقعة دامية وشتت شمل جنود « أيباتى »  
وجنود « مامو » بن « ترى » الذى سار لمساعدة « شماش — شوم — أوكن »  
أتى الشقى عندما كانوا على وشك دخول « بابل » وذلك بأمر وحى من الآلهة « آشور »  
و « إشتار » والآلهة العظام أما الباقون الذين أفلحوا في دخول « بابل » فقد أكل  
كل واحد منهم هناك لحم أخيه بسبب جوعهم الكافر ، وبعد ذلك قاموا بمحاولة لخروج  
من « بابل » ليخلصوا حياتهم وعلى أية حال كانت جنودى صراطة هناك ضد  
« شماش — شوم — أوكن » فأوقعوا به هزيمة أخرى حتى أنه ( أى أيباتى ) هرب بمفرده  
وأمسك بقدى ليجى حياته فرحته وجعلته يعقد نيتاقا بحياة الآلهة العظام ونصبته  
بدلا من « وايتى » ابن « هزيل » ملكا على بلاد العرب .

وجاء في رواية أخرى : ( وقد أتى « أيباتى » بن « ترى » إلى « نينوة » وقبل  
قدى وعقدت معه اتفاقا عن حالته بوصفه خادى وجعلته ملكا بدلا من « وايتى »  
أو شخص آخر وفرضت عليه جزية سنوية من الذهب وحرز في هيئة العين من حجر  
« إداش » والتوتيه وجمال وحرير . وبمساعدة الآلهة « آشور » ، و « سن » و « شماش »  
و « أداد » ، و « يل » ، و « نبو » ، و « إشتار » « نينوة » ملكة « كدمورى » ،  
و « إشتار أربلا » ، و « نينورتا » ، و « رجال » ، و « ينطق اسمى الذى جعله  
« آشور » قويا فإن « كاشاتو » ملك « مواب » وهو خادم تابع لى قد أوقع  
هزيمة في موقعة مكشوفة على « أمولادى » ملك « قدار » الذى كان مثله ( أى أيباتى ) قد  
ثار وقام باستقرار بغزوات على ملوك بلاد الغرب ، وقد استولى « أمولادى » نفسه على أهله

أى أهل « أباتى » الذين هربوا من قبل . . . . . ووضعهم فى السلاسل والأغلال الحديد وأرسلهم إلى نينوة ) .

ولكنه تفاهم مع بلاد « النباطين » ولم يكن خائفاً من الأيمان التى عقدتها بحياة الآلهة العظام وأخذ يقوم بنزوات مستمرة فى إقليم بلاده أما « نتو » ملك « ناباتى » التى تقع على مسافة بعيدة وهى التى قد هرب إليها « وابتى » فقد سمع بهاتف من « آشور » و « سن » و « شماش » و « أداد » و « بل » و « نبو » و « إشتار » صاحبة « نينوة » و « إشتار » صاحبة « أربلا » و « نينورتا » و « نرجال » و « نوسكو » عن قوة « آشور » التى وهبتهى القوة ولذلك فإنه على الرغم من أنه لم يرسل رسولا لأجدادى الملوك ليحييهم بوصفهم ملوكا بالسؤال عن صحتهم فإنه الآن يسأل خوفاً من ساعدى « آشور » المتصردائماً بالحاح عن صحتى الملكية .

ولكن « أباتى بن ترى » الذى كان مجرداً عن أية مقاصد حسنة والذى كان غير مكترث بالأيمان التى أوتفها بالآلهة العظام قد تحدث من الثورة على واتفق مع « نتو » ملك « ناباتى » بغموا جيوشهم للقيام بهجوم خطر على بلادى .

وقد جمعت جيشى وسمرت مباشرة إلى « أباتى » وذلك بأمر وحي الآلهة « آشور » و « سن » و « شماش » و « أداد » و « بل » و « نبو » و « إشتار » و « نينوة » ملكة « كدمورى » و « إشتار أربلا » و « نينورتا » و « نرجال » و « نوسكو » فعبّر ( جيشى ) بأمان نهري دجلة والفرات عند قمة فيضانهما فاتبعوا طريقاً تؤدى إلى أقاليم بعيدة وقد تسلقوا سلاسل جبال عالية وساروا فى طرق ملتوية فى غابات ملائى بالظل وساروا بسلام على طريق شائكة بين أشجار عالية وأعشاب ملائى بالأشواك على مسافة مسيرة مائتى ساعة من « نينوة » البلد المحبوبة من « إشتار » زوج « إليل » وقد ساروا متقدمين فى الصحراء حيث كان هناك العطش المحرق وحيث لم يكن هناك حتى الطيور فى السماء وحيث لم تكن توجد مراعى للخمير البرية أو الفزلان مقتفين أثر « وابتى » ملك العرب و « أباتى » الذى كان يسير بجيش

النبتيين ، وقد قت من بلد « هذاتا » في شهر سمانو وهو شهر « سن » ( إله القمر ) بكر الإله « إلليل » وقامد لإخوته في اليوم الخامس والعشرين وهو يوم موكب سيدة « بابل » أهم الآلهة بين الآلهة العظام وقد نربت خيمة في « لربدا » وهي مدينة ذات جدار أحجاره ساذجة عند آخر أحواض الماء وقد منح جيشي الماء هناك لشربهم ثم تقدموا سائرين في أقاليم ذات عطش محرق حتى حورارنيا وقد أوقعت هزيمة يقوم « إسامي » وهم اتحاد عباد الإله « أثار سامين » والنبتيين بين مدينتي « ياركي » و « أزلا » في صحراء ناشية حيث لا توجد حيوانات برية وحيث لا تبني هناك الطيور أعشاشها وقد استوليت منهم خيمة على أسرى يخطئها العد وحير وجمال وماشية صغيرة ، وبعد أن سار جيشي دون مقاومة مسافة مسيرة ست عشرة ساعة عاد في أمان وورد الماء في « أزلا » ليطفىء ظمأهم ثم ساروا إلى الأمام حتى بلدة « قوراسيتي » على مسيرة اثني عشر ميلا في إقليم عطشه محرق وهناك حاصرت حلف عباد الإله « أثار سامين » . وأهل « قدار » الذين كانوا تحت إمرة « وايي بن يرددا » وجعلتهم يسرون معي على الطريق إلى « دمشق » وكذلك ألهته وأمه وأخته وزوجه وأمرته وكل نساء « قدار » الآخرين والجبر والجمال والحيوانات الصغيرة بقدر ما قبضت عليه بمساعدة « آشور » و « إشتار » سيدي .

وفي شهر « أبو » وهو شهر نجمة القوس ابنة « سن » الجبارة اليوم الثالث وهو اليوم الذي قبل عيد « مردوك » ملك الآلهة غادرت « دمشق » وتقدمت حتى « هولوطيني » وهي مسافة مسيرة اثني عشرة ساعة في ليلة واحدة ، وقد استوليت على حلف « أيباتي » بن « تري » ومعهم القداريون عند جبل « هكورينا » المنحدر وأوقعت هزيمة بهم وحملت منه بعض غنيمة . وفي خلال الموقعة قبضت على حسب أمر وحى أعطاه الإله « آشور » والإله « إشتار » أربابي على « أيباتي » و « عمو » ابن « تري » ، حين ووضعت في أيديهما وأرجلهما السلاسل والأغلال من الحديد وسقتهما إلى « آشور » ، وكذلك الغنيمة التي جمعتها في بلادهما . أما أولئك الهاربون



الذين فروا من هجومي فقد استولوا في رعبهم على جبل « هوكورونو » وهو ذروة منحدره . وقد أسررت جنودا ليقفوا حراسا في بلاد « مانهاى » و « أباروا » و « تنوفورى » و « زايوران » و « مارقانا » و « سدان » و « إزيكارم » و « تانا » و « إرانا » ، وفي كل مكان كانت توجد فيه أحواض ماء أو ماء في عيون ، وبذلك منع عنهم الأسيل للحصول على الماء الذى وحده يمكن أن يحفظهم أحياء فكان الماء نادرا جداً لشفاهم ، وكثير منهم هلك من العطش المحرق . وقد شق آخرون بطون الجبال التى كانت وسيلتهم الوحيدة للنقل وشربوا الدم والفظ لإرواء عطشهم ولم يفت واحد من هؤلاء الذين صعدوا الجبل أو دخلوا هذا الوادى ليخشبوا فيه ، ولم يكن واحد من بينهم سريع القدم ليقتل من يذى وقد قبضت عليهم كلهم بنفسي في مخابهم . وكانوا أناسا كثيرين ذكورا وإناثا ، وقد قدرت شنيعة إلى « آشور » حيرا وجمالا وحيوانات صغيرة وكبيرة ، وقد ملأت تماما بلادى حتى نهايتها التى أعطاها لى « آشور » وقد ألقت قطعانا ووزعت جمالا كأنها خنم مقبعا لىها على كل سكان سوريا . وكانت الجبال تشتري في داخل بلادى بأقل من شكل من الفضة في مكان السوق وكانت عمال « سوتامو » يتسلمون جمالا وحتى العبيد بمثابة هدية وصانع البلعة بمثابة بخشيش ، والبستاني بمثابة أجر إضافي ؟ أما « إزا » المحارب ( أى الطاعون ) فقد أصاب « وايتي » وكذلك جيشه الذى لم يرع الأيمان إلى حلفها لى وفر أمام مذبة « آشور » سيدى ، وقد شاع بين جنوده الفصح فأكلوا لحوم أطفالهم من الجوع وبذلك فإن « آشور » و « سن » و « شماش » و « أداد » و « بل » و « بنو » و « إشتار » نينوى ملكة « كدمورى » و « إشتار أربلا » و « نينورتا » و « نوجال » و « نوسكو » قد صب عليهم بسرعة كل اللعنات التى كتبت في إلفاقاتهم الموثقة بالإيمان وحتى أن

---

(١) انظر الماء الذى يريد في مدة الجبل بعد ذبحه كثيرا ما كانت الرب تسقى الجبال الماء لينزل في بطوننا ليستعمل ثانية أثناء السفر في الصحراء

البعران والجحوش والعجول والخراف الصغيرة كانت ترضع سجع مررات من أمهاتها ولكن لم تكن لتلأ بطونها باللبن. وعندما كان سكان بلاد العرب يسأل أحدهم الآخر لأى سبب حاققت هذه المصائب ببلاد العرب ؟ (أجابوا أنفسهم : ) ذلك لأننا لم نزرع أبماننا مع « آشور » ولأننا أغضبنا صداقة « آشور ينيال » الملك محبوب « إلليل » .

(و لاريب ) فى أن « نينليل » البقرة البرية المسودة وأعظم الالمات شجاعة والى يماثلها فقط فى المكانة « أنو » و « ائليل » ، كانت تناطح أمدائى بقرنبا الجبارين ، و « إشتار » التى تسكن فى « إربلا » مرتدية ثارا (مقدسة ) وحاملة لباس الرأس « ملامو » كانت تمطر لحيأ على بلاد العرب ؛ و « إرا » المحارب المسلح بأنوتو كانت تحطم ( تحت قدمها ) أمدائى ، و « نينورتا » المهم ، البطل العظيم ابن « إلليل » كان يقطع حناجر أمدائى بطرفه الحاد ، و « نوسكو » الرسول الطيع (الالهة ) المعلن عن سيادتى الذى رافقنى بأمر « آشور » والمحاربة « نينليل » سيدة « إربلا » التى حتمتى بوصفى ملكا أخذت قيادة جيشى وطوحت بأمدائى . وعندما سمع جنود « وائى » بأقتراب هذه الأسلحة الجبارة الخاصة بأشور وإشتار إلى العظيمين وسيدتى وهى التى أتت فى أثناء المعركة لمساعدتى ، ثاروا عليه ، فأصبح خائفوا وزل البيت (المحارب) الذى هرب فيه ، وعلى ذلك قبضت عليه شخصياً على حسب الوحى الأمين الذى أوحى به « آشور » « وسن » و « شماش » و « أداد » و « بل » و « نيو » و « إشتار » صاحبة « نينوة » ملكة « كدمورى » و « إشتار » صاحبة « إربلا » و « نينورتا » و « نرجال » و « نوسكو » وأحضروهم إلى « آشور » ، وبأمر وحى من « آشور » و « نينليل » خرقت خديبه بحربة ثلجاها حاد . وهى سلاحى الشخصى وذلك بوضع نفس اليدين اللتين تسامتهما للتغلب على المعارضة ضدى . ووضعت الخلق فى فكة وطوقت عنقه بطوق كلب وجعلته يحرس درباس بوابة « نينوة » الشرقية التى تسمى « نريب » — ماسناق — أدنائى . . وفيما بعد رحمته ومنحته الحياة لأجل أن يثبى على نثار « آشور » والآلهة العظام أربابى .

وفي هودق فتحت بلدة « أوشو » التي تقع على ساحل البحر ( اسم الأرض الرئيسية لموقع صور ) وقتلت سكان « أوشو » الذين لم يطيعوا برفضهم دفع الجزية التي كان عليهم أن يدفعوها سنوياً . وأخذت للممل أولئك الذين لم يكونوا مطيعين من بينهم . أما أصنامهم ومن بقي حياً من السكان فقد سقتهم غنيمة إلى « آشور » . وقتلت كذلك أولئك السكان من « عكا » غير المطيعين وعلقت أجسامهم على عمد نصبتها حول البلد وأخذت الآخرين إلى « آشور » وألفت منهم فرقة عسكرية أضفتها للجيش العظيم الذي قدمه لى الإله « آشور » . وفي خلال المعركة قبضت شخصياً على « هامو » بن « توى » الذي كان قد انحاز إلى « أباتى » أخيه . وقد جعلته يسلم في « نينوه » التي كنت أدير فيها الحكم .

ولدينا من نقش على معبد « إشتار » ما يأتى :

« استوليت على « وابتى » حياً ، ملك اشماثيل ( سو — مو — ليل ) الذى كان متعاقلاً معه ( يقصد شماش — شوم — أوكن ) ، وأمولادى ملك « قدار » وقع فى يدي جيشى فى حومة الموقمة وقد أحضرته ( رجال الجيش ) إلى حياً .

وقد أخرجت « تاماريتو » ، و « باى » و « أما نالدامى » ملوك « عيلام » و « لايوتى » ملك « اشماثيل » وهم الذين قبضت عليهم شخصياً بأمر وحى من الآلهة « آشور » و « نينليل » و « إشتار » الفاطنة فى « أربلا » كهارى غنارة لأجل جر عربة نصرى وهى لنقل جلاتى بعد أن خرجت فى موكبى من المبيد ... لأجل أن أضفى وأن أقوم بالشعائر وقد قبضوا فعلاً على السيور بحر العربة .

أما « نثو » ملك « نباياتى » — وهى بلاد بعيدة — الذى لم يخضع لأجدادى المالكين فإنه انحنى إلى نيرى ، وعلى ذلك فإن وحياً بأمر من « آشور » و « نينليل » الإلهين العظيمين سيدى الذين شجعانى على ذلك ، فهزمت « لايوتى » الذى وضع ثقته فى مساعدة بلاد نباياتى .

وعلى ذلك متع هداياها (تأمرتو) ؛ وقد قدته هو وزوجه وأولاده . . . بمثابة غنائم ثقيلة من بلاده . أما « نوهورو » ( ناهور ) ابنه الذى هرب أمام هجوم آشور وإشتار . . . فإن بهاء قدسيهم قد أضمأه ؛ وأتى الى بالهدايا وقبل قدسى ؛ فرحمته وأقمته على عرش والده .

(١)  
وجاء فى متن آخر :

« تتهلونو » كاهنة الآلهة « دلبات » التى أصبحت غرضى من « هنزيل » ملك العرب — وجعلته يسلم إلى يدى « ستخوب » جدى وذلك بأن سببت هزيمته ؛ وهو الذى أعلن أنه لن يعيش بعد قوم العرب وهاجر إلى « آشور » . وقد أتى « هنزيل » إلى « إسرحدون » ملك بلاد « آشور » والذى ، وهو محبوب الآلهة المعظام والذى نال النصر بسبب عبادته لكل الآلهة والإلهات وهو الذى أعاد « هنزيل » على عرش والده بأمر أعطاه الإلهان « آشور » و « شماش » وأعاد كل الأصنام المستولى عليها إلى محاريبها — ملك بلاد العرب ليراه ومعه هدايا ثقيلة الوزن وقبل قدسيه وطلب إليه إعادة (تمثال) إلهته « إشتار » فرحمه (أى إسرحدون) وسمح بإعطائه « تتهلونو » كاهنتها السابقة . أما عن (الكاهنة) « نايوا » فإنه سأل وحياً من الإله « شماش » كما يأتى : . . . وبعد ذلك أعادها ومعهما تمثال الآلهة . وكذلك وضع نجمة (رمز الآلهة « إشتار ») من الذهب الأحمر المحلى بالأحجار الثمينة و . . . لحياة سعيدة له ، ومدة عمر دائم ، وفلاح نسله . . . ودوام ملكه و (هزيمة كل أعدائه) . . . »

هذا ما وصل إلينا من وثائق عن بلاد العرب فى عهد « آشور بنينبال » ومنها نفهم ما كانوا عليه من حب للحرية وعدم الرضا بحكومة منظمة إذ كانوا لا يميلون إلا إلى الضرب فى الأرض فى مجاهل الصحراء وعدم الاستقرار فى مكان وقد كان

هذا هو دأهم إلى أن جاء الاسلام فوجدهم على نفس الحال التي كانوا عليها منذ ١٢٠٠ سنة مضت بل أكثر من ذلك .

ومن المحتمل أنه قبل هزيمة « أيوتي » التي وقعت على ما يظن حوالى ٦٣٩ ق . م . قبض على « منسة » ملك « يهودا » وهذه الحادثة دوتت في كتاب أخبار الأيام ولكن لم تذكر في سفر الملوك .

وهذا الحادث يمينه لم يذكر في تواريخ ملوك « آشور » ، ولكن ليس لدينا شك في أن ما جاء في أخبار الأيام صحيح من الوجهة التاريخية وإن « منسة » نقل في شيخوخته إلى « بابل » ليجيب عن اتهامه في الاشتراك في المؤامرة التي قام بها « شماش شوم أوكن » وقد عاد في النهاية إلى « أورشليم » حيث مات عام ٦٣٨ ق . م .

ولابد أنه حوالى عام ٦٣٨ ق . م . كان قد وقع العقاب على كل من « صور » و « مكا » للمساعدة التي قدمها الفينيقيون للثورة التي قام بها « شماش شوم أوكن » .

وبعد هذه الانتصارات في أنحاء الامبراطورية الآشورية عقد « آشور بنيبال » مهادنة صداقة بين « آشور » و « ساردور الرابع » ملك « أورارتو » ( أرمنيا ) وبذلك انتهى نشاطه الحربى .

ولا نزاع في أنه لم يبق على رأس حملة من حملاته هذه في ساحة القتال منذ أن ذهب لمصر في عام ٦٦٣ ق . م .

ومع ذلك فإنه حوالى عام ٦٣٥ ق . م . أقام حفل انتصارى في « ببنوة » شاكرا الإله على الانتصارات التي أحرزها في عهده الطويل فسار في موكب إلى معبد إشتار في عرسته التي كان تحت نيرها « خومبا خالداش » ملك « ميلام » السابق وكذلك « باى » الذى ادعى عرش « ميلام » عندما ثار على الآشوريين وضايقهم بعد هزيمة « خومبا خالداش » ثم « تمرىشو » بن الملك « أورتاكي » الذى حكم مدة على « ميلام » ثم أيوتي ملك العرب ، وهناك شخصية عظيمة هائلة لم تكن بين هؤلاء الملوك الذين صب

طهيم هذا الامبراطور جام غضبه ووضع أنوفهم في الرغام وأذلم أخس إذلال وأهانهم أحقر إمانة يمكن أن توجه لبشر وهذه الشخصية الغائبة عن هذا الحفل هو «بسمتيك» ملك مصر . وقد يرجع السبب في ذلك إلى الثورة التي قام بها «شماش شوم أوكن» فقد أجبرت ملك «آشور» على سحب جنوده من مصر حوالي عام ٦٥١ ق . م . ( ويلاحظ هنا أن «الملك بسمتيك» قد حسب سنى حكمه من أول السنة التي مات فيها تهرقا كما شرحنا ذلك في غير هذا المكان ) .

وفي تلك الأثناء استأجر «بسمتيك» جنودا يونانيين وكاريين من «جيجيز» ملك «ليديا» ليثبت في جنوده روح الشجاعة وبذلك أصبح في صرر يمكنه أن يقاوم أية محاولة من جانب الآشوريين للاعتداء على استقلال مصر وقد كان قبل ذلك يلبس تاج الوجهين القبلي البحري مدة عشر سنين ولم يكن يناهضه في ملك مصر أى ملك آخر من «الكوشيين» ولذلك فإنه اعترف به في الحال ملكا على مصر حتى أسوان ولم يبد في ذلك «آشور بنيال» أية معارضة إذ من المحتمل أنه فطن إلى أن تكرار الحروب في مصر لفتحها من جديد عقب عودته لبلاده في كل مرة كان سببا في إضعاف جيشه تماما هذا إلى أنه بعد تجديد الفتح لمصر لا يمكنه أن يسيطر عليها كما حدث من قبل في عهد والده وفي عهده إذ كان مجرد عودة الملك إلى «آشور» تنطلق الثورة من عقابها .

وقد ظلت مصر عشر سنوات هادئة بسبب عدم ظهور السيطرة الآشورية في أى جزء من أجزائها . وكان وجود أى جنود آشوريين فيها يعدده المصريون بلا نزاع جنودا مرتزقة استأجرهم «بسمتيك» . ولا يفوتنا أن نذكر هنا أن «بسمتيك» قد اتخذ خطة سياسية حكيمة إذ لم يظهر عدم الولاء للـ «آشور بنيال» أمام مواطنيه قط . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان مرتبطا بمساعدة مليكه السابق «آشور»

في بعض الأمور كما سئى بعد . ومن ثم بدأت مصر تسير في سبيل جديدة من التطور بوصفها مملكة مستقلة تحت سيادة أمرة جديدة ظهر مؤسسها « بسمتيك الأول » بمظهر القوة والفطنة وحسن السياسة مما ميزه عن أولئك الملوك الكوشيين الذين لم يستطيعوا الوقوف أمام « الآشوريين » الغزاة . ومن أجل ذلك عزم « الآشوريون » على ترك وادى النيل لأهله ، وتلك كانت سياسة حكيمة ، قد كان الدافع على اتباعها أحداث جسام أدت إلى سقوط امبراطورية « آشور » بعد قليل من الزمن وقيام أخرى على أنقاضها . وهى دولة « كلديا » .

### سقوط الامبراطورية الآشورية

اتمت المصادر التى في متناولنا عن عهد الملك « آشور بنيال » عام ٦٣٩ ق. م . على الرغم من أن هذا الملك قد توفى عام ٦٢٦ ق. م . ومن ثم نعلم أنه حكم البلاد ثلاثاً وثلاثين سنة بنجاح وذلك من مجموع الاثنين والأربعين سنة التى قبض فيها على زمام الأمور في « آشور » . وقد كانت مصر تمد بالنسبة للامبراطورية الآشورية خارجة عن ممتلكاتها الفعلية وإن كانت الحوادث التى آتت بعد قد برهنت على أن خروج مصر عن نطاق امبراطورية « آشور » يعد كسباً لها ، وذلك لأن مصر قد أصبحت بعد نيل استقلالها حليفة مخلصه لآشور . هذا وقد استقر السلام وحسن النظام في « فلسطين » و « فينقيا » و « سوريا » كما أصبحت « ليديا » على ود ومصافاة مع « آشور » .

وكان « آشور بنيال » في سلام مع قوم السيثيين في الشمال كما كان ملك هيلام الذى عينه أخيراً يظهر له الاخلاص والطاعة ، والواقع أن « هيلام » قد صحقت ولم تقيم لها قائمة بعد كما أنه لم يكن فى استطاعة الميديين أن يقاوموا جيوش الامبراطورية الآشورية . وكان الآشوريون فى كل أمهات بلاد الامبراطورية يعملون على سيادة النظام وسير الأمور فى مجراها الحسن وبخاصة عندما نعلم أن بعض هؤلاء الحكام كانوا من البيت المالك .

وكان « آشور - إطيل - شام - آرسيتيل - أوباليتسو » أصغر إخوة « آشور بنينال » يحمل لقب الكاهن الأكبر لاله سن (= القمر) في مدينة « حران » ومن كل ذلك نفهم أنه كان يحق «لأشور بنينال » أن يفخر بما كانت تتمتع به إمبراطوريته من سلام ورخاء . ولكن على الرغم من كل ذلك السلام الظاهري السائد نجد أنه على حين غفلة قد تداعى ملكه وأخى عليه الدهر وطوحت به الأيام إلى الحضيض لأسباب لم نصل إلى كنهها بعد ويقف التاريخ أمام هذا الحادث مشدوها حائرا . وقد حدثنا « آشور بنينال » في فقرة رائعة من متن كتبها عن نفسه وكان أديبا متقطع النظر يصف لنا فيها آخر أيام حياته السود فاستمع إليه وهو يتحدث والحسرة ملء قلبه وروحه وممعه ويصره :

لقد أمدت الشعائر الخاصة بعمل القربان الوقت ومياه الطهور لأرواح الملوك والأجداد بعد أن كانت نسيا منسيا . ولقد عملت كل خير للاله والانسان والأحياء والأموات فلماذا انتابني المرض واحتلال الصحة والبؤس والشقاء ؟ فأصبحت وليس في مقدوري أن أقضي على الشغب في البلاد والأحقاد في أسرتي فالنضابح المزعجة تضايقني دائما والبؤس العقلي والجسماني قد قوس قناتي وإن أياي الأخيرة تحتضر مصحوبة بصيحات ملؤها الفزع وفي يوم إله المدينة وهو يوم عيد أجد نفسي بانسا والموت يأخذ بخناتي ويودي بي إلى الأرض ، وإلى استحب بالبكاء والمويل ليل نهار وأتأوه قائلا يا إلهي امنح إنسانا كافرا حتى يرى النور . إلى متى يا إلهي ستعاملني هكذا ؟ كأني أصبحت إنسانا لم يخف إلهيا أو إلهة .

لماذا يا ترى تلك الآلام الجسدية التي أصابت هذا الرجل الذي بلغ من الكبر هتيا ؟ ذلك مالا علم لنا به . أما الإشارة إلى القلاقل والشجار في أسرته وملكوته فواضحة ظاهرة لا تحتاج إلى فحص أو تدقيق .

فقد قامت منازعات خاصة بوراثنة عرش الملك ، وذلك أنه عندما وافت



« آشور بنيال » المثية كان حل ابنه « آشور — إطيل — إلاني » الذي اختاره لوراثة العرش أن يحارب مقتصباً لللك قبل أن يتولى العرش ولم ينجح إلا بمساعدة موظف يدعى « سن — شوم — ليشير » . وكان النزاع بينهما شاقاً طويلاً وقد قاست الإمبراطورية الآشورية أهوالاً من جراء ذلك ، وكانت بابل الجنوية تحت سلطان « كاندالانو » حتى موت « آشور بنيال » عام ٦٧٦ ق . م . غير أنها انخلعت من طاعة « آشور — إطيل — إلاني » في عهد « نابو بولاسار » القائد الكلداني المختار الذي بدأ بالثورة على أثر تولية العاهل الجديد عام ٦٢٥ ق . م وفي نفس الوقت نجد أن فلسطين قد تخلعت من زیر الحكم الآشوري وأعلنت « فينقيا » عدم الطاعة للقوانين الآشورية . أما بلاد « ميديا » فقد أصبحت الآن متحدة الكلمة تحت حكم ملك واحد وانفصلت نهائياً عن الإمبراطورية الآشورية . ومن المدهش أنه في مدة حكم « آشور — إطيل — إلاني » القصيرة ( ٦٢٦ — ٦١٩ ق . م ) لم تفقد « آشور » من أقاليمها شيئاً جديداً لأننا نرى أن تمتلكها في الشرق والغرب بقيت على ولاء لحكومة « نينوة » .

انتهى حكم الملك « آشور — إطيل — إلاني » بفلاقل كما ابتداء ، واستولى على العرش من بعده الملك « سن — شوم — ليشير » . فلم يحكث على العرش أكثر من بضعة أشهر بعد وفاة سيده ، فقد طرده أحد أولاد « آشور بنيال » الآخرين الذي يسمى « سن — شار — إشكون » . وهذه الحوادث قد جرت بين عامي ٦٢١ — ٦١٩ ق . م .

وفي خلال الحروب الطويلة التي شنها « نابو — بولاسار » ملك « بابل » و « كيا كازارس » ملك « ميديا » على ملك « آشور » لكسر شوكته كان على عرش « آشور » ملك قادر يدعى « سن — شار — إشكون » . ولو اتبعت له فرصة أحسن من التي كان فيها لكان في مقدوره أن ينزل هذا الحلف ويتصر عليه ولو أن كثيراً من الفرق التي كانت تابعة للجيش الآشوري سابقاً لم يعد من المستطاع تجديدها

فإنه كان لديه حلفاء أقوياء، والواقع أن كلا من «بسمتيك» ملك مصر وقوم «الستيون» كانوا على استعداد لمساعدته. ولا نزاع في أن الحروب الداخلية التي وقعت في السنين السابقة قد أضعفت القوة المقاومة في الجيش الآشوري، هذا إلى أن أعداء «آشور» من البابليين والميديين كانوا يحاربون بقيادة قواد ليسوا أقل مهارة ومقدرة من القواد الآشوريين.

وكانت خطط أعداء ملك «آشور» سليمة محكمة فقد عملوا على حصر القوات الآشورية وجعلها تنكش شيئاً فشيئاً في المربع المحصن الذي يشمل البلاد الآشورية الأصلية من أول قلعة «شرقات» حتى «كلروك» ومن ثم حتى «إربل» إلى «خرسباد»، ففي عام ٦١٦ ق. م. كان في مقدور «نابو — بولاسار» ملك «بابل» أن يزحف بجيشه إلى أحالي «الفرات» في إقليم «سوخو» و«خندانو» دون مقاومة وهزم الجيش الآشوري الذي وقف له في «قابليو»، وكان في مقدوره في الوقت نفسه أن يرسل فرقة من جيشه إلى نهر «بلخ» ولكن النجدة المصرية كانت قد وصلت وقتئذ لمؤازرة «الآشوريين» ولذلك اضطر «نابو بولاسار» إلى التقهقر بسرعة إلى «بابل» ولكن من جهة أخرى صادف البابليون نجاحاً عظيماً عند «أراباجيا» (القريبة من «كلروك») حيث هزم الجيش الآشوري وتقهقر عبر نهر «الزاب». هذا وقد كان لتدخل الميديين أثر في إضعاف قوة الدفاع عند الآشوريين مما جعل عزيمته الملك «سن — شار — إشكون» تخور وتتحل وربما كان سبب ذلك قلة الرجال، ففي عام ٦١٤ ق. م. زحف «سياركرسس» حتى أصبح على أبواب «نينوة» فقصها واستولى على «ناريس» (شريف خان) ثم تحول جنوباً نحو «آشور» ليضمن مقابلة جيشه بجيش «نابو — بولاسار» حسب الخطة الموضوعة، والآن وللة الأولى على حسب ما وصل إلينا من تاريخ «آشور» سقطت العاصمة القديمة ونهبت بوحشية مشينة كما دلت على ذلك الحفائر الحديثة. وقد وصل «نابو — بولاسار» متأخراً ليشترك في المعركة غير أن هذه الفرصة قد خدمته في توطيد عرى التحالف مع «سياركرسس».

وعلى الرغم من أن أحوال ملك « آشور » كادت تكون على شفا اليأس في بلاد « آشور » نفسها فإن ممتلكاته الخارجية لم تكن قد انحلت بعد ، فقد كانت إدارتها غاية في الحكمة طوال مدة قرن من الزمان ، ولذلك لم يكن من المعقول أن تصل إلى درجة من الانحلال والتفكك بتلك السرعة الحاطقة .

وإذا كان ما رواه لنا الإغريق صحيحا فإن « سن — شار — إشكون » قد تضرع في عام ٦١٣ ق . م . إلى السبيين لمساعدوه على مقاومة الميديين في الوقت الذي كان يحارب فيه البابليين ، وفي تلك اللحظة الحرجة زحف « السوحو » على الفرات طناً خوفا من مقاصد « نابو — بولاسار » إلى ساحة القتال لمساعدة الآشوريين ، وعلى الرغم من أن « البابليين » قد أصابوا بعض النجاح فإن الجيش الآشوري طرد « البابليين » من « عناه » ( Anah ) واضطروهم على الأغل إلى التقهقر ، وكان نجاح « سن — شار — إشكون » يتوقف كلية على ولاء السبيين له وإخلاصهم في مساعدته ولكنهم خانوه ، وربما كان قد توصل إلى ذلك « سياكرسس » بما بذله لهم من الغنائم التي استولى عليها ، ولذلك انحدوا معه هو وحليفه « نابو — بولاسار » في عام ٦١٢ ق . م . في الهجوم النهائي على « نينوى » نفسها ، وقد قام الحلفاء بثلاث هجمات غير مظففة على المدينة التي كانت مضرب الأمثال في الثراء والقوة في كل أنحاء الشرق الأدنى ، ولكن في النهاية سقطت أمام هؤلاء الجوع المندرين الذين كانوا قد تلقوا دروسهم في نصب الحصار على يد ملوك الآشوريين . وهذا يذكرنا بقول الشاعر العربي :

أعلمه الرواية كل يوم      فلما اشتد ساعده رماني

وكم ملته نظم القواني      فلما قال قافية هجاني

والكلمات الرئيسية التي دونها المؤرخ البابلي في هذا الصدد هي : لقد حدث دمار للناس والأشراف . . . لحملوا الغنائم من المدينة بمقادير يخطئها الحصر وحولوا

المدينة إلى أكوام خربة . أما الإمبراطوريون فقد وصفوا لنا سقوط « آشور » على لسان نبيهم « ناحوم » بصورة رائعة . ومن المحتمل أن « سن — شار — إشكون » نفسه كان قد هلك إذ قص علينا الإغريق أنه ألقى بنفسه في النار التي أشعلها هو كما لاقى حتفه بنفسه هذه الكيفية من قبل الملك « شمش — شوم — أوكن » . والواقع أنها كانت نهاية جندى وملك آشورى عظيم لا نهاية خليع غنث كما صورها لنا الأهرقي في صورة « ساردا نابالس » ( Sardanapalus ) .

وبسقوط « نينوى » طويت صفحة تاريخ آشور نفسها وهى البلاد التي اضطرت أن تحارب قرونا أولا لتعيش ثم لتبنى إمبراطوية مترامية الأطراف ، وأخيراً هوت دون أن تقوم لها قائمة عندما آلت إلى الوهن والضعف لدرجة أنه لم يبق من بين أقاليمها المدينة الشاسعة إقليم يمكن أن يدافع عن كيائها .

ومع ذلك فإن قليلا من الآشوريين الذين أمكنهم الحرب من « نينوى » قد استمروا في النضال وهؤلاء الذين فروا نحو الغرب على الرغم منهم التجشوا إلى « حاران » تلك القلعة التي سيطروا منها على « سوريا » باستمرار على وجه التقريب منذ عهد الملك « آشور ناصير بال » .

وفي الوقت الذي كان فيه « نابو بولاسار » مشتغلا في إخضاع نصبيين والمراكز المجاورة لها مباشرة عاد كل من الملك « سياكرسس » وملك السيثيين إلى بلادهما بحالين بالغنائم .

وقد نصب « آشور أوباليت » ملكا على « آشور » الذي اتخذ حاصمة ملكه في « حاران » ويحتمل أنه كان اخا « آشور بنيبال » الذي كان قبل ذلك يشغل وظيفة كاهن الإله « سن » إله القمر .

ولما لم يكن في مقدور هذا الملك أن يتمتع بتخريب أقاليم وطنه القديم الذي استمر حتى عام ٦١١ ق . م . لم يردأ من انتظار الهجوم على « حاران » فثبت هناك

على أمل أن يسفحه المصريون في الوقت المناسب لصدد عدوان أمداء بلاده ، وكان « نابوبولاسار » يعلم فداحة المصير الذى سيلقى على عاتقه في هذا النزاع ، ولذلك فإنه لم يزحف على « حاران » إلا بعد أن انضم إليه الميديون والسيتيون عام ٦١٠ ق. م .

ولما كان « آشور أوباليت » يرغب في بقاء جيشه في ساحة القتال هجر مدينته التى وقعت فريسة في يد العدو الذى خرجها كما خرج المدن الآشورية الأخرى ، وفى نهاية الأمر وصلت جنود ملك مصر « نخاو » وانضمت إلى جيش « آشور أوباليت » وحاصر الجيشان الجيش البابلي في « حاران » ولكن وصل إليه المدد في الوقت المناسب من « بابل » وبذلك هزم جيش « أوباليت » وجيش « نخاو » المصرى في ساحة القتال . ومن المحتمل أن هذه الحروب الضعيفة الفاترة قد امتد أجلها حتى عام ٦٠٥ ق. م . عندما هزم « نخاو الثانى » على يد الملك « نبوخذ نازار » في كركيش ، وبذلك حلت مؤقتاً مسألة السيادة في « سوريا » وانتقلت بهذه الكيفية الأمة الآشورية إلى « سوريا » .

وسيقى اختفاء قوم الآشوريين دائماً ظاهرة فريدة مدعشة في التاريخ القديم . حقاً لقد اختفت ممالك وإمبراطوريات أخرى مشابهة لآشور ، ولكن أقوامهم قد ظلوا عائشين معروفين من بعدهم ، وقد دلت الكشف الحديثة على أن مجتمعات بعضها الجوع والفقر قد خلدوا أسماءهم الآشورية القديمة في أماكن مختلفة ، كما نجد ذلك مثلاً في مدينة « آشور » القديمة لمدة أجيال ، ولكن الحقيقة الرئيسية ظلت كما هى . وذلك أن أمة عاشت مدة ألفين من السنين وامتد سلطانها على مساحة شاسعة قد فقدت صفتها المستقلة ، وتطيل هذه الظاهرة سبيان . أولاً كان الآشوريون منغمسين في عادات شهوانية لا يمكن أن تؤدي في النهاية إلا إلى انقمار سلالاتهم . ويمكن تفسير السنين الأخيرة من تاريخهم بنقص محس في رجالهم ولكن لا يرجع ذلك كله إلى الحروب الداخلية . وثانياً نعلم أن الميديين كانوا قد تغلوا

إلى بلادهم مدداً عظيماً من الآشوريين أصحاب الحرف الذين كانوا يشتغلون في المعادن والأحجار ، فنجد كثيراً من القطع الفنية العظيمة التي عثر عليها في مدينتي « برسيوليس » و « إكيتانا » قد عملها صناع أخذوا صناعتهم عن طوائف من « نينوة » . هذا وقد علم العبيد الآشوريون أسيادهم فن قطع الأخنام .

والواقع أنه لا توجد بلاد أخرى في العالم نهرت ونهبت تماماً كآشور كما أنه لا توجد أمة أخرى إذا استئنتنا بنى إسرائيل قد استعبدت استعباداً تاماً مثل آشور .

ومن جهة أخرى يلحظ أن سقوط « آشور » كان منقطع القرن ، وذلك أنها بعد أن مدت نفوذها الحربى مدة هذه القرون الطويلة في « مسوبوتاميا » وبعد أن ظل سلطانها الإمبراطورى شاخخ النرامسيطراً على أقوام عدة أصبح المؤرخ الحديث لا يستطيع أن يتتبع أى تأثير باقى فى تاريخ المصور التى جاءت بعد سقوطها . ولا يبنى أن نعزو عدم قدرة المؤرخ على تتبع آثارها للجهل وحسب ، إذ لو كان لدينا معلومات كافية عن قوم الميديين أو لو كان لدينا معلومات آتم عن تطور الفرس وتاريخهم ومعلومات أدق عن طائفة الزرواستيين فإنه كان من المفهوم أن نصل إلى صورة ناطقة عن مصير هؤلاء القوم بصفة قاطعة . والواقع أنه من الوجهة السياسية أصبح فى استطاعتنا الآن أن نؤكد أن الإمبراطورية الآشورية قد عاشت فى الدولة الفارسية العظيمة التى خلفتها وكانت الأصل لطراز الحكم الباقى المعروف باسم ( الملكية الشرقية ) ، ومن الجائز أنه لو وصلت إلينا معلومات أكثر لعرفنا أن المدنية الآشورية قد تركت طابعاً ثابتاً فى بلاد « سوريا » وغيرها من المقاطعات الآشورية أكثر مما هو ملحوظ حتى الآن ، ولأنه لمن الخطأ أن نقول إن حكام السراجنة قد ركنوا إلى العزلة ومموها سلاماً . ففى « حاران » مثلاً قد بقى حتى عهد الخلافة العباسية نوع من الوثنية يشبه فى بعض صفاته الرئيسية الديانة الآشورية . ولكن فوق كل ذلك نجد أن قوة « آشور » الحربية ساعدت المدنية البابلية على أن تبقى

فرونا في الوقت الذي لم تكن فيه « بابل » قد صارت بمركزاً ثقافياً إلى أن أصبح في مقدور الأسرة الكلدانية التي حاكت بيديها كفن « نينوة » أن تأخذ على ماتمها مهمة حفظ المدنية في مهد من أقدم مهادها .

وعلى أثر سقوط الإمبراطورية الآشورية قسمت أملاكها بين الميديين الآريين والكلدانيين الساميين ، ولم يمض أقل من قرن من الزمان حتى قام أمير آري وهو « كورش الفارسي » وحل محل الساميين وأسس إمبراطورية آرية في كل الشرق الأدنى وهي الإمبراطورية الفارسية .





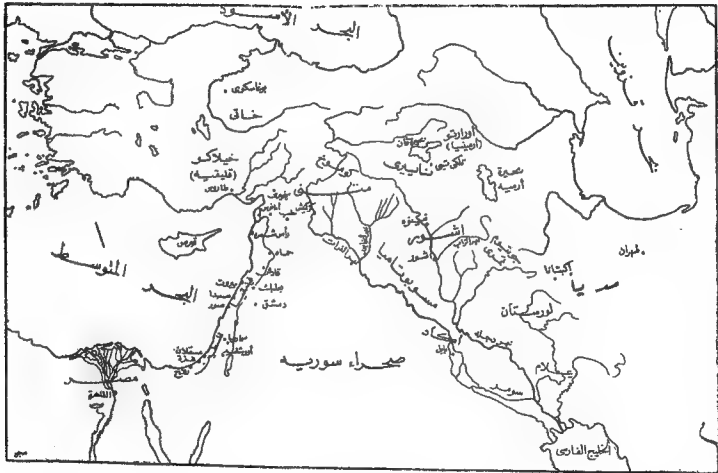
## فهرس الصورة والأشكال الإيضاحية والخرائط

رقم الصفحة	صورة رقم	
٤٢٤	١	خريطة الإمبراطورية الآشورية
٩١٥	٢٢	الجزء الأعلى من لوحة الملك بيمنخى
٧٤	٤	صورة الملك شبكا
١١٠	٥	صورة الملك شبتاكا
١٢٠	٦	موقع إقليم اللوة
١٢٨	٧	تخطيط المعبدين ١ و ب من معابد الكوة
١٥٠	٨	موقع معابد الكوة
١٥٥	٩	معبد A بالكوة
١٥٥	١٠	نموذج لمعبد تهرقا بالكوة
١٧٣	١١	معبد آمون رع — صنم
٢٦٣	١٢	تمثال الملك تهرقا
٢٧٠	١٣	تمثال الملك تاتوتامون
٢٧٦	١٤	تمثال نصفى للأمير منتوحتات
٣٨١	١٥	تمثال نصفى آخر للأمير منتوحتات
٧٤	١٦	تمثال اتى ذكر عليه السنة الخامسة عشر من عهد الملك شبكا





( صورة رقم ١١ )



خريطة الامبراطورية الاشورية



( صورة رقم ٣٤٢ )



أجزاء الأمل من لوحة يميني

( انظر صفحة رقم ٩ )

( صورة رقم ٤ )



صورة الملك شيكا

( انظر صفحة رقم ٧٤ )

( صورة رقم ٥ )

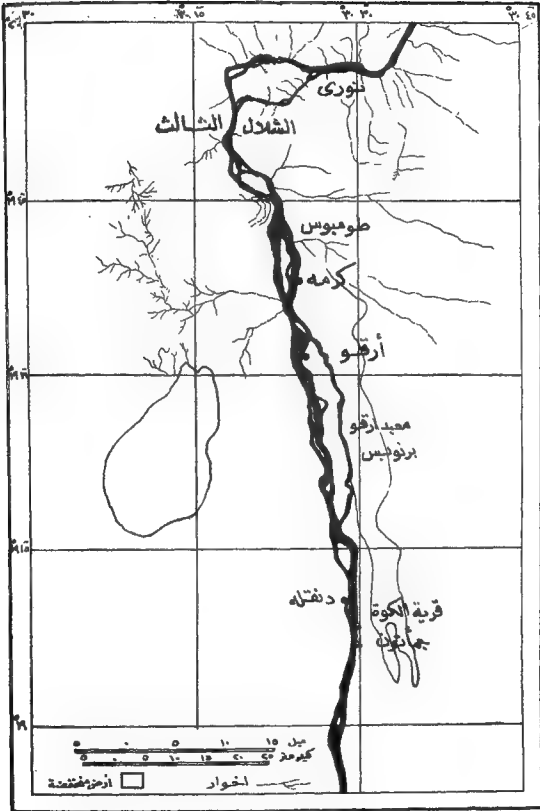


صورة الملك شيتاما

( انظر صفحة رقم ١١٠ )



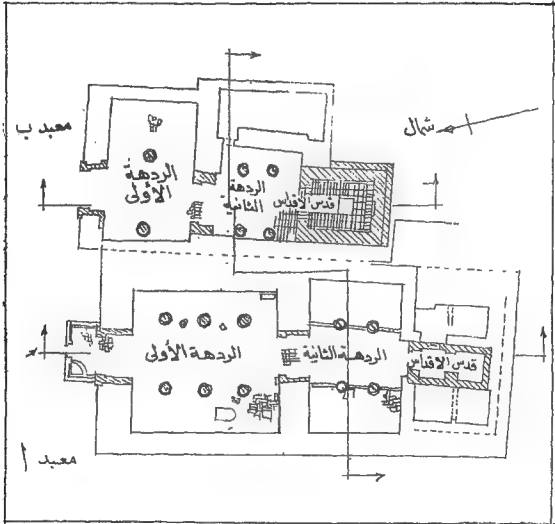
( خريطة رقم ٦ )



## موقع إقليم الكوة

( انظر صفحة رقم ١٢٠ )

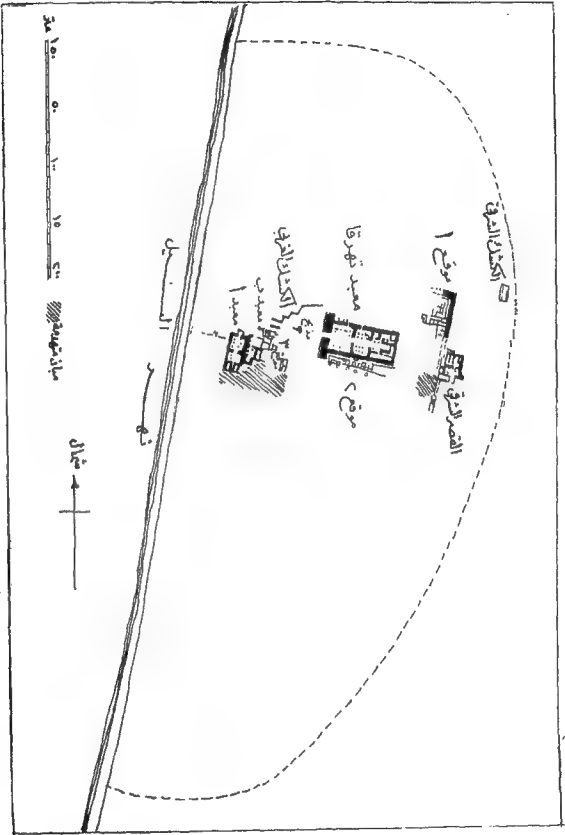
( صورة رقم ٧ )



المعبدان أو ب من معابد الكوة

( انظر صفحة رقم ١٢٨ )

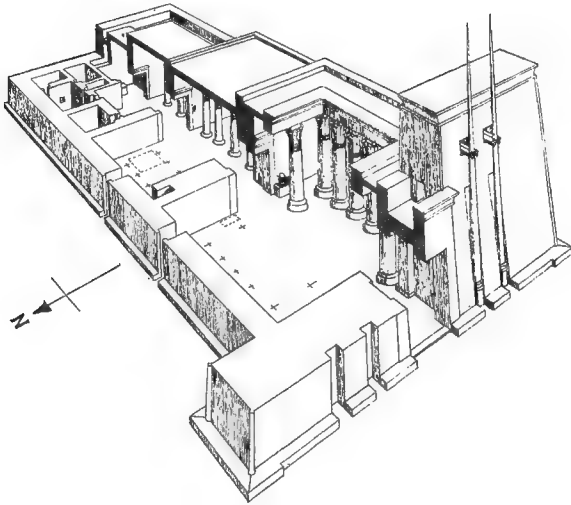
( صورة رقم ٨ )



خريطة موقع معسجد الكوفة ( انظر صفحة رقم ١٥٠ )



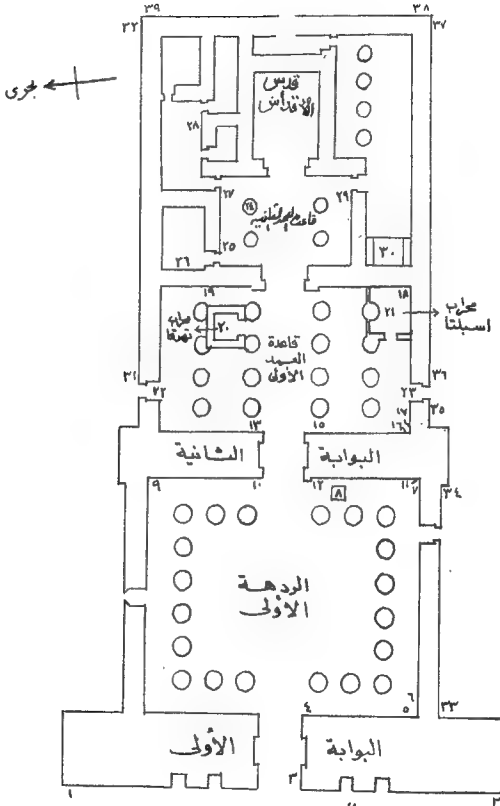
( صورة رقم ١٠ )



نموذج لمعبد تهرقا بالكوة

( انظر صفحة رقم ١٥٥ )

( صورة رقم ١١ )



معبد آمون رع - صم

( انظر صفحة رقم ١٧٣ )

( صورة رقم ١٢ )



تمثال الملك تهرقا

( انظر صفحة رقم ٢٦٣ )

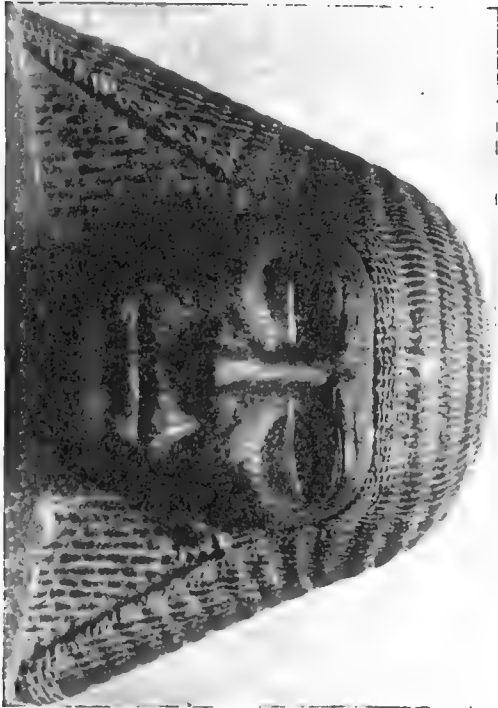
( صورة رقم ١٣ )



تمثال الملك تاتوتامون  
( انظر صفحة رقم ٢٧٠ )



( صورة رقم ١٤ )



تمثال نصفي للآلهة متوتوكت  
( انظر صفحة رقم ٢٧٦ )

( صورة رقم ١٥ )



تمثال نصفي آخر للأمير منتوختات

( انظر صفحة رقم ٢٨ )

( صورة رقم ١٦ )



تمثال اتي

ذكر عليه السنة الخامسة عشرة من عهد الملك شيكا

( انظر صفحة رقم ٧٤ ، ورقم ٣٨٩ )

## فهرس الموضوعات

### تاريخ مصر والسودان من أول عهد « بيمنخى » حتى نهاية الأمرة الخامسة والعشرين ولحة فى تاريخ آشور

صفحة	
١	الملك « بيمنخى » ٧٥١ ق.م. — ٧١٦ ق.م.
٢	لوحه جبل برقل
٦	وصف لوحه « بيمنخى » وتوجتها
١٠	المتن — التاريخ — مقدمة
١١	وصول رسول يحمل أخبارا تنذر بوحف « تفنخت »
١١	الملك كان متشبها بحب الحرب غير أن الوقت لم يكن قد حان بعد
١٢	الأخبار كانت تأخذ دائما صورة جدية منيرة بالخطر
١٢	انضمام « نمروت » ملك « الأشمونين » الى « تفنخت »
	الملك يأمر جنوده الذين فى مصر بالإقتضاى على مقاطعة
١٢	« الأشمونين »
١٢	بيمنخى يرسل جيشه وتعليماته للقتال
١٣	التعليمات للزحف على طيبة
١٣	الجيش يثنى على نصائح الملك وقوته
١٤	الجيش يتقدم نحو طيبة
١٤	الجيش يسير الى الامام ويهزم اسطول النافرين
١٤	الزحف على « اهناسيا المدينة » والواقعة التى وقعت فى هذه المدينة
١٥	الواقعة التى نشبت قبالة « اهناسيا المدينة »
١٥	العدو يفر الى بلدة « بريج » ويتبعهم الكوشيون فى المدينة
١٥	العدو يفر نحو الدلتا
١٥	نجاة « نمروت » وهزيمة جيشه فى « الأشمونين »
١٦	تقرير يكتب للملك « بيمنخى »
	« بيمنخى » يفضب ويسير نحو مصر بنفسه فى أول عيد رأس
١٦	السنة

صفحة

١٧	الاستيلاء على « البهنا »
١٧	الاستيلاء على « طهنة »
١٧	الاستيلاء على « حث بنو »
١٧	الملك يذهب من « طيبة » الى « الأشمونين »
١٧	بيعنجنى يوينج جيشه
١٨	المدينة تطلب التسليم ولكن الفرعون يقى متعنتا
١٨	الملكة زوج « نمروت » تتوسط في الأمر
١٩	« بيعنجنى » يخاطب « نمروت »
١٩	جواب « نمروت » « لبيعنجنى »
٢٠	« نمروت » يحضر هدايا للملك « بيعنجنى »
٢٠	دخول « بيعنجنى » مظفرا في « الأشمونين »
٢٠	« بيعنجنى » يزور قصر « نمروت » والخزانة والمخازن والحريم
٢٠	« بيعنجنى » يزور حظيرة خيل « نمروت » وينتقد تجريمها وهزالها
٢١	التصرف في متاع « نمروت »
٢١	خضوع أمير « اهناسيه المدينة » وولاؤه للملك « بيعنجنى »
	الملك ينحدر في النهر نحو بلدة « برسخم خبر رع » ويأمرها
٢١	بالتسليم
٢٢	استسلام مدينة « برسخم خبر رع »
٢٢	استسلام « ميدوم »
٢٣	استسلام « اللشت »
٢٣	الملك يسير نحو « منف » لتسلم بدون حصار طويل
٢٤	« تفنخت » يدخل « منف » ليلا ويحسم جنوده ويعود الى الدلتا
٢٤	« تفنخت » يذهب لعمل الامدادات
٢٤	« بيعنجنى » يذهب الى « منف »
٢٤	الضباط يقترحون طرقا للاستيلاء على المدينة
٢٥	الملك لا يأخذ بهذه الآراء ويصمم على مهاجمة المدينة
٢٥	الاستعداد للهجوم
٢٥	الأمر بالهجوم
٢٦	الاستيلاء على « منف »
٢٦	حماية « منف »
٢٦	أقليم « منف » يسلم
٢٧	خضوع صفار ملوك الدلتا للملك « بيعنجنى »

صفحة

٢٧	اعطاء ثروة « منف » للاله « آمون » رب « طيبة » ولالهة « منف »
٢٧	الملك يزحف على « خرعحا » ( مصر العتيقة الحالية )
٢٧	« بيمنخى » يذهب الى « عين شمس »
٢٧	الاحتفال فى « عين شمس » ( تل الزمالة )
٢٨	الذهاب الى المعبد
٢٨	الذهاب لمعبد « آتوم »
٢٨	الملك « أوسركون » يقدم خضوعه « لبيمنخى »
٢٩	الذهاب الى « أتريب » ( بنها الحالية ) وضرب الخيام فيها
٢٩	قبول « بيمنخى » رجاء « بدى أنيس » لزيارة « أتريب »
٢٩	الفرعون يزور معبد « حور » فى « أتريب » ( بنها الحالية )
٢٩	الفرعون يدخل قصر الأمير ويتسلم الهدايا
٣٠	الأمير يقسم أنه لم يخف على الملك شيئاً
٣٠	الأمراء يعودون الى بلادهم ويقدمون الهدايا للملك
٣٠	قائمة بهؤلاء الأمراء
٣٢	عصيان بلدة « مسد »
٣٢	رسالة « تفنخت » بالاستسلام
٣٣	« تفنخت » يعقد بين الطاعة
٣٣	خضوع آخر مدن لم تكن قد أخضعت بعد
٣٤	عودة الملك « بيمنخى » الى الجنوب
٣٥	تعليق وشرح للوحة « بيمنخى »
٦٢	مقبرة « بيمنخى »
٦٤	أنار « بيمنخى » فى أنحاء مصر والسودان
٦٨	لوحة الملك « بيمنخى » المصنوعة من الحجر الرملى
٧١	جبانة الخيل فى « الكورو »
٧٢	جواد بيمنخى
٧٣	جواد بيمنخى
٧٤	الملك « شيبكا » ( سبكون ) ٧١٦ - ٧٠١ ق.م
٧٧	مقبرة الملك « شيبكا »
٧٨	النهضة فى العهد الكوشى - الدراما المنغية او تمثيلية بلدة الخليفة
٩٩	أسرة الملك « شيبكا »
٩٩	« حور مأخت »
١٠١	التمثال الآخر للكاهن الأول « حور مأخت »

صفحة	
١٠٢	مقابر خيل الملك « شبتكا »
١٠٢	المقبرة الأولى
١٠٣	المقبرة الأخرى
١٠٤	حالة البلاد السياسية قبل تولى « شبتكا » الملك وما بعد ذلك
١٠٤	مقدمة
١٠٥	بوكاريس ( بكنرف )
١١٠	الملك « شسبتكا » ٧٠١ - ٦٩٠ ق.م
١١٢	مقبرة « شبتكا »
١١٤	قبور جواد « شبتكا »
١١٤	القبر الأول
١١٦	مدفن لجواد ثان للملك « شبتكا »
١١٦	مدفن لجواد ثالث للملك « شبتكا »
١١٦	مدفن لجواد رابع للملك « شبتكا »
١١٧	الملك « تهرقا » ٦٩٠ - ٦٦٤ ق.م
١١٧	مقدمة
١١٩	أعمال « تهرقا » في بلاد كوش ومصر
١٢٠	موقع « الكوة »
١٢٨	مختصر تاريخى لمعابد الكوة والمباني التى وجدت فيها حتى الآن
١٥٠	الطريق الى معبد « تهرقا » بالكوة
١٥٠	الكشك الشرقى
١٥١	الكشك الغربى
١٥١	مائدة القرىان
١٥٢	حدائق المعبد T
١٥٤	الكباش
١٥٥	معبد « تهرقا » فى « جاتون » ( الكوة )
١٦٥	محراب الملك « تهرقا »
١٦٨	محراب « اسبلتا »
١٧٠	قدس الاقداس
١٧٢	معبد صنم - مقدمة
١٧٣	وصف معبد « صنم »
١٧٦	الانار التى عثر عليها فى المعبد
١٧٧	مناظر معبد صنم وما تبقى منها

صفحة	
١٧٧	البوابة الأولى
١٧٨	قاعة المعبد الأولى
١٧٨	النقش الطويل الذى فى قاعة المعبد
١٧٩	الخزانة
١٨٠	الوثائق التى خلفها الملك « تهرقا » فى المعبد الذى اقامه فى « الكوة »
	اللوحة رقم ٣ - لوحة الملك تهرقا الخاصة بالقربان من السنة الثانية
١٨٠	من حكمه حتى الثامنة
١٨٠	معدات المعبد الجديد التى بناه جلالته
١٨٩	التعليق
	اللوحة رقم ٤ - لوحة الملك تهرقا التى نقشها فى السنة السادسة
١٩٢	من حكمه فى معبد الكوة
١٩٦	تعليق
	اللوحة رقم ٥ - لوحة الفيضان ( المؤرخة بالسنة السادسة من
٢٠١	حكم الملك تهرقا )
٢٠٢	المتن الرئيسى لهذه اللوحة
٢٠٧	تعليق
	اللوحة رقم ٦ - الخاصة بالملك « تهرقا » من السنة الثامنة الى
٢١٣	العاشرة من حكمه
٢١٤	المتن الرئيسى
٢١٩	تعليق
	اللوحة رقم ٧ - الخاصة بافتتاح المعبد الذى اقامه تهرقا فى جاتون
٢٢٢	فى السنة العاشرة من حكمه
٢٢٤	ترجمة ما تبقى من متن هذه اللوحة
٢٢٦	لوحات الكوة وما تلقى من ضوء على تاريخ تهرقا العام وعصره
٢٢٨	لوحة السرابيوم ونهاية عصر « تهرقا »
٢٢٨	التعليق
٢٣٢	آثار « تهرقا » الاخرى ومخلفاته فى بلاد النوبة
٢٣٢	خورحوشية
٢٣٣	قصر أبريم
٢٣٣	بهين
٢٣٣	سمنة - معبد تهرقا
٢٣٤	جبل برقل



٢٣٥	معبد جبل برقل الكبير
٢٤١	آثار تهرقا في القطر المصرى
٢٤١	١ - معبد الفيلة
٢٤١	٢ - معبد الكرنك - مقياس النيل
٢٤٢	٣ - قاعات العمود التى اقامها تهرقا في الكرنك
٢٤٦	٤ - مقصورة أوزير وب الجبالة
٢٤٩	معبد أوزير نب زت ( رب الأبدية )
٢٥١	معبد أوزير بتاح
٢٥١	مدينة هابو
٢٥٣	قفط
٢٥٣	المطامنة
٢٥٣	الحمامات
٢٥٣	السريوم
٢٥٣	منف
٢٥٤	تانيس
٢٥٤	آثار أخرى للفرعون تهرقا في متاحف العالم والمتحف المصرى
٢٥٥	بداية ظهور الكتابة الديموقراطية في عهد الأسرة الخامسة والعشرين
٢٦٠	عقد بيع عبد
٢٦٢	عقد مخالصة
٢٦٢	عقد مخالصة
٢٦٣	عقد بيع خيوط نسيج
٢٦٣	متحف القاهرة
٢٦٤	برمنجهام
٢٦٤	باريس
٢٦٤	جمارين تهرقا
٢٦٤	باليرا
٢٦٧	هرم تهرقا
٢٦٧	أسرة الملك تهرقا
٢٦٧	زوجاته - الملكة انخباسكن
٢٦٨	الملكة تابكنامون
٢٦٨	الملكة نابارى
٢٦٨	الملكة نكاهاتاماتى



٢٩٠	التمثال رقم ٣٧ ، ٤٢ . . . . .
٢٩٢	الوثيقة الثانية - تمثال الوزير « خاخور » . . . . .
٢٩٣	الوثيقة الثالثة - تمثال حورسا أزييس . . . . .
٢٩٣	الوثيقتان الرابعة والخامسة - تمثالان لخاخور الثاني ورع ماخرو
٢٩٤	الوثيقة الرابعة - تمثال لخاخور الثاني بن « رع ماخرو » . . . . .
٢٩٥	الوثيقة الخامسة - تمثال « رع ماخرو » . . . . .
٢٩٦	أولاد خاخور الأول بن « حورسا أزييس » . . . . .
٢٩٩	الوثيقة السادسة - تابوت « باشرى مين » . . . . .
٣٠٠	الوثيقة السابعة - تابوت خاخور الثاني . . . . .
٣٠٤	أولاد خاخور : الجزء الثاني . . . . .
٣٠٥	الوثيقة الثامنة - تابوت نسا منابت . . . . .
٣٠٥	الوثيقة التاسعة - صندوق نسامنابت بن نسمين . . . . .
٣٠٦	الوثيقة العاشرة - تابوت خاخور الثالث . . . . .
٣٠٧	الوثيقة الحادية عشرة - التابوت الثاني لخاخور الثالث . . . . .
٣٠٨	الوثيقة الثانية عشرة - تابوت تاحور ( = خاخور ) . . . . .
٣٠٩	الوثيقة الثالثة عشرة - تابوت خاخور بن نسمين . . . . .
٣٠٩	الوثيقة الرابعة عشرة - تابوت « دنيث نت أست » . . . . .
٣١٠	الوثيقة الخامسة عشرة - تابوت دنيث نت أست . . . . .
٣١٠	الوثائق الخاصة بمغنية آمون « أمنردس » . . . . .
٣١١	الوثيقة السادسة عشرة - الصندوق الجنائزى الخاص بأمنردس . . . . .
٣١١	الوثيقة السابعة عشرة - . . . . .
٣١١	الوثيقة الثامنة عشرة - التابوت الصغيرة لنفس السيدة . . . . .
٣١٢	الوثيقة التاسعة عشر - صندوق أمنردس ابنة نسمين . . . . .
٣١٢	قائمة مختصرة لفرع نسمين بن خاخور الأول - أولاد خاخور ( فرع نسبتيح ) . . . . .
٣١٣	الوثيقة العشرون - تمثال نسبتيح الذى أهده له « منتوحت » . . . . .
٣١٤	الوثيقة الواحدة والعشرون - تابوت استنخب . . . . .
٣١٥	فرع نسبتيح - حورسا أزييس الثانى بن نسبتيح الأول واخو منتوحت . . . . .
٣١٦	الوثيقة الثانية والعشرون - تمثال حورسا أزييس بن نسبتيح . . . . .
٣١٦	الوثيقة الثالثة والعشرون - تمثال حورسا أزييس الثانى . . . . .
٣١٧	الوثيقة الرابعة والعشرون - تمثال حورسا أزييس الثانى . . . . .
٣١٨	فرع نسبتيح - ديت أمت حب سد ابنة نسبتيح الأول . . . . .

٢١٩	الوثيقة الخامسة والعشرون - ديت أست حب سبد . . .
٢٢٠	الوثيقة السادسة والعشرون . . .
٢٢١	الوثيقة السابعة والعشرون - قطعة من مائدة القريان . . .
٢٢٢	الوثيقة الثامنة والعشرون - مائدة قريان لمنتوحات . . .
٢٢٤	الوثيقة التاسعة والعشرون - قاعدة وقدا تمثل لمنتوحات . . .
٢٢٤	الوثيقة الثلاثون - قاعدة تمثل آخر للكهنة منتوحات . . .
٢٢٤	الوثيقة الواحدة والثلاثون - قطعة من تمثل لمنتوحات . . .
٢٢٥	الوثيقة الثانية والثلاثون - انصاف اقراص لمنتوحات وأزواجه
٢٢٥	الوثيقة الثالثة والثلاثون . . . . .
٢٢٥	الوثيقة الرابعة والثلاثون . . . . .
٢٢٥	الوثيقة الخامسة والثلاثون . . . . .
٢٢٦	آثار منتوحات بمفرده . . . . .
٢٢٦	الوثيقة السادسة والثلاثون . . . . .
٢٢٦	الوثيقة السابعة والثلاثون . . . . .
٢٢٧	الوثيقة الثامنة والثلاثون - تمثل منتوحات . . . . .
٢٢٧	الوثيقة التاسعة والثلاثون - تمثل نصفى يحتل أنه لمنتوحات
٢٢٨	الوثيقة الأربعون - مائدة قريان لمنتوحات . . . . .
٢٢٨	الوثيقة الواحدة والأربعون - لهنات باسم « منتوحات » . . .
٢٢٨	الوثيقة الثانية والأربعون - تمثيل مجيبة . . . . .
٢٢٩	الوثيقة الثالثة والأربعون - الجن حراس « منتوحات » . . .
٢٢٩	الوثيقة الرابعة والأربعون - مقبرة « منتوحات » . . . . .
٢٣٠	باب الدخول . . . . .
٢٣٢	الجدار الأيسر من الحجرة . . . . .
٢٣٣	الجدار الأيمن من الحجرة . . . . .
٢٣٥	مائدة القريان رقم ( ١ ) . . . . .
٢٣٦	مائدة القريان رقم ( ٢ ) . . . . .
٢٣٧	مائدة القريان رقم ( ٣ ) . . . . .
٢٣٨	مائدة القريان رقم ( ٤ ) . . . . .
٢٤٠	مائدة القريان رقم ( ٥ ) . . . . .
٢٤٢	الوثيقة الخامسة والأربعون . . . . .
	الوثيقة السادسة والأربعون - مقصورة تهرقا في معبد الآلهة
٢٤٢	« موت » . . . . .
٢٥٢	الوثيقة السابعة والأربعون . . . . .
٢٥٣	المخاريط الجنائزية الخاصة بمنتوحات . . . . .

صفحة	
٣٥٣	الوثيقة الثامنة والأربعون
٣٥٣	الوثيقة التاسعة والأربعون
٣٥٤	الوثيقة الخمسون
٣٥٤	الوثيقة الحادية والخمسون
٣٥٤	الوثيقة الثانية والخمسون
٣٥٤	الوثيقة الثالثة والخمسون
٣٥٤	الوثيقة الرابعة والخمسون
٣٥٥	الوثيقة الخامسة والخمسون
٣٥٥	الوثيقة السادسة والخمسون
٣٥٥	الوثيقة السابعة والخمسون
٣٥٥	الوثيقة الثامنة والخمسون
٣٥٥	الوثيقة التاسعة والخمسون
٣٥٧	الوثيقة الستون
٣٥٨	الوثيقة الحادية والستون
٣٦٠	نسبتاح الثانى بن منتوحت
٣٦١	الوثيقة الثانية والستون
٣٦١	الوثيقة الثالثة والستون - مجموعة تمثل منتوحت وابنه نسبتاح الثانى
٣٦٢	الوثيقة الرابعة والستون - مائدة قربان نسبتاح الثانى
٣٦٣	الوثيقة الخامسة والستون
٣٦٣	باشرى موت بن منتوحت و « وزارنس »
٣٦٤	الوثيقة السادسة والستون
٣٦٥	سلسلة نسب ملخصة لفرع نسبتاح والد منتوحت
٣٦٦	فرع أسرة « بدى أمن »
٣٦٧	توابيت « تابا ثات »
٣٦٧	الوثيقة السابعة والستون - تابوت تابا ثات
٣٦٨	الوثيقة الثامنة والستون - قعر تابوت تابا ثات
٣٦٨	الوثيقة التاسعة والستون - لوحة من الخشب للسيدة تابا ثات
٣٧٠	الوثيقة السبعون
٣٧٠	الوثيقة الواحدة والسبعون - صندوق بابايوت
٣٧٠	تابوت بدى أمن الثانى
٣٧٠	الوثيقة الثانية والسبعون - تابوت بدى أمن

صفحة

٢٧١	الوثيقة الثالثة والسبعون - التابوت الثانى للكهان بدى امن .
٢٧١	الوثيقة الرابعة والسبعون - لوحة بدى امن . . . . .
٢٧٢	الوثيقة الخامسة والسبعون . . . . .
٢٧٣	قائمة تلخص فرع بدى امن بن خاخور الاول . . . . .
٢٧٣	النقش رقم ٢ بالحمامات . . . . .
	النقش رقم ٥١ وهو لكاهن آمون المسمى « نسمتياح » ورئيس
٢٧٤	الاعمال بدى است المعاصر للملك « بسمتيك » الاول . . . . .
٢٧٤	تمثال آخر للكهان الرابع متوخمات . . . . .
٢٧٦	نظرة عامة فى مكانة متوخمات فى المهدين الكوشى والساوى . . . . .
٢٨٣	فى عهد الملك « تهرقا » - بسيدمين بن يكوش وآثاره فى طيبة . . . . .
٢٨٥	ظهر التمثال . . . . .
٢٨٦	الخلاصة . . . . .
٢٨٦	تمثال الكاهن « ائى » واسرته من عهد الملك شبكا . . . . .
٢٩٢	تمثال « باكتياح » من عهد « شبكا » . . . . .
٢٩٧	اصلاح المحارب المصرية فى عهد الملك « شبكا » فى « دندرة » وغيرها
٤٠١	المدنية فى العهد الكوشى - مقدمة . . . . .
٤٠٢	المعتقدات الدينية فى هذا العصر . . . . .
٤١١	الاله « تودون » . . . . .
٤١٥	حالة البلاد الاقتصادية والثقافية فى العهد الكوشى . . . . .
	الكتابة الديموطيقية والدور الذى لعبته فى تنمية المعاملات التجارية
٤٢٠	والاقتصادية . . . . .
٤٢٤	لمحة فى تاريخ آشور وعلاقتها بمصر . . . . .
٤٢٤	حدود بلاد آشور . . . . .
٤٢٥	أقدم الآثار الآشورية . . . . .
٤٢٧	الأمير زاريكوم . . . . .
٤٢٨	الأمير يوزور اشسر . . . . .
٤٢٨	الملك شاماشى اداد الاول ١٧٤٩ - ١٧١٧ ق.م. . . . .
٤٣٢	انليل نارارى ١٣٢٧ - ١٣١٨ ق.م. . . . .
٤٣٢	الملك ايريك - دنيلو ( ١٣١٧ - ١٣٠٥ ق.م. ) . . . . .
٤٣٣	الملك اداد نيرارى الاول ( ١٣٠٥ - ١٢٧٤ ق.م. ) . . . . .
٤٣٣	الملك شلمنصر الاول ( ١٢٧٣ - ١٢٤٤ ق.م. ) . . . . .
٤٣٤	الملك توكولتى نينورتا ( حوالى ١٢٤٣ - ١٢٠٧ ق.م. ) . . . . .

صفحة

٤٣٥	•	الملك آشور دان الاول ( حوالى ١١٧٨ - ١١٣٣ ق.م. )
٤٣٥	•	•
٤٣٦	•	الملك تجلات بلنزر ( ١٠٧٤ - ١٠٤٨ ق.م. )
٤٣٩	•	•
٤٣٩	•	اخلاف الملك تجلات بلنزر الاول
٤٣٩	•	الملك شمش اداد الرابع ( ١٠٥١ - ١٠٤٨ ق.م. )
٤٤٠	•	•
٤٤٠	•	اداد نيرارى الثانى ( ٩٠٩ - ٨٨٩ ق.م. )
٤٤١	•	•
٤٤١	•	الملك آشور دابى ( حوالى ١٠٠١ ق.م. )
٤٤١	•	•
٤٤١	•	توكولتى نينورتا الثانى ( ٨٨٨ - ٨٨٤ ق.م. )
٤٤٢	•	الملك آشور ناصير بل الثانى ( ٨٨٣ - ٨٥٩ ق.م. )
٤٤٢	•	•
٤٤٧	•	نقل العاصمة من نينوى الى كالح
٤٤٩	•	الملك شلمنصر الثالث ( ٨٥٩ - ٨٢٤ ق.م. )
٤٥٣	•	•
٤٥٣	•	شمش اداد الخامس
٤٥٤	•	•
٤٥٤	•	الملكة سميراميس
٤٥٥	•	•
٤٥٥	•	اداد نيرارى الثالث ( ٨١١ - ٧٨٢ ق.م. )
٤٥٧	•	•
٤٥٧	•	الملك شلمنصر الرابع ( ٨٧٢ - ٧٧٢ ق.م. )
٤٥٩	•	•
٤٥٩	•	الملك آشور دان الثالث ( ٧٧١ - ٧٥٤ ق.م. )
٤٦٠	•	•
٤٦٠	•	الملك آشور نيرارى الخامس ( ٧٥٣ - ٧٤٦ ق.م. )
٤٦٢	•	•
٤٦٢	•	عصر سيادة آشور
٤٧٢	•	•
٤٧٢	•	الملك شلمنصر الخامس ( ٧٢٧ - ٧٢٢ ق.م. )
٤٧٣	•	الملك سرجون الثانى وتوطيد الامبراطورية فى عهده ( ٧٢٢-٧٠٥ ق.م. )
٤٧٦	•	•
٤٧٦	•	حروب سرجون
٤٧٨	•	•
٤٧٨	•	اورارتو ( ارمينيا )
٤٨١	•	•
٤٨١	•	حروب سرجون فى سوريا وفلسطين ومساعدة مصر لهما
		المتون الاشورية التى وصلت الينا عن حروب سرجون الثانى مع بلاد
٤٨٥	•	سوريا وساحل البحر الابيض
٤٨٥	•	•
٤٨٥	•	نقش وصفى عام
٤٨٧	•	•
٤٨٧	•	نقش استعراضى
٤٨٧	•	الاستيلاء على اشدد - تحالف غزة مع مصر
٤٨٨	•	•
٤٨٨	•	الاستيلاء على حماة - محاربة كركميش
٤٨٩	•	•
٤٨٩	•	اخضاع عمود وغيرها - ثورة ازورى ملك اشدد
٤٩٣	•	•
٤٩٣	•	خاتمة حياة سرجون
٤٩٥	•	•
٤٩٥	•	عصر الملك سنخرط ( ٧٠٥ - ٦٨١ ق.م. )

صفحة	
٥١٥	اممال « سنخرب » الداخلية . . . . .
٥١٩	عصر الملك اسرحدون ( ٦٨٠ - ٦٦٩ ق.م. ) . . . . .
٥٢٥	تدبير الحملة على مصر . . . . .
٥٢٢	لوحة سنجيري . . . . .
٥٣٥	لوحة نهر الكلب . . . . .
٥٤١	حروب اسرحدون التي شنها على بلاد العرب . . . . .
٥٤٤	عصر آشور بنيبال ( ٦٦٩ - ٦٢٦ ق.م. ) . . . . .
٥٤٥	بقدمة لحروب آشور بنيبال وفتح مصر . . . . .
٥٤٧	فتح مصر . . . . .
٥٥٠	حلة آشور بنيبال على مصر وسوريا وفلسطين . . . . .
	حرب « آشور بنيبال » مع سوريا وفلسطين واخضاع ملكي
٥٥٧	« تابال » وسيليسيا وعهد « جيجز » ملك ليديا . . . . .
٥٥٩	حرب آشور مع عيلام . . . . .
	الحروب التي شنت بين آشور بنيبال وبلاد العرب وما وصل اليها
٥٦٣	من متون عنها . . . . .
٥٧٥	سقوط الامبراطورية الاشورية . . . . .





## فهرس أسماء الأعلام والبلدان والآلهة

### حرف (ا):

أباديدي : ٤٨٩  
آبار : ١٩٧ و ١٩٩ و ٢٠٢ و ٢٠٣ و ٢٠٦  
و ٢٠٧ و ٢٣٨ و ٢٣٩ و ٢٦٧  
آبارو : ٥٦٩  
أبت ( = الأقصر ) : ١٦ و ١٧ و ٤٤  
أبتجارو شو ( بتاح أردى رشو = بتاح  
أعطاه ) : ٥٥١  
أبريم : أنظر جزيرة أبريم  
أبكو : ٥٣٠  
أبهت : ٢٤٥  
أبو حمد : ١٢٣  
أبو صير : ١٥٧ و ١٣٣ و ١٥٧  
أبولون : ٥٠٨  
أبيات : ٥٦ و ٥٦٤ و ٥٦٦ - ٥٦٨ و ٥٧١  
أبي بعل : ٥٥٨ و ٥٥٠  
أبيدنوس : ٥٥٧  
أبي سن : ٤٢٦  
أبي ميلكي : ٥٥٨  
أبارسامين : ٥٤٢ و ٥٦٨  
أبارقو روما : ٥٤٢  
أناليا : ٤٥٦  
أنامار السبئي : ٤٨٩  
أنبال : ٥٠١  
أنبل : ٤٩٧ و ٤٩٩  
أنخباسكن : ٢٦٧  
أريب = بنها : ٢٩ و ٣٧ و ٥٣ - ٥٥  
٢٧١ و ٤٦١ و ٤٨١ و ٥٥١ و ٥٥٣  
و ٥٥٦  
أنقي : ٤٥٩  
أنلانرسا : ١٨٠ و ٢٦٨ و ٢٦٩  
أنواندر : ٥٥٠

أنوروز : ٢٦٠  
أنوم : ٢٠ و ٢٧ و ٢٨ و ٥٢ و ٥٣ و ٥٤  
٨٣ و ٨٨ - ٩٠ و ١٢٦ و ١٦٦  
و ١٩٤ و ٢٠٢ و ٢٧٣ و ٢٩٠  
آنون : ١٢٦ و ١٢٩ - ١٣١ و ٢٣١  
أنى : ٢٨٩ - ٢٩٢  
أنى آشور : ٤٢٦  
أننارى ( = اللشت ) : ١١  
أنر أننى : ٣٧  
أثينا : ٣٢٦ و ٣٢٩ و ٤٤٠ و ٥٠٧  
أجادى : ٥٢٣  
أجيجى : ٥٣٢  
أجاز : ٤٦٦  
أحتى ( = حنت أو أحتت ) : ٥٥١  
أحسن الأول : ٥٩ و ٢٤٦ و ٥٢٧  
أحسن الثانى : ٢٥٩ و ٢٦٠  
أحنى ميلكى : ٥٥٨  
أخاب : ٤٥١  
أخامون رو : ٢٨٧ و ٢٩٣ و - ٢٩٦  
أخلامى : ٤٣٣ و ٤٣٥ و ٤٣٧  
أخنانون : ٦٩ و ١٢٦ و ١٢٩ و ١٣٠  
و ٣٨١ و ٤٢٢ و ٤٢١  
أخنامون : ٢٨٤  
أخوميلكى : ٥٥٠  
أخيونى : ٤٤٩ و ٤٥٠  
أداد : ٤٣١ و ٤٣٧ و ٥١٩ و ٥٢٢ و ٥٦٥  
و ٥٦٦ و ٥٦٩  
أداد أدرى : ٤٤٩ - ٤٥١  
أداد شوم ألسو : ٤٣٤  
أداد نيرارى : ٤٣٣ و ٤٤٠ و ٤٤١ و ٤٤٥  
٤٥٤ و ٤٥٥ و ٤٥٨ و ٤٦٠ و ٤٦٢  
و ٤٧١

اری : ۱۴۲  
 اریامانی : ۱۴۲ و ۱۴۳  
 اریاتوس : ۲۶۲  
 اری حب یلوت : ۲۴۱  
 اریکا خاتانی : ۱۴۷  
 اری مری آمون : ۱۴۰  
 اریوک ( او اریکو ) : ۵۶۲ و ۵۶۳  
 ازا : ۴۷۹  
 ازاجیل : ۵۳۳  
 ازلا : ۵۶۸  
 ازوری : ۴۸۹ - ۴۹۱  
 ازی بعل : ۵۵۸  
 ازیرو : ۴۳۱ و ۴۹۱  
 ازیس : ۹۹ و ۹۳ - ۱۰۸ و ۱۸۶  
 ۲۰۶ و ۲۰۷ و ۲۴۱ و ۲۴۶ و ۲۴۷  
 ۴۵۲ و ۲۶۰ و ۲۷۴ و ۲۸۳ و ۳۵۱  
 ۲۵۴ و ۲۸۳ - ۲۸۵ و ۳۹۱ و ۳۹۰  
 اساجیل : ۴۳۴  
 اساجیل : ۴۳۴  
 اسانهورت : ۲۶۹  
 اسبلتا : ۱۸۰ و ۴۰۰ و ۴۰۹  
 اسپیمانو ( = بساموت ) : ۵۵۲  
 استمخب او استمخب : ۹۹۰ و ۳۰۵  
 ۲۲۱ و ۲۲۲ و ۲۲۵ و ۳۲۹  
 ۳۵۴ - ۳۵۶ و ۳۶۱ - ۳۶۲ و ۳۶۵  
 اسرائیل : ۱۰۴ و ۴۵۰ و ۴۵۱ و ۴۵۵  
 ۴۶ و ۴۶۴ و ۴۶۷ و ۴۸۲ و ۵۰۲  
 اسرحدون : ۲۱۸ و ۲۲۲ و ۴۶۲ و ۴۷۱  
 ۵۰۵ و ۵۱۴ و ۵۱۵ و ۵۱۶ و ۵۲۰  
 ۵۲۲ - ۵۴۳ و ۵۴۷ و ۵۴۸ و ۵۵۰  
 ۵۵۳ - ۵۵۵ و ۵۵۷ و ۵۶۳ و ۵۷۲  
 اسکاتو : ۵۴۲  
 الاسکندریه : ۱۴۶  
 اسکي موصول : ۵۱۶  
 اسوان : ۱۴۴ و ۱۸۱ و ۲۷۵  
 آسیوط : ۵۵۲  
 اشیرید ابال اکور : ۴۳۹  
 اشبوتیس : ۵۵۸  
 اشتار : ۴۲۵ و ۴۲۸ و ۴۳۰ الخ  
 اشدد او اشددو : ۱۰۷ و ۴۸۵ و ۴۸۷  
 ۴۸۹ - ۴۹۲ و ۴۹۷ - ۵۰۶ و ۵۰۰  
 ۵۵۰ و

ادانی : ۴۴۷  
 ادبی الو : ۴۶۸  
 ادرملک : ۵۲۲  
 ادفو : ۱۸۱ و ۲۴۰  
 ادنبره : ۳۹۰  
 ادوامیر : ۲۷۲  
 ادوماتو : ۵۴۱  
 آدونی بعل : ۵۵۸  
 ادیسون : ۱۲۲ و ۱۲۳  
 ادیلی : ۵۵۰  
 ادرات : ۴۵۲ و ۴۵۷ و ۵۲۳  
 اراکسیز : ۴۵۸  
 ارامی : ۴۵۸  
 اراتا : ۵۶۹  
 اراتزو : ۴۷۹  
 اریا : ۴۴۶  
 اریاخا : ۴۵۹  
 اریاد : ۴۵۹ و ۴۶۴ و ۴۸۲ و ۴۸۸  
 اریل : ۴۲۴ و ۴۵۲ و ۵۱۶ و ۵۱۹ - ۵۲۱  
 ۵۶۵ و ۵۶۶ و ۵۷۸  
 اوت ان حور : ۳۲۵  
 اوت باست رو : ۳۹۴  
 اوتینای : ۴۱۰  
 اوجادیجانن : ۳۸۰  
 اوجامنیز : ۱۴۱ و ۱۴۳  
 ارجستی او ارجستی او ارجستیس :  
 ۴۵۸ - ۴۶۰ و ۴۷۹ و ۴۸۱ و ۴۹۳  
 اریخ ( اریوک ) : ۵۶۲ و ۵۶۳  
 ارخونی : ۴۵۱  
 الاردن : ۴۵۶  
 آرزاشکون : ۴۵۸  
 ارعا خنسو : ۳۹۱ و ۳۹۰  
 ارمنت : ۲۷۹  
 ارمینیا : ۲۱۱ و ۴۴۵ و ۴۵۲ و ۵۵۷  
 ۴۵۸ و ۴۶۵ و ۴۶۹ و ۴۷۴ و ۴۷۸  
 ۴۹۳ و ۵۲۴ و ۵۷۳  
 الارنب - مقاطعة : ۱۲ و ۱۶ و ۱۷  
 ۲۰ و ۴۳  
 ارنخ مری آمون : ۱۴۰  
 ارواد : ۴۳۵ و ۴۵۶ و ۴۸۸ و ۴۹۸  
 ۴۹۹ و ۵۰۳ و ۵۵۰ و ۵۵۸  
 ارو ملکی : ۴۹۸

اشدوديو : ٤٩٠  
 اشرو : ٩ و ٦٨ و ٢٨٣ و ٤٠٦  
 اشعيا : ٤٦٦ و ٥٠٤ و ٥٠٥ و ٥١٢ و ٥١٤  
 اشعيا : ٥٧١  
 اشمويلان ، متحف : ٦٤٠ و ١٣٥ و ١٣٦ و ١٦١ و ١٧٨  
 الاشمونين : ١٢ و ١٥ و ١٨ و ٣٧ و ٣٩ و ٤٣ و ٤٦ و ٤٩ و ٦٤ و ٢٩٢ و ٣٧٨ و ٣٧٩ و ٤٠٥ و ٤١٦  
 اشهو بزي : ٥٣١ و ٥٣٢ و ٥٣٤  
 آشور : ١٠٤ و ١٠٥ و ١٠٦ و ١١٤ و ١١٩ و ٢٤٥ و ٤٢٤ الخ  
 آشور ابي : ٤٦٠  
 آشور اظيل ارسيتيلي او باليتسو : ٥٧٦ و ٥٧٧  
 آشور او باليت : ٤٣٠ و ٤٣٢ و ٥٨٠ و ٥٨١  
 آشور بل كالا : ٤٣٩  
 آشور بنينبال : ٢٢٨ - ٢٣٠ و ٢٧٠ و ٢٧١ و ٣٤٢ و ٣٤٤ و ٣٧٩ و ٤٧١ و ٥١٨ و ٥١٩ و ٥٢٢ و ٥٢٧ و ٥٤٤ و ٥٤٤ و ٥٥٠ و ٥٥٣ و ٥٥٦ و ٥٦١ و ٥٦٤ و ٥٧٠ و ٥٧٣ و ٥٧٧ و ٥٨٠  
 آشور دان : ٤٣٥ و ٤٣٨ و ٤٥٦ و ٤٥٨ و ٤٦٠  
 آشور دانه بال : ٤٥٢ و ٤٥٤  
 آشور رابي : ٤٤٠  
 آشور ريشيش : ٤٣٥ و ٤٣٦  
 آشور موتايل : ٤٢٦  
 آشور مائسو اورايش : ٥٣٧  
 آشور مليك : ٤٢٦  
 آشور نادين ايلي : ٤٢٦  
 آشور نادين شوم : ٥١٠  
 آشور ناصر بال : ٤٤٠ و ٤٤٣ و ٤٤٥ و ٤٤٧ و ٤٤٩ و ٤٥٢ و ٤٥٥ و ٤٥٨ و ٤٦٠ و ٤٦٢ و ٤٦٣ و ٤٧٠ و ٤٧١ و ٥٨٠  
 آشور ناكمتي لال : ٥٣٧  
 آشور نيراري : ٤٦٠ و ٤٦٢  
 اشير رابي : ٤٢٩  
 اشير نيراري : ٤٢٩

اطفيح : ١١ و ٢٧ و ٢٨ و ٦٠ و ١٠٠ و ٥٥٢  
 اشطس : ٥٤٤  
 افريدو توبوليس : ٢٧  
 افريكانوس : ٢٠٠ و ٢١١  
 الاقصر : ١٦ و ٤٣ و ٤٤ و ٢٦٣ و ٢٧٨ و ٢٤٨ و ٢٢٩ - ٢٢٧  
 اكاد : ٤٢٤ و ٤٩٦ و ٥١٩ و ٥٢٧ و ٥٣٢ و ٥٦٤  
 اكاسو : ٥٥٠  
 اكاش : ٢٧ و ٣١ و ٥٢ و ٥٥  
 اكرون : ٤٩٦ - ٥٠٠ و ٥٠٤ و ٥٥٠  
 اكزيب : ٤٩٩  
 اكسفورد : ٦٤ و ١٢٤ - ١٣٦ و ١٦٨ و ١٧٢ و ١٧٩  
 اكسيوس : ١١  
 اكيثا : ٢٤٥  
 اكيثانا : ٥٨٢  
 اكيشتوارا : ٥٥٠  
 اكينيداد : ١٤٧ و ١٤٨ و ١٦١  
 اكينيراز : ١٤٧  
 الارا : ١٣٩ و ١٤٠ و ١٦٠ و ١٩٥ و ١٩٦ و ١٩٨ و ٢١٩ و ٢٢٠  
 التاقا او التاقو او التقه : ٢٠٠ و ٤٩٨ و ٥٠٠ و ٥١٢ و ٥١٣  
 الفنتين : ١٤٥ و ١٧٨ و ٢٧٥ و ٢٤٠  
 اللوشونا : ٤٢٨  
 اللويدى : ٣٨٧  
 اليافيم بن حلقيا : ٥٠٢ و ٥٠٣  
 اليوس : جالوس : ١٤٤  
 امانا لداسي : ٥٧١  
 امانو : ٤٩٢  
 امانى : ٤٨٧  
 امانخيال : ١٤٧ و ١٥١  
 امانيرناس : ١٤٤ و ١٤٦ و ١٤٨  
 امانيسلو : ١٤٣  
 امانيشاختي : ١٤٧ و ١٦١  
 امباريس : ٤٧٩ - ٤٨٠  
 امتالقا : ٤٠٠  
 امصيا : ٤٥٥ و ٤٥٦  
 امتارونا : ٤٩٧  
 اممنتب الاول : ٣٣٨ و ٣٥٠

أوجارث ( = اكرث ) : ٢٤٥  
 أودوم : ٤٥٥ و ٤٥٦ و ٤٦٦ و ٤٦٨  
 و ٤٩٨ و ٥١٤ و ٥١٥ و ٥٥٠ و ٥٦٣  
 و ٥٦٤  
 أور : ٤٢٦ و ٤٢٧ و ٥٦٢  
 أورارتو : ٤٥٢ و ٤٥٧ - ٤٦٧ و ٤٧٤  
 و ٤٧٨ - ٤٨١ - ٤٩٣ و ٥٢٤ و ٥٦٠  
 و ٥٧٤  
 أوركا : ٤٣٨  
 أوركاكي : ٥٦٠ و ٥٦١ و ٥٧٣  
 أوردماني : ٢٧٠ و ٥٥٣ و ٥٥٤  
 اورشليم : ٤٥٦ و ٤٩٨ و ٥٠٠ - ٥٠٥  
 و ٥١٣ و ٥٧٣  
 اوركرت : ٤٤٠  
 اورومليكي : ٤٩٩  
 أوزور : ٤٩٩  
 أوزير : ٣١ و ٨٤ - ٨٦ و ٩٠ - ٩٨  
 و ١١٢ و ٢٣٨ - ٢٥١ و ٢٦٦ الخ  
 أوسركون : ٩ و ١٥ و ٢٨ و ٣٠ و ٢٧  
 و ٤٢ و ٥٣ و ٥٥  
 أوسركون الثالث : ٣٢٢  
 أوسركون الرابع : ٤٢ و ١٠٥  
 اوسيم : ٣١ و ٥٧  
 اوشانا خورو : ٢٦٩  
 اوشيبيا : ٤٢٧  
 اوشو : ٤٩٩ و ٥٧١  
 أوكين زر أو أوكينير : ٤٦٩  
 اولو لالي : ٤٧٢  
 اومان ميتاتو : ٥١٠ و ٥١١  
 اون : ٣٢٩  
 اونا ساجسو : ٥٥١  
 اونوريس : ١٩٤ و ٢٣٦ و ٤١٠ و ٤١١  
 اويوني : ٣٩٥  
 ايداد فيراري : ٤٢٨  
 ايدوم : ٤٩٩  
 ايرام أو ايرامو : ٤٣٧ و ٤٩٩  
 اير بشوم : ٤٢٨  
 آي رمو : ٤٩٨  
 ايريك دنيلو : ٤٣٢  
 ايزنلور : ٣٢٩  
 ايكونوم : ٤٢٨  
 ايوتي : ٥٧١

امنتحب الثاني : ٤٣٩ و ٥٢٧  
 امنتحب الثالث : ٤ و ٦٦ و ١٢٦ و ١٢٨  
 - ١٣١ و ٢٤٣ و ٤٠٦ و ٤٢٩ - ٤٣١  
 و ٤٣٩  
 امندس ، ابن الملك : ٣٠٩ و ٣١٠ - ٣١٠  
 امندس الاولى : ٢٤٧ - ٢٤٩ و ٣١٠  
 - ٣١٢ و ٣١٨ و ٣٢٠ و ٣٢٢ و ٣٤١  
 و ٣٥٨ و ٣٦٥ و ٤٠٢  
 امندس الثانية : ٢٦٩ و ٣٢١  
 امتمحات الاول : ١٢٤ و ١٥٨ و ٢٤٦  
 امن نتي يريكي : ١٣٦ و ١٢٨ و ١٥٠  
 و ١٦٢ و ١٨٩  
 امنيتير : ١٤٧  
 امولادي : ٥٦٥ و ٥٦٦ و ٥٧١  
 امونت : ٨٨  
 آمون رع : ٩ و ١٠ و ١٣ و ١٦ - ١٧  
 و ٢١ و ٢٣ و ٢٥ و ٢٧ و ٤٠ الخ  
 أمي بعلي : ٤٤٦  
 امينادي : ٥٥٠  
 انامن ناف نبو : ٣١٥ - ٣١٧ و ٣٦٥  
 ات ثوت : ٢٥٢  
 انجيرا : ٥٠٧ و ٥٠٨  
 انحور : ١٩٤ و ٢٣٦ و ٢٦٢ و ٤١٠  
 اندانيجان : ٥٦٢  
 اندرا : ٤٣٠  
 اندرو بوليس : ٥٢٨  
 انزكارم : ٥٦٩  
 انطاكية : ٥٢٥  
 انلاماني : ١٣٦ و ١٦٠ و ٤١١  
 انليل ناراراي : ٤٣٢ و ٥٧٠  
 انو : ٤٣٦ و ٤٣٧ و ٥٣٢ و ٥٣٤ و ٥٧٠  
 انوب أو انوبيس : ٢٤٩ و ٣٢٩  
 انوكيس ( = عنقت ) : ١٢٢ و ١٦٦ -  
 ١٦٨ و ١٨١ و ١٩٢ و ١٩٣  
 انونكي : ٥٣٢  
 اني ايل : ٤٨٧  
 اهناسية المدينة : ١١ و ١٤ و ١٥ و ٢١  
 و ٣٩ و ٤١ و ٤٢ و ٤٦ و ٤٧ و ٣٩٢  
 - ٢٩٥ - ٣٧٨ و ٤٠٥ و ٥٥١  
 اهيمني : ٤٨٩ و ٤٩١  
 اويوت : ١٠ و ١٤ و ٢٧ و ٣٠ و ٤١  
 و ٥٢ و ٥٥

باودی نحر: ٣٩٨ - ٤٠٠

باوواج امن: ٣٩٨

بای: ٥٧١ و ٥٧٣

بیا: ١١ و ٣٨

بیسا: ٣٧٨

بتاح: ١٥ و ٢٣ و ٢٦ و ٢٧ و ٤١ و ٤٨

و ٥١ و ٥٢ و ٧٩ - ٩٣ و ١١١

و ١٢١ و ١٥٦ و ١٩٤ و ٢٢٥ -

٢٢٨ و ٢٣٩ و ٢٤٧ و ٢٥١ و ٢٦٢

و ٢٧٦ و ٢٨١ الخ

بتاح حطب: ٢٨ و ٣٢٦

بتروس: ٥٥٠

بترونیوس: انظر جاپوس بترونیوس

بتری: ٢ و ١١٠ و ١١٢ و ٣٤٢ و ٣٥٣

بثنفی أو بائفن: ١٠ و ٣١ و ٥٦

بحلت: ١٨١ و ١٩٣ و ٢٠١

بحر الأبيض المتوسط: ٥٣

بحر الشمس الغاربة: ٥٣

بحر قزوين: ٤٥٧ و ٥٨

البحر الکسبی: ٥٨

البحر الم: ٥٣

بحر نیری: ٥٣ و ٥٤

بحر یوسف: ٢١

بحيرة أورمیا: ٤٥٨ و ٤٦٠ و ٤٧٨

و ٤٧٩

بحيرة وان: ٤٣٤ و ٤٣٧ و ٤٥٣ و ٤٥٧

و ٤٦٦

بلج: ٣ و ٤ و ١١١ و ٢٣٣ و ٢٤٠

بدی آزیس: ٢٧ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٢

و ٥٢ و ٥٤ و ٥٥ و ٥٧ و ٥٨ و ٢٨٠

بدی است: ٢٩٣ و ٢٩٤ و ٢٩٦ و ٢٩٨

و ٣٠٣ و ٣٧٤ و ٣٧٦

بدی امن: ٢٩٦ و ٢٩٨ و ٣١٣ و ٣٦٦

- ٣٧٣

بدی امن نستاوی: ٣٣ و ٥٩

بدی امنثوی: ٢٦٢

بدی امون نب نستاوی: ٣٥٩ - ٣٦١

و ٢٨٢

بدی باست: ٢٦٢ و ٤١٦

بدی حورمنت: ٣٧٨

بدی خنسو ورسنب: ٢٧٨ - ٢٨٠

بدی خنوم: ٢٦٢ و ٢٦٣

ایون: ٤٦٨

ایونیا (بلد الافریق): ٤٨٧ و ٥٠٦

ایون موتف: ١٥٩

## حرف (ب)

با امن: ٣٠٦ و ٣١٠ و ٣١٢

با او آمون: ٥٥

بابا: ٥٥٠

بابا اخخی او منیا: ٤٥٤

بابلت: ٣٦٩ و ٣٧٢ - ٣٧٣

باباس: ٣١ و ٥٧

بابایو: ٣٧٠

بابایوت: ٣٦٩ - ٣٧٠ و ٣٧٣

بب کلشنة: ٢٣٢

بابل: ٢٢٩ و ٤٢٤ و ٤٣٢ الخ

باحنوتی: ٥٥٢

باخاروی: ٣٨٨

بادوئیل: ٤٩٨

بادی: ٤٩٦ - ٤٩٨ و ٥٠٠ و ٥٠٤

بادیباست الاول: ٧٥

بادی حرسا توی: ٣١ و ٥٦

بارتاتو: ٥٢٥

بارکر: ٣٩٣

باریز: ٣٦٤

باست: ٣٤٩

باسمنامون: ٢٦٠

باشری امن مس: ٢٧٩

باشری من: ٢٩٩ و ٣٠٣

باشری موت: ٣٣٨ و ٣٣٩ و ٣٥٢ -

٣٥٤ و ٣٥٦ و ٣٥٧ و ٣٦٠ و ٣٦٣

- ٣٦٥ و ٣٧٠

باکارع: ٢٧٠ و ٢٧٤ و ٢٧٨ و ٢٧٩

باکاشای: ٢٨٧

باکورو: ٥٥١ و ٥٥٦

باکش: ٣٤١

باکنتاح: ٣٩٣ - ٣٩٥

باکترف: ١٤ و ٤٢

بالمرا: ٢٦٤

بانکراتس: ١٠٨

بانوب حبشی: ٢٨٧

باوارمع: ١٢

و ۲۳۱ و ۲۶۰ و ۲۶۱ و ۲۷۰ و ۲۷۱  
 و ۲۸۷ و ۲۸۸ و ۳۱۵ و ۳۲۱ و ۳۳۶  
 و ۳۳۷ و ۳۴۵ و ۳۲۸ و ۳۶۰ و ۳۶۵  
 و ۳۷۳ و ۳۷۴ و ۳۸۷ و ۳۹۵ و ۳۹۳  
 و ۳۹۶ و ۴۰۱ و ۴۰۶ و ۴۰۸ و ۴۰۹  
 و ۴۰۹ و ۴۰۹ و ۴۰۹  
 سمیتیک الثاني : ۳۹۸ و ۴۰۹  
 سمیتیک الثالث : ۴۰۰  
 سمیتیک : ۳۷۳ و ۳۷۰  
 بعل او بعلو : ۵۲۵ و ۵۲۶ و ۵۲۹ و ۵۳۰  
 و ۵۳۲ و ۵۳۶ و ۵۵۰ و ۵۵۷ و ۵۶۳  
 بعل حنونی : ۵۵۸  
 بعلیا شویو : ۵۵۸  
 بعل ملوکو : ۵۲۸  
 بف نف ددی باست : ۴۶۲ و ۴۶۱  
 بق : ۳۳۰  
 بکش : ۳۸۷  
 بکترنف ( بوکاریس = بکترنف ) : ۳۶  
 و ۱۰۵  
 بکوش : ۳۸۳ - ۳۸۵ و ۳۸۷ و ۳۸۸  
 البکی او البکا : ۴۲  
 بکیری : ۳۹۳ - ۳۹۶  
 بل : ۴۷۰ و ۵۱۹ و ۵۲۱ و ۵۲۷ و ۵۵۱  
 و ۵۶۵ و ۵۶۶ و ۵۶۹  
 بل ابینی : ۵۰۵  
 بلال ( = نوری ) : ۱۷۲ و ۲۶۵  
 بلتای : ۵۱۶  
 بل ترنسی الوما : ۵۵۴  
 بلیخ : ۴۴۲  
 بلزیوم او بلوزیم : ۵۱۲ و ۵۱۳ و ۵۱۴  
 و ۵۵۱  
 بویو : ۵۶۳ و ۵۶۱  
 بنای برقا : ۴۹۹  
 بنت : ۶۱  
 بنتاور : ۵۶۳ و ۵۶۱  
 بندیت : ۲۵۰  
 بنسلفانیا ، متحف : ۴۲۹  
 بنسون : ۳۲۶ و ۳۲۷  
 بنتت : ۳۰۹  
 بنها : ۵۳ و ۴۱۶ و ۵۴۸ و ۵۵۱ و ۵۵۳  
 و ۵۵۶  
 بنهد : ۵۶۷ و ۵۶۵

بديوت : ۲۷۹ - ۲۸۰  
 بديين ۲۶۳  
 بدي نيت : ۲۵۰  
 براوزير : ۵۶  
 بربانبد : ۳۱  
 بروج : ۱۵ و ۴۲  
 برتب نب اح : ۱۱ و ۳۷  
 برتحوئی وب رحوی : ۱۴ و ۳۱ و ۴۲ و ۵۵  
 برتشرد : ۵۳۷  
 برج بيو : ۲۶ و ۵۱  
 برجرر ( او - برج رورو ای مسكن  
 الضفلة ) : ۳۱ و ۵۶  
 برحعبی : ۳۱ و ۳۷ و ۵۷  
 بررع : ۱۲۶  
 برسيد : ۳۱ و ۵۶  
 برسبك : ۲۸  
 برسبولیس : ۵۸۲  
 برستد : ۸ و ۵۶ و ۲۲۹  
 برسخت نب رحساوی ( = ربة الالهة  
 مسخت ربة رحساوی ) : ۵۷  
 برسخت نب سا ( = مسكن الالهة  
 مسخت ربة سايس ) : ۵۷  
 برسخم خبروع : ۱۱ و ۲۱ و ۲۲ و ۲۸  
 و ۴۷ و ۴۰۵  
 برسوس ، مؤرخ ایرانی : ۵۰۷ و ۵۰۸  
 و ۵۶۲  
 برقل : انظر جبل برقل  
 برکشی : ۸ و ۵۷ و ۱۲۳ و ۲۵۵  
 برلين : ۷۶ و ۲۲۷ و ۴۸۵  
 برمزو ( = الهنسا ) : ۱۱ و ۱۷  
 برمئجهام : ۲۶۴  
 برمئیس : ۱۴۵ و ۱۴۶  
 برن : ۳۲۷  
 بروتوتیس : ۵۲۵  
 بروکلین : ۳۳۵ و ۳۹۳ و ۳۹۵  
 پس : ۲۳۵ و ۲۳۶ و ۲۴۰  
 البستان : ۵۰۹  
 سرباخر عن : ۲۸۰  
 پس شویر : ۲۵۰  
 پسلیکس : ۱۴۵  
 پستنيک الاول : ۱۹۹ و ۲۰۵ و ۲۱۴ و ۲۲۰

بیت خری : ۵۵  
 » داکوری : ۴۷۸  
 » داود : ۵۶  
 » دجون : ۴۹۹  
 » ریتی : ۴۹۹  
 » زمانی : ۴۴۸ و ۴۴۶  
 » سرجون : ۴۹۴  
 » عمری : ۴۸۷ و ۴۵۵  
 » عمون : ۵۶۴ و ۵۵۰  
 بیتنی ( مندیس = تل الریح ) : ۵۵۱  
 بیت الوالی : ۲۳۲  
 بیت یکن : ۴۶۹ و ۴۷۷ و ۴۹۶ و ۵۰۵  
 بیجانیهورون بی ( کی ) ( = بی حنحور  
 نیت بب آح = اطفیح ) : ۵۵۲  
 بپردوا : ۵۶۸  
 بیروت : ۵۳۶  
 بیریه : ۳۲۸  
 بیزیری : ۴۸۸  
 بیسان : ۷۷  
 بیسجین : ۳۳۴ و ۳۴۰ و ۳۸۳ - ۳۸۸  
 بیسیریس : ۴۸۰  
 بیشتابو ( بی سبد ) : ۵۵۱  
 بیشتابندی ( بیسبد = صفط الحنا ) :  
 ۵۵۱  
 بیشتاهورو ( دبیش حو ) : ۵۵۱  
 بیعنخی ، الملك : ۱ - ۱۶۱۰ - ۲۹  
 و ۳۴ - ۷۷ و ۷۴ = ۸۱ و ۱۳۹  
 - ۱۴ و ۱۷۳ و ۱۸۰ و ۲۱۲ و ۲۱۰  
 و ۲۲۷ و ۴۴۷ و ۴۴۶ و ۲۶۷ - ۲۶۸  
 و ۳۲۰ و ۳۴۴ و ۳۷۸ و ۳۸۱ و ۳۹۰  
 و ۳۹۲ - ۳۹۳ و ۴۰۳ - ۴۰۶  
 و ۴۱۶ - ۴۱۷ و ۴۲۲ و ۴۴۳ و ۴۸۴  
 و ۵۱۲  
 بیعنخی ارتی : ۱۰۱ و ۱۰۱ و ۲۷۳ و ۲۸۵  
 بیعنخی هار : ۳۳۶  
 بیعنخی یریک قا : ۱۴۰ و ۱۴۱  
 بیلاجورا : ۵۵۰  
 بیلوز : ۱۰۶  
 بینوزم الاول : ۲۴۸  
 بییه : ۳۰۴ و ۳۱۰ و ۳۶۷

بنوبس : ۴۱۱  
 بنی حسن : ۴۶۱  
 بنی سويف : ۳۸  
 بهبیت : ۳۱ و ۳۷ و ۵۵  
 بهور : ۲۹۴ - ۲۹۹ و ۳۰۱ - ۳۰۳  
 و ۳۱۳ و ۳۶۶ و ۳۷۸  
 البهنا : ۱۱ و ۱۲ و ۱۷ و ۳۸ و ۴۴  
 بهین : ۲۳۳  
 بوآحاز : ۴۵۵  
 بوآش : ۴۵۶  
 بوآ ( بیمای ) : ۵۵۱  
 بویسطه : ۱۵ و ۲۳ و ۴۲ و ۵۵  
 بوتوبشتی ( = بتوباست ) : ۵۵۱  
 بودویلی : ۴۹۹  
 بودی بعل : ۵۸  
 بورخاردت : ۱۹۹ و ۲۰۰  
 بورسیا : ۴۹۵  
 بورما : ۳۳ و ۳۷ و ۵۹  
 بورنا بورباش : ۴۳۰  
 بوریان : ۳۲۰  
 بوستون : ۶۳ و ۲۶۸ و ۲۶۹ و ۲۸۱ و ۲۸۵  
 بوسوسو : ۵۵۱  
 بوشریو ( بوزریس = أبو صیر ) : ۵۰۷  
 و ۵۵۱  
 بوسیر : ۱۴ و ۳۱ و ۳۷ و ۴۱ و ۵۶  
 بوغازکوی : ۴۲۹  
 بوکریس ( = بوکوریس ) : ۱۰۵ - ۱۰۹  
 و ۱۲ و ۲۵۷ - ۲۵۸ و ۲۶۱ و ۴۲۰  
 و ۴۲۱  
 بوکاتانی بی ( = باکننتی ) : ۵۵۱  
 بوکورتینیب ( = بکننفی ) : ۵۵۲  
 بولاق : ۷۰۲  
 بولیهور ، الکسندر : ۵۰۷  
 بومی : ۱۰۸  
 بونونو ( بنب ) : ۵۵۱  
 بیبی الثانی : ۱۵۷ و ۱۵۹  
 بیت ادینی : ۴۴۵ و ۴۴۹  
 » اموقانی : ۴۶۹  
 » خالویی : ۴۴۵  
 » خلف : ۴۴۵



حرف (ت)

٢٣٤ و ٢٤٠ و ٢٥٢ و ٤٠٤ و ٤١٣ و  
 ٤٢٩ و ٤٣٨ و ٤٣٩  
 تحتس الرابع : ٢٢٢  
 تحت : ٢٠ و ٤٢ و ٤٦ و ١٥٩ و ٢٧٤  
 ٢٩٢ - ٣٨٥ و ٣٧٨ و ٣٥١ و ٢٩٥  
 تحت برحوى : ( انظر برتحوى و ب  
 رحوى )  
 ترقان : ٥٠٢ و ٤٤٤  
 تررس : ٥٢٤  
 ترهاقة = تهرقا : ١٧ و ١١١ و ٢٣٥ و ٣٠٠  
 تربتقاس : ١٤٧  
 تشوب : ٤٢٧  
 تفنت : ٤١٠  
 تفنخت : ١١ و ١٢ و ١٥ و ١٧ و ٢١  
 - ٢٤ و ٢٦ و ٣٢ - ٤١ و ٤٣ -  
 ٤٤ و ٤٩ و ٥٠ و ٥٧ - ٦١ و ١٠٤  
 و ١٠٦ و ٢٢٧ و ٣٧٨ و ٤٠٣ و ٤٠٦  
 و ٤١٦  
 تكتناش ( = دقناش ) : ١١ و ٣٨  
 تل بسطة : ٤٢ و ٣٧  
 تل البقلية : ٥٥ و ٤٢  
 تل البليمون : ٥٥  
 تل تبن : ٥٤  
 تل الرابع : ١٤ و ٤٢ و ٥٥ و ٥٥٣  
 تل الرمال : ٢٨ و ٥٢  
 تل الحصنى : ٧٧  
 تل الصمارنة : ٢٩ و ٤٢  
 تل الفرعة : ٧٧  
 ثلال كاشيارى : ٣٦ و ٤٣  
 التل الكبير : ٥٦  
 تل المتسلم : ٧٦  
 تل النبی یونس : ١٧ و ٥١  
 تل یرسیب : ٩ و ٥١ و ٥١٦  
 تلجاریو : ٥٠٩  
 تمناه : ٥٠٠  
 تمواچسى : ١٢٧  
 تنترمو : ٣٠ و ٥٥  
 تنجاس : ٦٥ و ٢٦  
 تنجور : ٧  
 تللمان : ٥٣ و ٥٦  
 تنسیحیس : ٦٠  
 تنفختوس ( = تفنخت ) : ١٠٥

تابا آشور : ٢٢٦  
 تابا ثات : ٢٩٦ و ٣٦٦ - ٣٧٣  
 تابل : ٤٧٠ و ٤٨٠ و ٤٨٥ و ٤٩٣ و ٢٠٦  
 و ٥٥٨ و ٥٥٧  
 تابرت : ٣١٠ و ٣١٣ و ٣١٢  
 تابكتامون ( تاباكن امن ) : ١٠٠ و ١٠١ و ١٦٨  
 تابنهت ( تفنخت ) : ٥٥١  
 تائن : ٨٢ - ٨٣ و ٩٢ - ٩٣ و ١٩٤  
 تاحور : ٣٠٨  
 تاحنامون : ٣٨٧  
 تارقو ( = تاركوس = تهرقا ) : ١١٧  
 و ٥٢٦  
 تاريس ( = شريف خان ) : ٥٧٨  
 تاسنى : ٢٧٣  
 تاشادى : ٣٨٨  
 تاعان : ٣٠ و ٥٥  
 تاكمس : ٢٤١  
 تاكوشيت : ٣٨٧  
 تماريتو : ٥٦١ و ٥٦٢ و ٥٧١ - ٥٧٣  
 تلمسو : ٥٥  
 تانا : ٥٦٩  
 تانتخت : ١٢٦  
 تانوثامون : ٧٢ و ١٠١ و ١٠٢ و ١١٠  
 و ١٤١ و ٢١٠ و ٢٣٠ و ٢٥١ و ٢٦٧  
 و ٢٧٠ - ٢٨٧ و ٤٨ و ٥٤٩ و ٥٥٤  
 و ٥٥٦  
 تانيدامانى : ١٤٨ و ٢٧٠  
 تانيس : ١٦٠ و ١٦٧ و ٢٠٢ و ٢٠٣  
 و ٢١١ و ٢٤٢ و ٥٥٣ و ٥٥٤  
 تاهنيمين : ٣٤١  
 تايوزاى : ١١ و ٣٨  
 تايين ( = طينة ) : ٥٥٢  
 تبا : ٢٥٢  
 تبارنى : ٥٠٩  
 تب نتر : ٣١ و ٥٥  
 تجلات بلير : ٤٣٦ - ٤٣٩ و ٤٤١ -  
 ٤٤٣ و ٤٤٥ و ٤٤٦ و ٤٦٢ - ٤٧٣  
 و ٤٨٠ و ٤٨٣ و ٥٣٩ و ٥٤٣  
 تحتس الثالث : ٣٥ و ٥٠ و ٦١ و ٧٦  
 و ٢٢٤ و ١٢٦ و ١٩٢ و ٢٢١ و ٢٣٣

جبال البرشيا : ٥١٦  
 » امانوس : ٤٤٧ و ٥٣٢  
 » امانا : ٥١٦  
 » بكيني : ٤٧٠  
 » ناجروس : ٤٢٤ و ٤٢٥ و ٤٢٧  
 و ٤٤٥  
 » طوروس : ٤٣٠ و ٤٣٥ و ٤٤٢ و ٥١٤  
 و ٤٥٢  
 » ايري : ٤٤٢  
 » تيبور : ٥٠٨ و ٥٠٥  
 » يودي زاع : ٤٦٠ و ٤٦٣ و ٥٠٨ و ٥٠٥  
 جبل برقل : ١ و ٢ و ٤ و ٦ و ٧ و ١٨  
 و ٦٢ و ٦٥ و ٦٨ و ١١١ و ١٢٩  
 و ١٤٠ الخ  
 جبل ساترو : ٤٥١  
 » الكرمل : ٤٣١  
 » مسيوس : ٤٢٤  
 » هوكوردنو : ٥٦٣  
 » يولجا رداغ : ٤٢٦  
 جبيل : ٤٩٨  
 جبيل : ٤٤٦ و ٤٥١ و ٤٥٢ و ٤٩٩ و ٥٥٠  
 الجبلار الابيض : انظر منف  
 جرابيس : ٤٣٧ و ٥٠٩  
 جرانت : ٣٥٢ و ٣٦٣ و ٣٦٢  
 جرجوم : ٤٥٩  
 جرفت عالم اثرى : ٨ و ٢٩ و ١٣٠ و ١٤٤  
 و ١٤٩ و ٢٠٢  
 جرين : ٦٤  
 جزيرة ابريم : ١٤٥ و ١٤٦ و ٢٢٣  
 جزيرة سهيل : ١٦٦ و ١٨١  
 جزيرة الفيلة : انظر فيلة  
 جزيرة الملك : ٧  
 جس جس ( = الواحة البحرية ) : ١٥٢  
 و ٢١٩ و ٢٢٧ و ٤١٨  
 جسر كلوع : ٣٥٠  
 جكييه : ٢٨١  
 جليلي : ٤٦٨  
 جم اتون : ١٢١ - ١٢٦ و ١٢٨ - ١٢٩  
 و ١٣١ - ١٣٩ و ١٤٩ - ١٥٠ و ١٥٢  
 و ١٥٥ - ١٥٦ و ١٥٩ - ١٦٠ و ١٦٥  
 و ١٦٦ و ١٦٨ و ١٧٠ - ١٧١ الخ  
 ججوم : ٤٨٠

تنت : ٣٣١  
 تنو قري : ٥٦٩  
 تهرقا : ٤ و ٦٧ و ١٠١ و ١١٠ - ١١٩  
 و ١٢٢ و ١٢٥ و ١٢٧ و ١٢٩ - ١٣٩  
 و ١٤٩ - ١٥٦ و ١٢٩ و ١٦٢ و ١٦٥  
 - ١٧٧ و ١٧٩ - ١٨٦ و ١٨٦ و ٢٠٥  
 - ٢١٤ و ٢١٦ - ٢٢٣ و ٢٢٢ -  
 ٢٥٤ و ٢٦٠ - ٢٧٢ و ٢٨٧ و ٢١٣  
 و ٣٢٠ و ٣٢٢ و ٣٤٢ - ٣٤٦ و ٣٢٨  
 و ٣٦٠ و ٣٦٥ و ٣٧٤ و ٣٧٨ -  
 ٣٨٣ و ٣٨٧ و ٣٩٣ و ٤٠٩ و ٤١٣  
 الخ  
 توبال : ٤٥١  
 توبلو : ٤٩٧ و ٤٩٩  
 توت عنخ آمون : ١٢٥ - ١٣١  
 توجرمة : ٥٠٩  
 توروشيا : ٤٥٧ و ٤٦٦  
 تورين : ٣٥٥  
 توكلتي نينورتا : ٤٣٤ - ٤٣٦ و ٤٤١  
 توماتو : ٤٦١ و ٥٦١  
 تونب : ٢٤٥  
 تونس : ٧٦  
 تيبوريوس : ٤٦ و ٤٧  
 تيفون : ٢٣٥  
 تيكلتي : ٤٤١  
 ثلهونو : ٥٧٢  
 تيمورتا الايا : ٤٤٠

#### حرف (ث)

ثبس : ٢٦٠  
 ثس : ٨٣٠  
 ثث : ٣٥٠  
 ثمود : ٤٨٩

#### حرف (ج)

جات : ٤٩٠  
 جاد : ٤٦٨  
 جاكسون : ١٢١  
 جايوس بترونيوس : ١٤٤ - ١٤٦ و ١٤٩  
 و ١٦٩  
 جب : ٨٣ - ٨٥ و ٩٥ و ٣٩٥  
 جبال ارمينيا : ٤٣٦

حري بلمى أو حري المدينة : ٢٦ و ٥١  
حزقيا : ٤٩٦ - ٥١٢ و ٥١٤ - ٥١٤  
و ٥٤٠  
حسب : ١٤ و ٤٢ و ٥٦  
حسرت : ٢٧٣  
حصنى كتشش : ١٧٥  
حصي : ١١ و ١١ و ١١ و ٥٠  
حقا : ٢٠٤ و ٣٢  
حلب : ٤٦٤  
الحمامات : ٢٥٣ و ٢٧٣  
حما : ٤٥٠ و ٤٥١ و ٤٥٥ و ٤٥٦ و ٤٦٤  
و ٤٧٦ و ٤٨٢ و ٤٨٣ و ٤٨٦ و ٤٨٧  
و ٥٠٣

حرة ، الأستاذ محمود : ٥٧  
حن : ٢٠٤  
حورابى : ٢٨ و ٤٢٩ و ٥١٥  
حننشى ( = أناسية المدينة ) : ٥٥١  
حور : ٢٩ و ٣١ و ٥٤ - ٩٨ و ١١٠  
و ١٧٤ و ١٨٣ والنخ  
حور اباس : ٦ و ٣١  
حور أختى : ١٢٦  
حور أم خبيث : ٣٥٩ و ٣٦١ و ٣٨٢  
حور سائيس : ٢٢٢ - ٢٩٨ و ٣٠٠ -  
٣٠٣ و ٣١١ و ٣١٢ و ٣١٥ - ٣١٧  
و ٣٢١ و ٣٦٥ و ٣٦٧ - ٣٦٩ و ٣٧٣  
و ٣٧٦ - ٣٧٨ و ٣٩١  
حورما : ٣٢٥  
حور ماختى : ٩٩ - ١٠٢ و ١٦٦ و ٤٠٨  
حور محب : ٢٢٨ و ٢٤٥  
حورينا : ٥٦٤  
حوى : ١٢٦ و ١٢٧  
الحية : ٣٨ و ٢٦ و ٤٢١  
حيرام : ٤٦٥

### حرف (خ)

خابور : ٤٨٤  
خانى : ٤٣٨  
خاتى جالبات : ٥٢١  
خازور : ٤٦٨  
خالوشور : ٥١٠  
خالولى : ٥١٠ و ٥١١  
خالخور الاول : ٢٨٨ و ٢٩١ - ٢٩٨

جبرى ( = قبائل جور ) : ٥٢٤  
جوتيه ، عالم اثرى : ١١ و ٢ و ٢٨٦  
جورلى : ٣٢٦ و ٣٢٨  
جوسيفس : ٤٧٢  
جوك : ٩٧  
جوكون : ٩٦  
جيجيز : ٥٤٩ و ٥٥٧ و ٥٥٩ و ٥٧٤  
الجيرة : ٣٧  
جيلزان : ٥٣  
جيغتو : ٩٠

### حرف (ح)

حابى : ٢٦٦  
حاران : ٣٢ و ٤٣٨ و ٥٨٠ - ٥٨٢  
حاروا : ٢٨٧ و ٣٤١  
حازائيل ( = حازيل ) : ٤٥١ و ٥١٥  
حالوشو : ٥١٠  
حان ابتي : ٣٥١  
حانو : ٤٦٧  
حيتسوزات : ٣٩٠ - ٣٩٢  
حيش : ٢٨٧  
الحيش : ٥٦  
حطب اسى أو حطبسى : ٢٦١ و ٢٦٢  
حطب حرا من : ٢٥٣  
حت بنو : ١١ و ١٧ و ٣٨ و ٤٤  
حتحور ، آلهة : ٣٧ و ٦٣ و ١٠ و ١٠٣  
و ٢٣٦ و ٢٤٧ و ٢٤٨ و ٢٨٢ و ٢٢٨  
و ٢٣٦ و ٣٤٩ و ٣٩٧ - ٤٠٠  
حتشيسوت : ٢٢١  
حتكيتاح ( = منف ) : ٢٦ و ٢٧ و ٥٢  
حت نسوت : ٢٨١ و ٢٨٢  
حت ورت : ١٢ و ١٩ و ٣٩  
حراج : ٥٦٤  
حراست : ٣٠٨  
حران : ٥٧٦  
حريس : ٢٦١  
حرت ايب : ٣٨٤  
حرخوف : ١٧٨  
حرمساد : ٥٧٨  
حرمسيفس : ٢٩٢ و ٣٧٨  
حرسيتوف : ٦٥ و ١٢٨ و ٣٩ و ٤١٠  
حرشف : ٢٦١ - ٢٦٢ و ٢٩٢ - ٢٩٥

و ۱۹۴ و ۱۹۵ و ۲۰۱ و ۲۰۲ و ۲۱۴  
و ۲۲۴ و ۲۴۱ و ۲۴۷ و ۲۴۹ و ۲۵۴  
و ۳۴۳  
خو کارع : ۲۳۴  
خو لو : ۴۸۰  
خومبا خلناش : ۵۶۲ و ۵۶۳ و ۵۷۳  
خومیا نیجاش : ۴۷۷ و ۵۶۱ و ۵۶۲  
خویت : ۵۴۲ و ۵۴۳  
خیتا : ۲۴۵ و ۴۲۹ - ۴۳۰ و ۴۴۶ و ۴۷۵  
و ۴۹۲ و ۴۸۶  
خیلاکو : ۴۷۹ و ۴۸۵  
خیمونی (الاشمونین) : ۵۵۲

### حرف (د)

دارا الاول : ۲۶۲ و ۵۲۸ و ۵۲۷  
دارسی : ۴۲ و ۵۶ و ۳۱۲ و ۳۱۳ و ۳۵۳  
دال : ۷  
داماسو : ۵۵۰ و ۵۵۱  
دای : ۵۴۲  
دایوکو : ۴۷۹  
دجل : ۲۴۵  
دد : ۱۴ و ۳۱ و ۶۱  
ددون ، اله النبوة : ۱۶۷ و ۲۳۷ - ۲۳۹  
و ۲۵۰ و ۴۱۱ - ۴۱۲  
دوتون : ۲۳۱ و ۳۸۰  
دقناش : ۳۸۱ و ۳۸۲  
الدكة : ۱۴۵ - ۱۴۸  
دلیات : ۵۷۲  
دلقو : ۴  
دمافند : ۴۶۶ و ۴۷۰  
دمشق : ۴۳۷ و ۴۴۷ و ۴۵۱ و ۴۵۵  
و ۴۵۶ و ۴۶۴ و ۴۶۸ - ۴۷۲  
و ۴۸۳ و ۴۸۸ و ۵۶۳ و ۵۶۸  
دنلرة : ۳۹۷ و ۴۰۰ - ۴۰۱  
دنقله : ۱۲ و ۱۳  
دنکا : ۹۶ و ۹۷  
دنیت نت است : ۳۰۶ و ۳۱۰ و ۳۱۲  
دورابکو : ۴۷۶ و ۵۶۱  
دورشارون کین : ۴۹۴  
دوشرتا : ۴۳۰ - ۴۳۱  
دومانا : ۵۱۵  
دومة الجنبل : ۵۱۵

و ۳۰۰ - ۳۰۹ و ۳۱۱ - ۳۱۵  
و ۳۶۵ - ۳۶۹ و ۳۷۳ و ۳۷۶  
خاموور الثاني : ۲۹۶ و ۲۹۹  
خاموسونا دبی : ۴۹۹  
خب ( = خمیس ) : ۲۷۴  
خبر کارع : ۱۴۲ و ۱۴۳  
ختریکا : ۴۵۹  
ختوسیل : ۴۲۲  
الخواب : ۷۶  
خرباتا : ۵۲۸  
الخراطوم : ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۲۶  
خرعجا ( = مصر العتيقة ) : ۲۷ و ۳۱  
و ۳۷ و ۵۲ و ۵۷  
خصمنایی : ۱۴۰  
خصوی : ۱۲۷  
خعی : ۱۲۶  
خفرع : ۱۱۱ و ۱۱۲  
خلادبا ادخلادیس : ۴۵۷  
خلیج ایسوس : ۴۷۹  
الخليج الفارسي : ۴۵۳  
الخليج : ۴۶۸  
خیا نوداشا : ۵۱۱  
خیم : ۳۵۱  
خمیس : ۲۷۴ و ۲۰۶  
خنت نفر : ۵۷ و ۳۱  
خنتی امتی : ۲۹۰  
خنتی خانت او خنتی خانی : ۵۴ و ۲۹  
خندانو : ۵۷۸  
خنسو : ۶۹ و ۱۰۱ - ۱۰۲ و ۱۷۴  
و ۱۷۷ و ۱۸۶ و ۲۷۸ و ۲۷۹ و ۲۴۸  
و ۳۴۸ و ۳۵۰ و ۳۸۲ و ۳۹۰ -  
۴۰۶ و ۳۹۲  
خنو : ۳۸۴ و ۴۸۳  
خنوم ، خنوم رع : ۱۶۶ و ۱۶۷ و ۲۷۵  
و ۴۳۰ و ۴۳۱  
خنجیالبات : ۴۳۳  
خوت اتسی : ۱۵۸  
خوتای رع سب : ۱۸۲ و ۱۹۴ و ۲۰۳  
و ۲۳۳ و ۴۸۵  
خور حنوشية : ۲۳۲  
خور سبال : ۴۹۴  
خو رع نفر تم : ۱۶۳ و ۶۶ و ۱۸۱

ريباتيش : ٤٦١  
ريزير : ٣ و ٦٨ و ٧٠ و ١٢٣ و ١٢٤  
و ١٢٩ و ١٤٦ و ١٤٨ و ١٧٧  
و ٢٦٥ و ٢٦٨  
ريباريش : ٥٠٢

### حرف (ز)

زاريتو : ٤٩٩  
زاريكوم ، الامير : ٤٢٧  
زاوية الميتين : ٤٤  
زيت : ٥١٤  
زد آمون أو اف غنخ : ١٠ و ١٤ و ٣١  
و ٤٢ و ٥٥  
زد خنسوف غنخ : ٣٥٧ و ٣٦٥  
زد خيو : ٣١ و ٥٧  
زد شيسس : ٣٣١  
زد كاو رع : ١١٤  
زد موت أيوف غنخ : ٢٩٩ و ٣٠٢  
زد موت أو اف غنخ : ٢٧٩  
الرقازيق : ٥٦  
زقورات : ٤٢٨  
زكريا : ٤٦٤  
زكريا غنيم : ٣٣٤ و ٣٨٦  
زوما : ٢٦٥

### حرف (س)

سابايه : ٣٧  
ساتواري : ٤٣٣  
ساتيس : ١٦٦ و ١٦٧ و ٤٠٩  
ساردا نابالسن : ٥٨٠  
ساردوريس أو ساردور : ٤٥٨ - ٤٦٠  
و ٤٦٤ و ٤٦٦ و ٤٧٨ و ٥٧٣  
ساري : ٥٦٤  
سامال : ٤٦٥ و ٥٣٩  
السامرة : ٤٥٦ و ٤٧٢ و ٤٧٣ و ٤٧٦  
و ٤٨٢ و ٥٠٥  
سامسي : ٤٨٩  
سامسيمورنا : ٤٩٩ و ٥٥٠  
سامورامت : ٤٥٤ و ٥٥٥  
ساموس : ١٤٦  
ساميرينا : ٤٨٣

ديار بكر : ٤٣٣  
ديت است حب سد : ٣١٣ و ٣١٨ -  
٣٦٥ و ٣٦٦  
ديبور الصقلي ( = ديودور ) : ١٤٤  
و ١٠٦ و ٢٥٧ و ٢٥٨ و ٤٢٠ و ٤٢١  
الدير البحري : ٢٥٢ و ٣٢٤ و ٣٨١  
دير المدينة : ٣٤١  
دي روجيه : ٦ و ٧ و ٨ و ٣٠٤ و ٣١٠  
ديفز : ٢٢٩  
دي فيريا : ٨

### حرف (ذ)

ذوياح : ٥٦٤

### حرف (ر)

واب شاكه أو ريشباك أو ريشاقي :  
٤٤٤ و ٥٠٢ و ٥٠٤ و ٥٥٦  
رتحو قابت : ٢٠٦  
رحساوي : ٣١ و ٥٧  
رزين : ٤٦٥ و ١٦٦ و ٤٦٨  
رع ، رع حور اختي : ٥١ - ٥٢ و ٦٩  
و ٧٠ و ٩٣ و ١٠١ و ١٥٩ الخ  
رع ماخرو : ٢٩٣ - ٢٩٦ و ٢٩٨ -  
٣٠٣  
رعسيس الثاني : ٣٥ و ٦١ و ٦٥ و ١٢٢  
و ١٢٧ و ١٣١ و ٢٤٠ و ٢٤٣ و ٢٥٢  
و ٤٣١ - ٤٣٢ و ٤٤٤ و ٥٣١ و ٥٣٩  
رعسيس الثالث : ١٤٣ و ٣٢٤ و ٤٧١  
رعسيس السادس : ١٢٢ و ١٢٧ و ١٣١  
رعسيس السابع : ١٢٧ و ١٣١ و ٣٢٩  
رعسيس تخت : ١٣١  
رع نفرت : ١٥ و ٣٠  
رفع : ١٠٤ و ٤٨٤ و ٤٨٦ و ٤٨٧ و ٤٩٢  
و ٥٣٠  
رمليا : ٤٦٦  
روزاليني : ٢٥٤  
روساس ( = روسا ) : ٤٧٨ - ٤٨٠  
روستوفيتز : ٣٢٦  
روقيتي أو ريكيتو : ٤٦٨ و ٤٩٧ - ٤٩٨  
ولدايو : ٥٤٢  
رومة أو روما : ٨ و ١٧ و ١٧٢ و ٢٤٣  
روين : ٤٦٨

سامیورون : ۴۹۸  
ساندا شارم : ۵۵۸  
ساندواری : ۵۴۳  
ساتو ( = تانیس ) : ۵۱۱ و ۱۲۵  
سایس : ۱۵ و ۲۴ و ۳۰ و ۳۶ و ۴۱  
و ۵۷ و ۵۹ و ۱۰۶ و ۱۴۴ و ۲۵۸  
و ۷۱ و ۲۷۲ و ۳۷۸ و ۴۲۰ و ۴۵۷  
و ۵۴۸ و ۵۵۳  
سب : ۲۷  
سبا : ۴۸۳ - ۴۸۵ و ۴۸۷ و ۴۸۸  
سباتی بعل : ۵۵۸  
سبار : ۵۶۲  
سباکا : ۵۲۴ و ۵۲۵ و ۵۲۸  
سبتیوم : ۴۸۱  
سبد : ۲۳۸ - ۲۳۹ و ۲۵۰ و ۲۷۷ و ۴۱۲  
سبراکامری آمون : ۱۴۰  
سبک ، اله : ۲۳۸ و ۲۳۹ و ۲۵۰ و ۴۱۲  
سبکتو ( = سبکتاوی ) : ۷۵  
سبکتون : انظر شبکا  
سبنوتی ( = سمندو ) : ۵۵۱  
سبیکس ( = شبکا ) : ۴۸۴  
ست ، اله : ۲۲ و ۳۲ و ۴۲ و ۴۷ و ۵۸  
و ۸۳ - ۸۶ و ۹۳ - ۹۸ و ۱۵۹  
و ۲۳۵ و ۴۰۵ و ۴۰۶  
ستامنتکو : ۲۶۰ و ۲۶۱  
سترايون : ۱۴۴ و ۲۳۳  
ستوس : ۵۱۴  
ستیندورف ، عالم اثری : ۲۲۷  
الستیون : ۵۷۸  
سحر : ۲۲ و ۲۳ و ۴۸  
سحورع : ۱۵۶ - ۱۵۹  
سحا : ۱۱ و ۳۷  
سخت رع : ۲۲۸  
سخت : ۳۱ و ۵۷ و ۱۶۷ و ۱۷۶ و ۲۲۶  
و ۲۵۱ و ۲۷۶ و ۳۲۳ و ۴۰۹  
سحن وزات : ۳۹۰  
سلانن : ۵۶۹  
سدنی سمیت : ۵۲۸  
السریموم : ۲۲۵ و ۲۲۸ - ۲۲۹ و ۲۵۳  
و ۲۷۰  
سرجون الاول او سرجون اجدادی الاول :

۱۰۴ و ۱۰۵ و ۱۰۷ و ۲۱۲ و ۲۲۸ و ۴۴۰  
سرجون الثاني : ۴۷۳ - ۴۸۹ و ۴۹۲  
- ۴۹۷ و ۵۰۶ و ۵۰۸ و ۵۱۷ و ۵۲۶ و ۵۲۲ و ۵۲۹ و ۵۴۴  
سردس : ۵۵۹  
سشاث : ۱۵۸  
سعید باشا : ۵۰۲  
سقارة : ۱۲۳ و ۱۵۷ و ۳۲۹ و ۵۰۳  
سکر : ۲۲ و ۲۳ و ۴۸ و ۲۷۶ و ۳۵۷  
۳۷۴ و ۳۸۴ و ۴۰۵  
سلکت : ۳۹۷  
سلیمان : ۴۶۷ و ۴۶۵  
سم : ۱۵  
سم بعلت : ۵۵۳  
ساربا : ۴۸۵ و ۴۸۷ - ۴۸۹ و ۵۳۰  
ساس : ۴۸۷  
سمنة : ۷ و ۱۶۷ و ۲۳۳ و ۲۴۴  
سمنود : ۳۱ و ۳۷ و ۵۵  
سمیرامیس : ۴۵۴ و ۵۵۵  
سن : ۵۱۰ و ۵۱۹ - ۵۲۱ و ۵۳۲ و ۵۳۴  
و ۵۵۶ و ۵۶۵ - ۵۷۰ و ۵۷۶ و ۵۸۰  
سن ادینا ابولو : ۵۴۱  
سنیف : ۲۲۸  
السنبلالوین : ۴۲  
سنت بطرسبرج : ۳۶۶ و ۳۷۲  
سنجار : ۴۴۵ و ۴۴۶  
سنجری : ۵۲۹  
سنجریلی : ۵۳۲ و ۵۳۶  
سنخرب : ۲۰۰ و ۲۱۱ و ۴۷۰ و ۴۹۳  
- ۵۲۸ و ۵۳۳ و ۵۳۹ و ۵۴۱ و ۵۴۴  
و ۵۷۲  
سن شار اشکون : ۵۷۷ و ۵۸۰  
سن شوم لیشیر : ۵۷۷  
سنکمانسکین او سنکمانسکین : ۱۷۶  
و ۱۸۰ و ۲۶۸  
سنوسرت الاول : ۱۲۴ و ۱۲۵ و ۱۴۲  
سنوسرت الثالث : ۱۶۷ و ۲۳۳ و ۳۲۴  
مو : ۸۴ و ۸۴  
سوتی : ۴۸۰  
سوجاجی : ۴۳۲  
سوحن : ۴۴۵

٢٢٢ و ٢٧ و ٢٨٢ و ٢٨٥ و ٥١٢ و ٥٤٨  
 شيكا (أو سيكون) : ٧١ - ١٨ و ٨٠ -  
 ١٠٤ و ١١٠ و ١١٢ و ١٣٤ و ١٣٨  
 و ١٨٠ و ١٩٩ و ٢٠٥ و ٢١٠ - ٢١٢  
 و ٢٢٦ - ٢٢٧ و ٢٤٥ و ٢٥٢ و ٢٥٧  
 - ٥٨ و ٢٦١ و ٢٧٢ و ٢٨٩ و ٣٩٣  
 و ٣٩٧ و ٣٩٨ و ٤٠٦ - ٤٠٨ و ٤١٠  
 و ٤٢٢ و ٤٩٢ و ٤٩٧ و ٤٩٨ و ٥١٢  
 و ٥١٣ و ٥٥٧  
 شبنوت الأولى : ٢٤٧ - ٢٥٠ و ٣٢٢  
 و ٣٤١ و ٣٩٦  
 شبنوت الثانية : ٣١٨ - ٣٢١ و ٣٥٨  
 و ٣٦٠ و ٣٦٥ و ٣٩٣  
 شبنة الكاتب : ٥٠٢ و ٥٠٣  
 شبتيت : ٣٨٤  
 شرآصر : ٥٢٣  
 شريين : ٥٥  
 شغريه : ٢٤٣ و ٣٨٣  
 الشلال الال : ١٦٦ و ٤٠٩  
 الشلال الثاني : ١٦٧  
 الشلال الثالث : ٧ و ١٢٣ و ١٦٧  
 الشلال الرابع : ٣ و ٣٧ و ٣٩ و ١٢٢  
 و ١٢٤ و ١٢٦  
 شلكاي أو شلهاني : ٤٩١  
 شلمنصر الأول : ٤٣٣ و ٤٣٤ و ٤٤٧  
 شلمنصر الثالث : ٤٤٣ و ٤٤٩ - ٥٥٤  
 و ٥٨ و ٤٦٢ و ٤٧١ و ٤٨٢  
 شلمنصر الرابع : ٥٦٦  
 شلمنصر الخامس : ٤٧٠ و ٤٧٢ و ٤٧٣  
 و ٤٨٢  
 الشلوك : ٩٧  
 ششاش : ٥١٠ و ٥١٩ - ٥٢١ و ٥٣٢  
 و ٥٣٤ و ٥٦٥ و ٥٦٧ و ٥٦٩  
 ششاش سوم أوكن : ٥٤٠ و ٥٤١ و ٥٦١  
 و ٥٦٥ و ٥٦٦ و ٥٧١ و ٥٧٣ و ٥٧٤  
 و ٥٨٠  
 شمبليون : ٢٤٣  
 شمش - ملكة العرب : ٤٦٨  
 شمعات : ٥٥٩  
 شنوت أنبوحر ( = مخزن غلال الجدار  
 الأبيض ) : ٥٦  
 شنوهتي : ٤٨٥ و ٤٨٧

سوخي : ٥٧٨ و ٤٦١  
 سوريا : ٣٤ و ٦١ و ١١٨ و ٤٤٢ و ٤٤٦  
 و ٤٥٥ و ٤٦٠ و ٤٦٣ - ٤٦٧ و ٤٧١  
 و ٤٨١ و ٤٨٢ و ٤٨٥  
 سوسا : ٤٧٧ و ٥٦١ و ٥٦٢  
 سوسي ان قو ( = شيشنق ) : ٥٥١  
 سوليلو : ٤٢٨  
 سومر : ٤٩٦ و ٥١٩ و ٥٢٧ و ٥٣٢  
 سومر أبوم : ٤٢٨ و ٤٣٤  
 سوهي : ٤٣٧  
 السوييس : ٥٦  
 صيار : ٥١٠ و ٥٢٣  
 سيانكرسيس : ٥٧٨ - ٥٨٠  
 سيني الأول : ٢٣٧ و ٤١١ و ٤٣١ و ٥١٤  
 سيجفرد هورن : ٤٤٠  
 سيف : ٤٨٤  
 سيلوا : ٥٥٠  
 سيليل ( سيل - بل ) : ٥٥٠ و ٥٥٠  
 سيليسيا : ٤٤٥ و ٤٥٠ و ٤٥١ و ٤٥٩  
 و ٤٧٠ و ٤٧٤ و ٨٧ و ٤٨٠ و ٤٨٥ و ٥٠٦ -  
 ٥٠٨ و ٥٥٧ و ٥٥٨  
 سيميرا : ٨٣ و ٤٤٨  
 سينسلس : ٢٠٠ و ٢١١  
 سيني أو سينو : ٤٤٥ و ٤٦١ و ٥٥١  
 حرف ( ش )  
 شا آشور تارو : ٥٣٧  
 شا أملي : ٥٢٨  
 شارو لوداري : ٤٩٧ و ٤٩٨ و ٥٥١ و ٥٥٦  
 شارونة : ٣٨ و ٤٤٠  
 شاس : ٢٤٥  
 شاك كاتوكو : ٤٧٨  
 شالوم : ٤٦٤  
 شاماش أداد الأول : ٤٢٨ و ٤٢٩ و ٤٣٧  
 و ٤٣٩ و ٤٥٢ - ٤٥٤ و ٥٥٨  
 شاماش وش أو صور : ٤٦١  
 شايا رات : ٤٧٢  
 شابس : ١٧٩  
 الشباسبية : ٤٢  
 شبتاكا : ٧١ - ٧٢ و ١٠٠ و ١١٠ -  
 ١١٨ و ١٢٢ - ١٢٣ و ١٦٠ و ١٦٤  
 - ٢٠٠ و ٢٠٥ - ٢١١ و ٢٢٠ -

طينة : ١٦ و ٨٣ و ٩٢

### حرف (ع)

عاكى : ٢٤٢  
 عامور ترى : ٥٦٤ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥١١  
 عامور : ٤٣٧ و ٤٤٧ و ٤٦٨ و ٤٩٩  
 عبد اللاتى أو عبد يليلتى : ٤٩٨ و ٤٩٩  
 عبد ملكوتى : ٥٢٥ و ٥٤٣  
 عدية : ٥٦٣ و ٥٦٥  
 العرابية المدفونة : ٨٣ و ٩٢ و ٩٩ و ٢٥٤  
 و ٢٩٠ و ٢٣٠ و ٢٨٥  
 عزاريل : ٤٦٤ - ٤٦٧  
 العساسيف : ٣٢٨ و ٣٣٠ و ٣٣١ و ٣٣٦  
 و ٣٨١  
 عسقلان : ٤٦٨ و ٤٩٧ و ٤٩٩ و ٥٥٠  
 عش خت : ٢٧٩  
 عقرب : ٩٦  
 عكا : ١٩٨ و ٤٩٩ و ٥٧١ و ٥٧٣  
 عمارة : ٤  
 من أو عيان : ١١ و ٣٧ و ٨٤  
 عناء : ٥٧٩  
 عنخ باخرد : ٣٩٥  
 عنخ تارى : ١٥٦  
 عنخ حور : ٣١ و ٥٥ و ٣٢٠  
 عنخف خنسو : ٣٦٥ - ٣٦٦ و ٣٧٠ - ٣٧٣  
 عنخفمنوت : ٣٩١  
 عنخ موت : ٢٧٩  
 عنخنسائفس : ٢٨٠  
 عنخ نس نفر اب رع : ٢٥٠  
 عنخ وننفر : ٢٢٨ و ٢٩٤ - ٢٩٦ و ٢٩٨  
 و ٣٠٣ و ٣٦٥ و ٣٧١  
 عنقت ( = أنوكيس ) : ١٣٢ و ١٣٧  
 و ١٦٦ - ١٦٨ و ١٨١ و ١٩٢ و ١٩٣  
 و ٤٠٩  
 العياط : ٣٨  
 عيلام : ٢٢٩ و ٤٧٢ و ٤٧٤ و ٤٧٦ - ٤٧٨  
 و ٤٩٥ و ٥٠٥ و ٥٠٩ - ٥١٠  
 و ٥٢٣ - ٥٥٩ - ٥٦٢ و ٥٧١ و ٥٧٥  
 عين شمس : ٢٨ و ٢٩ و ٥٢ و ٨١ و ٨٨  
 و ١٢٦ و ٤٠٨ و ٥٢٧ و ٥٤٨  
 عيوا : ٥٠٣

شو : ٤٨ و ٣٢٣ و ٤١٠

شوبارى : ٤٣٤

شوبيلو ليوما : ٤٣١ و ٤٤١

شوتارش : ٤٦٨

شونروك خخونى : ٤٧٧

شونة يوسف : ٥٥

شيرا كارر : ١٤٧

شيشنق الاول : ١٤ و ٢٥٠ و ٤٠٢

شيشنق الرابع : ٣٦ و ١٠٥

شيفر : ٩ و ٢٧١

شيل : ٣٢٩ و ٣٣٠

### حرف (ص)

صا الحجر : ٥٧ و ١٠٦ و ٥٥٣

صبور : ٤٦٥

صدقيا : ٤٩٩

صفط الحنا : ٣١ - ٣٧ و ٥٦ و ٢٧٧

صلب : ٤ و ٦٥ و ٦٦ و ٤٠٦

صنم = صنم أبو دوم : ٣ و ٦٤ - ٦٥

و ٧٦ و ١٢٥ و ١٢٤ - ١٣٦ و ١٥٥

و ١٦٤ و ١٦٥ و ١٦٨ و ١٧١ - ١٧٣

و ١٧٧ و ١٧٩ و ١٩٠ و ٢٢٧ و ٤٠٢

و ٤٠٩ و ٤١١ و ٤١٧

صور : ٢٢٩ و ٤٣٧ و ٤٤٦ و ٤٥١

و ٤٦٨ و ٤٧٣ و ٤٩٧ و ٤٩٩ و ٥٠٦

و ٥١٥ و ٥١٩ و ٥٢٥ و ٥٢٦ و ٥٢٨

و ٥٣٠ و ٥٣٣ و ٥٣٩ و ٥٥٠ و ٥٥٧

و ٥٧١ و ٥٧٣

صيحا : ٥٥٢

صيلا : ٤٣٧ و ٤٤٦ و ٤٥١ و ٤٩٧

و ٤٩٩ و ٥٠١ و ٥٠٩ و ٥٢٦ و ٥٢٥

و ٥٤٣

صيدقا : ٤٩٧ - ٤٩٨

### حرف (ط)

طرسوس : ٥٠٧ و ٥٠٨

طروادة : ٥٠٨

طهنا : ١٧ و ٤٤

طيبة : ١٣ - ١٧ و ٢٢ و ٢٧ و ٣٤ - ٤٨

و ٦١ - ١٠٠ و ١١٠ و ١٢٦ و ١٣٣

النج

طيقة : ٢٣٢



قدار : ٥٦٣ و ٥٦٥ و ٥٦٦ و ٥٦٨ و ٥٧١

قطن : ٢٤٥

قر : ٤٦٨

قرقر آمون : ٣٧٤

قرطاجنة : ٧٦ و ٥٥١

قرقميش او كركميش : ٤٣٣ و ٤٣٧

و ٤٤٢ و ٤٤٦ و ٤٥٠ و ٤٥٩ و ٤٨٠

و ٤٨٨ و ٤٨٩ و ٥٨١

قمحت : ٣٥٩

قفط : ١٦٠ و ١٩٧ و ٢٠٢ - ٢٥٣ و ٢٠٤

و ٣٢٣

قلعة تبة : ٤٢٥

قلعة دورلادينا : ٤٧٨

قلعة شرقات : ٥٧٨

قلعة وان : ٤٦٦

قلهاتا : ٢٧٣ و ٢٨٥

قمبیز : ١٤٥ و ٢٦٢ و ٥٢٧ و ٥٢٨

قناة أرختو : ٥١٢

قنتير : ٥٧

قها : ٢٩ و ٥٣

قوتو : ٤٣٤ و ٤٣٥

قوراسيتي : ٥٦٨

القوقاز : ٥٧

قوى ( = قو ) : ٤٥٠ و ٤٥١ و ٤٥٩

و ٤٧٠ و ٤٨٠ و ٥٠٦ و ٥٠٧ و ٥١٥

قصرية : ٤٢٥

### خرف (ك)

الكتاب : ٨٤ و ٣٥٦

كابادوشيا : ٤٢٥ و ٤٢٦ و ٤٤٢ و ٥١١

و ٤٥٢ و ٥٥٩

كادالانو : ٥٦٢

كار آشور آخ ادين : ٥٢٥

كارا انداش : ٤٣٢

كارايوك : ٤٢٥

كاربايتي : ٥٤٧ و ٥٥١ و ٥٥٤ و ٥٥٥

كاربلمتاني ( = سايس ) : ٥٥٦

كاردويناش : ٤٣٤ و ٥٣٢

كاروك : ٥٧٨

كاروك : ٥٧٨

كاسكاشي : ٥٢٤

كاسكو : ٤٨٥

### حرف (خ)

غزة : ٤٦٧ و ٤٨٣ و ٤٨٦ - ٤٨٨ و ٤٩٢

و ٥٠٠ و ٥٥٠

غوزان : ٤٥٩

### حرف (ف)

فارونا : ٤٣٠

فاتيك : ٤٥٧

فرجيا : ٤٧٦ و ٥٥٨

فرص : ١٢٧

الفشن : ٣٨ و ٤٢

فقق : ٤٦٦ و ٤٦٧

فققيا : ٤٦٦

فلورنسا : ٢٥٤ و ٣٤٢

فلسطين : ٧٦ و ١١٨ و ٤٥٥ و ٤٥٦

و ٤٦٤ و ٤٨١ و ٤٨٢ و ٤٨٥ و ٤٩٢

فنتر باشا : ٢٠٥

فنديه : ٢٣١ و ٢٨٠

فنكلر : ٥٣٧

فوهكرسن : ١٠٥

فيدمان : ٣٢٥ و ٣٢٧ و ٣٥٣

فيلة : ١٤٥ و ٢٤١ و ٢٥٥

فيليب المقدوني : ٤٤٦

الفيوم : ١١ و ٣٣ و ٣٤ و ٣٨ و ٤٨

و ٦٠ و ٤٠٥

فنيقيا : ١١٨ و ٤٥٥ و ٤٩٧

### حرف (ق)

قابليو : ٥٧٨

قافو : ١٦٦ و ١٨١ و ١٨٢ و ١٩٤

و ٢٠٣ و ٢٢٤

قادش : ٦١ و ٢٤٥ و ٤٦٨ و ٥١١

قاري - هنداسي : ٥٥١

القاهرة : ٨٤ و ٢٦٣ و ٣٢٩ و ٣٦٣

قاوشجيري : ٥٥٠

قبح حور : ٢٠٦

قبرص : ٤٨١ و ٤٨٥ و ٤٨٦ و ٥٠١

و ٥٠٦

قبو مصري : ٤٦٨

قبو نيق : ٤٤٠

قبى : ٤٦٨

کمبردج : ٣٩٣  
کمچین اوکوجین او کوموخ : ٤٣٤ و ٤٣٦  
و ٤٤٥ و ٤٤٧ و ٤٨٠ و ٤٨١  
کوسوندایی : ٤٩٨  
کمیری ، قبائل : ٥٢٤  
کونهاجن : ١٨٠ و ٢٠١ و ٢٢٢  
کوتا : ٤٩٦ و ٥٦٢  
کوتیک : ٧٧  
کودور تانخدوندی : ٥٦٣  
کودور تحخونت : ٥١٠  
کوروش الفارسی : ٥٨٣  
کورکوک : ٤٢٧  
کورلای : ١  
الکورو : ١ و ٦٣ و ٧١ و ٧٢ و ١٠١  
و ١٠٢ و ١١١ و ١١٣ و ١٢٩ و ٢٦٥  
و ٢٨٢ و ٢٨٤ و ٢٨٥ و ٢٨٥ و ٤١٤  
و ٤١٩  
کوری : ٥٥٠  
کوردجانزوا الثالث : ٤٣٢  
کوک : ٨٨  
کوکت : ٨٨  
کولانی او کالنو : ٤٦٥  
کولوبون : کولونیل : ١٢٠ و ١٢١  
الکوم الاحمر سوریس : ٣٨  
کوم حادة : ٥٢٨  
کوم الحبیزة : ٢٧٤  
کومندی : ٩٦  
کوم الشقافة : ٥٦  
کوندی : ٥٤٣  
الکوة : ١١٩ - ١٢٢ و ١٢٦ - ١٤٠  
و ١٤٣ - ١٥٨ و ١٦٥ و ١٦٨ و ١٧١  
و ١٧٦ و ١٧٩ و ١٨٠ و ١٩٢ و ١٩٧  
- ٢٠٨ و ٢١١ - ٢٢٦ و ٢٢٧ و ٢٢٩  
و ٢٤٠ و ٤٠٧ - ٤١٨  
کویوجیک : ٥١٥  
کیرو : ٥٠٧ - ٥٠٨  
کیزبو : ٩٧  
کیس : ٣٠٢  
کیسو : ٥٥٠  
کیش : ٤٩٦  
کیکیا : ٤٢٧  
کینلاداروس : ٥٦٢

کاستنچار : ٣  
کاشتریت : ٤٢٤ و ٥٢٥ و ٥٢٨  
کاشتریش الثاني : ٤٢٤  
کافنیالک : ٢١٢  
کاکابو : ٣٠٠ و ٣٠١ و ٣٠٣  
کاکم ( = اتریب ) : ٢٩  
کالک : ٤٣٣ و ٤٤٦ - ٤٤٨ و ٤٥٤ و ٤٦٠  
- ٤٦٣ و ٤٨٤ و ٤٩٤ و ٥٤٣ و ٥٦٥  
کالدیا او کالدو او کللتیا : ٤٦٩ و ٤٧٢  
و ٤٧٤ و ٤٧٦ - ٤٧٨ و ٤٨٦ و ٤٩٦  
و ٤٩٧ و ٥٠٤  
کانتاباریا : ١٤٦  
کانداسی : ١٤٤ - ١٤٦  
کاندالانو : ٥٧٧  
کانوب : ١٠٥ و ١٠٦  
کانونی : ٨  
کاهنی ( = قها ) : ٢٩  
کاوکاو : ٢٩٤ و ٢٩٨ و ٣٠١  
کایکابو : ٤٢٧  
کایبو او کایو : ٤ و ٥ و ٢٣٤ - ٢٣٦  
کیکیبی : ٥٥٤  
کتشنر : ١٢١ و ١٧٩  
کلموری : ٥٧٠  
کردستان : ٤٣٦ و ٥٥٨  
کرسکو : ١٢٣ و ١٢٤  
کرمة : ٧ و ١٢٠ و ١٢٣ - ١٢٥ و ١٦٧  
الکرنک : ٩ - ٢١ و ٢٣ و ٤١ و ٤٦ - ٤٨  
و ٦٨ و ٧٥ و ١٩٩ و ٢٠٥ و ٢٣٨ الخ  
کرنیب : ٤٢٤  
کرهی : ٤٣٦  
کروان : ١٤٩  
کریت : ١٠٥  
کشتا : ١ و ٢ و ٣٦ و ٧٤ و ١٣٩ و ١٤٠  
و ١٦٠ و ٢٢٠ و ٢٢٢ و ٣٤١ و ٤٠٢  
و ٥١٤  
کفر الزیات : ١٠٦  
کفر صقر : ٥٦  
کلباسکن : ٣٨٠  
کلبیشة \* انظر ( باب کلبیشة )  
کلدانی : ٤٦٩  
کماشالتو : ٥٦٦  
کمانو : ٤٨٠

حرف (٣)

مارسيماني : ٤٨٩  
مارقانا : ٥٦٩  
ماري بن حزائيل : ٤٥٥ و ٤٦١  
ماعت : ١٦٨ و ١٩٤ و ٢٠٤ و ٣٩٤  
و ٣٩٥  
مالاتاي : ٢٨٥  
ملادات : ٤٥٣  
ماليناقين : ١٣٧  
مالك جريجور : ٢٦٤  
ماناي : ٤٧٩ و ٥٢٥  
مانهايي : ٥٦٩  
ماني : ٤٥٨  
مانيتون : ٣٦ و ٧٤ و ١١٠ و ٢٠٠ و ٢١١  
و ٢٧٠ - ٢٧٢ و ٢٨٦ و ٥١٤  
ماهالليا : ٤٩٩  
ماهرى جارسري : ٥٣٧  
متاكيل نوسكو : ٤٣٥  
متبي اللو : ٤٦٤  
مترا : ٤٣٠  
متحفد الوفور : ٢٢٨ و ٢٣١ و ٢٥٠  
و ٢٥٤ و ٣٢٨  
متريس : ١٠٩  
متنا : ٤٦٨  
متنو : ٣٣ و ٦٠  
متني اوميتيني : ٤٢٩ و ٤٣٠ و ٤٣٨  
و ٤٦٧ - ٥٠٠ و ٥٥٠  
متواس : ٤٥٨ و ٤٦٠  
الجا : ١٢٨ و ١٣٩  
مجدالي : ٥٣١  
مجدو : ٥٠ و ٤٠٤  
مختي ام ساف : ١٧٨  
الحلة الكبرى : ٥٦  
محمد علي : ٤٧  
محمد بحسب : ٢٤٩  
مختاوي : ٣٦  
اللمود : ٣٤١  
مروتوم (= ميلموم) : ١١  
مردوك : ٤٣٤ - ٤٣٥ و ٤٣٨ و ٤٥٠  
و ٤٧٧ و ٤٩١ و ٤٩٢ و ٥١٠ و ٥١٩  
و ٥٢٠ و ٥٣١ و ٥٣٢ و ٥٣٤ و ٥٣٧  
و ٥٦٨  
مردوك نادين شوم : ٤٥٤

لابات : ٤٩١  
لاجيا ارمان : ١٢٥  
لارسا : ٤٢٨ - ٤٢٩  
لانديسر جر بور - اثري : ٥٣١  
اللاهون : ٢١ و ٤٧ و ٤٠٦  
لبيسوس : ٤ و ٥ و ٢٣٦ و ٢٤٣  
لبنان : ٤٣٧ و ٤٤٧  
لبنه : ٥١٢ و ٥١٣  
لييب حبشي : ٢٨٧  
لجران : ٢٠٥ و ٢٤٣ و ٢٤٦ و ٢٤٩  
و ٢٨٠ و ٢٨٦ و ٢٢٩ و ٣٦٧ و ٣٩٣  
لجيش : ٤٩٨ و ٥١٧  
لرييا : ٥٦٨  
القيشيت : ١١ و ٢٣ و ٢٨ و ٤٨  
لكلان : ٧٣ و ٣٣٣  
لمرسكني : ١٢ و ٣٧  
لمنتو : ( نمروت ) : ٥٥٢  
اللمو : ٤٤٠  
اللواتيا : ٥٠٦  
اللوبرو : ٥٠٧ - ٥٠٨  
لوكيريس : ٤٥٨  
لوث : ٨  
الوفور : انظر متحف الوفور  
لوكياتوف : ٩ و ١٨  
لولومي : ٤٣٣ و ٤٣٥  
لولي : ٤٩٧ و ٥٠١  
ليبيلين : ٣٠٤ و ٣٢٠ و ٣٢٨ و ٣٦٦  
و ٣٧٤  
ليتو بوليس : ٣١ و ٥٦ و ٥٧  
ليديا : ٥٥٧ - ٥٦٠ و ٥٧٤ - ٥٧٥  
ليديز : ٥٥١  
ليميز اشاك آشور : ٥٥٦

حرف (م)

ماتلو : ٤٨١  
ماتيوز : ٤٣١  
ماجان : ٥٣١  
ماد : ٣٥١  
ماديس : ٤٨٤ و ٥٢٥

منسة : ٥٥٠ و ٥٧٣  
 المنصورة : ٥٥٥  
 منف : ١١ و ٢٢ - ٢٧ و ٣١ و ٣٨ و ٤١ و ٤٦  
 و ٥١ و ٥٢ و ٥٦ و ٥٩ الخ  
 من نفر : انظر منف  
 المنيا : ٤٤  
 مؤاب : ٦٨ و ٤٩٢ و ٤٩٨ و ٤٩٩  
 و ٥١٤ و ٥٥٦ و ٥٦٤ و ٥٦٧  
 موبسوبيس : ٥٠٨  
 موت : ٩ و ٦٦ - ٦٦ و ١٠٠ و ١٧٤  
 و ٢٠٣ و ٢٣٥ - ٢٤٤ و ٢٧٨ الخ  
 موتوسورو : ٤٢٧  
 موجالو : ٥٥٨  
 مورسيل : ٤٣١  
 موسرى (= موسى = مصرى) : ١٠٤  
 و ٤٨٤ و ٥٥٠  
 الموسكين : ٤٨٦ و ٤٣٦  
 موسى : ٥٠٤  
 موسيا : ٥٢٤  
 موشيزب مرموك : ١ و ١١  
 موشكى (= الفريجيون) : ١٧٩ و ٤٨٠  
 و ٤٨١  
 الموصل : ٤١٧ و ٤١٧  
 موصور : ٤٨٦  
 موكن بالوكو سو ايشو : ٥٣٧  
 مونتيه : ٣٧٣ و ٣٧٣  
 ميتا : ٤٨٩ و ٤٨٩ و ٤٨٩  
 ميتاليدو : ٤٧٤  
 ميداس : ٤٨٨ و ٤٨٥  
 ميلوم : ١١ و ٢٢ و ٣٧ و ٣٨ و ٤٨  
 ميديا : ٢٢٩ و ٢٣٠ و ٤٦٣ و ٤٦٦ و ٤٧٤  
 و ٥٥٩  
 ميديان : ٤٥٨  
 ميديس : ٤٧٨  
 ميلى اشابا : ٥٥٠  
 ميليد : ٤٨٠  
 مين - اله : ٢٠٤ و ٢٥٣ و ٢٩٥ و ٣٢٤  
 و ٣٤٨ و ٣٥١ و ٣٧٤ و ٣٨٦  
 مينا : ٨١ - ٨٤ و ٨٥ - ٨٦ و ٩٢  
 و ٩٥ و ٩٦ و ٩٧  
 مين مس : ٣٨٩

مرعش : ٤٨٠  
 مركنشا : ١٠  
 مرقاس : ٤٨٠  
 مرميقا : ٢٢٧  
 مروتاخ بلدان : ٤٦٩ و ٤٧٦ - ٤٧٨  
 و ٤٨٣ و ٤٩٥ - ٤٩٧ و ٥٠٩ و ٥٠٥  
 و ٥٢٣ و ٥٤٠ و ٥٦٢  
 مروي : ٦ و ٦٦ و ١٢١ و ١٢٤ و ١٢٥  
 و ١٢٨ - ١٤٦ و ١٤٨ - ١٥٤  
 و ١٦١ و ١٦٤ و ١٧٨ و ١٩٢ و ٢١٤  
 و ٢٦٨ و ٢٨١ و ٤٠٢  
 مريت : ٣ و ٥٦ و ٥٧ و ٥٨ و ٢٤٥ و ٢٤٨  
 و ٢٤٤  
 ميسيرو : ٤٠٣ و ١٠٢ و ١١١ و ٢٠٤  
 و ٣٩٠ و ٣٥٣ و ٣٨٨  
 المستوفى - جغرافى : ٥١٦  
 مسد : ٣٢ و ٥٧  
 مسيلة اللتران : ٢٤٤  
 مبصر الحقيقة : ٢٧ و ٣٧  
 المطاعة : ١٦٠ و ١٩٧ و ٢٠٢  
 معبد سبك (= القوم) : ١١ و ٣٢ و ٣٠  
 مقر امنصحت : ١٢٤ و ١٧٨  
 مكادام : ١١٧ و ١٩٧ و ٢٠٩ و ٢٠٦  
 و ٢٠٩ و ٢١٠  
 ملاكيا او ملتين او ملاطيا : ٤٥٨ و ٥٠٩  
 ملوخا : ٤٨٧ و ٤٩٩  
 مناي : ٥١٥  
 منتو : ٣٢ و ٥٨ و ٢٤٩ و ٢٧٤ و ٢٧٨ - ٢٨٠  
 و ٢٩٠ و ٢٩٤ و ٢٩٥ و ٣٠٠ - ٣٠٢  
 و ٣٠٩ و ٣١٤ و ٣١٥ و ٣١٧  
 و ٣٢٥ و ٣٢٧ و ٣٤٩ و ٣٥١ و ٣٢٦  
 و ٣٦٨ و ٣٧٢ و ٣٧٥ و ٤٠٦ و ٣٩٥  
 منتوحات : ٢٥٣ و ٢٨٧ - ٢٩٣ و ٢٩٧  
 و ٢٩٩ و ٣٠٤ و ٣٠٥ و ٣١٣ -  
 و ٣١٥ و ٣٢٠ و ٣٤٥ و ٣٤٧ و ٣٥٤  
 - ٣٦٦ و ٣٧٤ - ٣٨٢ و ٣٨٦ -  
 و ٣٨٧ و ٣٨٠ و ٣٨٨ و ٤٠٤ و ٤٠٩  
 منتينجى (= منتوحات) : ٥٥٢  
 منجم : ٤٦٤ - ٤٦٦ و ٤٦٨ و ٤٩٩  
 من خبردع : ١١٤  
 منديس (= تل الربع) : ١٤ و ٣٧ و ٣٧  
 و ٤٢ و ٥٥ و ٥٥٣

# حرف (ن)

نا ابری : ۴۳۶  
 ناباری : ۲۶۸  
 نابویلا سار : ۵۷۷ - ۵۸۱  
 نابو خودور سور الاول : ۴۳۶  
 نابو نریانی : ۵۵۶ و ۵۵۸  
 نابونادین زری : ۴۶۹  
 نابوناصیر : ۴۶۳ و ۴۶۹  
 نانا کامانی ( = خیر کارخ ) : ۱۴۷ و ۱۴۸  
 ناتو : ۵۵۱  
 ناتو بال آدین : ۴۴۵  
 ناجیتو : ۵۰۵  
 ناحوم : ۵۸۰  
 ناعانایس نهت : ۲۲۸  
 نامری : ۴۶۰  
 نام ورث : ۲۶۴  
 نانا : ۵۶۳  
 ناهکی : ۵۵۶  
 نایوتاریس : ۴۴۰  
 نابانا : ۲ و ۳ و ۹ و ۱۴ و ۱۶ و ۳۶ و ۳۷  
 و ۳۹ و ۴۱ و ۴۲ الخ  
 نبتی ( او نویتی = ست ) : ۵۸ و ۳۲  
 نبتی بخت : ۳۱ و ۵۶  
 نبجل (= الجدار الابيض = منف ) : ۱۱  
 نب خبر ورع : ۱۲۷  
 نب ماعت ورع نخت : ۱۲۷ و ۱۲۸  
 نبو : ۴۵۴ و ۴۷۷ و ۴۹۱ و ۴۹۲ و ۵۱۰  
 و ۵۱۹ - ۵۲۲ و ۵۲۴ و ۵۵۱ و ۵۶۵  
 و ۶۶  
 نبو خادرازار : ۵۸۱  
 نبوز : ۵۱۰  
 نتر : ۳۷ و ۱۱  
 نتکیجال : ۴۲۸  
 النجم : ۲۴۰ و ۲۴۷  
 نحسی : ۳۸۸  
 نحشنان : ۵۰۴  
 نخل موسور : ۴۹۱  
 نخلو : ۲۷۰ - ۲۷۲ و ۵۴۸ - ۵۴۹  
 و ۵۵۱ و ۵۵۳ و ۵۵۶ و ۵۸۱  
 نخبیت : ۱۸۱ و ۲۴۷ و ۲۷۴  
 نخت حرناشنو : ۳۱ و ۵۶

نختنیف : ۲۴۲  
 نخن : ۳۵۶ و ۳۵۵  
 نرجال : ۵۶۵ و ۵۶۷ - ۵۶۹ و ۵۷۰  
 نرجال او شریب : ۴۳۸ و ۵۱۰  
 نسامنایت : ۳۱۴ - ۳۱۲ و ۳۰۶ و ۳۰۵  
 نصبتاح : ۲۹۱ و ۲۹۲ و ۲۹۷ - ۲۹۹  
 و ۳۰۴ و ۳۱۲ - ۳۲۶ و ۳۳۵ و ۳۴۱  
 - ۳۴۵ و ۳۴۷ و ۳۵۲ - ۳۶۳  
 و ۳۶۵ - ۳۶۶ و ۳۷۳ - ۳۷۷  
 نستاسن : ۱۴۰ و ۱۴۹ و ۱۵۱  
 نستحوت : ۳۵۷  
 نستنت : ۱۸  
 نس حر من : ۲۷۹  
 نسختسو : ۳۳۹ و ۳۴۳ و ۳۵۵ - ۳۵۳  
 و ۳۵۵ و ۳۵۶ و ۳۶۰ - ۳۶۵  
 نسروخ : ۵۲۲ - ۵۲۳  
 نشتو تفنوت : ۳۸۰  
 نسمن : ۲۹۶ - ۲۹۹ و ۳۰۴ - ۳۲۳  
 و ۳۲۶ و ۳۶۶ - ۳۶۹ و ۳۷۲ و ۳۷۷  
 نس ناعای : ۴۲ و ۱۴  
 نس ناقدی : ۵۶ و ۳۱  
 نصیین : ۴۳۶ و ۵۸۰  
 نفتالی : ۴۶۸  
 نفتیس : ۹۱ - ۹۲ و ۲۶۶ و ۳۳۷  
 نفر اب رع : ۳۹۸  
 نفر تم حور اختی : ۱۶۷ و ۲۲۶ و ۵۱۰  
 و ۳۳۱ و ۴۰۹  
 نفر رع : ۴۲ و ۵۵  
 نفر رهو : ۱۱۶ و ۱۱۷ و ۳۴۶  
 نفر کارخ ( = شبکا ) : ۷۴ و ۷۵ و ۳۹۸  
 و ۳۹۹  
 نفروسی : ۱۲  
 نفراش : ۱۰۶  
 نقطاتب : ۲۴۲ و ۲۵۲  
 نفروت : ۶ و ۱۲ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۸ - ۲۱  
 و ۲۳ - ۲۴ و ۳۷ و ۳۹ و ۴۱ و ۴۳  
 و ۴۵ و ۴۶ و ۴۷ و ۶۰ و ۶۴ و ۱۵۰  
 نفروود : ۴۶۲  
 ننتو : ۵۷۲ و ۵۷۳  
 نهتهور وانستی : ۵۵۲  
 نهر ادم : ۴۲۴ و ۴۲۵  
 نهر الوردن : ۴۶۸

هارسيا اشو (= حورسا ازييس) : ٥٥١  
هانا : ٤٢٧  
هاتو : ٤٨٦ - ٤٨٨  
هدانا : ٥٦٨  
هدراج : ٤٥٦ و ٥٦٩  
هدريان : ١٠٨  
هريبط : ٢١٢ و ٤٢٥ و ٢١٢  
هردوت : ٢١٢ و ٢٢٧ و ٢٥٥ و ٢٦٢  
و ٢٧٢ و ٢٨٠ و ٥١٢ - ٥٢٥ و ٥١٤  
هرميوليس : ٦٤  
هريا : ٤٣٦  
هزيل : ٥٤٢ و ٥٥٦ و ٥٦٦ و ٥٧٢  
هسكنز : ٢٣ و ٤٥  
هلسبوت : ٥٢٤ و ٥٧  
هليويوليس : ٦٢ و ٨١ و ٨٢ و ٢٥٥  
و ٣٩٥ و ٤٠٥ و ٤٢٧ و ٥٥٣  
همن : ٢٥٣  
هننو : ٤٨٣  
هور : ٣٩  
هوشع : ٤٦٧ و ٤٧٢ و ٤٨٤  
هول : ٢١٠ و ٤٣٧ و ٤٨٤ و ٤٨٥  
هوه : ٨٨  
هوهت : ٨٨  
هيابا : ٤٨٩  
هيراكليويوليس : ٨٤ و ٢١  
مينع : ٥٠٣

### حرف ( و )

واح اب رع : ٢٧٣ و ١٠٥  
الواحة البحرية : ٧٦ و ١٣٤ و ١٥٢  
و ٢١٩ و ٢٢٧  
واحة بيت : ٢٧ و ٢٠١  
واحة سيوة : ٢٢٧  
وادي ابودوم : ١٢٥  
وادي الارنت : ٤٢٢  
وادي جاسوس : ٢٧٨  
وادي لتي : ١٢٥  
وازيت : ١٨١ و ٢٧٤  
وايتي : ٥٦٣ - ٥٧١ و ٥٧٣  
ويوات : ٨٤  
وررت حكاو : ٦٩  
وزا او ( وسا ) : ١٥٨

نهر الارنت : ٤٧٢ و ٤٤٦  
نهر بلخ : ٥٧٨  
نهر جوزان : ٤٨٣  
نهر الخابور : ٤٢٤ و ٤٢٧ و ٤٣٨ و ٤٤٢ و ٤٤٥  
نهر خوسور : ١٥٥  
نهر الدجلة : ٤٢٤ و ٤٤٣ و ٤٤٥ و ٤٥٠  
و ٤٥٧ و ٤٧٧ و ٤٩٤ و ٥١٠ و ٥٣٠  
نهر الزاب : ٤٢٤ و ٤٢٥ و ٤٣٣ و ٤٤٧  
و ٤٣٥ و ٤٧٨  
نهر العاصي : ٤٣١ و ٤٧٢  
نهر الفرات : ٢١٨ و ٤٢٤ و ٤٤٥ و ٤٤٥  
و ٤٤٩ و ٤٥٠ و ٤٥٧ و ٤٦٣ و ٤٦٤  
و ٤٧٤ و ٥٠٧ و ٥٠٩ و ٥٣٠ و ٥٧٨  
و ٥٧٩  
نهر كدانس : ٥٠٧  
نهر كرنيب : ٤٢٤  
نهر الكلب : ٤٥١ و ٥٣٥ و ٥٣٦ و ٥٣٩  
نهر نون : ٢٧ و ٥٢  
نوري : ١٣٩ و ١٧٧ و ٤١٤ و ٤١٥ و ٤١٩  
نوسر رع : ١٥٧ - ١٥٩  
نوسكو : ٥٦٥ و ٥٦٩  
نوت : ٢٢ و ٤٧  
نوري : ٢٦٥ - ٢٦٩ و ٢٨٥  
نون : ٨٧ و ٨٨ و ٢٤٢ و ٢٧٥ و ٢٧٧  
نونت : ٨٨ و ٨٧  
نوهاي : ٥٤٢  
نوهورو او ناهور : ٥٧٢  
ني ( = طيبة ) : ٥٥٢

نيالكانيج : ٩٧  
نيت : ١٥ و ٣٣ و ٤١ و ٥٩ و ١٠٠  
نيوتكريس : ٦٨ و ٣٢١ و ٣٣٦ و ٣٤١  
و ٣٤٤ و ٣٥٨ - ٣٦٠ و ٣٨٢  
ني كالزيرج جليبتوتيك : ٢٠١ و ٢٢٢  
نينيليل : ٥٧١  
نينورتا : ٤٥٤ و ٥٢٣ و ٥٦٥ و ٥٧٠  
نينوه او نينوي : ٧٧ و ١٠٧ و ٢٧١  
و ٤١١ و ٤٢٤ و ٤٢٨ الخ .  
نيويورك : ٦٣

### حرف ( ه )

هابو : ١٤٣ و ٢٥١ و ٢٥٢ و ٢٨٠ و ٢٢١ -  
٣٢٣ و ٣٢٩ و ٣٤١ و ٣٥٠

يا ويدي : ٤٨٢ و ٤٨٣ و ٤٨٦ و ٤٨٨  
يا ويدي : ٤٦٥  
ياوني : ١٠٧  
ينوم : ٤٦٨  
يتورو : ٢٦٩  
تريعام : ٤٦٥ و ٤٦٦ و ٤٦٥  
تل بيخاني : ٤٦٨  
يلناسن : ٢٦٩  
يم : ٥٠٢  
يني يا — اوع : ٢٦ و ٥١  
يواش : ٤٥٦  
يهودوا : ٤٥٥ و ٤٥٦ و ٤٦٥ و ٤٦٦  
و ٤٩٧ و ٥٠١ و ٥٠٢ و ٥١٢ و ٥١٣  
و ٥١٥ و ٥٦٢ و ٥٧٣  
يهود يا داع : ٤٥٦  
يهوي : ٤٥١ و ٤٥٦ و ٤٦٤ و ٥٠٤  
يواخ بن آساف المسجل : ٥٠٣ و ٥٠٤  
يوثام : ٤٦٥ و ٤٦٦  
يوحنا : ٨٩  
يودا : ٤٩٢  
يورسن : ٤٢٧  
يوزور اشير : ٤٢٨  
بوزيب : ٢٠٠ و ٢٠١ و ٢٠٧  
يوشا نهورا : ٥٣٢ و ٥٣٥ و ٥٣٦  
يوسفدة : ٩٧

وزارنس : ٣٣٦ و ٣٣٩ و ٣٤٠ و ٣٥٢  
— ٣٥٤ و ٣٥٦ و ٣٥٩ و ٣٦٠ و ٣٦٣  
٣٨١ و ٣٦٥  
وز حور : ٢٦١  
وس : ٢٤٥  
وسر مامت رع ستن رع ( = بيعنخي  
اللك ) : ١٤٣  
وشرت : ٢٥٢  
ولكنسون : ٦٢  
ونامنو : ٥٥١  
وننفر : ٢٧٩  
وني : ١٠٨  
وهب : ٥٤٢ و ٥٤٣  
ويجول : ٢٣٢

### حرف ( ي )

يا — اله الحيط : ٤٨٦ و ٥٠٩ و ٥٢٢  
و ٥٣٢  
يالا : ٥٤٢ و ٥٤٣  
يا حيمليكي : ٥٥٧  
يا وثانا : ٥٠١  
ياركي : ٥٦٨  
يا فا : ٤٩٩  
يا كتلو : ٥٥٨ و ٥٥٠  
يا نامو : ٤٦٥  
يا ودا : ٤٦٥

## المصادر الافرنجية

١ - مختصر أهم أسماء الدوريات الافرنجية التي استعملت في الجرحون  
الخاصين بالسودان :

- A.J.S.L.** — The American Journal of Semitic Languages and Literatures,  
Chicago and New York.  
**Ancient Egypt**, London.  
**A.S.** — Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Caire.  
**A.S.N. Bull.** — Survey Department, Archaeological Survey of Nubia, Cairo.  
**A.Z.** — Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Leipzig.  
**Bull. Boston M.F.A.** — Bulletin of the Museum of Fine Arts, Boston.  
**Bull. Inst. Fr.** — Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale,  
Caire.  
**Cambridge Ancient History** vol. II.  
**Chronique d'Égypte**, Brüssel.  
**The Egyptian Expedition Metropolitan Museum** — The Bulletin of the  
Metropolitan Museum of Art, New York.  
**J.E.A.** — Journal of Egyptian Archaeology, London.  
**Journal Asiatique**.  
**Kemi**, Revue de Philologie et d'Archéologie. Égyptienne et Coptes. Paris.  
**L.A.A.A.** — Annals of Archaeology and Anthropology issued by the Institute  
of Archaeology, University of Liverpool, Liverpool.  
**Mélanges Maspero**, i.e. Mem. Inst. Fr.  
**Mem. Inst. Fr.** — Mémoires publiés par les Membres de l'Institut Français  
d'Archéologie Orientale, Caire.  
**Mem. Miss. Fr.** — Mémoires publiés par les Membres de la Mission  
Française du Caire.  
(Ministre de l'Instruction Publique et des Beux Arts).  
**Mitt. D. Inst.** — Mitteilungen des Deutschen Instituts für Ägyptische  
Altertumskunde in Kairo, Berlin.  
**O.L.Z.** — Orientalische Literaturzeitung Monatschrift für die Wissenschaft  
von ganzen Orient, Leipzig.  
**P.S.B.A.** — Proceedings of the Society of Biblical Archaeology, London.  
Transactions of the Society of Biblical Archaeology Vol. III.  
**Rec. Trav.** — Recueil des Travaux Relatifs à la Philologie et à l'Archéologie  
Égyptiennes et Assyriennes, Paris.  
**Rev. de l'Égypte Anc.** — Revue de l'Égypte Ancienne, Paris.



**Revue d'Egyptologie**, Pris.

**Revue Egyptologique**, Paris.

**Sphinx**, Revue Critique Embrassant la Domaine Entier de l'Egyptologie, Upsala.

**Sudan Notes and Records**, Khartoum.

**Z.D.M.G.** = Zeitschrift der Deutschen Morgenladischen Gesellschaft, Leipzig.

## ٢ - المراجع الافرنجية :

**Albright, W. F.**, The Archaeology of Palestine and the Bible.

— , The Excavation of Tell Beit Mirsim, 1 A: The Bronze Age Pottery of the Fourth Campaign, Yale University, 1938.

**Anthes, R.**, Die Felseninschriften von Hatnub, Leipzig, 1928.

**Avedief, V.**, The Origin and Development of Trade and Cultural Relations of Ancient Egypt with Neighbouring Countries (Papers presented by the Soviet Delegation at the 23rd International Congress of Orientalism, 1954),

**Bates, O.**, The Eastern Libyans, London, 1914.

**Baumgartel, Elise J.**, The Culture of Prehistoric Egypt, Oxford, 1927.

**Blackman, A. M.**, The Temple of Derr, Cairo, 1913.

**Blaukenhorn, M.**, Aegypten, Heidelberg, 1921.

**Bonnet**, Reallixikon der Agyptischer Religions geschichte.

**Borchardt, L.**, Altägyptische Festungen an der Zweiten Nilchnelle. Leipzig, 1923.

**Boreux, C.**, Etudes de Nautique Egyptienne. L'art de la Navigation en Egypte jusqu'a la fin de l'Ancien Empire, (Memo. Inst. Fr. 50).

**Breasted, J. H.**, Ancient Records of Egypt. Historical Documents from the Earliest Times to the Persian Conquest, I-IV, Chicago, 1906; V, Chicago, 1909.

**British museum**, A Guide to the Egyptian Galleries, Sculptures, etc. 1909.

— Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, I-VII vols., 1911

**Brugsch, H. K.**, Thesaurus Inscriptionum Aegyptiacarum. Altaegyptische Inschriften gesammelt verglichen, ubertagen, erklart und Autographiert von H. Brugsch Abteilung I-VI. Leipzig, 1883 ff.

**Brunner-Traut, E.**, Der Tanz im Alten Agyten, 1938.

**Brunton, G.**, Mostagedda and the Tasian Cultures (British Museum Exploration to Middle Egypt 1st. 2nd Ind years 1928, 1929), London, 1931.

— , Qau and Badari III, London 1930.

**Brunton C., and Caton-Thompson, G.**, The Badarian Civilisation and Predynastic Remains near Badari, 1928.

**Budge, E. A. W.**, The Egyptian Sudan, Its History and Monuments in 2 vols. London 1907.

— Book of Kings Vol. II.

- Burckhardt, J. L.**, Travels in Nubia. London, 1819.
- Carnarvon, G.E.S.M.A. and Carter, H.**, Five Explorations at Thebes, A Record of Work done 1907-1911, London, 1912.
- Carter, H., and Mace, A.E.**, The Tomb of Tut Ankh Amun discovered by the late Earl of Carnarvon and Howard Carter 4, London, 1930.
- Carter, H., and Newberry, P.E.**, The Tomb of Thutmosis IV, Westminster, 1904.
- Davies, N. De G.**, The Rock Tombs of Sheikh Said, London, 1901.
- , The Tomb of Huy, Viceroy of Nubia in the Reign of Tut Ankh Amun, London, 1926.
- , Tomb of Ken-Amun at Thebes, 2 vols, New York, 1930.
- , Tomb of Neferhotep at Thebes. 2 vols. New York, 1933.
- , The Tombs of two Officials of Thutmosis the fourth, London, 1923.
- , The Rock Tombs of El Amarna, I-VI, London, 1903-1908.
- Davis Th. M. and Maspero, G. u. a.**, The Tomb of Siptah, the Monkey Tomb and the Gold Tomb, London, 1908.
- Drioten, E., and Vandier, G.**, L'Égypte, Paris, 1938.
- Dunbar, G. H. Sarra**, The Rock Pictures of Lower Nubia.
- Dunham, Dows**, The Royal Cemeteries of Kush, El Kurru, Cambridge, 1950.
- Emery, W. B., and Kirwan, L.R.**, The Excavations and Survey between Wadi Es Sebua and Adindan, 1929-1941, Cairo, 1935.
- Engberg, S. M.** The Hyksos reconsidered, Chicago, 1939.
- Erichsen, W.**, Papyrus Harris I, Brüssel, 1933.
- Ermann, A.**, Aegypten und Aegyptischen Leben im Altertum Neu bearb., von H. Ranke., Tübingen, 1923.
- Evans A.**, The Palace of Minos at Knossos, I-II Vols, London, 1921 ff.
- Firth, C. M.**, The Archaeological Survey of Nubia Report for 1908-1915. Cairo, 1915. Report for 1909-1910, Cairo, 1915. Report for 1910-1911, Cairo, 1927.
- Firth, C. M. and Quibell, J. M.**, The Step Pyramid, Cairo, 1936.
- Fritzsche, K.**, Steinbrüche und Bergwerke im Ptolemäischen und Römischen Ägypten. Ein Beitrag zur Antiken Wirtschaftsgeschichte Diss.. Leipzig, 1910.
- Gardiner, A. H.**, Egyptian Grammar, Oxford, 1950.
- , Ancient Egyptian Onomastica, Oxford, 1947.
- , The Inscription of Mees, Leipzig, 1905.
- , Late Egyptian Miscellanies.
- , The Admonitions of an Egyptian Sage from a Hieratic, Papyrus in Leiden, Leipzig, 1909.

- Garstang, G.**, Moree, The City of the Ethiopian, Oxford, 1911.
- Gauthier, La Livres des Rois d'Egypte**, I-III Vols. :  
 — , *Precis de L'Histoire de l'Egypte*, Caire, 1932.  
 — , *La Temple d'Amada, Caire*, 1926-1926.  
 — , *La Temple de Kalabohah, Caire*, 1911-1927.  
 — , *Dictionnaire des Noms Geographiques contenus dans les Textes Hieroglyphiques*, Caire, 1925.
- Griffith F. Ll.**, The Oxford Excavations in Nubia.
- Heck, H. W.**, Der Einfluss der Militärführer in der 18 Ägyptischen Dynastie, Leipzig, 1931.
- Herodotus Book II.
- Hieratische Papyrus aus den Koniglichen Museen zu Berlin**, Leipzig, 1911.
- Holscher, W.**, Libyer und Ägypter, Glückstadt-Hamburg, New York, 1937.
- James x. prilehard**, Ancient near Eastern texts.
- Jaquier, G.**, Le Monument Funeraire de Pepi II, Caire 1931.
- Junker, H.**, Der Nubische Ursprung der Sagenhaften Tell el Jahudiye Vasen, Wien 1921.  
 — , *Das Erste Auftreten der Neger in der Geschichte*, Wien, 1925.  
 — , *Bericht über die Grabungen der Akademie der Wissenschaften in Wien auf den Friedhofen von Ermenté (Nubien) im Winter 1911-1912*, Wien, 1925.  
 — , *Ditto Ditto von Kubanien Nord im Winter 1910-1911*, Wien 1919.  
 — , *Ditto Ditto Ditto von El Kubanien Süd im Winter 1910-1911*, Wien. 1919.  
 — , *Ditto Ditto von Toschke (Nubien) im Winter 1911-1912*, Wien, Leipzig, 1926.  
 — , *Giza, Vorbericht. 1913*, Wien, 1927.  
 — , *The first Appearance of the Negroes in History.*  
 — , *and Delaporte, L.*, Die Völker des Antiken Orients... Die Ägypter, von H. Junker, Freiburg, 1933.
- Kees, H.**, Totenglauben und Jenseitsvorstellungen der Alten Ägypter, Grundlagen und Entwicklung bis zum Ende des Mittleren Reiches, Leipzig 1926.  
 — , *Beiträge zur Altägyptischen Provinzialverwaltung und der Geschichte des Feudalismus*, 1932.  
 — , *Herihor und die Aufrichtung des Thebanischen Gottesstaates* Göttingen, 1936.

- Kees**, Kultegeude und Urgeschiehte Grundsätzliche Bemerkungen zum Horusmythus von Edfu, 1930.
- , Beiträge zur Geschichte des Vezirats im Alten Reich. Die Chronologie der Vezire unter König Phioips II, Gottingen, 1940.
- Knight, F.**, Nile and Jordan, 1921.
- Kortenbeutel, H.**, Der Ägyptische Süd- und Osthandel in der Politik der Ptolemäer und Römischen Kaiser, Berlin, 1931.
- Lange, H. O. and Schafer, H.**, Grab- und Denksteine des Mittleren Reichs., Berlin 1902-1925.
- Lepsius, C. R.**, Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, Berlin, 1894.
- Lehlein**, Dictionnaire des Noms Hieroglyphiques en Ordre Genealogique et Alphabétique, Christiania, 1871.
- Lout, L.**, Gurob, London. 1905.
- Lucas, A.**, Ancient Egyptian Materials and Industries 2<sup>nd</sup> rev. Ed. London. 1934.
- Muckenbill**, Ancient Records of Assyria and Babylonia Vol. II
- Macadam, M. F. Laming**, The Temple of Kaw, I-IV Vols., London-1949, etc.
- Maciver, D. R. and Woolley, C. L.**, Buhen, 2 Vols., Philadelphia, 1911.
- , Areika, Oxford, 1909.
- MacMichael, H. A.**, A History of the Arabs in the Sudan, 2 Vols., Cambridge. 1922.
- Mariette**, Catalogue General des Monuments d'Abydos Decouvertes pendant les Fouilles de cette Ville, I-II, Paris, 1880.
- , Karnak Etudes et Atlas.
- , Monuments Divers Recueillis en Egypte et en Nubie. Paris. 1889.
- , Le serapeum de Memphis Paris 1857.
- Maspero**, Melanges d'Archeologie Egyptien.
- Meyer, Ed.**, Geschichte des Altertums: Stuttgart, Berlin, 1921.
- Möller, G.**, Hieratische Lesestücke für den Akademischen Gebrauch, I-III Leipzig, 1910.
- Montet**, Byblos et L'Egypte.
- , Les Reliques de L'Art Syrien.
- Moret, A.**, L'Egypte Pharaonique, Paris, 1932.
- , Histoire de L'Orient Tom. II
- De Morgan, J.**, Catalogue de Monuments et Inscriptions de L'Egypte Antique, 1<sup>er</sup> ser. Haute Egypte, Wien. 1894.
- Müller, M. W.**, Die Felsengräber der Fürsten von Elephantine, 1940.
- , Die Liebeseposie der Alten Ägypter, Leipzig 1899.
- Murray, M. H.**, Saqqara Mostabas. London, 1905.
- Naville, E.**, The XIIIth Dynasty Temple at Dier El-Bahari, I-III Vols London, 1907, 1910, 1913.
- , Bubastis (1887-1889), London, 1891.

- Newberry, P. E.**, The Set Rebellion of the II<sup>nd</sup> Dynasty, 1922.  
 — Egyptian Antiquities, Scarabs. London, 1906.
- Otto, H.**, Studien zur Keramik der Mittlren Bronzezeit in Palastine, 1938
- Pest, T. E., and Leat, W. S. L.**, The Cemeteries of Abydos, I-III Vols.
- Pendlebury, J. D. S.** Aegyptiaca, a Catalogue of Egyptian Objects in the Aegean Area, Cambridge, 1930.
- Petrie, W. M. Fl.**, Prehistoric Egypt, London 1920.
- Petrie, W. M. Fl.**, Six Temples at Thebes, 186, London, 1897.  
 — Diospolis Parva, the Cemeteries of Abadiyeh and Hu, 1898-99 London, 1901.  
 — Gizeh and Rifeh, London, 1907.  
 — A Season in Egypt, 1887, London, 1888.  
 — A History of Egypt, London, 1894.  
 — Royal Tombs of the 1st Dynasty, London, 1901.  
 — Royal Tombs of the Earliest Dynasties, London, 1901.  
 — Qurnah, London, 1901.
- Petrie, W. M. Fl., and Duncan, J. G.**, Hyksos and Israelite Cities London, 1906.
- Piehl, K.**, Inscriptions Hieroglyphique recueillies en Europe et en Egypte Stockholm, 1884.
- Pirenne, J.**, Histoire des Institutions et du Droit privé de l'Ancienne Egypte, Brussel, 1932-1935.
- Plyte, W., and Rossi, F.**, Payprus de Turin, Leiden, 1869-76.
- Porter and Moss.** Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Inscriptions, Texts, Reliefs, and Paintings, I-V Vols, Oxford, 1921-1937.
- Posner G.**, Princes et Pays d'Asie et de Nubie. Brussel, 1940.
- Quibell, J. E. and Green, F. W.**, Hierakonpolis, London, 1902.
- Reisner, G. A.**, Excavations at Kerma, I-III, IV-V, U.S.A., 1923.  
 — The Archaeological Survey of Nubia. Report for 1927. 1908 Cairo, 1910.
- Roeder, G.**, Der Felsentempel von Bet El-Wali. Cairo. 1938.  
 — Debod bis Bab-Kalabeche, I-II, Cairo, 1911.  
 — Der Tempel von Dakke, I-III Cairo, 1930.
- Rowe, A.**, Catalogue of Egyptian Scarabs in the Palestine Arch. Museum, **Savo-Soderbergh, Torgny**, Egypten und Nubien, 1941.
- Schafer, H.**, Urkunden der Alten Athiopkonig, Leipzig, 1905.  
 — Kriegerauswanderungen unter Psammatik und Slöderaufstand unter Apries, Leipzig, 1904.
- J. Simons**, Egyptian Topographical Lists relating to Western Asia.
- Sjoqvist, E.**, Problems of the late Cypriote Bronze Age, Stockholm, 1940.
- Seligman C. G.**, Egypt and Negro Africa, London, 1934.

- Die? Achtung Feindlicher Fürsten Volker und Dinge auf Altägyptischen Tongefässen des Mittleren Reiches, Berlin, 1926.
- Die Altägyptischen Pyramidentexte, nach den Papierabdrucken und Photographique des Berliner Museums, Leipzig, 1998 ff.
- Die Bau- und Denkmalesteine der alten Ägypter und ihre Namen 1933.
- Urgeschichte und älteste Religion der Ägypten, Leipzig, 1930
- Ägyptische Lebestücke zum Gebrauch im Akademischen Unterricht Texte des Mittleren Reiches, Leipzig, 1921.
- Urkunden des alten Reichs, Leipzig, 1932 ff.
- Steindorff, G.**, Aniba. Vorläufiger Bericht über die Ergebnisse der in den Jahren 1912-1914 und 1930-1931 I-II Vols. 1935, 1937.
- Stock**, Studien zur Geschichte und Archäologie der 13 bis 17 Dynastie Ägypten, 1942.
- Wainwright, G. A.**, Balabish, London, 1920.
- Weigall, A. F. P.**, A Report on the Antiquities of Lower Nubia, Oxford 1907.
- Weill, R.**, Les Décrets Royaux de l'Ancien Empire Egyptien, Paris, 1912.
- La Fin du Moyen Empire Egyptien, Paris, 1918.
- Wiedmann, A.**, Ägyptische Geschichte, Goth. 1884.
- and **Portner**, Ägyptische Grabsteine. und Denksteine aus Verschiedenen Sammlungen.
- Wilkinson, J. G.**, Manners and Customs of the Ancient Egyptian. 3 Vols. London 1837.
- Williams, C. R.**, Gold and Silver Jewelry and Related Objects, New York, 1923.
- Winlock H. E.**, The Rise and Fall of the Middle Kingdom in Thebes New York, 1947.
- Wolf, W.**, Die Kultische Rolle des Zwerges in Alten Ägypten (Anthropos 33)
- Wresinski, W.**, Atlas zur Altägyptischen Kulturgeschichte, 2 Bände Leipzig, 1914. etc.

## كتب المؤلف

### بالعربية :

- (١) **مصر القديمة** : الجزء الأول في عصر ما قبل التاريخ الى نهاية العهد الامناسى .
- (٢) **مصر القديمة** : الجزء الثانى في ممنية مصر وثقافتها في الدولة القديمة والعهد الامناسى .
- (٣) **مصر القديمة** : الجزء الثالث في العصر الذهبى في تاريخ الدولة الوسطى ومدنيتها وعلاقتها بالسودان والاقطار الآسيوية ولوبيا .
- (٤) **مصر القديمة** : الجزء الرابع في عهد الهكسوس وتأسيس الامبراطورية .
- (٥) **مصر القديمة** : الجزء الخامس في السيادة العالمية والتوحيد ويبحث في علاقات مصر مع ممالك آسيا وسيادة مصر عليها وأول عقيدة للتوحيد بالله .
- (٦) **مصر القديمة** : الجزء السادس في عصر رعمسيس الثانى وقيام الامبراطورية الثانية .
- (٧) **مصر القديمة** : الجزء السابع في عصر مرنبتاخ ورعمسيس الثالث .
- (٨) **مصر القديمة** : الجزء الثامن في نهاية عصر الرعامسة وقيام دولة الكهنة الحديثة في طيبة ( الأسرة الواحدة والعشرين ) .
- (٩) **مصر القديمة** : الجزء التاسع في نهاية الأسرة الواحدة والعشرين وحكم دولة اللوبيين لمصر حتى بداية العهد الكوشى ولمحة في تاريخ العبرانيين .
- (١٠) **مصر القديمة** : الجزء العاشر في تاريخ بلاد النوبة الى أول عصر «بيمنخى» .
- (١١) **مصر القديمة** : الجزء الحادى عشر تاريخ مصر والسودان المقارن من أول عهد بيمنخى الى نهاية الأسرة الخامسة والعشرين ولمحة في تاريخ آشور .
- (١٢) **جغرافية مصر القديمة** : ( خلاصة باختى وأربعين خريطة ) .
- (١٣) **الأدب المصرى القديم أو أدب الفراعنة** : الجزء الأول في القصص والحكم والتأملات والرسائل .
- (١٤) **الأدب المصرى القديم أو أدب الفراعنة** : الجزء الثانى في الدراما والشعر وفنونه .
- (١٥) **تاريخ مصر من الفتح العثمانى الى قبيل الوقت الحاضر بالاشتراك مع عمر الاسكندرى** .
- (١٦) **تاريخ أوروبا الحديثة وحضارتها** : ( جزآن ) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى .
- (١٧) **صفوة تاريخ مصر والعول العربية** : ( جزآن ) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى والشيخ أحمد الاسكندرى .

- (١٨) تاريخ دولة المماليك في مصر : ( تعريب ) بلاشتراك مع محمود عابدين .  
(١٩) ديانة قدماء المصريين : ( تعريب ) .  
(٢٠) صفحة من تاريخ محمد على : ( تعريب ) بلاشتراك مع طه السباعي .

بالفرنسية :

- (1) "Hymnes Relihieux du Moyen Empire" : 199 pages (1923, Cairo).  
(2) "Le Poeme dit de Pentaour et le Rapport Officiel sur la bataille de Qadesh". 162 plates. Université Egyptienne, Faculté des Lettres, (1929, Cairo).  
(3) Le Sphinx à la lumière des fouilles récentes.

بالانجليزية :

- (1) "Excavations at Giza", Vol. I, (1929-1930); 119 pages, 81 Plates, 187 Illustrations in the text, Plan (Oxford, 1932).  
(2) "Excavations at Giza" Vol II, (1930-1931); 225 pages, 83 Plates 251 Illustrations in the text, 2 Plans (Cairo, 1936).  
(3) "Excavations at Giza", Vol. III, (1931-1932); 229 pages, 71 Plates 227 Illustrations in the text, 2 Plans (Cairo, 1941).  
(4) "Excavations at Giza", Vol. IV, (1932-1933); 218 pages, 62 Plates, 159 illustrations in the text 3 plans (Fourth Pyramid (Cairo 1943).  
(5) "Excavations at Giza", Vol. V, (1933-1934); 325 pages, 79 Plates, (3 coloured), 169 Illustrations in the text, 2 Plans (Cairo, 1944).  
(6) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part I, "The Solar Boats: (1934-1935) (Cairo, 1947).  
(7) "Excavations at Giza". Vol. VI, Part II. The "Offering-list in the Old Kingdom", 504 pages, 174 Plates, and numerous Illustrations in the text (Cairo, 1948).  
(8) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part III, a Description of the Mastabas and their Contens (1934-1935).  
(9) "Excavations at Giza", Vol. VII, (1935-1916).  
(10) "Excavations at Giza", Vol. VIII, "The Great Sphinx and its Secrets" (1916-1917). (Cairo, 1954).  
(11) The Sphinx, Its history in the light of Recent Excavations.  
(12) Excavations at Giza Vol IX (in print)  
(13) Excavations at Giza Vol X (in print)  
(14) Excavations at Saqqara I (in print)  
(15) Excavations at Saqqara II (in print)  
(16) Excavations at Saqqara III (in print).





تم طبع هذا الكتاب بمطبعة جامعة القاهرة  
في ١٦ جادى الثانية سنة ١٣٧٥ الموافق  
٢٩ من يناير سنة ١٩٥٦  
مدير المطبعة  
محمد زكى خليل

مطبعة جامعة القاهرة  
١٥٠٠/١٩٥٤/٢٤٤



Bibliotheca Alexandrina



0464344